SWACE

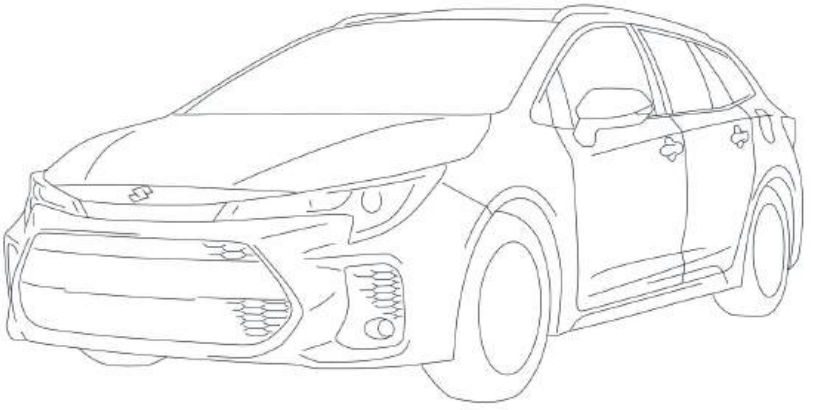
OMISTAJAN KÄSIKIRJA

Säilytä aina autossa.
Sisältää tärkeää tietoa turvallisuudesta,
käytöstä & huollosta.

SUZUKI

Way of Life!

Tämä omistajan käsikirja koskee SWACE-sarjaa.



Kuvallinen hakemisto	Haku kuvan perusteella	
Turvallisuuden vuoksi	Lue ohjeet huolella lävitse (Pääaiheet: Lasten turvaistuimet, varashälytin)	1
Auton tilan tiedot ja merkkivalot	Ajamiseen liittyvän tiedon lukeminen (Pääaiheet: Mittaristo [monitoiminäyttö])	2
Ennen ajamaan lähtemistä	Ovien ja ikkunoiden avaaminen ja sulkeminen, säätö ennen ajamaan lähtemistä (Pääaiheet: Avaimet, ovet, istuimet, sähkötoimiset ikkunat)	3
Ajaminen	Toiminnot ja ohjeet, jotka ovat ajamisen kannalta tärkeitä (Pääaiheet: Hybridijärjestelmän käynnistäminen, tankkaus)	4
Matkustamon laitteet	Sisätilan varusteiden käyttö (Pääaiheet: Lämmitys-/ilmastointijärjestelmä, säilytystilat)	5
Auton huolto ja hoito	Autosta huolehtiminen ja huoltotoimenpiteet (Pääaiheet: Sisä- ja ulkopuoli, polttimot)	6
Häiriön sattuessa	Miten toimia toimintahäiriö- tai hätätilanteessa (Pääaiheet: Purkautunut 12 V -akku, puhjennut rengas)	7
Auton tekniset tiedot	Tekniset tiedot, muutettavat asetukset (Pääaiheet: Polttoaine, öljy, rengaspaineet)	8
Hakemisto	Etsintä oireen perusteella	
	Etsintä aakkosellisesti	

Tiedoksi 7
Tämän oppaan lukeminen 10
Kuinka haetaan 11
Kuvallinen hakemisto 12

1 Turvallisuuden vuoksi

1-1. Ohjeita turvalliseen käyttöön
Ennen ajamaan lähtemistä ... 30
Ohjeita turvalliseen ajoon 31
Turvavyöt 33
SRS-turvatyynyt 37
Varoitus pakokaasuista 45

1-2. Lasten turvallisuus
Turvatyynyn poiskytkentäjärjestelmä 46
Matkustaminen lasten kanssa 47
Lasten turvalaitteet 48

1-3. Apu hätätilanteessa
eCall 62

1-4. Hybridijärjestelmä
Hybridijärjestelmän ominaisuudet 72
Hybridijärjestelmää koskevat varoitukset 75

1-5. Varkaudenestojärjestelmä
Ajonestolaite 80
Kaksoislukitusjärjestelmä 86
Hälytin 86

2 Auton tilan tiedot ja merkkivalot

2-1. Mittaristo
Varoitus- ja merkkivalot 92
Mittarit 96
Monitoiminäyttö 100
Energiamonitori/ kulutusnäyttö 107

3 Ennen ajamaan lähtemistä

3-1. Tietoa avaimista
Avaimet 114

3-2. Ovien avaaminen, sulkeminen ja lukitseminen
Sivuovet 117
Takaluukku 121
Älyavainjärjestelmä 124

3-3. Istuimien säätö
Etuistuimet 174
Takaistuimet 175
Pääntuet 177

3-4. Ohjauspyörän ja peilien säätö
Ohjauspyörä 179
Sisäpuolinen taustapeili 180
Ulkopuoliset taustapeilit 181

3-5. Ikkunoiden avaaminen ja sulkeminen
Sähkötoimiset ikkunat 183

4 Ajaminen

4-1. Ennen ajamaan lähtemistä
Autolla ajaminen 188
Lasti ja matkatavarat 194
Perävaunun vetäminen 195

4-2. Ajamiseen liittyviä toimintoja

Käynnistyspainike (POWER-painike) 201
EV-sähköajotila 205
Hybridivaihteisto 207
Suuntavalovipu 210
Seisontajarru 210
Jarrunpitojärjestelmä 213

4-3. Valojen ja pyyhinten käyttö

Ajovalojen katkaisin 215
Automaattiset kaukovalot 218
Sumuvalon katkaisin 221
Tuulilasinpyyhkimet ja -pesin 221
Takalasinpyyhin ja -pesin 223

4-4. Polttoainesäiliön täyttäminen

Polttoainesäiliön täyttöaukon korkin avaaminen 225

4-5. Ajamista avustavien järjestelmien käyttö

Safety Sense 227
Pre-Collision-turvajärjestelmä (PCS) 238
Kaistallapitojärjestelmä (LTA) 246
Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin 255
Nopeudenrajoitin 266
Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA) 269
Kuolleen kulman varoitin (BSM) 272
Pysäköintitutka 288
Peruutusvahtitoiminto (RCTA) 296
Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB) 301
Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomia kohteita varten) 307
Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) 313
Pysäköintiavustin (S-IPA) 317
Ajotilavalitsin 342
Bensiinimoottorin hiukkassuodatin-järjestelmä (GPF) 343
Ajamista avustavat järjestelmät 344

4-6. Ajovihjeitä

Hybridiauton ajo-ohjeita 349
Talviajo-ohjeita 351

5 Matkustamon laitteet

5-1. Lämmitys-/ilmastointijärjestelmän ja huurteenpoistolaitteen käyttö

Automaattinen lämmitys-/ilmastointijärjestelmä 356
Ohjauspyörän lämmitys/istuinlämmittimet 362

5-2. Sisävalojen käyttö

Sisävalojen luettelo 364

5-3. Säilytystilojen käyttö

Luettelo säilytystiloista 366
Tavaratilan varustus 369

5-4. Muut sisätilojen varusteet
Muut sisätilojen varusteet ... 375

6 Auton huolto ja hoito

6-1. Auton huolto ja hoito
Auton ulkopintojen puhdistus ja suojaus 384
Auton sisätilojen puhdistus ja suojaus 387

6-2. Kunnossapito
Auton huoltovaatimukset 390

6-3. Tee-se-itse-huolto
Tee-se-itse-huoltoon liittyvät varotoimenpiteet 392
Konepelti 394
Nostopisteet hallinosturille 395
Moottoritila 396
Renkaat 402
Rengaspaineet 417
Vanteet 419
Sisäilmansuodatin 420
Hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukon ja suodattimen puhdistaminen 422
Elektronisen avaimen paristo 425
Sulakkeiden tarkastus ja vaihto 427
Polttimot 430

7 Häiriön sattuessa

7-1. Tärkeää tietää
Hätävilkut 436
Jos autosi on pysäytettävä hätätapauksessa 436
Jos auto juuttuu kiinni tilanteessa, jossa vesi nousee 437

7-2. Toimenpiteet häiriön sattuessa
Jos autoasi on hinattava 439
Jos epäilet, että jotain on vialla 442
Jos varoitusvalo syttyy tai varoitussummerin ääni kuuluu 444
Jos varoitusviesti ilmestyy näyttöön 452
Jos rengas puhkeaa (renkaan paikkaussarjalla varustetut autot) 455
Jos rengas puhkeaa (varapyörällä varustetut autot) 471
Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty 480
Jos kadotat auton avaimet 482
Jos elektroninen avain ei toimi kunnolla 482
Jos 12 V -akun varaus on purkautunut 484
Jos auto ylikuumenee 488
Jos autosi juuttuu kiinni 492

8 Auton tekniset tiedot

8-1. Tekniset tiedot

Huoltotiedot (polttoaine, öljyn määrä yms.) 494

Tietoa polttoaineesta.....501

8-2. Muutettavat asetukset

Muutettavat asetukset.....502

8-3. Alustaminen

Alustettavat kohteet 512

Hakemisto

Mitä tehdä, jos... (Vianetsintä).....514

Aakkosellinen hakemisto 517

Tiedoksi

Pääasiallinen käsikirja

Huomaa, että tämä käsikirja sisältää kaikki mallisarjan autot eri varusteluvaihtoehtoineen. Siksi oppaassa saatetaan esitellä sellaisia varusteita, joita autossasi ei ole.

Kaikki tässä käsikirjassa esitetyt tiedot olivat ajan tasalla painatuksen ajankohtana. Valmistaja pidättää kuitenkin itselleen oikeuden muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta, koska Suzukin valmistajan toimintaperiaatteisiin kuuluu jatkuva tuotekehittely.

Kuvissa esiintyvä auto saattaa poiketa autostasi varusteiden osalta.

Lisävarusteet, varaosat ja muutostyöt

Suzuki-autoihin on nykyään saatavilla laaja valikoima sekä alkuperäisiä Suzukin varaosia ja -lisävarusteita että jäljitelmävaraosia ja -lisävarusteita. Jos jokin autoosi asennetuista alkuperäisistä Suzuki-varaosista tai -lisävarusteista pitää vaihtaa, Suzuki suosittelee, että sen tilalle vaihdetaan alkuperäinen Suzuki-varaosa tai -lisävaruste. Myös muita vastaavanlaatuisia varaosia tai lisävarusteita voidaan käyttää. Suzuki ei vastaa jäljitelmävaraosien tai -lisävarusteiden luotettavuudesta tai takuusta, eikä myöskään niiden vaihdosta tai asennuksesta. Myöskään vauriot tai toimintahäiriöt, jotka ovat seurausta jäljitelmävaraosien tai -lisävarusteiden käytöstä, eivät kuulu Suzukin takuun piiriin.

Radioaaltolähettimen asennus

Radioaaltolähettimen asentaminen autoon voi vaikuttaa elektronisiin järjestelmiin kuten:

- Elektroninen monipistesuihkutusjärjestelmä
- Safety Sense
- Lukkiutumaton jarrujärjestelmä
- SRS-turvatyynyjärjestelmä
- Turvavyön kiristinjärjestelmä

Varmista SUZUKI-jälleenmyyjältäsi tai ammattitaitoiselta korjaamolta, mitä varotoimenpiteitä tai erityisohjeita radioaaltolähettimen asennuksessa tulee noudattaa.

Lisätietoa lähetystaajuuksista, tehotasoista, antennin sijoittamisesta ja muista huomioitavista seikoista asennukseen liittyen saat SUZUKI-jälleenmyyjältäsi tai ammattitaitoiselta korjaamolta.

Hybridiauton korkeajänniteosat ja kaapelit lähettävät sähkömagneettisia aaltoja suunnilleen saman määrän kuin tavanomainen bensiinikäyttöinen polttomoottoriauto tai kodin sähkölaitteet niiden sähkömagneettisesta suojauksesta huolimatta.

Radioaaltolähettimestä (RF-lähettimestä) voi kuulua häiritsevää ääntä.

Ajoneuvon tietojen tallennus

Auto on varustettu hienostuneilla tietokoneilla, jotka tallentavat tiettyjä tietoja, kuten:

- Moottorin käyntinopeus / Sähkömoottorin käyntinopeus (ajomoottorin käyntinopeus)
- Kaasupolkimen tila
- Jarrun tila
- Auton nopeus
- Ajamista avustavien järjestelmien toimintatila
- Kameroiden välittämät kuvat

Autosi on varustettu kameroilla. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon saadaksesi tietoa nauhoittavien kameroiden sijainnista.

Tallennettava tieto vaihtelee riippuen auton varustetasosta, valinnaisista varusteista sekä kohdemaasta.

Nämä tietokoneet eivät tallenna keskusteluja tai ääntä, ne tallentavat vain kuvia auton ulkopuolelta tietyissä tilanteissa.

- Tiedon käyttö

Suzuki voi käyttää tähän tietokoneeseen tallennettua tietoa toimintahäiriöiden diagnosointiin, tutkimus- ja kehitystyöhön sekä laadun parantamiseen.

Suzuki ei paljasta tallennettua tietoa kolmannelle osapuolelle paitsi:

- Auton omistajan luvalla tai jos auto on vuokrattu, auton vuokraajan luvalla
- Poliisin, tuomioistuimen tai valtion viraston virallisesta pyynnöstä
- Suzukin käyttöön oikeustapauksissa
- Sellaisiin tutkimustarkoituksiin, joissa tieto ei ole sidoksissa tiettyyn autoon tai sen omistajaan

- Tallennettu kuvatieto voidaan poistaa SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisella korjaamolla.

Kuvien tallennustoiminto voidaan poistaa käytöstä. Jos toiminto on poistettu käytöstä, tiedot järjestelmän toiminnasta eivät ole käytettävissä.

Auton romuttaminen

Autossasi oleva SRS-turvatyynyjärjestelmä ja turvavöiden kiristinjärjestelmä sisältää räjähtäviä kemikaaleja. Jos auto romutetaan ilman, että siitä poistetaan turvatyynyt ja turvavöiden kiristimet, seurauksena saattaa olla onnettomuus kuten esimerkiksi tulipalo. Varmistu, että autostasi poistetaan ennen romutusta SRS-turvatyynyt ja turvavyönkiristimet joko asiansa osaavalla korjaamolla tai SUZUKI-jälleenmyyjän tai -korjaamon tai muun ammattitaitoisen ja hyvin varustetun korjaamon toimesta.

VAROITUS

Yleiset varotoimenpiteet autoa ajettaessa

Ajaminen päihteiden vaikutuksen alaisena: Älä koskaan aja autollasi alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena, sillä päihdeaineet heikentävät ajokykyäsi. Alkoholi ja eräät muut päihteet pidentävät reaktioaikaa, heikentävät päättelykykyä ja huonontavat koordinaatiota, mikä saattaa johtaa onnettomuuteen jossa sinä, matkustajat tai ulkopuoliset voivat loukkaantua tai saada surmansa.

Ennakoiva ajotapa: Aja aina ennakoivasti. Pyri ennakoimaan muiden kuljettajien tai jalankulkijoiden mahdollisesti tekemät virheet ja ole valmis välttämään onnettomuuksia.

Kuljettajan häirintä: Keskity aina ajamiseen. Kaikki mikä häiritsee kuljettajaa, esim. säätimien käyttö ajon aikana, matkapuhelimessa puhuminen tai lukeminen voivat johtaa onnettomuuteen, jonka seurauksena sinä, matkustajat tai ulkopuoliset saattavat loukkaantua tai saada surmansa.

Yleiset varotoimenpiteet lasten turvallisuuteen liittyen

Älä koskaan jätä lapsia autoon ilman valvontaa, äläkä koskaan anna lasten käyttää avainta.

Lapset voivat saada auton käyntiin tai vaihteiston vapaalle. Vaarana on myös, että lapset saattavat loukkaantua, jos he leikkivät ikkunoilla tai auton muilla laitteilla. Lisäksi auton sisätiloissa oleva kuumuus tai kylmyys voi olla lapsille kohtalokasta.

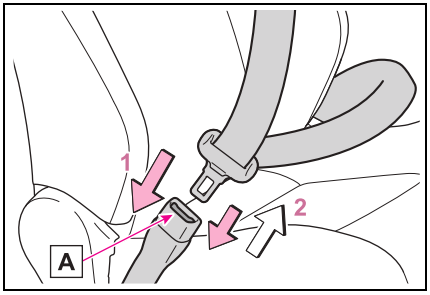
Tämän oppaan lukeminen

Selittää tässä käsikirjassa käytetyt symbolit.

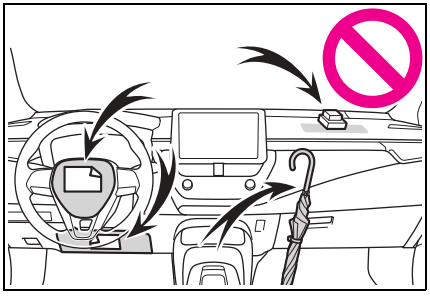
Tässä käsikirjassa esiintyvät symbolit

Symbolit	Merkitys
	VAROITUS: Ilmaisee jotakin sellaista, että jos sitä ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vakavat henkilövahingot ihmisille.
	HUOMAA: Ilmaisee jotakin sellaista, että jos sitä ei noudateta, seurauksena voi olla auton tai sen laitteiden vaurioituminen tai toimintahäiriöt.
1 2 3...	Ilmaisee toimintaa tai työjärjestystä. Seuraa vaiheita numerojärjestyksessä.

Kuvien symbolit



Symbolit	Merkitys
	Osoittaa toimintaa (painamista, kääntämistä jne.), jossa käytetään katkaisimia ja muita laitteita.
	Osoittaa toiminnan tulosta (esim. kansi aukeaa).

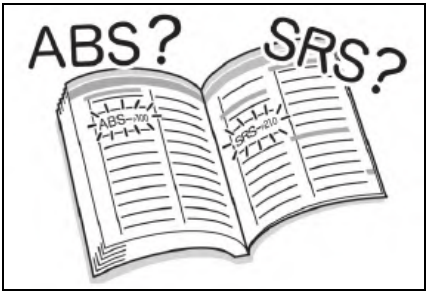


Symbolit	Merkitys
	Osoittaa selitettävää komponenttia tai sijaintia.
	Tarkoittaa **Älä**, **Älä tee tätä** tai **Älä anna tämän tapahtua**.

Kuinka haetaan

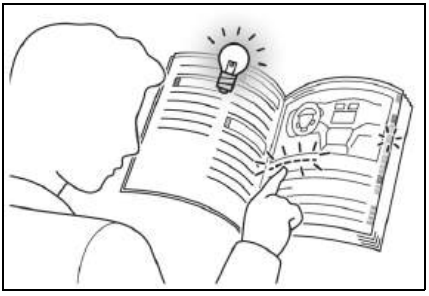
Haku nimen avulla

- Aakkosellinen hakemisto: →S. 517



Haku sijainnin avulla

- Kuvallinen hakemisto: →S. 12



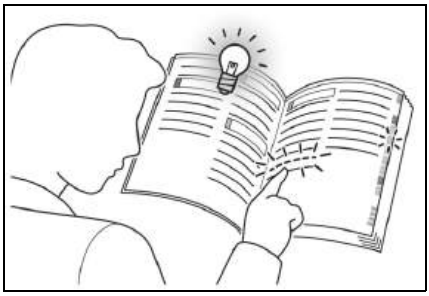
Etsintä oireen tai äänen perusteella

- Mitä tehdä, jos... (Vianetsintä): →S. 514



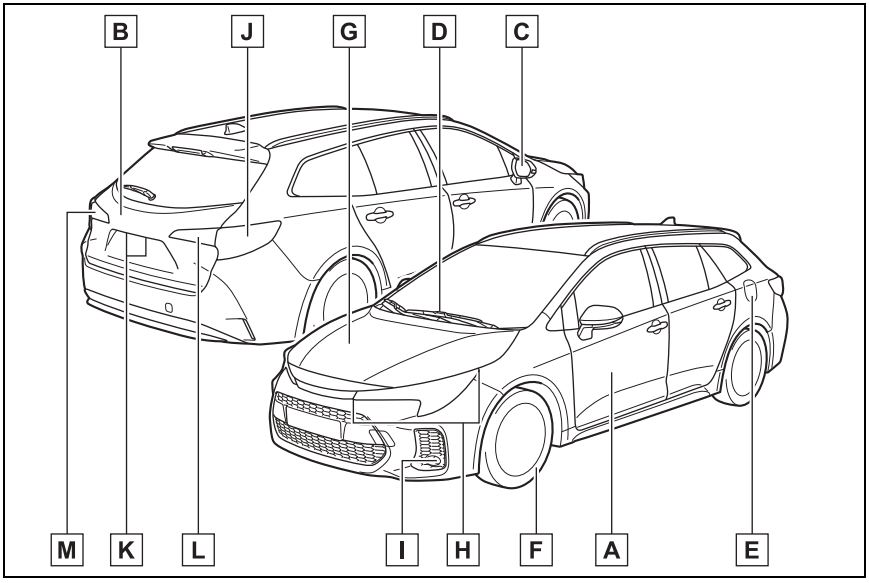
Haku otsikon avulla

- Sisällysluettelo: →S. 2



Kuvallinen hakemisto

■Ulkopuoli



A **Sivuovet ..... S. 117**
Lukitseminen / lukituksen avaaminen ..... S. 117
Sivuikkunoiden avaaminen/sulkeminen ..... S. 183
Lukitseminen / lukituksen avaaminen mekaanista avainta käyttäen ..... S. 482
Varoitusviestit ..... S. 120

B **Takaluukku ..... S. 121**
Lukitseminen / lukituksen avaaminen ..... S. 122
Varoitusviestit ..... S. 123

C **Ulkopuoliset taustapeilit ..... S. 181**
Peilin kulman säätö ..... S. 181
Peilien taittaminen ..... S. 182
Peilien huurteenpoisto ..... S. 358

D **Tuulilasinpyyhkimet ..... S. 221**
Varotoimenpiteet talven varalle ..... S. 351
Varotoimenpiteet autopesuun liittyen ..... S. 385
Jäätymisen ehkäiseminen (tuulilasinpyyhkimien lämmitin) ..... S. 360

E **Polttoainesäiliön täyttöaukon kansi ..... S. 225**
Tankkaaminen ..... S. 226
Polttoaineen laatu / polttoainesäiliön tilavuus ..... S. 496
F **Renkaat ..... S. 402**
Rengaskoko/rengaspaineet ..... S. 500
Talvirenkaat/lumiketjut ..... S. 351
Tarkastus / kiertovaihto / rengaspainevaroitin*1 ..... S. 402
Toiminta puhjenneen renkaan kanssa ..... S. 455, 471
G **Konepelti ..... S. 394**
Avaaminen ..... S. 394
Moottoriöljy ..... S. 496
Toiminta ylikuumenemisen kanssa ..... S. 488

Ajovalojen polttimot
(Korvausmenetelmät: S. 430, wattimäärä: S. 500)

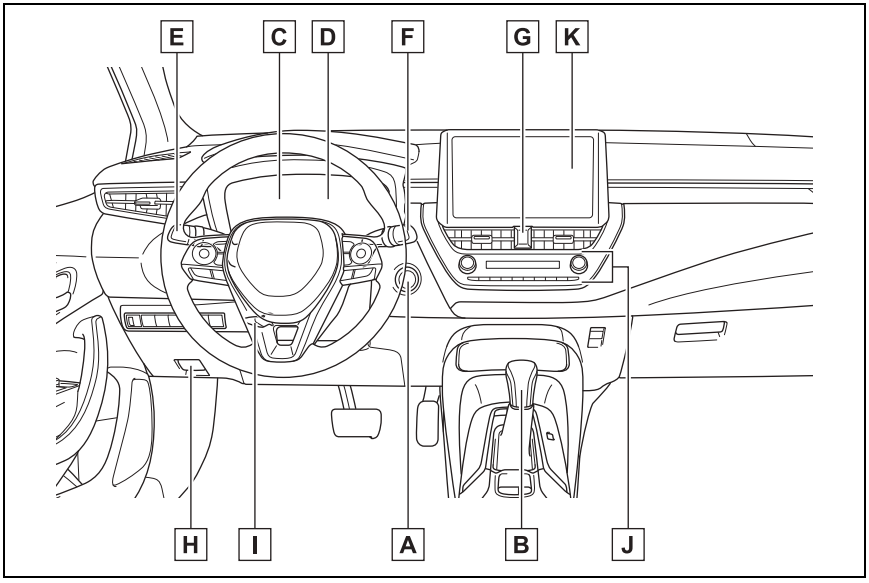
H **Ajovalot/etuseisontavalot/päiväajovalot/suuntavalot ..... S. 210, 215**
I **Etusumuvalot ..... S. 221**
J **Jarruvalot/takavalot/suuntavalot ..... S. 210, 215**
K **Rekisterikilven valot ..... S. 215**
L **Takavalo ..... S. 215**
Takasumuvalo*2 ..... S. 221
Peruutusvalo*3
Vaihteenvalitsimen siirtäminen R-asentoon ..... S. 207
M **Takavalo ..... S. 215**
Takasumuvalo*3 ..... S. 221
Peruutusvalo*2
Vaihteenvalitsimen siirtäminen R-asentoon ..... S. 207

*1: Joissakin malleissa

*2: Oikealta ohjattavat autot

*3: Vasemmalta ohjattavat autot

■Kojetaulu (ohjauspyörä vasemmalla)



A **Käynnistyspainike ..... S. 201**

Hybridijärjestelmän käynnistäminen / toimintatilojen vaihtaminen ..... S. 201

Hybridijärjestelmän hätäpysäytys ..... S. 436

Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty ..... S. 480

Varoitusviestit ..... S. 452

B **Vaihteenvalitsin ..... S. 207**

Vaihdeasennon vaihtaminen ..... S. 207

Hinaamiseen liittyvät varotoimenpiteet ..... S. 439

Jos vaihteenvalitsin ei liiku ..... S. 208

C **Mittarit ..... S. 96**

Mittareiden lukeminen / mittariston valaistuksen säätäminen ..... S. 96

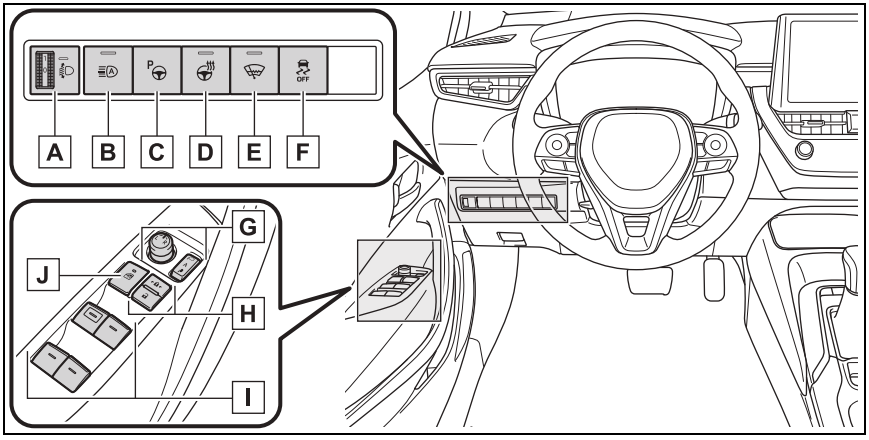
Varoitusvalot/merkkivalot ..... S. 92

Jos varoitusvalo syttyy ..... S. 444

D **Monitoiminäyttö ..... S. 100**
Näyttö ..... S. 100
Energiamonitori ..... S. 107
Jos varoitusviesti ilmestyy näyttöön ..... S. 452
E **Suuntavalovipu ..... S. 210**
Ajovalojen katkaisin ..... S. 215
Ajovalot/etuseisontavalot/takavalot/päiväajovalot ..... S. 215
Etusumuvalot/takasumuvalo ..... S. 221
F **Tuulilasinpyyhkimen ja pesimen katkaisin ..... S. 221**
Takalasinpyyhkimen ja -pesimen katkaisin ..... S. 223
Käyttö ..... S. 221, 223
Pesimien nestesäiliön täyttö ..... S. 401
G **Hätävilkkukatkaisin ..... S. 436**
H **Konepellin avausvipu ..... S. 394**
I **Ohjauspyörän korkeus- ja etäisyyssäädön vipu ..... S. 179**
J **Lämmitys-/ilmastointijärjestelmä ..... S. 356**
Käyttö ..... S. 356
Takalasin huurteenpoistolaite ..... S. 358
K **Audiojärjestelmä***

*: Katso mediakeskuksen käyttöohjekirja.

■Katkaisimet (ohjauspyörä vasemmalla)



A **Ajovalojen korkeudensäädin ..... S. 217**

B **Automaattisten kaukovalojen katkaisin ..... S. 218**

C **Pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisin* ..... S. 317**

D **Ohjauspyörän lämmityksen katkaisin ..... S. 363**

E **Tuulilasinpyyhkimien lämmittimen katkaisin ..... S. 360**

F **VSC OFF -katkaisin ..... S. 345**

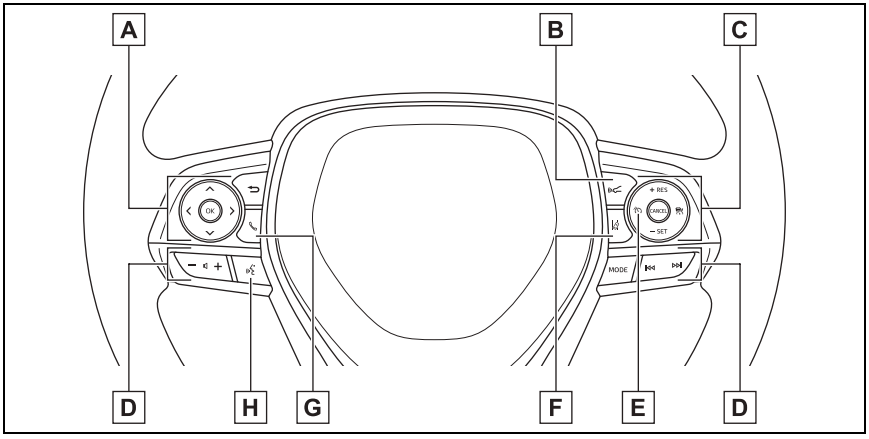
G **Ulkopuolisten taustapeilien säätimet ..... S. 181**

H **Ovien lukituspainikkeet ..... S. 119**

I **Sähkötoimisten ikkunannostimien katkaisimet ..... S. 183**

J **Ikkunoiden lukituskatkaisin ..... S. 185**

*: Joissakin malleissa



A **Mittariston ohjauspainikkeet ..... S. 101**

B **Ajoneuvojen välisen etäisyyden katkaisin ..... S. 260**

C **Vakionopeussäätimen katkaisimet**

Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin ..... S. 255

D **Audiojärjestelmän ohjauspainikkeet***

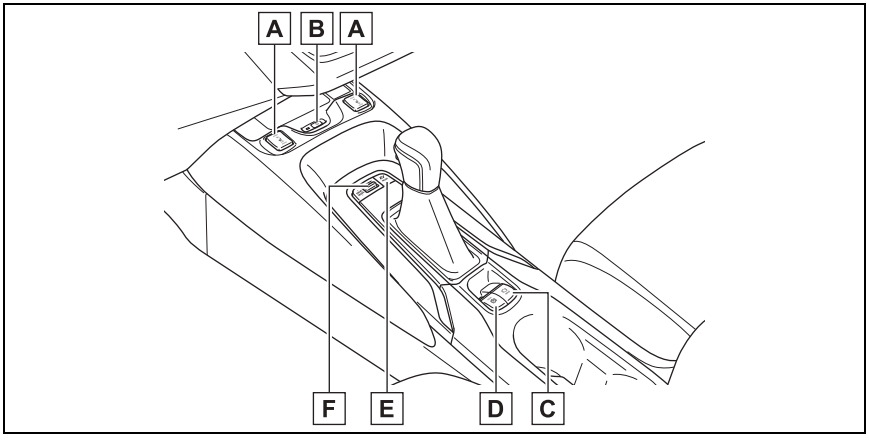
E **Nopeudenrajoittimen pääkatkaisin ..... S. 266**

F **Kaistallapitotoiminnon (LTA) katkaisin ..... S. 246**

G **Puhelinpainike***

H **Puheohjauspainike***

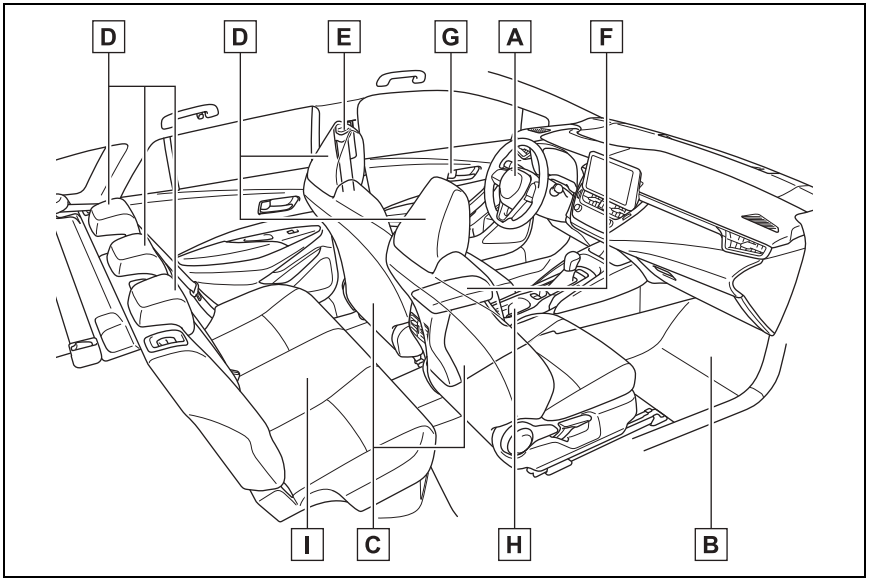
*: Katso mediakeskuksen käyttöohjekirja.



A **Etuistuinlämmittimien katkaisimet ..... S. 363**
B **Langattoman laturin katkaisin* ..... S. 376**
C **Jarrunpidon katkaisin ..... S. 213**
D **Seisontajarrun katkaisin ..... S. 210**
Varotoimenpiteet talven varalle ..... S. 352
E **EV-sähköajotilan katkaisin ..... S. 205**
F **Ajotilavalitsin ..... S. 342**

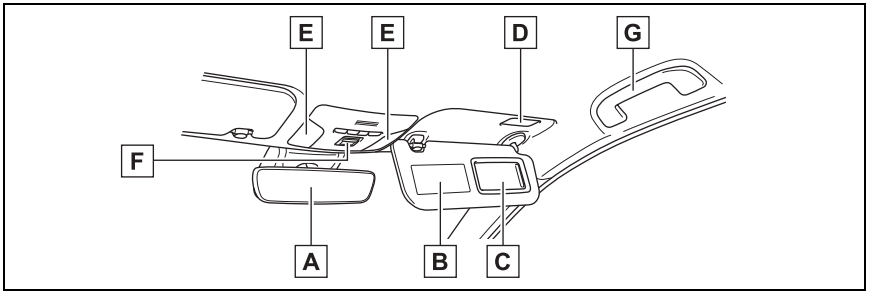
*: Joissakin malleissa

■Sisätilat (ohjauspyörä vasemmalla)



A SRS-turvatyynyt ..... S. 37
B Lattiamatot ..... S. 30
C Etuistuimet ..... S. 174
D Päântuet ..... S. 177
E Turvavyöt ..... S. 33
F Keskilokero ..... S. 368
G Sisäpuolen lukituspainike ..... S. 120
H Mukitelineet ..... S. 367
I Takaistuimet ..... S. 175

■Sisäkatto (ohjauspyörä vasemmalla)



A **Sisäpuolinen taustapeili** ..... **S. 180**

B **Häikäisysuojat*** ..... **S. 381**

C **Ehostuspeilit** ..... **S. 381**

D **Ehostuspeilien valot** ..... **S. 381**

E **Sisävalot/kohdevalot** ..... **S. 364**

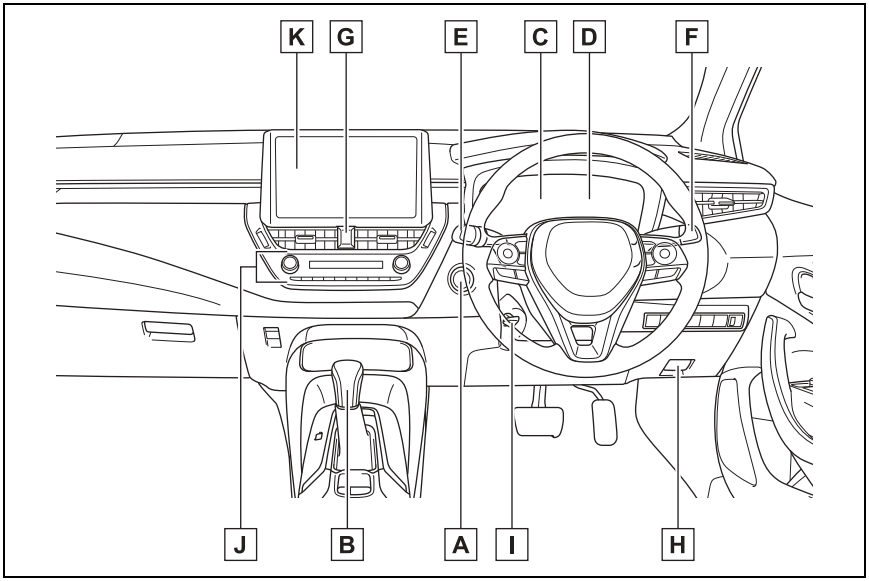
F **SOS-painike** ..... **S. 62**

G **Tartuntakahvat** ..... **S. 381**

*: ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä selkä ajosuuntaan päin asetettua lasten turvalaitetta istuimelle, jonka edessä on AKTIVOITU TURVATYYNY. Se voi johtaa LAPSEN KUOLEMAAN tai VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN. (→S. 50)



■Kojetaulu (ohjauspyörä oikealla)



A **Käynnistyspainike ..... S. 201**

Hybridijärjestelmän käynnistäminen / toimintatilojen vaihtaminen ..... S. 201

Hybridijärjestelmän hätäpysäytys ..... S. 436

Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty ..... S. 480

Varoitusviestit ..... S. 452

B **Vaihteenvalitsin ..... S. 207**

Vaihdeasennon vaihtaminen ..... S. 207

Hinaamiseen liittyvät varotoimenpiteet ..... S. 439

Jos vaihteenvalitsin ei liiku ..... S. 208

C **Mittarit ..... S. 96**

Mittareiden lukeminen / mittariston valaistuksen säätäminen ..... S. 96

Varoitusvalot/merkkivalot ..... S. 92

Jos varoitusvalo syttyy ..... S. 444

D **Monitoiminäyttö ..... S. 100**
Näyttö ..... S. 100
Energiamonitori ..... S. 107
Jos varoitusviesti ilmestyy näyttöön ..... S. 452

E **Suuntavalovipu ..... S. 210**
Ajovalojen katkaisin ..... S. 215
Ajovalot/etuseisontavalot/takavalot/päiväajovalot ..... S. 215
Etusumuvalot/takasumuvalo ..... S. 221

F **Tuulilasinpyyhkimen ja pesimen katkaisin ..... S. 221**
Takalasinpyyhkimen ja -pesimen katkaisin ..... S. 223
Käyttö ..... S. 221, 223
Pesimien nestesäiliön täyttö ..... S. 401

G **Hätävilkkukatkaisin ..... S. 436**

H **Konepellin avausvipu ..... S. 394**

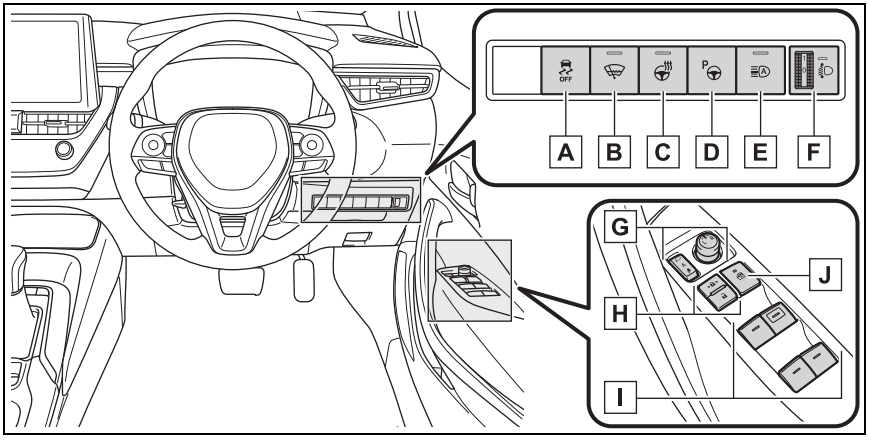
I **Ohjauspyörän korkeus- ja etäisyyssäädön vipu ..... S. 179**

J **Lämmitys-/ilmastointijärjestelmä ..... S. 356**
Käyttö ..... S. 356
Takalasin huurteenpoistolaite ..... S. 358

K **Audiojärjestelmä***

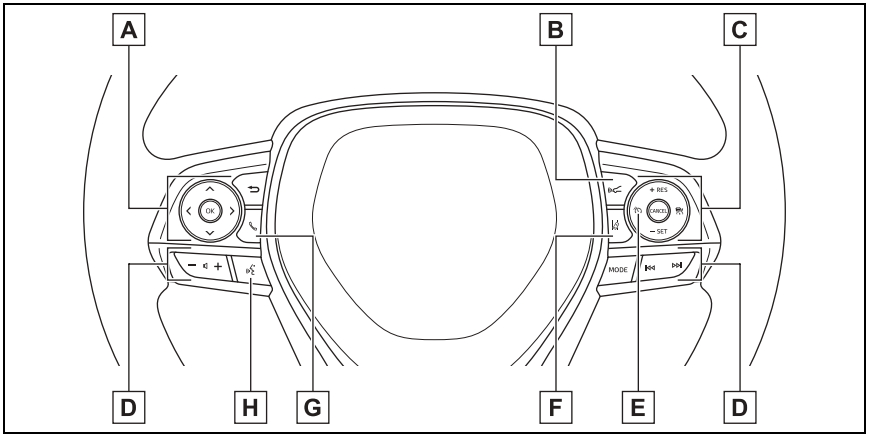
*: Katso mediakeskuksen käyttöohjekirja.

■Katkaisimet (ohjauspyörä oikealla)



A VSC OFF -katkaisin ..... S. 345
B Tuulilasinpyyhkimien lämmittimen katkaisin ..... S. 360
C Ohjauspyörän lämmityksen katkaisin ..... S. 363
D Pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisin* ..... S. 317
E Automaattisten kaukovalojen katkaisin ..... S. 218
F Ajovalojen korkeudensäädin ..... S. 217
G Ulkopuolisten taustapeilien säätimet ..... S. 181
H Ovien lukituspainikkeet ..... S. 119
I Sähkötoimisten ikkunannostimien katkaisimet ..... S. 183
J Ikkunoiden lukituskatkaisin ..... S. 185

*: Joissakin malleissa



A **Mittariston ohjauspainikkeet ..... S. 101**

B **Ajoneuvojen välisen etäisyyden katkaisin ..... S. 260**

C **Vakionopeussäätimen katkaisimet**

Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin ..... S. 255

D **Audiojärjestelmän ohjauspainikkeet***

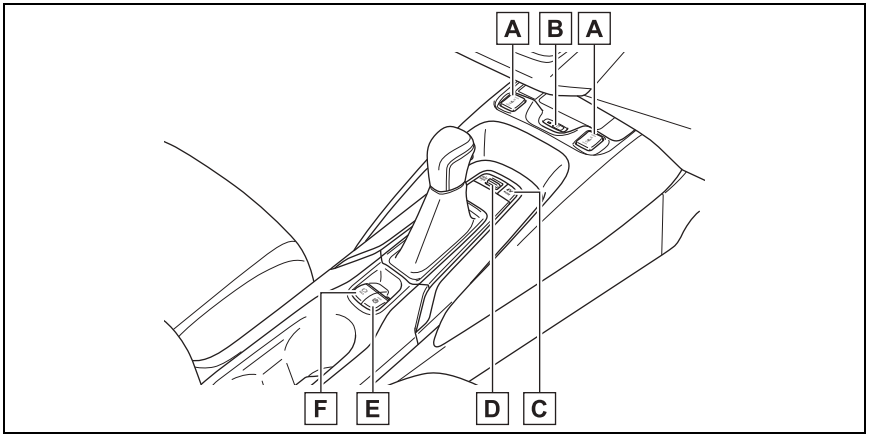
E **Nopeudenrajoittimen pääkatkaisin ..... S. 266**

F **Kaistallapitotoiminnon (LTA) katkaisin ..... S. 246**

G **Puhelinpainike***

H **Puheohjauspainike***

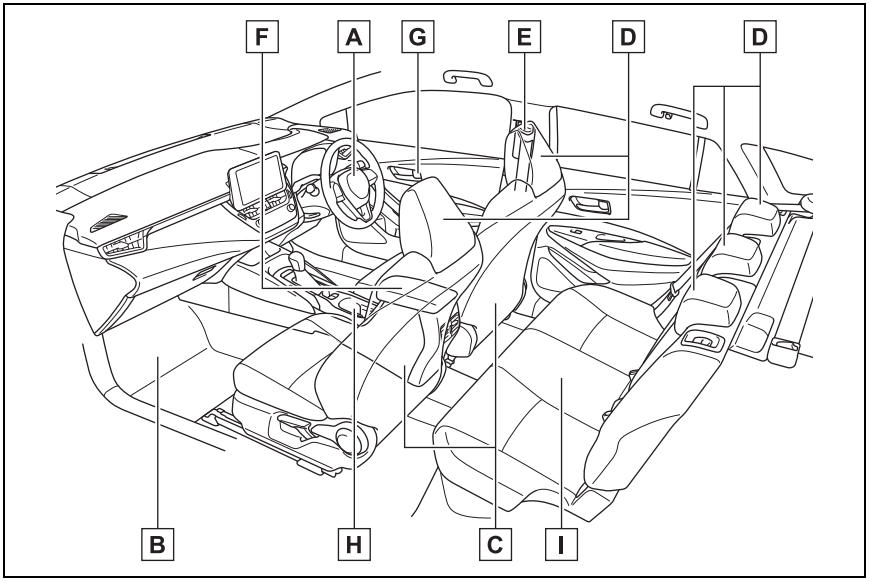
*: Katso mediakeskuksen käyttöohjekirja.



A **Etuistuinlämmittimien katkaisimet ..... S. 363**
B **Langattoman laturin katkaisin* ..... S. 376**
C **EV-sähköajotilan katkaisin ..... S. 205**
D **Ajotilavalitsin ..... S. 342**
E **Seisontajarrun katkaisin ..... S. 210**
Varotoimenpiteet talven varalle ..... S. 352
F **Jarrunpidon katkaisin ..... S. 213**

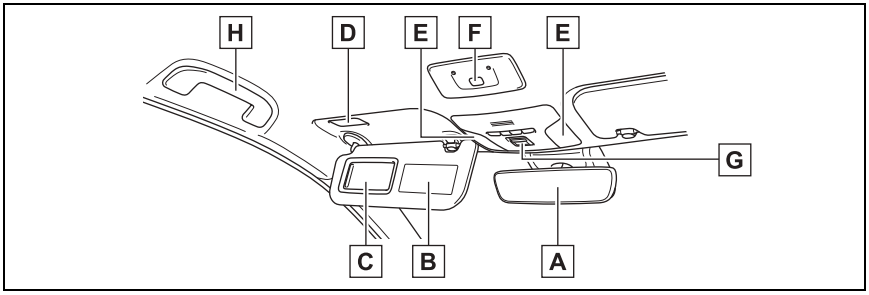
*: Joissakin malleissa

■Sisätilat (ohjauspyörä oikealla)



A SRS-turvatyynytS. 37
B LattiamatotS. 30
C EtuistuimetS. 174
D PääntuetS. 177
E TurvavyötS. 33
F KeskilokeroS. 368
G Sisäpuolen lukituspainikeS. 120
H MukitelineetS. 367
I TakaistuimetS. 175

■Sisäkatto (ohjauspyörä oikealla)



A Sisäpuolinen taustapeiliS. 180

B Häikäisysuojat*S. 381

C EhostuspeilitS. 381

D Ehostuspeilien valotS. 381

E Sisävalot/kohdevalotS. 364

F Liiketunnistimen poiskytkennän katkaisinS. 88

G SOS-painikeS. 62

H TartuntakahvatS. 381

*: ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä selkä ajosuuntaan päin asetettua lasten turvalaitetta istuimelle, jonka edessä on AKTIVOITU TURVATYYNY. Se voi johtaa LAPSEN KUOLEMAAN tai VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN. (→S. 50)



Turvallisuuden vuoksi

1

1-1. Ohjeita turvalliseen käyttöön

Ennen ajamaan lähtemistä 30

Ohjeita turvalliseen ajoon ... 31

Turvavyöt 33

SRS-turvatyynyt 37

Varoitus pakokaasuista 45

1-2. Lasten turvallisuus

Turvatyynyn poiskytkentäjärjestelmä 46

Matkustaminen lasten kanssa 47

Lasten turvalaitteet 48

1-3. Apu hätätilanteessa

eCall 62

1-4. Hybridijärjestelmä

Hybridijärjestelmän ominaisuudet 72

Hybridijärjestelmää koskevat varoitukset 75

1-5. Varkaudenestojärjestelmä

Ajonestolaite 80

Kaksoislukitusjärjestelmä ... 86

Hälytin 86

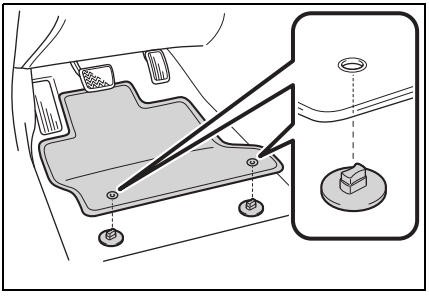
Ennen ajamaan lähtemistä

Ajoturvallisuuden varmistamiseksi huomioi seuraavat asiat ennen kuin lähdet autolla liikkeelle.

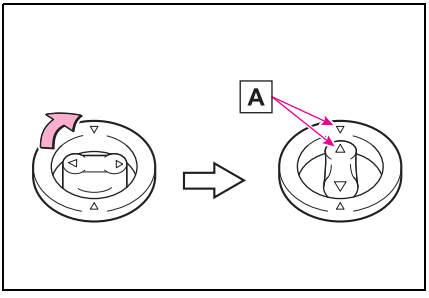
Lattiamatto

Käytä vain lattiamattoja, jotka on erityisesti suunniteltu sinun automalliasi ja sen vuosimallia varten. Kiinnitä ne huolellisesti paikoilleen kokolattiamaton päälle.

1 Aseta kiinnityskoukut (kiinnikkeet) lattiamatossa oleviin kiinnitysreikiin.



2 Käännä kunkin kiinnityskoukun (kiinnikkeen) nuppia varmistaaksesi lattiamattojen paikoillaan pysymisen.



Kohdista aina △ -merkit A.

Kiinnityskoukkujen (kiinnikkeiden) muoto saattaa poiketa kuvassa näkyvistä.

VAROITUS

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Varotoimenpiteiden huomiotta jättäminen voi johtaa kuljettajan maton luistamiseen, jolloin matto saattaa haitata polkimien käyttöä ajon aikana. Nopeus voi yllättäen nousta suureksi tai auton pysäyttäminen voi vaikeutua. Tämä saattaa johtaa onnettomuuteen, josta seurauksena on kuolema tai vakavat henkilövahingot.

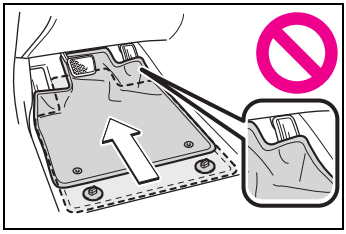
■ **Kun asennat kuljettajan lattiamattoa**

- Älä käytä lattiamattoja, jotka on suunniteltu toisiin malleihin tai toisen vuosimallin autoihin, vaikka ne olisivat alkuperäisiä Suzukin lattiamattoja.
- Käytä vain kuljettajan paikalle suunniteltuja mattoja.
- Kiinnitä lattiamatto aina turvallisesti paikoilleen käyttäen apunasi kiinnityskoukkuja (kiinnikkeitä).
- Älä käytä kahta tai useampaa mattoa päällekkäin.
- Älä aseta mattoa alapuoli ylöspäin tai yläpuoli alaspäin.

VAROITUS

■ Ennen ajamaan lähtemistä

- Tarkasta, että lattiamatto on kiinnitetty turvallisesti ja oikealle paikalleen kaikilla toimitetuilla kiinnityskoukuilla (kiinnikkeillä). Muista tehdä tämä tarkastus erityisesti sen jälkeen, kun olet puhdistanut lattiaa.

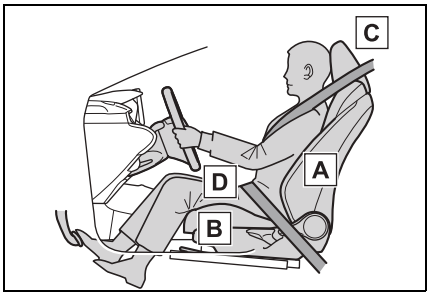


- Hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna ja vaihteenvalitsimen ollessa P-vaihdeasennossa, paina jokainen poljin lattiaan varmistuaksesi ettei lattiamatto häiritse polkimen toimintaa.

Ohjeita turvalliseen ajoon

Turvallisen ajamisen varmistamiseksi, säädä istuin ja ulkopuoliset taustapeilit itsellesi sopivaan asentoon ennen ajamaan lähtemistä.

Oikea ajoasento



A Säädä selkänojan kulma siten, että istut suorassa ja niin, ettei sinun tarvitse nojata eteenpäin ylettyäksesi ohjaamaan. (→S. 174)

B Säädä istuin siten, että pystyt kunnolla painamaan polkimia ja että käsivartesi ovat hieman taipuneina kyynärpäistä, kun tartut ohjauspyörään. (→S. 174)

C Säädä ja lukitse pääntuki niin, että pääntuen keskiosa on korviesi yläosan tasalla. (→S. 177)

D Käytä turvavöitä oikein. (→S. 33)

VAROITUS

■ Ohjeita turvalliseen ajoon

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

- Älä säädä kuljettajan istuimen asentoa ajon aikana.
  Kuljettaja voi menettää auton hallinnan.
- Älä aseta tyynyä kuljettajan tai etumatkustajan selän taakse.
  Tyyny voi vaikeuttaa oikean ajoasennon löytämistä ja estää turvavyön ja pääntuen tehokkaan toiminnan.
- Älä aseta mitään etuistuinten alle.
  Etuistuinten alle laitetut esineet saattavat estää istuimen lukittumisen paikoilleen. Tämä voi johtaa onnettomuuteen ja säätömekanismi saattaa myös vaurioitua.
- Noudata aina nopeusrajoituksia ajaessasi yleisillä teillä.
- Ajaessasi pitkiä matkoja pidä säännöllisiä taukoja ennen kuin alat tuntea itsesi väsyneeksi.
  Jos tunnet itsesi väsyneeksi tai uniseksi ajon aikana, älä pakota itseäsi jatkamaan ajamista, vaan pidä tauko välittömästi.

Turvavöiden oikea käyttö

Tarkista, että kaikki matkustajat käyttävät turvavöitä ennen kuin lähdet liikkeelle. (→S. 33)
Käytä lapselle sopivaa turvalaitetta niin kauan, kunnes lapsi on tarpeeksi suuri käyttämään auton turvavöitä. (→S. 48)

Peilien säätäminen

Varmistu, että voit esteettä nähdä taaksepäin säätämällä sisä- ja ulkopuoliset taustapeilit sopivaan asentoon. (→S. 180, 181)

Turvavyöt

Tarkista, että kaikki matkustajat käyttävät turvavöitä ennen kuin lähdet liikkeelle.

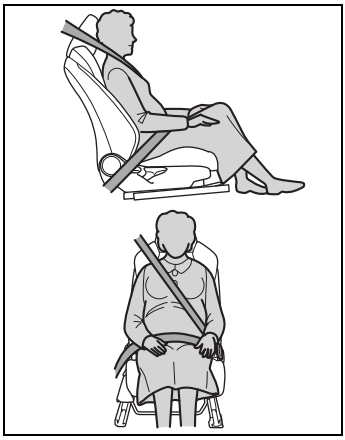
VAROITUS

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet vähentääksesi henkilövahinkojen mahdollisuutta äkkijarrutus-, väistö- tai kolaritilanteessa.
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla kuolema tai vakavat henkilövahingot.

■ Turvavyön käyttö

- Tarkista, että kaikki matkustajat käyttävät turvavöitä.
- Käytä turvavyötä aina oikein.
- Turvavyö on tarkoitettu vain yhden matkustajan suojaksi. Älä koskaan käytä turvavyötä useamman kuin yhden henkilön suojaksi, ei myöskään lapsilla.
- Suzuki suosittelee, että lapset asetetaan istumaan takaistuimelle turvavöillä ja/tai sopivalla lasten turvalaitteella kiinnitettyinä.
- Jotta istuma-asentosi olisi hyvä, älä kallista istuinta liikaa taaksepäin. Turvavyöt antavat parhaan mahdollisen suojan, kun istuimella istutaan selkä suorana ja selkä kunnolla selkänojaa vasten.
- Älä aseta olkavyötä kulkemaan käsivarren alapuolelta.
- Aseta turvavyö aina alas lanteiden päälle vartalonmyötäisesti.

■ Raskaana olevat naiset



Noudata lääkärin neuvoja ja käytä turvavyötä oikealla tavalla. (→S. 34)

Raskaana olevien naisten tulee asettaa lannevyö mahdollisimman alas lanteiden päälle samoin kuin muidenkin matkustajien ja vetää olkavyö kulkemaan täysin olan yli välttäen vyötä asettumasta pyöristynee vatsanalueen päälle.

Jos turvavyötä ei käytetä oikein, ei vain raskaana oleva nainen vaan myös sikiö voi kuolla tai loukkaantua vakavasti äkkijarrutuksen tai kolarin seurauksena.

■ Sairauksista kärsivät ihmiset

Noudata lääkärin neuvoja ja käytä turvavyötä oikealla tavalla. (→S. 34)

■ Kun autossa on lapsia

→S. 59

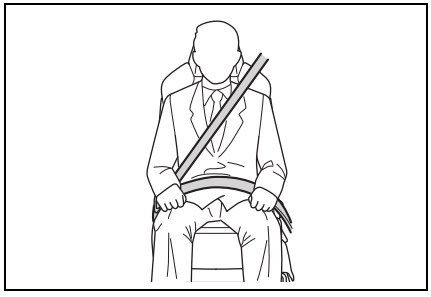
■ Turvavöiden vauriot ja kuluminen

- Vältä turvavöiden vaurioituminen estämällä vyötä tai solkea jäämästä oven väliin.

VAROITUS

- Tarkasta vöiden kunto säännöllisesti. Kiinnitä huomio leikkautumiin, kulumiin ja löysiin osiin. Älä käytä vaurioitunutta vyötä, ennen kuin se on vaihdettu. Vaurioitunut turvavyö ei voi suojata matkustajaa kuolemalta tai vakavalta loukkaantumiselta.
- Varmista, että solki on lukkiutunut ja ettei turvavyö ole kiertyneenä. Jos turvavyö ei toimi kunnolla, ota välittömästi yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
- Vaihdata istuimen kiinnityslaitteet mukaan lukien turvavyöt, jos autosi on ollut osallisena vakavassa onnettomuudessa, vaikka ilmeisiä vaurioita ei näkyisi.
- Älä yritä itse asentaa, poistaa, muuttaa, purkaa tai poistaa turvavöitä. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon huolehtia korjaustöistä. Epäasiallinen käsittely saattaa johtaa virheelliseen toimintaan.

Turvavöiden oikea käyttö



- Vedä turvavyö ulos ja aseta se kulkemaan olkapään yli niin, ettei se asetu kaulan päälle, eikä pääse liukumaan olkapään yli.
- Aseta lannevyö niin alas kuin mahdollista lanteen päälle.
- Säädä istuimen selkänojan asento. Istu suorana ja selkä istuimen selkänojaa vasten.
- Älä anna turvavyön mennä kierteelle.

Turvavöiden soveltuvuus lapselle

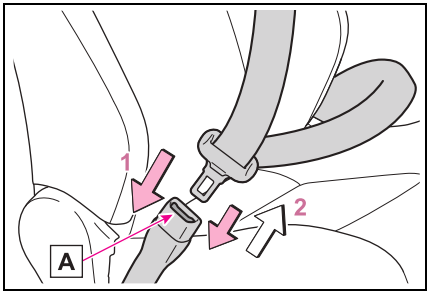
Autosi turvavyöt on suunniteltu ja mitoitettu aikuisen kokoisille ihmisille.

- Käytä aina lapselle sopivaa turvalaitetta, kunnes lapsi on tarpeeksi suuri kooltaan käyttämään auton turvavöitä. (→S. 48)
- Kun lapsi on tarpeeksi suuri kooltaan käyttämään auton turvavöitä, noudata turvavyön käytöstä annettuja ohjeita. (→S. 33)

Turvavyömääräykset

Jos asuinmaassasi on turvavöihin liittyviä määräyksiä, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon turvavyön vaihtamiseksi tai asentamiseksi.

Turvavyön kiinnittäminen ja vapauttaminen



1 Kun haluat kiinnittää turvavyön, paina solki lukituslaitteeseen, kunnes kuuluu napsahdus.

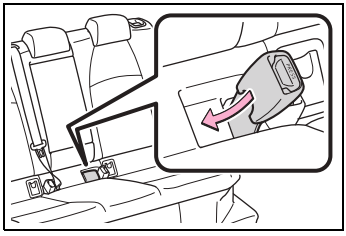
2 Irrota turvavyö painamalla vapautuspainiketta A.

■ ELR-turvavyö

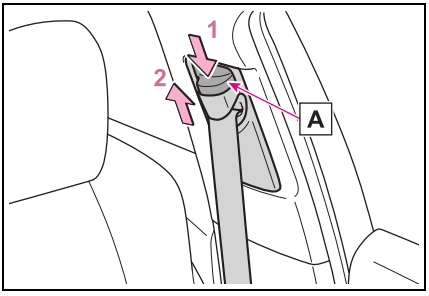
Turvavyö lukittuu äkkinäisen pysähdyksen tai törmäyksen vaikutuksesta. Vyö voi myös lukittua nopeasti eteenpäin kumarruttaessa. Hitaat ja rauhalliset liikkeet sallivat vyön pidentymisen, jolloin vapaa liikkuminen on mahdollista.

■ Kun takaistuimen keskiturvavyötä on käytetty

Aseta turvavyön lukituslaite säilytyspaikkaan.



Turvavyön yläkiinnikepisteen korkeuden säätäminen (etuistuimet)



1 Paina turvavyön yläkiinnikepistettä alas samalla, kun painat vapautuspainiketta A.

2 Työnnä turvavyön yläkiinnikepistettä ylös.

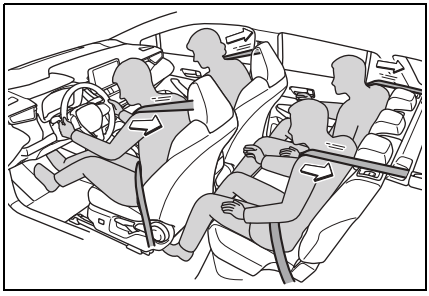
Siirrä kiinnikepistettä ylös- tai alaspäin kunnes kuulet napsahduksen.

VAROITUS

■ Yläkiinnikepisteen korkeudensäätö

Säädä yläkiinnike niin, että olkavyö kulkee hartian yli. Vyö tulee pitää poissa kaulan päältä, mutta se ei myöskään saa pudota olkapään alapuolelle. Väärin asetettuna vyö ei anna tarvittavaa tukea onnettomuuden sattuessa ja seurauksena voi olla kuolema tai vakavat henkilövahingot äkkijarrutus-, väistö- tai kolaritilanteessa.

Turvavyönkiristimet (etuistuimet ja reunimmaiset takaistuimet)



Turvavyönkiristimet kiristävät turvavyöt nopeasti rajoittaen istujien liikettä, jos auto joutuu tietynlaiseen edestäpäin tai sivultapäin suuntautuvaan vakavaan kolariin.

Kiristimet eivät aktivoidu, jos edestäpäin tai sivultapäin suuntautuva törmäys on vähäinen tai jos törmäys kohdistuu autoon takaa tai jos auto pyörähtää ympäri.

Turvavyön vaihto turvavyönkiristimen aktivoiduttua

Jos auto on osallisena useisiin törmäyksiin, kiristimet reagoivat ensimmäiseen törmäykseen, mutta eivät enää toiseen tai muihin perättäisiin törmäyksiin.

VAROITUS

Turvavöiden kiristimet

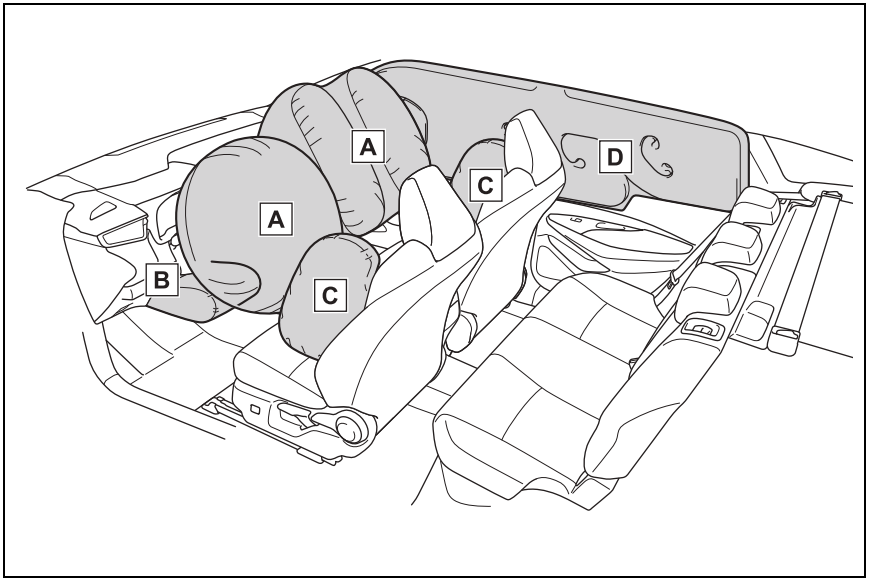
Jos turvavyönkiristin on aktivoitunut, SRS-varoitusvalo syttyy. Tällaisessa tilanteessa turvavyötä ei voi enää käyttää ja se on vaihdettava SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisella korjaamolla.

SRS-turvatyynyt

SRS-turvatyynyt täyttyvät, jos autoon kohdistuu tietynlainen voimakas törmäys, joka voisi aiheuttaa merkittävää vahinkoa matkustajille. Ne toimivat yhdessä turvavöiden kanssa ja pienentävät kuoleman tai vakavan loukkaantumisen riskiä.

SRS-turvatyynyjärjestelmä

■ SRS-turvatyynyjen sijainti



▶ SRS-etuturvatyynyt

A Kuljettajan/etumatkustajan SRS-turvatyynyt

Estävät kuljettajaa ja etumatkustajaa lyömästä päätä ja rintakehää auton sisäosiin

B SRS-polviturvatyyny

Antaa lisäsuojan kuljettajalle

▶ SRS-sivu- ja -ikkunaturvatyynyt

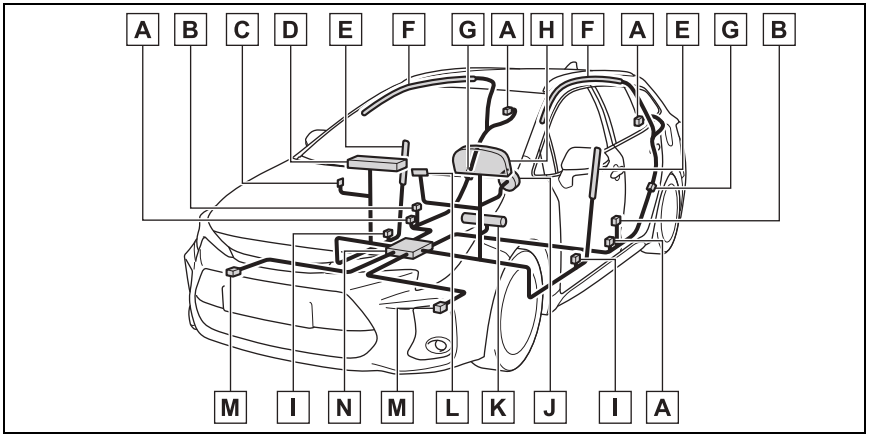
C Etuistuinten SRS-sivuturvatyynyt

Suojaavat kuljettajan ja etumatkustajan vartaloa

D SRS-ikkunaturvatyynyt

Suojaavat ensisijaisesti ulommilla istuimilla istuvien päätä

■ SRS-turvatyynyjärjestelmän osat



A Turvavöiden kiristimet ja voimanrajoittimet

B Sivutörmäystunnistimet (edessä)

C Turvatyynyn ON-OFF-katkaisin

D Etumatkustajan turvatyyny

E Turvatyynyt sivuilla

F Ikkunaturvatyynyt

G Sivutörmäystunnistimet (takana)

H SRS-varoitusvalo

I Sivutörmäystunnistimet (etuovi)

J Kuljettajan turvatyyny

K Kuljettajan polviturvatyyny

L AIR BAG ON- ja AIR BAG OFF -merkkivalot

M Etutörmäystunnistimet

N Turvatyynyjen ohjausyksikkö

SRS-turvatyynyjärjestelmän pääkomponentit on kuvattu ohessa. SRS-turvatyynyjärjestelmän toimintaa ohjaa turvatyynyjen ohjausyksikkö. Kun turvatyynyt laukeavat, täyttöjärjestelmän kemiallinen reaktio täyttää hetkellisesti turvatyynyt myrkyttömällä kaasulla rajoittaen matkustajien liikettä.

Jos SRS-turvatyynyt laukeavat (täyttyvät)

- Kuumien kaasujen aikaansaamasta erittäin suurella nopeudella tapahtuvasta SRS-turvatyynyjen laukeamisesta (täyttymisestä) saattaa aiheutua lieviä hiertymiä, palovammoja, mustelmia yms.
- Turvatyynyn täyttyessä kuuluu kova ääni ja valkoista jauhetta purkautuu ulos.
- Turvatyynyn osat (ohjauspyörän keskiosa, turvatyynyn suojus ja täyttöjärjestelmä) kuten myös etuistuimet ja osat etu- ja takapilareista ja katon yläreunasta saattavat olla kuumia usean minuutin ajan. Myös itse turvatyyny saattaa olla kuuma.
- Tuulilasi saattaa haljeta.
- Hybridijärjestelmä sammutetaan ja polttoaineen syöttö moottorille katkaistaan. (→S. 78)
- Jarruja ja jarruvaloja ohjataan automaattisesti. (→S. 345)
- Sisävalot syttyvät automaattisesti. (→S. 365)
- Hätävilkut kytkeytyvät automaattisesti päälle. (→S. 436)
- eCall-järjestelmällä varustetut autot: Seuraavissa tilanteissa järjestelmä on suunniteltu lähettämään hätäpuhelun* eCall-valvontakeskukseen ja ilmoittamaan ajoneuvon sijainnin (ilman, että SOS-painiketta tarvitsee painaa), jonka jälkeen hätäkeskuksen henkilökunta yrittää keskustella matkustajien kanssa selvittääkseen onnettomuuden vakavuuden sekä tarvittavan avun. Mikäli matkustajat eivät kykene kommunikoimaan, hätäkeskus katsoo automaattisesti kyseessä olevan hätätilanne ja auttaa tarvittavan avun lähettämisessä paikalle. (→S. 62)
- SRS-turvatyyny laukeaa.
- Turvavyönkiristin aktivoituu.
- Auto joutuu osalliseksi vakavaan takapäähän kohdistuvaan kolariin.

*: Tietyissä tapauksissa puhelua ei voida soittaa. (→S. 63)

SRS-turvatyynyn toimintaolosuhteet (SRS-etuturvatyynyt)

- SRS-etuturvatyynyt täyttyvät, kun törmäyksen voimakkuus ylittää raja-arvon (raja-arvon, joka on verrannollinen noin 20 - 30 km/h nopeudella suoraan päin kiinteää, muotoaan muuttamatonta estettä ajettuun kolariin).

Tämä järjestelmän aktivoitumisen raja-arvonopeus voi kuitenkin olla merkittävästi korkeampi seuraavissa tilanteissa:

- Jos auto osuu sellaiseen kohteeseen, kuten pysäköityyn autoon tai liikennemerkkiin, joka voi siirtyä tai muuttaa muotoaan törmäyksen voimasta
- Jos auto on osallisena alleajokolarissa tai sellaisessa kolarissa, jossa auton keula painuu kuorma-auton lavan alle

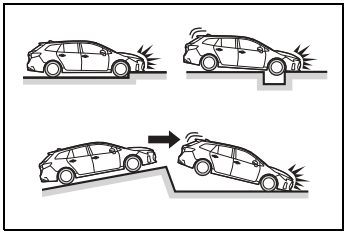
SRS-turvatyynyjen täyttymisolosuhteet (SRS-sivu- ja ikkunaturvatyynyt)

- SRS-sivuturvatyynyt ja SRS-ikkunaturvatyynyt täyttyvät, kun törmäyksen voimakkuus ylittää raja-arvon (raja-arvon, joka vastaa sitä, kun suuruudeltaan noin 1 500 kg painoinen ajoneuvo törmää auton ohjaamoon noin 20 - 30 km/h nopeudella kohtisuoraan auton kulkusuuntaan).
- Molemmat SRS-ikkunaturvatyynyt saattavat täyttyä vakavan sivusta päin suuntautuvan kolarin yhteydessä.
- Molemmat SRS-ikkunaturvatyynyt saattavat myös täyttyä vakavan edestäpäin suuntautuvan kolarin yhteydessä.

Muita tilanteita kuin kolaritilanteita, joissa SRS-turvatyynyt voivat lauета (täyttyä)

SRS-etuturvatyynyt, SRS-sivuturvatyynyt ja SRS-ikkunaturvatyynyt saattavat myös täyttyä auton saadessa kovan iskun alustaan. Kuvissa on esitetty joitain esimerkkitilanteita.

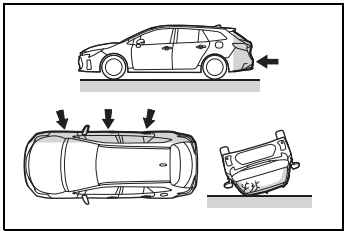
- Auto törmää jalkakäytävän reunaan tai muuhun kovaan esteeseen
- Auto putoaa syvään kuoppaan tai hyppää sen yli
- Auto putoaa alas



■ Kolaritilanteita, joissa SRS-etuturvatyynyt eivät välttämättä laukea

SRS-etuturvatyynyt eivät välttämättä täyty, jos autoon kohdistuu törmäys sivulta tai takaa tai auto pyörähtää katolleen tai joutuu edestäpäin kohdistuvaan törmäykseen alhaisella nopeudella. Törmäystavasta riippumatta etuturvatyynyt saattavat kuitenkin laueta, jos törmäys aiheuttaa riittävän hidastumisen.

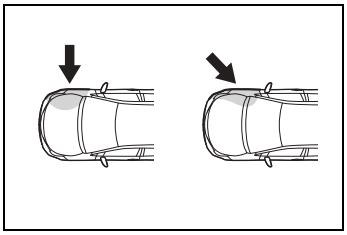
- Törmäys sivulta
- Törmäys takaa
- Katolleen kaatuva auto



■ Kolaritilanteita, joissa SRS-turvatyynyt eivät välttämättä laukea (SRS-sivu- ja -ikkunaturvatyynyt)

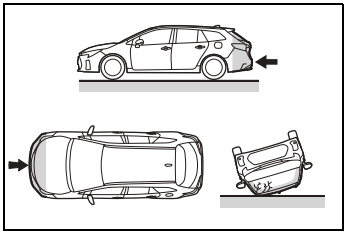
SRS-sivuturvatyynyt ja SRS-ikkunaturvatyynyt eivät ehkä laukea, mikäli törmäys kohdistuu vinottain auton kylkeen tai törmäys kohdistuu muualle kuin matkustamo-osaan.

- Törmäys sivulta auton koriin muualle kuin matkustamo-osaan
- Törmäys sivulta tietyssä kulmassa



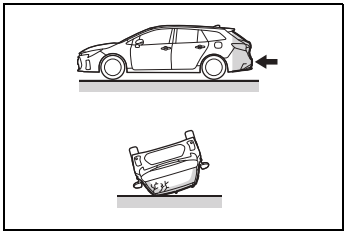
SRS-sivuturvatyynyt eivät yleensä täyty, jos autoon kohdistuu törmäys edestä tai takaa tai jos auto pyörähtää katolleen tai joutuu alhaisella nopeudella sivusta päin sattuvaan törmäykseen.

- Törmäys edestä
- Törmäys takaa
- Katolleen kaatuva auto



SRS-ikkunaturvatyynyjä ei ole suunniteltu toimimaan, jos autoon kohdistuu törmäys takaa tai auto pyörähtää katolleen tai joutuu sivulta tai edestä päin kohdistuvaan törmäykseen alhaisella nopeudella.

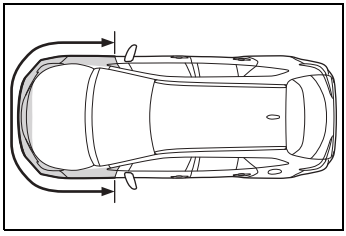
- Törmäys takaa
- Katolleen kaatuva auto



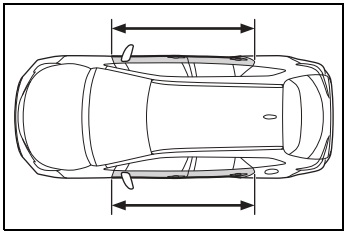
■ Milloin tulee ottaa yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon

Seuraavissa tapauksissa auto on tarkastuksen ja/tai korjauksen tarpeessa. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon mahdollisimman pian.

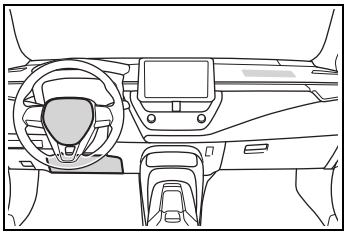
- Jos jokin SRS-turvatyynyistä on täyttynyt.
- Auton etuosa on vaurioitunut tai muuttanut muotoaan tai on ollut osallisena niin lievässä kolarissa, että SRS-eturvatyynyt eivät ole täyttyneet.



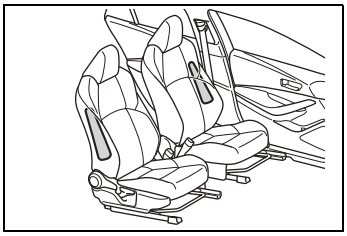
- Osa auton ovesta tai oven ympäristöstä vaurioituu tai muuttaa muotoaan tai siihen tulee reikä, tai auto joutuu onnettomuuteen, joka ei kuitenkaan ole niin vakava, että se johtaisi SRS-sivuturvatyynyjen ja SRS-ikkunaturvatyynyjen täyttymisen.



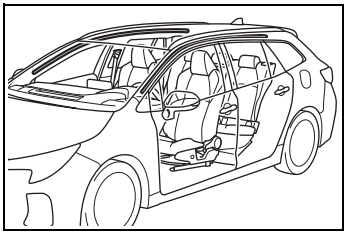
- Jos ohjauspyörän keskiö, kojetaulu etumatkustajan turvatyynyn kohdalla tai kojetaulun alaosa naarmuuntuu, halkeaa tai muulla tavoin vahingoittuu.



- Jos SRS-sivuturvatyynyillä varustettujen istuimien pinta naarmuuntuu, halkeaa tai muulla tavoin vaurioituu.



- Jos etupilarin, takapilarin tai katon sivuosien pinta kohdasta mihin SRS-ikkunaturvatyyny on sijoitettu naarmuuntuu, halkeaa tai muulla tavoin vaurioituu.



⚠ VAROITUS

■ SRS-turvatyynyjen varoitukset

Huomioi seuraavat SRS-turvatyynyihin liittyvät varotoimenpiteet. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla kuolema tai vakavat henkilövahingot.

- Kuljettajan ja kaikkien matkustajien tulee käyttää turvavöitä oikein. SRS-turvatyynyt on suunniteltu antamaan lisäsuojaa ensisijaisen suojan antavien turvavöiden täydennykseksi.

VAROITUS

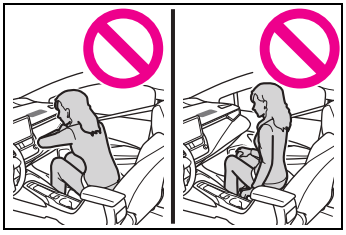
- Kuljettajan turvatyynyn voimallinen avautuminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos kuljettaja on liian lähellä turvatyynyä.

Kuljettajan turvatyynyn vaarallinen alue on noin 50 - 75 mm etäisyydellä tyynyn avautumiskohdasta. Asettuessasi istumaan vähintään 250 mm päähän turvatyynystä saat riittävän turvaetäisyyden. Etäisyys mitataan ohjauspyörän keskipisteestä rintakehään. Jos istut lähempänä kuin 250 millimetrin etäisyydellä, voit muuttaa ajoasentoasi usealla eri tavalla:

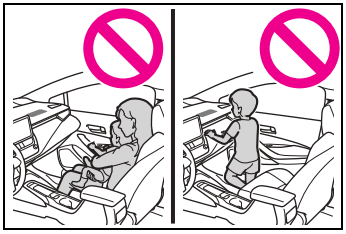
- Siirrä istuinta taaksepäin niin kauas, että vielä pystyt mukavasti yltämään polkimille.
- Kallista hieman istuimen selkänojaa.
  Vaikka autojen rakenteet eroavat toisistaan, useimmat kuljettajat voivat siirtää istuimen eteenpäin ääriasentoonsa silti säilyttäen 250 millimetrin turvaetäisyyden yksinkertaisesti kallistamalla hieman selkänojaa taaksepäin. Jos selkänojan kallistaminen taaksepäin vaikeuttaa tien näkemistä, aseta korokkeeksi tukeva luistamaton tyyny tai nosta istuimen istuinosaa, jos autossasi on sellainen ominaisuus.
- Jos ohjauspyörä on säädettävissä, laske sitä alaspäin. Tällöin turvatyyny suuntautuu kohden rintakehääsi, eikä päätä tai kaulaa kohti.

Istuin tulee säätää edellä neuvotulla tavalla, mutta kuitenkin siten, että voit hyvin käyttää polkimia ja ohjauspyörää sekä nähdä mittariston ja kojetaulun.

- Etumatkustajan turvatyynyn voimallinen avautuminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos etumatkustaja on liian lähellä turvatyynyä. Etumatkustajan istuin tulee säätää mahdollisimman kauas turvatyynystä siten, että etumatkustaja istuu pystyasennossa.
- Väärin tai puutteellisesti istuimelle asetettu ja/tai turvalaitteeseen kiinnitetty vauva tai lapsi voi saada surmansa tai loukkaantua vakavasti täyttyvän turvatyynyn voimasta. Vauva tai pieni lapsi, joka on liian pieni käyttämään turvavöitä, tulee asettaa lasten turvalaitteeseen. Suzuki suosittelee vahvasti, että vauva tai pieni lapsi kiinnitetään aina lasten turvalaitteeseen auton takaistuimelle. Takaistuin on turvallisempi paikka vauvoille ja lapsille kuin etuistuin. (→S. 48)
- Älä istu istuimen reunalla tai nojaa vasten kojetaulua.



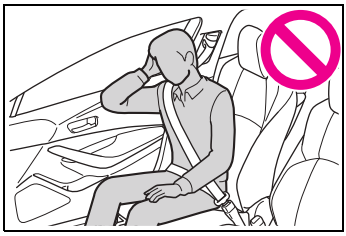
- Älä anna lapsen seistä etumatkustajan SRS-turvatyyny-yksikön edessä tai istua etumatkustajan polvien päällä.



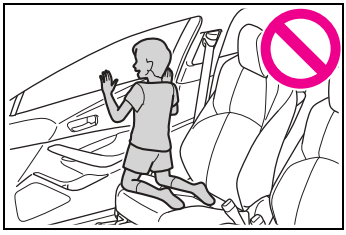
- Älä anna etumatkustajan pitää esineitä polvien päällä.

⚠ VAROITUS

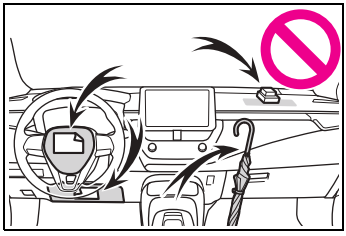
- Älä nojaa ovea, katon sivuosia, etu-, sivu- tai takapilaria vasten.



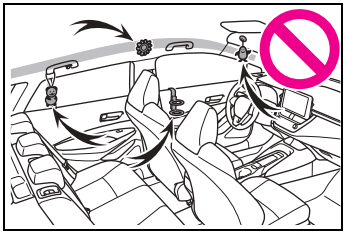
- Älä anna kenenkään olla polvillaan matkustajan istuimella ovea kohden tai pistää käsiään tai päätään auton ulkopuolelle.



- Älä kiinnitä mitään tai laita mitään esineitä nojaamaan vasten sellaisia alueita kuten kojetaulu, ohjauspyörän keskiosa tai kojetaulun alaosa. Nämä esineet voivat lentää suurella nopeudella kuljettajan ja etumatkustajan turvatyynyn tai polviturvatyynyn täyttyessä.



- Älä kiinnitä mitään sellaisille alueille kuin ovi, tuulilasi, sivuovien ikkunat, etu- tai takapilarit, katon sivuosien rakenteet ja tartuntakahvat. (Lukuun ottamatta nopeusrajoitustarraa →S. 457)



- Älä aseta vaatekoukkuihin vaateripustimia tai muita kovia tai teräviä esineitä. Kaikki nämä esineet voivat lentää suurella nopeudella ja saattavat siten aiheuttaa vakavia loukkaantumisia tai johtaa kuolemaan ikkunaturvatyynyjen avautuessa.
- Jos kuljettajan SRS-polviturvatyynyn avautumiskohdan päälle on kiinnitetty muovisuojus, poista se.
- Älä käytä istuinten yhteydessä sellaisia lisäosia, jotka voisivat peittää kohdat, joista SRS-sivuturvatyyny avautuu, koska ne voivat vaikeuttaa turvatyynyn avautumista. Sellaiset lisäosat voivat estää sivuturvatyynyjä toimimasta oikein, tehdä järjestelmän toimintakyvyttömäksi tai aiheuttaa sivuturvatyynyjen tahattoman laukeamisen, mikä voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.
- Älä iske tai kohdista merkittävää voimaa alueeseen, missä SRS-turvatyynyn osat sijaitsevat tai etuoviin.
  Tämä voi johtaa SRS-turvatyynyjen toimintahäiriöihin.
- Älä koske mihinkään turvatyynyjärjestelmän osiin välittömästi SRS-turvatyynyn laukeamisen (täyttymisen) jälkeen, koska ne voivat olla kuumia.

VAROITUS

- Jos hengittäminen tuntuu vaikealta turvatyynyjen täyttymisen jälkeen, avaa ovi tai ikkuna ja päästä raitista ilmaa autoon tai poistu autosta, jos se on turvallista. Pese iholle joutuneet aineet mahdollisimman nopeasti välttyäksesi ihoärsytykseltä.
- Jos SRS-turvatyynyjen alueet, kuten ohjauspyörän keskiosa ja etu- ja takapilareiden verhoillut alueet, ovat vaurioituneet tai haljenneet, vaihdata ne SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa.

SRS-turvatyynyjärjestelmän muutostyöt ja sen osien hävittäminen

Älä anna autoasi romutettavaksi tai suorita mitään seuraavista muutostöistä neuvottelematta ensin valtuutetun SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon kanssa. SRS-turvatyynyt saattavat laueta (täyttyä) vahingossa aiheuttaen kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.

- Turvatyynyjen asennus, poistaminen ja purkaminen
- Ohjauspyörän, mittariston, kojetaulun, istuinten tai istuinpäällisten, etu-, sivu- ja takapilareiden, katon sivuosien, etuovien paneeleiden, etuovien verhouksien tai etuovien kaiutinten korjaukset, muutostyöt, irrotus tai vaihtaminen
- Etuovien paneeleiden muutostyöt (kuten reiän tekeminen niihin)
- Etulokasuojan, etupuskurin tai matkustamon sivuosan korjaukset tai muutostyöt
- Lumiauran, vinssin ("karjapuskurin" tms.) asentaminen auton etuosaan
- Jousitusjärjestelmän muutostyöt
- Sellaisten elektronisten laitteiden asentaminen autoon kuten radiopuhelin, radiolähetin tai cd-soitin

Varoitus pakokaasuista

Sisäänhengitettynä pakokaasu sisältää ihmiskeholle haitallisia aineita.

⚠ VAROITUS

Pakokaasut sisältävät haitallista hiilimonoksidia (CO), joka on väritöntä ja hajutonta. Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Muussa tapauksessa pakokaasut voivat päästä auton sisätiloihin ja aiheuttaa onnettomuuden tiedottomuuden seurauksena tai johtaa kuolemaan tai vakavaan terveyshaittaan.

■ Tärkeitä ajossa huomioitavia seikkoja

- Pidä takaluukku suljettuna.
- Jos haistat pakokaasun hajua autossa, vaikka auton takaluukku on suljettu, avaa ikkunat ja tarkastuta auto SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa mahdollisimman pian.

■ Pysäköitäessä

- Jos auto on huonosti tuuletetussa tilassa tai suljetussa tilassa, kuten autotallissa, sammuta hybridijärjestelmä.
- Älä jätä hybridijärjestelmää päälle pitkiksi ajoiksi.
  Jos tämä ei ole vältettävissä, pysäköi auto avoimeen tilaan ja tarkista, että pakokaasut eivät pääse kulkeutumaan auton sisätiloihin.
- Älä jätä hybridijärjestelmää päälle, jos auton ympärillä on paljon lunta, tai paikassa, johon on odotettavissa runsaasti lunta. Jos lumikinoksia muodostuu auton ympärille hybridijärjestelmän ollessa päällä, pakokaasut saattavat tunkeutua auton sisätiloihin.

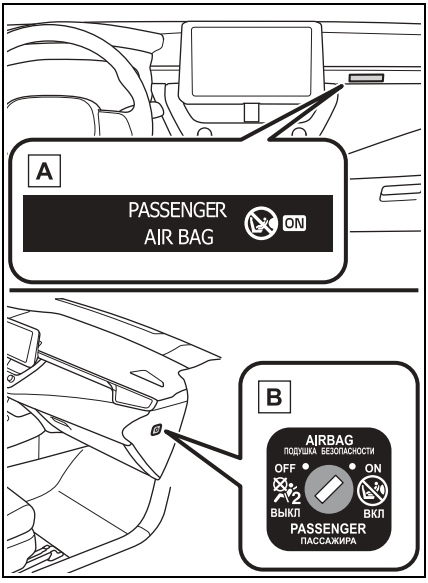
■ Pakoputki

Pakojärjestelmä on tarkastettava ajoittain. Jos havaitset syöpymisestä aiheutuneen reiän tai halkeaman, liitoksen vaurion tai epänormaaleja ääniä, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa ja korjata auto.

Turvatyynyn poiskytkentäjärjestelmä

Tämä järjestelmä poistaa toiminnasta etumatkustajan turvatyynyn.
Poista turvatyyny toiminnasta vain silloin, kun kiinnität lapsen turvalaitteen etumatkustajan istuimelle.

Järjestelmän osat



A PASSENGER AIR BAG -merkkivalo

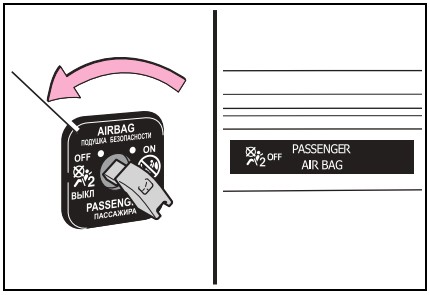
PASSENGER AIR BAG- ja ON-merkkivalo syttyvät, kun turvatyynyjärjestelmä on kytkettynä päälle ja ne sammuvat noin 60 sekunnin kuluttua. (vain silloin kun ON-virtatila on valittu.)

B Turvatyynyn ON-OFF-katkaisin

Etumatkustajan turvatyynyn poistaminen toiminnasta

Aseta mekaaninen avain lukkosylinteriin ja kierrä avain OFF-asentoon.

OFF-merkkivalo syttyy (vain silloin kun käynnistyspainikkeesta on valittuna ON-toimintatila).



■ PASSENGER AIR BAG -merkkivaloon liittyvät tiedot

Jos havaitset seuraavaa, on mahdollista, että järjestelmässä on toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

- OFF-merkkivalo ei pala, kun turvatyynyn ON-OFF-katkaisin on asetettu OFF-asentoon.
- Merkkivalo ei vaihdu, kun turvatyynyn ON-OFF-katkaisin käännetään joko ON- tai OFF-asentoon.

VAROITUS

■ Kun asennat lasten turvalaitetta

Turvallisuussyistä lasten turvalaite tulisi asentaa takaistuimelle. Jos turvalaitetta ei kuitenkaan voida kiinnittää takaistuimelle, voidaan se kiinnittää etuistuimelle kun turvatyynyn ON-OFF-katkaisin on asetettu OFF-asentoon.
Jos turvatyynyn ON-OFF-järjestelmä on jätetty ON-asentoon, turvatyynyn laukeamisesta (täyttymisestä) aiheutuva voimakas isku voi aiheuttaa vakavat vammat tai jopa kuoleman.

■ Kun lasten turvalaitetta ei ole asennettu etuistuimelle

Varmistu, että turvatyynyn ON-OFF-katkaisin on tällöin käännetty ON-asentoon.
Jos turvatyynyn ON-OFF-katkaisin on jätetty OFF-asentoon, turvatyyny ei aukea onnettomuustilanteessa, mistä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

Matkustaminen lasten kanssa

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet, kun autossa on lapsia.
Käytä aina lapselle sopivaa turvalaitetta, kunnes lapsi on tarpeeksi suuri kooltaan käyttämään auton turvavöitä.

- On suositeltavaa, että lapset istuvat takaistuimilla, jotta vältytään tahattomasti koskettamasta vaihteenvalitsinta, pyyhkimen katkaisinta jne.
- Käytä takaovien lapsilukkoja tai ikkunoiden lukituskatkaisinta estääksesi lapsia avaamasta ovea ajon aikana tai käyttämästä sähkötoimisia ikkunoita vahingossa. (→S. 120, 185)
- Älä anna pienten lasten käyttää laitteita, joiden väliin voi jäädä kehon osia puristuksiin, kuten sähkötoimisia ikkunoita, konepeltiä, takaluukkua, istuimia jne.

VAROITUS

■ Kun autossa on lapsia

Älä koskaan jätä lapsia autoon ilman valvontaa, äläkä koskaan anna lasten käyttää avainta.

Lapset voivat saada auton käyntiin tai vaihteiston vapaalle. Vaarana on myös, että lapset saattavat loukkaantua, jos he leikkivät ikkunoilla tai auton muilla laitteilla. Lisäksi auton sisätiloissa oleva kuumuus tai kylmyys voi olla lapsille kohtalokasta.

Lasten turvalaitteet

Ennen kuin asennat lasten turvalaitetta autoon, huomioi tässä käsikirjassa esitetyt varotoimenpiteet, joita tulee noudattaa, sekä erityyppiset turvalaitteet ja kiinnitysmenetelmät yms.

- Käytä lasten turvalaitetta, kun autossa on matkustajana pieni lapsi, joka ei kunnolla pysty käyttämään turvavyötä. Lapsen turvallisuuden vuoksi lasten turvalaite tulee asentaa takaistuimelle. Noudata lasten turvalaitteen mukana toimitetun ohjekirjan mukaista kiinnitysmenetelmää.
- Suzukin alkuperäistä lasten turvalaitetta suositellaan käytettäväksi, koska sen käyttö on turvallisempaa tässä autossa. Suzukin alkuperäiset lasten turvalaitteet on valmistettu erityisesti Suzuki-autoja varten. Ne ovat ostettavissa valtuutetuilta Suzuki-jälleenmyyjiltä.

Sisällysluettelo

Muistettavia seikkoja: S. 48

Kun käytät lasten turvalaitetta: S. 49

Eri istuinpaikoille soveltuvat lasten turvalaitteet: S. 52

Lasten turvalaitteiden asennustapa: S. 57

- Kiinnitys turvavöillä: S. 58
- Kiinnitys ISOFIX-kiinnityksellä: S. 59
- Ylähihnan käyttö: S. 60

Muistettavia seikkoja

- Huomioi ja aseta etusijalle lasten turvalaitteita koskevat varoitukset, lait ja säädökset.
- Käytä aina lasten turvalaitetta, kunnes lapsi on tarpeeksi suuri kooltaan käyttämään auton turvavyötä oikealla tavalla.
- Valitse lapsen turvalaite huomioiden lapsen ikä ja koko.
- Huomaa, että kaikki lasten turvalaitteet eivät ole sopivia kaikkiin autoihin.
  Ennen kuin käytät lasten turvalaitetta tai hankit sellaisen, tarkasta turvalaitteen sopivuus eri istuinpaikoille. (→S. 52)

VAROITUS

■ Kun autossa on lapsi matkustajana

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

VAROITUS

- Saadakseen tehokkaan suojan kolari- tai äkkijarrutustilanteessa, lapsen tulee autossa matkustaessaan olla aina kunnolla kiinnitettynä turvavyöllä tai oikein asennetulla lasten turvalaitteella. Katso kiinnitysohjeiden yksityiskohdat lasten turvalaitteen mukana toimitettavasta ohjekirjasta. Tästä ohjekirjasta löydät yleisiä asennukseen liittyviä ohjeita.
- Suzuki suosittelee vahvasti lapsen painoon ja kokoon nähden sopivan turvalaitteen asentamista takaistuimelle. Onnettomuustilastojen perusteella voidaan todeta, että lapsen on turvallisempaa istua oikein kiinnitettynä takaistuimella kuin etuistuimella.
- Lapsen sylissä pitäminen ei korvaa turvalaitetta. Kolarissa lapsi voi puristua tuulilasia vasten tai jäädä puristuksiin etumatkustajan ja auton sisäosien väliin.

Lasten turvalaitteen käsittely

Jos turvalaite ei ole oikein kiinnitetty paikoilleen, lapsi tai muut matkustajat voivat loukkaantua vakavasti tai jopa kuolla äkkijarrutus-, väistö- tai kolaritilanteessa.

- Jos auto on ollut osallisena voimakkaassa törmäyksessä onnettomuuden tms. yhteydessä, on mahdollista, että lasten turvalaitteessa on vaurioita, jotka eivät ole näkyvissä. Tällaisessa tapauksessa lasten turvalaitetta ei tule enää käyttää.
- Riippuen lasten turvalaitteesta asennus voi olla vaikeaa tai mahdotonta. Tällaisissa tapauksissa tarkasta onko lasten turvalaite kiinnitettävissä tähän autoon. (→S. 52) Asenna turvalaite noudattaen käyttöohjeita luettuasi ensin huolellisesti lasten turvalaitteen kiinnitysmenetelmästä tästä käsikirjasta. Noudata myös lasten turvalaitteen mukana toimitettavan ohjeen mukaista kiinnitysmenetelmää.
- Jätä lasten turvalaite paikoilleen istuimeen kiinnitettynä, vaikka se ei ole käytössä. Älä säilytä turvalaitetta irrallaan matkustamossa.
- Jos lasten turvalaite täytyy irrottaa, säilytä se muualla kuin autossa, tai kiinnitä se turvallisesti tavaratilaan.

Kun käytät lasten turvalaitetta

Jos lasten turvalaite kiinnitetään etumatkustajan istuimelle

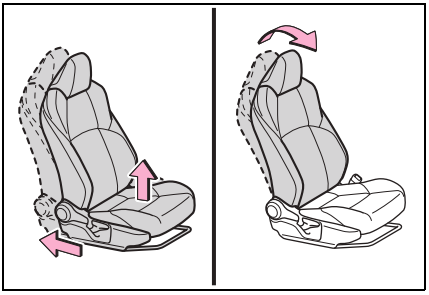
Lapsen turvallisuuden vuoksi lasten turvalaite tulee asentaa takaistuimelle. Jos joudut asentamaan lasten turvalaitteen etuistuimelle, säädä istuin seuraavalla tavalla ja asenna lasten turvalaite:

- Siirrä etuistuin taakse ääriasentoon.
- Säädä istuin ylimpään asentoon.
- Säädä istuimen selkänojan kulma pystyimpään asentoon.

Jos turvalaitteen ja selkänojan välissä on rako, säädä selkänojaa, kunnes se on hyvin kosketuksissa selkänojan kanssa.

- Jos lasten turvalaite joutuu kosketuksiin pääntuen kanssa ja pääntuki on poistettavissa, poista se.

Muussa tapauksessa aseta pääntuki ylimpään asentoon.

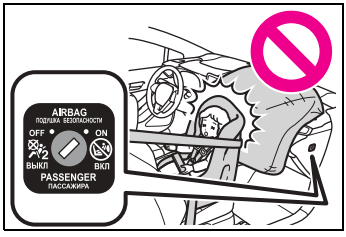


VAROITUS

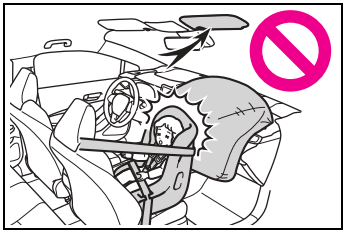
■ Kun käytät lasten turvalaitetta

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

- Älä koskaan kiinnitä etuistuimelle lasten turvalaitetta selkä ajosuuntaan päin turvatyynyjen ollessa päälle kytkettyinä turvatyynyn ON-OFF-katkaisimesta. (→S. 46) Voimalla täyttyvä etuturvatyyny voi aiheuttaa lapsen kuoleman tai vakavan loukkaantumisen onnettomuustilanteessa.



- Etumatkustajan puoleisessa häikäisysuojassa on tarra(t), joka ilmoittaa, että selkä ajosuuntaan päin asetetun turvalaitteen asentaminen etumatkustajan istuimelle on kielletty.
Yksityiskohtaiset tiedot tarroista on esitetty alla olevissa kuvissa.

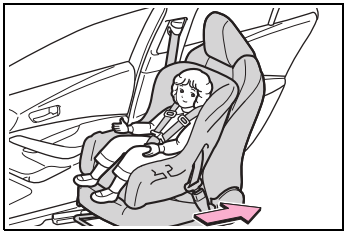


VAROITUS



VAROITUS

- Jos mahdollista, vältä lasten turvalaitteen kiinnittämistä etuistuimelle kasvot ajosuuntaan päin. Jos kiinnität lasten turvalaitteen etuistuimelle kasvot ajosuuntaan päin, siirrä istuin taakse ääriasentoonsa. Muuten seurauksena voi olla kuolema tai vakava loukkaantuminen turvatyynyjen täyttyessä.



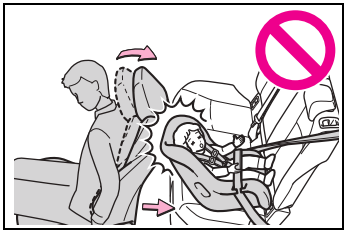
- Älä anna lapsen nojata päällään tai millään kehon osallaan oveen, istuimeen, etu- tai takapilareihin tai niihin katon sivuosiin, joista SRS-sivuturvatyynyt ja SRS-ikkunaturvatyynyt avautuvat, vaikka lapsi olisi kiinnitetty turvalaitteeseen. On vaarallista, jos SRS-sivuturvatyynyt ja SRS-ikkunaturvatyynyt avautuvat, sillä siitä aiheutuva isku voi aiheuttaa lapsen kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.



- Kun kiinnität lapsen koroketyynyyn turvavyöllä varmista, että olkavyö kulkee lapsen hartian keskiosan yli. Vyö ei saa kulkea läheltä kaulaa, eikä se saa pudota olkapään yli.

VAROITUS

- Käytä lasten turvalaitetta, joka soveltuu lapsen ikään ja kokoon ja asenna se takaistuimelle.
- Jos turvalaitteen kiinnittäminen estää kuljettajan istuimen paikoilleen lukittumisen, aseta turvalaite etumatkustajan puoleiselle takaistuimelle. (→S. 55)



Eri istuinpaikoille soveltuvat lasten turvalaitteet

■ Eri istuinpaikoille soveltuvat lasten turvalaitteet

Kunkin istuinpaikan soveltuvuus lasten turvalaitteelle (→S. 53) näyttää symbolien avulla minkä tyyppistä lasten turvalaitetta voidaan käyttää sekä käytettävissä olevat istuinpaikat.

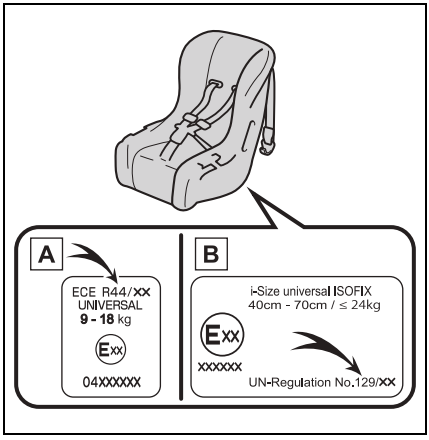
Tarkasta valittu lasten turvalaite yhdessä seuraavan kanssa [Ennen kuin varmistat kunkin istuinpaikan soveltuvuuden lasten turvalaitteelle].

■ Ennen kuin varmistat kunkin istuinpaikan soveltuvuuden lasten turvalaitteelle

1 Lasten turvalaitteiden standardien tarkastaminen.

Käytä lasten turvalaitetta, joka täyttää säännön UN(ECE) R44[*1] tai UN(ECE) R129[*1, 2] vaatimukset.

Vaatimukset täyttävistä lasten turvalaitteista löytyy seuraavanlainen hyväksymismerkintä. Tarkasta lasten turvalaitteeseen kiinnitetty hyväksymismerkintä.



Esimerkki esitetystä sääntelynumerosta

A UN(ECE) R44 -hyväksymismerkintä[*3]

Lapsen painon sallittu vaihteluväli UN(ECE) R44 -hyväksymismerkinnällä varustetulle turvalaitteelle.

B UN(ECE)R129-hyväksymismerkintä*3

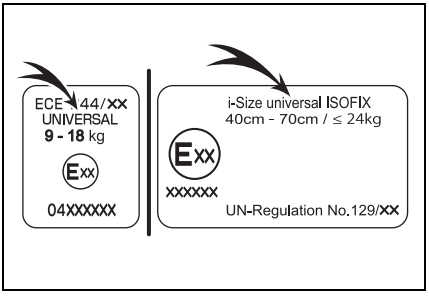
Lapsen pituuden sallittu vaihteluväli ja samoin myös painoluokka UN(ECE) R129 -hyväksymismerkinnällä varustetulle lasten turvalaitteelle.

2 Lasten turvalaitteiden kokoluokan tarkastaminen.

Tarkista lasten turvalaitteen hyväksymismerkinnästä, mihin seuraavista luokista lasten turvalaite on soveltuva.

Jos olet epävarma, tarkista asia lasten turvalaitteen ohjekirjasta tai ota yhteyttä lasten turvalaitteen myyjään.

- "universal" yleismallinen
- "semi-universal" automallikohtainen
- "restricted" automalli- ja istuinkohtainen
- "vehicle specific" autotyyppikohtainen



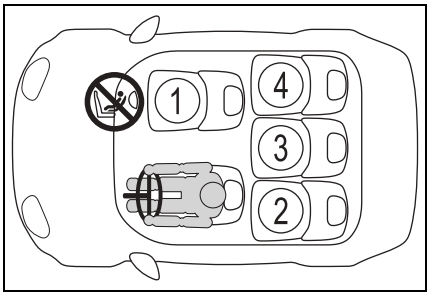
*1: UN(ECE) R44 ja UN(ECE) R129 ovat YK:n lasten turvalaitteita koskevia E-sääntöjä.

*2: Taulukossa mainittuja lasten turvalaitteita ei mahdollisesti ole saatavilla EU-alueen ulkopuolella.

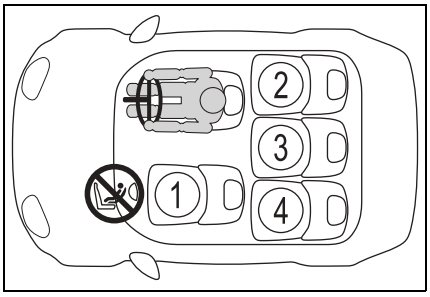
*3: Kuvattu merkki saattaa olla eri näköinen tuotteesta riippuen.

■ Kunkin istuinpaikan soveltuvuus lasten turvalaitteelle

▶ Vasemmalta ohjattavat autot



▶ Oikealta ohjattavat autot



1 *1, 2, 3	U *4
2 *3	U

3 *3, 5	U
4 *3	U i-Size ISOFIX

U: Soveltuu auton turvavöillä kiinnitettävälle yleismalliselle lasten turvalaitteelle.

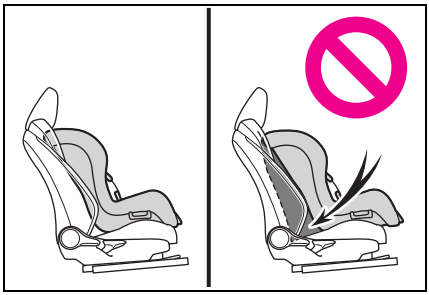
i-Size: Soveltuu käytettäväksi i-Size ja lasten ISOFIX-turvalaitteille.

ISOFIX: Sisältää ylähihnan kiinnityspisteen.

Älä koskaan kiinnitä etuistuimelle lasten turvalaitetta selkä ajosuuntaan päin turvatyynyjen ollessa päälle kytkettyinä turvatyynyn ON-OFF-katkaisimesta.

*1: Siirrä etuistuin taakse ääriasentoon. Jos matkustajan istuimen korkeus on säädettävissä, säädä se ylimpään asentoon.

*2: Säädä istuimen selkänojan kulma pystyimpään asentoon. Jos turvalaitteen ja selkänojan väliin jää rako, kun asennat lasten turvalaitetta kasvot ajosuuntaan päin, säädä selkänojaa, kunnes se on hyvin kosketuksissa turvalaitteen kanssa.



*3: Jos lasten turvalaite joutuu kosketuksiin pääntuen kanssa ja pääntuki on poistettavissa, poista se. Muussa tapauksessa aseta pääntuki ylimpään asentoon.

*4: Käytä kasvot ajosuuntaan päin asennettavaa lasten turvalaitetta vain silloin, kun turvatyynyn ON-OFF-katkaisin on ON-asennossa.

*5: Ei sovellu tukijalalla varustetulle lasten turvalaitteelle.

■ Yksityiskohtaista tietoa lasten turvalaitteiden asentamisesta

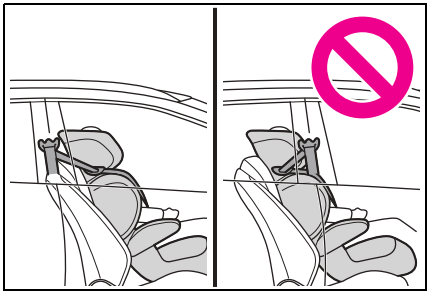
Istuinpaikat					
Istuinpaikan numero	①		②	③	④
	Turvatyynyn ON-OFF-katkaisin				
	ON (Päällä)	OFF (Pois päältä)			
Turvavöillä kiinnitettävä istuinpaikka (Kyllä/Ei)	Kyllä Vain kasvot ajosuuntaan päin	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
i-Size istuinpaikka (Kyllä/Ei)	Ei	Ei	Kyllä	Ei	Kyllä
Istuinpaikka sivuttain asennukseen (L1/L2/Ei)	Ei	Ei	Ei	Ei	Ei
Soveltuu selkä ajosuuntaan päin kiinnitykseen Kiinnitysmenetelmä (R1/R2X/R2/R3/Ei)	Ei	Ei	R1, R2X, R2	Ei	R1, R2X, R2
Soveltuu kasvot ajosuuntaan päin kiinnitykseen, kiinnitysmenetelmä (F2X/F2/F3/Ei)	Ei	Ei	F2X, F2, F3	Ei	F2X, F2, F3
Soveltuu lasten koroketyynyn kiinnitykseen, kiinnitysmenetelmä (B2/B3/Ei)	Ei	Ei	B2, B3	Ei	B2, B3

Lasten ISOFIX-turvalaitteet on jaettu luokkiin "kiinnitysmenetelmän" perusteella. Lasten turvalaitteita voidaan käyttää istuinpaikoilla, jotka yllä olevassa taulukossa mainitaan "kiinnitysmenetelmän" merkinnällä. Vahvista seuraavasta taulukosta "kiinnitysmenetelmä".
Jos lasten turvalaitteessasi ei ole "kiinnitysmenetelmä"-merkintää (tai jos et löydä tietoa alla olevasta taulukosta), katso lasten turvalaitteen "ajoneuvoluettelo" saadaksesi tietoa soveltuvuudesta tai selvitä asiaa lasten turvalaitteen myyjältä.

Kiinnitys	Kuvaus
F3	Korkeat, kasvot ajosuuntaan päin asennettavat lasten turvalaitteet
F2	Matalat, kasvot ajosuuntaan päin asennettavat lasten turvalaitteet
F2X	Matalat, kasvot ajosuuntaan päin asennettavat lasten turvalaitteet
R3	Suurikokoiset, selkä ajosuuntaan päin asennettavat lasten turvalaitteet
R2	Pienikokoiset, selkä ajosuuntaan päin asennettavat lasten turvalaitteet
R2X	Pienikokoiset, selkä ajosuuntaan päin asennettavat lasten turvalaitteet
R1	Selkä ajosuuntaan päin asennettava vauvan turvaistuin
L1	Vasemmalle sivuttain asennettava (kantokoppa) vauvan turvaistuin
L2	Oikealle sivuttain asennettava (kantokoppa) vauvan turvaistuin
B2	Lapsen koroketyyny
B3	Lapsen koroketyyny

Käytettäessä tietyn tyyppisiä lasten turvalaitteita takaistuimella turvavyön oikeanlainen käyttö turvaistuimen viereisillä paikoilla saattaa olla mahdotonta ilman, että se häiritsee turvavyön käyttöä tai vaikuttaa sen tehokkuuteen. Varmistu, että turvavyösi asettuu tyköistuvasti olkapään yli ja alas lantiolle. Jos se ei asetu tai jos se on kosketuksissa lasten turvalaitteen kanssa, siirry toiselle istuinpaikalle. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

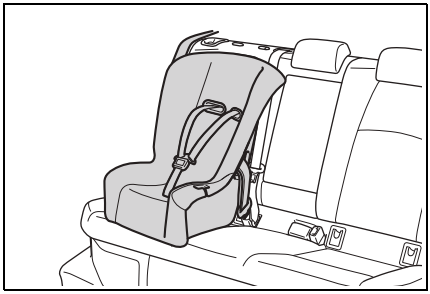
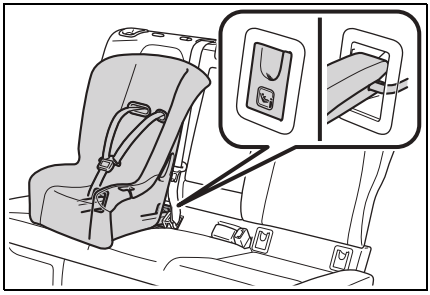
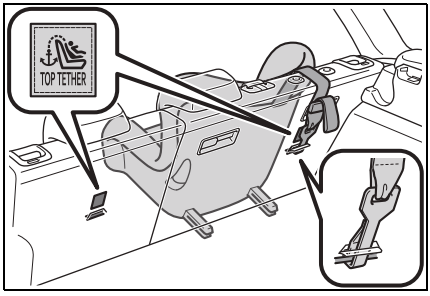
- Kun asennat lasten turvalaitteen takaistuimille, säädä etumatkustajan istuin siten, ettei se ole kosketuksissa lapsen tai lasten turvalaitteen kanssa.
- Jos lasten turvalaite koskettaa selkänojaa asentaessasi sitä tukialustan kanssa ja kiinnittäessäsi sitä tukialustaan, säädä selkänojaa taaksepäin, kunnes turvalaite ei enää kosketa selkänojaa.
- Jos turvavyön yläkiinnikepiste on lapsen turvavyön ohjaimen etupuolella, siirrä istuintyynyä eteenpäin.



- Jos lapsi on turvalaitteessa hyvin pystysuorassa asennossa asentaessasi lasten koroketyynyä, säädä selkänoja mukavampaan asentoon. Ja jos turvavyön yläkiinnikepiste on lapsen turvavyön ohjaimen etupuolella, siirrä istuintyynyä eteenpäin.

Lasten turvalaitteen asennusmenetelmä

Varmista lasten turvalaitteen mukana toimitettavasta ohjekirjasta miten turvalaite asennetaan.

Asennusmenetelmä		Sivu
Asennus turvavyöllä		S. 58
Asennus ISOFIX-kiinnitysmenetelmällä		S. 59
Kiinnitys ylähihnalla		S. 60

Turvavyöllä kiinnitetty lasten turvalaite

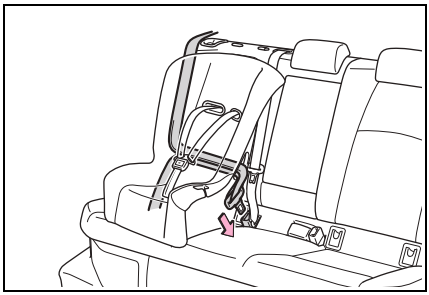
■ Lasten turvalaitteen kiinnittäminen turvavyöllä

Asenna lasten turvalaite noudattamalla turvalaitteen mukana toimitetussa asennusohjeessa neuvottua kiinnitysmenetelmää.
Jos käsillä oleva lasten turvalaite ei kuulu yleismalliseen luokkaan (tai tarvittava tieto ei löydy taulukosta), katso lasten turvalaitteen valmistajan toimittama "ajoneuvoluettelo", jossa esitetään useita mahdollisia lasten turvalaitteiden asennuspaikkoja, tai tarkasta soveltuvuus kysymällä asiaa lasten turvalaitteen myyjältä. (→S. 52, 53)

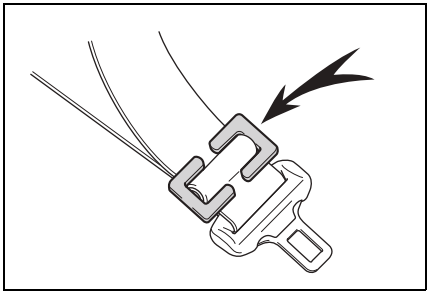
1 Jos lasten turvalaitteen asentamista etuistuimelle ei voida välttää, katso ohjeita S. 49 turvalaitteen etuistuimelle kiinnittämisestä.

2 Jos lasten turvalaite joutuu kosketuksiin pääntuen kanssa ja pääntuki on poistettavissa, poista se.
Muussa tapauksessa aseta pääntuki ylimpään asentoon. (→S. 177)

3 Aseta turvavyö kulkemaan turvaistuimen läpi ja kiinnitä solki lukkoon. Varmista, ettei turvavyö ole kiertyneenä. Kiinnitä turvavyö turvallisesti lasten turvalaitteeseen turvalaitteen mukana toimitettavien ohjeiden mukaisesti.



4 Jos lasten turvalaite ei ole varustettu turvavyön lukitusmekanismilla, varmista turvalaitteen kiinnitys lukitussoljella.



5 Kiinnitettyäsi lasten turvalaitteen heiluta sitä eteen- ja taaksepäin varmistuaksesi sen kunnollisesta kiinnittymisestä. (→S. 59)

■ Turvavyöllä kiinnitetyn lasten turvalaitteen irrottaminen

Paina lukituslaitteen vapautuspainiketta ja anna vyön kelautua täysin sisään.

Kun vapautat lukituslaitteen, lasten turvalaite saattaa ponnahtaa ylös istuintyynyn jousituksen voimasta. Vapauta lukituslaite samalla painaen lasten turvalaitetta alaspäin.

Koska turvavyö kelautuu automaattisesti sisään, palauta se hitaasti säilytysasentoonsa.

Kun asennat lasten turvalaitetta

Saatat tarvita lukitussoljen turvalaitteen kiinnittämiseen. Noudata kaikkia valmistajan antamia asennusohjeita. Jos turvalaitteen mukana ei toimiteta lukitussolkea, voit hankkia sen valtuutetulta SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta korjaamolta: Lukitussoljen tuotenumero on
T7311 - 92 201 - 000

VAROITUS

Kun asennat lasten turvalaitetta

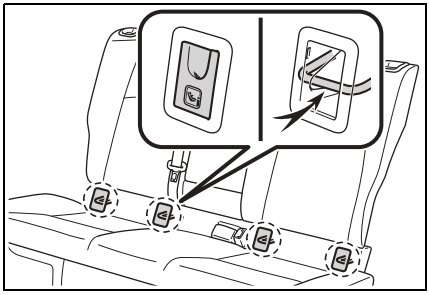
Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

- Älä anna lasten leikkiä turvavyöllä. Jos turvavyö kietoutuu lapsen kaulan ympärille saattaa se johtaa lapsen kuristumiseen tai muihin vakaviin mahdollisesti kuolemaan johtaviin henkilövahinkoihin. Tällaisessa tilanteessa jos lukituslaitettakaan ei saada vapautettua, leikkaa turvavyö poikki saksilla.
- Varmista, että turvavyö ja solki ovat kunnolla lukittuneet ja että turvavyö ei ole kiertynyt.
- Heiluta lapsen turvalaitetta vasemmalle ja oikealle sekä eteen- ja taaksepäin varmistuaksesi sen kunnollisesta kiinnittymisestä.
- Älä säädä istuimen asentoa lasten turvalaitteen kiinnittämisen jälkeen.
- Kun kiinnität lapsen koroketyynyyn turvavyöllä varmista, että olkavyö kulkee lapsen hartian keskiosan yli. Vyö ei saa kulkea läheltä kaulaa, eikä se saa pudota olkapään yli.
- Asenna lasten turvalaite aina sen valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Lasten turvalaitteen kiinnittäminen ISOFIX-kiinnityksellä

ISOFIX-kiinnitys (lasten ISOFIX-turvalaite)

Takaistuimen reunimmaisilla istuinpaikoilla on alakiinnityspisteet. (Kiinnityslenkkien paikat on merkitty istuimiin.)



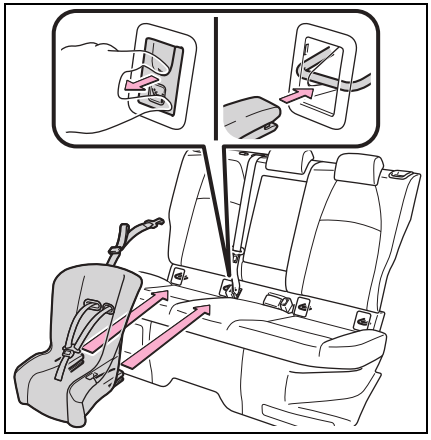
Turvalaitteen asennus ISOFIX-kiinnityspisteisiin (lasten ISOFIX-turvalaite)

Asenna lasten turvalaite noudattamalla turvalaitteen mukana toimitetussa asennusohjeessa neuvottua kiinnitysmenetelmää.
Jos käsillä oleva lasten turvalaite ei kuulu yleismalliseen luokkaan (tai tarvittava tieto ei löydy taulukosta), katso lasten turvalaitteen valmistajan toimittama "ajoneuvoluettelo", jossa esitetään useita mahdollisia lasten turvalaitteiden asennuspaikkoja, tai tarkasta soveltuvuus kysymällä asiaa lasten turvalaitteen myyjältä. (→S. 52, 53)

1 Jos lasten turvalaite joutuu kosketuksiin pääntuen kanssa ja pääntuki on poistettavissa, poista se.
Muussa tapauksessa aseta pääntuki ylimpään asentoon. (→S. 177)

2 Poista kiinnityslenkkien suojukset ja kiinnitä lasten turvalaite istuimeen.

Kiinnityslenkit on asennettu suojusten taakse.



3 Kiinnitettyäsi lasten turvalaitteen heiluta sitä eteen- ja taaksepäin varmistuaksesi sen kunnollisesta kiinnittymisestä. (→S. 59)

⚠ VAROITUS

■ Kun asennat lasten turvalaitetta

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

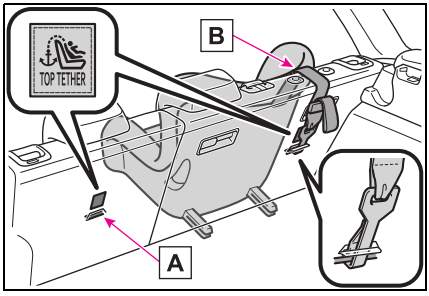
- Älä säädä istuimen asentoa lasten turvalaitteen kiinnittämisen jälkeen.
- Kun kiinnität turvalaitteen sen omilla kiinnitysvälineillä, varmistu, ettei kiinnityspisteiden ympärillä ole mitään vieraita esineitä ja ettei turvavyö jää turvalaitteen taakse puristuksiin.
- Asenna lasten turvalaite aina sen valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Ylähihnan kiinnityspisteen käyttö

■ Ylähihnan kiinnityspisteet

Takaistuimen reunimmaisilla istuinpaikoilla on ylähihnan kiinnityspisteet.

Käytä kiinnityspisteitä, kun kiinnität ylähihnaa.



A Ylähihnan kiinnityspisteet

B Ylähihna

■ Ylähihnan kiinnittäminen ylähihnan kiinnityspisteisiin

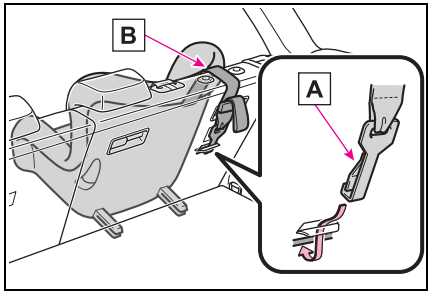
Asenna lasten turvalaite noudattamalla turvalaitteen mukana toimitetussa asennusohjeessa neuvottua kiinnitysmenetelmää.

1 Säädä pääntuki ylimpään asentoon.

Jos lasten turvalaite joutuu kosketuksiin pääntuen tai ylähihnan kanssa ja pääntuki on poistettavissa, poista se. (→S. 177)

2 Kiinnitä koukku kiinnityspisteeseen ja kiristä ylähihna.

Varmistu, että ylähihna on kunnolla kiinnittynyt. (→S. 59)
Kun asennat lasten turvalaitetta pääntuen ollessa ylös nostettuna, varmistu siitä, että ylähihna kulkee pääntuen alapuolelta.



A Koukku

B Ylähihna

VAROITUS

■ Kun asennat lasten turvalaitetta

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

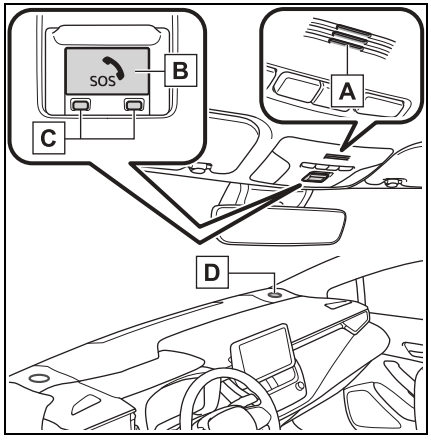
- Kiinnitä ylähihna tiukasti ja varmistu, että vyö ei ole kiertyneenä.
- Älä kiinnitä ylähihnaa mihinkään muuhun kuin ylähihnan kiinnityspisteeseen.
- Älä säädä istuimen asentoa lasten turvalaitteen kiinnittämisen jälkeen.
- Asenna lasten turvalaite aina sen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Kun asennat lasten turvalaitetta pääntuen ollessa ylös nostettuna. Älä laske pääntukea alas sen jälkeen, kun pääntuki on nostettu ylös ja ylähihna on kiinnitetty kiinnityspisteeseen.

eCall*

*: Toimii eCall-peittoalueella. Järjestelmästä on käytössä eri nimiä maasta riippuen.

eCall on telemaattinen palvelu, joka käyttää Global Navigation Satellite System (GNSS) -tietoa ja sisäänrakennettua matkapuhelinteknologiaa mahdollistaen seuraavanlaisten hätäpuheluiden soittamisen: Automaattiset hätäpuhelut (automaattinen ilmoitus kolarista) ja käsikäyttöisesti soitettavat hätäpuhelut (painamalla SOS-painiketta). Palvelu on Euroopan unionin vaatimusten mukainen.

Järjestelmän osat



A Mikrofoni

B SOS-painike*

C Merkkivalot

D Kaiutin

*: Tämä painike on tarkoitettu yhteydenpitoon eCall-hätäpuhelujärjestelmän operaattorin kanssa.
Muut mahdolliset SOS-painikkeet ajoneuvon muissa järjestelmissä eivät liity tähän järjestelmään, eikä niitä ole tarkoitus käyttää yhteydenpitoon eCall-järjestelmän operaattorin kanssa.

Hätäilmoituspalvelut

■ Automaattiset hätäpuhelut

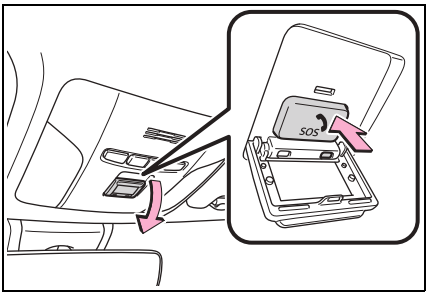
Jos jokin turvatyynyistä laukeaa, järjestelmä soittaa automaattisesti eCall-valvontakeskukseen.* Hätäpuhelun vastaanottaja saa ajoneuvon sijaintitiedot tapahtuman ajalta ja auton valmistenumeron (VIN) ja yrittää puhua auton matkustajien kanssa selvittääkseen hätätilanteen tason. Jos matkustajat eivät kykene kommunikoimaan, hätäpuhelun vastaanottaja suhtautuu puheluun automaattisesti hätätilanteen vaatimalla tavalla, ottaa yhteyttä lähimpään pelastusyksikköön (esim. 112-järjestelmä) selittääkseen tilanteen ja pyytää lähettämään apua kolaripaikalle.

*: Tietyissä tapauksissa puhelua ei voida soittaa. (→S. 63)

■ Käsikäyttöiset hätäpuhelut

Hätätilanteessa paina SOS-painiketta soittaaksesi eCall-valvontakeskukseen.*Hätäpuhelun vastaanottaja toteaa ajoneuvosi sijainnin, arvioi tilanteen ja toimittaa tarvittavan avun.

Varmistu, että avaat suojuksen ennen kuin painat SOS-painiketta.



Jos painat SOS-painiketta vahingossa, kerro hätäpuhelun vastaanottajalle, että kyseessä ei ole hätätilanne.

*: Tietyissä tapauksissa puhelua ei voida soittaa. (→S. 63)

Merkkivalot

Kun käynnistyspainike painetaan ON-virtatilaan, punainen merkkivalo syttyy 10 sekunniksi. Sen jälkeen vihreä merkkivalo syttyy 2 sekunniksi ja jää palamaan, jos järjestelmä toimii moitteettomasti. Merkkivalot ilmaisevat seuraavaa:

- Jos vihreä merkkivalo syttyy ja jää palamaan, järjestelmä on toiminnassa.
- Jos vihreä merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa sekunnin aikana on se merkki siitä, että automaattista tai käsikäyttöistä hätäpuhelua ollaan soittamassa.
- Jos punainen merkkivalo palaa milloin tahansa muulloin kuin juuri ON-virtatilan valitsemisen jälkeen, järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö tai järjestelmää varmistava paristo saattaa olla loppuun kulunut.
- Jos punainen merkkivalo vilkkuu noin 30 sekunnin ajan hätäpuhelun aikana on se merkki siitä, että puhelu on katkennut tai matkapuhelimen verkkoyhteys on heikko.

Järjestelmää varmistavan pariston käyttöikä on alle 3 vuotta.

Tietoa vapaasta ja avoimen lähdekoodin ohjelmistosta

Tämä tuote sisältää vapaata ja vapaan lähdekoodin ohjelmistoa (FOSS).

FOSS lisenssitietoa ja/tai lähdekoodi löytyy seuraavasta URL:sta.

http://www.opensourceautomotive.com/dcm/toyota/

VAROITUS

Tilanteita, joissa hätäpuhelua ei ehkä voida soittaa

- Seuraavissa tilanteissa hätäpuhelua ei mahdollisesti voida soittaa. Jos näin käy, ilmoita hätäkeskukseen (esim. 112-järjestelmä) toisella tavalla, esimerkiksi soittamalla yleisöpuhelimesta.
- Vaikka ajoneuvo on matkapuhelimen palvelualueella, saattaa yhteydenotto eCall-valvontakeskukseen olla vaikeaa, jos vastaanoton taso on heikko tai linja on varattu. Tällaisissa tilanteissa, vaikka järjestelmä yrittää ottaa yhteyttä eCall-valvontakeskukseen, saattaa olla, että et saa yhteyttä eCall-valvontakeskukseen tehdäksesi hätäilmoituksen ja ottaaksesi yhteyttä hätäpalveluihin.
- Jos ajoneuvo on matkapuhelimen palvelualueen ulkopuolella, hätäpuheluita ei voi soittaa.

VAROITUS

- Jos jossakin järjestelmän laitteista (kuten SOS-painike tai sen ympäristö, merkkivalot, mikrofoni, kaiutin, DCM, antenni tai laitteiden kytkentäkaapelit) on toimintahäiriö tai laite on vahingoittunut tai rikki, hätäpuhelua ei voi soittaa.
- Hätäpuhelun aikana järjestelmä tekee toistuvia yrityksiä ottaakseen yhteyttä eCall-valvontakeskukseen. Jos järjestelmä ei saa yhteyttä eCall-valvontakeskukseen johtuen heikosta radioaaltojen vastaanotosta, järjestelmä ei ehkä saa yhteyttä matkapuhelinverkkoon. Tällöin puhelu saattaa katketa eikä yhteyttä saada. Punainen merkkivalo vilkkuu 30 sekunnin ajan merkiksi siitä, että yhteys on katkaistu.

● Jos 12 V -akun jännite laskee tai akku on irti virtapiiristä, järjestelmä ei ehkä saa yhteyttä eCall-valvontakeskukseen.

■ Jos hätäpuhelujärjestelmä korvataan uudella.

Hätäpuhelujärjestelmä tulee rekisteröidä. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

■ Turvallisuutesi vuoksi

● Aja turvallisesti.
Tämän järjestelmän tarkoitus on auttaa sinua soittamaan hätäkeskukseen onnettomuuden sattuessa, esimerkiksi liikenneonnettomuuksissa tai äkillisissä sairaustapauksissa. Järjestelmä ei suojaa kuljettajaa tai matkustajia millään tavalla. Aja turvallisesti ja kiinnitä aina turvavyöt.

● Onnettomuuden sattuessa ihmishenkien pelastaminen on aina etusijalla.

● Jos tunnet palaneen hajua tai muita poikkeavia hajuja, poistu autosta ja siirrä myös auton matkustajat turvaan välittömästi.

● Jos turvatyynyt laukeavat järjestelmän toimiessa normaalisti, järjestelmä soittaa hätäpuhelun. Vaikka turvatyynyt eivät laukeaisi, järjestelmä soittaa hätäpuhelun, jos autoon törmätään takaa tai se pyörähtää ympäri.

● Turvallisuuden vuoksi älä soita hätäpuhelua ajon aikana.
Puheluiden soittaminen ajon aikana saattaa johtaa siihen, että ohjauspyörää käytetään väärin, mistä voi olla seurauksena onnettomuus. Ennen kuin soitat hätäpuhelun, pysäytä auto ja varmista, että alue on turvallinen.

● Käytä määrityksen mukaisia sulakkeita, kun vaihdat sulakkeita. Muiden sulakkeiden käyttö saattaa aiheuttaa syttymisen tai savun muodostusta virtapiirissä ja aiheuttaa tulipalon.

● Järjestelmän käyttäminen silloin, kun esiintyy savua tai epätavallisia hajuja, saattaa aiheuttaa tulipalon. Lopeta järjestelmän käyttäminen välittömästi ja ota yhteys SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

HUOMAA

■ Estääksesi vahingoittumisen

Älä kaada nesteitä SOS-painiketaulun päälle, äläkä kohdista siihen iskuja.

■ Jos SOS-painiketauluun, kaiuttimeen tai mikrofoniin tulee toimintahäiriö hätäpuhelun tai manuaalisen huoltotarkistuksen aikana

Hätäpuhelua ei mahdollisesti voida soittaa. Tarkasta järjestelmän tila tai ota yhteyttä eCall-valvontakeskukseen. Jos jokin yllä mainituista laitteista on rikkoutunut, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

Soveltamisasetus

Soveltamisasetus Liite1 OSA3 Tietoa käyttäjälle			Vaatimusten-mukaisuus
1. KUVAUS AJONEUVON ECALL-JÄRJESTELMÄSTÄ			
	1.1.	Yleiskuvaus ajoneuvossa olevasta, 112-hätäpuheluihin perustuvan eCall-järjestelmän käytöstä ja toiminnoista.	O
	1.2.	112-hätäpuheluihin perustuva yleishyödyllinen eCall-palvelu on ilmainen julkinen palvelu.	O
	1.3.	Ajoneuvon 112-hätäpuheluihin perustuva eCall-järjestelmä aktivoituu oletusarvoisesti. Järjestelmä aktivoituu automaattisesti autossa sijaitsevien tunnistimien avulla vakavan onnettomuuden sattuessa. Järjestelmä laukeaa myös automaattisesti, jos auto on varustettu TPS-järjestelmällä, joka ei toimi vakavan onnettomuuden sattuessa.	O
	1.4.	112-hätäpuheluihin perustuva eCall-järjestelmä voidaan tarpeen vaatiessa myös laukaista käsin. Ohjeet järjestelmän aktivoimiseksi käsin	O
	1.5.	Jos järjestelmässä tapahtuu vakava toimintahäiriö, joka estää 112-hätäpuheluihin perustuvan eCall-järjestelmän toiminnan, autossa matkustaville annetaan seuraava varoitus	O

Soveltamisasetus Liite1 OSA3 Tietoa käyttäjälle			Vaatimusten-mukaisuus
2. TIETOA TIETOJENKÄSITTELYSTÄ			
	2.1.	Henkilökohtaisten tietojen käsittelyn 112-hätäpuheluihin perustuvan eCall-järjestelmän kautta tulee noudattaa tietosuojadirektiivien 95/46/EY ja 2002/58/EY vaatimuksia ja tulee erityisesti perustua yksilön etujen suojaamiseen direktiivin 95/46/EY 7(d) artiklan mukaisesti.	O
	2.2.	Tällaisten tietojen käsittely on sallittu ainoastaan eCall-hätäpuhelun käsittelemiseen eurooppalaiseen yhteiseen hätänumeroon 112.	O
	2.3. Tietojen tyypit ja vastaanottajat		
	2.3.1.	112-puheluihin perustuva e-Call-järjestelmä voi kerätä ja käsitellä ainoastaan seuraavanlaista tietoa: Ajoneuvon valmistusnumero, ajoneuvon tyyppi (henkilöajoneuvo tai kevyt hyötyajoneuvo), ajoneuvon käyttövoiman varastoinnin tyyppi (bensiini/diesel/maakaasu/nestekaasu/sähkö/vety), ajoneuvon kolme viimeisintä sijaintia ja kulkusuuntaa, järjestelmän automaattisen aktivoinnin ja sen aikaleiman lokitiedosto	O
	2.3.2.	Hätänumeroon 112 perustuvan ajoneuvoon asennettavan eCall-järjestelmän käsittelemien tietojen vastaanottajia ovat asianomaiset hätäkeskukset, jotka sen maan viranomaiset, joiden alueella hätäkeskukset sijaitsevat, ovat nimenneet vastaanottamaan ja käsittelemään Euroopan yleiseen hätänumeroon 112 tehtäviä eCall-puheluja.	O

Soveltamisasetus Liite1 OSA3 Tietoa käyttäjälle			Vaatimusten-mukaisuus
	2.4. Tietojenkäsittelyä koskevat järjestelyt		
	2.4.1.	112-hätäpuheluihin perustuva eCall-järjestelmä on suunniteltu siten, että sen muistin sisältämät tiedot eivät ole käytettävissä auton ulkopuolella ennen eCall-puhelun laukaisemista.	O
	2.4.2.	112-hätäpuheluihin perustuva eCall-järjestelmä on suunniteltu siten, että sitä ei voi jäljittää eikä sen jatkuva seuranta normaalissa toimintatilassa ole mahdollista.	O
	2.4.3.	112-hätäpuheluihin perustuva eCall-järjestelmä on suunniteltu siten, että sen sisäisen muistin sisältämä tieto automaattisesti ja jatkuvasti poistetaan.	O
	2.4.3.1.	Ajoneuvon sijaintitiedot järjestelmän sisäisessä muistissa korvataan jatkuvasti uusilla tiedoilla niin, että korkeintaan kolme viimeistä ajankohtaista sijaintia säilyy järjestelmän normaalin toiminnan ylläpitämiseksi.	O
	2.4.3.2.	112-hätäpuheluihin perustuvan eCall-järjestelmän toimintatietojen lokidataa ei säilytetä kauemmin kuin eCall-hätäpuhelin käsittelyyn tarvitaan, eikä missään tapauksessa 13 tuntia pidempään eCall-hätäpuhelun soittamisesta.	O

Soveltamisasetus Liite1 OSA3 Tietoa käyttäjälle			Vaatimusten-mukaisuus
	2.5. Yksityiskohtaiset tiedot siitä, miten rekisteröidyt henkilöt voivat harjoittaa oikeuksiaan		
	2.5.1.	Rekisteröidyllä henkilöllä (ajoneuvon omistaja) on oikeus saada käyttöönsä häntä koskevat tiedot ja tarvittaessa vaatia niiden oikaisemista, poistamista tai sulkemista, jos niiden käsittely ei vastaa direktiivin 95/46/EY vaatimuksia. Kolmansille osapuolille, joille tiedot on paljastettu, on ilmoitettava tällaisesta oikaisusta, poistamisesta tai sulkemisesta tämän direktiivin mukaisesti muutoin kuin tilanteessa, jossa tämä osoittautuu mahdottomaksi tai siitä aiheutuisi kohtuutonta vaivaa.	O
	2.5.2.	Rekisteröidyllä henkilöllä on oikeus valittaa toimivaltaiselle tietosuojaviranomaisille, jos tämä katsoo, että hänen oikeuksiaan on loukattu henkilötietojensa käsittelyssä.	O
	2.5.3.	Palvelu, joka käsittelee pääsypyynnöt (jos esiintyy): →S. 69	O

Soveltamisasetus Liite1 OSA3 Tietoa käyttäjälle			Vaatimusten-mukaisuus
3. TIETOA KOLMANSIEN OSAPUOLTEN PALVELUISTA JA MUISTA LISÄARVO-PALVELUISTA (JOS ASENNETTU)			
	3.1.	TPS-järjestelmän/lisäarvopalvelun toimintojen kuvaus ja käyttö (TPS=Third Party Services= kolmansien osapuolten palvelut)	N/A
	3.2.	Henkilötietojen käsittelyn kolmannen osapuolen palvelujen tukeman järjestelmän ja/tai muun lisäarvopalvelun kautta on tapahduttava direktiiveissä 95/46/EY ja 2002/58/EY vahvistettujen henkilötietojen suojaa koskevien sääntöjen mukaisesti.	N/A
	3.2.1.	Oikeusperusta TPS-järjestelmän ja/tai lisäarvopalvelujen käytölle ja tietojenkäsittelylle niiden kautta	N/A
	3.3.	TPS-järjestelmä ja/tai lisäarvopalvelut saavat käsitellä henkilötietoja ainoastaan rekisteröidyn henkilön (ajoneuvon omistaja tai omistajat) nimenomaisella suostumuksella.	N/A
	3.4.	Menettelyt TPS-järjestelmän ja/tai lisäarvopalvelujen kautta tapahtuvaa tietojenkäsittelyä varten, mukaan lukien mikä tahansa lisätieto liittyen henkilötietojen jäljitettävyyteen, seurantaan ja käsittelyyn	N/A
	3.5.	Auton omistajalla, jonka autossa on 112-hätäpuheluihin perustuvan eCall-järjestelmän lisäksi TPS eCall-järjestelmä ja/tai muu lisäarvopalvelu, on oikeus valita 112-hätäpuheluihin perustuva eCall-järjestelmä TPS eCall-järjestelmän ja/tai muu lisäarvopalvelun edelle.	N/A
	3.5.1.	Yhteystiedot taholle, joka käsittelee pyynnöt poistaa TPS eCall -järjestelmä käytöstä	N/A

■ **Tiedonsaantipyyntöjen käsittelystä vastaava yhteyspalvelu**

Katso "Yhteystiedot". (→S. 530)

eCall-hätäpuhelujärjestelmän sertifiointi

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : 19EU NCBOX / 19EU CBOX

Operation frequency (MHz) :
GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0
GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8
WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880
LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690
LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821
LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894
GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610
Maximum output power :
GSM 900 2W
GSM 1800 1W
WCDMA Band 1 : 0.25W
WCDMA Band 8 : 0.25W
LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W

שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחרי רשום: Continental
שם דגם: 19EU NCBOX
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2019



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.continental-homologation.com/

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

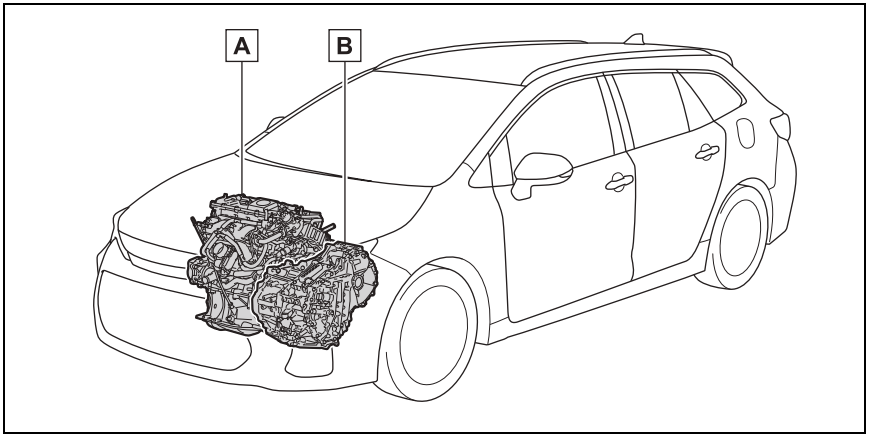
Hybridijärjestelmän ominaisuudet

Autosi on hybridiauto. Sen ominaisuudet poikkeavat tavallisesta autosta. Tutustu autosi ominaisuuksiin huolella ja käsittele autoa varovaisesti.

Hybridijärjestelmässä bensiinimoottoria ja sähkömoottoria (ajomoottori) käytetään yhdessä ajo-olosuhteiden mukaan. Näin saavutetaan pienempi polttoaineenkulutus ja pienemmät pakokaasupäästöt.

Järjestelmän osat

■ Järjestelmän osat



Tämä kuva on esimerkki ja saattaa poiketa todellisesta tilanteesta.

A Bensiinimoottori

B Sähkömoottori (ajomoottori)

■ Auton ollessa pysäytettynä ja liikkeelle lähdettäessä

Bensiinimoottori sammuu,* kun auto pysäytetään. Liikkeelle lähdettäessä sähkömoottori (ajomoottori) kuljettaa autoa. Alhaisilla nopeuksilla ja ajettaessa loivaa alamäkeä bensiinimoottori on sammutettu* ja sähkömoottori (ajomoottori) on toiminnassa.

Jos vaihteenvalitsin on N-asennossa, hybridiakku (ajoakku) ei latau-du.

*: Kun hybridiakku (ajoakku) tarvitsee latausta tai kun moottori lämpiää jne., bensiinimoottori ei pysähdy automaattisesti. (→S. 73)

■ Normaalin ajon aikana

Bensiinimoottori on enimmäkseen käytössä. Sähkömoottori (ajomoottori) lataa hybridiakkua (ajoakku) tarpeen mukaan.

■ Nopeissa kiihdytyksissä

Kun kaasupoljinta painetaan voimakkaasti, hybridiakun (ajoakun) teho lisätään bensiinimoottorin antamaan tehoon sähkömoottorin (ajomoottorin) välityksellä.

■ Jarrutettaessa (jarrutusenergian talteenotto)

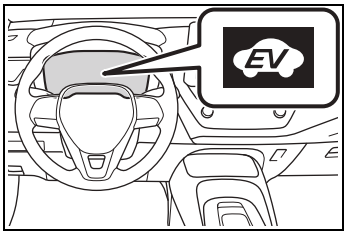
Pyörät käyttävät sähkömoottoria (ajomoottori) generaattorina, ja hybridiakku (ajoakku) latautuu.

■ Jarrutusenergian talteenotto

- Seuraavissa tilanteissa liike-energia muunnetaan sähköenergiaksi ja saadaan aikaan hidastusvoima yhdessä hybridiakun (ajoakku) latautumisen kanssa.
  - Kaasupoljin vapautetaan ajon aikana vaihteenvalitsimen D- tai B-asennon ollessa valittuna.
  - Jarrupoljinta painetaan ajon aikana vaihteenvalitsimen D- tai B-asennon ollessa valittuna.
- GPF-järjestelmällä varustetut autot: Kun GPF-järjestelmä (→S. 343) regeneroi pakokaasujen hiukkassuodatinta, hybridiakku (ajoakku) ei välttämättä latau du.

■ EV-merkkivalo

EV-merkkivalo syttyy ajettaessa pelkästään sähkömoottorin (ajomoottori) voimalla tai bensiinimoottorin ollessa sammutettuna.



■ Tilanteet, joissa bensiinimoottori ei välttämättä sammu

Bensiinimoottori käynnistyy ja sammuu automaattisesti. Seuraavissa tilanteissa saattaa kuitenkin olla, että moottori ei sammu automaattisesti:

- Bensiinimoottorin lämmityskäytön aikana
- Hybridiakun latauksen aikana
- Kun hybridiakun (ajoakku) lämpötila on korkea tai alhainen
- Kun lämmitin on kytkettynä päälle

Tilanteesta riippuen bensiinimoottori ei välttämättä myöskään sammu automaattisesti muissa tilanteissa.

■ Hybridiakkua (ajoakku) ladattaessa

Koska bensiinimoottori lataa hybridiakkua (ajoakkua), ei akkua tarvitse ladata erillisellä ulkopuolisella virtalähteellä. Jos auto pysäköidään pitkäksi aikaa, hybridiakun (ajoakku) varaus purkautuu kuitenkin vähitellen. Tästä syystä, aja autolla vähintään kerran joka toinen kuukausi noin 30 minuutin ajan tai 16 km. Jos hybridiakun (ajoakun) varaus on purkautunut kokonaan, etkä onnistu käynnistämään hybridijärjestelmää, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

■ 12 V -akun lataaminen

→S. 487

■ **12 V -akun varauksen purkautumisen jälkeen tai kun akkukengät on irrotettu ja uudelleen kiinnitetty esimerkiksi akkua vaihdettaessa.**

Bensiinimoottori ei välttämättä sammu, vaikka autoa ajetaan hybridiakun voimalla (ajoakku). Jos tämä jatkuu muutamia päiviä, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

■ **Hybridiautolle tyypilliset äänet ja värinät**

Moottorin ääntä tai värinöitä ei välttämättä esiinny, vaikka auto on valmis lähtemään liikkeelle READY-merkkivalon palaessa. Turvallisuuden vuoksi, kytke seisontajarru ja aseta vaihteenvalitsin P-asentoon aina, kun auto on pysäköitynä.

Saatat havaita seuraavia ääniä ja värähtelyitä hybridijärjestelmän toimiessa. Ne eivät kuitenkaan ole merkkejä toimintahäiriöistä:

- Moottorin ääniä saattaa kuulua moottoritilasta.
- Ääntä saattaa kuulua takaistuinten alla sijaitsevasta hybridiakusta, kun hybridijärjestelmä käynnistyy tai sammuu.
- Releiden toimintaääniä, napsahduksia tai vaimeita kalahduksia saattaa kuulua takaistuimen takana sijaitsevasta hybridiakusta, kun hybridijärjestelmä käynnistetään tai sammutetaan.
- Ääniä saattaa kuulua hybridijärjestelmästä, kun takaluukku on avoinna.
- Ääntä voi kuulua vaihteistosta, kun bensiinimoottori käynnistyy tai sammuu, kun ajetaan alhaisilla nopeuksilla tai joutokäynnin aikana.
- Moottorin ääntä saattaa kuulua nopeissa kiihdytyksissä.
- Ääniä saattaa kuulua jarrutusenergian talteenoton aikana, kun jarrupoljinta painetaan tai kaasupoljin vapautetaan.
- Saatat tuntea värähtelyjä bensiinimoottorin käynnistyessä tai sammuessa.
- Saatat kuulla jäähdytystuulettimien ääntä ilman sisäänottoaukosta oikealta puolelta takaistuimen alaosasta.

■ **Huollot, korjaukset, kierrätys ja hävittäminen**

Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon huoltoon, korjauksiin, kierrätykseen ja hävittämiseen liittyvissä kysymyksissä. Älä romuta autoa itse.

■ **Muutettavat asetukset**

Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

Ajoneuvon lähestymisilmaisinjärjestelmä

Kun ajetaan bensiinimoottori pysähtyneenä, autosta kuuluu ääni, joka muuttuu ajonopeuden mukaan ja varoittaa lähellä olevia ihmisiä auton lähestymisestä. Ääni lakkaa kuulumasta, kun auto ylittää noin 25 km/h nopeuden.

■ **Ajoneuvon lähestymisilmaisinjärjestelmä**

Seuraavissa tilanteissa ajoneuvon lähestymisilmaisinjärjestelmän ääni saattaa kuulua huonosti auton ympärillä oleville ihmisille.

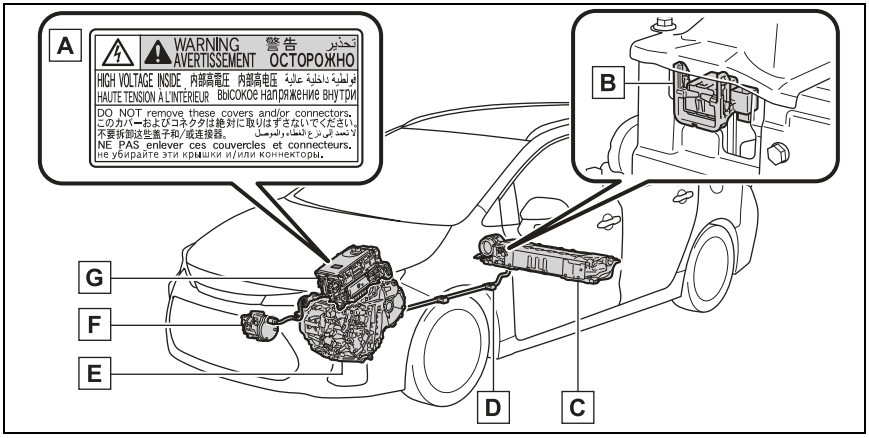
- Erittäin meluisilla alueilla
- Tuulessa tai sateessa

Koska ajoneuvon lähestymisilmaisinjärjestelmä on asennettu auton etuosaan, sen tuottamaa ääntä voi olla vaikeampaa kuulla auton takaa kuin auton edestä.

Hybridijärjestelmää koskevat varoitukset

Ole varovainen käsitellessäsi hybridijärjestelmää, sillä se on korkeajännitejärjestelmä (jännite jopa 600 V), jonka osien lämpötila nousee erittäin korkeaksi hybridijärjestelmän ollessa toiminnassa. Noudata autoon kiinnitettyjen varoitustarrojen ohjeita.

Järjestelmän osat



Tämä kuva on esimerkki ja saattaa poiketa todellisesta tilanteesta.

A Varoitustarra

B Huoltopistoke

C Hybridiakku (ajoakku)

D Korkeajännitekaapelit (oranssi)

E Sähkömoottori (ajomoottori)

F Ilmastointilaitteen kompressori

G Tehonsäätöyksikkö

Jos polttoaine loppuu

Jos polttoaine loppuu ja hybridijärjestelmä ei käynnisty, tankaa polttoainetta vähintään niin paljon, että alhaisen polttoainemäärän varoitusvalo (→S. 447) sammuu. Jos polttoainetta on liian vähän, hybridijärjestelmä ei välttämättä käynnisty. (Vakiomäärä polttoainetta on noin 7,6 L auton ollessa tasaisella alustalla. Määrä saattaa vaihdella, jos auto on pysäköitynä mäessä. Lisää enemmän polttoainetta, jos auto on pysäköitynä mäessä.)

Sähkömagneettiset aallot

- Hybridiauton korkeajänniteosissa ja -kaapeleissa on sähkömagneettinen suojaus ja siksi ne lähettävät sähkömagneettisia aaltoja suunnilleen saman määrän kuin tavanomainen bensiinikäyttöinen polttomoottoriauto tai kodin sähkölaitteet.
- Autosi saattaa aiheuttaa häiriöitä joissain kolmannen osapuolen valmistamissa radiolaitteen osissa.

Hybridiakku (ajoakku)

Hybridiakun (ajoakun) käyttöikä on rajoitettu. Korkeajänniteakun (ajoakku) käyttöikä riippuu ajotavasta ja ajo-olosuhteista.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

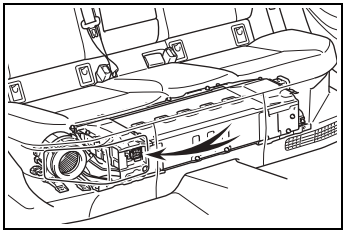
Tämä malli noudattaa vetypäästöjen osalta E-sääntöä nro 100 (Yhdenmukaiset vaatimukset, jotka koskevat ajoneuvojen hyväksyntää sähköiseen voimajärjestelmään sovellettavien erityisvaatimusten osalta).

⚠ VAROITUS

Korkeajännitejärjestelmän varotoimenpiteet

Autossa on korkeajännitteinen tasavirta- ja vaihtovirtajärjestelmä sekä 12 V -järjestelmä. Korkeajännitteinen tasavirta ja vaihtovirta on erittäin vaarallista ja saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja ja sähköiskuja, jotka voivat johtaa kuolemaan tai vakaviin henkilövahinkoihin.

- Älä koske, pura, irrota tai vaihda korkeajännitejärjestelmän osia, johtoja tai niiden liittimiä.
- Koska hybridijärjestelmä toimii korkeajännitteellä, se kuumenee käynnistyttyään. Varo sekä korkeaa jännitettä että korkeaa lämpötilaa ja noudata aina autoon kiinnitettyjen varoitustarrojen ohjeita.
- Älä koskaan yritä avata oikeanpuoleisen takaistuimen alla sijaitsevaa huoltopistokkeen suojusta. Huoltopistoketta käytetään ainoastaan autoa huollettaessa ja sen sisällä on korkeajännite.



Varoitukset liikenneonnettomuuden varalta

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet kuolemantapausten ja vakavien vammojen estämiseksi:

- Aja auto tien sivuun, kytke seisontajarru, siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon ja sammuta hybridijärjestelmä.
- Älä kosketa korkeajänniteosia, kaapeleita tai liittimiä.
- Jos sähköjohtoja on esillä auton sisätiloissa tai ulkopuolella, ne saattavat aiheuttaa sähköiskun. Älä kosketa esiin tulleita sähköjohtoja.
- Jos auton sisällä syttyy tulipalo, poistu autosta välittömästi. Älä koskaan käytä muita kuin sähköpaloja varten tarkoitettuja sammuttimia. Jo pienien vesimäärien käyttö saattaa olla vaarallista.
- Jos autoasi on hinattava, etupyörien on oltava irti maasta. Jos sähkömoottoriin (ajomoottori) kytketyt pyörät ovat maassa hinauksen aikana, moottori saattaa jatkaa sähkön tuottamista. Tämä voi aiheuttaa tulipalon. (→S. 439)

VAROITUS

- Tarkista maa auton alla huolellisesti. Jos auton alla näkyy nestevuotoja, polttoainejärjestelmä saattaa olla vahingoittunut. Poistu auton luota välittömästi.
- Älä koske akkua, jos nestettä vuotaa ulos tai kertyy sen pinnalle. Jos hybridiakun (ajoakun) elektrolyyttiä (hiilipohjaista orgaanista akkunestettä) joutuu kosketuksiin silmien tai ihon kanssa, se voi aiheuttaa sokeutta tai ihovaurioita. Siinä epätodennäköisessä tilanteessa, että akkuneste joutuu kosketuksiin silmien tai ihon kanssa, pese se pois välittömästi suurella määrällä vettä ja hakeudu lääkärin vastaanotolle.
- Jos akkunestettä valuu hybridiakusta (ajoakusta) ulos, älä lähesty autoa. Siinä epätodennäköisessä tilanteessa, että hybridiakku (ajoakku) olisi vaurioitunut, akun sisärakenne pitää huolen siitä, että suuria määriä akkunestettä ei pääse valumaan ulos. Kuitenkin sekin akkuneste, joka ei valu ulos, päästää höyryä ilmaan. Höyry ärsyttää ihoa ja silmiä ja voi aiheuttaa akuutin myrkytyksen hengitettynä.
- Älä tuo palavia tai kuumia esineitä akkunesteen lähelle. Akkuneste voi syttyä ja aiheuttaa tulipalon.

■ Hybridiakku (ajoakku)

- Autossa on suljettu litiumioniakku.
- Älä koskaan myy, luovuta eteenpäin tai muuntele hybridiakkua. Onnettomuuksien estämiseksi romutettavista autoista poistetut hybridiakut kerätään talteen valtuutetun SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon toimesta. Älä itse hävitä akkua.

Mikäli akkua ei kierrätetä asianmukaisesti, saattaa seuraavaa tapahtua, mistä voi olla seurauksena kuolema tai vakavat vammat:

- Hybridiakku saatetaan hävittää laittomasti tai heittää luontoon, ja se on ympäristölle vaarallinen tai joku saattaa koskea korkeajänniteosia ja saada sähköiskun.
- Hybridiakku on tarkoitettu käytettäväksi vain ja ainoastaan sinun hybridiautossasi. Jos hybridiakkua käytetään autostasi poistettuna tai sitä muunnellaan jollain tavalla, seurauksena voi olla sähköisku, lämmön muodostusta, savun muodostusta, räjähdys ja akkunesteen vuotamista akusta.

Jos myyt autosi tai luovutat sen muiden käyttöön, onnettomuusriski on erittäin suuri, sillä auton uusi käyttäjä ei välttämättä ole tietoinen näistä vaaroista.

- Jos autosi romutetaan ilman, että siitä poistetaan hybridiakku, on vaarana, että korkeajänniteosiin kuten kaapeleihin ja liittimiin koskettaessa saadaan vaarallinen sähköisku. Kun autosi romutus tulee ajankohtaiseksi, hybridiakku tulee hävittää SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon toimesta. Jos hybridijärjestelmän hybridiakkua ei hävitetä asianmukaisella tavalla, se voi aiheuttaa sähköiskun, jonka seurauksena voi olla kuolema tai vakava loukkaantuminen.

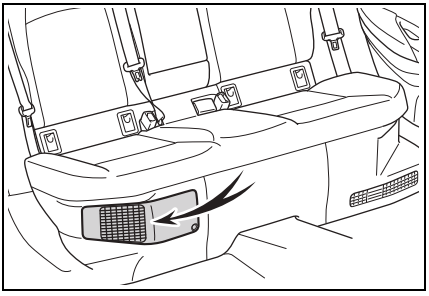
HUOMAA

■ Hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukko

Älä kuljeta suuria vesiastioita autossa. Jos vettä läikkyy hybridiakun päälle, akku saattaa vahingoittua. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

Hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukko

Oikean takaistuimen sivussa on ilmanottoaukko, josta virtaa ilmaa hybridiakun viilentämiseen. Jos ilmanottoaukko tukkeutuu, hybridiakku (ajoakku) saattaa ylikuumentua, hybridiakun (ajoakku) latautuminen / varauksen purkautuminen saattaa rajoittua.



HUOMAA

■ Hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukko

- Varmistu, ettei ilmanottoaukko peity millään sellaisella, kuten istuinpäällisellä, muovisuojuksella tai matkatavaroilla. Jos ilmanottoaukko on tukkeutunut, hybridiakun (ajoakku) latautuminen / varauksen purkautuminen saattaa rajoittua ja johtaa toimintahäiriöön.
- Puhdista ilmanottoaukko säännöllisesti estääksesi hybridiakkua (ajoakku) ylikuumenemasta.
- Älä kastele ilmanottoaukkoa tai päästä siihen vieraita esineitä, sillä ne voivat aiheuttaa oikosulun ja vaurioittaa hybridiakkua (ajoakku).
- Ilmanottoaukkoon on asennettu suodatin. Jos suodatin jää huomattavan likaiseksi puhdistuksen jälkeen, suositellaan suodattimen puhdistusta tai vaihtoa. Katso kohdasta S. 422 lisätietoja suodattimien puhdistuksesta.

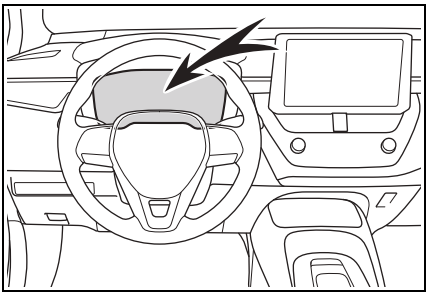
Hätäsulkujärjestelmä

Törmäystunnistimien havaitessa tietyn asteisen törmäyksen, hätäsulkujärjestelmä katkaisee korkeajännitevirran ja pysäyttää polttoainepumpun minimoidakseen sähköiskun ja polttoainevuodon mahdollisuuden. Jos hätäsulkujärjestelmä aktivoituu, auto ei enää käynnisty. Ota yhteys SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoiseen korjaamoon hybridijärjestelmän käynnistämiseksi uudelleen.

Hybridijärjestelmän varoitusviesti

Näyttöön ilmestyy automaattisesti viesti, jos hybridijärjestelmään tulee toimintahäiriö tai jos kuljettaja yrittää käyttää järjestelmää väärällä tavalla.

Jos monitoiminäyttöön ilmestyy varoitusviesti, lue viesti ja toimi ohjeiden mukaisesti.



Jos varoitusvalo syttyy tai jos varoitusviesti ilmestyy, tai jos 12 V -akku kytketään irti virtapiiristä

Hybridijärjestelmä ei välttämättä käynnisty. Tässä tilanteessa, yritä käynnistää järjestelmä uudestaan. Jos READY-merkkivalo ei syty, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

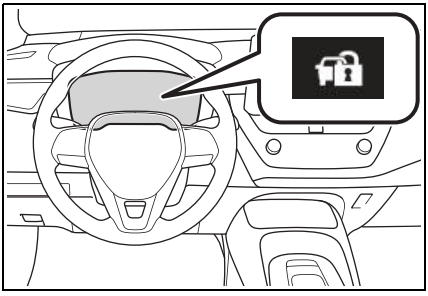
Ajonestolaite

Auton avaimenperässä on sisäänrakennettuna lähetinsiru, joka estää hybridijärjestelmän käynnistymisen, mikäli avainta ei ole aikaisemmin rekisteröity auton tietokoneelle.

Älä koskaan jätä avaimia autoon poistuessasi autosta.

Järjestelmä on suunniteltu estämään auton varastaminen, mutta se ei takaa täydellistä suojaa kaikkia varastamisyrityksiä vastaan.

Järjestelmän käyttö



Merkkivalo alkaa vilkkua ajonestolaitteen toiminnan merkiksi, kun käynnistyspainikkeesta on valittu OFF-toimintatila.

Merkkivalon vilkkuminen loppuu osoittaakseen järjestelmän olevan kytketty pois päältä sen jälkeen, kun virtatilaksi on valittu ACC tai ON.

■ Järjestelmän ylläpito

Ajonestolaite on huoltovapaa.

■ Tilanteet, jotka voivat aiheuttaa järjestelmän toimintahäiriöitä

- Jos avaimenperä on kosketuksissa metallisen esineen kanssa
- Jos avain on lähellä tai kosketuksissa toiseen toisen auton avaimeen, jossa on lähetinsiru

Ajonestolaitteen sertifioinnit

00 Transmitter: Model: TMLF18D-1 Operation frequency: 125kHz Maximum output power (ERP): 0.41mW Manufacturer: TOYOTA MOTOR CORPORATION Address:1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan 00
01 Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
02 TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
03 Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
04 Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
05 Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	06 00
Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	07 00
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	08 00
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	09 00
Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	10 00
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	11 00

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	12 00
Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	13 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	14 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	15 00
Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	16 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	17 00
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	18 00

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 19 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 20 00
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 21 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 22 00
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие **може да се намери на следния интернет адрес:** **https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/** 23 00
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 24 00

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 25 00
Овиме, TOYOTA MOTOR CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 26 00
Amb aquest document, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 27 00
İşbu belge; TOYOTA MOTOR CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 28 00
Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMLF18D-1 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC. 29 00
CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 30 00

⚠ HUOMAA

■ Järjestelmän oikeanlaisen toiminnan varmistaminen

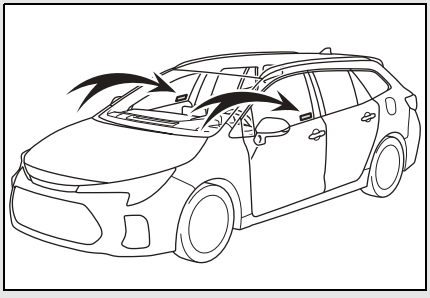
Älä tee muutoksia järjestelmään tai poista sitä käytöstä. Jos järjestelmään tehdään muutoksia tai se poistetaan käytöstä, toimintaa ei voida taata.

Kaksoislukitus-järjestelmä*

*: Joissakin malleissa

Luvaton tunkeutuminen autoon on estetty tekemällä oven lukituksen avaustoiminta toimettomaksi sekä auton sisältä että ulkoa käsin.

Tällä järjestelmällä varustetuissa autoissa on tarrat molempien etuovien ikkunoissa.



Kaksoislukitusjärjestelmän virittäminen ja kytkeminen pois päältä

■ Virittäminen

Valitse OFF-virtatila, pyydä kaikki matkustajat autosta ulos ja varmista, että kaikki ovet sulkeutuvat kunnolla.

Avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla (joissakin malleissa): Kosketa tunnistealuetta ulkopuolisessa ovenkahvassa kaksi kertaa 5 sekunnin aikana.

Lukituksen kauko-ohjausta käyttämällä: Paina näppäintä kaksi kertaa 5 sekunnin aikana.

■ Toiminnon kytkeminen pois päältä

Avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla (joissakin malleissa): Tartu ulkopuoliseen ovenkahvaan.

Lukituksen kauko-ohjausta käyttämällä: Paina .

VAROITUS

■ Kaksoislukitusjärjestelmän varotoimenpiteet

Älä koskaan kytke kaksoislukitusjärjestelmää silloin, kun autossa on ihmisiä, koska ovia ei tällöin voi avata sisäpuolelta.

Hälytin*

*: Joissakin malleissa

Hälytin käyttää valoa ja ääntä antaessaan hälytyksen, kun sisääntunkeutuminen havaitaan. Hälytys laukeaa seuraavissa tilanteissa, kun hälytysjärjestelmä on viritettynä:

- Lukittu ovi avataan tai oven lukitus avataan muulla tavalla kuin avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla (joissakin malleissa) tai lukituksen kauko-ohjaimella. (Ovet menevät uudelleen lukkoon automaattisesti.)
- Konepelti avataan.
- Liiketunnistin havaitsee liikettä auton sisällä. (Esimerkiksi: joku rikkoo ikkunan ja tunkeutuu autoon.)
- Takasivuikkuna tai takaikkuna on rikkoontunut.

Hälytysjärjestelmän virittäminen ja poiskytkeminen sekä hälytyksen katkaiseminen

Seikat, jotka tulee tarkastaa ennen auton lukitsemista

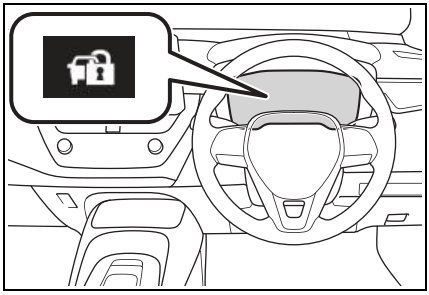
Estääksesi hälytyksen tahattoman toiminnan ja auton varastamisen, varmista että:

- Autossa ei ole ketään.
- Ikkunat ovat suljetut ennen hälytyksen virittämistä.
- Arvoesineitä tai muita tavaroita ei jää autoon.

Virittäminen

Sulje ovi ja konepelti ja lukitse kaikki ovet avaimettoman avaus- ja lukitustoiminnon (joissakin malleissa) avulla tai lukituksen kauko-ohjaimella. Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

Merkkivalon palaminen vaihtuu vilkkumiseksi, kun järjestelmä kytkeytyy päälle.



Hälytyksen kytkeminen pois päältä tai hälytyksen katkaiseminen

Hälyttimen poiskytkeminen tai hälytyksen katkaiseminen voidaan suorittaa seuraavalla tavalla:

- Avaa ovien lukitus avaimettoman avaus- ja lukitustoiminnon (joissakin malleissa) avulla tai lukituksen kauko-ohjaimella.
- Hybridijärjestelmän käynnistäminen. (Hälytys kytkeytyy pois päältä tai hälytys katkeaa muutaman sekunnin kuluttua.)

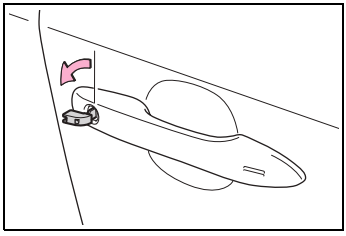
■ **Järjestelmän ylläpito**

Hälytysjärjestelmä on huoltovapaa.

■ **Hälytyksen laukeaminen**

Hälytys saattaa laueta seuraavissa tilanteissa:
(Hälytyksen katkaiseminen kytkee hälytysjärjestelmän pois toiminnasta.)

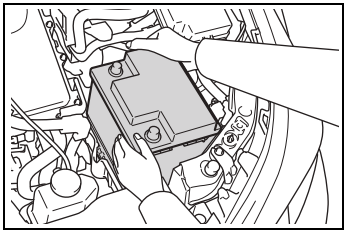
- Ovien lukitus avataan mekaanisella avaimella.



- Auton sisällä oleva henkilö avaa oven tai konepellin tai avaa auton lukituksen.



- 12 V -akku ladataan tai vaihdetaan toiseen auton ovien ollessa lukittuina. (→S. 487)



■ **Hälytysjärjestelmän lukitustoiminto**

Seuraavissa tapauksissa, tilanteesta riippuen, ovi saattaa automaattisesti lukittua, millä estetään luvaton pääsy autoon:

- Jos autoon jäänyt henkilö avaa oven lukituksen hälyttimen ollessa aktivoituna.
- Hälytyksen ollessa viritettynä autoon jäänyt henkilö avaa oven lukituksen.
- Kun lataat tai vaihdat 12 V -akun

HUOMAA

■ **Järjestelmän oikeanlaisen toiminnan varmistaminen**

Älä tee muutoksia järjestelmään tai poista sitä käytöstä. Jos järjestelmään tehdään muutoksia tai se poistetaan käytöstä, toimintaa ei voida taata.

Liiketunnistimen tunnistus

■ **Liiketunnistimen tunnistus**

Liiketunnistin havaitsee autoon tunkeutuneen henkilön tai liikkeen auton sisätiloissa.

Järjestelmä on suunniteltu estämään auton varastaminen, mutta se ei takaa täydellistä turvallisuutta kaikkia tunkeutumisyrityksiä vastaan.

■ **Liiketunnistimen kytkeminen**

Liiketunnistin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun hälytys kytketään päälle. (→S. 87)

■ **Liiketunnistimen poiskytkentä**

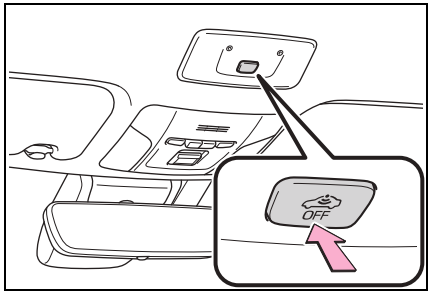
Jos jätät autoon lemmikkejä tai muita liikkuvia esineitä, varmistu, että kytket liiketunnistimen pois päältä ennen kuin kytket hälytyksen, koska liiketunnistin reagoi liikkeeseen auton sisällä.

1 Valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila.

2 Paina liiketunnistimen poiskytkennän katkaisinta.

Painamalla painiketta uudelleen saadaan liiketunnistin takaisin päälle.

Aina, kun liiketunnistin kytketään pois päältä / päälle, monitoiminäyttöön ilmestyy viesti.



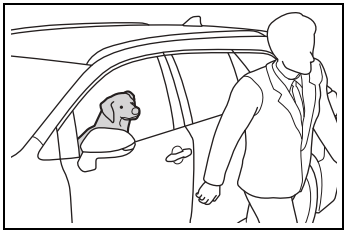
■ Liiketunnistimen poiskytkeminen ja automaattinen päällekytkeytyminen

- Hälytin jää edelleen toimintaan, vaikka liiketunnistin kytketään pois toiminnasta.
- Kun liiketunnistin on kytketty pois toiminnasta, se palautuu käyttövalmiuteen painamalla käynnistyspainiketta tai avaamalla ovien lukitus avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla (joissakin malleissa) tai lukituksen kauko-ohjaimella.
- Liiketunnistin palautuu automaattisesti toimintaan kun varashälytin kytketään pois päältä.

■ Huomioitavaa liiketunnistimen käytöstä

Tunnistin saattaa laukaista hälytyksen seuraavissa tilanteissa:

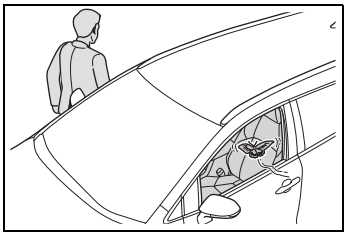
- Autoon jää ihmisiä tai eläimiä.



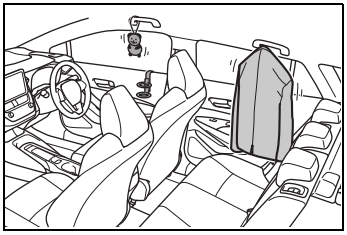
- Ikkuna on auki.

Tässä tapauksessa tunnistin saattaa tunnistaa seuraavat asiat:

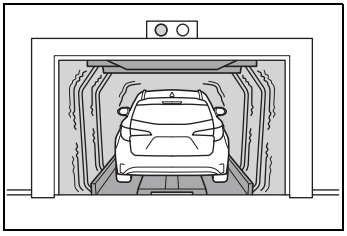
- Tuulen tai esineiden, kuten lehtien ja hyönteisten liikkeen auton sisällä
- Ultraääniaallot, joita lähettävät esimerkiksi muiden autojen liiketunnistimet
- Ihmisten liikkeen auton ulkopuolella



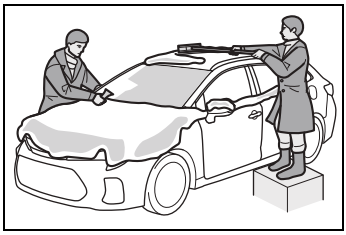
- Autossa on hyönteisiä kuten koiperhosia tai kärpäsiä.
- Autossa on esineitä tai varusteita, jotka pääsevät heilumaan, kuten esim. vaatteita riippumassa vaatekoukussa.



- Auto pysäköidään paikkaan, jossa esiintyy voimakkaita värähtelyjä tai kovaa melua, esim. pysäköintihalliin.



- Jäätä tai lunta poistetaan auton päältä, jolloin autoon kohdistuu toistuvia iskuja ja värähtelyä.

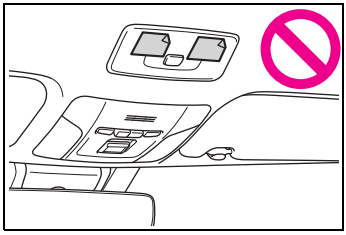


- Auto on automaatti- tai korkeapainepesussa.
- Autoon kohdistuu iskuja, esim. rakeita, salamaniskuja, tai muita toistuvia iskuja tai värähtelyjä.

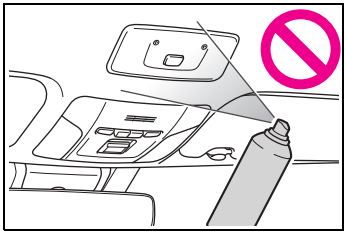
HUOMAA

■ Varmistaaksesi liiketunnistimen oikeanlaisen toiminnan

- Varmistaaksesi tunnistimien oikeanlaisen toiminnan älä kosketa tai peitä niitä.



- Älä suihkuta ilmanraikastimella tai muilla tuotteilla suoraan tunnistimen reikiin.



- Muiden kuin alkuperäisten Suzuki-varusteiden asentaminen tai kuljettajan ja etumatkustajan istuimen väliin jätetyt esineet saattavat alentaa tunnistuksen tehokkuutta.

Auton tilan tiedot ja merkkivalot

2

2-1. Mittaristo

Varoitus- ja merkkivalot..... 92

Mittarit..... 96

Monitoiminäyttö 100

Energiamonitori/ kulutusnäyttö 107

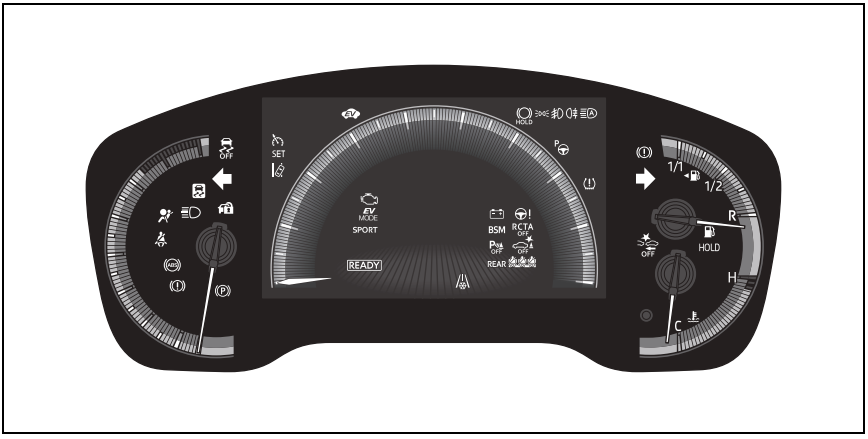
Varoitus- ja merkkivalot

Mittaristossa ja keskipaneelissa sekä ulkopuolisissa taustapeileissä olevat varoitus- ja merkkivalot kertovat kuljettajalle auton eri järjestelmien tilasta.

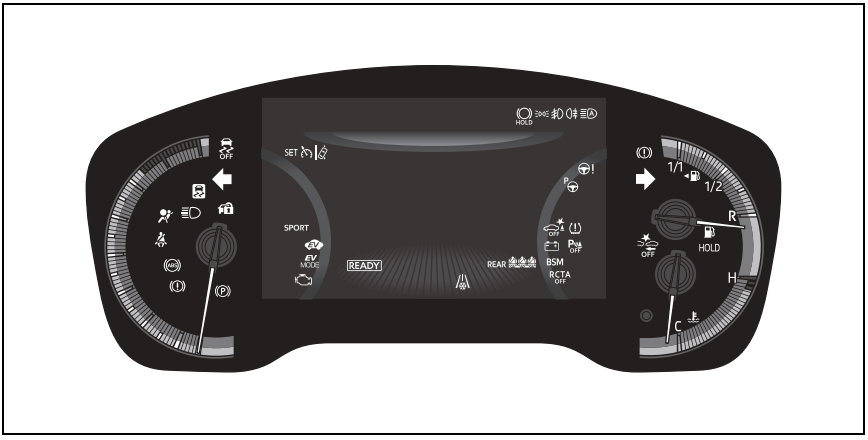
Mittaristossa näytettävät varoitus- ja merkkivalot

Seuraavat kuvat näyttävät kaikki varoitus- ja merkkivalot valaistuina.

▶ 7 tuuman näyttö (kun analoginen nopeusmittari on esillä)



▶ 7 tuuman näyttö (kun digitaalinen nopeusmittari on esillä)



Varoitusvalot

Varoitusvalot kertovat kuljettajalle toimintahäiriöistä auton järjestelmissä.


(Punainen) Jarrujärjestelmän varoitusvalo*1 (→S. 444)


(Keltainen) Jarrujärjestelmän varoitusvalo*1 (→S. 444)


Korkean jäähdytysnesteen lämpötilan varoitusvalo*2 (→S. 444)


Hybridijärjestelmän ylikuumenemisen varoitusvalo*2 (→S. 445)


Latausjärjestelmän varoitusvalo*1 (→S. 445)


Alhaisen öljynpaineen varoitusvalo*2 (→S. 445)


Toimintahäiriön varoitusvalo*1 (→S. 445)


SRS-turvatyynyjen varoitusvalo*1 (→S. 445)


ABS-jarrujärjestelmän varoitusvalo*1 (→S. 446)


Brake Override -järjestelmän varoitusvalo / Äkillisen liikkeellelähdön rajoitusärjestelmän (Drive-Start Control -järjestelmä) varoitusvalo*2 (→S. 446)


(Punainen) Sähkötoimisen ohjaustehostimen varoitusvalo*1 (→S. 446)


(Keltainen) Sähkötoimisen ohjaustehostimen varoitusvalo*1 (→S. 446)


Alhaisen polttoainemäärän varoitusvalo (→S. 447)


Kuljettajan ja etumatkustajan turvavyön muistutusvalo (→S. 447)



Takamatkustajien turvavöiden muistutusvalot (→S. 447)


Rengaspaineiden varoitusvalo*1 (joissakin malleissa) (→S. 448)


(Oranssi) LTA-merkkivalo (→S. 448)



(Vilkkuu) Pysäköintitutkan OFF-merkkivalo*1 (joissakin malleissa) (→S. 448)



(Vilkkuu) RCTA OFF -merkkivalo*1 (joissakin malleissa) (→S. 449)



(Vilkkuu) PKSB OFF -merkkivalo*1 (joissakin malleissa) (→S. 449)



(Vilkkuu tai palaa) PCS-varoitusvalo*1 (→S. 449)


Luiston merkkivalo*1 (→S. 449)


(Vilkkuu) Seisontajarrun merkkivalo (→S. 450)



(Vilkkuu) Jarrunpitotoiminnon merkkivalo*1 (→S. 450)

*1: Nämä valot syttyvät, kun käynnistyspainikkeesta valitaan ON-toimintatila sen merkiksi, että järjestelmien toiminta tarkistetaan. Ne sammuvat, kun hybridijärjestelmä on käynnistynyt, tai muutaman sekunnin kuluttua. Mikäli jokin valoista ei syty tai sammu, saattaa järjestelmässä olla toimintahäiriö.

Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

*2: Tämä valo syttyy monitoiminäytössä.

VAROITUS

■ Mikäli jokin turvajärjestelmien varoitusvaloista ei syty

Jos turvajärjestelmien, kuten ABS-jarrujen ja SRS-turvatyynyjen varoitusvalo ei syty, kun käynnistät hybridijärjestelmän, se saattaa tarkoittaa, että kyseiset järjestelmät eivät ole suojaamassa sinua onnettomuuden sattuessa, jolloin seurauksena saattaa olla kuolema tai vakava loukkaantuminen. Anna tässä tilanteessa SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.

Merkkivalot

Merkkivalot kertovat kuljettajalle auton eri järjestelmien tilasta.


Suuntavalon merkkivalo (→S. 210)


Takavalojen merkkivalo (→S. 215)


Kaukovalojen merkkivalo (→S. 217)


Automaattisten kaukovalojen merkkivalo (→S. 218)


Etusumuvalojen merkkivalo→S. 221)


Takasumuvalon merkkivalo (→S. 221)



PCS-varoitusvalo*1, 2 (→S. 240)


Vakionopeussäätimen merkkivalo (→S. 255)


Mukautuvan vakionopeussäätimen merkkivalo (→S. 255)



Vakionopeussäätimen SET-merkkivalo (→S. 255)


*3 LTA-merkkivalo (→S. 251)


Kuolleen kulman varoitusvalot (sivupeileissä)*4, 5, 6 (joissakin malleissa) (→S. 273)



BSM-merkkivalo (joissakin malleissa) (→S. 273)



Pysäköintitutkan OFF-merkkivalo*1, 2 (joissakin malleissa) (→S. 289)



RCTA OFF -merkkivalo*1, 2 (joissakin malleissa) (→S. 296)



PKSB OFF -merkkivalo*1, 2 (joissakin malleissa) (→S. 302)


Nopeudenrajoittimen merkkivalo (→S. 266)


Pysäköintiavustimen (S-IPA) merkkivalo*1 (joissakin malleissa) (→S. 319)


(Vilkkuu) Luiston merkkivalo*1 (→S. 345)



VSC OFF -merkkivalo*1, 2 (→S. 345)


Älyavainjärjestelmän merkkivalo*7 (→S. 201)



READY-merkkivalo (→S. 201)


EV-sähköajotilan merkkivalo (→S. 205)


Seisontajarrun merkkivalo (→S. 210)



Jarrunpidon valmiustilan merkkivalo*1 (→S. 213)



Jarrunpitotoiminnon merkkivalo*1 (→S. 213)



EV-merkkivalo (→S. 73)


Alhaisen ulkolämpötilan merkkivalo*8 (→S. 96)


Ajonestolaitteen merkkivalo (→S. 80, 87)



PASSENGER AIR BAG -merkkivalo*1, 9 (→S. 46)



Eco-ajotilan merkkivalo (→S. 342)



SPORT-ajotilan merkkivalo (→S. 342)

*1: Nämä valot syttyvät, kun käynnistyspainikkeesta valitaan ON-toimintatila sen merkiksi, että järjestelmien toiminta tarkistetaan. Ne sammuvat, kun hybridijärjestelmä on käynnistynyt, tai muutaman sekunnin kuluttua. Mikäli jokin valoista ei syty tai sammu, saattaa järjestelmässä olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

*2: Valo syttyy, kun järjestelmä kytketään pois päältä.

*3: Riippuen järjestelmän toimintatilasta, merkkivalon väri ja tila (palaa/vilkkuu) muuttuvat.

*4: Autot ilman RCTA-toimintoa:

Toiminnan varmistamiseksi kuolleen kulman varoittimen merkkivalot (sivupeileissä) syttyvät seuraavissa tilanteissa:

- Kun käynnistyspainike on ON-toimintatilassa, kuolleen kulman varoitin (BSM) kytketään päälle kohdassa  monitoiminäytöllä.
- Kun kuolleen kulman varoitin (BSM) kytketään päälle monitoiminäytöllä kohdassa käynnistyspainikkeen ollessa ON-toimintatilassa.

Jos järjestelmä toimii oikein, kuolleen kulman varoittimen merkkivalot sivupeileissä sammuvat muutaman sekunnin kuluttua.

Jos kuolleen kulman varoittimen merkkivalot (sivupeileissä) eivät syty tai eivät sammu, järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö.

Jos näin käy, Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

*5: RCTA-toiminnolla varustetut autot:

Nämä valot syttyvät, kun käynnistyspainikkeesta valitaan ON-toimintatila sen merkiksi, että järjestelmien toiminta tarkistetaan. Ne sammuvat, kun hybridijärjestelmä on käynnistynyt, tai muutaman sekunnin kuluttua. Mikäli jokin valoista ei syty tai sammu, saattaa järjestelmässä olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

*6: Tämä valo syttyy ulkopuolisissa sivupeileissä.

*7: Tämä valo syttyy monitoiminäytössä.

*8: Kun ulkolämpötila on noin 3 °C tai alhaisempi, merkkivalo vilkkuu noin 10 sekunnin ajan ja jää sitten palamaan.

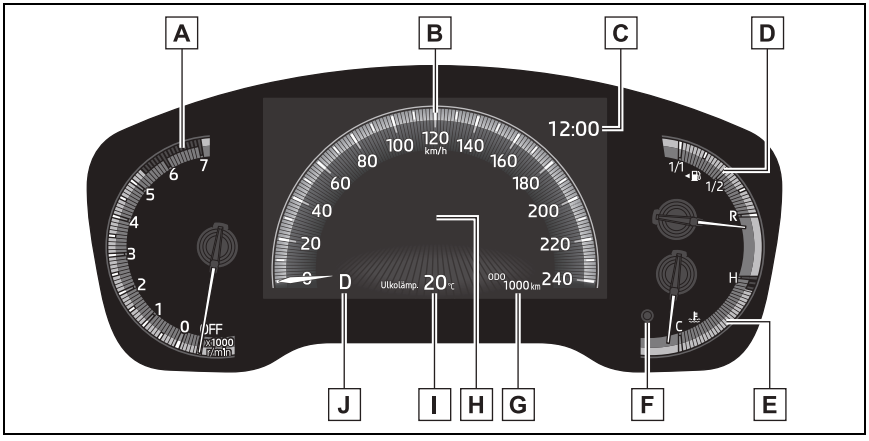
*9: Tämä valo syttyy keskipaneelissa.

Mittarit

Mittariston näyttö

■ Mittareiden sijainti

▶ Analoginen nopeusmittari



Näytettävät mittayksiköt saattavat vaihdella auton kohdemaan mukaan.

A Käyntinopeusmittari

Näyttää moottorin käyntinopeuden kierroksina minuutissa

B Nopeusmittari

C Kello (→S. 99)

D Polttoainemittari

Näyttää polttoainesäiliössä jäljellä olevan polttoaineen määrän

E Moottorin jäähdytysnesteen lämpötilamittari

Näyttää moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan

F Näytön vaihdon painike (→S. 98)

G Matkamittari- ja osamatkamittarinäyttö (→S. 98)

H Monitoiminäyttö

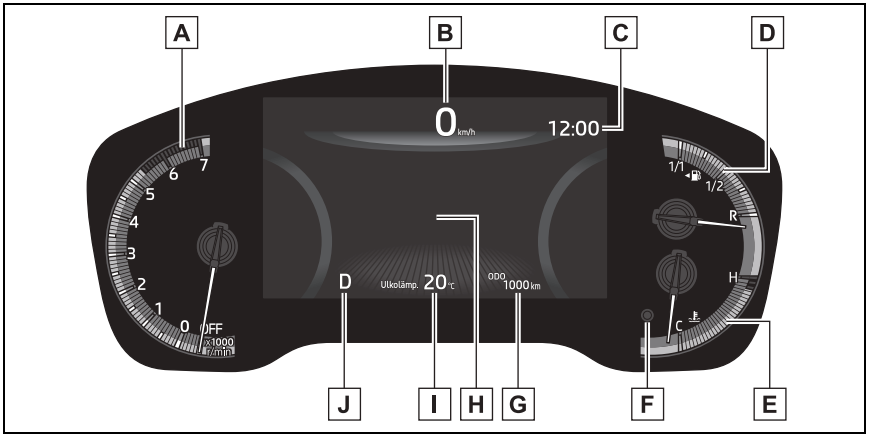
Välittää kuljettajalle paljon erityyppistä tietoa autosta (→S. 100)
Näyttää varoitusviestejä toimintahäiriön sattuessa (→S. 452)

I Ulkolämpötila

Ulkoilman lämpötilanäytön vaihteluväli on -40 °C - +50 °C.

J Vaihteenosoitin (→S. 207)

▶ Digitaalinen nopeusmittari



Näytettävät mittayksiköt saattavat vaihdella auton kohdemaan mukaan.

A Käyntinopeusmittari

Näyttää moottorin käyntinopeuden kierroksina minuutissa

B Nopeusmittari

C Kello (→S. 99)

D Polttoainemittari

Näyttää polttoainesäiliössä jäljellä olevan polttoaineen määrän

E Moottorin jäähdytysnesteen lämpötilamittari

Näyttää moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan

F Näytön vaihdon painike (→S. 98)

G Matkamittari- ja osamatkamittarinäyttö (→S. 98)

H Monitoiminäyttö

Välittää kuljettajalle paljon erityyppistä tietoa autosta (→S. 100)
Näyttää varoitusviestejä toimintahäiriön sattuessa (→S. 452)

I Ulkolämpötila

Ulkoilman lämpötilanäytön vaihteluväli on -40 °C - +50 °C.

J Vaihteenosoitin (→S. 207)

■ **Moottorin käyntinopeus**

Hybridiautoissa moottorin käyntinopeutta hallitaan tarkasti polttoainetalouden parantamiseksi, päästöjen vähentämiseksi jne.

Tietyissä tilanteissa esitetty moottorin käyntinopeus saattaa vaihdella vaikka, autolla ajetaan samalla tavalla ja ajo-olosuhteet ovat samat.

Ulkolämpötilan näyttö

- Seuraavissa tilanteissa tarkkaa ulkolämpötilaa ei välttämättä saada esiin tai näytön lukemat kestävät kauemmin vaihtua:
  - Pysähdyttäessä tai ajettaessa hitaasti (alle 25 km/h nopeudella)
  - Jos ulkolämpötila on vaihtunut erittäin nopeasti (autohalliin tultaessa/hallista poistuttaessa tai ajettaessa tunneliin jne.)
- Jos "--" tai "E" tulee näkyviin, järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö. Vie autosi SUZUKI-jälleenmyyjälle tai ammattitaitoiselle korjaamolle.

Nestekidenäyttö

→S. 101

Muutettavat asetukset

Mittariston näytön asetuksia voidaan muuttaa monitoiminäytöllä kohdassa  . (→S. 105)

VAROITUS

Näytön toiminta alhaisissa lämpötiloissa

Anna auton sisätilojen lämmetä ennen kuin käytät nestekidenäyttöä. Erittäin alhaisilla lämpötiloilla näyttö saattaa olla hidas, jolloin tiedot saattavat ilmestyä näyttöön myöhässä.

Esimerkiksi vaihteen vaihtamisen ja näytöllä näkyvän uuden vaihteen numeron näkymisen välillä on viive. Tämä viive saattaa saada kuljettajan vaihtamaan pienemmälle vaihteelle toistamiseen, jolloin moottori saattaa jarruttaa niin voimakkaasti, että seurauksena voi olla kuolemaan tai vakaviin henkilövahinkoihin johtava onnettomuus.

HUOMAA

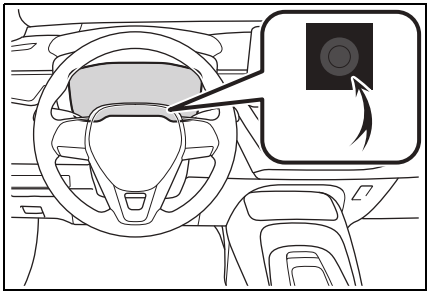
Estääksesi moottoriin ja sen osiin kohdistuvat vahingot

- Älä anna käyntinopeusmittarin nuolen nousta punaiselle alueelle, joka osoittaa suurinta sallittua käyntinopeutta.
- Moottori saattaa ylikuumentua, jos jäähdytysnesteen lämpötilamittarin nuoli on punaisella alueella (H). Tällaisessa tilanteessa, pysäytä auto välittömästi turvalliseen paikkaan ja tarkista moottori sen jälkeen, kun se on täysin jäähtynyt. (→S. 488)

Matkamittari- ja osamatkamittarinäyttö

Näytön tietojen vaihtaminen

Paina näytön vaihdon painiketta kunnes haluttu kohde on esillä.



Näytön kohteet

- Matkamittari

Näyttää autolla ajetun kokonaismatkan.

- Osamatkamittari A / osamatkamittari B

Näyttää autolla ajetun matkan mittarin viimeisen nollauksen jälkeen. Osamatkamittareita A ja B voidaan käyttää samanaikaisesti eri matkojen mittaamiseen ja näyttämiseen.

Nollataksesi ota esiin haluamasi osamatkamittari ja paina ja pidä näytön vaihdon painiketta.

- Mittariston valaistuksen säädin

Mittariston valaistuksen säädön näyttö.

- Mittariston valaistuksen kirkkautta voidaan säätää erikseen, kun takavalot ovat päällä tai pois päältä.
- Säätääksesi mittariston valaistuksen kirkkautta, ota esiin kojetaulun valaistuksensäädön näyttö ja paina ja pidä painettuna näytön vaihdon painiketta.

Kellon säätäminen

■ Kellon asetus

Seuraavassa esitetyt kellot voidaan säätää audiojärjestelmän näytöllä.

- Monitoiminäyttö
- Audiojärjestelmän näyttö

■ Kellon asettaminen säätymään automaattisesti GPS:n avulla

1. Paina MENU-painiketta.
2. Valitse "Määritys" "Valikko"-näytöltä.
3. Valitse "Yleiset" "Määritys"-näytöltä.
4. Valitse "Kello".
5. Valitse "Säädä automaattisesti GPS:llä" asettaaksesi asetuksen päälle.

■ Kellon säätäminen manuaalisesti.

1. Paina MENU-painiketta.
2. Valitse "Määritys" "Valikko"-näytöltä.
3. Valitse "Yleiset" "Määritys"-näytöltä.
4. Valitse "Kello".
5. Valitse "Säädä automaattisesti GPS:llä" asetus pois päältä.
6. Säädä näytettyä aikaa.

- Tunti: Valitse "-" tai "+" kohdassa "Tunnit" säätääksesi tunteja.
- Minuutti: Valitse "-" tai "+" kohdassa "Minuutit" säätääksesi minuutteja.
- ":00": Valitse asettaaksesi kellon lähimmän tunnin alkuun.

esim.

1:00 - 1:29 → 1:00

1:30 - 1:59 → 2:00

■ Aikavyöhykkeen asettaminen

1. Paina MENU-painiketta.
2. Valitse "Määritys" "Valikko"-näytöltä.
3. Valitse "Yleiset" "Määritys"-näytöltä.
4. Valitse "Kello".
5. Valitse "Aikavyöhyke".

Valitse haluamasi aikavyöhyke.

■ Kesäajan asettaminen

1. Paina MENU-painiketta.
2. Valitse "Määritys" "Valikko"-näytöltä.
3. Valitse "Yleiset" "Määritys"-näytöltä.
4. Valitse "Kello".
5. Valitse "Kesäaika" ja sitten päällä / pois päältä.

■ Kellon vaihtaminen 12-tunnin ja 24-tunnin formaatin välillä

1 Paina MENU-painiketta.

2 Valitse "Määritys" "Valikko"-näytöltä.

3 Valitse "Yleiset" "Määritys"-näytöltä.

4 Valitse "Kello".

5 Valitse "24-tunnin kello" ja sitten päällä / pois päältä.

Kun asetus on pois päältä, kello näytetään 12 tunnin aika-asetuksella.

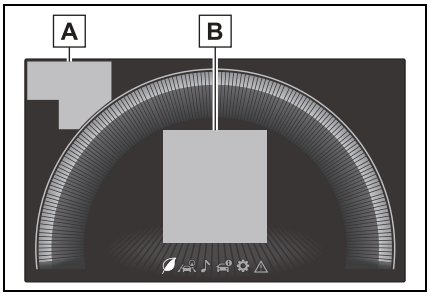
■ Kellon asetukset

Jos "Kello : 00" on näytössä, kun  on valittuna monitoiminäytöltä, järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

Monitoiminäyttö

Näyttö- ja valikkokuvakkeet

■ Näyttö



A Ajamista avustavien järjestelmien tilan näyttöalue

Näyttää kuvan, kun seuraavat järjestelmät ovat toiminnassa ja jokin muu valikkokuvake kuin  valitaan:

- Kaistallapitotoiminto (LTA)
- Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin
- Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA) (→S. 269)

B Sisällön näyttöalue

Valitsemalla monitoiminäytöltä valikkokuvakkeita saadaan esiin eri ajotietoa. Monitoiminäyttöä voidaan käyttää myös näytön ja muiden auton asetusten muuttamiseen.

Varoituksiin tai neuvoihin liittyviä ponnahdusnäyttöjä näytetään tietyissä tilanteissa.

■ Valikkokuvakkeet

Valikkokuvakkeet saadaan esiin painamalla 〈 tai 〉 mittariston ohjauspainikkeista.


Ajotietojen näyttö (→S. 101)


Ajamista avustavan järjestelmän tietonäyttö (→S. 104)


Audiojärjestelmään yhdistetty näyttö (→S. 104)


Auton tietonäyttö (→S. 105)


Asetusnäyttö (→S. 105)


Varoitusviestien näyttö (→S. 452)

■ Nestekidenäyttö

Näytössä saattaa näkyä pieniä pisteitä tai vaaleita pisteitä. Tämä ilmiö on tyypillinen nestekidenäytöille, joten näytön käyttämistä voi huoletta jatkaa.

⚠ VAROITUS

■ Varoitus käyttämisestä ajon aikana

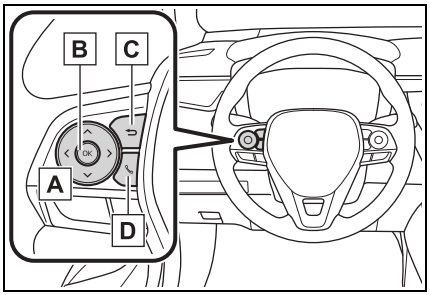
- Jos monitoiminäyttöä käytetään ajon aikana, tulee kiinnittää erityisesti huomiota auton ympärillä olevan alueen turvallisuuteen.
- Älä katso jatkuvasti monitoiminäyttöä ajaessasi, koska tällöin sinulta saattaa jäädä huomaamatta auton edessä olevat jalankulkijat, tiellä olevat kohteet yms.

■ Näytön toiminta alhaisissa lämpötiloissa

→S. 98

Näytön tietojen vaihtaminen

Monitoiminäyttöä käytetään mittariston ohjauspainikkeilla.



A ❮ : ❯ : Valitse valikkokuvakkeet

∧ / ∨ : Vaihda näytettävää sisältöä, vieritä näyttöä ylös/alas ja siirrä kursoria ylös/alas

B Paina: Syötä/Aseta
Pitäminen painettuna: Nollaa tai ota esiin kohteita, joiden asetuksia voidaan muuttaa

C Palaa edelliseen näyttöön

D Puheluiden soittaminen/vastaanottaminen ja historianäyttö

Puheluiden soittaminen ja vastaanottaminen on yhdistetty hands-free-järjestelmän kanssa ja näytetään näytöllä. Katso lisätietoja hands-free-järjestelmästä mediakeskuksen käyttöohjekirjasta.

Ajotiedon sisältö

■ Näytön kohteet

- Polttoainetaloudellisuus
- Hybridijärjestelmän ilmaisin / Taloudellisen ajon opastin / Eco-tulos
- EV-osuus/ EV-sähköajo-osuus

■ Polttoainetaloudellisuus

Käytä näytön tietoja vain ohjeellisina.



A Keskimääräinen polttoaineenkulutus (nollauksen jälkeen)

Nollataksesi keskimääräisen polttoaineenkulutuksen näytön, paina ja pidä painettuna mittariston ohjauspainiketta OK .

B Nykyinen polttoaineenkulutu

Näyttää hetkellisen polttoaineen kulutuksen.

C Toimintasäde

Näyttää toimintasäteen jäljellä olevalla polttoaineella.

Matka lasketaan keskimääräisen polttoaineenkulutuksen perusteella. Tästä johtuen todellinen matka saattaa poiketa esitetystä.

Jos tankataan vain pieni määrä polttoainetta, näyttö ei välttämättä päivity. Kun tankkaat, valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila. Jos polttoainetta lisätään valitsematta OFF-virtatilaa, näyttö ei päivity.

Keskimääräisen polttoaineenkulutuksen näyttö voidaan vaihtaa kohdassa . (→S. 105)

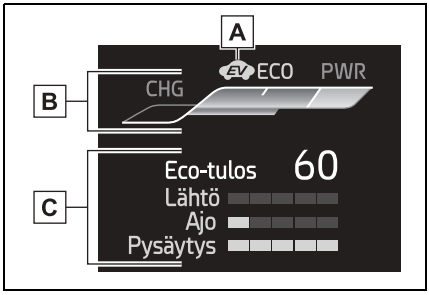
- Keskimääräinen polttoaineen kulutus (käynnistyksen jälkeen)

Näyttää keskimääräisen polttoaineenkulutuksen hybridijärjestelmän käynnistyksestä lähtien.

- Keskimääräinen polttoaineenkulutus (tankkauksen jälkeen)

Näyttää keskimääräisen polttoaineen kulutuksen tankkauksesta alkaen.

■ Hybridijärjestelmän ilmaisin / Taloudellisen ajon opastin / Eco-tulos



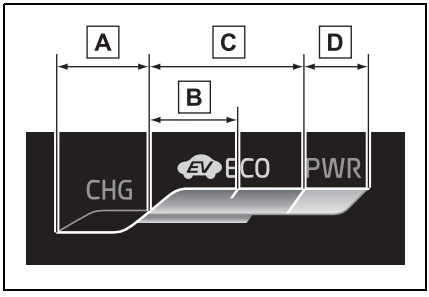
A EV-merkkivalo (→S. 73)

B Hybridijärjestelmän ilmaisin / Taloudellisen ajon opastin

C Eco-tulos

- Hybridijärjestelmän ilmaisin

Näyttää hybridijärjestelmän tehon tai regeneroidun eli jarrutuksessa talteenotetun energian määrän



A Latausalue

Näyttää talteenotetun* jarrutusenergian tason.

Regeneroitu eli jarrutuksessa talteenotettu energia lataa hybridiakkua (ajoakku).

B Hybrid Eco -alue

Osoittaa, että bensiinimoottorin tehoa ei käytetä kovin usein.

Bensiinimoottori sammuu ja käynnistyy automaattisesti uudelleen tietyissä olosuhteissa.

C Eco-alue

Osoittaa, että autoa ajetaan taloudellisella tavalla.

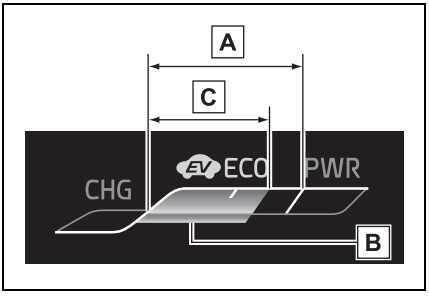
Ajaminen on taloudellisinta pylväsnäytön pysyessä Eco-alueella.

D Tehoalue

Osoittaa, että taloudellinen ajoalue ylitetään (ajettaessa täydellä teholla tms.)

*: Tässä käsikirjassa "regeneratiivinen" tarkoittaa auton liikkeestä syntyvän energian muuntamista sähköenergiaksi.

- Taloudellisen ajon opastin



A Eco-alue

Osoittaa, että autolla ajetaan taloudellisella tavalla.

B Taloudellisen kiihdytyksen alue

Näytetään sinisellä palkilla ja se esittää arvioitua sopivaa kaasupolkimen käytön aluetta nykyisiin ajo-olosuhteisiin, kuten liikkeelle lähtöön tai tasaiseen ajamiseen.

Tämä näyttö vaihtuu tilanteen mukaan, kuten silloin kun lähdetään liikkeelle tai ajetaan tasaisesti.

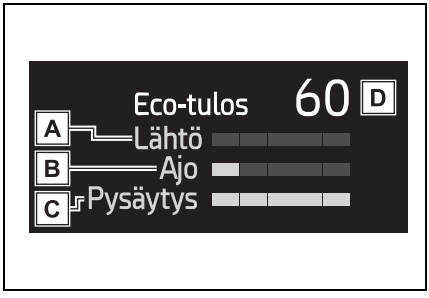
C Nykyinen kaasupolkimen käyttö

Näytetään vihreällä palkilla, kun se on Eco-alueella.

Taloudellinen kiihdytys voidaan saavuttaa pitämällä kaasupolkimen käytön näyttö sinisellä osoitetun palkin sisäpuolella. (→S. 189)

- Eco-tulos

Seuraavat 3 Eco-ajomenetelmää on arvioitu 5 tasolla: Tasainen kiihdytys liikkeellelähdössä, ajo ilman äkkinäisiä kiihdytyksiä ja tasainen pysähtyminen. Kun auto on pysähtynyt, Eco-tulos 100:sta pisteestä näytetään.



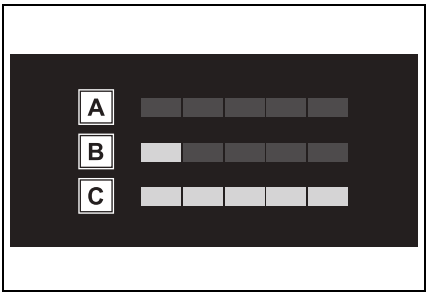
A Eco-lähdön tila

B Eco-ajon tila

C Eco-pysäytyksen tila

D Pistelukema

Palkkinäytön lukeminen



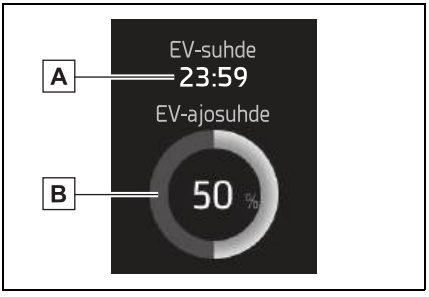
A Ei vielä arvioitu

B Matala

C Korkea

- Hybridijärjestelmän käynnistämisen jälkeen Eco-tuloksen näyttö alkaa toimia vasta ajonopeuden ylittäessä noin 30 km/h.
- Eco-tulos nollautuu aina, kun hybridijärjestelmä käynnistetään.
- Kun hybridijärjestelmä sammutetaan, nykyisen matkan kokonaispisteet näytetään.

■ EV-osuus/ EV-sähköajo-osuus



A Kulunut aika käynnistyksen jälkeen

Näyttää kuluneen ajan siitä lähtien, kun hybridijärjestelmä käynnistettiin.*

B EV-sähköajon osuus käynnistyksen jälkeen

Näyttää EV-sähköajon prosenttiosuuden siitä lähtien, kun hybridijärjestelmä käynnistettiin.*

*: Tieto nollautuu aina hybridijärjestelmän sammuessa.

■ Hybridijärjestelmän ilmaisin tulee esiin, kun

Hybridijärjestelmän ilmaisin näytetään seuraavissa tilanteissa:

- READY-merkkivalo palaa.
- Vaihteenvalitsin on asennossa D, B tai S.

■ Taloudellisen ajon opastin / Eco-tulos eivät toimi, kun

Taloudellisen ajon opastin / Eco-tulos eivät toimi seuraavissa tilanteissa:

- Hybridijärjestelmän ilmaisin ei toimi.
- Autoa ajetaan käyttäen täydellä nopeusalueella mukautuvaa vakionopeussäädintä.

Ajamista avustavien järjestelmien tietonäyttö

Valitse saadaksesi esiin seuraavien järjestelmien tiedot:

- Kaistallapitojärjestelmä (LTA) (→S. 246)
- Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin (→S. 255)

Audiojärjestelmään yhdistetty näyttö

Valitse mahdollistaaksesi audiolähteen valinnan tai raidan valinnan mittaristosta mittariston ohjauspainikkeita käyttämällä.

Tämä valikkokuvake voidaan asettaa näkymään / pois päältä kohdassa .

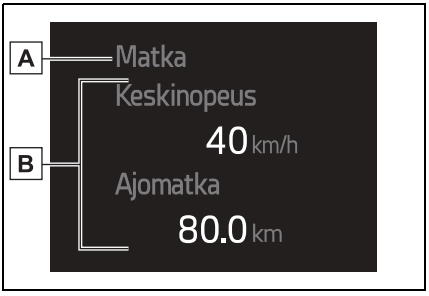
Auton tietonäyttö

Näytön kohteet

- Ajotiedot
- Energiamonitori (→S. 107)

Ajotiedot

Näyttävät ajotietoja, kuten esimerkiksi seuraavia tietoja:



A Ajotiedon tyyppi

B Ajotiedon osiot

Näyttää seuraavan, riippuen siitä, mitkä ajotiedon tyypit ja ajotiedon osiot on valittu kohdassa . (→S. 105)

- Käynnistyksen jälkeen
  - Ajomatka: Näyttää ajetun matkan hybridijärjestelmän käynnistyksestä lähtien
  - Kulunut aika: Näyttää kuluneen ajan siitä lähtien, kun hybridijärjestelmä käynnistettiin
  - Keskinopeus: Näyttää auton keskinopeuden siitä lähtien, kun hybridijärjestelmä käynnistettiin
- Nollauksen jälkeen
  - Ajomatka: Näyttää ajomatkan näytön nollauksesta*
  - Kulunut aika: Näyttää kuluneen ajan näytön nollauksesta*
  - Keskinopeus: Näyttää keskinopeuden edellisestä nollauksesta*

*: Nollataksesi, ota esiin haluamasi kohde ja paina ja pidä painettuna mittariston ohjauspainiketta OK .

Asetusnäyttö

Mittariston näyttöasetukset joita voidaan vaihtaa

- Kieli

Valitse vaihtaaksesi kielen.

- Yksiköt

Valitse vaihtaaksesi näytettävät mittayksiköt.

- Nopeusmittarin näyttö

Valitse asettaaksesi nopeusmittarin näytön analogiseksi tai digitaaliseksi

- EV-merkkivalo

Valitse asettaaksesi EV-merkkivalon päälle / pois päältä.

-

Valitse vaihtaaksesi näytettävää sisältöä seuraavista:

- Hybridijärjestelmän ilmaisin

Valitse taloudellisen ajon opastin näkymään / pois päältä. (→S. 102)

- Polttoainetaloudellisuuden näyttö

Valitse vaihtaaksesi keskimääräisen polttoaineenkulutuslukeman näytön asetuksen välillä käynnistyksen jälkeen / nollauksen jälkeen. (→S. 102)

● 

Valitse audiojärjestelmään yhdistetty näyttö näkymään / pois päältä.

● 

Valitse vaihtaaksesi näytettävää sisältöä seuraavista:

• Näytön sisältö

Valitse energiamonitori näkymään / pois päältä. (→S. 107)

• Ajotiedon tyyppi

Valitse vaihtaaksesi ajotietojen tyypin näytön välillä käynnistyksen jälkeen / nollauksen jälkeen.

• Ajotiedon osiot

Valitse asettaaksesi ajotietojen näytön ensimmäisen ja toisen osion joksikin seuraavista: keskinopeus/ajomatka/kulunut aika.

● Nykyisen matkan tulosnäyttö

Valitse vaihtaaksesi näytettävät tiedot nykyisestä matkasta ajotiedot/Eco-tulos välillä. Tiedot näytetään laskettuna siitä, kun hybridijärjestelmä käynnistettiin siihen asti, kun se sammutettiin. (Tieto näytetään tilapäisesti, kun hybridijärjestelmä sammutetaan.)

● Ponnahdusnäyttö

Valitse kytkeäksesi ponnahdusnäytön sisällön päälle / pois päältä kullekin järjestelmälle.

● Monitoiminäyttö pois päältä

Valitse kytkeäksesi monitoiminäytön pois päältä.

Kytkeäksesi monitoiminäytön taas päälle, paina yhtä seuraavista mittariston ohjauspainikkeista ∧ / ∨ / ‹ / › / OK / ⮌.

● Oletusasetus

Valitse palauttaaksesi mittariston näyttöasetukset oletusasetuksiin.

■ Auton toiminnot ja asetukset jotka voidaan vaihtaa

→S. 502

■ Asetusnäytön keskeytyminen

- Joitain asetuksia ei voida muuttaa ajon aikana. Kun vaihdat asetuksia, pysäköi auto turvalliseen paikkaan.
- Jos varoitusviesti tulee näytölle, asetusnäytön toiminta keskeytyy.

⚠ VAROITUS

■ Varotoimenpiteet näytön asetusten muokkaamiseen liittyen

Jos hybridijärjestelmä on käynnissä, kun muutat tiettyjä asetuksia asetusnäytöllä, varmista, että auto on pysäköity riittävästi tuulettuvaan paikkaan. Suljetussa tilassa, kuten autotallissa, pakokaasut, jotka sisältävät vahingollista häkää (CO), saattavat tunkeutua ja kertyä auton sisätiloihin. Seurauksena voi olla kuolema tai vakava terveyshaitta.

⚠ HUOMAA

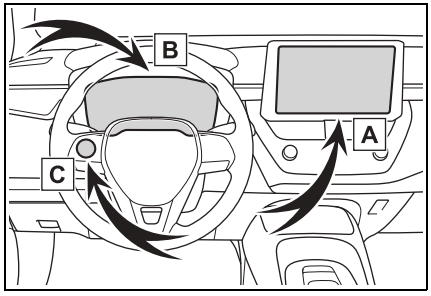
■ Näytön asetuksia muokattaessa

Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen, varmistu että hybridijärjestelmä on käynnissä, kun muokkaat näytön asetuksia.

Energiamonitori/ kulutusnäyttö

Voit tarkkailla hybridijärjestelmän tilaa monitoiminäytöltä ja audiojärjestelmän näytöltä.

Järjestelmän osat



A Audiojärjestelmän näyttö

B Monitoiminäyttö

C Mittariston ohjauspainikkeet

Energiamonitori

■ Audiojärjestelmän näyttö

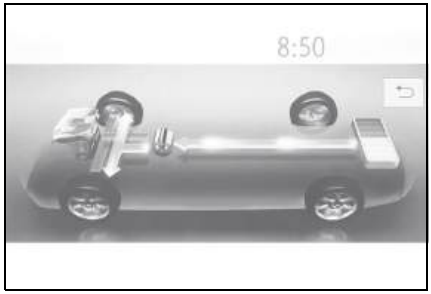
1 Paina MENU-painiketta.

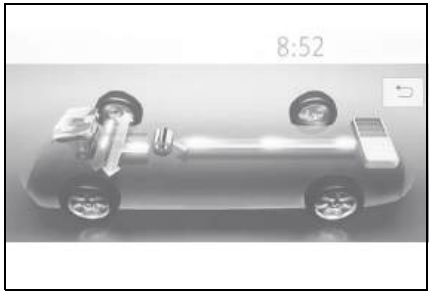
2 Valitse "Info" "Valikko"-näytöltä.

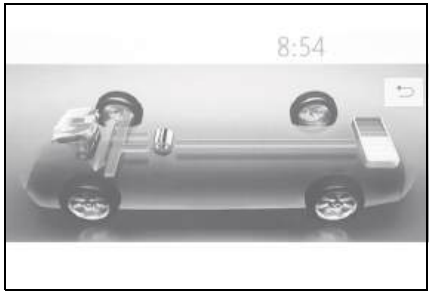
Jos muu näyttö kuin "Energiamonitori" on esillä, valitse "Energia".

■ Monitoiminäyttö

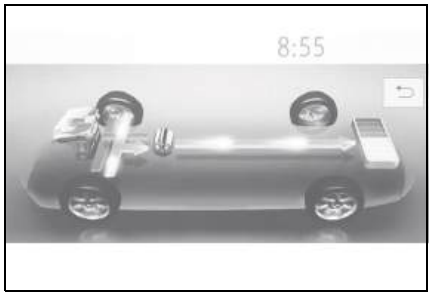
Paina mittariston ohjauspainikkeita ohjauspyörässä useita kertoja valitaksesi energiamonitorin näytön.

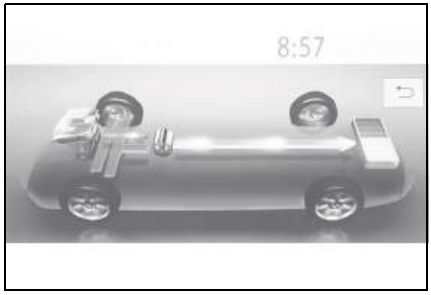
Kun auton voimanlähteenä on sähkömoottori (ajomoottori)	
Audiojärjestelmän näyttö	Monitoiminäyttö
	

Kun auton voimanlähteinä on sekä bensiinimoottori että sähkömoottori (ajomoottori)	
Audiojärjestelmän näyttö	Monitoiminäyttö
	

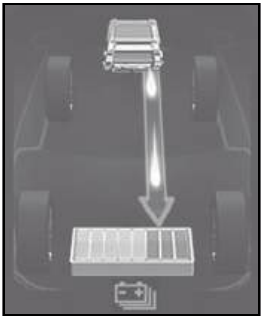
Kun auton voimanlähteenä on bensiinimoottori	
Audiojärjestelmän näyttö	Monitoiminäyttö
	

Kun auto lataa hybridiakkua (ajoakku)	
Audiojärjestelmän näyttö	Monitoiminäyttö

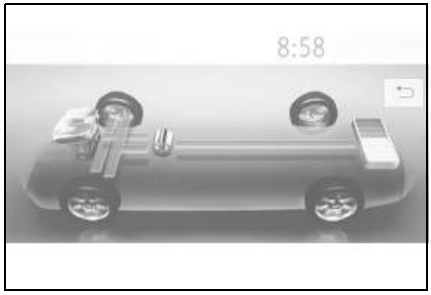








Kun energiaa ei siirry	
Audiojärjestelmän näyttö	Monitoiminäyttö

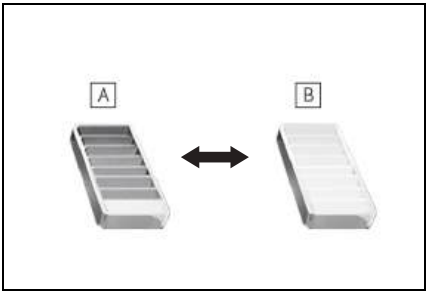




Nämä kuvat ovat vain esimerkkejä, jotka saattavat hieman poiketa todellisista tilanteista.

■ **Hybridiakun (ajoakku) tila**

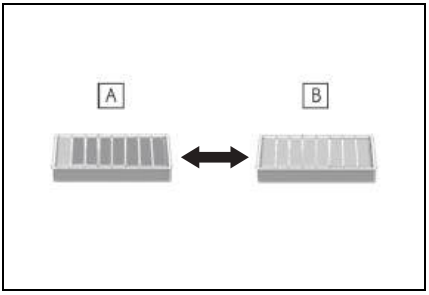
▶ Audiojärjestelmän näyttö



A Matala

B Korkea

▶ Monitoiminäyttö



A Matala

B Korkea

Nämä kuvat ovat vain esimerkkejä, jotka saattavat hieman poiketa todellisista tilanteista.

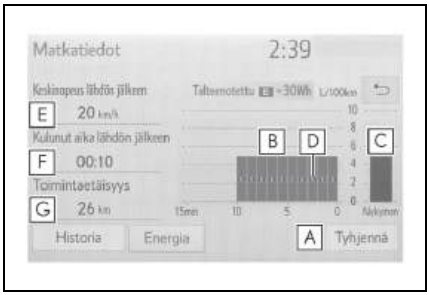
Kulutus

■ **Matkatiedot**

1 Paina MENU-painiketta.

2 Valitse "Info" "Valikko"-näytöltä.

Jos muu näyttö kuin "Matkatiedot" on esillä, valitse "Matkatiedot".



A Kulutustietojen nollaus

B Polttoaineenkulutus viimeisen 15 minuutin ajalta

C Nykyinen polttoaineenkulutus

D Regeneroitu eli jarrutuksessa talteenotettu energia viimeisen 15 minuutin aikana

Yksi symboli vastaa 30 Wh. Symboleita näytetään enintään 5.

E Auton keskinopeus siitä lähtien, kun hybridijärjestelmä käynnistettiin.

F Kulunut aika siitä lähtien, kun hybridijärjestelmä käynnistettiin.

G Toimintasäde

Keskimääräinen polttoaineenkulutus viimeisen 15 minuutin ajalta on jaettu värein menneisiin keskiarvoihin ja keskiarvoihin, jotka on saavutettu siitä alkaen, kun käynnistyspainikkeesta viimeksi valittiin ON-toimintatila. Näytön keskimääräinen polttoaineenkulutuslukema on ohjeellinen.

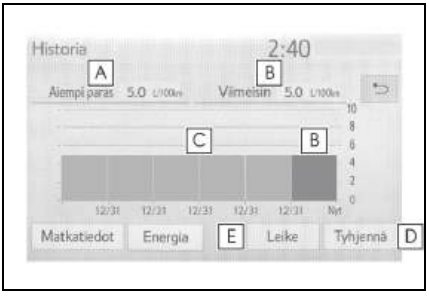
Kuva on vain esimerkki, joka saattaa hieman poiketa todellisista tilanteista.

■ **Historia**

1 Paina MENU-painiketta.

2 Valitse "Info" "Valikko"-näytöltä.

Jos muu näyttö kuin "Historia" on esillä, valitse "Historia".



A Paras tallennettu polttoaineenkulutus

B Viimeisin polttoaineenkulutus

C Aiemmat kulutustiedot

D Historiatietojen nollaus

E Viimeisimmän polttoaineenkulutustiedon päivittäminen

Keskimääräinen polttoaineenkulutushistoria on jaettu värein menneisiin keskiarvoihin ja keskimääräiseen polttoaineenkulutukseen viimeisestä päivityksestä lähtien. Näytön keskimääräinen polttoaineenkulutuslukema on ohjeellinen.

Kuva on vain esimerkki, joka saattaa hieman poiketa todellisista tilanteista.

■ Historiatietojen päivittäminen

Päivitä viimeisin polttoaineenkulutus valitsemalla "Leike" mitataksesi nykyistä polttoaineenkulutusta uudelleen.

■ Tietojen nollaus

Polttoaineen kulutustieto voidaan poistaa valitsemalla "Tyhjennä".

■ Toimintasäde

Näyttää arvioidun matkan, joka autolla voidaan enintään ajaa jäljellä olevalla polttoainemäärällä.

Matka lasketaan keskimääräisen polttoaineenkulutuksen perusteella. Tästä johtuen todellinen matka saattaa poiketa esitetystä.

Ennen ajamaan lähtemistä

3

3-1. Tietoa avaimista

Avaimet.....114

3-2. Ovien avaaminen, sulkeminen ja lukitseminen

Sivuovet.....117

Takaluukku.....121

Älyavainjärjestelmä.....124

3-3. Istuimien säätö

Etuistuimet.....174

Takaistuimet.....175

Pääntuet.....177

3-4. Ohjauspyörän ja peilien säätö

Ohjauspyörä.....179

Sisäpuolinen taustapeili....180

Ulkopuoliset taustapeilit....181

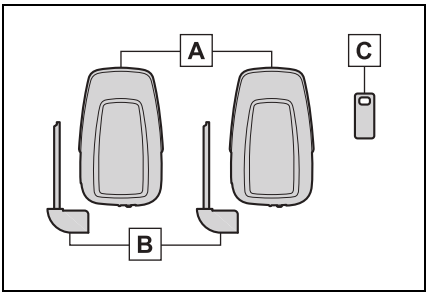
3-5. Ikkunoiden avaaminen ja sulkeminen

Sähkötoimiset ikkunat.....183

Avaimet

Auton avaimet

Auton mukana toimitetaan seuraavat avaimet.



A Elektroniset avaimet

- Älyavainjärjestelmän toimintojen käyttö (→S. 124)
- Lukituksen kauko-ohjaimen käyttö (→S. 115)

B Mekaaniset avaimet

C Avaimen numerolevy

■ Lentokoneessa matkustettaessa

Jos otat elektronisen avaimen mukaan lentokoneen matkustamotiloihin, varmistu, ettet vahingossa pääse painamaan avaimen näppäimiä. Jos kannat elektronista avainta mukanasi laukussa tai vastaavassa, varmistu, etteivät avaimen näppäimet ole vaarassa joutua painetuiksi. Elektronisen avaimen painikkeen painaminen lähettää radioaaltoja, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä lentokoneen toiminnoissa.

■ Elektronisen avaimen pariston tyhjentyminen

- Pariston kestoikä on yhdestä kahteen vuotta.
- Jos pariston varaus heikkenee, ohjaamossa kuuluu hälytys ja viesti tulee näkyviin monitoiminäytölle, kun hybridijärjestelmä sammutetaan.
- Välttääksesi avaimen pariston varauksen heikkenemisen, kun avainta ei käytetä pitkiin aikoihin, aseta elektroninen avain pariston säästötoiminnolle. (→S. 126)
- Koska elektroninen avain vastaanottaa radioaaltoja jatkuvasti, paristo tyhjenee, vaikka elektronista avainta ei käytettäisi. Seuraavat oireet osoittavat, että elektronisen avaimen paristo voi olla tyhjä. Vaihda paristo tarvittaessa. (→S. 425)
  - Älyavainjärjestelmä tai lukituksen kauko-ohjaus eivät toimi.
  - Havaintoalue pienenee.
  - Avaimen pinnassa oleva LED-merkkivalo ei syty.
- Välttääksesi pariston nopean purkautumisen, älä jätä elektronista avainta 1 m lähemmäs seuraavassa mainittuja magneettisia kenttiä aiheuttavia sähkölaitteita:
  - Televisiot
  - Tietokoneet
  - Matkapuhelimet, langattomat puhelimet ja akkulaturit
  - Matkapuhelimien ja langattomien puhelimien latureita
  - Pöytävalaisimet
  - Induktioliedet
- Jos elektroninen avain on lähellä autoa tarpeettoman kauan, vaikkei älyavainjärjestelmää käytettäisi, avaimen pariston varaus saattaa tyhjentyä normaalia nopeammin.

■ Pariston vaihtaminen

→S. 425

■ Jos viesti "Uusi avain on rekisteröity. Pyydä lisätietoja jälleenmyyjältä" tulee monitoiminäytölle

Tämä viesti tulee esiin aina kuljettajan ovea avattaessa, kun ovien lukitus avataan ulkopuolelta noin 10 päivän jälkeen siitä, kun uusi elektroninen avain on rekisteröity.
Jos tämä viesti tulee esiin, vaikka uutta elektronista avainta ei ole rekisteröity, tiedustele SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta korjaamolta, onko jokin tuntematon elektroninen avain (muu kuin hallussasi oleva avain) rekisteröity.

⚠ HUOMAA

■ Estääksesi avaimien vahingoittumisen

- Älä pudota avaimia äläkä altista niitä koville iskuille tai taivuta niitä.
- Älä jätä avaimia pitkäksi aikaa korkeisiin lämpötiloihin.
- Älä kastele avaimia tai pese niitä ultraäänipesurissa.
- Älä kiinnitä metallisia tai magneettisia materiaaleja avaimiin tai jätä niitä sellaisten materiaalien läheisyyteen.
- Älä pura avaimia.
- Älä kiinnitä tarraa tai mitään muuta avaimen pintaan.
- Älä jätä avaimia magneettisia kenttiä tuottavien esineiden läheisyyteen, kuten TV, audiolaitteet ja induktioliedet.
- Älä aseta avaimia lähelle elektronisia lääketieteellisiä laitteita, kuten matalataajuisia terapialaitteita tai mikroaaltoja käyttäviä terapialaitteita, äläkä ota vastaan lääketieteellisiä toimenpiteitä avaimien ollessa hallussasi.

■ Elektronisen avaimen kuljettaminen mukana

Pidä elektroninen avain vähintään 10 cm päässä päällä olevista sähkölaitteista. Alle 10 cm päässä elektronisesta avaimesta olevien sähkölaitteiden lähettämät radioaallot voivat aiheuttaa avaimen toimintahäiriön.

■ Älyavainjärjestelmän toimintahäiriö tai muut avaimeen liittyvät ongelmat

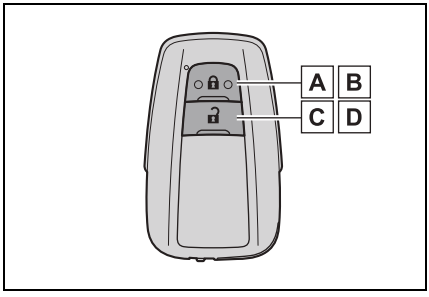
→S. 482

■ Jos auton elektroninen avain katoaa

→S. 482

Lukituksen kauko-ohjaus

Avaimet sisältävät seuraavat kauko-ohjaintoiminnot:



A Lukitsee ovet (→S. 117)

B Sulkee ikkunat* (→S. 117)

C Avaa ovien lukituksen (→S. 117)

D Avaa ikkunat* (→S. 117)

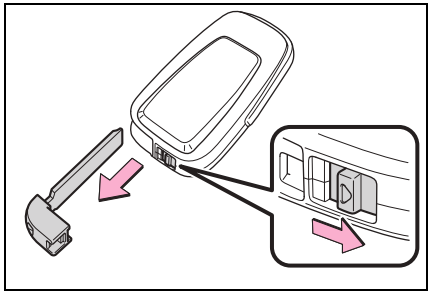
*: Tämä asetus tulee asettaa SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisella korjaamolla.

Mekaanisen avaimen käyttö

Ottaaksesi mekaanisen avaimen esille siirrä vapautuspainiketta ja ota avain ulos.

Mekaaninen avain voidaan työntää lukkoon vain, jos se on oikein päin käännettynä, sillä avaimessa on urat vain toisella puolella. Jos avainta ei voi työntää lukkosylinteriin, käännä se toisin päin ja yritä uudelleen.

Käytettyäsi mekaanista avainta laita se takaisin elektronisen avaimen sisään. Säilytä mekaanista avainta elektronisen avaimen sisällä. Jos elektronisen avaimen paristo on loppu tai jos avaimeton avaus- ja lukitustoiminto ei toimi kunnolla, tarvitset mekaanista avainta. (→S. 482)



■ Jos kadotat mekaaniset avaimet

→S. 482

■ Jos käytetään väärää avainta

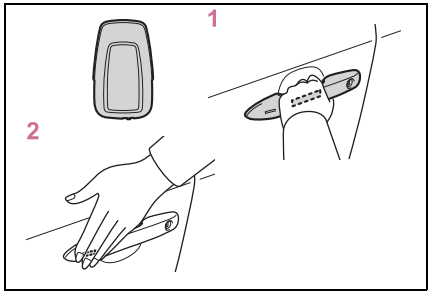
Lukkosylinteri pyörii vapaasti, eristettynä sisämekanismista.

Sivuovet

Ovien lukitseminen ja lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta

■ Avaimeton avaus- ja lukitustoiminto (joissakin malleissa)

Kanna mukanasi elektronista avainta käyttääksesi tätä toimintoa.



1 Tartu etuoven kahvaan avataksesi kaikkien ovien lukituksen.*

Varmistu, että kosketat kahvan takana olevaa tunnistinta.

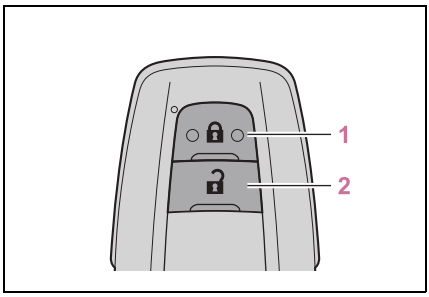
Ovien lukitusta ei voi avata 3 sekuntiin niiden lukitsemisen jälkeen.

*: Oven lukituksen avauksen asetuksia voidaan muuttaa. (→S. 117, 502)

2 Kosketa lukitustunnistinta (painauma etuovenkahvan sivussa) lukitaksesi kaikki ovet.

Tarkasta, että ovi on kunnolla lukittu.

■ Lukituksen kauko-ohjaus



1 Lukitsee kaikki ovet

Tarkasta, että ovi on kunnolla lukittu.

Paina ja pidä painettuna sulkeaksesi ikkunat*

2 Avaa kaikkien ovien lukituksen

Paina ja pidä painettuna avataksesi ikkunat*

*: Tämä asetus tulee asettaa SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisella korjaamolla.

■ Lukituksen avautumistoiminnon muuttaminen (avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot)

On mahdollista valita, mitkä ovet avaimeton avaus- ja lukitustoiminto avaa lukituksen kauko-ohjainta käyttäen.

1 Valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila.

2 Kytke hälytysjärjestelmän liiketunnistin pois päältä estääksesi järjestelmää hälyttämästä muuttaessasi asetuksia. (joissakin malleissa) (→S. 88)

3 Kun avaimen merkkivalo ei pala, paina ja pidä painettuna noin 5 sekunnin ajan samalla, kun pidät painettuna.

Asetus muuttuu aina, kun edellä esitetty toimenpide suoritetaan, alla olevan taulukon mukaisesti. (Jos vaihdat toimintoa toistuvasti, vapauta painikkeet välillä vähintään 5 sekunnin ajaksi ja toista vaihe **2**.)

Monitoiminäyttö/ Äänimerkki	Lukituksen avaustoiminto
 (Ohjauspyörä vasemmalla)	Tartuttaessa kuljettajan ovenkahvaan avautuu vain kuljettajan oven lukitus.
 (Ohjauspyörä oikealla) Ulkopuolella: Kolme piippausta Matkustamossa: Kilahdusääni soi kerran	Tartuttaessa etumatkustajan ovenkahvaan avautuvat kaikkien ovien lukitukset.
 Ulkopuolella: Kaksi piippausta Matkustamossa: Kilahdusääni soi kerran	Tartu jommankumman oven kahvaan avataksesi kaikkien ovien lukituksen.

Hälyttimellä varustetut mallit: Estääksesi hälytyksen tarkoituksettoman laukeamisen avaa ovien lukitus lukituksen kauko-ohjaimella ja avaa ja sulje ovi kerran sen jälkeen, kun asetuksia on muutettu. (Mikäli ovea ei avata 30 sekunnin sisällä -painikkeen painalluksen jälkeen, ovet menevät uudestaan lukkoon ja hälytysjärjestelmä kytkeytyy.)
Jos hälytys hälyttää, sammuta se välittömästi. (→S. 87)

Toimintasignaalit

Hätävilkut ilmaisevat vilkkumisellaan, että ovet on lukittu / lukitus avattu avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla (joissakin malleissa) tai lukituksen kauko-ohjaimella. (Lukittu: Kerran; lukitus avattu: Kaksi kertaa)

Summeri soi sen merkiksi, että ikkunat ovat toiminnassa.

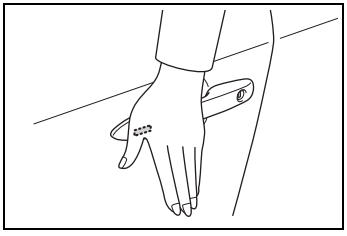
Turvatoiminto

Jos ovea ei avata noin 30 sekuntiin lukituksen avaamisesta avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla (joissakin malleissa) tai lukituksen kauko-ohjaimella, lukitsee turvatoiminto auton automaattisesti uudelleen.

Jos ovea ei voi lukita etuoven kahvan pinnassa olevalla lukitustunnistimella (avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut mallit)

Jos ovia ei voida lukita koskettamalla lukitustunnistinta sormella, kosketa lukitustunnistinta kämmenelläsi.

Jos sinulla on hanskat kädessä, riisu ne ensin.



Ovien lukituksen summeri

Jos ovia yritetään lukita avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla (joissakin malleissa) tai lukituksen kauko-ohjaimella, kun jokin ovista ei ole kunnolla suljettu, jatkuva summeriääni kuuluu 5 sekunnin ajan. Summeriääni lakkaa, kun ovi suljetaan. Lukitse tämän jälkeen auton ovet uudelleen.

Hälytin (joissakin malleissa)

Ovien lukitseminen kytkee hälytysjärjestelmän. (→S. 87)

■ **Olosuhteet, jotka vaikuttavat älyavainjärjestelmän tai lukituksen kauko-ohjaimen toimintaan**

→S. 126

■ **Jos älyavainjärjestelmä tai lukituksen kauko-ohjain ei toimi oikein**

Käytä mekaanista avainta lukitaksesi ovet tai avataksesi niiden lukituksen. (→S. 482)

Vaihda avaimeen uusi paristo, mikäli sen varaus on purkautunut. (→S. 425)

■ **Jos 12 V -akun varaus on purkautunut**

Ovia ei voida lukita tai lukitusta avata käyttäen avaimetonta avaus- ja lukitustoimintoa (joissakin malleissa) tai lukituksen kauko-ohjainta. Avaa ovien lukitus tai lukitse ovet mekaanisella avaimella. (→S. 482)

■ **Muutettavat asetukset**

Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

⚠ VAROITUS

■ **Onnettomuuksien estämiseksi**

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet ajon aikana.
Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa oven avautumiseen ja matkustajan putoamiseen ulos autosta, mistä voi olla seurauksena kuolema tai vakava loukkaantuminen.

- Varmistu, että kaikki ovet ovat kunnolla kiinni ja lukitut.
- Älä vedä oven sisäpuolen ovenkahvasta auton ollessa liikkeessä. Ole erityisen varovainen etuovien kanssa, ovet saattavat aueta, vaikka sisäpuolinen lukituspainike olisi asetettu lukitusasentoon.
- Kytke takaovien lapsilukot, kun takaistuimilla istuu lapsia.

■ **Kun ovi avataan tai suljetaan**

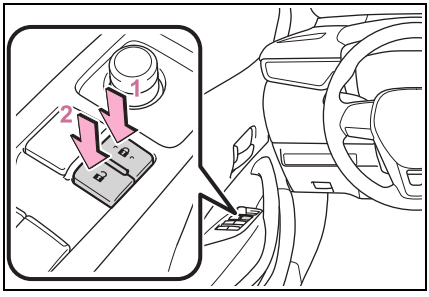
Tarkista esimerkiksi rinteessä, onko oven avautumiselle tarpeeksi tilaa auton ympärillä ja tuuleeko voimakkaasti. Kun avaat tai suljet ovea, pidä kahvasta lujasti kiinni odottamattomien liikkeiden estämiseksi.

■ **Kun käytät sähkötoimisia ikkunoita lukituksen kauko-ohjaimella**

Käytä sähkötoimisia ikkunoita vasta, kun olet varmistunut, ettei kenenkään matkustajan mikään kehonosa ole vaarassa jäädä ikkunan väliin. Älä myöskään anna lasten käyttää lukituksen kauko-ohjainta. Lapset ja muut matkustajat saattavat jäädä sähkötoimisten ikkunoiden väliin.

Ovien lukitseminen ja lukituksen avaaminen auton sisäpuolelta

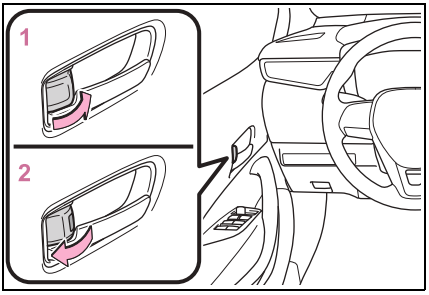
■ **Keskuslukituskatkaisin (lukitsemiseen / lukituksen avaamiseen)**



1 Lukitsee kaikki ovet

2 Avaa kaikkien ovien lukituksen

■ Sisäpuolen lukituspainike



1 Lukitsee oven

2 Avaa oven lukituksen

Etuovet voidaan avata vetämällä sisäpuolista kahvaa, vaikka lukituspainikkeet olisivat lukitusasennossa.

■ Etuovien lukitseminen auton ulkopuolelta ilman avainta

1 Siirrä oven lukituspainike lukitusasentoon.

2 Sulje ovi samalla pitäen ovenkahvaa ulosvedettynä.

Ovea ei voi lukita, jos käynnistyspainikkeesta on valittuna ACC- tai ON-toimintatila, tai jos elektroninen avain on jätetty auton sisään.

Järjestelmä ei välttämättä havaitse avainta, ja ovi saattaa mennä lukkoon.

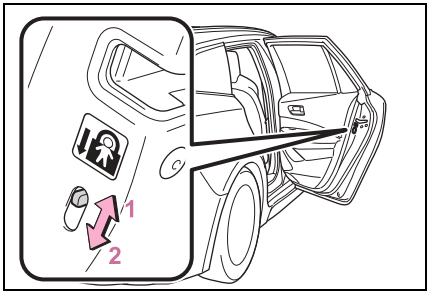
■ Avoimen oven varoitussummeri

Jos ovi tai takaluukku ei ole kunnolla suljettu, summeri hälyttää, kun auto saavuttaa 5 km/h nopeuden.

Avoinna oleva ovi (ovet) tai takaluukku osoitetaan monitoiminäytöllä.

Takaoven lapsilukko

Ovea ei voi avata auton sisäpuolelta lapsilukon ollessa kytkettynä.



1 Avaa lukitus

2 Lukitse

Lapsilukot voidaan kytkeä estämään lapsia avaamasta takaovia. Paina molempien takaovien painikkeet alas kytkeäksesi takaovien lapsilukot.

Takaluukku

Takaluukku voidaan lukita/lukitus avata ja luukku voidaan avata/sulkea seuraavilla tavoilla.

⚠ VAROITUS

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

■ Varo ajaessasi

- Pidä takaluukku suljettuna ajon aikana. Jos takaluukku jätetään auki voi se ajon aikana osua lähellä oleviin kohteisiin tai matkatavarat voivat lentää ulos autosta aiheuttaen onnettomuuden.
  Lisäksi pakokaasut voivat kulkeutua auton sisätiloihin aiheuttaen kuoleman tai vakavan terveysvaaran. Muista sulkea takaluukku ennen ajamista.
- Varmista ennen liikkeellelähtöä, että takaluukku on suljettu kunnolla. Jos takaluukku ei ole täysin suljettu, se voi ajon aikana odottamatta aueta ja aiheuttaa onnettomuuden.
- Älä koskaan anna kenenkään istua tavaratilassa. Muutoin he ovat alttiina vakaville henkilövahingoille tai kuolemalle äkkijarrutuksen tai kolarin sattuessa.

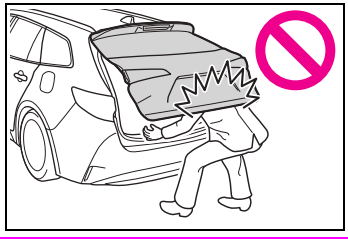
■ Kun autossa on lapsia

- Älä anna lasten leikkiä tavaratilassa. Jos lapsi vahingossa lukitaan tavaratilaan, lapsi saattaa saada lämpöhalvauksen tai muita vammoja.
- Älä anna lapsen avata tai sulkea takaluukkua.
  Muussa tapauksessa takaluukku saattaa liikkua odottamattomalla tavalla tai lapsen kädet, pää tai kaula saattavat jäädä sulkeutuvan takaluukun väliin.

■ Takaluukun käyttö

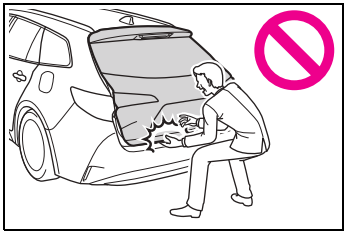
Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Muuten kehon osat voivat juuttua kiinni, mistä voi seurata kuolema tai vakava loukkaantuminen.

- Poista takaluukun päällä olevat raskaat kuormat, kuten lumi ja jää, ennen kuin avaat sen. Muuten takaluukku voi painua odottamatta kiinni heti avaamisen jälkeen.
- Kun avaat tai suljet takaluukkua, tarkista huolella, että ympäröivä alue on turvallinen.
- Jos joku on näköpiirissä, varmista, että he ovat turvallisessa paikassa, ja kerro heille, että olet avaamassa tai sulkemassa takaluukkua.
- Ole varovainen, kun avaat tai suljet takaluukkua tuulisella ilmalla, koska takaluukku saattaa tuulen voimasta liikkua äkkinäisesti.
- Takaluukku voi äkillisesti mennä kiinni, jos sitä ei ole avattu kokonaan. Takaluukun avaaminen on vaikeampaa mäessä kuin tasaisella alustalla. Ole varovainen, ettei takaluukku pääse odottamatta sulkeutumaan tai avautumaan. Kun ulkolämpötila on alhainen, takaluukku saattaa sulkeutua äkillisesti. Varmistu, että peräovi on turvallisesti täysin auki, ennen kuin käytät tavaratilaa.



VAROITUS

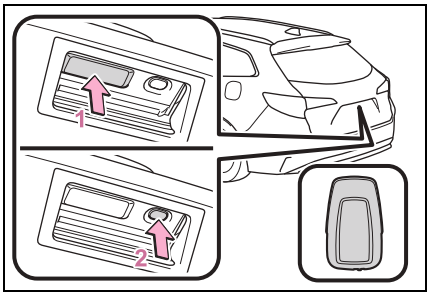
- Kun suljet takaluukkua, varo, etteivät sormet tms. jää sulkeutuvan takaluukun väliin.



- Kun suljet takaluukun, paina sitä kevyesti ulkopuolelta. Jos suljet takaluukun täysin käyttäen sisäpuolista kahvaa, saattaa sen seurauksena käsi tai käsivarsi jäädä sulkeutuvan takaluukun väliin.
- Älä yritä sulkea takaluukkua vetämällä kaasujousesta (→S. 123), äläkä roiku kaasujousesta. Sen seurauksena kädet saattavat jäädä väliin tai kaasujousi saattaa rikkoontua ja aiheuttaa onnettomuuden.
- Jos jokin painava esine on kiinnitettynä takaluukkuun, se saattaa sulkeutua äkillisesti uudestaan avaamisen jälkeen, jolloin kädet, pää tai kaula saattavat jäädä väliin aiheuttaen loukkaantumisen. Jos asennat lisävarusteen takaluukkuun, käytä alkuperäistä Suzuki-varustetta.

Takaluukun lukituksen avaaminen ja lukitseminen auton ulkopuolelta

■ Avaimeton avaus- ja lukitustoiminto (joissakin malleissa)



1 Avaa kaikkien ovien lukituksen

Lukitusta ei voi avata 3 sekuntiin sen lukitsemisen jälkeen.

2 Lukitsee kaikki ovet

Tarkasta, että ovi on kunnolla lukittu.

■ Lukituksen kauko-ohjaus

→S. 117

■ Toimintasignaalit

→S. 118

Takaluukun lukituksen avaaminen ja lukitseminen auton sisäpuolelta

■ Ovien lukituspainikkeet

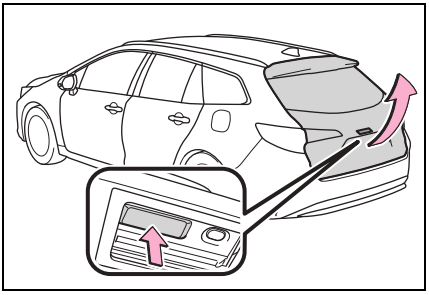
→S. 119

Takaluukun avaaminen/ sulkeminen

■ Takaluukun avaaminen

Nosta takaluukkua samalla, kun painat takaluukun avaajaa ylöspäin.

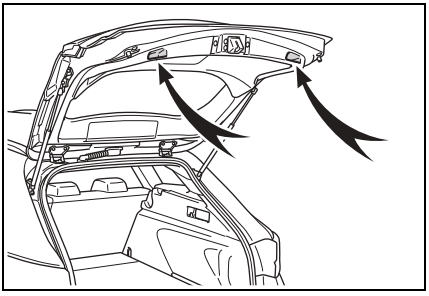
Takaluukkua ei voida sulkea välittömästi takaluukun avaajan painamisen jälkeen.



■ Takaluukun sulkeminen

Käytä takaluukun kahvaa vetääksesi takaluukkua alemmas ja sulje takaluukku painamalla sitä ulkopuolelta käsin.

Älä vedä takaluukkua sivusuuntaisesti, kun käytät kahvaa.



■ Avoimen oven varoitussummeri

→S. 120

■ Tavaratilan valo

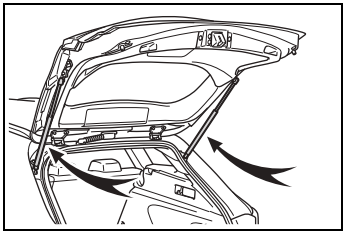
- Valo syttyy, kun takaluukku avataan.
- Jos tavaratilan valo jää palamaan, kun käynnistyspainikkeesta on valittu OFF-toimintatila, valot sammuvat automaattisesti 20 minuutin kuluttua.

HUOMAA

■ Takaluukun kaasujouset

Takaluukku on varustettu kaasujousilla, jotka pitävät sitä paikoillaan.
Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Muuten takaluukun kaasujousi voi vaurioitua ja aiheuttaa toimintahäiriön.

- Älä kiinnitä mitään vieraita esineitä kuten tarroja, muoviosia tai liimattavia kalvoja kaasujousien varsiin.



- Älä koske kaasujousien varsia käsineillä tai muilla kankaisilla esineillä.
- Älä kiinnitä takaluukkuun muita varusteita kuin Suzuki-alkuperäisvarusteita.
- Älä aseta kättäsi kaasujousen päälle tai kohdista siihen sivuttaisvoimia.

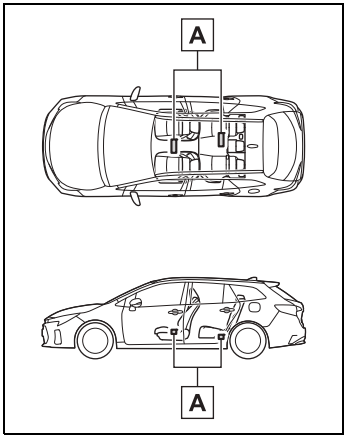
Älyavainjärjestelmä

Seuraavat toiminnot voidaan suorittaa edellyttäen, että elektroninen avain on mukanasi esim. taskussasi. Kuljettajan tulee aina kantaa elektronista avainta mukanaan.

- Lukitsee ja avaa ovien lukituksen (avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot) (→S. 117)
- Lukitsee takaluukun ja avaa takaluukun lukituksen (avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot) (→S. 122)
- Käynnistää hybridijärjestelmän (→S. 201)

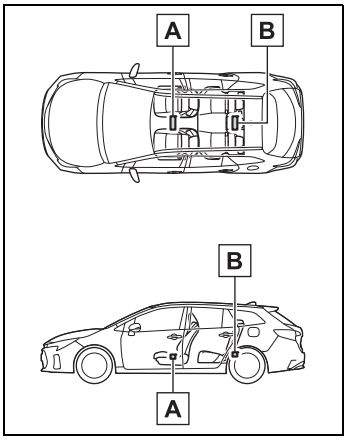
Antennien sijainti

▶ Autot ilman avaimetonta avaus- ja lukitustoimintoa (Lukuun ottamatta Iso-Britanniaa)



A Antennit sisätiloissa

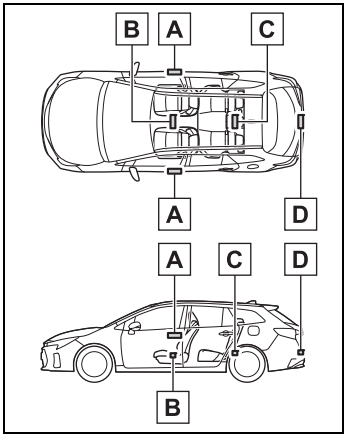
▶ Autot ilman avaimetonta avaus- ja lukitustoimintoa (Iso-Britannia)



A Antennit sisätiloissa

B Antenni tavaratilan sisäpuolella

▶ Avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot



A Antennit auton ulkopuolella

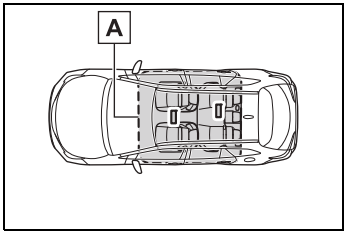
B Antennit sisätiloissa

C Antenni tavaratilan sisäpuolella

D Antenni tavaratilan ulkopuolella

■ **Toimintasäde (alue, jonka sisällä elektroninen avain voidaan tunnistaa)**

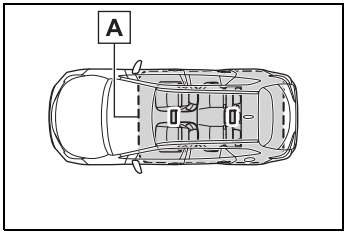
▶ Autot ilman avaimetonta avaus- ja lukitustoimintoa (Lukuun ottamatta Iso-Britanniaa)



A Kun hybridijärjestelmä käynnistetään tai käynnistyspainikkeen toimintatila vaihdetaan

Järjestelmä on toimintakykyinen, kun elektroninen avain on auton sisätiloissa.

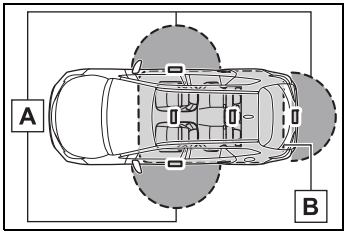
▶ Autot ilman avaimetonta avaus- ja lukitustoimintoa (Iso-Britannia)



A Kun hybridijärjestelmä käynnistetään tai käynnistyspainikkeen toimintatila vaihdetaan

Järjestelmä on toimintakykyinen, kun elektroninen avain on auton sisätiloissa.

▶ Avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot



A Kun ovet lukitaan tai lukitus avataan

Järjestelmä on toimintakykyinen, kun elektroninen avain on noin 0,7 m etäisyydellä etuoven kahvasta ja takaluukusta. (Vain niitä ovia voidaan käyttää, jotka tunnistavat avaimen.)

B Kun hybridijärjestelmä käynnistetään tai käynnistyspainikkeen toimintatila vaihdetaan

Järjestelmä on toimintakykyinen, kun elektroninen avain on auton sisätiloissa.

■ **Hälytykset ja varoitusviestit**

Auton ulko- ja sisäpuolella kuuluvat hälytykset sekä monitoiminäyttöön ilmestyvät varoitukset on tarkoitettu estämään auton varastaminen sekä auton virheellisestä käytöstä johtuvat ennalta-arvaamattomat onnettomuudet. Toimi viestin ilmoittamalla tavalla. (→S. 452)

Jos vain hälytysääni kuuluu, olosuhteet ja korjaavat toimenpiteet ovat seuraavat.

● Hälytysääni kuuluu auton ulkopuolelta kerran 5 sekunnin ajan

Tilanne	Toimi näin
Auto yritettiin lukita oven ollessa auki.	Sulje kaikki ovet ja lukitse ne uudelleen.

● Auton sisätiloissa kuuluu jatkuva hälytysääni

Tilanne	Toimi näin
Käynnistyspainike painettiin ACC-tilaan kuljettajan oven ollessa auki (tai kuljettajan ovi avattiin käynnistyspainikkeen ollessa ACC-tilassa).	Valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila ja sulje kuljettajan ovi.
Käynnistyspainikkeesta on valittu OFF-toimintatila kuljettajan oven ollessa auki.	Sulje kuljettajan ovi.

■ Pariston säästötoiminto (avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot)

Pariston säästötoiminto aktivoituu estääkseen elektronisen avaimen ja 12 V -akun varauksen purkautumisen, kun autoa ei käytetä pitkiin aikoihin.

● Seuraavissa tilanteissa älyavainjärjestelmältä kestää jonkin aikaa avata ovien lukitus.
- Avain on jätetty auton ulkopuolelle noin 3,5 m säteelle autosta yli 2 minuutin ajaksi.
- Älyavainjärjestelmää ei ole käytetty yli 5 päivään.

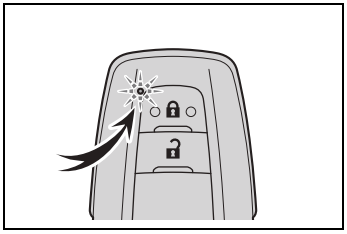
● Jos älyavainjärjestelmää ei ole käytetty yli 14 päivään, ovien lukitusta ei voida avata muusta kuin kuljettajan ovesta. Tässä tilanteessa tartu kuljettajan ovenkahvaan tai käytä lukituksen kauko-ohjainta tai mekaanista avainta ovien lukituksen avaamiseen.

■ Elektronisen avaimen pariston säästötoiminto

Kun pariston säästötoiminto on kytketty päälle, pariston varauksen ehtyminen on minimoitu estämällä avainta vastaanottamasta radioaaltoja.

Paina -painiketta kaksi kertaa samalla painaen ja pitäen painettuna -painiketta. Varmistu, että elektronisen avaimen merkkivalo vilkkuu 4 kertaa.

Pariston säästötoiminnon ollessa päälle kytkettynä älyavainjärjestelmää ei voi käyttää. Paina mitä tahansa elektronisen avaimen painiketta peruuttaaksesi toiminnon.



■ Toimintaan vaikuttavat olosuhteet

Älyavainjärjestelmä käyttää heikkoja radioaaltoja. Seuraavissa tapauksissa saattaa elektronisen avaimen ja auton välillä syntyä häiriöitä, jotka estävät älyavainjärjestelmää, lukituksen kauko-ohjausta tai käynnistyksenestojärjestelmää toimimasta oikein. (Toiminta häiriötilanteessa: →S. 482)

● Jos elektronisen avaimen paristo on tyhjä

● Lähellä TV-torneja, radioasemia, sähkölaitoksia, lentoasemia, isoja näyttöruutuja tai muita kohteita, joista lähtee voimakkaita radioaaltoja tai sähkökohinaa

● Jos kannat mukanasi matkaradiota, matkapuhelinta, langatonta puhelinta tai muuta langatonta laitetta

● Jos elektroninen avain koskettaa seuraavia metalliesineitä tai on niiden peittämänä
- Alumiinipinnoitteiset kortit
- Savukerasiat joiden sisäpuolella on alumiinikalvo
- Metallisilla lompakoilla tai laukuilla
- Kolikoita
- Metallista valmistetut kädenlämmittimet
- Erilaiset tietovälineet, kuten CD- ja DVD-levyt

- Jos muita radioaaltoja lähettäviä lukituksen kauko-ohjaimia käytetään lähettyvillä
- Jos elektronista avainta kuljetetaan yhdessä seuraavien radioaaltoja lähettävien laitteiden seassa
  - Toisen auton elektroninen avain tai radioaaltoja lähettävä lukituksen kauko-ohjainavain
  - Tietokoneet tai kämmenmikrot
  - Digitaaliset audiolaitteet
  - Kannettavat pelilaitteet
- Jos auton takalasiin kiinnitetään metallisia tummennuskalvoja tai metallisia esineitä
- Jos elektroninen avain on asetettu lähelle akkulaturia tai elektronisia laitteita
- Kun auto on pysäköity maksulliselle pysäköintipaikalle missä lähetetään radioaaltoja

Jos ovia ei voida lukita / lukitusta avata älyavainjärjestelmällä, lukitse / avaa lukitus suorittamalla jokin seuraavista toimenpiteistä (avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot):

- Tuo elektroninen avain lähelle jompaa kumpaa etuovea ja käytä avaimetonta avaus- ja lukitustoimintoa.
- Käytä lukituksen kauko-ohjainta.

Jos ovia ei voida lukita / lukitusta avata yllä mainituin toimenpitein, käytä mekaanista avainta. (→S. 482)

Hybridijärjestelmää ei voi käynnistää älyavainjärjestelmällä, katso kohta S. 483.

■ Huomioi seuraavaa avaimettoman avaus- ja lukitustoiminnon toiminnasta (joissakin malleissa)

- Vaikka elektroninen avain olisi toimintasäteen sisällä (havaintoalueella), järjestelmä ei välttämättä toimi oikein seuraavissa tapauksissa:
  - Elektroninen avain on liian lähellä ikkunaa tai ulkopuolista ovenkahvaa, lähellä maanpintaa tai korkealla paikalla ovia lukittaessa ovien lukitusta avattaessa.
  - Elektroninen avain on kojetaulun päällä, tavaratilan suojaverhon päällä, lattialla, ovitaskussa tai hansikaslokerossa hybridijärjestelmää käynnistettäessä tai käynnistyspainikkeesta toimintatilaa vaihdettaessa.
- Älä jätä elektronista avainta kojetaulun päälle tai lähelle ovitaskuja, kun poistut autosta. Riippuen radioaaltojen vastaanoton olosuhteista, antenni saattaa tulkita avaimen olevan matkustamon ulkopuolella, jolloin oven lukitseminen ulkopuolelta tulee mahdolliseksi ja siten myös elektroninen avain saattaa jäädä auton sisään.
- Niin kauan kuin elektroninen avain on toiminta-alueen sisällä, kuka tahansa voi lukita tai avata ovien lukituksen. Lukituksen avaamiseen voidaan kuitenkin käyttää vain ovia, jotka tunnistavat elektronisen avaimen.
- Vaikka elektroninen avain ei olisi auton sisällä, hybridijärjestelmän käynnistäminen saattaa olla mahdollista, jos elektroninen avain on lähellä ikkunaa.
- Ovet saattavat lukkiutua tai niiden lukitus saattaa avautua, jos suuria määriä vettä roiskuu ovenkahvan päälle, kuten sateella tai automaattipesussa, kun elektroninen avain on toiminta-alueen sisällä. (Ovet lukkiutuvat automaattisesti noin 30 sekunnin kuluttua, jos ovia ei avata eikä suljeta.)
- Jos lukituksen kauko-ohjainta käytetään ovien lukitsemiseen, kun elektroninen avain on auton läheisyydessä, on mahdollista, että oven lukitusta ei voi avata avaimettomalla avaustoiminnolla. (Käytä kauko-ohjainta ovien lukituksen avaamiseksi.)
- Oven lukitustunnistimen tai avaustunnistimen koskettaminen hansikas kädessä, voi estää lukittumisen tai lukituksen avautumisen.
- Eräät mallit: Kun lukitus suoritetaan käyttämällä lukitustunnistinta, tunnistussignaalit ilmaantuvat kaksi kertaa peräkkäin. Tämän jälkeen ei anneta tunnistussignaaleja.

- Jos ovenkahva kastuu elektronisen avaimen ollessa toiminta-alueen sisällä, ovet saattavat lukkiutua tai niiden lukitus saattaa avautua toistuvasti. Tällaisessa tilanteessa noudata seuraavia ohjeita auton pesemiseksi:
  - Aseta elektroninen avain yli 2 m päähän autosta. (Huolehdi myös siitä, ettei avainta varasteta.)
  - Aseta elektroninen avain pariston säästötoiminnolle kytkeäksesi älyavainjärjestelmän pois toiminnasta. (→S. 126)
- Jos elektroninen avain on auton sisällä ja ovenkahvat kastuvat autopesussa, varoitusviesti saattaa ilmestyä monitoiminäytölle ja summeri soida auton ulkopuolella. Katkaise hälytys lukitsemalla ovet.
- Lukitustunnistin ei mahdollisesti toimi kunnolla, jos se joutuu kosketuksiin jään, lumen, mudan, jne. kanssa. Puhdista tunnistin ja yritä uudelleen.
- Äkillinen kahvan käyttö tai oven kahvaan tarttuminen välittömästi toiminta-alueelle saapumisen jälkeen, saattaa estää ovien lukituksen avautumisen. Kosketa lukituksen avaustunnistinta ja tarkasta, että ovien lukitus on auennut ennen kuin vedät oven kahvasta uudelleen.
- Jos havaintoalueella on toinen elektroninen avain, ovien lukituksen avautuminen voi kestää hieman pidempään sen jälkeen, kun ovenkahvaan on tartuttu.

Jos autolla ei ajeta pitkään aikaan

- Estääksesi auton varastamisen älä jätä elektronista avainta 2 m:n säteen sisään autosta.
- Älyavainjärjestelmä voidaan halutessa kytkeä etukäteen pois käytöstä. (→S. 502)
- Elektronisen avaimen asettaminen pariston säästötoiminnolle auttaa estämään avaimen pariston varauksen purkautumista. (→S. 126)

Järjestelmän oikeanlaisen toiminnan varmistamiseksi, toimi seuraavasti

Pidä elektroninen avain mukanasi, kun käytät siihen liittyviä toimintoja. Älä tuo elektronista avainta liian lähelle autoa, kun käytät sitä auton ulkopuolelta käsin. Riippuen elektronisen avaimen asennosta ja paikasta on mahdollista, että järjestelmä ei tunnista avainta oikein eikä tällöin toimi välttämättä normaalisti. (Hälytys saattaa laueta vahingossa, tai ovien lukituksen estotoiminto ei mahdollisesti toimi.)

Jos älyavainjärjestelmä ei toimi kunnolla

- Ovien lukitseminen ja lukituksen avaaminen (avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot): →S. 482
- Hybridijärjestelmän käynnistäminen: →S. 483

Muutettavat asetukset

Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

Jos älyavainjärjestelmä on poistettu käytöstä muutettavista asetuksista

- Ovien lukitseminen ja lukituksen avaaminen (avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot): Käytä lukituksen kauko-ohjainta tai mekaanista avainta. (→S. 117, 482)
- Hybridijärjestelmän käynnistäminen ja käynnistyspainikkeen toimintatilojen vaihtaminen: →S. 483
- Hybridijärjestelmän sammuttaminen: →S. 203

■ Älyavainjärjestelmän sertifiointi

00 Transmitter: Model: TMLF18D-1 Operation frequency: 125kHz Maximum output power (ERP): 0.41mW Manufacturer: TOYOTA MOTOR CORPORATION Address:1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan 00
01 Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
02 TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
03 Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
04 Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00
05 Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 00

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	06 00
Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	07 00
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	08 00
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	09 00
Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	10 00
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	11 00

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	12 00
Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	13 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	14 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	15 00
Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	16 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	17 00
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	18 00

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	19 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	20 00
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	21 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	22 00
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие **може да се намери на следния интернет адрес:** **https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/**	23 00
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	24 00

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	25 00
Овиме, TOYOTA MOTOR CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	26 00
Amb aquest document, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	27 00
İşbu belge; TOYOTA MOTOR CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	28 00
Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMLF18D-1 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.	29 00
CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	30 00

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B2U2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B2U2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10 mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B2U2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10 mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B2U2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10 mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B2U2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B2U2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B2U2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B2U2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10 mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B2U2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10 mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B2U2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B2U2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10 mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B2U2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B2U2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B2U2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B2U2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10 mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B2U2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B2U2K2R skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10 mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B2U2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10 mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B2U2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B2U2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B2U2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B2U2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B2U2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10 mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B2U2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10 mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2U2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10 mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B2U2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B2U2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10 mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2U2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B2U2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10 mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.
Kemiallisen palovamman vaara
・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

·Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

·Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

·Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.

·Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

·Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

·Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

·Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.

·Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

·Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

·Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

·Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

· Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

· Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

· Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

· Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

· Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

· Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

· Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

· Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

· Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

· Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

· Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.
・Non ingerire la batteria.
Pericolo di ustioni chimiche
・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.
・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.
・No ingerir la batería.
Peligro de quemadura química
・Este producto contiene una batería de pila de botón.
・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
・Reemplace la batería por una del mismo tipo.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
・Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
・Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
・Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
・Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
・Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
・Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
・Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
・Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
・Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

・Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
・Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
・Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
・Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
・Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
・Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
・Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

・Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
・Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
•Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
•Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
•Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
•Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
•Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
•Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
•Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
•Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
•Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

•Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
•Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
•Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
•Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
•Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
•Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
•Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
•Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
•Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
•Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
•Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

•Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
•Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
•Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
•Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
•Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
•Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
•Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
•Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
•Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
•Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
•Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

•Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
•Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
•Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
•Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
•Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
•Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
•Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
•Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
•Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
•Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
•Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

•Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
•Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
•Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
•Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
•Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
•Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
•Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
•Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
•Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
•Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
•Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

•Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
•Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
•Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
•Ten produkt zawiera baterię guzikową.
•Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
•Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
•Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
•W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
•Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
•Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
•Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

•Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
•Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
•Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
•Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
•Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
•Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
•Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
•Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
•Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
•Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
•Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

•Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
•Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
•Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
•Acest produs conține o baterie tip pastilă.
•Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
•Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
•În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
•Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
•Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
•Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
•Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

•Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
•Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BF3US is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BF3US on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BF3US conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BF3US est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BF3US överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BF3US er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BF3US der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BF3US πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BF3US è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BF3US es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BF3US está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BF3US huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BF3US vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BF3US típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BF3US je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BF3US je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BF3US skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BF3US atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BF3US atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BF3US jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BF3US er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BF3US er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BF3US е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BF3US este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF3US u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BF3US është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BF3US u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF3US u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BF3US 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BG2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BG2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BG2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BG2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BG2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BG2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BG2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BG2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BG2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BG2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BG2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BG2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BG2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BG2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BG2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BG2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BG2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BG2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BG2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BG2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BG2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BG2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BG2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BG2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BG2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BG2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BG2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

VAROITUS

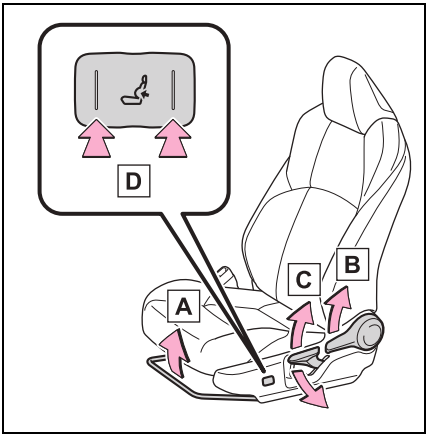
■ **Varoitus radioaaltojen vaikutuksesta elektronisiin laitteisiin**

- Sydämentahdistimen, sydämen rytmihäiriötahdistimen tai implantoidun defibrillaattorin käyttäjien tulisi pysyä turvallisen etäisyyden päässä älyavainjärjestelmän antenneista. (→S. 124)
  Radioaallot saattavat haitata sellaisten laitteiden toimintaa. Avaimeton avaus- ja lukitustoiminto voidaan tarvittaessa kytkeä pois käytöstä. Kysy lisätietoja radioaaltojen taajuudesta ja niiden ajoituksesta SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta korjaamolta. Tiedustele sen jälkeen lääkäriltäsi, olisiko avaimeton avaus- ja lukitustoiminto syytä kytkeä pois käytöstä.
- Muiden lääketieteellisten laitteiden kuin implantoidun sydämentahdistimen, sydämen rytmihäiriötahdistimen tai implantoidun defibrillaattorin käyttäjien tulisi selvittää laitteen valmistajalta sen käyttöön liittyvät rajoitukset radioaaltojen vaikutuksen piirissä.
  Radioaalloilla voi olla odottamattomia vaikutuksia tällaisten lääketieteellisten laitteiden toimintaan.

Kysy lisätietoja avaimettoman avaus- ja lukitustoiminnon pois päältä kytkemisestä SUZUKI-korjaamosta tai muusta ammattitaitoisesta korjaamosta.

Etuistuimet

Säätötoimenpiteet



A Istuimen pituussuuntaisen säädön vipu

B Selkänojan kaltevuuden säätövipu

C Istuimen korkeuden säädön vipu

D Ristiseläntuen säätökatkaisin (vain kuljettajan istuin)

VAROITUS

■ Kun säädät istuinta pituussuunnassa

- Ole varovainen istuimen asentoa säätäessäsi, etteivät muut matkustajat vahingoitu siirtyvästä istuimesta.
- Välttyäksesi vammoilta älä laita käsiäsi istuimen alle tai lähelle liikkuvia osia.
  Sormet tai kädet saattavat jäädä puristuksiin istuinmekanismin väliin.
- Varmistu, että jätät riittävästi tilaa jalkojen ympärille niin, etteivät ne jää puristuksiin.

■ Istuimen säätö

- Ole varovainen, ettei istuin osu matkustajiin tai matkatavaroihin.
- Vältä selkänojan liiallista kallistamista taaksepäin. Muuten saatat liukua lantiovyön alta onnettomuustilanteessa.
  Jos istuin on kolarin sattuessa vahvasti kallistetussa asennossa, lannevyö liukuu lantion yli ja puristusvoimat kohdistuvat suoraan vatsaan tai vyö voi painaa kaulaa lisäten kuolemanvaaraa tai vakavan loukkaantumisen riskiä.
  Säätöjä ei saa tehdä ajon aikana, sillä istuin voi liikkua odottamatta ja aiheuttaa auton hallinnan menetyksen.
- Säädettyäsi istuinta varmistu että se on lukittunut paikoilleen.

HUOMAA

■ Säädettäessä etuistuinta

Kun säädät etuistuinta, varmistu ettei pääntuki pääse kosketuksiin kattoverhoilun kanssa. Muussa tapauksessa pääntuki ja kattoverhoilu voivat vaurioitua.

Takaistuimet

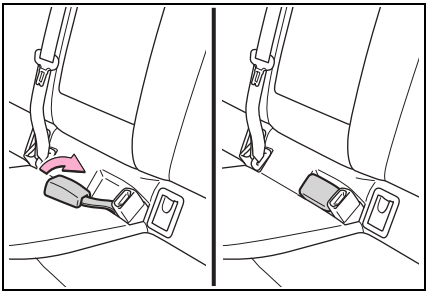
Takaistuimien selkänojat voidaan taittaa alas.

Takaselkänojien alas taittaminen

1 Siirrä etuistuimet etuasentoon. (→S. 174)

2 Aseta takaistuimen kyynärtuki paikoilleen. (→S. 381)

3 Keskiturvavyön lukituslaitteen säilyttäminen.

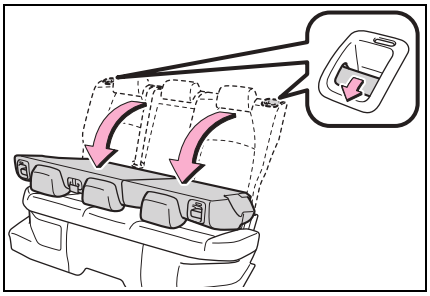


4 Laske pääntuet alimpaan asentoon. (→S. 177)

▶ Takaistuimen vipu

5 Vedä selkänojan lukituksen vapautusvipua ja taita selkänoja alas.

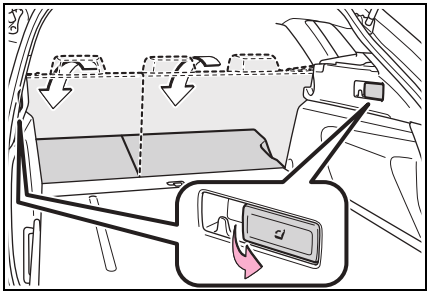
Selkänojat voidaan haluttaessa taittaa erikseen.



▶ Tavaratilan vipu

5 Vedä tavaratilan sivussa olevasta vivusta.

Selkänojat voidaan haluttaessa taittaa erikseen.



VAROITUS

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

■ Takaselkänojia alas taitettaessa

- Älä taita selkänojia ajon aikana.
- Pysäytä auto tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru ja siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon.
- Älä anna kenenkään istua taitetun selkänojan päällä tai tavaratilassa ajon aikana.
- Älä anna lasten mennä tavaratilaan.

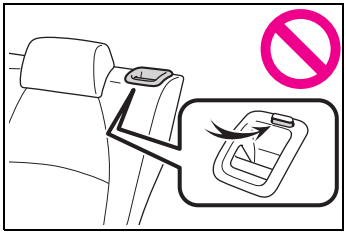
VAROITUS

- Varo, ettei kätesi jää puristuksiin, kun taitat takaistuimien selkänojia.
- Säädä etuistuinten paikka ennen kuin taitat takaselkänojia siten etteivät etuistuimet joudu kosketuksiin takaselkänojien kanssa takaselkänojia alas taitettaessa.
- Varmistu, ettei takaistuimilla ole matkustajia ennen kuin käytät tavaratilan vipua.

Palautettuasi takaistuimen selkänojan ylös

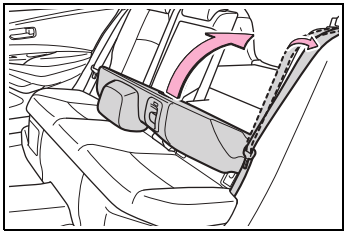
- Varmistu, että selkänoja on kunnolla lukittunut paikoilleen työntämällä sitä kevyesti taakse- ja eteenpäin.

Jos selkänoja ei ole kunnolla lukittunut, punainen merkki on näkyvissä lukituksen vapautusvivun takaosassa. Varmistu, ettei punainen merkki ole näkyvissä.



- Varmista, että turvavyöt eivät ole kiertyneinä tai juuttuneina selkänojaan.

Jos turvavyö jää selkänojan lukituslaitteiden väliin, se voi vaurioittaa turvavyötä.



HUOMAA

Kun käytät tavaratilan vipua

Ennen kuin taitat takaistuimen selkänojaa, varmistu että takaistuin on vapaa esteistä. Jos selkänoja taitetaan esineen ollessa takaistuimella, takaistuin saattaa vaurioitua.

Kun tavaraverkko on asennettuna alas taitettuihin takaistuimen selkänojiin

Kun nostat selkänojat takaisin ylös, poista tavaraverkkoyksikkö ja palauta sitten takaistuimen selkänojat alkuperäiseen asentoon. (→S. 372)

Pääntuet

Kaikilla istuimilla on pääntuet.

VAROITUS

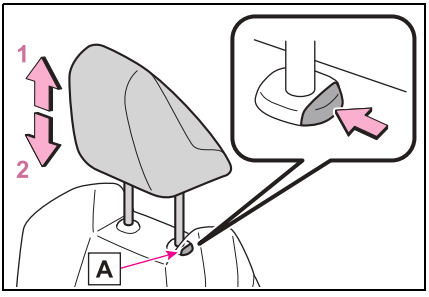
■ Pääntukiin liittyvät varoitukset

Huomioi seuraavat pääntukiin liittyvät varotoimenpiteet. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

- Käytä kullekin istuimelle suunniteltua pääntukea.
- Säädä pääntuet aina oikealle korkeudelle.
- Pääntukien säädön jälkeen paina niitä alaspäin ja varmista, että ne ovat lukkiutuneet paikoilleen.
- Älä aja pääntuet irrotettuina.

Pääntuen säätäminen

■ Etuistuimet



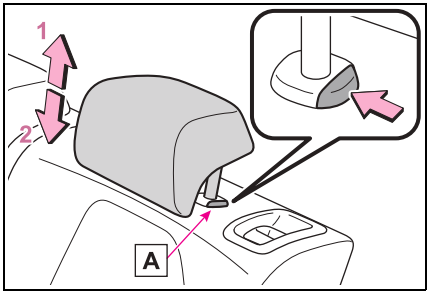
1 Ylöspäin

Vedä pääntukia ylöspäin.

2 Alaspäin

Paina pääntuki alas samalla painaen lukituksen vapautuspainiketta A.

■ Takaistuimet



1 Ylöspäin

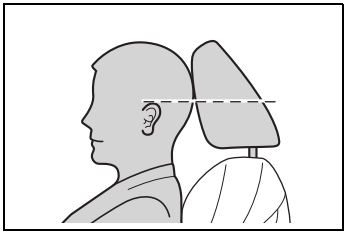
Vedä pääntukia ylöspäin.

2 Alaspäin

Paina pääntuki alas samalla painaen lukituksen vapautuspainiketta A.

■ Pääntukien korkeuden säätäminen (etuistuimet)

Säädä pääntuet siten, että pääntuen keskiosa on korviesi yläosan tasalla.

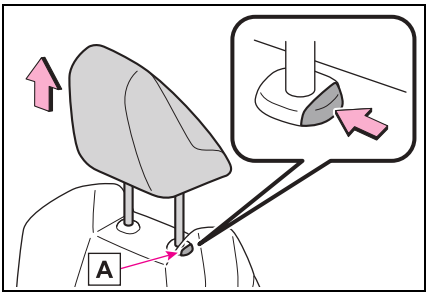


■ Takaistuimen pääntukien säätäminen

Nosta aina pääntukea säilytysasennostaan yhden pykälän verran ylöspäin, kun otat sen käyttöön.

Pääntukien irrottaminen

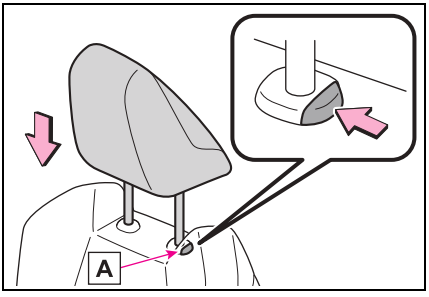
Vedä pääntuki ylös painamalla samalla lukituksen vapautuspainiketta A.



Pääntukien kiinnittäminen

Kohdista pääntuki asennusreikiin ja paina se alas lukitusasentoon.

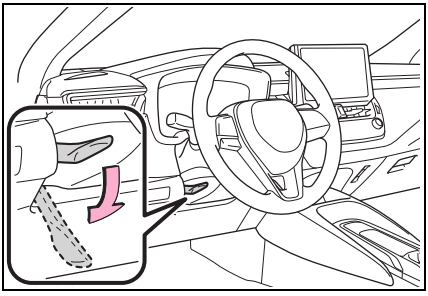
Paina ja pidä painettuna lukituksen vapautuspainiketta A, kun lasket pääntukea alaspäin.



Ohjauspyörä

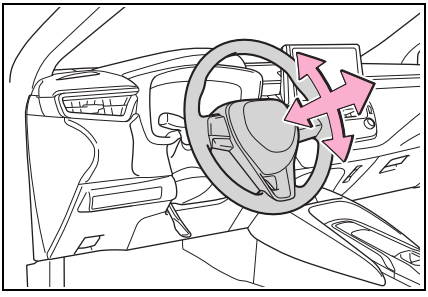
Säätötoimenpiteet

1 Ota tukeva ote ohjauspyörästä ja paina vipu alas.



2 Säädä ohjauspyörä haluamaasi asentoon siirtämällä sitä etäisyys- tai pystysuunnassa.

Säädön jälkeen nosta vipu ylös ohjauspyörän lukitsemiseksi paikoilleen.



VAROITUS

■ Varo ajaessasi

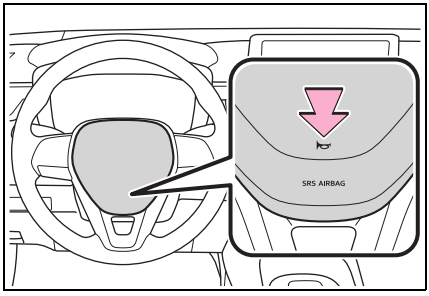
Älä säädä ohjauspyörää ajon aikana. Kuljettajan huomio ei tällöin kohdistu täysin liikennetilanteeseen ja seurauksena voi olla onnettomuus ja vakava loukkaantuminen tai kuolema.

■ Ohjauspyörän säädön jälkeen.

Varmistu, että ohjauspyörä on kunnolla lukittunut paikoilleen.
Muussa tapauksessa ohjauspyörä voi äkillisesti siirtyä paikoiltaan ja aiheuttaa kuolemaan tai vakaviin henkilövahinkoihin johtavan onnettomuuden.
Äänimerkki ei mahdollisesti myöskään toimi, jos ohjauspyörä ei ole kunnolla lukittunut paikoilleen.

Äänitorvi

Halutessasi antaa äänimerkin paina -merkkiä tai sen lähialuetta.



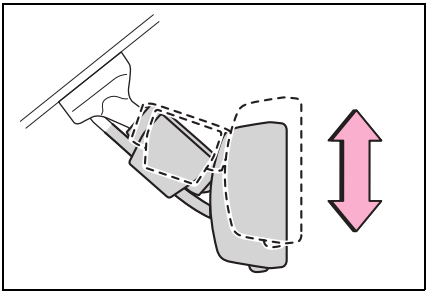
Sisäpuolinen taustapeili

Taustapeilin asento voidaan säätää sellaiseksi, että sen kautta saadaan riittävä näkyvyys auton taakse.

Taustapeilin korkeudensäätö

Taustapeilin korkeus voidaan säätää sopimaan sinun ajoasentoosi.

Säädä taustapeilin korkeutta siirtämällä sitä ylöspäin tai alaspäin.



VAROITUS

■ Varo ajaessasi

Älä säädä peilin asentoa ajon aikana. Kuljettajan huomio ei tällöin kohdistu täysin liikennetilanteeseen ja seurauksena voi olla onnettomuus ja vakava loukkaantuminen tai kuolema.

Häikäisynestotoiminto

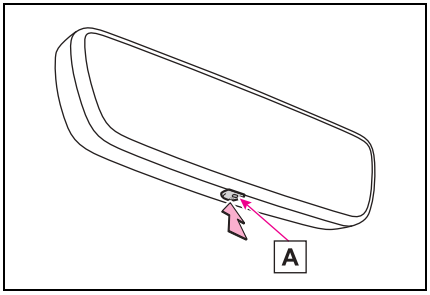
Takana ajavien ajoneuvojen valojen häikäisyn tasosta riippuen häikäisyä vähennetään automaattisesti.

Automaattisen häikäisyä estävän toiminnon vaihtaminen

Päälle / Pois päältä

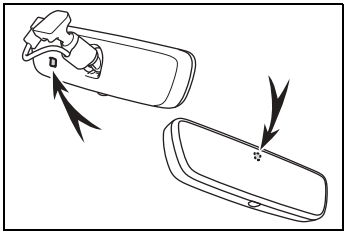
Kun automaattinen häikäisyä estävä toiminto on päällä, merkkivalo A syttyy. Aina kun käynnistyspainikkeesta valitaan ON-toimintatila, toiminto menee päälle.

Painiketta painamalla saadaan valittua OFF-toiminto. (Merkkivalo A myös sammuu.)



■ Estääksesi tunnistimen toimintahäiriön

Varmistaaksesi tunnistimien oikeanlaisen toiminnan älä kosketa tai peitä niitä.



Ulkopuoliset taustapeilit

Taustapeilin asento voidaan säätää sellaiseksi, että sen kautta saadaan riittävä näkyvyys auton taakse.

VAROITUS

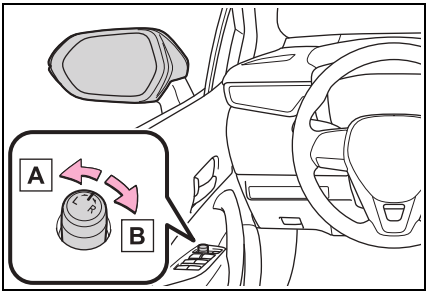
■ Tärkeitä ajossa huomioitavia seikkoja

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet ajon aikana.
Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuljettajan hallinnan menetykseen ja aiheuttaa onnettomuuden, jonka seurauksena voi olla kuolema tai vakava loukkaantuminen.

- Älä säädä peilejä ajon aikana.
- Älä aja peilien ollessa taitettuina.
- Sekä kuljettajan että etumatkustajan puoleisen peilin tulee olla normaaliasennossa ja kuljettajalle sopivaksi säädettynä ennen ajamaan lähtemistä.

Säätötoimenpiteet

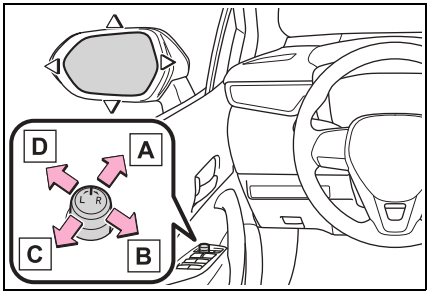
1 Valitse säädettävä peili kääntämällä katkaisinta.



A Vasen

B Oikea

2 Peiliä säädetään katkaisimella



A Ylöspäin

B Oikealle

C Alaspäin

D Vasemmalle

■ Peilin kulmaa voidaan säätää, kun

Käynnistyspainike on ACC- tai ON-toimintatilassa.

■ Jos peilit ovat huurtuneet

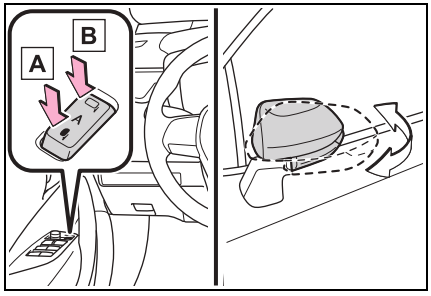
Ulkopuoliset taustapeilit saadaan kirkastumaan käyttämällä peilien huurteenpoistoa. Takalasin huurteenpoiston käynnistäminen kytkee myös ulkopuolisten taustapeilien huurteenpoiston toimintaan. (→S. 358)

VAROITUS

■ Peilien huurteenpoistolaitteiden toimiessa

Älä kosketa peilien pintaa, sillä ne tulevat erittäin kuumiksi ja saatat polttaa itsesi.

Peilien taittaminen ja palauttaminen



A Peilien taittaminen

B Avaa peilit

Ulkopuolisten taustapeilien taittokatkaisimen siirtäminen keskiasentoon asettaa peilit automaattitoiminnolle. Automaattitoiminnolla peilien taittuminen ja palautuminen on liitetty eri toimintoihin, kuten ovien lukitsemiseen ja lukituksen avaamiseen.

Automaattisen toiminnon käyttö kylmällä säällä

Jos automaattista toimintoa käytetään kylmällä säällä, oven peili saattaa jäätyä ja automaattinen taittuminen ja palautuminen ei ole mahdollista. Tällaisessa tilanteessa poista jää ja lumi oven peilistä ja käytä peiliä joko käsikäyttöisellä toiminnolla tai siirrä peiliä käsin.

Muutettavat asetukset

Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

VAROITUS

Peilin liikkuessa

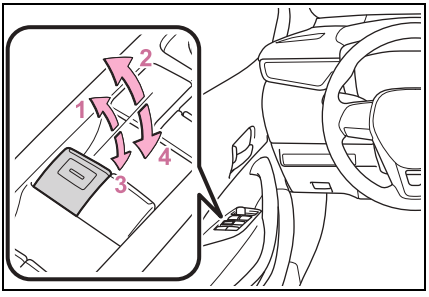
Estääksesi henkilövahingot ja peilien toimintahäiriöt, varo etteivät kätesi jää puristuksiin peilin liikkuessa.

Sähkötoimiset ikkunat

Sähkötoimisten ikkunoiden avaaminen ja sulkeminen

Sähkötoimiset ikkunat voidaan avata ja sulkea käyttämällä katkaisimia.

Kun katkaisinta käytetään, ikkuna liikkuu seuraavalla tavalla:



1 Sulkeminen

2 Sulkeminen yhdellä kosketuksella*

3 Avaaminen

4 Avaaminen yhdellä kosketuksella*

*: Ikkunan liike voidaan pysäyttää painamalla katkaisinta vastakkaiseen suuntaan.

■ Sähkötoimisia ikkunoita voidaan käyttää, kun

Käynnistyspainike on ON-toimintatilassa.

■ Sähkötoimisten ikkunoiden käyttö sen jälkeen, kun hybridijärjestelmä on sammutettu

Sähkötoimisia ikkunoita voidaan käyttää noin 45 sekunnin ajan sen jälkeen, kun virtatilaksi on valittu joko ACC tai OFF. Toimintoa ei voi kuitenkaan käyttää, jos jompikumpi etuovista avataan.

■ Puristumissuojatoiminto

Jos jokin esine jää ikkunan ja sen kehyksen väliin ikkunan ollessa sulkeutumassa, liike pysähtyy ja ikkuna aukeaa hieman.

■ Väliinjäämissuojatoiminto

Jos jokin esine jää puristuksiin oven ja ikkunan väliin ikkunan avautuessa, ikkunan liike pysähtyy.

■ Jos ikkunaa ei saada avattua eikä suljettua

Jos puristumissuojatoiminto tai väliinjäämissuojatoiminto toimii epätavallisesti ja oven ikkunaa ei voida täysin avata tai sulkea, suorita seuraavat toimenpiteet kyseisen oven ikkunakatkaisinta käyttäen.

- Pysäytä ajoneuvo. Käynnistyspainikkeen ollessa ON-toimintatilassa, pidä sähkötoimisen ikkunan katkaisinta sulkeminen yhdellä kosketuksella -asennossa tai avaaminen yhdellä kosketuksella -asennossa 4 sekunnin aikana siitä, kun puristumissuojatoiminto tai väliinjäämissuojatoiminto on toiminut niin, että oven ikkuna voidaan avata ja sulkea.
- Jos oven ikkunaa ei saada avattua ja suljettua edellä mainittuja toimenpiteitä suorittamallakaan, suorita seuraava toimenpide toiminnon alustamiseksi.

1 Valitse käynnistyspainikkeesta ON-toimintatila.

2 Nosta sähkötoimisen ikkunan katkaisinta ja pidä sitä nostettuna sulkeminen yhdellä kosketuksella -asennossa sulkeaksesi ikkunan täydellisesti.

3 Vapauta sähkötoimisen ikkunan katkaisin hetkeksi, toista sitten katkaisimen nostettuna pitämistä sulkeminen yhdellä kosketuksella -asennossa noin 6 sekunnin ajan tai kauemmin.

4 Paina ikkunan katkaisinta ja pidä sitä painettuna avaaminen yhdellä kosketuksella -asennossa. Kun oven ikkuna on täysin avautunut jatka katkaisimen painamista vielä vähintään 1 sekunnin ajan.

5 Vapauta sähkötoimisen ikkunan katkaisin hetkeksi, toista sitten katkaisimen painettuna pitämistä avaaminen yhdellä kosketuksella -asennossa vähintään noin 4 sekunnin ajan.

6 Nosta sähkötoimisen ikkunan katkaisinta uudelleen ja pidä sitä nostettuna sulkeminen yhdellä kosketuksella -asennossa. Kun oven ikkuna on täysin sulkeutunut jatka katkaisimen nostamista vielä vähintään 1 sekunnin ajan.

Jos vapautat katkaisimen ikkunan liikkuessa, aloita uudelleen alusta.
Jos ikkunan liike vaihtuu vastakkaiseksi, eikä sitä voida sulkea tai avata täysin, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa autosi.

Ovien lukitukseen liitetty ikkunoiden toiminta

- Sähkötoimiset ikkunat voidaan avata ja sulkea mekaanisella avaimella.* (→S. 483)
- Sähkötoimiset ikkunat voidaan avata ja sulkea käyttämällä lukituksen kauko-ohjainta.* (→S. 117)

*: Nämä asetukset tulee asettaa SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisella korjaamolla.

Muutettavat asetukset

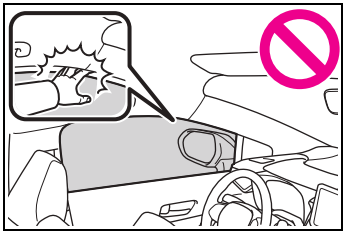
Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

VAROITUS

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

Ikkunoiden sulkeminen

- Kuljettaja on vastuussa kaikkien sähkötoimisten ikkunoiden käytöstä, mukaan lukien matkustajien ikkunoiden käyttö. Estääksesi vahingossa tapahtuvan käytön erityisesti lapsen ollessa kyseessä älä anna lapsen käyttää sähkötoimisia ikkunoita. Lasten tai muiden matkustajien kehon osat saattavat jäädä sähkötoimisten ikkunoiden väliin. On myös suositeltavaa käyttää ikkunoiden lukituskatkaisinta, kun autossa on lapsi matkustajana. (→S. 185)
- Varmista, ettei kenenkään matkustajan mikään kehonosa ole sulkeutuvan ikkunan välissä.



- Kun käytät sähkötoimisia ikkunoita lukituksen kauko-ohjaimella tai mekaanisella avaimella, käytä sähkötoimisia ikkunoita vasta, kun olet varmistunut, ettei kenenkään matkustajan mikään kehon osa ole vaarassa jäädä ikkunan väliin. Älä myöskään anna lapsen käyttää ikkunoita lukituksen kauko-ohjaimella tai mekaanisella avaimella. Lapset tai muut matkustajat voivat jäädä sähkötoimisten ikkunoiden väliin.
- Kun poistut auton luota, valitse OFF-virtatila, ota avain mukaasi ja poistu autosta yhdessä lapsen kanssa. Siten vältytään tahattomalta käytöltä, joka saattaisi johtaa onnettomuuteen.

VAROITUS

Puristumissuojatoiminto

- Älä koskaan yritä millään kehosi osalla kokeilla puristumissuojatoimintoa.
- On mahdollista, että puristumissuojatoiminto ei toimi juuri ennen kuin ikkuna on kokonaan sulkeutunut. Ole varovainen, että mikään kehosi osa ei jää puristuksiin ikkunan väliin.

Väliinjäämissuojatoiminto

- Älä koskaan yritä millään kehosi osalla tai vaatetuksella tarkoituksellisesti kokeilla väliinjäämissuojatoimintoa.
- On mahdollista, että väliinjäämissuojatoiminto ei toimi, jos jotain jää puristuksiin juuri ennen kuin ikkuna on täysin avautunut. Ole varovainen, etteivät mitkään kehosi osat tai vaatetus jää puristuksiin ikkunan väliin.

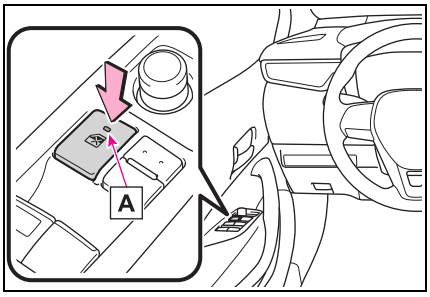
Vahingossa tapahtuvan käytön estäminen (ikkunoiden lukituskatkaisin)

Tätä toimintoa voidaan käyttää estämään lapsia käyttämästä ikkunoita vahingossa.

Paina katkaisinta.

Merkkivalo A syttyy, kun matkustajien ikkunat on lukittu.

Matkustajien ikkunat voidaan kuitenkin avata ja sulkea kuljettajan katkaisimista, vaikka lukituskatkaisin olisi kytkettynä.



Sähkötoimisia ikkunoita voidaan käyttää, kun

Käynnistyspainike on ON-toimintatilassa.

Jos 12 V -akku kytketään irti virtapiiristä

Ikkunoiden lukituskatkaisin kytkeytyy pois käytöstä. Paina tarvittaessa ikkunan lukituskatkaisinta 12 V -akun uudelleenkytkemisen jälkeen.

4-1. Ennen ajamaan lähtemistä

Autolla ajaminen 188

Lasti ja matkatavarat 194

Perävaunun vetäminen..... 195

4-2. Ajamiseen liittyviä toimintoja

Käynnistyspainike (POWER-painike)..... 201

EV-sähköajotila..... 205

Hybridivaihteisto 207

Suuntavalovipu 210

Seisontajarru 210

Jarrunpitojärjestelmä 213

4-3. Valojen ja pyyhinten käyttö

Ajovalojen katkaisin 215

Automaattiset kaukovalot 218

Sumuvalon katkaisin..... 221

Tuulilasinpyyhkimet ja -pesin 221

Takalasinpyyhin ja -pesin 223

4-4. Polttoainesäiliön täyttäminen

Polttoainesäiliön täyttöaukon korkin avaaminen 225

4-5. Ajamista avustavien järjestelmien käyttö

Safety Sense 227

Pre-Collision -turva-järjestelmä (PCS)..... 238

Kaistallapitojärjestelmä (LTA)..... 246

Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin..... 255

Nopeudenrajoitin..... 266

Liikennemerkkien tunnistus-järjestelmä (RSA) 269

Kuolleen kulman varoitin (BSM) 272

Pysäköintitutka..... 288

Peruutusvahtitoiminto (RCTA)..... 296

Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB)..... 301

Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomia kohteita varten) 307

Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) 313

Pysäköintiavustin (S-IPA)..... 317

Ajotilavalitsin..... 342

Bensiinimoottorin hiukkassuodatin-järjestelmä (GPF) 343

Ajamista avustavat järjestelmät 344

4-6. Ajovihjeitä

Hybridiauton ajo-ohjeita 349

Talviajo-ohjeita 351

Autolla ajaminen

Seuraavia ohjeita tulee noudattaa turvallisen ajon takaamiseksi:

Ajotoimintoja

■ Hybridijärjestelmän käynnistäminen

→S. 201

■ Ajaminen

1 Pidä jarrupoljin painettuna ja siirrä vaihteenvalitsin D-asentoon. (→S. 207)

2 Jos seisontajarru on manuaalisessa tilassa, vapauta seisontajarru. (→S. 210)

3 Vapauta jarrupoljin hitaasti ja paina varovaisesti kaasupoljinta auton liikkeelle saamiseksi.

■ Pysähtyminen

1 Vaihteenvalitsimen ollessa D-asennossa paina jarrupoljinta.

2 Jos on tarpeellista, kytke seisontajarru.

Jos auto on pysäytettynä pidemmän aikaa, siirrä vaihteenvalitsin P-vaihdeasentoon. (→S. 207)

■ Auton pysäköiminen

1 Kun vaihteenvalitsin on D-asennossa, paina jarrupoljinta pysyttääksesi auton täysin.

2 Kytke seisontajarru (→S. 210) ja siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon. (→S. 207)

Tarkista, palaako seisontajarrun merkkivalo.

3 Sammuta hybridijärjestelmä painamalla käynnistyspainiketta.

4 Vapauta jarrupoljin hitaasti.

5 Lukitse ovi varmistettuasi, että elektroninen avain on mukanasi.

Jos pysäköit rinteeseen, kiilaa pyörät tarpeen mukaan.

■ Liikkeelle lähteminen jyrkässä ylämäessä

1 Varmistu, että seisontajarru on kytketty ja siirrä vaihteenvalitsin D-asentoon.

2 Paina kaasupoljinta varovaisesti.

3 Vapauta seisontajarru.

■ Ajaaksesi polttoainetaloudellisella tavalla

Muista, että hybridiautot ovat samankaltaisia kuin tavanomaiset autot ja on tarpeellista välttää mm. äkkinäisiä kiihdytyksiä. (→S. 349)

■ Ajaminen sateella

- Aja varovasti sateella, koska näkyvyys heikkenee, ikkunat voivat huurtua ja tien pinta on liukas.
- Aja varovasti sateen alkaessa, koska tien pinta on silloin erityisen liukas.
- Hidasta nopeutta sateella, koska renkaiden ja tienpinnan välissä voi olla vesikerros, joka heikentää ohjauksen ja jarrujen toimintaa.

■ Hybridijärjestelmän tehon hallinta (Brake Override -järjestelmä)

- Jos kaasupoljinta ja jarrupoljinta painetaan saman aikaisesti, hybridijärjestelmän tehoa saatetaan rajoittaa.
- Varoitusviesti ilmestyy monitoiminäytölle järjestelmän ollessa toiminnassa.

■ Taloudellisen ajon opastin (→S. 102)

On helpompi ajaa taloudellisesti, jos pysytään Eco-kiihdytyksen alueen sisällä. On myös helpompi saavuttaa hyvä Eco-tulos pysymällä Eco-kiihdytysalueen sisällä.

● Liikkeelle lähdettäessä

Paina kaasupoljinta asteittain pysyäksesi Eco-kiihdytysalueen sisällä ja kiihdytä sitten haluamaasi nopeuteen. Hyvä Eco-lähtötulos voidaan saavuttaa välttämällä liiallista kiihdytystä.

● Ajettaessa:

Kun olet kiihdyttänyt haluttuun nopeuteen, vapauta kaasupoljin ja aja tasaisella nopeudella niin, että pysyt Eco-kiihdytysalueen sisällä. Kun pysytään Eco-kiihdytysalueen sisällä, saavutetaan hyvä Eco-ajotulos.

● Pysähdyttäessä:

Hyvä Eco-pysäytystulos saavutetaan vapauttamalla kaasupoljin aikaisessa vaiheessa ennen hidastamista.

■ Äkillisen liikkeellelähdön rajoitus (Drive-Start Control -järjestelmä)

● Jos suoritetaan seuraavanlainen epätavallinen toiminto, hybridijärjestelmän tehoa saatetaan rajoittaa.

- Vaihteenvalitsin siirretään asennosta R asentoon D, asennosta D asentoon R, asennosta N asentoon R, asennosta P asentoon D*, tai asennosta P asentoon R* (D sisältää asennon B) kaasupolkimen ollessa painettuna, varoitusviesti ilmestyy monitoiminäytölle. Jos monitoiminäyttöön ilmestyy varoitusviesti, lue viesti ja toimi ohjeen mukaisesti.
- Jos kaasupoljinta painetaan liikaa autoa peruutettaessa.

*: Riippuen tilanteesta vaihdeasentoa ei ehkä voi vaihtaa.

● Äkillisen liikkeellelähdön rajoitusjärjestelmän ollessa aktivoituna autoasi voi olla hankala saada lähtemään liikkeelle mudasta tai tuoreelta lumelta. Tällaisessa tilanteessa kytke TRC pois päältä (→S. 345) saadaksesi Drive-Start Control -järjestelmän pois toiminnasta ja päästäksesi lähtemään liikkeelle mudasta tai tuoreelta lumelta.

■ Uuden auton totutusajo

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi, että autosi käyttöikä säilyy pitkänä:

● Ensimmäisten 300 km aikana:

Vältä äkkijarrutuksia.

● Ensimmäisten 800 km aikana:

Älä vedä perävaunua.

● Ensimmäisten 1 000 km aikana:

- Älä aja ylisuurilla nopeuksilla.
- Vältä voimakkaita kiihdytyksiä.
- Älä aja pitkiä aikoja samalla nopeudella.

■ Auton käyttö ulkomailla

Noudata auton rekisteröintiin liittyviä säädöksiä ja varmista, että saatavilla on oikeanlaista polttoainetta. (→S. 496)

⚠ VAROITUS

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen, josta seurauksena on kuolema tai vakava loukkaantuminen.

■ Kun käynnistät auton

Pidä aina jalkasi jarrupolkimella, kun auto on pysäytettynä READY-merkkivalon palaessa. Tällä tavalla estät autoa liikkumasta.

VAROITUS

■ Ajon aikana

- Älä lähde ajamaan, jos olet epävarma jarru- ja kaasupolkimien sijainnista. Muuten saatat vahingossa painaa väärää poljinta.
- Jos vahingossa painat kaasupoljinta jarrupolkimen sijaan, auto saattaa syöksähtää äkkiä liikkeelle mikä voi johtaa onnettomuuteen.
- Kun peruutat, saatat joutua kääntämään kehoasi niin, että polkimien käyttö hankaloituu. Varmista, että käytät polkimia oikein.
- Muista säilyttää oikea ajoasento, vaikka siirtäisit autoa vain hieman. Näin voit painaa jarru- ja kaasupolkimia oikealla tavalla.
- Paina jarrupoljinta oikealla jalalla. Jarrupolkimen painaminen vasemmalla jalalla saattaa hidastaa jarruttamista hätätilanteessa, mistä voi seurata onnettomuus.

- Kuljettajan tulee huomioida jalankulkijat etenkin silloin, kun auton voimanlähteenä on vain sähkömoottori (ajomoottori). Autosta ei tällöin kuulu moottorin ääniä, jolloin jalankulkijat eivät välttämättä havaitse autoa. Vaikka ajoneuvon lähestymisilmaisinjärjestelmä on aktivoituna, aja kuitenkin varovaisesti, koska auton läheisyydessä olevat jalankulkijat eivät kuitenkaan välttämättä havaitse autoa, jos autoa ympäröivä alue on meluisa.
- Älä aja autoa syttyvien aineiden päältä tai pysäköi autoa sellaisten aineiden läheisyyteen. Pakojärjestelmä ja pakokaasut voivat olla erittäin kuumia. Kuumat osat voivat aiheuttaa tulipalon, jos lähellä on syttyviä aineita.
- Älä kytke hybridijärjestelmää pois päältä normaaliajossa. Hybridijärjestelmän sammuttaminen ajon aikana ei aiheuta ohjauksen tai jarrutuksen hallinnan menettämistä, mutta ohjauksen tehostus menetetään. Tällöin ohjaaminen vaikeutuu, joten sinun tulee ajaa tien sivuun ja pysäyttää auto turvalliseen paikkaan heti, kun se voidaan tehdä turvallisesti.
  Hätätapauksessa, esim. jos autoa ei voi pysäyttää normaalilla tavalla: →S. 436
- Käytä moottorijarrutusta (vaihdeasento B) ylläpitääksesi turvallisen nopeuden jyrkissä alamäissä. Jos käytät jatkuvasti jarruja, ne saattavat ylikuumentua, jolloin niiden teho heikkenee. (→S. 207)
- Älä säädä ohjauspyörän, istuimen tai sisäpuolisten tai ulkopuolisten taustapeilien asentoa ajon aikana. Muuten saatat menettää auton hallinnan.
- Tarkista aina, että matkustajien kädet, päät ja muut kehon osat eivät ole auton ulkopuolella.

■ Ajettaessa liukkaalla tiellä

- Äkkinäinen jarruttaminen, kiihdyttäminen tai ohjausliike voi saada pyörät luistamaan, jolloin auton hallittavuus huononee.
- Äkkinäinen kiihdytys, vaihtamisesta johtuva moottorijarrutus tai moottorin käyntinopeuden äkkinäiset muutokset voivat johtaa auton luisuun.
- Jos olet ajanut syvän lammikon läpi, tarkasta jarrujen toiminta painamalla jarrupoljinta kevyesti. Märät jarrupalat voivat haitata jarrujen toimintaa. Jos vain toisen puolen jarrut ovat kastuneet, jarrut voivat puoltaa jarrutettaessa.

VAROITUS

■ Kun siirrät vaihteenvalitsinta

- Älä anna auton liikkua taaksepäin vaihteenvalitsimen ollessa ajoasennossa, äläkä anna auton liikkua eteenpäin vaihteenvalitsimen ollessa R-asennossa.
  Seurauksena voi muuten olla onnettomuus tai auto voi vaurioitua.
- Älä siirrä vaihteenvalitsinta P-asentoon auton liikkuessa.
  Muuten vaihteisto saattaa vaurioitua ja saatat menettää auton hallinnan.
- Älä koskaan siirrä vaihteenvalitsinta asentoon R auton liikkuessa eteenpäin.
  Muuten vaihteisto saattaa vaurioitua ja saatat menettää auton hallinnan.
- Älä koskaan siirrä vaihteenvalitsinta ajoasentoon auton liikkuessa taaksepäin.
  Muuten vaihteisto saattaa vaurioitua ja saatat menettää auton hallinnan.
- Vaihtaminen N-asentoon auton liikkuessa kytkee hybridijärjestelmän pois toiminnasta. Moottorijarrutus ei ole mahdollista vaihteiston N-asennolla.
- Älä siirrä vaihteenvalitsinta kaasupolkimen ollessa painettuna. Jos vaihteenvalitsin siirretään muuhun kuin P- tai N-asentoon, seurauksena voi olla odottamaton kiihdytys, joka voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka seurauksena saattaa olla kuolema tai vakava loukkaantuminen.

■ Jos kuulet vinkuvaa tai raapivaa ääntä (jarrupalojen kuluneisuuden ilmaisimet)

Tarkastuta etu- ja takajarrupalat samanaikaisesti ja vaihdata ne SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa mahdollisimman pian.

Jos jarrupaloja ei vaihdeta ajoissa, jarrulevyt voivat vaurioitua.

On vaarallista ajaa autolla, jos jarrupalojen tai levyjen kuluneisuuden rajat on ylitetty.

■ Kun auto on pysäytettynä

- Älä paina kaasupoljinta tarpeettomasti.
  Jos jokin muu vaihdeasento kuin P tai N on valittuna, auto saattaa yllättäen ja odottamatta syöksähtää liikkeelle aiheuttaen onnettomuuden.
- Estääksesi onnettomuudet auton liikkeelle lähdön seurauksena, pidä jarrupoljin aina painettuna auton ollessa pysäytettynä ja READY-merkkivalon palaessa ja kytke seisontajarru tarvittaessa.
- Estääksesi vahingot, jotka voisivat aiheutua auton liikkumisesta eteen- tai taaksepäin auton ollessa pysäköitynä mäkeen, paina aina jarrupoljinta ja kytke seisontajarru tarvittaessa.
- Vältä moottorin kierrosten lisäämistä tai moottorin ryntäyttämistä. Moottorin käyttäminen korkeilla kierroksilla auton ollessa pysäytettynä saattaa saada pakokaasujärjestelmän ylikuumenemaan, mistä voi olla seurauksena tulipalo, jos lähettyvillä on helposti syttyvää materiaalia.

■ Kun auto on pysäköitynä

- Älä jätä silmälaseja, tupakansytyttimiä, suihkepulloja tai virvoitusjuomatölkkejä autoon, jos se seisoo auringossa.
  Muuten seurauksena saattaa olla:
  - Kaasua saattaa vuotaa savukkeensytyttimestä tai suihkepullosta aiheuttaen tulipalon.
  - Lämpötila auton sisällä saattaa muuttaa silmälasien muovilinssien ja muovimateriaalien muotoa ja aiheuttaa halkeamia.

VAROITUS

- Virvoitusjuomatölkit saattavat halketa, jolloin niiden sisältö suihkuaa auton sisätiloihin, mikä voi aiheuttaa oikosulun auton sähkölaitteissa.
- Älä jätä savukkeensytyttimiä autoon. Jos savukkeensytytin on esimerkiksi hansikaslokerossa tai lattialla, se voi vahingossa syttyä, kun tavaroita lastataan tai istuinta säädetään, ja aiheuttaa tulipalon.
- Älä kiinnitä tarralevyjä tuulilasiin tai ikkunoihin. Älä sijoita säiliöitä, kuten ilmanraikastimia, mittariston tai kojetaulun päälle. Tarralevyt tai säiliöt voivat toimia linsseinä ja aiheuttaa autossa tulipalon.
- Älä jätä ovea tai ikkunaa auki, jos kaareva lasi on päällystetty esimerkiksi hopeanvärisellä metallikalvolla. Heijastuva auringonvalo voi saada lasin toimimaan linssinä aiheuttaen tulipalon.
- Kytke aina seisontajarru, siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon, sammuta hybridijärjestelmä ja lukitse auto. Älä jätä autoa ilman valvontaa, kun READY-merkkivalo palaa.
  Jos auto on pysäköity vaihteenvalitsimen P-asennossa, mutta seisontajarrua ei ole kytketty, auto saattaa siirtyä, mistä voi mahdollisesti seurata onnettomuus.
- Älä kosketa pakoputkia, kun READY-merkkivalo palaa tai heti hybridijärjestelmän sammuttamisen jälkeen.
  Saatat polttaa itsesi.

Jos otat torkut autossa

Sammuta aina hybridijärjestelmä. Muuten saatat vahingossa siirtää vaihteenvalitsinta tai painaa kaasupoljinta, mistä voi olla seurauksena onnettomuus tai tulipalo, jos hybridijärjestelmä ylikuumenee. Jos auto on pysäköitynä tilaan, jossa ilmanvaihto on huono, pakokaasut saattavat tunkeutua auton sisätiloihin, mistä voi olla seurauksena kuolema tai vakava uhka terveydelle.

Jarrutettaessa

- Aja varovaisesti, kun jarrut ovat märät.
  Jarrutusmatkat pitenevät jarrujen ollessa märät. Lisäksi auton eri puolet voivat jarruttaa eri tavalla. Seisontajarrukaan ei välttämättä pysty pitämään autoa paikallaan.
- Jos sähköisesti ohjattu jarrujärjestelmä ei toimi, jätä riittävä välimatka edellä ajavaan autoon ja vältä mäkiä ja jyrkkiä mutkia, jotka vaativat jarrujen käyttöä.
  Vaikka jarrut toimivat, sinun on painettava jarrupoljinta paljon kovempaa kuin tavallisesti. Lisäksi jarrutusmatka pitenee. Korjauta jarrut välittömästi.
- Jarrujärjestelmä koostuu kahdesta tai useammasta itsenäisestä hydraulijärjestelmästä; jos yksi järjestelmä vioittuu, muut toimivat edelleen. Tässä tapauksessa sinun tulee painaa jarrupoljinta voimakkaammin kuin tavallisesti, ja jarrutusmatka pitenee. Korjauta jarrut välittömästi.

Jos autosi juuttuu kiinni

Älä luistata pyöriä voimakkaasti, jos jokin voimaa välittävistä pyöristä on ilmassa tai auto on juuttunut kiinni hiekkaan, mutaan yms. Voimansiirron osat saattavat vahingoittua tai auto saattaa syöksähtää eteenpäin tai taaksepäin aiheuttaen onnettomuuden.

HUOMAA

Ajon aikana

- Älä paina kaasupoljinta ja jarrupoljinta samanaikaisesti ajon aikana, koska tämä rajoittaa hybridijärjestelmän tehoa.
- Älä käytä kaasupoljinta tai paina kaasu- ja jarrupoljinta samanaikaisesti pitääksesi autoa paikallaan mäessä.

Kun pysäköit auton

Kytke aina seisontajarru ja siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon. Muuten auto saattaa liikkua tai yllättäen syöksähtää liikkeelle, jos kaasupoljinta painetaan vahingossa.

Estääksesi auton osien vahingoittumisen

- Älä käännä ohjauspyörää kumpaankaan ääriasentoon ja pidä sitä siellä pitkiä aikoja. Ohjaustehostimen moottori saattaa vahingoittua.
- Kun ajat tiellä olevien epätasaisuuksien yli, aja mahdollisimman pienellä nopeudella välttääksesi vahingoittamasta pyöriä, auton alustaa jne.

Jos rengas puhkeaa ajon aikana

Puhjennut tai vahingoittunut rengas saattaa aiheuttaa seuraavaa. Ota tällöin tukeva ote ohjauspyörästä ja laske auton nopeutta painamalla jarrupoljinta hitaasti.

- Auton hallinta saattaa olla vaikeaa.
- Autosta saattaa lähteä outoja ääniä tai värähtelyjä.
- Auto kallistuu oudosti.

Tietoa liittyen tilanteeseen, kun havaitaan renkaan puhjenneen (→S. 455, 471)

Jos tie tulvii

Älä aja esimerkiksi rankkasateen jälkeen tulvivalla tiellä. Auto voi muuten vaurioitua pahasti:

- Moottori sammuu
- Sähkölaitteiden oikosulku
- Vesi pääsee vaurioittamaan moottoria

Jos ajat tulvivalla tiellä ja vesi kastelee auton tai se juuttuu kiinni mutaan tai hiekkaan, tarkastuta seuraavat kohteet SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa:

- Jarrun toiminta
- Muutokset öljyjen ja nesteiden laadussa ja määrässä moottorissa, hybridijärjestelmän vaihteistossa jne.
- Laakerien ja jousituksen nivelten voitelu (jos mahdollista) sekä kaikkien nivelten, laakerien yms. toiminta.

Lasti ja matkatavarat

Huomioi seuraavat tavaramääriin ja kuormaukseen liittyvät ohjeet ja noudata tavaratiloihin liittyviä varoituksia:

⚠ VAROITUS

■ Tavarat, joita ei tule kuljettaa tavaratilassa

Seuraavat esineet voivat aiheuttaa tulipalon, jos ne sijoitetaan tavaratilaan:

- Bensiinikanisterit
- Aerosolipullot

■ Tavaran sijoittamiseen liittyvät varotoimenpiteet

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Muuten polkimien käyttö saattaa hankaloitua, kuljettajan näkökenttä rajoittua tai esineet saattavat osua kuljettajaan tai matkustajiin ja aiheuttaa onnettomuuden.

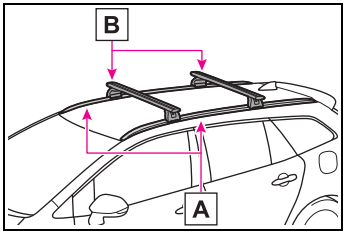
- Aseta matkatavarat ja muu kuorma tavaratilaan aina kun se on mahdollista.
- Älä pinoa tavaratilaan mitään tavaroita istuinten selkänojan yläreunan tason yläpuolelle.
- Jos takaistuimet taitetaan alas, pitkiä esineitä ei tule sijoittaa suoraan etuistuinten taakse.
- Älä aseta tavaroita tai esineitä seuraaviin paikkoihin.
  - Kuljettajan jalkatilaan
  - Etumatkustajan istuimelle tai takaistuimille (pinottuna)
  - Tavaratilan suojaverhon päälle
  - Mittariston päälle
  - Kojetaulun päälle
- Kiinnitä kaikki matkustamossa olevat esineet.
- Älä koskaan anna kenenkään matkustaa tavaratilassa. Sitä ei ole suunniteltu matkustajia varten. Matkustajien tulee istua istuimillaan turvavyöt kunnolla kiinnitettyinä.

■ Kuorma ja sen sijoittaminen

- Älä ylikuormaa autoasi.
- Älä kuormaa autoasi niin, että paino jakautuu epätasaisesti.
  Väärä painonjakauma saattaa heikentää auton ohjattavuutta ja jarrutuksen hallintaa, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakava loukkaantuminen.

■ Kattotelineeseen liittyvät varotoimenpiteet (joissakin malleissa)

Kattokaiteet tulee tavaroiden kuljetusta varten varustaa kahdella alkuperäisellä Suzuki-poikittaistangolla tai vastaavalla.
Kun kuormaat kattotelinettä, huomioi seuraavat seikat:



A Kattokaiteet

B Poikittaistangot

- Älä aseta tavaroita suoraan kattokaiteiden päälle. Se voi johtaa tavaroiden siirtymisen pois paikoiltaan ja aiheuttaa onnettomuuden.
- Sijoita kuorma siten, että se jakautuu mahdollisimman tasaisesti etu- ja taka-akselin väliin.
- Pitkää tai leveätä taakkaa kuljetettaessa tulee huomioida, ettei ylitetä auton leveyttä tai pituutta.
  (→S. 494)

VAROITUS

- Varmista ennen ajoon lähtöä, että kuorma on hyvin kiinnitetty kattotelineeseen.
- Tavaroiden kuormaaminen kattotelineelle nostaa painopistettä. Vältä suuria nopeuksia, äkkinäisiä liikkeellelähtöjä, jarrutuksia ja liikkeitä, koska voit muuten menettää auton hallinnan, tai auto voi kaatua johtaen kuolemaan tai vaikeaan loukkaantumiseen.
- Ajaessasi pitkiä matkoja huonoilla teillä tai suurilla nopeuksilla, pysäytä auto ja tarkasta aika ajoin kattotelineellä olevien tavaroiden kiinnitys ja paikoillaan pysyminen.
- Suurin sallittu kattokuorma telineelle on 75 kg.

■ Kun kiinnität poikittaistangot

Varmistu, että poikittaistangot ovat lukkiutuneet paikoilleen vetämällä niitä eteen- ja taaksepäin.
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla onnettomuus.

Perävaunun vetäminen

Autosi on suunniteltu ensisijaisesti matkustajien kuljettamiseen. Perävaunun vetäminen vaikuttaa epäsuotuisasti auton käsiteltävyyteen, suorituskykyyn, jarrutukseen, kestävyyteen ja polttoaineenkulutukseen. Ajoturvallisuuteen ja -tyytyväisyyteen vaikuttavat oikeanlaisen välineistön oikea käyttö ja huolellinen ajotapa. Oman ja muiden tiellä liikkuvien turvallisuuden vuoksi autoasi tai vedettävää perävaunua ei saa ylikuormittaa.

Perävaunun vetämiseksi turvallisesti noudata erityistä huolellisuutta ja aja autoa huomioiden perävaunun ominaispiirteet sekä ajo-olosuhteet.

Suzukin takuu ei kata vaurioita tai toimintahäiriötä, jotka ovat seurausta perävaunun vetämisestä liiketoiminnallisessa tarkoituksessa.

Ennen vetämisen aloittamista kysy lisätietoa SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta korjaamolta ja ota huomioon viranomaisten antamat määräykset.

Painorajoitukset

Ennen vetämisen aloittamista tarkista auton suurin sallittu perävaunumassa, kokonaismassa, suurin sallittu akselimassa ja suurin sallittu vetoaisan kuormitus. (→S. 494)

Vetokoukku

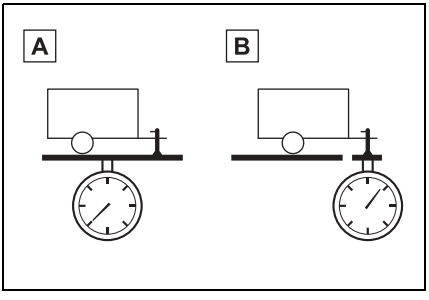
Suzukin suosittelee Suzukin vetokoukun käyttämistä. Myös muita vastaavanlaatuisia tuotteita voidaan käyttää.

Ajoneuvoissa, joissa vetolaite estää jonkin valaisimen tai rekisterikilven näkymisen, on huomioitava seuraavaa:

- Älä käytä vetolaitteita, joita ei voida helposti irrottaa tai niiden asentoa vaihtaa.
- Vetolaitteet on poistettava tai niiden asentoa on vaihdettava, kun niitä ei käytetä.

Perävaunun kuormaamiseen liittyviä ohjeita

■ Perävaunun kokonaismassa ja suurin sallittu vetoaisan kuormitus



A Perävaunun kokonaismassa

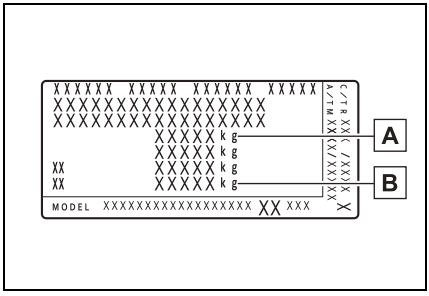
Perävaunun massa ja kuorman massa yhdessä eivät saa ylittää suurinta sallittua perävaunumassaa. Tämän massan ylittäminen on vaarallista. (→S. 494)

Perävaunua vetäessäsi käytä kitkavetopäätä heijauksen vähentämiseksi.

B Suurin sallittu vetoaisan kuormitus.

Perävaunun kuorma tulee olla jaettuna siten, että aisakuormitus on enemmän kuin 4 % suurimmasta sallitusta perävaunumassasta tai yli 25 kg. Älä ylitä ilmoitettua suurinta sallittua aisakuormitusta. (→S. 494)

■ Valmistajan kilpi



A Kokonaismassa

Auton omamassan, kuljettajan, matkustajien, matkatavaroiden, vetokoukun ja aisapainon yhteenlaskettu massa ei saa ylittää kokonaismassaa yli 100 kg:lla. Tämän massan ylittäminen on vaarallista.

B Suurin sallittu taka-akselimassa

Taka-akselimassa ei saa ylittää suurinta sallittua taka-akselimassaa yli 15 %:lla. Tämän massan ylittäminen on vaarallista. Vetokyky on määritelty merenpinnan tasolla. Ota huomioon, että moottorin teho ja vetokyky alenevat korkealla ajettaessa.

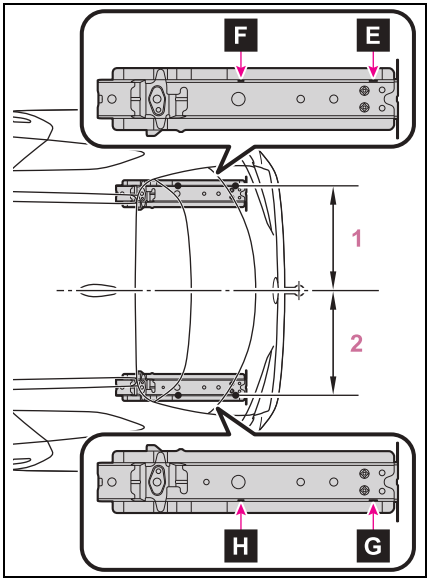
VAROITUS

■ **Jos kokonaismassan ja suurimman sallitun akselimassan rajoitukset ylitetään**

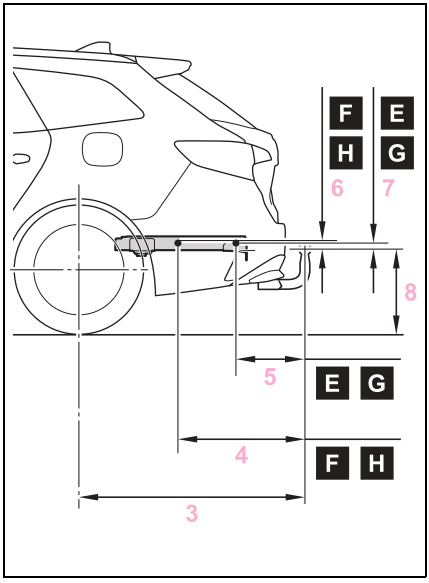
Näiden varotoimenpiteiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen, josta voi seurata kuolema tai vakavat henkilövahingot.

- Lisää 20,0 kPa (0,2 bar) suositeltuun rengaspaineen arvoon. (→S. 500)
- Älä ylitä perävaunun vedolle määrättyä nopeusrajoitusta tai 100 km/h nopeutta, alemman nopeusrajoituksen ollessa määräävä.

Vetokoukun ja vetokuulan asennuspaikat



1 516 mm
2 516 mm



3 1 105 mm*1
1 106 mm*2

4 608 mm

5 325 mm

6 16 mm*1
18 mm*2

7 12 mm*1
13 mm*2

8 364 mm*1
376 mm*2

*1: Mallit ilman vaativien ajo-olosuhteiden pakettia

*2: Vaativien ajo-olosuhteiden paketilla varustetut mallit

■ **Tietoa renkaista**

- Perävaunua vedettäessä nosta rengaspainetta 20,0 kPa (0,2 bar) suositeltuun arvoon verrattuna. (→S. 494)
- Perävaunun renkaiden paine tulee säätää perävaunun valmistajan ohjeiden mukaisesti ja huomioiden perävaunun kokonaismassa.

■ **Perävaunun valot**

Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon asennettaessa perävaunun valoja, koska vääränlainen asennus voi vahingoittaa auton valoja. Huomioi paikallinen lainsäädäntö asennettaessa perävaunun valoja.

■ **Totutusajo**

Suzuki suosittelee, että autoilla joihin on asennettu voimansiirtoon liittyviä osia, ei vedettäisi perävaunua ensimmäisten 800 km aikana.

■ **Turvallisuustarkastukset ennen perävaunun vetämistä**

- Tarkista, että vetokoukun maksimikuormitusta ei ylitetä. Huomioi, että perävaunun vetokytkimen paino lisätään autolle kohdistuvaan kuormaan. Varmista myös, että vedettävä kuorma ei ylitä suurinta sallittua akselimassaa.
- Varmista, että perävaunu on turvallisesti kuormattu.
- Jos takana olevaa liikennettä ei nähdä kunnolla tavanomaisten sivupeilien avulla, on autoon asennettava lisäpeilit. Säädä pidemmillä varsilla varustetut lisäpeilit kummallekin puolelle autoa niin, että liikenne auton takana näkyy mahdollisimman hyvin.

■ **Kunnossapito**

- Jos autoa käytetään perävaunun vetämiseen, auto tulee huoltaa tavallista useammin normaaliajoon verrattuna suuremman kuormituksen takia.
- Tarkista kaikkien vetolaitteistoon liittyvien pulttien kireys ajettuasi noin 1 000 km.

⚠ HUOMAA

■ **Jos takapuskurin vahvikemateriaalina on alumiini**

Varmista, että vetolaitteiston teräsosat eivät ole kosketuksissa alumiinilla vahvistettuun kohtaan.
Jos teräs ja alumiini kohtaavat, syntyy korroosiota vastaava reaktio, joka saattaa heikentää ja mahdollisesti vahingoittaa kyseistä kohtaa. Laita ruosteenestoainetta auton niihin kohtiin, jotka ovat kosketuksessa vetolaitteiston teräsosien kanssa.

Ohjeita

Autosi käsiteltävyys muuttuu, kun sillä vedetään perävaunua. Välttääksesi onnettomuuden, kuoleman tai vakavan loukkaantumisen pidä seuraavat seikat mielessäsi perävaunua vedettäessä:

Perävaunun ja valojen kytkentöjen tarkistaminen

Ennen ajamaan lähtemistä ja ajettuasi jonkin matkaa pysäytä auto ja tarkista, toimivatko perävaunun valot.

Harjoittele ajamista perävaunun kanssa

- Harjoittele perävaunulla kääntymistä, pysähtymistä ja peruttamista alueella, jossa ei ole muuta liikennettä.
- Kun peruutat perävaunun kanssa, pidä kiinni ohjauspyörän siitä kohdasta, joka on sinua lähimpänä. Käännä ohjauspyörää myötäpäivään kääntääksesi perävaunua vasemmalle ja vastapäivään kääntääksesi sitä oikealle. Käännä ohjauspyörää vähän kerrallaan ohjausvirheen välttämiseksi. Anna jonkun opastaa sinua peruuttaessasi, onnettomuuden välttämiseksi.

Välimatkan lisääminen edellä ajavaan autoon

Ajonopeudella 10 km/h etäisyytesi edellä ajavaan autoon tulisi olla vähintään ajoneuvoyhdistelmäsi pituinen. Vältä äkkinäisiä pysähdyksiä, jotka saattavat saada renkaat luistamaan. Muuten saatat menettää autosi hallinnan. Tämä on huomioitava erityisesti märillä ja liukkailla tienpinnoilla.

Nopea kiihdytys / ohjauspyörän liikkeet / kaarreajo

Perävaunu saattaa osua autoon käännyttäessä erittäin jyrkästi. Alenna nopeutta hyvissä ajoin ennen mutkia ja aja hitaasti ja varovaisesti välttyäksesi äkkijarrutukselta.

Huomionarvoisia seikkoja kääntymisestä

Perävaunun pyörät kulkevat lähempänä sisälaitaa kuin auton pyörät. Huomioi tämä ja jätä enemmän tilaa kaarteen sisäpuolelle.

Tärkeää tietoa vakaudesta

Epätasaisten tienpintojen ja voimakkaiden sivutuulien aiheuttama ajoneuvon liikehdintä vaikuttaa käsiteltävyyteen. Auto saattaa myös heilahtaa vastaantulevien linja-autojen ja rekka-autojen ilmanpaineesta. Tarkista säännöllisesti tilanne taustapeileistä, kun ajat isojen ajoneuvojen läheisyydessä. Jos perävaunu lähtee heilumaan, vähennä nopeutta välittömästi painamalla rauhallisesti jarrupoljinta. Ohjaa autoa aina suoraan eteenpäin jarrutettaessa.

Muiden ajoneuvojen ohittaminen

Ota huomioon ajoneuvoyhdistelmäsi koko pituus ja varmista, että ajoneuvojen välinen etäisyys on riittävä, ennen kuin vaihdat kaistaa.

■ Vaihteistoon liittyvää tietoa

Säilyttääksesi moottorijarrutuksen tehokkuuden ja latausjärjestelmän tehon moottorijarrutuksen yhteydessä, älä käytä vaihteenvalitsimen D-asentoa. (→S. 207)

■ Jos moottori ylikuumenee

Jos vedät kuormattua perävaunua pitkään jyrkissä ylämäissä yli +30 °C lämpötiloissa, moottori saattaa ylikuumentua. Jos moottorin jäähdytysnesteen lämpömittari osoittaa ylikuumenemista, kytke välittömästi ilmastointijärjestelmä pois päältä, aja tien sivuun ja pysäytä auto turvalliseen paikkaan. (→S. 488)

■ Kun pysäköit auton

Aseta aina kiilat sekä auton että perävaunun pyörien alle. Kytke seisontajarru ja siirrä vaihteenvalitsin P-vaihdeasentoon.

⚠ VAROITUS

Noudata kaikkia tässä luvussa annettuja ohjeita. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

■ Perävaunun vetämiseen liittyvät varotoimenpiteet

Kun vedät perävaunua, varmista, etteivät mitkään painorajat ylity. (→S. 196)

■ Auton nopeus perävaunua vedettäessä

Huomioi perävaunun vedolle laissa määrätty suurin sallittu nopeus.

■ Ennen kuin alat laskeutua alas jyrkkää tai pitkää alamäkeä

Vähennä nopeutta ja vaihda pienemmälle vaihteelle. Älä kuitenkaan koskaan vaihda nopeasti pienemmälle vaihteelle, kun alat laskeutua jyrkkää tai pitkää alamäkeä.

■ Jarrupolkimen käyttö

Älä pidä jarrupoljinta painettuna usein tai pitkiä aikoja. Jarrut saattavat ylikuumentua, jolloin jarrutusteho alenee.

■ Välttääksesi onnettomuuden ja loukkaantumisen

- Autot, joissa on kompakti varapyörä: Älä vedä perävaunua, jos autoon on asennettu kompakti varapyörä.
- Puhjenneen renkaan paikkaussarjalla varustetut autot: Älä vedä perävaunua, jos jokin auton renkaista on korjattu renkaan paikkaussarjalla.
- Älä käytä seuraavia järjestelmiä vetäessäsi perävaunua.
  - Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin

HUOMAA

■ Älä kytke perävaunun valoja suoraan johtimiin

Suora johtokytkentä saattaa vahingoittaa autosi sähköjärjestelmää ja aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Käynnistyspainike (POWER-painike)

Toimimalla seuraavasti, kun elektroninen avain on mukanasi, voit käynnistää hybridijärjestelmän tai vaihtaa käynnistyspainikkeen toimintatilaa.

Hybridijärjestelmän käynnistäminen

1 Vedä seisontajarrun katkaisimesta tarkistaaksesi, että seisontajarru on kytketty. (→S. 210)

Seisontajarrun merkkivalo syttyy.

2 Tarkista, että vaihteenvalitsin on P-asennossa.

3 Paina jarrupoljinta lujasti.

 ja viesti ilmestyvät monitoiminäyttöön. Mikäli sitä ei näytetä, hybridijärjestelmää ei voida käynnistää.

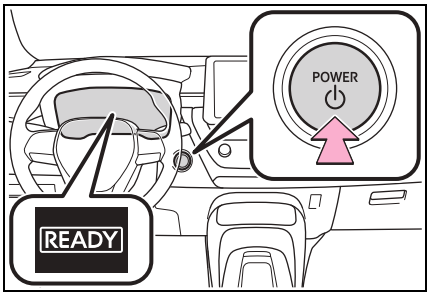
4 Paina käynnistyspainiketta lyhyesti ja napakasti.

Käynnistyspainiketta käytettäessä yksi lyhyt, napakka painallus riittää. Painiketta ei tarvitse pitää painettuna.

Jos READY-merkkivalo syttyy, hybridijärjestelmä toimii normaalilla tavalla.

Jatka jarrupolkimen painamista niin kauan, kunnes READY-merkkivalo on syttynyt.

Hybridijärjestelmä voidaan käynnistää kaikista käynnistyspainikkeen toimintatiloista.



5 Varmistu, että READY-merkkivalo palaa.

Autolla ei voida ajaa READY-merkkivalon ollessa sammuksissa.

■ Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty

- Ajonestolaite saattaa edelleen olla kytkettynä. (→S. 80)
  Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
- Jos monitoiminäyttöön ilmestyy käynnistykseen liittyvä varoitusviesti, lue viesti ja toimi ohjeiden mukaisesti.

■ Jos ilman lämpötila on alhainen, esim. talviajo-olosuhteissa

- Kun käynnistät hybridijärjestelmää, READY-merkkivalon vilkkumisaika saattaa olla pitkä. Odota, kunnes READY-merkkivalo palaa jatkuvasti, koska se tarkoittaa, että auto on valmis lähtemään liikkeelle.
- Jos hybridiakku (ajoakku) on erittäin kylmä (alle noin -30 °C) johtuen ulkolämpötilasta, hybridijärjestelmä ei ehkä käynnisty. Tässä tapauksessa yritä käynnistää hybridijärjestelmä uudestaan, kun hybridiakun lämpötila on noussut ulkolämpötilan nousun seurauksena jne.

■ Hybridiautolle tyypilliset äänet ja värinät

→S. 74

Jos 12 V -akun varaus on purkautunut

Hybridijärjestelmää ei voi käynnistää älyavainjärjestelmällä. Katso S. 484 hybridijärjestelmän käynnistämiseksi.

Elektronisen avaimen pariston tyhjentyminen

→S. 114

Toimintaan vaikuttavat olosuhteet

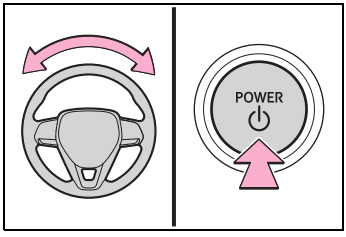
→S. 126

Huomioitavaa avaimettomasta avaus- ja lukitustoiminnosta

→S. 127

Ohjauksen lukitustoiminto

- Kun käynnistyspainikkeesta on valittu OFF-toimintatila ja ovet on avattu ja suljettu, ohjauspyörän lukitusmekanismi lukitsee ohjauspyörän. Power-painikkeen painaminen uudelleen vapauttaa ohjauspyörän lukituksen automaattisesti.
- Viesti "Paina POWER-painiketta ja käännä samalla ohjauspyörää jompaan kumpaan suuntaan." ilmestyy monitoiminäyttöön.
  Paina käynnistyspainiketta lyhyesti ja napakasti kääntäen samalla ohjauspyörää vasemmalle ja oikealle.



- Ohjauspyörän lukitusmoottorin ylikuumenemisen estämiseksi moottori voidaan pysäyttää, jos hybridijärjestelmä käynnistetään ja sammutetaan toistuvasti lyhyen ajan sisällä. Tässä tapauksessa älä käynnistä moottoria uudelleen. Noin 10 sekunnin kuluttua ohjauspyörän lukitusmoottorin toiminta palaa normaaliksi.

Jos READY-merkkivalo ei syty

Siinä tapauksessa, että READY-merkkivalo ei syty, vaikka olet oikealla tavalla käynnistämässä autoa, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon välittömästi.

Jos hybridijärjestelmässä on toimintahäiriö

→S. 78

Elektronisen avaimen paristo

→S. 425

Power-painikkeen käyttö

- Jos käynnistyspainiketta ei paineta lyhyesti ja napakasti, käynnistyspainikkeen toimintatila ei ehkä vaihdu tai hybridijärjestelmä ei ehkä käynnisty.
- Jos hybridijärjestelmä yritetään käynnistää välittömästi sen jälkeen, kun käynnistyspainikkeesta on valittu OFF-toimintatila, hybridijärjestelmä ei tietyissä tilanteissa käynnisty. Valittuasi käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatilan, odota muutamia sekunteja ennen kuin käynnistät hybridijärjestelmän uudelleen.

Muutettavat asetukset

Jos älyavainjärjestelmä on poistettu käytöstä muutettavista asetuksista, katso S. 482.

VAROITUS

Kun käynnistät hybridijärjestelmän

Istu aina kuljettajan paikalla, kun käynnistät hybridijärjestelmän. Älä koskaan paina kaasupoljinta käynnistäessäsi hybridijärjestelmää.
Muuten seurauksena voi olla kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen johtava onnettomuus.

VAROITUS

■ Varo ajaessasi

Jos hybridijärjestelmässä tapahtuu toimintahäiriö auton liikkuessa, älä lukitse tai avaa ovia ennen kuin auto on täysin pysähtynyt turvallisesti. Ohjauspyörän lukituksen aktivoituminen tällaisessa tilanteessa saattaa johtaa onnettomuuteen, josta seurauksena on kuolema tai vakavat henkilövahingot.

HUOMAA

■ Kun käynnistät hybridijärjestelmän

Jos hybridijärjestelmän käynnistäminen muuttuu vaikeaksi, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tutkia auto välittömästi.

■ Käynnistyspainikkeen toimintahäiriöön viittaavat oireet

Jos käynnistyspainike toimii normaalista poikkeavasti, esimerkiksi painike jumittuu hieman, kyseessä voi olla toimintahäiriö. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon välittömästi.

Hybridijärjestelmän sammuttaminen

1 Pysäytä auto täysin.

2 Kytke seisontajarru (→S. 210) ja siirrä vaihteenvalitsin P-vaihdeasentoon.

Tarkista, palaako seisontajarrun merkkivalo.

3 Paina käynnistyspainiketta.

Hybridijärjestelmä sammuu ja mittariston näyttö sammuu.

4 Vapauta jarrupoljin ja tarkista, että "ACC-VIRTATILA" tai "SYTYTYSVIRTA" ei näy monitoiminäytössä.

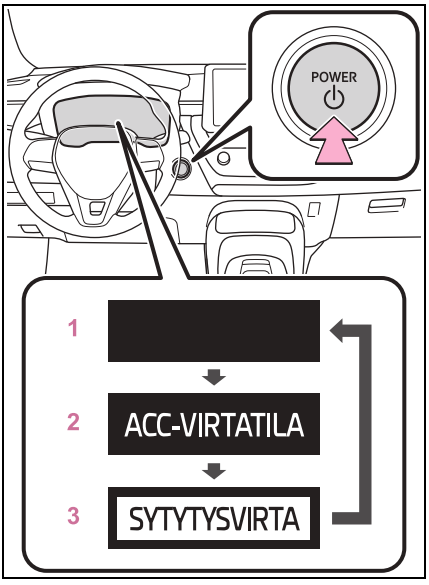
VAROITUS

■ Hybridijärjestelmän sammuttaminen hätätilanteessa

- Jos haluat sammuttaa hybridijärjestelmän hätätapauksessa ajon aikana, paina käynnistyspainiketta ja pidä sitä painettuna yli 2 sekunnin ajan, tai paina sitä peräkkäin lyhyesti vähintään 3 kertaa. (→S. 436)
  Älä kuitenkaan paina käynnistyspainiketta ajon aikana muuten kuin hätätilanteessa. Hybridijärjestelmän sammuttaminen ajon aikana ei aiheuta ohjauksen tai jarrutuksen hallinnan menettämistä, mutta ohjauksen tehostus menetetään. Tällöin ohjaaminen vaikeutuu, joten sinun tulee ajaa tien sivuun ja pysäyttää auto turvalliseen paikkaan heti, kun se voidaan tehdä turvallisesti.
- Jos käynnistyspainiketta painetaan ajon aikana, varoitusviesti ilmestyy monitoiminäyttöön ja summeriääni kuuluu.
- Kun käynnistät hybridijärjestelmän uudelleen ajon aikana tapahtuneen hätäsammutuksen jälleen, siirrä vaihteenvalitsin N-asentoon ja paina sitten käynnistyspainiketta.

Eri toimintatilojen valinta käynnistyspainikkeesta

Toimintatiloja voidaan vaihtaa painamalla käynnistyspainiketta jarrupoljin vapautettuna. (Toimintatila vaihtuu jokaisella painikkeen painalluksella.)



1 OFF-toimintatila*

Hätävilkkuja voidaan käyttää.

2 ACC-toimintatila

Tietyt sähkölaitteet, kuten audiojärjestelmä ovat käytettävissä.

"ACC-VIRTATILA" tulee näkyviin monitoiminäytöllä.

3 ON-toimintatila

Kaikki sähkölaitteet ovat käytettävissä.

"SYTYTYSVIRTA" tulee näkyviin monitoiminäytöllä.

*: Jos vaihteenvalitsin on muussa asennossa kuin P, kun hybridijärjestelmä sammutetaan, käynnistyspainikkeen ACC-toimintatila tulee valituksi, ei OFF-toimintatila.

Automaattinen virrankatkaisutoiminto

Jos auto jätetään ACC-toimintatilaan yli 20 minuutiksi tai ON-toimintatilaan (hybridijärjestelmä ei ole toiminnassa) yli tunniksi vaihteenvalitsimen ollessa P-asennossa, käynnistyspainike siirtyy automaattisesti OFF-toimintatilaan. Tämä toiminto ei kuitenkaan voi täysin poistaa 12 V -akun varauksen purkautumisen riskiä. Älä jätä käynnistyspainiketta ACC- tai ON-toimintatilaan pitkiksi ajoiksi hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna.

HUOMAA

Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

- Älä jätä käynnistyspainiketta ACC- tai ON-toimintatilaan pitkäksi ajaksi hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna.
- Jos "ACC-VIRTATILA" tai "SYTYSVIRTA" näkyy monitoiminäytössä, käynnistyspainike ei ole OFF-toimintatilassa. Poistu autosta vasta, kun olet valinnut OFF-toimintatilan käynnistyspainikkeesta.

Hybridijärjestelmän sammuttaminen, kun vaihteenvalitsin on muussa kuin P-vaihdeasennossa

Jos hybridijärjestelmä sammutetaan, kun vaihteenvalitsin on muussa kuin P-asennossa, käynnistyspainike ei kytkeydy pois päältä vaan valituksi tule ACC-toimintatila. Toimi seuraavasti saadaksesi OFF-toimintatilan valituksi:

1 Tarkista, että seisontajarru on kytketty.

2 Aseta vaihteenvalitsin P-vaihdeasentoon.

3 Tarkista, että "ACC-VIRTATILA" näkyy monitoiminäytöllä ja paina sitten käynnistyspainiketta lyhyesti ja napakasti.

4 Tarkista, että "ACC-VIRTATILA" tai "SYTYTYSVIRTA" monitoiminäytöllä on sammunut.

HUOMAA

Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

Älä sammuta hybridijärjestelmää, kun vaihteenvalitsin on muussa kuin P-asennossa. Jos hybridijärjestelmä sammutetaan vaihteenvalitsimen ollessa jossain muussa asennossa, käynnistyspainike ei siirry OFF-toimintatilaan vaan ACC-toimintatilaan. Jos auto jätetään ACC-toimintatilaan, 12 V -akun varaus saattaa purkautua.

EV-sähköajotila

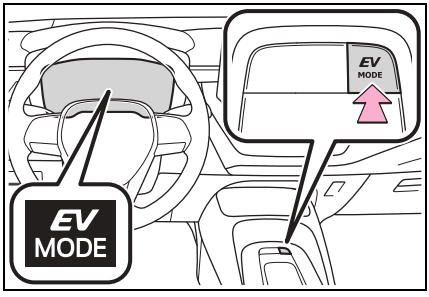
EV-sähköajotilassa sähköteho saadaan hybridiakulta (ajoakku) ja auto liikkuu pelkästään sähkömoottorin (ajomoottori) avulla.

Tämä toiminto on hyödyllinen ajettaessa asuinalueella aamuvarhaisella tai yöaikaan tai ajettaessa pysäköintihallissa jne., koska tällöin ei tarvitse huolehtia auton aiheuttamasta melusta tai pakokaasupäästöistä.

Käyttöohjeet

Kytkee EV-sähköajotilan päälle / pois päältä

Kun EV-sähköajotila on kytkettynä, EV-sähköajotilan merkkivalo syttyy. Kun EV-sähköajotila on kytkettynä, katkaisimen uudelleen painaminen palauttaa auton normaalitoiminnon (jossa sekä bensiinimoottori että sähkömoottori [ajomoottori] ovat toiminnassa).



Tilanteet, joissa EV-sähköajotilaa ei voi kytkeä päälle

EV-sähköajotilaa ei välttämättä voi kytkeä päälle seuraavissa tilanteissa. Tällöin summerin ääni kuuluu ja viesti ilmestyy monitoiminäyttöön.

- Hybridijärjestelmän lämpötila on korkea.
  Auto on ollut pysäköitynä auringossa, sillä on ajettu mäissä, suurilla nopeuksilla jne.
- Hybridijärjestelmän lämpötila on alhainen.
  Auto on ollut pysäköitynä alle 0 °C lämpötiloissa pitkiä aikoja.
- Bensiinimoottori lämpiää.
- Hybridiakun (ajoakku) varaus on alhainen.
  Energiamonitorin osoittaman jäljellä olevan akun varauksen määrä on alhainen. (→S. 110)
- Auton nopeus on suuri.
- Kaasupoljinta painetaan voimakkaasti, tai auto on esimerkiksi mäessä.
- Tuulilasin huurteenpoistolaite on käytössä.

EV-sähköajotilan valitseminen, kun bensiinimoottori on kylmä

Jos hybridijärjestelmä käynnistetään bensiinimoottorin ollessa kylmä, bensiinimoottori käynnistyy automaattisesti hetken kuluttua lämmetäkseen. Tässä tilanteessa EV-sähköajotilaa ei voida kytkeä päälle.

Hybridijärjestelmän käynnistyttyä ja READY-merkkivalon sytyttyä paina EV-sähköajotilan painiketta ennen kuin bensiinimoottori alkaa kytkeytyä EV-sähköajotilaan.

EV-sähköajotilan automaattinen poiskytkentä

Ajettaessa EV-sähköajotilassa, bensiinimoottori saattaa automaattisesti käynnistyä ja auto käyttää sekä bensiinimoottoria että sähkömoottoria (ajomoottori) seuraavissa tapauksissa. EV-sähköajotilan kytkeytyessä pois päältä kuuluu summerin ääni ja EV-sähköajotilan merkkivalo vilkkuu ja monitoiminäytössä näkyy viesti.

- Hybridiakun (ajoakku) varaus laskee.
  Energiamonitorin osoittaman jäljellä olevan akun varauksen määrä on alhainen. (→S. 110)
- Auton nopeus on suuri.
- Kaasupoljinta painetaan voimakkaasti, tai auto on esimerkiksi mäessä.

Matka, jonka auto pystyy enintään kulkemaan EV-sähköajotilassa

Mahdollinen ajomatka EV-sähköajotilassa vaihtelee muutamasta sadasta metristä noin yhteen kilometriin. Auton tilasta riippuen, tietyissä tilanteissa EV-sähköajotilaa ei kuitenkaan voi käyttää. (Matka riippuu hybridiakun [ajoakku] varauksen tasosta ja ajo-olosuhteista.)

Polttoainetaloudellisuus

Hybridijärjestelmä on suunniteltu siten, että paras mahdollinen polttoainetaloudellisuus saavutetaan normaaliajossa (käyttäen sekä bensiinimoottoria että sähkömoottoria [ajomoottoria]). Jos ajat EV-sähköajotilassa enemmän kuin on tarpeellista, polttoainetaloudellisuus saattaa heikentyä.

Jos viesti "EV-sähköajotila ei ole käytettävissä" ilmestyy monitoiminäyttöön

EV-sähköajotila ei ole käytettävissä. Syy, miksi EV-sähköajotila ei ole käytettävissä, (auto on joutokäynnillä, hybridiakun varaus on alhainen, auton nopeus on EV-sähköajotilan toiminta-aluetta suurempi, kaasupoljinta painetaan liian paljon) saatetaan esittää. Käytä EV-sähköajotilaa, kun se tulee mahdolliseksi.

■ Jos "EV Mode Deactivated" (Sähköajotila on kytketty pois päältä) -viesti ilmestyy monitoiminäyttöön

EV-sähköajotila on automaattisesti kytketty pois päältä. Syy miksi EV-sähköajotila ei ole käytettävissä (hybridiakun varaus on alhainen, auton nopeus on EV-sähköajotilan toiminta-aluetta suurempi, kaasupoljinta painetaan liian paljon) saatetaan esittää. Aja autoa jonkin aikaa, ennen kuin yrität kytkeä EV-sähköajotilan takaisin päälle.

⚠ VAROITUS

■ Varo ajaessasi

Ajaessasi EV-sähköajotilassa kiinnitä erityisesti huomiota auton ympärillä olevaan alueeseen. Koska autosta ei lähde moottorimelua, jalankulkijat, pyöräilijät ja muut ihmiset ja ajoneuvot autosi ympärillä eivät välttämättä huomaa autosi lähtevän liikkeelle tai sen lähestymistä. Ole erityisen varovainen ajon aikana, vaikka auton lähestymisilmaisinjärjestelmä on aktiivinen.

Hybridivaihteisto

Valitse tarkoitukseesi ja tilanteeseesi sopiva vaihdeasento.

Vaihdeasennon tarkoitus ja toiminnot

Vaihtoasento	Tarkoitus tai toiminto
P	Auton pysäköinti/hybridijärjestelmän käynnistäminen
R	Peruutus
N	Vapaa (Tila, jossa voimaa ei siirry)
D	Normaali ajoasento*
B	Käyttää kohtuullista moottorijarrutusta, kun ajetaan alas mäkiä

*: Polttoainetehokkuuden parantamiseksi ja melun vähentämiseksi, siirrä vaihteenvalitsin D-asentoon normaaliajoa varten.

■ Äkillisen liikkeellelähdön rajoitus (Drive-Start Control -järjestelmä)

→S. 189

⚠ VAROITUS

■ Ajettaessa liukkaalla tiellä

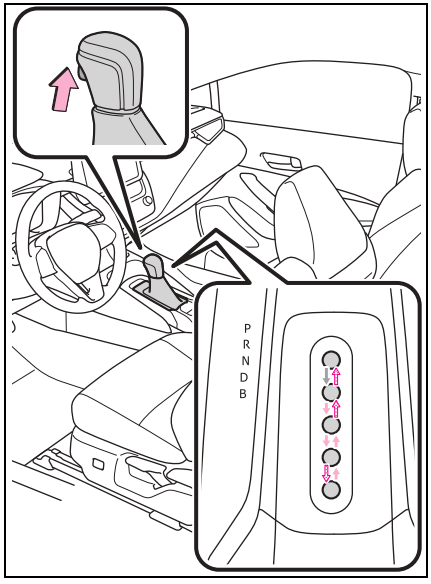
Älä kiihdytä tai vaihda vaihdetta äkkinäisesti.
Moottorijarrutuksen äkilliset muutokset voivat saada auton luistamaan tai pyörähtämään ja aiheuttaa onnettomuuden.

HUOMAA

■ Hybridiakun (ajoakku) latautuminen

Jos vaihteenvalitsin on N-asennossa, hybridiakku ei lataudu, vaikka moottori olisi käynnissä. Joten jos auto jätetään pitkäksi aikaa vaihteenvalitsin N-asennossa, hybridiakku (ajoakku) purkautuu, mistä voi seurata, että auto ei käynnisty.

Vaihteenvalitsimen siirtäminen



⇐ Virtakatkaisimen ollessa ON-virtatilassa ja jarrupolkimen ollessa painettuna* siirrä vaihteenvalitsinta samalla, kun painat vaihteenvalitsimessa olevaa lukituksen vapautuspainiketta.

⇦ Siirrä vaihteenvalitsinta samalla kun painat lukituksen vapautuspainiketta vaihteenvalitsimessa.

⇐: Siirrä vaihteenvalitsinta normaalisti.

Kun siirrät vaihteenvalitsinta P- ja D-asennon välillä varmista, että auto on täysin pysähtynyt.

*: Voidaksesi vaihtaa pois P-asennosta jarrupoljinta on painettava ennen kuin lukituksen vapautuspainiketta painetaan. Jos vaihteenvalitsimen lukituksen vapautuspainiketta painetaan ensin, vaihteiston lukitus ei vapaudu.

■ Vaihteenvalitsimen lukitusjärjestelmä

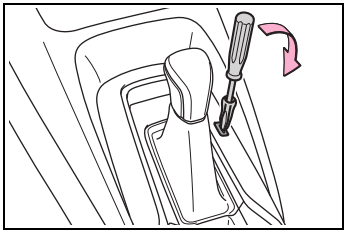
Vaihteenvalitsimen lukitusjärjestelmä on järjestelmä, joka estää vaihteenvalitsimen tahattoman käytön käynnistyksen yhteydessä.
Vaihteenvalitsimen voi siirtää pois P-asennosta vain silloin, kun ON-virtatila on valittu ja jarrupoljin on painettuna.

■ Jos vaihteenvalitsinta ei voi siirtää pois P-vaihdeasennosta

Tarkasta ensin, onko jarrupoljin painettuna.
Jos vaihteenvalitsinta ei voi siirtää jalan ollessa jarrupolkimella, saattaa vaihteiston lukitusjärjestelmässä olla vikaa.
Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.
Seuraavat toimenpiteet voidaan suorittaa hätätoimenpiteenä, jotta vaihteenvalitsin saadaan siirtymään.
Vaihteenvalitsimen lukituksen vapauttaminen:

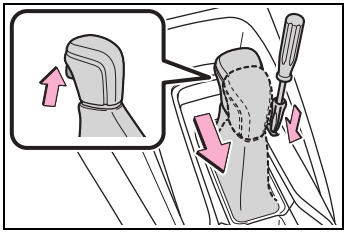
1. Kytke seisontajarru.
2. Valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila.
3. Paina jarrupoljinta.

4 Käännä suojus ylös litteäkärkisellä ruuvitaltalla tai vastaavalla. Estääksesi suojusta vaurioitumasta peitä litteäkärkisen ruuvitaltan pää teipillä.



5 Pidä vaihteenvalitsimen lukituksen vapautuspainiketta painettuna ja paina sitten vaihdenupissa olevaa painiketta.

Vaihteenvalitsinta voidaan siirtää molempien painikkeiden ollessa painettuna.



■ Tietoa moottorijarrutuksesta

Kun B-vaihdeasento on valittuna, kaasupolkimen vapauttaminen saa aikaan moottorijarrutuksen.

- Kun hybridiautoa ajetaan suurilla nopeuksilla, moottorijarrutus alentaa nopeutta vähemmän kuin tavanomaisissa bensiinikäyttöisissä autoissa.
- Autoa voi kiihdyttää, vaikka B-vaihdeasento on valittuna.

Jos jatkuvasti ajetaan B-vaihdeasennolla, polttoainetehokkuus heikkenee. Normaaliajossa kannattaa valita D-vaihdeasento.

⚠ VAROITUS

■ Välttääksesi onnettomuuden vaihteenvalitsimen lukitusta vapautettaessa

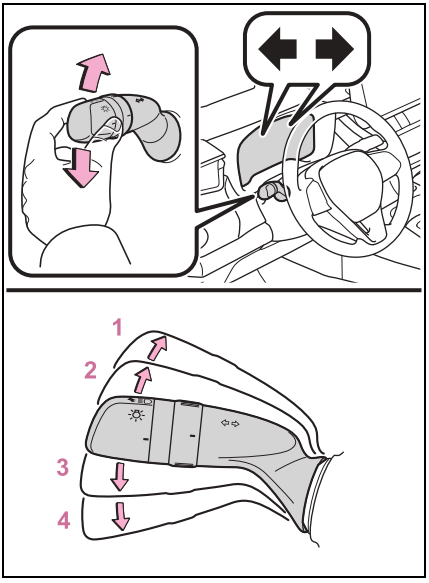
Ennen kuin painat vaihteenvalitsimen lukituksen vapautuspainiketta, kytke seisontajarru ja pidä jarrupoljin painettuna.
Jos kaasupoljinta painetaan vahingossa jarrupolkimen sijaan, kun vaihteenvalitsimen lukituksen vapautuspainiketta painetaan ja vaihteenvalitsin siirretään pois asennosta P, auto saattaa äkillisesti lähteä liikkeelle aiheuttaen onnettomuuden, minkä seurauksena voi olla kuolema tai vakava loukkaantuminen.

Ajotilan valinta

→S. 342

Suuntavalovipu

Käyttöohjeet



1 Käännös oikealle

2 Kaistanvaihto oikealle (siirrä vipua osittain ja vapauta se)

Oikean puolen suuntavalo vilkkuu 3 kertaa.

3 Kaistanvaihto vasemmalle (siirrä vipua osittain ja vapauta se)

Vasemman puolen suuntavalo vilkkuu 3 kertaa.

4 Käännös vasemmalle

■ Suuntavaloja voidaan käyttää, kun

Käynnistyspainike on ON-toimintatilassa.

■ Jos suuntavalo vilkkuu tavallista nopeammin

Tarkista, onko jokin etu- tai takasuuntavalojen polttimoista palanut.

■ Muutettavat asetukset

Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

Seisontajarru

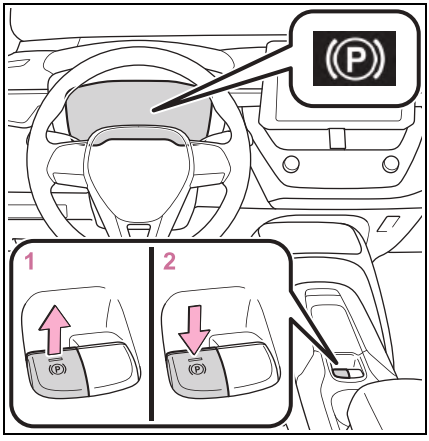
Seisontajarru voidaan kytkeä ja vapauttaa automaattisesti tai käsin.

Automaattitoiminnolla seisontajarru voidaan kytkeä ja vapauttaa automaattisesti. Vaikka seisontajarru on automaattitoiminnolla, seisontajarru voidaan kytkeä ja vapauttaa käsikäyttöisesti.

Käyttöohjeet

■ Käsivalintaisen toiminnon käyttö

Seisontajarru voidaan kytkeä ja vapauttaa käsin.



1 Vedä katkaisimesta kytkeäksesi seisontajarrun

Seisontajarrun merkkivalo ja seisontajarrun katkaisimen merkkivalo syttyvät.

Vedä ja pidä seisontajarrun katkaisin vedettynä, jos sinun on hätätapauksessa kytkettävä seisontajarru ajon aikana.

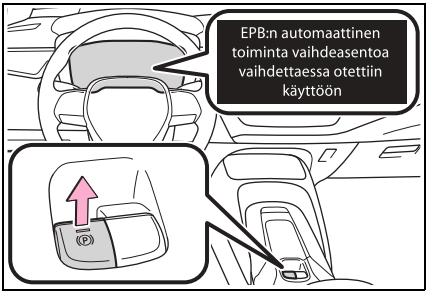
2 Paina katkaisinta vapauttaaksesi seisontajarrun

- Kun käytät seisontajarrun katkaisinta, paina samalla jarrupoljinta.
- Käyttämällä seisontajarrun automaattista vapautustoimintoa seisontajarru voidaan vapauttaa painamalla kaasupoljinta. Kun käytät tätä toimintoa, paina kaasupoljinta hitaasti.

Varmistu, että seisontajarrun merkkivalo ja seisontajarrun katkaisimen merkkivalo sammuvat.

■ Automaattitoiminnon kytkeminen päälle

Auton ollessa pysähtyneenä vedä seisontajarrupainikkeesta ja pidä se vedettynä, kunnes viesti ilmestyy monitoiminäyttöön.



Automaattitoiminnon ollessa kytkettynä päälle seisontajarru toimii seuraavasti.

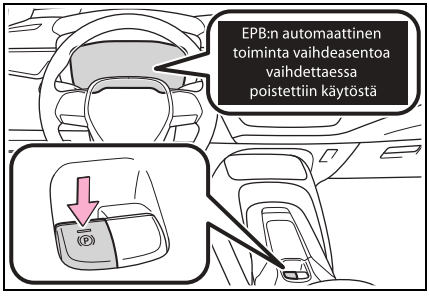
- Kun vaihteenvalitsin siirretään pois P-asennosta, seisontajarru vapautuu ja seisontajarrun merkkivalo ja seisontajarrun katkaisimen merkkivalo sammuvat.
- Kun vaihteenvalitsin siirretään P-asentoon, seisontajarru kytkeytyy ja seisontajarrun merkkivalo ja seisontajarrun katkaisimen merkkivalo syttyvät.

Siirrä vaihteenvalitsinta auton ollessa pysähtyneenä ja jarrupolkimen ollessa painettuna.

Seisontajarru ei ehkä toimi automaattisesti, jos vaihteenvalitsinta siirretään nopeasti.
Tällöin on käytettävä seisontajarrun katkaisinta. (→S. 210)

■ Automaattitoiminnon kytkeminen pois päältä

Auton ollessa pysähtyneenä ja jarrupoljin painettuna, paina seisontajarrupainiketta ja pidä se painettuna, kunnes viesti ilmestyy monitoiminäyttöön.



■ Seisontajarrun toiminta

- Kun käynnistyspainike ei ole ON-toimintatilassa, seisontajarrua ei voi vapauttaa seisontajarrukatkaisimella.
- Kun käynnistyspainike ei ole ON-toimintatilassa, automaattitoiminto (jarrun automaattinen kytkeytyminen ja vapautuminen) ei ole käytettävissä.

Seisontajarrun automaattinen vapautustoiminto

Seisontajarru vapautuu automaattisesti, kun kaasupoljinta painetaan hitaasti. Seisontajarru vapautuu automaattisesti seuraavissa olosuhteissa:

- Kuljettajan ovi on suljettu
- Kuljettaja on kiinnittänyt turvavyönsä
- Vaihteenvalitsimesta on valittu vaihde eteen- tai taaksepäin.
- Toimintahäiriön varoitusvalo tai jarrujärjestelmän varoitusvalo ei pala.

Jos automaattinen vapautustoiminto ei toimi, vapauta seisontajarru käsin.

Jos viesti "Seisontajarru tilapäisesti pois käytöstä" tulee näkyviin monitoiminäyttöön.

Jos seisontajarrua käytetään toistuvasti lyhyen ajan sisällä, järjestelmä saattaa rajoittaa sen käyttöä ylikuumentumisen estämiseksi. Jos näin tapahtuu, älä käytä seisontajarrua. Toiminto palaa normaaliksi noin 1 minuutin kuluttua.

Jos "Seisontajarru ei ole käytettävissä" tulee näkyviin monitoiminäyttöön.

Käytä seisontajarrun katkaisinta. Jos viesti ei katoa käytettyäsi katkaisinta usean kerran, järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

Seisontajarrun toimintaäänet

Kun seisontajarru on toiminnassa, saattaa kuulua moottorin hurinaa. Tämä ei kuitenkaan ole merkki toimintahäiriöstä.

Seisontajarrun toiminta

- Virtakatkaisimen virtatilasta riippuen, seisontajarrun merkkivalo ja seisontajarrun katkaisimen merkkivalo syttyvät ja jäävät palamaan alla esitetyn mukaisesti:
  ON-toimintatilassa: Syttyy ja palaan kunnes seisontajarru vapautetaan.
  Ei ON-toimintatilassa: Palaa noin 15 sekuntia.
- Jos virtatilaksi valitaan OFF seisontajarrun ollessa kytkettynä, seisontajarrun merkkivalo ja seisontajarrun katkaisimen merkkivalo syttyvät ja palavat noin 15 sekuntia. Tämä ei kuitenkaan ole merkki toimintahäiriöstä.

Jos seisontajarrun katkaisimessa on toimintahäiriö

Automaattitoiminto (jarru kytkeytyy ja vapautuu automaattisesti) kytkeytyy automaattisesti.

Auton pysäköiminen

→S. 188

Seisontajarrun vapauttamisesta muistuttava varoitussummeri

Summeriääni soi, jos autolla ajetaan seisontajarru kytkettynä. "EPB on kytkettynä" tulee näkyviin monitoiminäyttöön.

Jos jarrujärjestelmän varoitusvalo syttyy

→S. 444

Käyttö talvella

→S. 351

VAROITUS

Kun pysäköit auton

Älä jätä lasta yksin autoon. Seisontajarru saatetaan vapauttaa ja vahingossa ja tällöin on vaarana, että auto lähtee liikkeelle ja seurauksena voi olla kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen johtava onnettomuus.

Seisontajarrun katkaisin

Älä aseta mitään esineitä seisontajarrukatkaisimen lähelle.
Esineet saattavat joutua kosketuksiin seisontajarrukatkaisimen kanssa ja seurauksena saattaa olla seisontajarrun yllätyksellinen kytkeytyminen.

HUOMAA

■ Kun pysäköit auton

Ennen kuin poistut autosta, kytke seisontajarru, siirrä vaihteenvalitsin P-vaihdeasentoon ja varmista, että auto ei liiku.

■ Jos järjestelmään tulee toimintahäiriö

Pysäytä auto turvalliseen paikkaan ja tarkista varoitusviestit.

■ Jos seisontajarrua ei voi vapauttaa toimintahäiriön takia

Ajaminen seisontajarru kytkettynä aiheuttaa jarrujärjestelmän osien ylikuumenemisen, mikä saattaa huonontaa jarrutustehoa ja lisätä jarrujen kulumista.

Anna tässä tilanteessa SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.

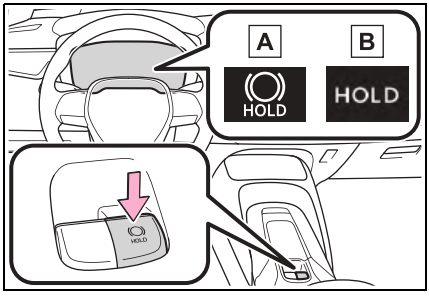
Jarrunpitojärjestelmä

Jarrunpitojärjestelmä pitää jarrut kytkettynä vaihteenvalitsimen ollessa D-, B- tai N-asennossa, kun järjestelmä on päälle kytkettynä ja auto on pysäytetty jarrupoljinta painamalla. Järjestelmä vapauttaa jarrut, kun kaasupoljinta painetaan vaihteenvalitsimen ollessa D- tai B-asennossa, mikä mahdollistaa tasaisen liikkeellelähdön.

Järjestelmän kytkeminen päälle

Kytke jarrunpitojärjestelmä päälle

Jarrunpitojärjestelmän valmiusvalo (vihreä) A syttyy. Kun järjestelmä on toiminnassa, jarrunpitojärjestelmän merkkivalo (keltainen) B syttyy.



■ Jarrunpitojärjestelmän toimintaolosuhteet

Jarrunpitojärjestelmää ei voi kytkeä seuraavissa tilanteissa:

- Kuljettajan ovi on auki.
- Kuljettaja ei ole kiinnittänyt turvavyötä.

Jos jokin yllä luetelluista tilanteista havaitaan jarrunpitojärjestelmän ollessa valmiustilassa, järjestelmä kytkeytyy pois päältä ja jarrunpidon valmiustilan merkkivalo sammuu. Jos jokin yllä luetelluista tilanteista havaitaan järjestelmän pitäessä jarrua kytkettynä, summerin ääni kuuluu ja viesti ilmestyy monitoiminäyttöön. Tällöin seisontajarru kytkeytyy automaattisesti.

■ Jarrunpitotoiminto

- Jos jarrupoljinta ei paineta noin kolmeen minuuttiin siitä, kun jarrunpitojärjestelmä kytkeytyi, seisontajarru kytkeytyy automaattisesti. Tällöin varoitussummeri hälyttää ja varoitusviesti ilmestyy monitoiminäyttöön.
- Järjestelmän poiskytkemiseksi sen pitäessä jarruja kytkettyinä, paina jarrupoljinta voimakkaasti ja paina katkaisinta uudestaan.
- Jarrunpitotoiminto ei välttämättä pysty pitämään autoa paikallaan jyrkässä mäessä. Tällöin kuljettajan on painettava jarrupoljinta. Varoitussummeri soi ja monitoiminäyttö ilmoittaa kuljettajalle tilanteesta. Jos monitoiminäyttöön ilmestyy varoitusviesti, lue viesti ja toimi ohjeiden mukaisesti.

■ Jos seisontajarru kytkeytyy automaattisesti järjestelmän pitäessä jarruja kytkettyinä

Suorita jokin seuraavista toimenpiteistä vapauttaaksesi seisontajarrun.

- Paina kaasupoljinta. (Seisontajarru ei vapaudu automaattisesti, jos turvavyö ei ole kiinnitetty.)
- Kun käytät seisontajarrun katkaisinta, paina samalla jarrupoljinta.

Tarkista, että seisontajarrun merkkivalo sammuu. (→S. 210)

■ Milloin auto on tarkastettava SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisella korjaamolla

Jos jarrunpitojärjestelmän valmiusvalo (vihreä) ei syty, vaikka jarrunpidon katkaisinta painetaan jarrunpitojärjestelmän toimintaolosuhteiden täyttyessä, järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

■ Jos viesti "Jarrunpitojärj. vika. Poista järjestelmä käytöstä jarrupolkimella. Vie auto huoltoon" tai Jarrunpitojärjestelmän toimintahäiriö. Vie auto huoltoon." tulee näkyviin monitoiminäytöllä

Järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

■ Varoitusviestit ja summerit

Varoitusviestit ja -summerit kertovat järjestelmän toimintahäiriöstä sekä ilmoittavat kuljettajalle, kun tarvitaan erityistä varovaisuutta. Jos monitoiminäyttöön ilmestyy varoitusviesti, lue viesti ja toimi ohjeiden mukaisesti.

■ Jos jarrunpitotoiminnon merkkivalo vilkkuu

→S. 450

⚠ VAROITUS

■ Jos auto on jyrkässä ylämäessä

Ole varovainen, jos käytätä jarrunpitojärjestelmää jyrkässä ylämäessä. Jarrunpitotoiminto ei ehkä pysty pitämään autoa paikallaan tällaisessa tilanteessa.

■ Jos auto on pysäytettynä liukkaalla tiellä

Järjestelmä ei voi pitää autoa paikallaan, jos renkaiden pitokyky ylittyy. Älä käytä järjestelmää, jos olet pysäyttänyt auton liukkaalla tiellä.

HUOMAA

■ Kun pysäköit auton

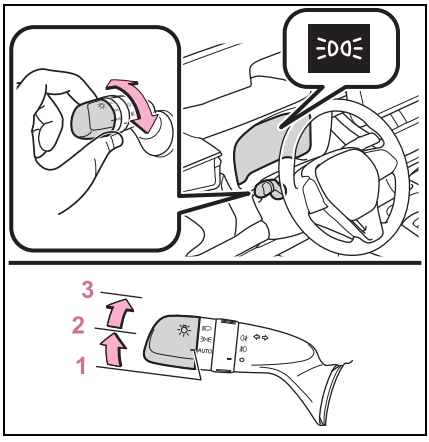
Jarrunpitojärjestelmää ei ole tarkoitettu käytettäväksi, kun auto pysäköidään pidemmäksi ajaksi. Käynnistyspainikkeen OFF-toimintatilan valitseminen järjestelmän pitäessä jarruja kytkettynä voi vapauttaa jarrun, jolloin auto saattaa lähteä liikkeelle. Kun painat käynnistyspainiketta, pidä jarrupoljin painettuna ja siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon ja kytke seisontajarru.

Ajovalojen katkaisin

Ajovaloja voidaan käyttää joko käsin tai automaattisesti.

Käyttöohjeet

-katkaisimen käyttäminen sytyttää valot seuraavasti:



1 AUTO Ajovalot, päiväajovalot (→S. 216) ja kaikki alla luetellut valot kytkeytyvät päälle ja pois päältä automaattisesti.

2 Seisontavalot, takavalot, rekisterikilven valot ja mittariston valot syttyvät.

3 Ajovalot ja kaikki muut yllä mainitut valot syttyvät.

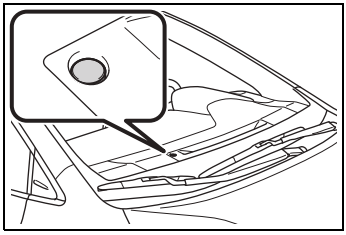
■ AUTO-tilaa voidaan käyttää, kun

Käynnistyspainike on ON-toimintatilassa.

Päiväajovalojärjestelmä

Jotta muut tiellä liikkuvat näkisivät autosi paremmin päivällä ajettaessa, päiväajovalot syttyvät automaattisesti aina, kun hybridijärjestelmä on käynnistettynä ja seisontajarru vapautettuna ajovalokatkaisimen ollessa -asennossa. (Palaen kirkkaammin kuin etuseisontavalot.) Päiväajovaloja ei ole suunniteltu yöajoa varten.

Hämärätunnistin



Tunnistin ei ehkä toimi oikein, jos sen päälle laitetaan jokin esine tai jos tuulilasiin kiinnitetään jotain tunnistimen eteen.
Tunnistin ei tällöin pysty havaitsemaan valoisuutta oikein, jolloin hämärätunnistimen ohjaaman ajovalojärjestelmän toiminta häiriintyy.

Valojen automaattinen poiskytkeytyminen

- Kun valokatkaisin on asennossa tai : Ajovalot ja etusumuvalot sammuvat automaattisesti, jos käynnistyspainikkeesta valitaan ACC- tai OFF-toimintatila ja kuljettajan ovi avataan.

- Kun valokatkaisin on AUTO -asennossa: Ajovalot ja kaikki valot sammuvat automaattisesti, jos käynnistyspainikkeesta valitaan ACC- tai OFF-toimintatila ja kuljettajan ovi avataan.

Valojen sytyttämiseksi uudestaan valitse käynnistyspainikkeesta ON-toimintatila tai käännä valokatkaisin OFF-asentoon kerran ja sen jälkeen takaisin asentoon tai .

Ajovalosummeri

Summeri hälyttää, kun valitaan OFF- tai ACC-virtatila ja kuljettajan ovi avataan valojen ollessa päälle kytkettyinä.

12 voltin akun säästötoiminto

Jotta voitaisiin estää 12-voltin akun varauksen purkautuminen valokatkaisimen ollessa - tai AUTO -asennossa silloin, kun käynnistyspainikkeesta on valittuna OFF-toimintatila, 12 voltin akun säästötoiminto toimii ja automaattisesti sammuttaa kaikki valot noin 20 minuutin kuluttua. Kun käynnistyspainikkeesta on valittuna ON-toimintatila, 12 voltin akun säästötoiminto ei ole käytössä.
Kun jokin seuraavista asioista on suoritettu, 12 voltin akun säästötoiminto estyy ensin ja sen jälkeen aktivoituu uudelleen. Kaikki valot sammuvat automaattisesti 20 minuuttia sen jälkeen, kun 12 voltin akun säästötoiminto on uudelleen aktivoitunut:

- Kun valokatkaisinta käytetään
- Kun ovi avataan tai suljetaan

Muutettavat asetukset

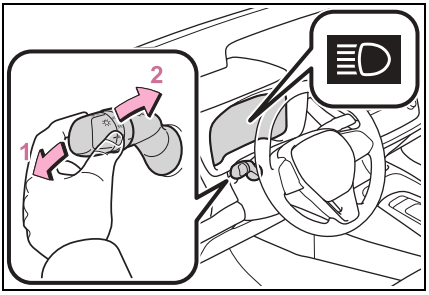
Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

HUOMAA

Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

Älä jätä valoja päälle pitemmäksi aikaa kuin on tarpeellista hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna.

Kaukovalojen sytyttäminen



1 Ajovalojen ollessa päällä, työnnä vipua poispäin itsestäsi, kun haluat sytyttää kaukovalot.

Sammuta kaukovalot vetämällä vipua itseesi päin keskiasentoon.

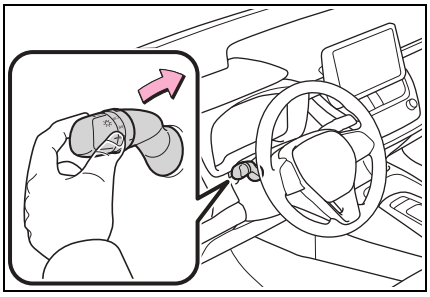
2 Vedä vipua itseesi päin ja vapauta se väläyttääksesi kaukovaloja kerran.

Kaukovaloja voidaan väläyttää huolimatta siitä, ovatko ajovalot päällä tai pois päältä.

Saattovalojärjestelmä

Tällä järjestelmällä ajovalot voidaan kytkeä päälle 30 sekunniksi sen jälkeen, kun käynnistyspainikkeesta on valittu OFF-toimintatila.

Kun olet valinnut käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatilan, vedä vipua itseesi päin ja vapauta se ajovalokatkaisimen ollessa asennossa AUTO.

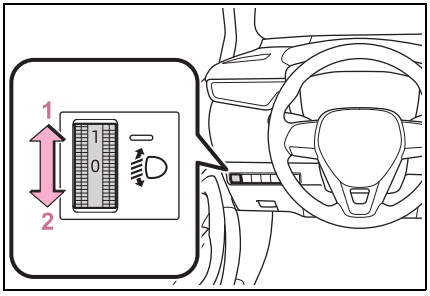


Valot sammuvat seuraavissa tilanteissa.

- Virtatilaksi on valittu ON.
- Valokatkaisin kytketään päälle.
- Valokatkaisinta vedetään itseään kohti ja sitten vapautetaan.

Ajovalojen käsikäyttöinen korkeudensäädin

Ajovalojen korkeutta voidaan säätää matkustajamäärän ja kuorman mukaan.



1 Nostaa valokeilan korkeutta

2 Laskee valokeilan korkeutta

■ Ohje säätimen asentoihin

Matkustajien ja matkatavaroiden määrä		Säätimen asento
Matkustajamäärä	Matkatavaramäärä	
Kuljettaja	Ei yhtään	0
Kuljettaja ja etumatkustaja	Ei yhtään	0
Kaikki istuimet käytössä	Ei yhtään	1,5
Kaikki istuimet käytössä	Täysi määrä matkatavaroita	2
Kuljettaja	Täysi määrä matkatavaroita	3

Automaattiset kaukovalot

Automaattinen kaukovalojärjestelmä käyttää kameratunnistinta, joka on sijoitettu tuulilasin yläosan taakse ja arvioi sen avulla edessä olevien ajoneuvojen, katuvalojen yms. kirkkautta, sytyttää ja sammuttaa kaukovalot automaattisesti tarpeen mukaan.

VAROITUS

■ Automaattisten kaukovalojen rajoitukset

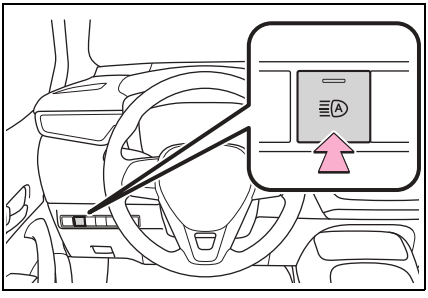
Älä luota liikaa automaattisiin kaukovaloihin. Aja aina turvallisesti, tarkkaile ympäristöä ja sytytä tai sammuta kaukovalot käsin tarpeen mukaan.

■ Estääksesi automaattisen kaukovalojärjestelmän vääränlaisen toiminnan

Älä ylikuormaa autoa.

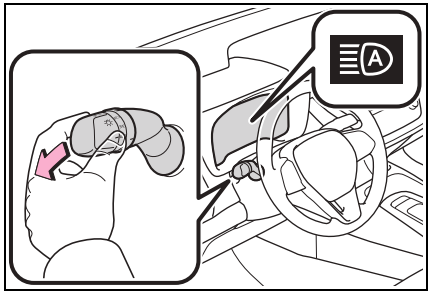
Automaattisen kaukovalojärjestelmän aktivointi

1 Paina automaattisten kaukovalojen katkaisinta.



2 Työnnä vipua poispäin itsestäsi ajovalojen katkaisimen ollessa asennossa tai AUTO.

Automaattisten kaukovalojen merkkivalo syttyy, kun järjestelmä on käytössä.



Edellytykset kaukovalojen kytkeytymiseksi päälle / pois päältä automaattisesti

- Kun kaikki seuraavat ehdot täyttyvät, kaukovalot syttyvät automaattisesti (noin 1 sekunnin kuluttua):
  - Auton nopeus on noin 40 km/h tai suurempi.
  - Auton edessä oleva alue on pimeä.
  - Edessä ei ole ajoneuvoja, joiden ajovalot tai takavalot ovat päälle kytkettyinä.
  - Edellä olevalla tieosuudella on vain muutamia katuvaloja.
- Jos jokin seuraavista ehdoista täyttyy, kaukovalot sammuvat automaattisesti:
  - Auton nopeus on alle noin 30 km/h.
  - Auton edessä oleva alue ei ole pimeä.
  - Edessä on ajoneuvoja, joiden ajovalot tai takavalot ovat päälle kytkettyinä.
  - Edellä olevalla tieosuudella on runsaasti katuvaloja.

Kameratunnistimen havainnointitieto

- Kaukovaloja ei välttämättä sammuteta automaattisesti seuraavissa tilanteissa:
  - Jos vastaantulevat ajoneuvot ilmestyvät äkillisesti kaarteessa
  - Auton eteen kiilaa toinen ajoneuvo
  - Jos edellä ajavia ajoneuvoja ei voida havaita toistuvien mutkien, tienjakajien tai tien vieressä olevien puiden takia
  - Jos edellä ajavat ajoneuvot ilmestyvät esiin leveällä tiellä kaukana olevalta kaistalta
  - Jos edellä olevien ajoneuvojen valot eivät ole päällä
- Kaukovalot saatetaan sammuttaa, jos havaitaan vastaantuleva ajoneuvo, joka käyttää sumuvaloja mutta ei ajovaloja.
- Talojen valot, katuvalot, liikennevalot ja valaistut mainostaulut tai tienviitat ja muut heijastavat esineet saattavat aiheuttaa kaukovalojen vaihtumisen lähivaloille tai lähivalojen jäämisen päälle.
- Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa aikaan, joka kuluu kaukovalojen syttymiseen tai sammumiseen:
  - Edellä ajavien ajoneuvojen ajovalojen, sumuvalojen ja takavalojen kirkkaus
  - Edellä ajavien ajoneuvojen liike ja suunta
  - Jos edellä ajavan ajoneuvon vain toisen puolen valot toimivat
  - Jos edellä ajava ajoneuvo on kaksipyöräinen
  - Tieolosuhteet (kallistus, mutkat, tienpinnan laatu, jne.)
  - Autossa olevien matkustajien määrä ja matkatavaramäärä
- Kaukovalot saattavat kytkeytyä päälle tai pois päältä odottamattomasti.
- Polkupyöriä tai vastaavia ajoneuvoja ei välttämättä havaita.
- Seuraavissa tilanteissa järjestelmä ei välttämättä pysty tunnistamaan ympäristön kirkkaustasoa oikein. Tämä saattaa aiheuttaa sen, että lähivalot jäävät päälle tai kaukovalot välähtävät tai häikäisevät jalankulkijoita tai edellä ajavia autoja. Tällaisessa tilanteessa on välttämätöntä vaihtaa käsin kaukovaloilta lähivaloille.
  - Sään ollessa erittäin huono (kova sade, lumisade, sumu, hiekkamyrsky tms.)

- Kun tuulilasi on sumun, usvan, jään, lian tms. peitossa.
- Kun tuulilasi on haljennut tai vaurioitunut
- Kun kameratunnistin on vääntynyt tai likainen
- Jos kameratunnistimen lämpötila on erittäin korkea
- Jos ajovalojen, takavalojen tai sumuvalojen kirkkaus ei eroa ympäristön kirkkaudesta
- Jos edessä olevien ajoneuvojen ajovalot tai takavalot on sammutettu, likaiset, niiden väri vaihtelee tai ne eivät ole oikein suunnatut
- Jos autoon osuu vesi- tai lumiroiskeita, pölyä yms. edessä ajavasta autosta
- Jos ajetaan alueella, jossa kirkkaus ja pimeys vuorottelevat
- Jos jatkuvasti ja toistuvasti ajetaan mäkisillä teillä tai teillä joiden pinta on karkea, kuoppainen tai epätasainen (mukulakivikadut, soratiet jne.)
- Jos käännytään usein tai ajetaan mutkaisella tiellä
- Jos auton edessä on voimakkaasti heijastava kohde, kuten tienviitta tai peili
- Jos edessä ajavan ajoneuvon peräosa on voimakkaasti heijastava, kuten esimerkiksi rekka-auton perävaunusäiliö
- Kun auton ajovalot ovat vaurioituneet, likaiset tai niitä ei ole suunnattu oikein
- Jos auto on kallistunut tai vinossa tyhjän renkaan, vedettävän perävaunun tms. takia.
- Jos ajovaloja vaihdetaan kaukovaloilta lähivaloille toistuvasti epätavallisella tavalla.
- Jos kuljettaja luulee, että kaukovalot saattavat välähtää tai häikäistä jalankulkijoita tai muita kuljettajia

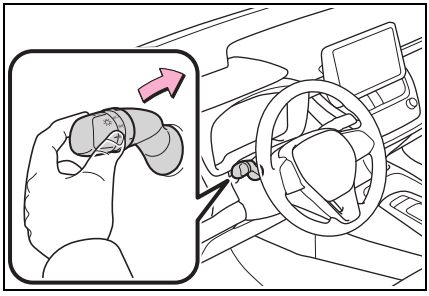
Kaukovalojen sytyttäminen/sammuttaminen käsin

■ Vaihtaminen lähivaloille

Vedä vipu alkuperäiseen asentoon.

Automaattisten kaukovalojen merkkivalo sammuu.

Työnnä vipu poispäin itsestäsi kytkeäksesi automaattisen kaukovalojärjestelmän takaisin toimintaan.

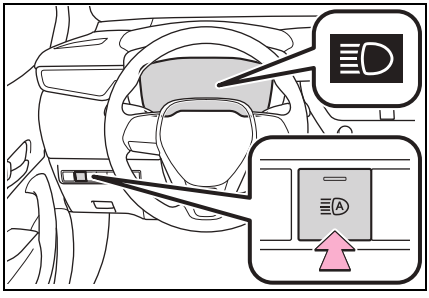


■ Vaihtaminen kaukovaloille

Paina automaattisten kaukovalojen katkaisinta.

Automaattisten kaukovalojen merkkivalo sammuu ja kaukovalojen merkkivalo syttyy.

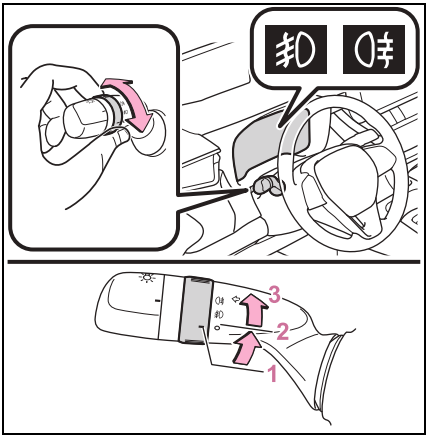
Paina katkaisinta kytkeäksesi automaattisen kaukovalojärjestelmän päälle uudelleen.



Sumuvalon katkaisin

Sumuvalot tarjoavat erinomaisen näkyvyyden vaikeissa ajo-olosuhteissa, kuten sateessa ja sumussa.

Käyttöohjeet



1 Sammuttaa etusumuvalot

2 Kytkee etusumuvalot päälle

3 Kytkee etusumuvalot ja takasumuvalon päälle

Säätökehä palaa -asentoon, kun se vapautetaan.

Jos säätökehää käännetään uudelleen, vain takasumuvalo sammuu.

■ Sumuvaloja voidaan käyttää, kun

Etusumuvalot: Ajovalot tai etuseisontavalot ovat päällekytkettyinä.

Takasumuvalo: Ajovalot tai etusumuvalot ovat päälle kytkettyinä.

Tuulilasinpyyhkimet ja -pesin

Vipua käyttämällä saadaan tuulilasinpyyhkimet tai pesin toimimaan.

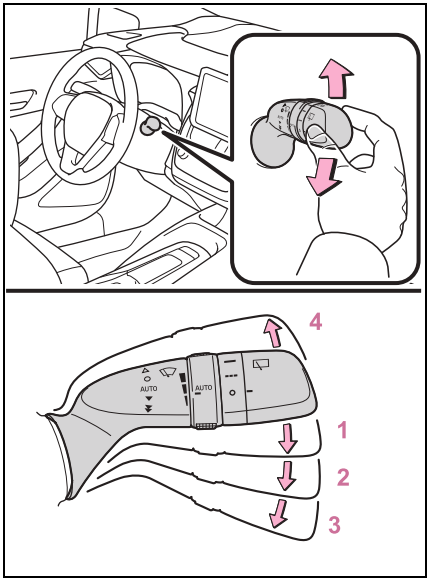
HUOMAA

■ Kun tuulilasi on kuiva

Älä käytä tuulilasinpyyhkimiä, sillä ne voivat vahingoittaa tuulilasia.

Pyyhkimen vivun käyttö

-vivulla käytetään pyyhkijöitä ja pesintä seuraavasti.



1 AUTO Tuulilasinpyyhin toimii sadetunnistimen ohjaamana

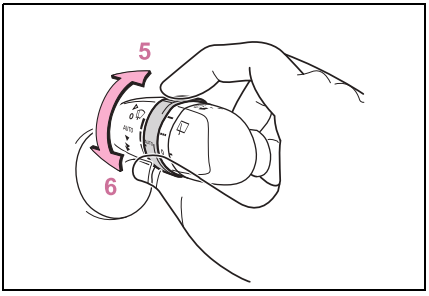
2 ▼ Hidas pyyhintänopeus

3 ▼▼ Nopea pyyhintänopeus

4 ⚠ Kertapyyhkäisy

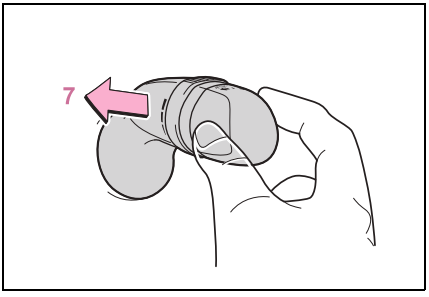
Kun AUTO-toiminto on valittuna, pyyhkimet toimivat automaattisesti tunnistimen havaitessa sadetta. Järjestelmä säätää automaattisesti pyyhintätiheyttä sademäärän ja auton nopeuden mukaan.

Kun AUTO-toiminto on valittuna, tunnistimen herkkyyttä voidaan säätää seuraavalla tavalla säätökehän avulla.



5 Lisää sadetunnistimella varustetun tuulilasinpyyhkimen herkkyyttä

6 Vähentää sadetunnistimella varustetun tuulilasinpyyhkimen herkkyyttä



7 Pesimen/pyyhkimen yhteistoiminta

Vivun vetäminen käyttää pyyhkimiä ja pesintä.

Pyyhkimet pyyhkäisevät nesteen suihkauttamisen jälkeen automaattisesti pari kertaa.

■ Tuulilasinpyyhintä ja -pesintä voidaan käyttää, kun

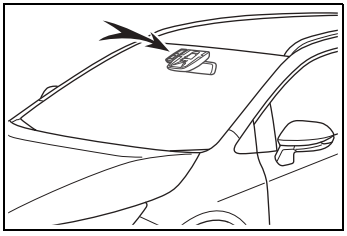
Käynnistyspainike on ON-toimintatilassa.

■ Auton nopeuden vaikutus pyyhkimien toimintaan

Auton nopeus vaikuttaa tuulilasinpyyhkimien jaksotoimintaan.

■ Sadetunnistin

- Sadetunnistin arvioi sademäärän. Tunnistin on optinen. Tunnistimen toiminta saattaa häiriintyä, jos nousevan tai laskevan auringon säteet osuvat tuulilasiin jaksottaisesti tai jos tuulilasissa on hyönteisiä tms.



- Jos pyyhkimien katkaisin on asetettu AUTO-asentoon, kun virtatilaksi on valittu ON, pyyhkimet pyyhkäisevät kerran osoittaakseen AUTO-toiminnon olevan kytkettynä.
- Jos sadetunnistimen lämpötila on 85 °C tai korkeampi, tai -15 °C tai alhaisempi, automaattitoiminto ei välttämättä kytkeydy. Tällaisessa tilanteessa käytä pyyhkimiä jollakin muulla kuin AUTO-toiminnolla.

■ Jos pesunestettä ei suihkua

Tarkista, että pesimen suuttimet eivät ole tukossa ja että tuulilasinpesimen säiliössä on pesunestettä.

Hybridijärjestelmän sammuttaminen hätätilanteessa ajon aikana

Jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa sammutettaessa hybridijärjestelmä, tuulilasinpyyhkimet toimivat suurella pyyhintänopeudella. Sen jälkeen kun auto on pysähtynyt, toiminta palaa normaaliksi, kun käynnistyspainikkeesta valitaan ON- tai toiminta pysähtyy kuljettajan oven avautuessa.

VAROITUS

Varoitus tuulilasinpyyhkimien käytöstä AUTO-asennossa

Tuulilasinpyyhkimet voivat toimia yllättäen, jos tunnistinta kosketaan tai jos tuulilasi värähtelee pyyhkimien ollessa AUTO-asennossa. Varo, etteivät sormesi tai mitään muuta joudu tuulilasinpyyhkimien väliin.

Varoitus liittyen pesunesteen käyttöön

Älä käytä kylmällä ilmalla pesintä ennen kuin tuulilasi on lämmennyt. Neste saattaa muuten jäätyä tuulilasiin ja aiheuttaa näkyvyyden heikkenemisen. Tästä voi olla seurauksena vakaviin vammoihin ja jopa kuolemaan johtava onnettomuus.

HUOMAA

Jos pesimen suuttimista ei tule nestettä

Jos pidät vipua itseäsi päin vedettynä pitkään, saattaa pesimen pumppu vaurioitua.

Jos suutin tukkeutuu

Jos näin käy, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
Älä yritä puhdistaa sitä neulalla tai muulla esineellä. Suutin vaurioituu.

Takalasinpyyhin ja -pesin

Vipua käyttämällä saadaan takalasinpyyhkimet tai pesin toimimaan.

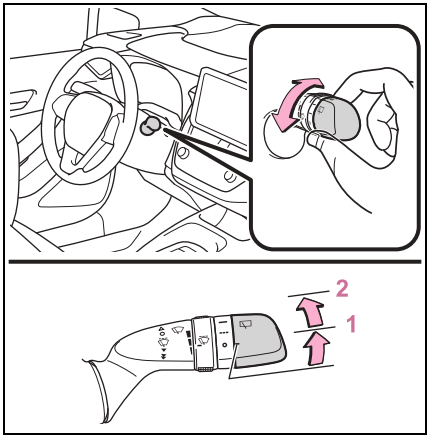
HUOMAA

Kun takalasi on kuiva

Älä käytä takalasinpyyhintä, sillä se voi vahingoittaa takalasia.

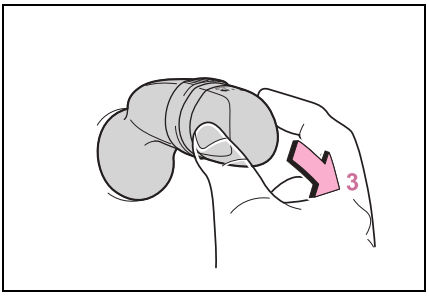
Käyttöohjeet

Käyttämällä -katkaisinta takalasin pyyhin toimii seuraavasti:



1 ▬▬ Takalasinpyyhkimen jaksotoiminto

2 ▬ Takalasinpyyhkimen normaalitoiminto



3 Pesimen/pyyhkimen yhteistoiminta

Vivun työntäminen käyttää pyyhintä ja pesintä.

Pyyhin pyyhkäisee nesteen suihkauttamisen jälkeen automaattisesti pari kertaa.

■ Takalasinpyyhintä ja -pesintä voidaan käyttää, kun

Käynnistyspainike on ON-toimintatilassa.

■ Jos pesunestettä ei suihkua

Tarkista, että pesimen suutin ei ole tukossa ja että pesunestesäiliössä on pesunestettä.

■ Takaluukkuun avaamiseen yhdistetty takalasinpyyhkimen pysäytystoiminto

Jos takalasinpyyhin on toiminnassa silloin, kun takaluukku avataan auton ollessa pysäytettynä, takalasinpyyhkimen toiminta pysähtyy estääkseen auton läheisyydessä olevia henkilöitä saamasta vesisuihkua päällensä lasinpyyhkimestä. Kun takaluukku suljetaan, pyyhkimen toiminta palautuu.

HUOMAA

■ Jos pesimen nestesäiliö on tyhjä

Älä käytä pesintä nestesäiliön ollessa tyhjä. Pesimen pumppu saattaa ylikuumentua.

■ Jos suutin tukkeutuu

Jos näin käy, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
Älä yritä puhdistaa sitä neulalla tai muulla esineellä. Suutin vaurioituu.

Polttoainesäiliön täyttöaukon korkin avaaminen

Toimi seuraavasti avatessasi polttoainesäiliön täyttöaukon korkkia:

Ennen tankkaamista

- Valitse OFF-virtatila ja varmistu, että kaikki ovet ja ikkunat on suljettu.
- Varmista polttoaineen laatu.

■ Polttoainelaadut

→S. 501

■ Lyijyttömän bensiinin täyttöaukko

Väärän polttoaineen tankkaamisen estämiseksi autosi polttoaineen täyttöaukkoon sopii vain lyijyttömän polttoaineen tankkauspistooli.

⚠ VAROITUS

■ Kun tankkaat auton

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet autoa tankatessasi. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

- Noustuasi autosta pura mahdollinen staattinen sähkövaraus koskettamalla maalaamatonta metallipintaa ennen polttoainesäiliön kannen avaamista. Staattisen varauksen purkaminen on tärkeää ennen tankkaamista, koska staattisen varauksen purkautumisesta aiheutuva kipinöinti voi muuten sytyttää polttoainehöyryt tankkauksen yhteydessä.
- Käännä polttoainesäiliön korkki auki hitaasti.
  Saatat kuulla suhisevaa ääntä, kun avaat korkkia. Odota hetki, kunnes suhiseva ääni loppuu ennen kuin irrotat korkin. Kuumalla ilmalla paineinen polttoaine voi suihkuta ulos täyttöaukosta ja aiheuttaa onnettomuuden.
- Älä anna kenenkään, joka ei ole purkanut staattista sähkövarausta itsestään, tulla lähelle avointa polttoainesäiliötä.
- Älä hengitä höyrystynyttä polttoainetta.
  Polttoaine sisältää ainesosia, jotka ovat haitallisia hengitettyinä.
- Älä tupakoi tankkauksen aikana.
  Tupakointi voi aikaansaada polttoaineen syttymisen ja aiheuttaa tulipalon.
- Älä palaa autoon tai kosketa ketään tai mitään esinettä, joka on staattisesti varautunut.
  Tämä voi aikaansaada staattisen varauksen uudelleen ja aiheuttaa polttoaineen syttymisvaaran.

■ Tankkauksen aikana

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet estääksesi polttoaineen ylivuotaminen säiliöstä:

- Aseta tankkauspistooli kunnolla täyttöaukkoon.
- Lopeta säiliön täyttäminen, kun tankkauspistooli automaattisesti katkaisee polttoaineen tulon.
- Älä ylitäytä polttoainesäiliötä.

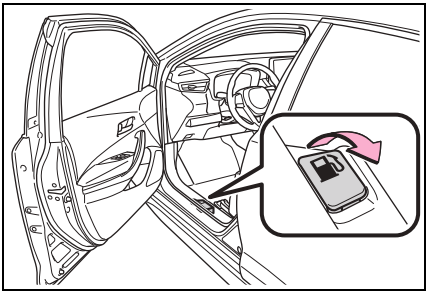
HUOMAA

■ Polttoainesäiliön täyttäminen

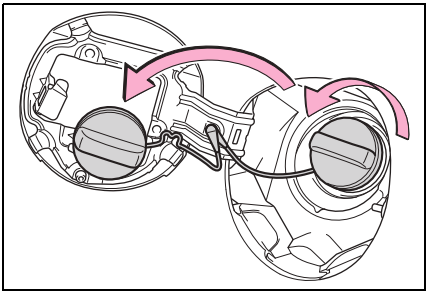
Älä läikytä polttoainetta tankatessasi. Ylitäyttäminen voi vaurioittaa autoa. Auton päästöjen valvontajärjestelmä saattaa alkaa toimia epänormaalisti tai polttoainejärjestelmän osat tai auton maalipinta saattavat vaurioitua.

Polttoainesäiliön täyttöaukon korkin avaaminen

1 Avaa polttoainesäiliön täyttöaukon kansi vetämällä avaajaa.

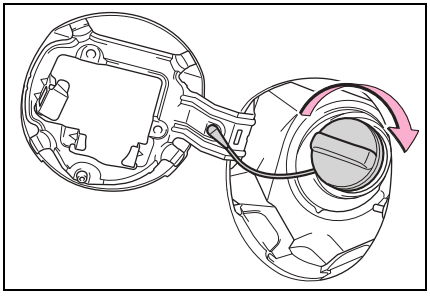


2 Käännä korkkia hitaasti ja poista se, ja aseta se sitten täyttöaukon kannessa olevaan pitimeen.



Polttoainesäiliön täyttöaukon korkin sulkeminen

Tankkauksen jälkeen käännä polttoainesäiliön korkkia, kunnes kuulet naksahduksen. Vapauttaessasi kätesi, korkki kääntyy hieman vastakkaiseen suuntaan.



VAROITUS

■ Jos vaihdat polttoainesäiliön korkin

Käytä vain autoosi suunniteltua alkuperäistä Suzukin polttoainesäiliön korkkia. Muuten on vaarana tulipalon syttyminen tai muu vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

Safety Sense

Safety Sense -järjestelmä koostuu seuraavista ajamista avustavista järjestelmistä, jotka tekevät ajokokemuksesta turvallisen ja mukavan:

Ajamista avustavat järjestelmät

- **Pre-Collision-turvajärjestelmä (PCS)**

→S. 238

- **Kaistallapitotoiminto (LTA)**

→S. 246

- **Automaattiset kaukovalot (AHB)**

→S. 218

- **Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA)**

→S. 269

- **Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin**

→S. 255

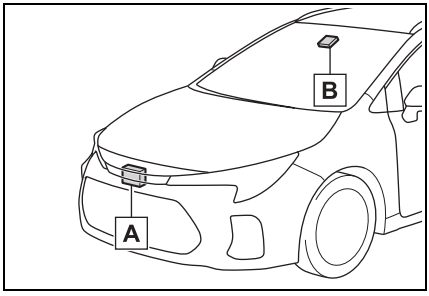
VAROITUS

■ Safety Sense

Safety Sense on suunniteltu toimimaan sen olettamuksen perusteella, että kuljettaja ajaa turvallisesti. Järjestelmä on suunniteltu pienentämään matkustajiin ja autoon kohdistuvaa törmäysvoimaa kolaritilanteessa sekä avustamaan kuljettajaa normaaleissa ajo-olosuhteissa.
Älä luota liikaa järjestelmään, sillä järjestelmän tunnistuksen tarkkuus ja hallinnan suorituskyky on rajallinen. Kuljettaja on aina vastuussa auton ympäristön tarkkailusta ja turvallisesta ajamisesta.

Tunnistimet

Autossa on kahden tyyppisiä tunnistimia, jotka on sijoitettu tuulilasin ja etusäleikön taakse. Ne tunnistavat ajamista avustaville järjestelmille tarpeellista tietoa.



A Tutkatunnistin

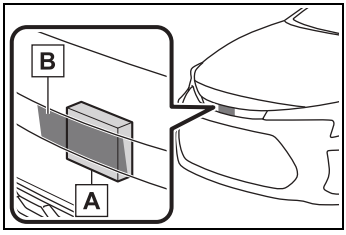
B Etukamera

VAROITUS

■ Tutkatunnistimen toimintahäiriöiden välttämiseksi

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Muussa tapauksessa tutkatunnistin ei välttämättä toimi kunnolla, mikä saattaa johtaa onnettomuuteen, jonka seurauksena on kuolema tai vakavat henkilövahingot.

- Pidä tutkatunnistin ja tutkatunnistimen suojus aina puhtaana.



A Tutkatunnistin

B Tutkatunnistimen suojus

Jos tutkatunnistimen etuosa tai tutkatunnistimen suojuksen etu- tai takaosa on likainen tai se on peittyneenä vesipisaroista, lumesta jne., puhdista se.

Puhdista tutkatunnistin ja tutkatunnistimen suojus pehmeällä liinalla estääksesi niiden vahingoittumisen.

- Älä kiinnitä tarroja (ei myöskään läpinäkyviä tarroja) tai muita esineitä tutkatunnistimeen, tutkatunnistimen suojukseen tai sitä ympäröivälle alueelle.
- Älä kohdista kovia iskuja tutkatunnistimeen tai sitä ympäröivään alueeseen.
  Jos tutkatunnistin, etusäleikkö tai etupuskuri saa kovan iskun, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tutkia auto.
- Älä pura tutkatunnistinta.
- Älä tee muutoksia tunnistimeen tai tunnistimen suojukseen, äläkä maalaa niitä.
- Seuraavissa tapauksissa tutkatunnistin on uudelleen kalibroitava. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon lisätietojen saamiseksi.
  - Jos tutkatunnistin tai etusäleikkö irrotetaan ja kiinnitetään takaisin, tai ne vaihdetaan
  - Jos puskuri korvataan uudella

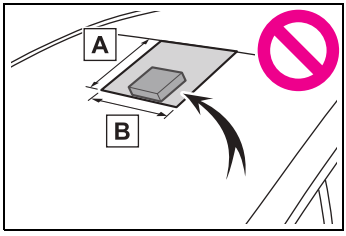
■ Etukameran toimintahäiriöiden välttämiseksi

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Muussa tapauksessa kamera ei välttämättä toimi kunnolla, mikä mahdollisesti johtaa onnettomuuteen, jonka seurauksena on kuolema tai vakavat henkilövahingot.

- Pidä tuulilasi aina puhtaana.
  - Jos tuulilasi on likainen tai sen pinnalla on öljyinen kalvo, vesipisaroita, lunta tms., puhdista tuulilasi.
  - Vaikka tuulilasin pinnoiteainetta olisi käytetty tuulilasissa, on silti välttämätöntä käyttää tuulilasinpyyhkimiä vesipisaroiden tms. poistoon tuulilasista etukameran edessä olevalta alueelta.
  - Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon, jos tuulilasin sisäpinta etukameran kiinnityskohdasta on likainen.

VAROITUS

- Älä kiinnitä esineitä, kuten tarroja, läpinäkyviä tarroja tms., tuulilasin ulkopintaan etukameran eteen (kuvassa varjostettu alue).



A Tuulilasin yläreunasta noin 1 cm etukameran alareunan alle

B Noin 20 cm (Noin 10 cm etukameran keskeltä oikealle ja vasemmalle)

- Jos alue tuulilasista etukameran edestä on huurtunut tai siihen tiivistyneen vesihöyryn tai jään peittämä, käytä tuulilasin huurteenpoistotoimintoa poistaaksesi huurteen, tiivistyneen vesihöyryn tai jään tuulilasista. (→S. 357)
- Jos vesipisarat eivät kunnolla poistu tuulilasinpyyhkijöillä tuulilasista etukameran edessä olevalta alueelta, vaihda pyyhkijöiden sulkien kumit tai pyyhkijöiden sulat.
- Älä asenna tummennuskalvoja tuulilasiin.
- Vaihda tuulilasi, jos se on haljennut tai vaurioitunut.
  Tuulilasin vaihdon jälkeen etukamera on uudelleen kalibroitava. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon lisätietojen saamiseksi.
- Älä annan nesteiden päästä kosketuksiin etukameran kanssa.
- Älä anna kirkkaiden valojen paistaa etukameraan.
- Älä likaa tai vaurioita etukameraa. Kun puhdistat tuulilasin sisäpintaa, älä anna lasinpuhdistusaineen päästä kosketuksiin etukameran linssin kanssa. Älä myöskään kosketa linssiä.
  Jos linssi on likainen tai vaurioitunut, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
- Älä kohdista etukameraan voimakkaita iskuja.
- Älä muuta etukameran asennuskulmaa tai asentoa, äläkä poista sitä.
- Älä pura etukameraa.
- Älä tee muutoksia mihinkään auton osiin etukameran ympärillä (sisäpuolinen taustapeili tms.) tai sisäkatossa.
- Älä kiinnitä konepeltiin, etusäleikköön tai puskuriin mitään lisävarusteita, jotka voisivat peittää etukameraa. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon lisätietojen saamiseksi.
- Jos katolle kiinnitetään purjelauta tai muu pitkä esine, varmistu, että se ei peitä etukameraa.
- Älä tee muutoksia ajovaloihin tai muihin valoihin.

Todistus

Transmitter:	Model: DNMWR009 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 416.87 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 21
DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNMWR009 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

טויוטה מוטור אירופה נו\סא, שדרות דו בורגט 1140-60 בריסל,

בלגיה www.toyota-europe.com

מוצר : מכ״ם התראה
סימן רשום : DENSO
ארץ ייצור : ראה מוצר
דגם : DNMWR009
שנת ייצור : ראה מוצר

■ **Jos varoitusviesti näytetään monitoiminäytöllä.**

Jokin järjestelmä saattaa olla tilapäisesti pois käytöstä tai siihen on saattanut tulla toimintahäiriö.

● Seuraavissa tilanteissa suorita taulukossa esitetyt toimenpiteet. Kun toimintaolosuhteet havaitaan normaaleiksi, viesti häviää ja järjestelmä on toimintavalmis.

Jos viesti ei häviä, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

Tilanne	Toimet
Jos tunnistimen ympärillä oleva alue on lian, kosteuden (huurteen, kondenssiveden, jään tms) tai vieraan aineen peittämä	Puhdistaaksesi alueen tuulilasista etukameran edestä käytä tuulilasinpyyhkijöitä tai tuulilasin huurteenpoistojärjestelmää (→S. 357).
Jos lämpötila etukameran ympärillä on toiminta-alueen ulkopuolella, kuten silloin jos auto on auringossa tai äärimmäisen kylmässä ympäristössä.	Jos etukamera on kuuma, kuten silloin, jos auto on ollut pysäköitynä auringossa, käytä ilmastointijärjestelmää alentaaksesi etukameran ympärillä olevaa lämpötilaa. Jos aurinkosuojaa käytettiin auton ollessa pysäköitynä, aurinkosuojan pinnalta heijastunut auringonvalo on saattanut nostaa etukameran lämpötilan äärimmäisen korkeaksi.
	Jos etukamera on kylmä, kuten silloin, jos auto on ollut pysäköitynä äärimmäisen kylmässä ympäristössä, käytä lämmitysjärjestelmää nostaaksesi etukameran ympärillä olevaa lämpötilaa.
Alue etukameran edessä on peittynyt, kuten silloin, jos konepelti on auki tai jos tuulilasiin etukameran eteen kiinnitetään tarra.	Sulje konepelti, poista tarra tms. poistaaksesi esteen.

● Seuraavissa tilanteissa, jos tilanne on muuttunut (tai autolla on ajettu jonkin aikaa), ja normaalit toimintaolosuhteet tunnistetaan, viesti häviää, ja järjestelmä on taas toimintavalmis.

Jos viesti ei häviä, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

- Jos lämpötila tutkatunnistimen ympärillä on toiminta-alueen ulkopuolella, kuten silloin, jos auto on auringossa tai äärimmäisen kylmässä ympäristössä.
- Jos etukamera ei pysty havaitsemaan esineitä auton edessä, kuten ajettaessa pimeässä, lumessa, sumussa tai kirkkaiden valojen osuessa etukameraan

Pre-Collision-turvajärjestelmä (PCS)

Pre-Collision-turvajärjestelmä käyttää tutkatunnistinta ja etukameraa autosi edessä olevien kohteiden (→S. 242) havaitsemiseen. Jos järjestelmä päättelee, että nokkakolarin vaara kohteen kanssa on suuri, varoitus kehottaa kuljettajaa toimimaan ennakoivasti ja käytettävissä olevaa jarrupainetta lisätään auttamaan kuljettajaa välttämään kolari. Jos järjestelmä päättelee, että nokkakolarin vaara kohteen kanssa on erittäin suuri, jarrut kytkeytyvät automaattisesti auttamaan kolarin välttämisessä tai kolarin törmäysvoiman pienentämisessä.

Pre-Collision-turvajärjestelmän varoitus voidaan kytkeä päälle / pois päältä katkaisimesta ja varoituksen ajoitusta voidaan muuttaa. (→S. 240)

Kohteet, jotka voidaan havaita

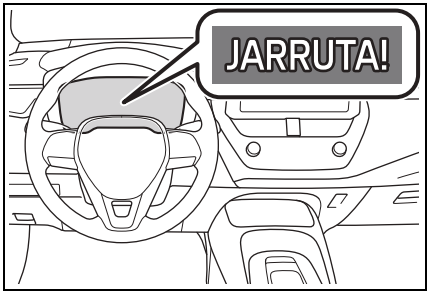
Järjestelmä pystyy havaitsemaan seuraavat kohteet:

- Ajoneuvot
- Pyöräilijät
- Jalankulkijat

Järjestelmän toiminnot

■ Pre-Collision-turvajärjestelmän varoitus

Jos järjestelmä päättelee, että on suuri vaara joutua nokkakolariin ajoneuvon kanssa, summeri hälyttää ja varoitusviesti ilmestyy monitoiminäytölle kehottaen kuljettajaa toimimaan ennakoivasti.



■ Pre-Collision-hätäjarrutustehostin

Jos järjestelmä päättelee, että on suuri vaara joutua ajoneuvon kanssa nokkakolariin, järjestelmä antaa lisävoimaa jarrutukseen suhteessa siihen, miten kovaa jarrupoljinta painetaan.

■ Pre-Collision-jarrutustoiminto

Jos järjestelmä päättelee, että nokkakolarin vaara on erittäin suuri, jarrut kytkeytyvät automaattisesti auttamaan kolarin välttämisessä tai alentaakseen törmäysvoimaa.

VAROITUS

Pre-Collision-turvajärjestelmän rajoitukset

- Kuljettaja on yksin täysin vastuussa ajon turvallisuudesta. Aja aina turvallisesti ja kiinnitä huomiota auton ympärillä olevaan alueeseen.
  Älä missään tilanteessa käytä Pre-Collision-turvajärjestelmää normaalin jarrutustoiminnan sijaan. Tämä järjestelmä ei estä kolareita tai vähennä kolarivaurioita tai henkilövahinkoja kaikissa tilanteissa. Älä luota liikaa tähän järjestelmään. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen johtava onnettomuus.

- Siitä huolimatta, että tämä järjestelmä on suunniteltu auttamaan kolarin välttämisessä ja törmäysvoiman vähentämisessä, sen tehokkuus saattaa vaihdella eri tilanteissa ja siitä syystä järjestelmä ei aina välttämättä pysty saavuttamaan samaa toiminnan tehokkuutta.
  Lue seuraavista tilanteista huolellisesti. Älä luota liikaa tähän järjestelmään ja aja aina varovaisesti.

  - Olosuhteet, joissa järjestelmä saattaa toimia, vaikka kolarin riskiä ei ole: →S. 243
  - Seuraavissa tilanteissa järjestelmä ei välttämättä toimi oikein: →S. 244

- Älä yritä itse kokeilla Pre-Collision-turvajärjestelmän toimintaa.
  Kokeilussa käytettävästä kohteesta riippuen (testinukke, pahviset esineet, jotka muistuttavat järjestelmän havaitsemia kohteita jne.) järjestelmä ei ehkä toimi oikein, mistä voi seurata onnettomuus.

Pre-Collision-jarrutustoiminto

- Kun Pre-Collision-jarrutustoiminto toimii suuri määrä jarrutusvoimaa välittyy toiminnan aikana.
- Jos auto pysäytetään Pre-Collision-jarrutustoiminnon toimesta, Pre-Collision-jarrutustoiminto kytkeytyy pois päältä noin kahden sekunnin kuluttua. Paina jarrupoljinta tarvittaessa.
- Pre-Collision-jarrutustoiminto ei välttämättä toimi, jos kuljettaja suorittaa tiettyjä toimenpiteitä. Jos kaasupoljinta painetaan voimakkaasti tai ohjauspyörää käännetään, järjestelmä saattaa päätellä, että kuljettaja suorittaa väistöliikettä, ja mahdollisesti estää Pre-Collision-jarrutustoimintoa toimimasta.
- Joissakin tilanteissa Pre-Collision-jarrutustoiminnon toimiessa toiminta saattaa peruuntua, jos kaasupoljinta painetaan voimakkaasti tai ohjauspyörää käännetään ja järjestelmä päättelee, että kuljettaja suorittaa väistöliikettä.
- Jos jarrupoljin painetaan, järjestelmä saattaa päätellä, että kuljettaja on suorittamassa väistöliikettä ja mahdollisesti viivyttää Pre-Collision-jarrutustoiminnon ajoitusta.

Milloin Pre-Collision-turvajärjestelmä tulee kytkeä pois päältä

Seuraavissa tilanteissa, kytke järjestelmä pois päältä, koska se ei välttämättä toimi oikein ja seurauksena voi mahdollisesti olla onnettomuus joka voi johtaa kuolemaan tai vakaviin henkilövahinkoihin:

- Jos autoa hinataan
- Jos autollasi hinataan toista autoa
- Jos autoa kuljetetaan kuormaauton lavalla, laivassa, junassa tai vastaavalla kuljetustavalla
- Kun auto nostetaan nosturin päälle hybridijärjestelmän ollessa päällä ja renkaiden voidessa pyöriä vapaasti

VAROITUS

- Jos autoa tarkastetaan testauslaitteen rullilla kuten alustadynamometrissä tai nopeusmittarin testauslaitteessa tai kun autoa käytetään renkaan tasapainotuslaitteessa
- Jos etupuskuriin tai etusäleikön suojukseen kohdistuu voimakas isku onnettomuuden seurauksena tai muista syistä
- Jos autoa ei voi ajaa vakaasti, kuten silloin, jos auto on ollut osallisena onnettomuuteen tai autossa on toimintahäiriö
- Jos autolla ajetaan urheilullisella tavalla tai maastossa
- Jos renkaiden ilmanpaineet eivät ole ohjeistuksen mukaiset
- Jos renkaat ovat erittäin kuluneet
- Jos käytetään muita kuin suositellun kokoisia renkaita
- Jos käytetään lumiketjuja
- Jos kompakti vararengas on asennettuna tai rengas on korjattu renkaan paikkaussarjalla
- Jos tutkatunnistimen tai etukameran peittäviä laitteita (esim. lumiaura) on tilapäisesti asennettu autoon

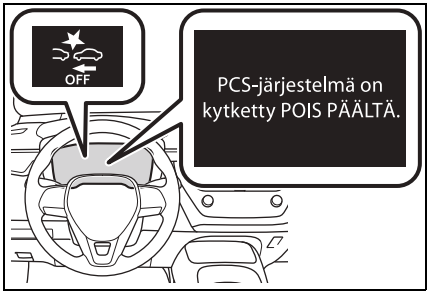
Pre-Collision-turvajärjestelmän asetusten muuttaminen

■ Pre-Collision-turvajärjestelmän kytkeminen päälle / pois päältä

Pre-Collision-turvajärjestelmä voidaan kytkeä päälle / pois päältä kohdassa (→S. 502) monitoiminäytöllä.

Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti päälle aina, kun käynnistyspainikkeesta valitaan ON-toimintatila.

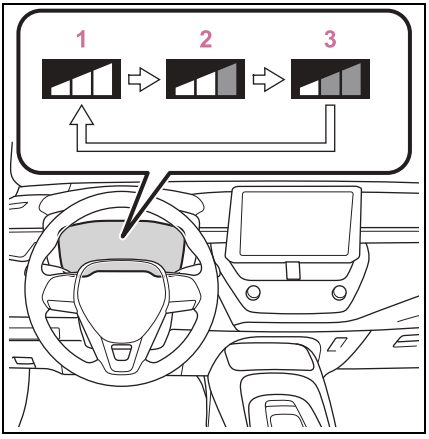
Jos järjestelmä on kytketty pois päältä, PCS-varoitusvalo syttyy ja viesti näkyy monitoiminäytössä.



■ Pre-Collision-turvajärjestelmän varoituksen ajoituksen muuttaminen

Pre-Collision-turvajärjestelmän varoituksen ajoitusta voidaan muuttaa kohdassa (→S. 502) monitoiminäytöllä.

Varoituksen ajoituksen asetus säilyy, kun käynnistyspainikkeesta valitaan OFF-toimintatila. Jos Pre-Collision-turvajärjestelmä kytketään pois päältä ja sitten takaisin päälle, toiminnan ajoitus palautuu oletusasetukseen (keskivaiheilla).



1 Aikaisin

2 Keskivaiheilla

Tämä on oletusasetus.

3 Myöhään

■ **Toimintaolosuhteet**

Pre-Collision-turvajärjestelmä on kytkettynä päälle ja järjestelmä päättelee, että on suuri vaara joutua nokkakolariin havaitun kohteen kanssa.
Eri toiminnot ovat toimintakykyisiä seuraavissa nopeuksissa

● Pre-Collision-turvajärjestelmän varoitus

Kohteet, jotka voidaan havaita	Auton nopeus	Auton ja kohteen välinen suhteellinen nopeus
Ajoneuvot	Noin 10 - 180 km/h	Noin 10 - 180 km/h
Pyöräilijät ja jalankulkijat	Noin 10 - 80 km/h	Noin 10 - 80 km/h

● Pre-Collision-hätäjarrutustehostin

Kohteet, jotka voidaan havaita	Auton nopeus	Auton ja kohteen välinen suhteellinen nopeus
Ajoneuvot	Noin 30 - 180 km/h	Noin 30 - 180 km/h
Pyöräilijät ja jalankulkijat	Noin 30 - 80 km/h	Noin 30 - 80 km/h

● Pre-Collision-jarrutustoiminto

Kohteet, jotka voidaan havaita	Auton nopeus	Auton ja kohteen välinen suhteellinen nopeus
Ajoneuvot	Noin 10 - 180 km/h	Noin 10 - 180 km/h
Pyöräilijät ja jalankulkijat	Noin 10 - 80 km/h	Noin 10 - 80 km/h

Järjestelmä ei välttämättä toimi seuraavissa tilanteissa:

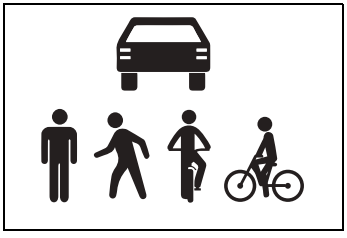
● Jos 12 V -akun kenkä on irrotettu ja sitten kiinnitetty takaisin, eikä autolla sen jälkeen ole ajettu tarpeeksi pitkän ajanjakson aikana

● Jos vaihteenvalitsin on R-asennossa

● Jos VSC OFF -merkkivalo palaa (vain Pre-Collision-turvajärjestelmä varoitustoiminto on toimintakykyinen)

■ **Kohteen havaitseva toiminto**

Järjestelmä havaitsee kohteita perustuen niiden kokoon, profiiliin, liikkeeseen jne. Kaikkia kohteita ei ehkä havaita johtuen ympäristön kirkkaudesta ja havaitun kohteen liikkeestä, asennosta ja kulmasta, jonka vuoksi järjestelmä ei toimi oikein. (→S. 244)
Kuvassa on esitetty kohteet, jotka voidaan havaita.



■ **Pre-Collision-jarrutustoiminnon poiskytkeytyminen**

Jos jompikumpi seuraavista tilanteista sattuu Pre-Collision-jarrutustoiminnon ollessa toiminnassa, toiminto kytkeytyy pois päältä:

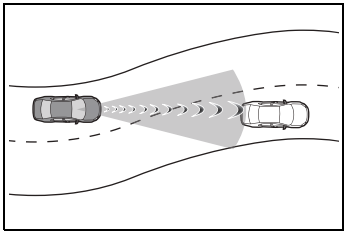
● Kaasupoljinta painetaan voimakkaasti.

● Ohjauspyörää käännetään jyrkästi tai äkillisesti.

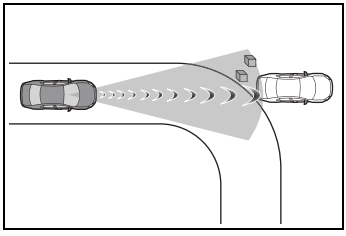
■ **Olosuhteet, joissa järjestelmä saattaa toimia, vaikka kolarin riskiä ei ole**

● Esimerkiksi seuraavissa tilanteissa järjestelmä saattaa päätellä, että etutörmäyksen mahdollisuus on olemassa ja toimia sen mukaisesti.

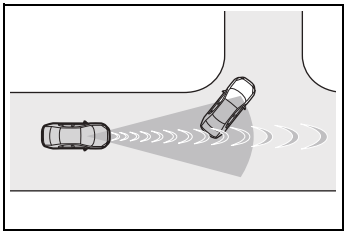
- Jos esimerkiksi ajetaan havaittavan kohteen ohi
- Jos esimerkiksi vaihdetaan kaistaa ohitettaessa havaittava kohde
- Jos lähestytään havaittavaa kohdetta viereisellä kaistalla tai tien vieressä, kuten silloin, kun muutetaan ajolinjaa tai ajetaan mutkaisella tiellä



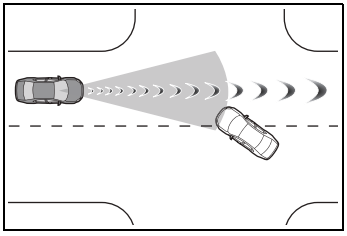
- Jos esimerkiksi lähestytään havaittavaa kohdetta nopeasti
- Jos lähestytään tien vieressä olevia kohteita, kuten havaittavia kohteita, kaiteita, sähköpylväitä, puita tai seiniä
- Jos tien sivussa on havaittava kohde tai muu kohde kaarteeseen ajettaessa



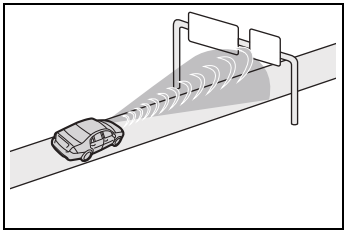
- Jos auton edessä on kuvioita tai maalia, joka voidaan erheellisesti tulkita havaittavaksi kohteeksi
- Jos auton etuosaan osuu vettä, lunta, pölyä tms.
- Jos ohitetaan havaittava kohde, joka vaihtaa kaistaa tai kääntyy oikealle/vasemmalle



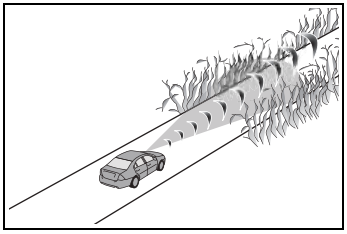
- Jos ohitetaan havaittava kohde, joka on pysähtynyt vastaantulijoiden kaistalla tehdäkseen käännöksen oikealle/vasemmalle



- Jos havaittava kohde tulee hyvin lähelle ja sitten pysähtyy ennen kuin se siirtyy autosi ajoreitille.
- Jos auton etuosa on koholla tai painuneena, esimerkiksi kun tien pinta on epätasainen tai kumpuileva
- Jos ajetaan jonkin rakennelman ympäröimällä ajotiellä, kuten tunnelissa tai terässillalla
- Jos auton edessä tien pinnassa tai tien vieressä on metallinen esine (viemärinkansi, teräslevy tms.), portaat tai jokin ulkonema
- Jos ajetaan esineen alta (liikennemerkki, mainostaulu tms.)



- Jos lähestytään sähkötoimista tietullipuomia, pysäköintialueen porttia tai muuta estettä, joka avautuu ja sulkeutuu
- Jos käytät autoasi automaattipesussa
- Jos ajetaan sellaisten esineiden läpi tai alta, jotka saattavat koskettaa ajoneuvoa, kuten paksu ruoho, puiden oksat tai mainosjuliste

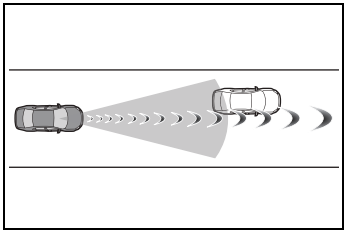


- Kun ajetaan höyryn tai savun läpi
- Jos ajetaan läheltä kohdetta, joka heijastaa radioaaltoja, kuten suuri kuorma-auto tai suojakaide
- Jos ajetaan lähellä TV-tornia, radioasemaa, sähkölaitosta tai muita alueita, jotka lähettävät voimakkaita radioaaltoja tai sähkökohinaa

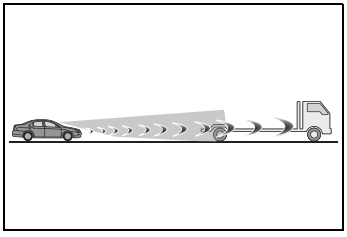
■ Tilanteita, joissa järjestelmä ei välttämättä toimi oikein

● Joissain tilanteissa, kuten seuraavissa, kohdetta ei välttämättä havaita tutkatunnistimella ja etukameralla, ja siten järjestelmän oikeanlainen toiminta estyy:

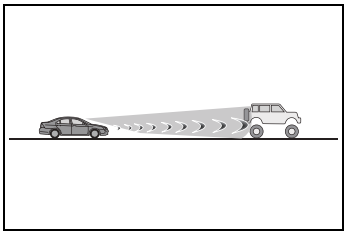
- Jos havaittava kohde lähestyy autoasi
- Jos autosi tai havaittava kohde vaappuu
- Jos havaittava kohde tekee äkillisen liikkeen (kuten äkillisen ohjausliikkeen, kiihdytyksen tai jarrutuksen)
- Jos autosi lähestyy havaittavaa kohdetta nopeasti
- Jos havaittava kohde ei ole suoraan autosi edessä



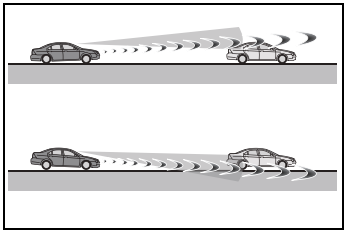
- Jos havaittava kohde on lähellä seinää, aitaa, kaidetta, viemärinkantta, ajoneuvoa, tiellä sijaitsevaa teräslevyä tms.
- Jos havaittava kohde on rakennelman alla
- Jos osa havaittavasta kohteesta on esineen, kuten suuren matkatavaran, sateenvarjon tai kaiteen peittämä
- Jos useita havaittavia kohteita on lähellä toisiaan
- Jos aurinko tai muu valo kohdistuu suoraan havaittavaan kohteeseen
- Jos havaittava kohde on valkosävyinen ja erittäin kirkas
- Jos havaittavalla kohteella näyttää olevan lähes sama väri tai kirkkaus kuin ympäristöllä
- Jos havaittava kohde ilmestyy nopeasti autosi eteen
- Jos auton etuosaan osuu vettä, lunta, pölyä tms.
- Jos edessä oleva erittäin kirkas valo, kuten auringonvalo tai vastaantulevan liikenteen ajovalot, kohdistuvat suoraan etukameraan
- Jos lähestytään edessä olevaa ajoneuvoa sen sivulta tai edestä
- Jos edessä oleva ajoneuvo on moottoripyörä
- Jos edessä oleva ajoneuvo on kapea, kuten henkilökuljetin
- Jos edellä ajaa esimerkiksi kuormaamaton kuorma-auto tai muu ajoneuvo, jonka takaosa on pieni.
- Jos edellä ajavan ajoneuvon takaosa on matala, kuten matala perävaunu



- Jos edellä ajavan ajoneuvon maavara on erittäin korkea



- Jos edellä ajava ajoneuvo on kuormattu siten, että kuorma ulottuu takapuskurin yli
- Jos edellä ajaa epäsäännöllisen muotoinen ajoneuvo, kuten traktori tai sivuvaunullinen moottoripyörä
- Jos edessä oleva ajoneuvo on lasten polkupyörä, raskasta taakkaa kuljettava polkupyörä, polkupyörä jota kuljettaa useampi henkilö, tai erikoisen muotoinen polkupyörä (polkupyörä lastenistuimella, tandempolkupyörä tms.)
- Jos edellä oleva jalankulkija tai pyöräilijä liikkuu alle 1 m korkeudessa tai yli 2 m korkeudessa.
- Jos jalankulkija/pyöräilijä käyttää ylisuuria vaatteita (sadetakki, pitkä hame tms.) tehden heidän ääriviivoistaan epämääräisiä
- Jos jalankulkija kumartuu eteenpäin tai kyykistyy tai pyöräilijä kumartuu eteenpäin
- Jos jalankulkija/pyöräilijä liikkuu nopeasti
- Jos jalankulkija työntää lastenrattaita, pyörätuolia, polkupyörää tai muuta kulkuvälinettä
- Jos ajetaan huonossa säässä, kuten rankassa sateessa, sumussa, lumipyryssä tai hiekkamyrskyssä
- Kun ajetaan höyryn tai savun läpi
- Jos ympäristö on hämärä, kuten aamun sarastaessa, illan hämärtyessä tai tunnelissa ajettaessa, jolloin havaittavalla kohteella näyttää olevan lähes sama väri kuin ympäristöllä
- Jos ajetaan paikassa, jossa ympäröivän valon määrä muuttuu nopeasti, esimerkiksi tunneliin ajettaessa tai sieltä poistuttaessa
- Jos hybridijärjestelmän käynnistämisen jälkeen autolla ei ole ajettu tiettyä aikaa
- Käännyttäessä vasemmalle / oikealle ja muutamia sekunteja vasemmalle / oikealle kääntymisen jälkeen
- Ajettaessa kaarteessa ja muutamia sekunteja kaarteessa ajamisen jälkeen
- Jos autosi luisuu
- Jos auton etuosa on koholla tai painuneena



- Jos renkaiden suuntaus on väärä
- Jos pyyhkijän sulka peittää etukameran
- Autoa ajetaan erittäin suurilla nopeuksilla
- Jos ajetaan mäessä
- Jos tutkatunnistin tai etukamera on suunnattu väärin

● Joissain tilanteissa, kuten seuraavissa, riittävää jarrutusvoimaa ei välttämättä saada, mikä estää järjestelmän oikeanlaisen toiminnan:

- Jos jarrutustoiminnot eivät voi toimia täydellä teholla, esimerkiksi silloin kun jarruosat ovat erittäin kylmiä, kuumia tai märkiä
- Jos autoa ei ole huollettu kunnolla (jarrut tai renkaat ovat erittäin kuluneet, rengaspaine on väärä jne.)
- Jos ajetaan soratiellä tai muulla liukkaalla tienpinnalla

■ Jos VSC on kytketty pois päältä

● Jos VSC on kytketty pois päältä (→S. 345), Pre-Collision-hätäjarrutustehostin ja Pre-Collision-jarrutustoiminto ovat myös pois toiminnasta.

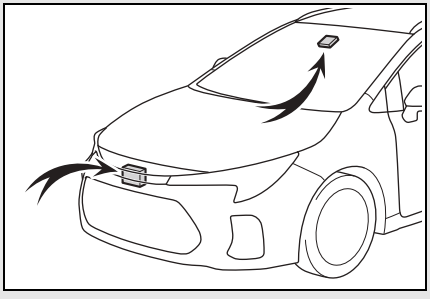
● PCS-varoitusvalo syttyy ja viesti "VSC on kytketty pois päältä. PCS-jarrutustoiminto ei ole käytettävissä." näkyy monitoiminäytössä.

Kaistallapitojärjestelmä (LTA)

Ajettaessa maanteillä tai moottoriteillä, joilla on valkoiset tai keltaiset kaistamerkinnät, tämä järjestelmä varoittaa kuljettajaa, kun auto saattaa olla poikkeamassa kaistaltaan tai ajoradalta*, ja tekee myös ohjaavan liikkeen ohjauspyörää kääntämällä pitääkseen auton ajokaistalla tai ajolinjalla*. Lisäksi järjestelmä tekee ohjaavan liikkeen ohjauspyörää kääntämällä pitääkseen auton ajokaistallaan, kun täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin on toiminnassa.

Kaistallapitojärjestelmä (LTA) havaitsee valkoiset ja keltaiset kaistalinjat tai ajoradan reunan* käyttäen etukameraa. Lisäksi se havaitsee edellä ajavat ajoneuvot käyttäen etukameraa ja tutkaa.

*: Raja asfaltin ja tien sivun välissä, kuten ruoho, hiekka tai reunakiveys.



VAROITUS

■ Ennen LTA-järjestelmän käyttämistä

- Älä luota pelkästään kaistallapitojärjestelmän (LTA) toimintaan. Kaistallapitotoiminto (LTA) ei ole järjestelmä, joka automaattisesti ajaa autoa tai vähentää tarvetta auton edessä olevan alueen tarkkailuun. Kuljettajan tulee aina ottaa täysi vastuu turvallisesta ajamisesta kiinnittämällä huolellisesti huomio autoa ympäröivään tilanteeseen ja käyttää ohjauspyörää ajolinjan korjaamiseksi. Pidä myös aika ajoin riittäviä taukoja ajamisesta pitkillä matkoilla välttääksesi ajoväsymyksen.
- Jos ajamiseen ei keskitytä huolellisesti ja autoa ei ajeta turvallisella tavalla, saattaa se johtaa onnettomuuteen, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakavat henkilövahingot.
- Kun et käytä kaistallapitotoimintoa (LTA), kytke se pois päältä LTA-katkaisimesta.

■ Tilanteet, joissa kaistallapitotoimintoa (LTA) ei voida käyttää

Käytä seuraavissa tilanteissa LTA-katkaisinta kytkeäksesi järjestelmän pois päältä. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen johtava onnettomuus.

- Jos autolla ajetaan sateen, lumen tai jään, jne. liukastamalla tiellä.
- Jos autolla ajetaan lumen peittämällä tiellä.
- Jos valkoisia (keltaisia) kaistamerkintöjä on vaikea nähdä sateen, lumen, sumun, pölyn tms. takia.
- Jos autolla ajetaan tilapäisellä kaistalla tai rajoitetulla kaistalla tietöiden takia.

VAROITUS

- Jos autolla ajetaan rakennustyömaa-alueella.
- Jos käytetään varapyörää, lumiketjuja tms.
- Jos renkaat ovat liian kuluneet tai jos rengaspaine on alhainen.
- Jos käytetään muita kuin suositellun kokoisia renkaita
- Jos autolla ajetaan muilla kuin maanteiden tai moottoriteiden ajokaistoilla.
- Kun autollasi vedetään perävaunua tai hinauksen aikana

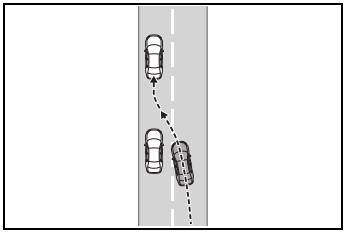
■ Kaistallapitojärjestelmän (LTA) toimintahäiriöiden ja vahingossa suoritettujen toimintojen estäminen

- Älä tee muutoksia ajovaloihin tai kiinnitä tarroja tms. valojen ulkopintaan.
- Älä tee muutoksia esimerkiksi auton jousitukseen. Jos esimerkiksi autosi jousitus on vaihdettava, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
- Älä asenna tai aseta mitään konepellille tai etusäleikköön. Älä myöskään asenna autoon etusäleikön suojaa (esim. karjapuskuria).
- Jos tuulilasi on korjauksen tarpeessa, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

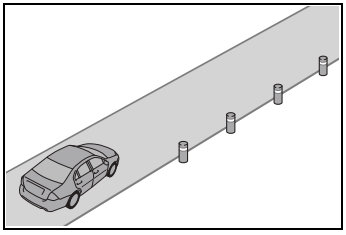
■ Seuraavissa tilanteissa järjestelmä ei välttämättä toimi oikein

Seuraavissa tilanteissa toiminnot eivät ehkä toimi oikein, jolloin auto saattaa ajautua kaistaltaan. Aja turvallisesti ja kiinnitä aina huomiota ympäristöön ja käytä ohjauspyörää auton ajolinjan korjaamiseksi. Älä luota pelkästään toimintoihin.

- Kun vakionopeussäätimen seuraustoiminnon näyttö on esillä (→S. 251) ja edellä ajava ajoneuvo vaihtaa kaistaa. (Autosi saattaa seurata edellä olevaa ajoneuvoa ja myös vaihtaa kaistaa.)

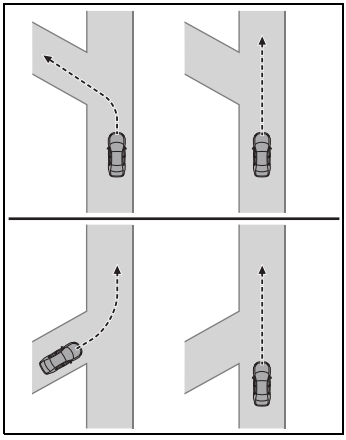


- Kun vakionopeussäätimen seuraustoiminnon näyttö on esillä (→S. 251) ja edellä ajava ajoneuvo vaeltaa. (Autosi saattaa myös vaeltaa ja ajautua kaistaltaan.)
- Kun vakionopeussäätimen seuraustoiminnon näyttö on esillä (→S. 251) ja edellä ajava ajoneuvo ajautuu kaistaltaan. (Autosi saattaa seurata edellä olevaa ajoneuvoa ja myös ajautua kaistaltaan.)
- Kun vakionopeussäätimen seuraustoiminnon näyttö on esillä (→S. 251) ja edellä ajava ajoneuvo liikkuu erittäin lähellä vasemman/oikean kaistan viivaa. (Autosi saattaa seurata edellä olevaa ajoneuvoa ja myös ajautua kaistaltaan.)
- Kun autolla ajetaan jyrkkää mutkaa.
- Esineet tai kohteet tien sivussa, jotka voidaan käsittää valkoisiksi (keltaisiksi) kaistamerkinnöiksi (kuten suojakaiteet, heijastinpylväät tms.).

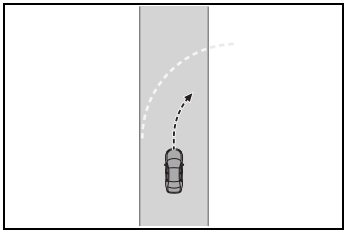


VAROITUS

- Autolla ajetaan siellä missä tie erkanee, yhdistyy jne.



- Jos asfaltissa on tietöiden takia valkoisia (keltaisia) tms. viivoja



- Tiellä on varjoja, jotka ovat yhdensuuntaisia valkoisten (keltaisten) kaistamerkintöjen kanssa tai peittävät ne.
- Autolla ajetaan alueella, missä ei ole valkoisia (keltaisia) kaistamerkintöjä, kuten tullipuomin tai tarkastuspisteen edessä tai risteyksessä jne.
- Valkoiset (keltaiset) kaistamerkinnät ovat säröilleet, näkyvissä on korotettuja ajotiemerkintöjä tai kiviä.
- Valkoisia (keltaisia) kaistamerkintöjä ei voida nähdä tai niiden näkeminen on vaikeaa hiekan jne. johdosta.
- Autolla ajetaan tiellä, jonka pinta on märkä sateen, lätäköiden tms. takia.
- Tien viivat ovat keltaiset (joiden havaitseminen saattaa olla vaikeampaa kuin valkoisten kaistamerkintöjen havainnointi).
- Valkoiset (keltaiset) kaistamerkinnät menevät esimerkiksi tien reunakiveyksen yli.
- Autolla ajetaan kirkkaalla alustalla, kuten betonipinnan päällä.
- Jos tien reuna ei ole selkeä tai suora.
- Autolla ajetaan tiellä, jonka pinta on kirkas heijastavan valon tms. takia.
- Autolla ajetaan alueella missä kirkkaus vaihtelee yllättäen, kuten tunneliin ajettaessa tai sieltä poistuttaessa.
- Vastaantulevan auton ajovalot, auringonvalo, jne. osuu kameraan.
- Auto on ajettu mäen päälle.
- Autolla ajetaan tiellä, joka kallistuu vasemmalle tai oikealle, tai mutkaisella tiellä.
- Autolla ajetaan päällystämättömällä tai karkeapintaisella tiellä.
- Ajokaista on poikkeuksellisen kapea tai leveä.
- Auto on merkittävästi kallistuneena raskaan kuorman vuoksi tai väärien rengaspaineiden vuoksi.
- Etäisyys edellä ajavaan autoon on erittäin lyhyt.
- Auto liikkuu ajon aikana merkittävästi ylös ja alas tieolosuhteiden vuoksi (huonot tiet tai tien saumat).
- Ajettaessa tunnelissa tai yöllä ajovalojen ollessa pois päältä, tai jos ajovalo on himmeä siksi, että sen linssi on likainen tai valo on kohdistettu väärin.
- Autoon kohdistuu sivutuuli.
- Lähellä olevalla kaistalla ajavan ajoneuvon nostattama tuuli vaikuttaa autoon.

VAROITUS

- Auto on juuri vaihtanut kaistaa tai ylittänyt risteyksen.
- Jos käytetään renkaita, jotka poikkeavat toisistaan rakenteen, valmistajan, tuotenimen tai kulutuspinnan osalta.
- Auto on varustettu talvirenkailla jne.
- Jos autolla ajetaan erittäin suurella nopeudella.

Kaistallapitojärjestelmän (LTA) eri toiminnot

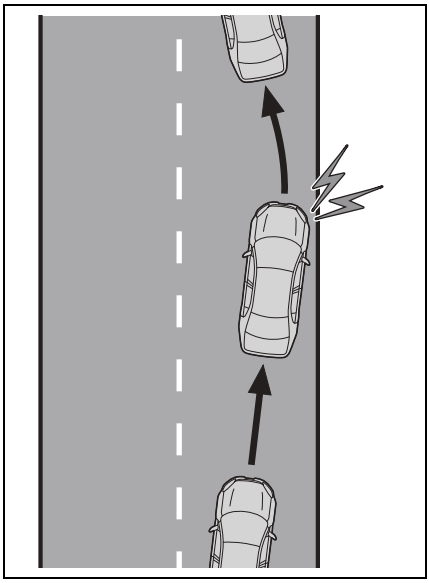
Kaistalta poikkeamisesta varoittava toiminto

Kun järjestelmä päättelee, että auto saattaa olla poikkeamassa ajokaistaltaan tai ajoradalta*, varoitus siitä ilmestyy monitoiminäytölle ja varoitussummeri hälyttää varoittaakseen kuljettajaa.

Jos varoitussummeri hälyttää, tarkasta autoa ympäröivä alue ja käytä ohjauspyörää varovaisesti ohjataksesi autosi takaisin kaistan keskelle.

BSM-järjestelmällä varustettu auto: Jos järjestelmä päättelee, että auto saattaa ajautua pois kaistaltaan ja että on olemassa suuri vaara, että auto törmää viereisellä kaistalla ohittavaan autoon, kaistavahti toimii, vaikka suuntavalot ovat toiminnassa.

*: Raja asfaltin ja tien sivun välissä, kuten ruoho, hiekka tai reunakiveys.



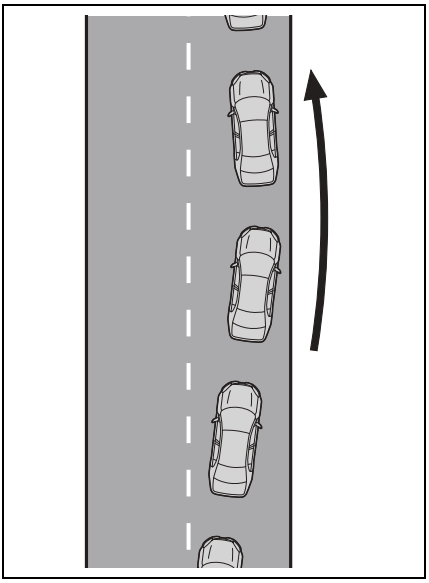
Ohjausauputoiminto

Kun järjestelmä päättelee, että auto saattaa ajautua ajokaistaltaan tai ajoradan reunalta*, järjestelmä avustaa tarvittaessa kääntämällä ohjauspyörää pienin liikkein lyhyen aikaa pitääkseen auton kaistalla.

Jos järjestelmä päättelee, että ohjauspyörää ei ole käännetty tietyn ajan kuluessa tai että ohjauspyörästä ei ole pidetty kiinni kunnollisella otteella, varoitus siitä ilmestyy monitoiminäytölle, varoitussummeri hälyttää ja toiminto poistuu tilapäisesti käytöstä.

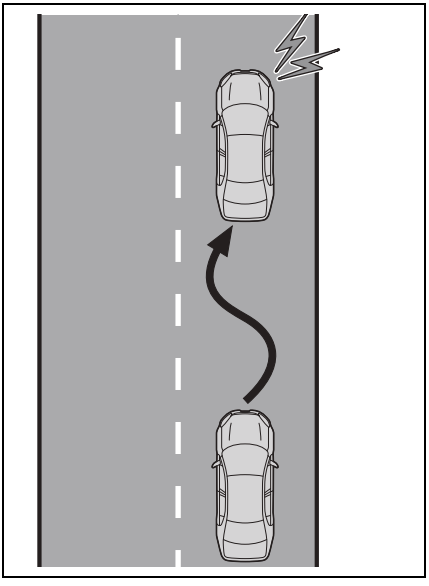
BSM-järjestelmällä varustettu auto: Jos järjestelmä päättelee, että auto saattaa ajautua pois kaistaltaan ja että on olemassa suuri vaara, että auto törmää viereisellä kaistalla ohittavaan autoon, ohjausaputoiminto toimii, vaikka suuntavalot ovat toiminnassa.

*: Raja asfaltin ja tien sivun välissä, kuten ruoho, hiekka tai reunakiveys.



■ Toistuvasta kaistalta poikkeamisesta varoittava toiminto

Jos auto vaeltaa kaistalla, varoitussummeri hälyttää ja viesti ilmestyy monitoiminäytölle kuljettajan varoittamiseksi.



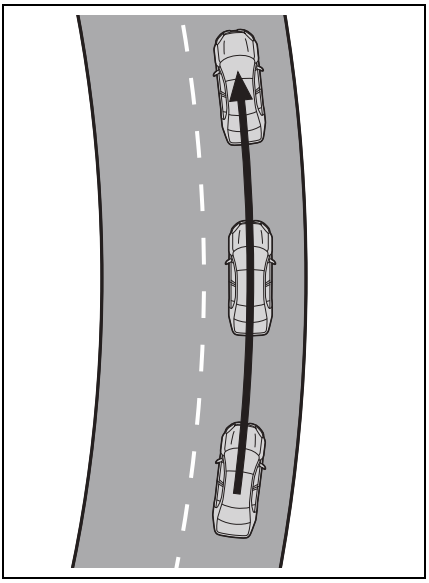
■ Mukautuva kaistallapitotoiminto

Toiminto on yhdistetty täydellä nopeusalueella mukautuvaan vakionopeussäätimeen ja se tekee ohjaavan liikkeen ohjauspyörää kääntämällä pitääkseen auton nykyisellä ajokaistallaan.

Kun täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin ei ole toiminnassa, mukautuva kaistallapitotoiminto ei toimi.

Tilanteissa, joissa valkoisia ja keltaisia kaistaviivoja on vaikea nähdä, kuten liikenneruuhkassa, tämä toiminto tarkkailee edellä ajavan ajoneuvon sijaintia, jotta sen seuraaminen olisi helpompaa.

Jos järjestelmä päättelee, että ohjauspyörää ei ole käännetty tietyn ajan kuluessa tai että ohjauspyörästä ei ole pidetty kiinni kunnollisella otteella, varoitus siitä ilmestyy monitoiminäytölle, varoitussummeri hälyttää ja toiminto poistuu tilapäisesti käytöstä.



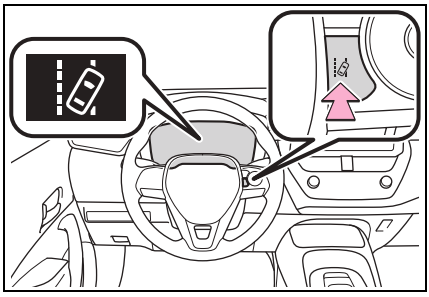
Kaistallapitotoiminnon (LTA) kytkeminen päälle

Paina kaistallapitotoiminnon (LTA) katkaisinta kytkeäksesi kaistallapitotoiminnon päälle.

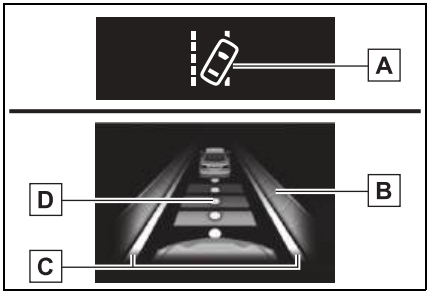
Kaistallapitotoiminnon (LTA) merkkivalo palaa ja viesti näkyy monitoiminäytössä.

Paina LTA-katkaisinta uudelleen kytkeäksesi kaistallapitotoiminnon (LTA) pois päältä.

Jos kaistallapitojärjestelmä (LTA) on kytketty päälle tai pois päältä, kaistallapitojärjestelmän toiminta jatkuu samassa tilassa, kun hybridijärjestelmä seuraavan kerran käynnistetään.



Monitoiminäytön tiedot



A LTA-merkkivalo

Merkkivalon tila kertoo kuljettajalle järjestelmän toiminnan tilasta.

Palaa valkoisen värisenä: Kaistallapitojärjestelmä (LTA) on toiminnassa.

Palaa vihreän värisenä: Ohjauspyörän avustustoiminto tai mukautuva kaistallapitotoiminto on toiminnassa.

Vilkkuu oranssin värisenä: Kaistalta poikkeamisesta varoittava toiminto on toiminnassa.

B Ohjauspyöräavustuksen näyttö

Näkyy, kun monitoiminäytöstä vaihdetaan ajamista avustavien järjestelmien näyttöön.

Osoittaa, että ohjauspyörän avustustoiminto tai mukautuva kaistallapitotoiminto on toiminnassa.

Kaistan molemmat ulkosivut näytetään: Osoittaa, että mukautuvan kaistallapitotoiminnon ohjauspyörän avustus on toiminnassa.

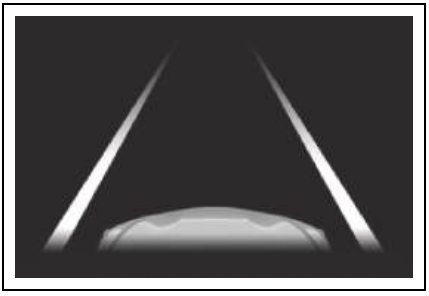
Kaistan toinen ulkosivu näytetään: Osoittaa, että kaistallapitojärjestelmän ohjauspyörän avustus on toiminnassa.

Kaistan molemmat ulkosivut vilkkuvat: Varoittaa kuljettajaa, että tämän on toimittava pitääkseen auton kaistan keskellä (kaistallapitotoiminto).

C Kaistalta poikkeamisesta varoittavan toiminnon näyttö

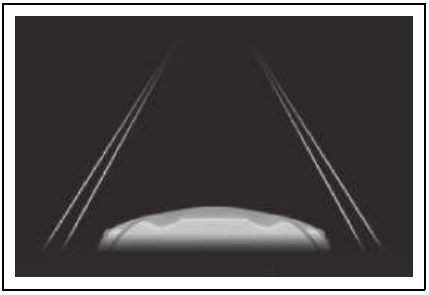
Näkyy, kun monitoiminäytöstä vaihdetaan ajamista avustavien järjestelmien näyttöön.

- ▶ Näytettävien kaistaviivojen sisäosa on valkoinen



Osoittaa, että järjestelmä tunnistaa valkoiset (keltaiset) kaistamerkinnät tai ajoradan reunan*. Kun auto poikkeaa ajokaistaltaan, poikkeamisen puoleisen kaistamerkinnän merkkivalo vilkkuu oranssin värisenä.

- ▶ Näytettävien kaistaviivojen sisäosa on musta



Osoittaa, että järjestelmä ei kykene tunnistamaan valkoisia (keltaisia) kaistamerkintöjä tai ajoradan reunaa* tai järjestelmä on tilapäisesti pois käytöstä.

*: Raja asfaltin ja tien sivun välissä, kuten ruoho, hiekka tai reunakiveys.

D Vakionopeussäätimen seuraustoiminnon näyttö

Näkyy, kun monitoiminäytöstä vaihdetaan ajamista avustavien järjestelmien näyttöön.

Ilmoittaa, että kaistallapitotoiminnon ohjauspyörän avustustoiminto tarkkailee edellä ajavan ajoneuvon sijaintia.

Jos edellä ajava ajoneuvo siirtyy, kun vakionopeussäätimen seuraustoiminnon näyttö on esillä, autosi saattaa siirtyä samalla tavalla. Kiinnitä aina huomiota ympäristöön ja käytä ohjauspyörää tarpeen mukaan auton ajolinjan korjaamiseksi ja turvallisuuden varmistamiseksi.

■ Kunkin toiminnon toimintaolosuhteet

● Kaistalta poikkeamisesta varoittava toiminto

Järjestelmä toimii, kun kaikki seuraavat ehdot täyttyvät.

- Kaistallapitojärjestelmä (LTA) on kytketty päälle.
- Auton nopeus on vähintään noin 50 km/h.*1
- Järjestelmä havaitsee valkoiset ja keltaiset kaistamerkinnät tai ajoradan reunan*2. (Jos valkoinen [keltainen] merkintä tai ajoradan reuna*2 havaitaan vain toisella puolella, järjestelmä toimii vain havaintopuolella.)
- Ajokaistan leveys on noin 3 metriä tai suurempi.
- Suuntavalovipua ei käytetä.

(BSM-järjestelmällä varustettu auto: Paitsi, jos toinen ajoneuvo on sillä puolen kaistaa, johon suuntavalolla osoitettiin)

- Autolla ei ajeta jyrkkää mutkaa.
- Toimintahäiriöitä ei ole havaittu. (→S. 255)

*1: Toiminto toimii, vaikka auton nopeus on alhaisempi kuin noin 50 km/h kaistallapitotoiminnon ollessa toiminnassa.

*2: Raja asfaltin ja tien sivun välissä, kuten ruoho, hiekka tai reunakiveys.

● Ohjausauputoiminto

Tämä toiminto toimii, kun kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät kaistalta poikkeamisesta varoittavan toiminnon edellytysten lisäksi.

- "Ohjausavustus"-asetus monitoiminäytön kohdassa  on asetettu päälle ("ON"). (→S. 502)
- Autoa ei kiihdytetä tai hidasteta tiettyä määrää enempää.
- Ohjausliikkeitä ei tehdä ohjausvoiman tasolla, joka vastaisi kaistan vaihtoon vaadittua voimaa.
- ABS-, VSC-, TRC- ja PCS-järjestelmät eivät ole toiminnassa.
- TRC- tai VSC-järjestelmä ei ole kytketty pois päältä.
- Varoitusta ajamisesta ilman käsiä ei ole näytöllä. (→S. 254)

● Toistuvasta kaistalta poikkeamisesta varoittava toiminto

Järjestelmä toimii, kun kaikki seuraavat ehdot täyttyvät.

- "SWS-varoitus" -asetus monitoiminäytön kohdassa  on asetettu päälle ("ON"). (→S. 502)
- Auton nopeus on vähintään noin 50 km/h.
- Ajokaistan leveys on noin 3 metriä tai suurempi.
- Toimintahäiriöitä ei ole havaittu. (→S. 255)

● Mukautuva kaistallapitotoiminto

Järjestelmä toimii, kun kaikki seuraavat ehdot täyttyvät.

- Kaistallapitojärjestelmä (LTA) on kytketty päälle.
- "Ohjausavustus"- ja "Kaistalla"-asetus monitoiminäytön kohdassa  on asetettu päälle ("ON") (→S. 502)
- Tämä toiminto havaitsee valkoiset ja keltaiset kaistamerkinnät tai edellä ajavan ajoneuvon sijainnin (paitsi jos edellä ajava ajoneuvo on pieni, esim. moottoripyörä).
- Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin on toiminnassa ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävässä toimintatilassa.
- Ajokaistan leveys on noin 3 - 4 m.
- Suuntavalovipua ei käytetä.
- Autolla ei ajeta jyrkkää mutkaa.
- Toimintahäiriöitä ei ole havaittu. (→S. 255)
- Auto ei kiihdytä tai hidasta tiettyyn määriteltyyn aikaan tai pidempään aikaan.
- Ohjausliikkeitä ei tehdä ohjausvoiman tasolla, joka vastaisi kaistan vaihtoon vaadittua voimaa.
- ABS-, VSC-, TRC- ja PCS-järjestelmät eivät ole toiminnassa.
- TRC- tai VSC-järjestelmä ei ole kytketty pois päältä.
- Varoitusta ajamisesta ilman käsiä ei ole näytöllä. (→S. 254)
- Autoa ajetaan keskellä kaistaa.
- Ohjauspyörän avustustoiminto ei ole käytössä.

■ Toimintojen tilapäinen poiskytkeytyminen

- Kun toimintaedellytykset eivät enää täyty, toiminto saattaa tilapäisesti kytkeytyä pois päältä. Toimintaedellytysten jälleen täyttyessä toiminto kytkeytyy automaattisesti uudelleen päälle. (→S. 252)
- Jos toimintaolosuhteet (→S. 252) eivät enää täyty kaistallapitotoiminnon ollessa toiminnassa, summeri saattaa hälyttää sen merkiksi, että toiminto on kytkeytynyt tilapäisesti pois päältä.

■ Ohjauspyörän avustustoiminto / mukautuva kaistallapitotoiminto

- Riippuen auton nopeudesta, kaistalta poistumisen tilanteesta, tieolosuhteista jne. kuljettaja ei välttämättä huomaa, että toiminto on toiminnassa tai toiminto ei ehkä toimi.
- Ohjauspyörän avustus ohitetaan, jos auton kuljettaja kääntää ohjauspyörää.
- Älä yritä itse kokeilla ohjauspyörän avustustoimintoa.

■ Kaistalta poikkeamisesta varoittava toiminto

- Varoitussummerin ääntä voi olla vaikea kuulla ulkopuolisen melun, audiojärjestelmän äänen yms. vuoksi.
- Jos ajoradan reuna* ei ole selvä tai suora, kaistalta poikkeamisesta varoittava toiminto ei ehkä toimi.
- BSM-järjestelmällä varustettu auto: Järjestelmä ei ehkä pysty päättelemään, onko vierekkäisellä kaistalla ajavan auton kanssa törmäysvaara.
- Älä yritä kokeilla kaistalta poikkeamisesta varoittavaa toimintoa.

*: Raja asfaltin ja tien sivun välissä, kuten ruoho, hiekka tai reunakiveys.

■ Varoitus ajamisesta ilman käsiä

Seuraavissa tilanteissa monitoiminäytölle ilmestyy varoitusviesti, joka kehottaa kuljettajaa tarttumaan ohjauspyörästä, sekä kuvassa näkyvä kuljettajaa varoittava symboli. Varoitus poistuu, kun järjestelmä päättelee, että kuljettaja pitää kiinni ohjauspyörästä. Pidä kätesi aina ohjauspyörällä, kun käytät tätä järjestelmää, varoituksista riippumatta.



- Jos järjestelmä päättelee, että kuljettaja ajaa pitämättä kiinni ohjauspyörästä järjestelmän ollessa toiminnassa

Jos kuljettaja jatkaa pitämällä käsiään irti ohjauspyörästä, summeri hälyttää, kuljettajaa varoitetaan ja varoitusviesti ja toiminto kytkeytyvät tilapäisesti pois päältä. Tämä varoitus toimii samalla tavalla myös silloin, jos kuljettaja ajaa autoa jatkuvasti siten, että pitää ohjauspyörästä kiinni vain kevyellä otteella.

- Jos järjestelmä päättelee, että auto ei ehkä käänny, vaan ajautuu kaistaltaan ajettaessa mutkaan

Riippuen auton tilasta ja tieolosuhteista varoitus ei välttämättä toimi. Jos järjestelmä päättelee, että auto ajaa mutkassa, varoituksia annetaan aikaisemmin kuin ajettaessa suoraa kaistaa.

- Jos järjestelmä päättelee, että kuljettaja ajaa pitämättä kiinni ohjauspyörästä ohjauspyörän avustustoiminnon ollessa toiminnassa.

Jos kuljettaja jatkaa ajamista kädet irrotettuna ohjauspyörästä ja ohjauspyörän avustus on toiminnassa, summer hälyttää kuljettajan varoittamiseksi. Joka kerta kun summeri hälyttää, hälytyksen kesto pitenee.

■ **Toistuvasta kaistalta poikkeamisesta varoittava toiminto**

Jos järjestelmä päättelee, että auto poikkeaa kaistaltaan, toistuvasta kaistalta poikkeamisesta varoittavan toiminnon ollessa toiminnassa, summeri hälyttää ja varoitusviesti, joka kehottaa kuljettajaa pitämään lepotauon, ja kuvassa näkyvä symboli tulevat samanaikaisesti monitoiminäytölle.



Riippuen autosta ja tieolosuhteista varoitus ei välttämättä toimi.

■ **Varoitusviesti**

Jos seuraava varoitusviesti ilmestyy monitoiminäyttöön ja LTA:n merkkivalo syttyy oranssin värisenä, seuraa asianmukaista vianmääritysmenettelyä. Jos jokin muu varoitusviesti tulee näkyviin, toimi näytön ohjeiden mukaisesti.

- "LTA-järjestelmän toimintahäiriö Vie auto huoltoon"

Järjestelmä ei välttämättä toimi oikein. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

- "LTA-järjestelmä ei ole käytettävissä""

Järjestelmä on kytkeytynyt tilapäisesti pois päältä muussa tunnistimessa kuin etukamerassa havaitun vian johdosta. Kytke kaistallapitojärjestelmä (LTA) pois päältä, odota jonkin aikaa ja kytke kaistallapitotoiminto sitten takaisin päälle.

- "LTA ei ole käytettävissä nykyisellä nopeudella"

Toimintoa ei voida käyttää, koska auton nopeus ylittää kaistallapitotoiminnon toiminta-alueen. Aja hitaammin.

■ **Muutettavat asetukset**

Toimintoasetuksia voidaan muuttaa. (→S. 502)

Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin

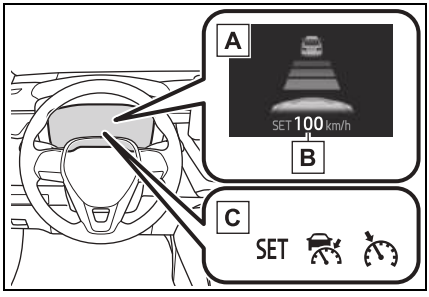
Ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävällä toiminnolla auto kiihdyttää, hidastaa tai pysähtyy automaattisesti sovittaakseen nopeuden edellä ajavan ajoneuvon nopeudessa tapahtuviin muutoksiin ilman, että kaasupoljinta painetaan. Tavanomaisella vakionopeustoiminnolla auto kulkee kiinteää nopeutta.

Käytä täydellä nopeusalueella mukautuvaa vakionopeussäädintä maanteillä ja moottoriteillä.

- Ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto (→S. 258)
- Tavanomainen vakionopeustoiminto (→S. 262)

Järjestelmän osat

■ **Mittariston näyttö**

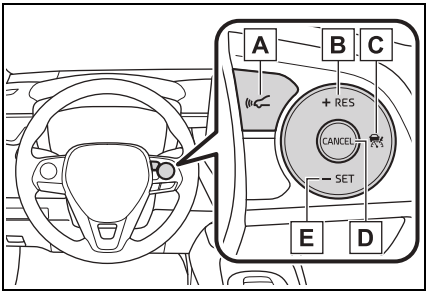


A Monitoiminäyttö

B Asetettu nopeus

C Merkkivalot

■ **Katkaisimien toiminnot**



A Ajoneuvojen välisen etäisyyden katkaisin

B +RES-katkaisin

C Vakionopeussäätimen pääkatkaisin

D Poiskytkentäkatkaisin

E -SET-katkaisin

VAROITUS

■ **Ennen täydellä nopeusalueella mukautuvan vakionopeussäätimen käyttöä**

- Kuljettaja on yksin vastuussa turvallisesta ajamisesta. Älä luota yksinomaan järjestelmän toimintaan ja aja turvallisesti kiinnittäen huolellinen huomio ajoympäristöön.
- Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin avustaa ajamista ja helpottaa kuljettajan ajorasitusta. Annetulle avustukselle on kuitenkin rajoituksensa.

Lue seuraavista tilanteista huolellisesti. Älä luota liikaa tähän järjestelmään ja aja aina varovaisesti.

- Kun tunnistin ei välttämättä tunnista oikein edellä ajavaa ajoneuvoa: →S. 265
- Tilanteet, joissa ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto ei välttämättä toimi oikein: →S. 265

- Aseta nopeus asianmukaisesti nopeusrajoituksen, liikennevirran, tieolosuhteiden, sääolosuhteiden jne. mukaan. Kuljettaja on vastuussa asetetun nopeuden tarkastamisesta.
- Vaikka järjestelmä toimisi normaalisti, järjestelmän havaitseman edellä ajavan ajoneuvon asema saattaa poiketa kuljettajan havaitsemasta asemasta. Siitä syystä kuljettajan on aina oltava valppaana, arvioida kunkin tilanteen vaarallisuus ja ajaa varovaisesti. Ainoastaan tähän järjestelmään luottaminen tai oletus, että järjestelmä takaa turvallisen ajon, voi johtaa onnettomuuteen, jonka seurauksena on kuolema tai vakava loukkaantuminen.
- Kytke täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin pois päältä vakionopeussäätimen pääkatkaisimesta, kun sitä ei käytetä.

■ **Varoitus liittyen ajamista avustaviin järjestelmiin**

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet, koska järjestelmän antamalle avustukselle on rajoituksensa. Muuten seurauksena voi olla kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen johtava onnettomuus.

VAROITUS

● Kuljettajaa avustetaan mittaamaan sopiva etäisyys edellä ajavaan

Täydellä nopeusalueella mukautuvan vakionopeussäätimen tarkoitus on ainoastaan helpottaa kuljettajaa päättelemään oman autonsa ja edellä ajavan auton etäisyys toisistaan. Se ei ole mekanismi, joka sallisi huolimattoman tai tarkkaamattoman ajon, eikä se ole järjestelmä, joka avustaisi kuljettajaa huonon näkyvyyden olosuhteissa.

On tärkeää, että kuljettaja kiinnittää huomionsa auton ympäristön tapahtumiin.

● Kuljettajaa avustetaan päättelemään sopiva etäisyys edellä ajavaan

Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin päättelee, onko etäisyys oman auton ja edellä ajavan auton välillä asetetun mukainen. Se ei pysty tekemään minkään muun tyyppisiä päätelmiä. Siitä syystä on ehdottoman tärkeää, että kuljettaja säilyttää valppautensa ja huomioi mahdolliset vaaratilanteet.

● Kuljettajaa avustetaan auton hallinnassa

Täydellä nopeusalueella mukautuvassa vakionopeussäätimessä ei ole toimintoja, jotka estävät tai välttävät kolarit edellä ajavan ajoneuvon kanssa. Siksi mahdollisessa vaaratilanteessa kuljettajan on otettava auto välittömästi hallintaansa ja toimittava asianmukaisesti taatakseen kaikkien asianosaisten turvallisuus.

■ Tilanteet, jotka ovat sopimattomia täydellä nopeusalueella mukautuvan vakionopeussäätimen käytölle

Älä käytä täydellä nopeusalueella mukautuvaa vakionopeussäädintä seuraavissa tilanteissa. Muuten saatat menettää autosi hallinnan, mistä voi olla seurauksena vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtava onnettomuus.

● Teillä, joilla liikkuu jalankulkijoita, pyöräilijöitä yms.

● Ruuhkaliikenteessä

● Jyrkkämutkaisilla teillä

● Kiemurtelevilla teillä

● Liukkailla sateen, lumen tai jään peittämillä teillä

● Jyrkissä alamäissä tai kun jyrkät ylä- ja alamäet vaihtelevat nopeasti

Ajettaessa alas jyrkkää alamäkeä saattaa asetettu nopeus ylittyä.

● Maanteiden ja moottoriteiden liittymissä

● Jos sääolosuhteet ovat niin huonot, että tunnistimet eivät pysty tunnistamaan oikealla tavalla (sumu, lumi, hiekkamyrsky, rankkasade yms.)

● Kun sataa vettä, lunta tms. tutkatunnistimen tai etukameran etupintaan

● Liikennetilanteissa, joissa tarvitaan jatkuvaa toistuvaa kiihdyttämistä tai hidastamista

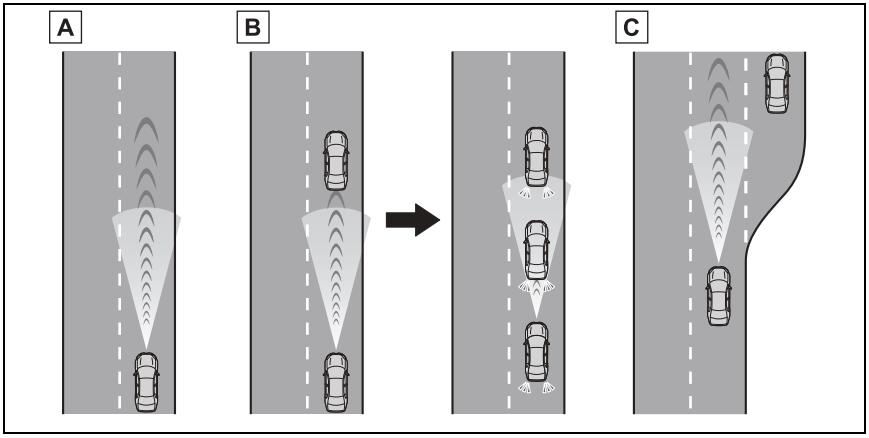
● Kun autollasi vedetään perävaunua tai hinauksen aikana

● Jos lähestymisvaroituksen summeriääni kuuluu usein

Ajaminen ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävällä toiminnolla

Tämä toiminto käyttää tutkaa, joka havaitsee autosi edessä alle 100 m säteellä ajavat ajoneuvot. Järjestelmä päättelee sinun ja edellä ajavien ajoneuvojen välisen etäisyyden säilyttäen välimatkan edellä ajavaan ajoneuvoon. Ajoneuvojen välinen etäisyys voidaan myös asettaa ajoneuvojen välisen etäisyyden painikkeella.

Ajettaessa alamäissä ajoneuvojen välinen etäisyys saattaa pienentyä



A Esimerkkejä vakionopeudella ajamisesta
Kun edessä ei ole ajoneuvoja

Auto kulkee kuljettajan asettamaa nopeutta.

B Esimerkki mukautuvan vakionopeussäätimen hidastavasta ja seuraavasta toiminnosta
Kun edellä ajava ajaa asetettua nopeutta hitaammin

Kun järjestelmä havaitsee edessäsi ajavan ajoneuvon, järjestelmä hidastaa automaattisesti autosi nopeutta. Mikäli tarvitaan suurempaa hidastusta, järjestelmä käyttää jarruja (jarruvalot syttyvät tällaisessa tilanteessa). Järjestelmä mukauttaa autosi nopeuden edellä ajavan ajoneuvon nopeuteen ja siinä tapahtuviin muutoksiin, jotta asetettu ajoneuvojen välinen etäisyys säilyy samana. Lähestymisvaroitus kuuluu, jos järjestelmä ei pysty hidastamaan auton nopeutta riittävästi ylläpitääkseen välimatkan edellä ajavaan ajoneuvoon.

Jos edellä ajava ajoneuvo pysähtyy, myös sinun autosi pysähtyy (järjestelmän ohjaus pysäyttää auton). Kun edelläsi oleva ajoneuvo lähtee liikkeelle, vakionopeussäätimen +RES-vivun painaminen tai kaasupolkimen (liikkeellelähtötoiminto) painaminen palauttaa seuraavan vakionopeustoiminnon. Jos liikkellelähtötoimintoa ei suoriteta, järjestelmän hallinta jatkaa auton pitämistä paikallaan.

Kun suuntavalovipua käytetään ja auto siirtyy ohituskaistalle ajettaessa vähintään 80 km/h, auto kiihdyttää nopeasti, mikä edesauttaa ohitettavan ajoneuvon ohittamista.

Se millä puolella ohituskaista on voidaan määrittää yksinomaan auton ohjauspyörän sijainnin perusteella (kuljettajan vasemmalla tai kuljettaja oikealla puolella.) Jos autolla ajetaan alueella, jolla ohituskaista on toisella puolella kuin normaalisti, auto saattaa kiihdyttää, kun suuntavalovipua käytetään vastakkaiseen suuntaan kuin missä ohituskaista sijaitsee (esim. Jos kuljettaja yleensä käyttää ajoneuvoa alueella, jolla ohituskaista on oikealla, mutta ajaa sitten alueelle, jossa ohituskaista on vasemmalla, auto saattaa kiihdyttää, kun oikeapuoleista suuntavaloa käytetään).

C Esimerkki kiihdytyksestä

Kun autosi edessä ei enää ole ajoneuvoja, joiden nopeus on asetettua nopeutta hitaampi

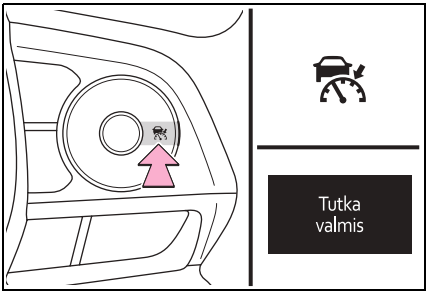
Järjestelmä kiihdyttää autoasi, kunnes asetettu nopeus on saavutettu. Sen jälkeen järjestelmä palaa vakionopeusajoon.

Auton nopeuden asettaminen (ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto)

1 Paina vakionopeussäätimen pääkatkaisinta aktivoidaksesi vakionopeussäätimen.

Mukautuvan vakionopeussäätimen merkkivalo syttyy ja monitoiminäytölle ilmestyy viesti. Paina katkaisinta uudestaan kytkeäksesi vakionopeussäätimen pois päältä.

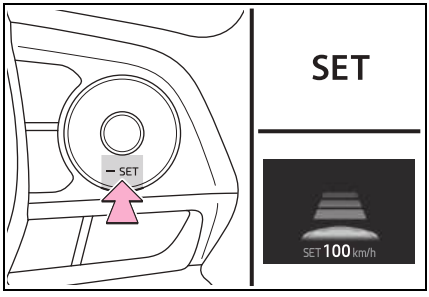
Jos vakionopeussäätimen pääkatkaisinta pidetään painettuna 1,5 sekunnin ajan tai kauemmin, järjestelmä vaihtaa tavanomaiselle vakionopeustoiminnolle. (→S. 262)



2 Kiihdytä tai hidasta kaasupolkimella haluamaasi nopeuteen (yli noin 30 km/h) ja paina -SET-katkaisinta asettaaksesi nopeuden.

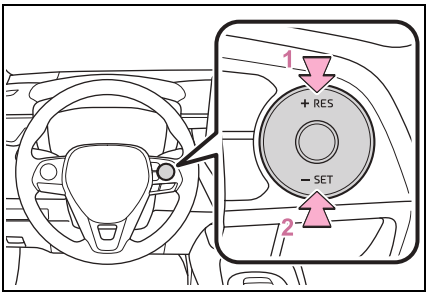
Vakionopeussäätimen SET-merkkivalo syttyy.

Kun katkaisin vapautetaan, auton vakionopeudeksi tulee senhetkinen nopeus.



Valitun nopeuden säätäminen

Muuta asetettua nopeutta +RES- tai -SET-katkaisimella, kunnes haluttu nopeus näkyy näytössä.



1 Lisää nopeutta (Paitsi jos järjestelmäohjaus on pysäyttänyt auton ajettaessa ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävällä toiminnolla)

2 Vähentää nopeutta

Hienosäätö: Paina katkaisinta.

Suurempi säätö: Pidä katkaisin painettuna muuttaaksesi nopeutta ja vapauta se, kun haluttu nopeus on saavutettu.

Ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävällä toiminnolla asetettu nopeus nousee tai laskee seuraavasti:

Hienosäätö: 5 km/h[*1] tai 5 mph[*2] joka kerta, kun katkaisinta painetaan

Suurempi säätö: Lisää tai vähentää nopeutta kerralla 5 km/h[*1] tai 5 mph[*2] niin kauan kuin katkaisinta pidetään painettuna

Ajettaessa tavanomaisella vakionopeustoiminnolla (→S. 262) asetettu nopeus nousee tai laskee seuraavasti:

Hienosäätö: 1 km/h[*1] tai 1 mph[*2] joka kerta, kun katkaisinta painetaan

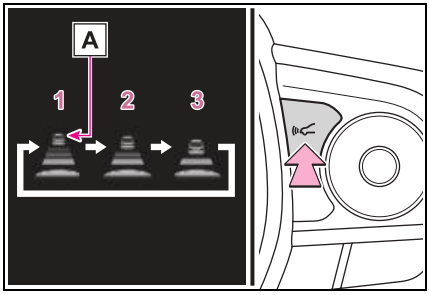
Suurempi säätö: Nopeus muuttuu niin kauan kuin katkaisinta pidetään painettuna.

[*1]: Kun asetettu nopeus näytetään muodossa "km/h"

[*2]: Kun asetettu nopeus näytetään muodossa "MPH"

Ajoneuvojen välisen etäisyyden muuttaminen (ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto)

Painikkeen painaminen muuttaa ajoneuvojen välistä etäisyyttä seuraavasti:



1 Pitkä

2 Keskitaso

3 Lyhyt

Etäisyys edellä ajavaan ajoneuvoon asettuu automaattisesti pitkäksi, kun käynnistyspainike painetaan ON-tilaan.

Jos edelläsi ajaa ajoneuvo, myös edessä olevan ajoneuvon symboli A näytetään.

Ajoneuvojen välisen etäisyyden asetukset (ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto)

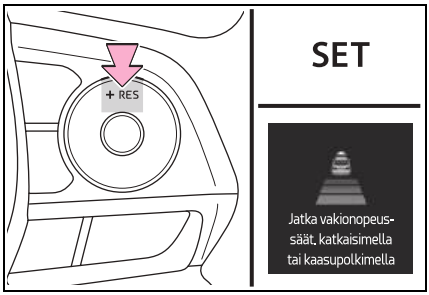
Valitse välimatka alla olevasta taulukosta. Huomaa, että välimatkat vastaavat 80 km/h ajonopeutta. Etäisyys edellä ajavaan ajoneuvoon pitenee/lyhenee auton nopeuden mukaan. Kun järjestelmäohjaus on pysäyttänyt auton, auto pysähtyy tietyn etäisyyden päähän tilanteesta riippuen.

Etäisyysvaihtoehdot	Ajoneuvojen välinen etäisyys
Pitkä	Noin 50 m
Keskitaso	Noin 40 m
Lyhyt	Noin 30 m

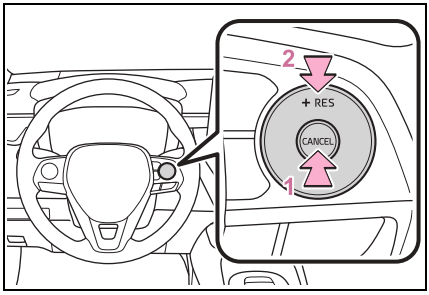
Edellä ajavaa seuraavan vakionopeustoiminnon palauttaminen sen jälkeen, kun järjestelmän ohjaus on pysäyttänyt auton (ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto)

Kun edelläsi ajava ajoneuvo lähtee liikkeelle, paina +RES-katkaisinta.

Seuraava vakionopeustoiminto palautuu myös, jos painat kaasupoljinta, kun edelläsi oleva ajoneuvo lähtee liikkeelle.



Asetetun nopeuden peruminen ja palauttaminen



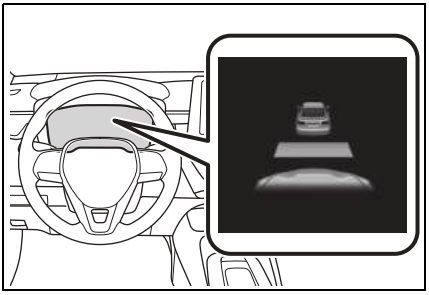
1 Vakionopeustoiminto kytkeytyy pois päältä, kun painat poiskytkennän katkaisinta (CANCEL).

Nopeusasetus kytkeytyy pois päältä myös, kun jarrupoljinta painetaan. (Kun järjestelmän ohjaus on pysäyttänyt auton, jarrupolkimen painaminen ei kytke toimintoa pois päältä.)

2 +RES-katkaisimen painaminen vakionopeustoiminnon, ja auton nopeus palautuu asetettuun nopeuteen.

Lähestymisvaroitus (ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto)

Jos autosi on liian lähellä edellä ajavaa ajoneuvoa, eikä automaattinen vakionopeustoiminto pysty hidastamaan autoa riittävästi, näyttö alkaa vilkkua ja summeri hälyttää kuljettajan varoittamiseksi. Näin käy esimerkiksi silloin, jos kolmas ajoneuvo ilmestyy nopeasti autosi eteen toiselta kaistalta seuratessasi toista ajoneuvoa. Paina jarrupoljinta varmistaaksesi, että etäisyys edellä ajavaan säilyy riittävänä.



Varoituksia ei välttämättä tule, kun

Seuraavissa tapauksissa varoituksia ei välttämättä tule, vaikka ajoneuvojen välinen etäisyys on lyhyt.

- Kun edellä ajavan ajoneuvon nopeus on yhtä suuri tai suurempi kuin autosi nopeus
- Kun edellä ajavan ajoneuvon nopeus on hyvin alhainen
- Välittömästi asetettuasi vakionopeussäätimen nopeuden
- Kun kaasupoljinta painetaan

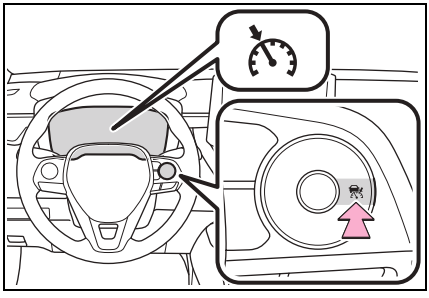
Tavanomaisen vakionopeustoiminnon valitseminen

Kun tavanomainen vakionopeustoiminto on valittuna, autosi säilyttää asetetun nopeuden, mutta ajoneuvojen välistä etäisyyttä ei säädetä. Valitse tämä toiminto ainoastaan silloin, kun mukautuva vakionopeustoiminto ei toimi kunnolla esimerkiksi tutkatunnistimen likaantumisen vuoksi.

1 Vakionopeussäätimen ollessa pois päältä, paina vakionopeussäätimen pääkatkaisinta ja pidä sitä painettuna vähintään 1,5 sekunnin ajan.

Välittömästi kun katkaisinta painetaan, mukautuvan vakionopeussäätimen merkkivalo syttyy. Sen jälkeen se vaihtuu vakionopeussäätimen merkkivaloksi.

Tavanomaiselle vakionopeustoiminnolle vaihtamien on mahdollista vain, kun katkaisinta käytetään vakionopeussäätimen ollessa kytkettynä pois päältä.



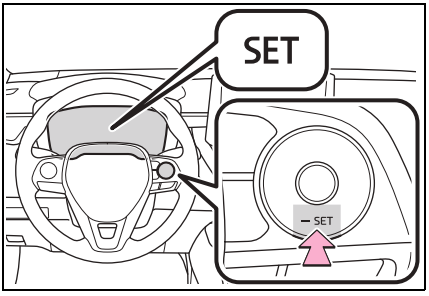
2 Kiihdytä tai hidasta kaasupolkimella haluamaasi nopeuteen (yli noin 30 km/h) ja paina -SET-katkaisinta asettaaksesi nopeuden.

Vakionopeussäätimen SET-merkkivalo syttyy.

Kun katkaisin vapautetaan, auton vakionopeudeksi tulee senhetkinen nopeus.

Nopeusasetuksen säätäminen: →S. 259

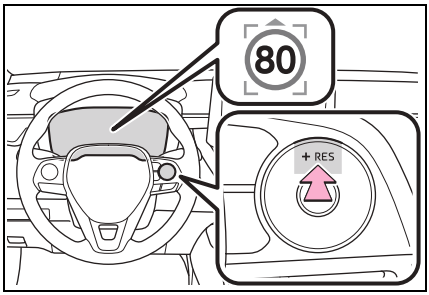
Asetetun nopeuden kytkeminen pois päältä ja palauttaminen: →S. 261



Mukautuva vakionopeussäädin liikennemerkkien tunnistusjärjestelmällä

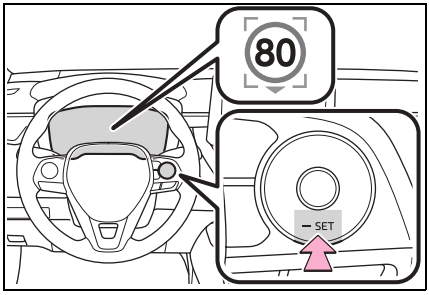
Jos järjestelmä tunnistaa nopeusrajoitusliikennemerkin tämän toiminnon ollessa päälle kytkettynä ja ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto on käytössä (→S. 258), tunnistettu nopeusrajoitus näytetään ylös- tai alaspäin osoittavalla nuolella. Asetettua nopeutta voidaan lisätä/laskea tunnistettuun nopeusrajoitukseen painamalla +RES/-SET-katkaisinta ja pitämällä sitä painettuna.

- Asetetun nopeuden ollessa alhaisempi kuin tunnistettu nopeusrajoitus



Paina +RES-katkaisinta ja pidä se painettuna.

- Asetetun nopeuden ollessa korkeampi kuin tunnistettu nopeusrajoitus



Paina ja pidä SET-katkaisin painettuna.

Liikennemerkkien tunnistuksella varustetun mukautuvan vakionopeussäätimen kytkeminen päälle / pois päältä

Liikennemerkkien tunnistuksella varustettu mukautuva vakionopeussäädin voidaan kytkeä päälle / pois päältä kohdassa monitoiminäytöllä. (→S. 100)

■ **Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin voidaan kytkeä päälle, kun**

- Vaihteenvalitsin on D-asennossa.
- Haluttu nopeus voidaan asettaa auton nopeuden ollessa vähintään noin 30 km/h.
  (Jos auton nopeus asetetaan ajettaessa alle noin 30 km/h, asetettu nopeus on tuolloin kuitenkin noin 30 km/h.)

■ **Kiihdyttäminen sen jälkeen, kun vakionopeus on asetettu**

Auton nopeutta voidaan kiihdyttää kaasupoljinta painamalla. Kiihdytyksen jälkeen palataan asetettuun nopeuteen. Kun ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto on kytkettynä, auto saattaa kuitenkin hidastaa alle asetetun nopeuden säilyttääkseen välimatkansa edellä ajavaan ajoneuvoon.

■ **Kun auto pysähtyy seuraavan vakionopeustoiminnon aikana**

- +RES-katkaisimen painaminen edellä ajavan auton pysähtyessä palauttaa edellä ajavan ajoneuvon seuraavan vakionopeustoiminnon, jos edellä oleva ajoneuvo lähtee liikkeelle ennen kuin noin 3 sekuntia on kulunut katkaisimen painamisesta.
- Jos edellä oleva auto lähtee liikkeelle 3 sekunnin kuluessa autosi pysähtymisestä, seuraava vakionopeustoiminto palautuu käyttöön.

■ **Ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävän toiminnon automaattinen poiskytkeytyminen**

Ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä seuraavissa tilanteissa.

- Ajonvakautusjärjestelmä (VSC) aktivoituu.
- Luistonestojärjestelmä (TRC) on aktivoituneena tietyn ajan.
- Jos VSC- tai TRC-järjestelmä on kytketty pois toiminnasta.
- Tunnistin ei tunnista oikein, koska se on jollain tavoin peitettynä.
- Pre-Collision-jarrutustoiminto aktivoituu.
- Seisontajarrua käytetään.
- Järjestelmäohjaus on pysäyttänyt auton ajettaessa jyrkässä mäessä.
- Havaitaan seuraavaa, kun järjestelmäohjaus on pysäyttänyt auton:

• Kuljettaja ei ole kiinnittänyt turvavyötä.
• Kuljettajan ovi avataan.
• Auto on ollut pysäytettynä noin 3 minuutin ajan

Jos mukautuva vakionopeustoiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä jostain muusta kuin yllä mainituista syistä, saattaa järjestelmässä olla toimintahäiriö. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

■ **Tavanomaisen vakionopeustoiminnon automaattinen poiskytkeytyminen**

Tavanomainen vakionopeustoiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä seuraavissa tilanteissa:

- Auton nopeus on enemmän kuin noin 16 km/h alle asetetun vakionopeuden.
- Auton nopeus laskee alle noin 30 km/h:iin.
- Ajonvakautusjärjestelmä (VSC) aktivoituu.
- Luistonestojärjestelmä (TRC) on aktivoituneena tietyn ajan.
- Jos VSC- tai TRC-järjestelmä on kytketty pois toiminnasta.
- Pre-Collision-jarrutustoiminto aktivoituu.

Jos tavanomainen vakionopeustoiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä jostain muusta kuin yllä mainituista syistä, saattaa järjestelmässä olla toimintahäiriö. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

Mukautuva vakionopeussäädin liikennemerkkien tunnistusjärjestelmällä ei ehkä toimi oikein seuraavissa tilanteissa

Koska mukautuva vakionopeussäädin liikennemerkkien tunnistusjärjestelmällä ei ehkä toimi oikein tilanteissa, joissa RSA ei toimi tai havaitse oikein (→S. 271), tarkista näytössä oleva nopeusrajoitusmerkki.

Seuraavissa tilanteissa asetettua nopeutta ei voida lisätä/laskea tunnistettuun nopeusrajoitukseen painamalla +RES/-SET-katkaisinta ja pitämällä sitä painettuna.

- Jos nopeusrajoitustietoja ei ole saatavilla
- Jos tunnistettu nopeusrajoitus on sama kuin asetettu nopeus
- Jos tunnistettu nopeusrajoitus on sen nopeusalueen ulkopuolella, jonka sisällä mukautuva vakionopeussäädin voi toimia

Jarrujen toiminta

Jarrujen toimintaääni saattaa kuulua ja jarrupolkimen vaste saattaa muuttua, mutta nämä eivät ole toimintahäiriöitä.

Täyden nopeusalueen mukautuvan vakionopeussäätimen varoitusviestit ja -summerit

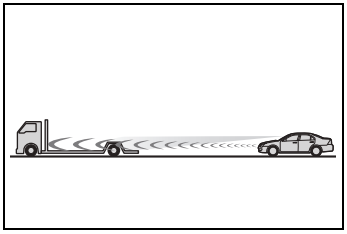
Varoitusviestit ja -summerit kertovat järjestelmän toimintahäiriöstä sekä ilmoittavat kuljettajalle, kun ajon aikana tarvitaan erityistä varovaisuutta. Jos monitoiminäyttöön ilmestyy varoitusviesti, lue viesti ja toimi ohjeiden mukaisesti. (→S. 236, 452)

Jos tunnistin ei mittaa oikein etäisyyttä edellä ajavaan ajoneuvoon

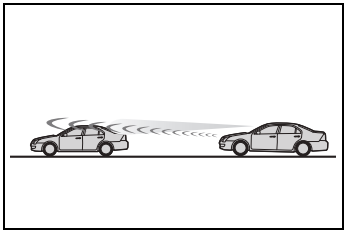
Seuraavissa tapauksissa olosuhteista riippuen, käytä jarrupoljinta, jos järjestelmän hidastuvuus on riittämätöntä, tai käytä kaasupoljinta, kun tarvitaan kiihdytystä.

Koska tunnistin ei välttämättä pysty havaitsemaan tällaisia ajoneuvoja oikein, lähestymisvaroitus (→S. 262) ei mahdollisesti aktivoidu.

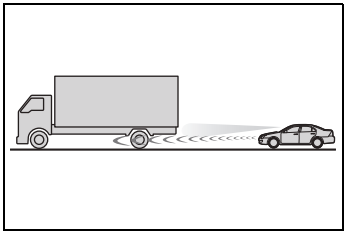
- Äkkiä eteen ilmestyvät ajoneuvot
- Hitaasti etenevät ajoneuvot
- Ajoneuvot, jotka eivät kulje samalla kaistalla
- Ajoneuvot, joissa on pieni peräosa (esimerkiksi tyhjät perävaunut)



- Samaa kaistaa ajavat moottoripyörät
- Jos muut lähellä autoasi ajavat ajoneuvot roiskivat vettä tai lunta autosi tunnistimeen ja se estää tunnistusta
- Jos autosi etuosa osoittaa ylöspäin (tavaratilassa olevan raskaan kuorman takia jne.)



- Kun edellä ajavalla ajoneuvolla on erityisen korkea maavara

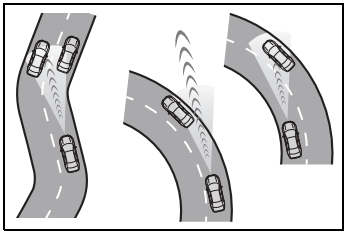


Tilanteet, joissa ajoneuvojen välistä etäisyyttä säätävä toiminto ei välttämättä toimi oikein

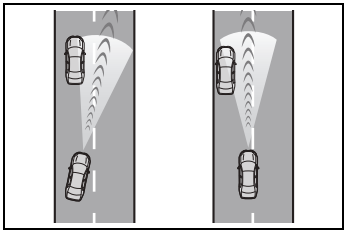
Seuraavissa tilanteissa paina jarrupoljinta (tai kaasupoljinta, riippuen tilanteesta) tarpeen mukaan.

Koska tunnistin ei välttämättä pysty havaitsemaan edessä olevia ajoneuvoja oikein, järjestelmä ei välttämättä toimi moitteettomasti.

- Jos tiellä on mutkia tai kaistat ovat kapeita



- Jos jatkuvasti liikutat ohjauspyörää tai auton sijainti kaistalla vaihtelee



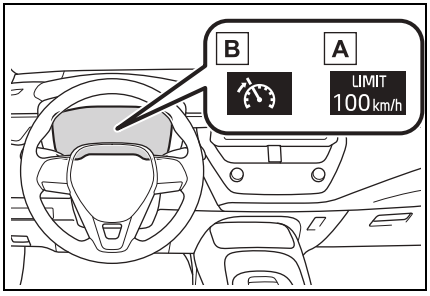
- Jos edellä ajava ajoneuvo hiljentää yllättäen nopeutta
- Kun ajetaan jonkin rakennelman ympäröimällä ajotiellä, kuten tunnelissa tai terässillalla
- Kun auton nopeus on alenemassa asetettuun nopeuteen sen jälkeen, kun auton nopeutta on nostettu kaasupoljinta painamalla

Nopeudenrajoitin

Nopeudenrajoittimen katkaisimella voi asettaa halutun enimmäisnopeuden. Nopeudenrajoitin estää asetetun nopeuden ylittämisen.

Järjestelmän osat

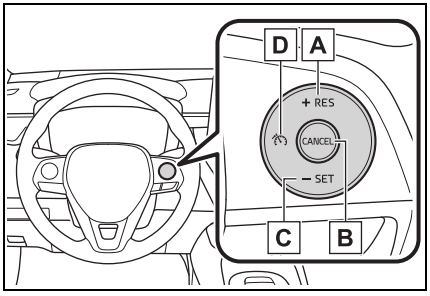
■ **Mittariston näyttö**



A Asetettu nopeus

B Merkkivalot

■ **Katkaisimien toiminnot**



A +RES-katkaisin

B Poiskytkentäkatkaisin

C -SET-katkaisin

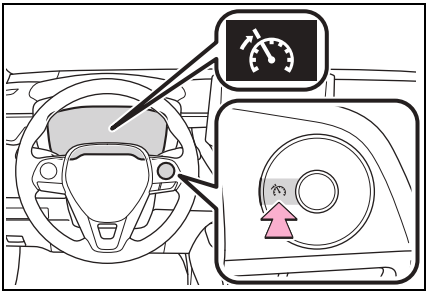
D Nopeudenrajoittimen pääkatkaisin

Nopeuden asettaminen

1 Paina nopeudenrajoittimen katkaisinta aktivoidaksesi nopeudenrajoittimen.

Nopeudenrajoittimen merkkivalo syttyy.

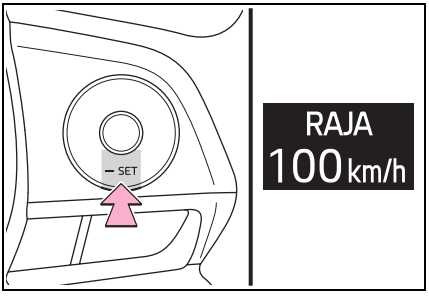
Kytke nopeudenrajoitin pois päältä painamalla katkaisinta uudelleen.



2 Kiihdytä tai hidasta auto haluttuun nopeuteen ja paina -SET-katkaisinta, kun haluat asettaa haluamasi suurimman nopeuden.

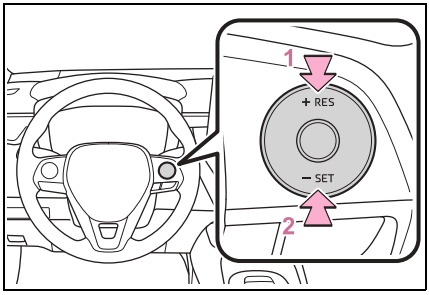
Asetettu nopeus näytetään monitoiminäytöllä.

Jos katkaisinta painetaan auton nopeuden ollessa alle 30 km/h, nopeudeksi asettuu 30 km/h.



Valitun nopeuden säätäminen

Muuta asetettua nopeutta +RES- tai -SET-katkaisimella, kunnes haluttu nopeus on saavutettu.



1 Lisää nopeutta

2 Vähentää nopeutta

Hienosäätö: Pidä katkaisinta haluamassasi suunnassa.

Suurempi säätö: Katkaisimen pitäminen painettuna:

Asetettu nopeus nousee tai laskee seuraavalla tavalla:

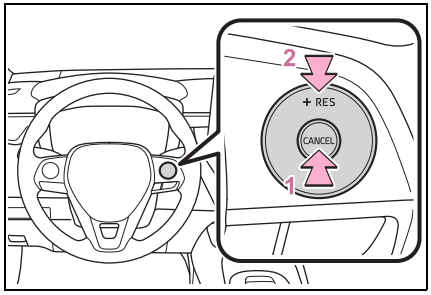
Hienosäätö: 1 km/h*1 tai 1 mph*2 joka kerta, kun katkaisinta painetaan

Suurempi säätö: Lisää tai vähentää nopeutta kerralla 5 km/h*1 tai 5 mph*2 niin kauan kuin katkaisinta pidetään painettuna

*1: Kun asetettu nopeus näytetään muodossa "km/h"

*2: Kun asetettu nopeus näytetään muodossa "MPH"

Nopeudenrajoittimen poiskytkentä ja palauttaminen



1 Nopeusrajoitin kytkeytyy pois päältä, kun painat poiskytkennän katkaisinta (CANCEL).

2 Nopeusrajoitin kytkeytyy takaisin päälle, kun painat +RES-katkaisinta.

Asetetun nopeuden ylittäminen

Seuraavissa tilanteissa auton nopeus ylittää asetetun nopeuden ja näytön merkit vilkkuvat:

- Kun kaasupoljin painetaan täysin pohjaan
- Ajettaessa alamäkeen

Automaattisen nopeudenrajoittimen poiskytkentä

Nopeusrajoittimeen asetettu nopeus kytkeytyy automaattisesti pois seuraavissa tilanteissa:

- Vakionopeussäädin kytketään päälle.
- VSC- tai TRC-järjestelmä kytketään pois toiminnasta painamalla VSC OFF -katkaisinta.

Jos nopeudenrajoittimen varoitusviesti näkyy monitoiminäytössä

Sammuta hybridijärjestelmä ja käynnistä hybridijärjestelmä uudelleen. Käynnistettyäsi hybridijärjestelmän uudelleen aseta nopeudenrajoitin. Jos nopeudenrajoitinta ei voida asettaa siinä saattaa olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

⚠ VAROITUS

Välttääksesi nopeudenrajoittimen tahattoman käytön

Kytke nopeudenrajoitin pois toiminnasta nopeudenrajoittimen katkaisimesta, kun et käytä sitä.

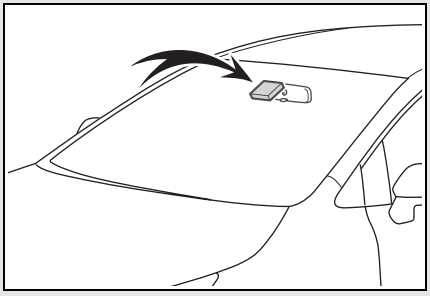
Nopeudenrajoittimen käytölle soveltumattomat tilanteet

Älä käytä nopeudenrajoitinta seuraavissa tilanteissa.
Muuten saatat menettää autosi nopeuden hallinnan, mistä voi olla seurauksena vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtava onnettomuus.

- Liukkailla sateen, lumen tai jään peittämillä teillä
- Jyrkissä mäissä
- Kun autollasi vedetään perävaunua tai hinauksen aikana

Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA)

Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA) tunnistaa tiettyjä liikennemerkkejä hyödyntämällä etukameraa välittääkseen tietoa kuljettajalle näytön välityksellä.



Jos järjestelmä päättelee, että ajonopeus ylittää nopeusrajoituksen tai kuljettaja toimii tunnistettujen liikennemerkkien kieltämällä tavalla tms., se huomauttaa kuljettajaa huomautusnäytön ja huomautussummerin välityksellä.

VAROITUS

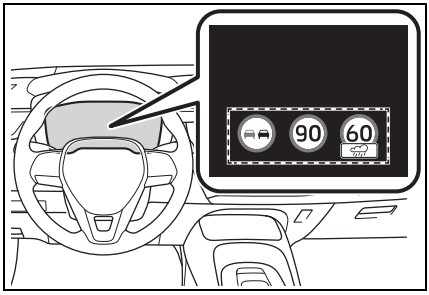
■ Ennen kuin käytät liikennemerkkien tunnistusjärjestelmää (RSA)

Älä luota pelkästään liikennemerkkien tunnistusjärjestelmän (RSA) toimintaan. Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA) on järjestelmä, joka tukee kuljettajaa antamalla tietoa mutta se ei korvaa kuljettajan omaa näkökykyä tietoisuutta. Aja turvallisesti ja kiinnitä aina huomio liikennesääntöihin.

Monitoiminäytön tiedot

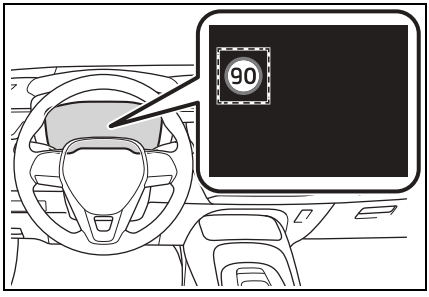
Kun etukamera tunnistaa liikennemerkin, merkki ilmestyy monitoiminäytölle.

- Kun ajamista avustavan järjestelmän tiedot on valittu näytettäväksi näytöllä, enintään 3 liikennemerkkiä voidaan näyttää. (→S. 100)



- Kun muu välilehti kuin ajamista avustavan järjestelmän tiedot on valittu, seuraavanlaisia liikennemerkkejä näytetään. (→S. 100)

• Nopeusrajoitus alkaa/loppuu
• Nopeusrajoituksiin liittyvä liikennemerkki (Moottoriliikennetie, moottoritie, taajama-alue, pihakatu)
• Kieltomerkin päättyminen
• Nopeusrajoitusmerkki varustettuna lisäkilvellä (vain ramppi)



Jos muita liikennemerkkejä kuin nopeusrajoitusmerkkejä tunnistetaan, ne näytetään päällekkäisinä nykyisen nopeusrajoitusmerkin alla.

Tuetut liikennemerkit

Seuraavan tyyppisiä liikennemerkkejä, mukaan lukien sähköiset liikennemerkit ja vilkkuvat liikennemerkit, tunnistetaan.

Epävirallista (ei Wienin sopimuksen mukaista) tai hiljattain käyttöön otettua liikennemerkkiä ei välttämättä tunnisteta.

- Nopeusrajoitusliikennemerkit



Nopeusrajoitus alkaa/Korkeimman nopeusrajoituksen vyöhyke alkaa



Nopeusrajoitus päättyy/Korkeimman nopeusrajoituksen vyöhyke päättyy

- Nopeusrajoituksiin liittyvät tietoa



Moottoriliikennetien sisääntuloliittymä



Moottoriliikennetien poistumisliittymä



Moottoritien sisääntuloliittymä



Moottoritien poistumisliittymä



Taajama alkaa



Taajama päättyy



Taajama alkaa



Taajama päättyy



Pihakatu alkaa



Pihakatu päättyy

- Ohituksen kieltävät liikennemerkit



Ohituskielto alkaa



Ohituskielto päättyy

- Muut liikennemerkit



Kiellon päättyminen



Pakollinen pysäyttäminen

- Nopeusrajoitus lisämerkillä[*1]



Märkä



Sade



Jää


Lisämerkki on olemassa*2


Poistumisramppi oikealla*3


Poistumisramppi vasemmalla*3


Aika

*1: Näytetään samanaikaisesti nopeusrajoituksen kanssa

*2: Sisältöä ei tunnisteta.

*3: Jos suuntavaloa ei käytetä kaistaa vaihdettaessa, merkkiä ei näytetä.

Huomautustoiminto

Seuraavissa tilanteissa liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA) antaa ilmoituksen kuljettajalle.

- Jos auton nopeus ylittää esitetyn nopeusrajoitusliikennemerkin nopeusrajoituksen, liikennemerkin näyttö korostuu ja summeri hälyttää.
- Jos havaitaan, että autosi ohittaa silloin, kun ohituskieltoliikennemerkki näytetään monitoiminäytöllä, merkki vilkkuu ja summeri hälyttää.

Riippuen tilanteesta, liikenneympäristö (liikenteen suunta, nopeusyksikkö) saatetaan tunnistaa väärin, eikä huomautustoiminto välttämättä toimi oikein.

■ Asettaminen

1. Paina ❮ tai ❯ mittariston ohjauspainikkeista ja valitse  .
2. Paina ^ tai ⌄ mittariston ohjauspainikkeista ja valitse  , ja paina sitten OK

■ Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmän (RSA) automaattinen pois päältä kytkeytyminen

Yksi tai useampi liikennemerkki poistuu näytöstä seuraavissa tilanteissa.

- Mitään liikennemerkkiä ei ole tunnistettu tietyllä matkalla.
- Tie on mutkainen ja käännöksiä on vasemmalle ja oikealle jne.

■ Seuraavissa tilanteissa järjestelmä ei välttämättä toimi tai havaitse oikein

Seuraavissa tilanteissa liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA) ei toimi normaalisti, eikä välttämättä tunnista liikennemerkkejä, näyttää väärän liikennemerkin, jne. Tämä ei kuitenkaan viittaa toimintahäiriöön.

- Etukamera on kohdistettu väärin tunnistimeen kohdistuneen voimakkaan iskun seurauksena jne.
- Likaa, lunta, tarroja tms. on tuulilasissa lähellä etukameraa.
- Vaikeassa säässä, kuten rankkasateessa, sumussa, lumi- tai hiekkamyrskyssä.
- Vastaantulevan auton valo, auringonvalo tms. osuu etukameraan.
- Liikennemerkki on likainen, haalistunut tai vinossa.
- Elektronisen merkin kontrasti on heikko.
- Liikennemerkki on osittain tai kokonaan puun lehtien tai pylvään tms. peittämä.
- Liikennemerkki on näkyvissä etukameralle vain lyhyen ajan.

- Ajonäkymä (käännös, kaistanvaihto tms) päätellään väärin.
- Jos liikennemerkki ei liity kaistaan, jota pitkin auto ajaa, mutta se sijaitsee välittömästi moottoritien haarautuman jälkeen tai rinnakkaisella kaistalla juuri ennen yhdistymistä.
- Edellä ajavan ajoneuvon perään on kiinnitetty tarroja.
- Järjestelmä tunnistaa liikennemerkin tapaisen merkin.
- Sivutien nopeusrajoitusmerkit saatetaan havaita ja esittää näytöllä (jos ne ovat etukameran havaintoalueella), kun autolla ajetaan päätietä pitkin.
- Liikenneympyrän poistumistien nopeusrajoitusmerkit saatetaan havaita ja näyttää (jos ne ovat etukameran tunnistusalueella), kun ajetaan liikenneympyrässä.
- Auton etuosa koholla tai painuneena kuormauksen johdosta
- Ympäristön valoisuus ei ole riittävä tai muuttuu nopeasti.
- Jos esimerkiksi tunnistetaan kuorma-autoille tarkoitettu merkki.
- Autolla ajetaan maassa, jossa on vastakkainen liikennejärjestys (vasemmanpuoleinen liikenne).
- Mittaristossa näytettävä nopeustieto saattaa poiketa navigointijärjestelmän nopeustiedosta, koska navigointijärjestelmä käyttää karttatietoa.

■ Nopeusrajoitusmerkkien näyttö

Jos käynnistyspainikkeesta viimeksi valittiin OFF-asento nopeusrajoitusmerkkien näytön ollessa esillä monitoiminäytöllä, sama liikennemerkkien näyttö tulee näkyviin, kun käynnistyspainikkeesta valitaan ON-toimintatila.

■ Jos viesti "RSA-järjestelmän toimintahäiriö. Vie auto huoltoon." tulee näkyviin

Järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

■ Muutettavat asetukset

Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

Kuolleen kulman varoitin (BSM)*

*: Joissakin malleissa

Kuolleen kulman varoitin on järjestelmä, joka käyttää takapuskurin sisäpuolella oikealla ja vasemmalla sijaitsevia tutkatunnistimia kuljettajan avustamiseksi kaistanvaihdon yhteydessä.

⚠ VAROITUS

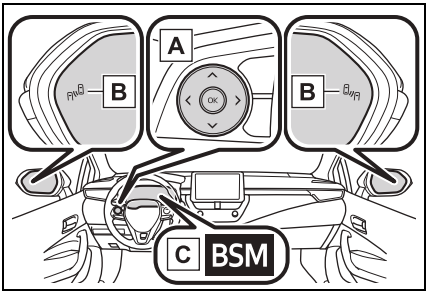
■ Varoitus liittyen järjestelmän käyttöön

Kuljettaja on yksin täysin vastuussa ajon turvallisuudesta. Aja aina turvallisesti ja kiinnitä huomiota auton ympärillä olevaan alueeseen.

Kuolleen kulman varoitin on avustava järjestelmä, joka varoittaa kuljettajaa siitä, että ajoneuvo on ulkopuolisten taustapeilien kuolleessa kulmassa tai ajoneuvo lähestyy nopeasti takaapäin kuolleeseen kulmaan. Älä luota liikaa kuolleen kulman varoitinjärjestelmään. Järjestelmä ei osaa päätellä, onko kaistan vaihto turvallista. Siksi liiallinen luottaminen järjestelmään saattaa johtaa onnettomuuteen, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakavat henkilövahingot.

Koska järjestelmä ei välttämättä toimi oikein tietyissä olosuhteissa, kuljettajan on omin silmin varmistettava turvallisuus.

Järjestelmän osat



A Mittariston ohjauspainikkeet

Kuolleen kulman varoittimen kytkeminen päälle ja pois päältä.

B Kuolleen kulman varoittimen merkkivalot (sivupeileissä)

Kun järjestelmä havaitsee ajoneuvon ulkopuolisten taustapeilien kuolleessa kulmassa tai ajoneuvo lähestyy nopeasti takaapäin kuolleeseen kulmaan, havaitulla puolella syttyy ulkopuolisen taustapeilin merkkivalo. Jos suuntavalovipua käytetään havainnon suuntaan, ulkopuolisen taustapeilin merkkivalo vilkkuu.

C BSM-merkkivalo

Syttyy, kun kuolleen kulman varoitin on toiminnassa

Ulkopuolisen taustapeilin merkkivalon näkyvyys

Kirkkaassa auringonpaisteessa kuolleen kulman varoittimen merkkivaloa (sivupeilissä) saattaa olla vaikea nähdä.

Jos viesti "BSM-järjestelmä ei ole käytettävissä" ilmestyy monitoiminäyttöön

Lunta, jätä, kuraa tms. on saattanut kerääntyä takapuskuriin tunnistimien ympärille. (→S. 285) Järjestelmän tulisi palautua normaaliksi poistettuasi jään, lumen, kuran tms. takapuskurista. Lisäksi tunnistin ei välttämättä toimi normaalisti, jos ajetaan erittäin kuumassa tai kylmässä ympäristössä.

Jos "BSM-toimintahäiriö. Vie auto huoltoon" -viesti ilmestyy monitoiminäyttöön

Tunnistimessa saattaa olla toimintahäiriö tai sen kohdistus on virheellinen. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

Muutettavat asetukset

Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

■ Todistus

Manufacturer Postal Address
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декла рира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Дире ктива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответс твие може да се намери на следния интернет адре с:http://continental.automotive-approvals.com/

радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъ оръжението:24.05–24.25 GHz

максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотнат а лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжениет о.:100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/

Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioelé ctrico:24.05–24.25 GHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Ú plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje:24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmito čtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozová no:100mW (20 dBm) Peak EIRP

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://continental.automotive-approvals.com/

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird:24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung:100mW (20 dBm) Peak EIRP

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kä ttesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://continental.automotive-approvals.com/

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab:24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõ imsus:100mW (20 dBm) Peak EIRP

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλο υθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://continental.automotive-approvals.com/

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτο υργεί ο ραδιοεξοπλισμός:100mW (20 dBm) Peak EIRP

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dé clare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformit é est disponible à l'adresse internet suivante:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fré quences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::
http://continental.automotive-approvals.com/

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://continental.automotive-approvals.com/

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05 –24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oś wiadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod nast ępującym adresem internetowym:
http://continental.automotive-approvals.com/

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A est á em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă in-ternet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rá diové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Ú plné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://continental.automotive-approvals.com/

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING
Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er að gengilegur á eftirfarandi veffangi:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI
Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

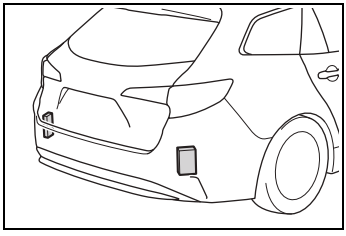
VAROITUS

■ **Takana sijaitsevien tutkatunnistimien käsittely**

Kuolleen kulman varoittimen tunnistimia on asennettu auton takapuskurin sisään sekä vasemmalle että oikealle puolelle. Huomio seuraavat seikat, jotta kuolleen kulman varoitin voisi toimia oikein.

- Pidä tunnistimet ja niiden ympärillä oleva alue takapuskurissa aina puhtaana.

Jos tunnistin tai sitä ympäröivä alue puskurissa on likainen tai lumen peittämä, kuolleen kulman varoitin ei välttämättä toimi ja varoitusviesti (→S. 273) tulee esiin. Tässä tilanteessa, poista lika tai lumi ja aja autoa kuolleen kulman varoittimen (BSM) (→S. 287) toimintaedellytysten ollessa täytettyinä noin 10 minuutin ajan. Jos varoitusviesti ei häviä, Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.



- Älä kiinnitä takapuskuriin tarvikkeita, tarroja (mukaan lukien läpinäkyvät tarrat), alumiiniteippiä tms. tunnistimeen tai sen läheisyyteen.
- Älä kohdista kovia iskuja tunnistimeen tai sitä ympäröivään alueeseen takapuskurissa.
  Jos tunnistin siirtyy edes hieman pois paikaltaan, järjestelmään saattaa tulla toimintahäiriö, eikä ajoneuvoja voida välttämättä havaita oikein.
  Seuraavissa tilanteissa, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.
  - Tunnistimeen tai sitä ympäröivään alueeseen on kohdistunut voimakas isku.
  - Jos tunnistinta ympäröivä alue on naarmuuntunut tai kolhiintunut tai osia sen ympäriltä puuttuu.
- Älä pura tunnistinta.
- Älä tee muutoksia tunnistimeen tai sen ympärillä olevaan alueeseen takapuskurissa.
- Jos tutkatunnistin tai takapuskuri on irrotettava ja asennettava tai vaihdettava, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
- Älä maalaa takapuskuria millään muulla maalilla kuin alkuperäisellä Suzukin maalilla.

Kuolleen kulman varoittimen kytkeminen päälle ja pois päältä.

Käytä mittariston ohjauspainikkeita kytkeäksesi toiminnon päälle / pois päältä.

1 Paina 〈 tai 〉 valitaksesi ⚙.

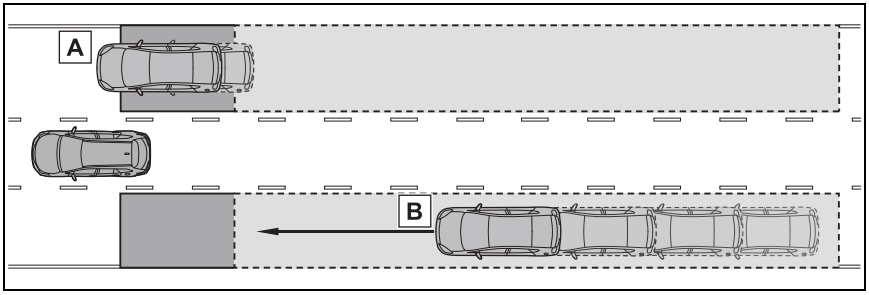
2 Paina ∧ tai ∨ valitaksesi BSM

ja paina sitten OK .

Kuolleen kulman varoittimen toiminta

■ Kuolleen kulman varoittimen havaitsemat ajoneuvot

Kuolleen kulman varoitin käyttää takana sijaitsevia tutkatunnistimia, jotka havaitsevat takaa tulevia ajoneuvoja auton viereisillä kaistoilla ja osoittavat kuljettajalle niiden läsnäolon ulkopuolisissa taustapeileissä olevien merkkivalojen välityksellä.

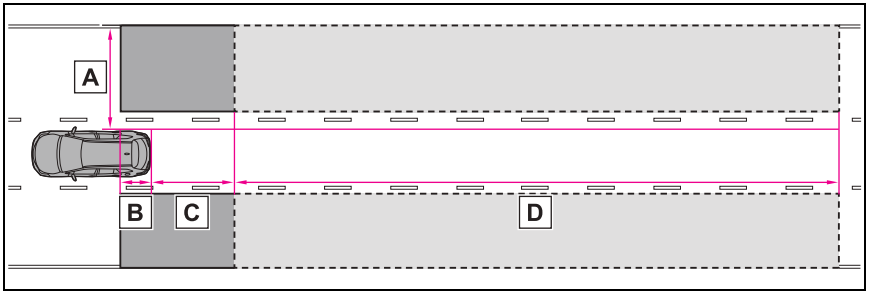


A Ajoneuvot, jotka kulkevat alueilla, mitkä eivät näy ulkopuolisista taustapeileistä (kuolleet kulmat)

B Ajoneuvot, jotka lähestyvät takaa nopeasti alueilla, mitkä eivät näy ulkopuolisista taustapeileistä (kuolleet kulmat)

■ Kuolleen kulman varoittimen valvomat alueet

Alueet, joilta järjestelmä pystyy havaitsemaan ajoneuvoja, on merkitty alla.



Kunkin tunnistusalueen havaintoalueet ovat seuraavat:

A Noin 0,5 m - 3,5 m kummallakin puolella autoa*1

B Noin 1 m takapuskurista eteenpäin

C Noin 3 m takapuskurista taaksepäin

D Noin 3 m - 60 m takapuskurista taaksepäin*2

*1: Aluetta, jonka leveys auton sivulla on 0,5 m ei voida tunnistaa.

*2: Mitä suurempi nopeusero autosi ja havaitun ajoneuvon välillä on, sitä kauempaa ajoneuvo voidaan tunnistaa. Tunnistus saa merkkivalon palamaan tai vilkkumaan auton ulkopuolisissa peileissä.

■ Kuolleen kulman varoitin on toimintavalmis, kun

Kuolleen kulman varoitin on toimintavalmis, kun kaikki seuraavat ehdot täyttyvät:

- Kuolleen kulman varoitin on kytkettynä päälle.
- Vaihteenvalitsin on jossain muussa asennossa kuin R.
- Auton nopeus on yli noin 16 km/h.

■ Kuolleen kulman varoitin havaitsee ajoneuvon, kun

Kuolleen kulman varoitin havaitsee ajoneuvon havaintoalueella seuraavissa tilanteissa:

- Ajoneuvo viereisellä kaistalla ohittaa autoasi.
- Ohitat hitaasti viereisellä kaistalla ajavan ajoneuvon.
- Toinen ajoneuvo tulee havaintoalueelle sen vaihtaessa kaistaa.

■ Olosuhteet, joissa kuolleen kulman varoitin ei havaitse ajoneuvoa

Kuolleen kulman varoitinta ei ole suunniteltu havaitsemaan seuraavan tyyppisiä ajoneuvoja ja/tai esineitä:

- Pienet moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat tms.*
- Ajoneuvot, jotka kulkevat vastakkaiseen suuntaan
- Suojakaiteet, seinät, liikennemerkit, pysäköidyt ajoneuvot ja samankaltaiset paikallaan olevat kohteet*
- Samalla kaistalla autosi takana ajavat ajoneuvot*
- Ajoneuvot, jotka ajavat kaksi kaistaa kauempana*
- Ajoneuvot, jotka autosi ohittaa nopeasti*

*: Järjestelmän kyky havaita ajoneuvo ja/tai kohde riippuu olosuhteista.

■ Olosuhteet, joissa kuolleen kulman varoitin ei ehkä pysty toimimaan oikein

- Kuolleen kulman varoitin ei mahdollisesti pysty havaitsemaan ajoneuvoja oikein seuraavissa tilanteissa:
  - Jos tunnistin on siirtynyt pois paikoiltaan sen seurauksena, että tunnistimeen tai sen ympäristöön on kohdistunut voimakas isku.
  - Jos kura, lumi, jää, tarra tms. peittää tunnistinta tai sitä ympäröivää aluetta takapuskurissa
  - Jos ajetaan tiellä, jonka pinta on märkä rankkasateen ja tielle kertyneen veden vuoksi tai tiellä on lunta, tai ajetaan sumussa
  - Jos autoasi lähestyy useita ajoneuvoja, joiden välimatka toisiinsa on hyvin lyhyt
  - Jos autosi ja takana ajavan ajoneuvon välimatka on hyvin lyhyt
  - Jos ero autosi ja havaintoalueen sisään tulevan ajoneuvon nopeudessa on huomattava
  - Jos nopeusero autosi ja toisen ajoneuvon välillä vaihtelee.
  - Jos ajoneuvo, joka ajaa havaintoalueen sisään, kulkee suunnilleen samaa nopeutta kuin autosi
  - Autosi lähtiessä pysähdyksistä ajoneuvo pysyy tunnistusalueella
  - Jos ajat useita jyrkkiä mäkiä ylös ja alas, kuten kumpareilla, notkoissa jne.
  - Jos ajetaan teillä, joilla on jyrkkiä mutkia, peräkkäisiä mutkia tai epätasaisia pintoja
  - Jos ajokaistat ovat leveät tai ajettaessa ajokaistan reunassa ja viereisellä kaistalla oleva ajoneuvo on liian kaukana autostasi
  - Vedettäessä perävaunua
  - Jos auton takaosaan on kiinnitetty lisävaruste (esim. polkupyöränkuljetusteline)

- Jos ero autosi ja havaintoalueen sisään tulevan ajoneuvon korkeudessa on huomattava
- Välittömästi, kun kuolleen kulman varoitin kytketään päälle

● Seuraavissa tilanteissa kuolleen kulman varoitin saattaa turhaan havaita ajoneuvon ja/tai kohteen:

- Jos tunnistin on siirtynyt pois paikoiltaan sen seurauksena, että tunnistimeen tai sen ympäristöön on kohdistunut voimakas isku.
- Jos etäisyys autosi ja havaintoalueelle ilmestyvän suojakaiteen, seinän tms. välillä on lyhyt
- Jos ajat useita jyrkkiä mäkiä ylös ja alas, kuten kumpareilla, notkoissa jne.
- Jos ajokaistat ovat kapeat tai ajettaessa ajokaistan reunassa ja ajoneuvo, joka ajaa muulla kuin vierekkäisellä kaistalla ilmestyy havaintoalueelle
- Jos ajetaan teillä, joilla on jyrkkiä mutkia, peräkkäisiä mutkia tai epätasaisia pintoja
- Kun renkaat luistavat tai sutivat
- Jos autosi ja takana ajavan ajoneuvon välimatka on hyvin lyhyt
- Jos auton takaosaan on kiinnitetty lisävaruste (esim. polkupyöränkuljetusteline)

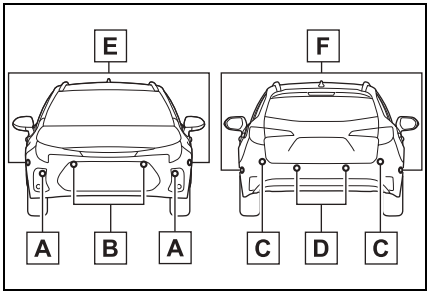
Pysäköintitutka*

*: Joissakin malleissa

Pysäköidessäsi tai ajaessasi autoasi autotalliin etäisyys autostasi esteisiin, kuten seiniin, mitataan tunnistimilla, ja tieto välitetään monitoiminäytön, audiojärjestelmän näytön ja summerin välityksellä. Tarkista aina alue auton ympärillä käyttäessäsi järjestelmää.

Järjestelmän osat

■ Tunnistimien tyypit



A Etukulmien tunnistimet

B Etuosan keskitunnistimet

C Takakulmien tunnistimet

D Takaosan keskitunnistimet

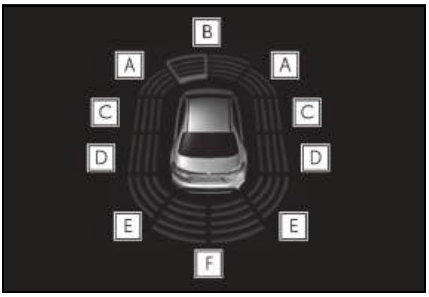
E Sivutunnistimet edessä

F Takaosan sivutunnistimet

■ Näyttö

Kun tunnistimet havaitsevat kohteen, kuten seinän, kohteen sijainnista ja etäisyydestä kertova kuva ilmestyy monitoiminäyttöön ja audiojärjestelmän näyttöön.

● Monitoiminäyttö



A Etukulmien tunnistimen havaitsema este

B Etuosan keskitunnistimen havaitsema este

C Etuosan sivutunnistimen havaitsema este*

D Takaosan sivutunnistimen havaitsema este*

E Takakulmien tunnistimen havaitsema este

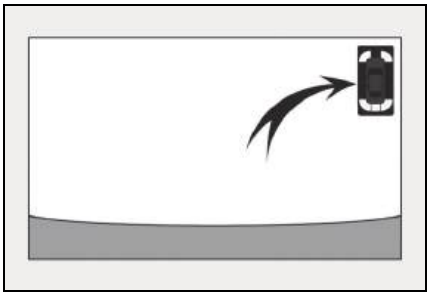
F Takaosan keskitunnistimen havaitsema este

*: Sivutunnistimien näyttöjä ei näytetä ennen kuin sivualueiden skannaus on valmis.

● Audiojärjestelmän näyttö

Kuva näytetään, kun opastava peruutuskameranäyttö on esillä.

Yksinkertaistettu kuva ilmestyy audiojärjestelmän näyttöön, kun järjestelmä havaitsee kohteen.



Pysäköintitutkan kytkeminen päälle / pois päältä

Käytä mittariston ohjauspainikkeita kytkeäksesi pysäköintitutkan päälle / pois päältä. (→S. 101)

1 Paina ❮ tai ❯ valitaksesi ⚙.

2 Paina ^ tai ⌄ valitaksesi P))) ja paina sitten OK .

Kun pysäköintitutka on kytketty pois toiminnasta, pysäköintitutkan OFF-merkkivalo (→S. 94) syttyy.

Kytkeäksesi järjestelmän takaisin päälle sen ollessa kytkettynä pois päältä, valitse ⚙ monitoiminäytössä ja valitse sitten P))) ja "ON". Jos järjestelmä kytketään pois päältä tällä menetelmällä, se ei kytkeydy päälle, vaikka virtatilaksi valitaan ensin OFF ja sitten ON.

⚠ VAROITUS

■ Kun käytät pysäköintitutkaa

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Muuten autolla ajaminen ei välttämättä ole turvallista, mistä voi olla seurauksena onnettomuus.

VAROITUS

- Älä käytä tunnistimia nopeuden ollessa suurempi kuin 10 km/h.
- Tunnistimien havaintoalueet ja reagointinopeudet ovat rajalliset. Kun ajat eteenpäin tai peruutat, tarkista aina alue auton ympärillä (etenkin auton sivuilla), aja hitaalla nopeudella käyttäen jarrua auton nopeuden säätelemiseksi.
- Älä asenna mitään varusteita tunnistimien toiminta-alueelle.
- Aluetta, joka on välittömästi puskureiden alla, ei voida havaita. Ohuita esteitä tai esineitä, jotka ovat alempana kuin tunnistin, ei välttämättä havaita auton lähestyessä niitä, vaikka järjestelmä olisi ne havainnut aikaisemmin.

■ Sivutunnistimet

Seuraavissa tapauksissa pysäköintitutka ei ehkä toimi normaalisti, jolloin voi aiheutua onnettomuus. Aja varovaisesti.

- Sivuilla olevat kohteet saattavat jäädä havaitsematta, kunnes autolla on ajettu hetken aikaa ja sivualueiden skannaus on valmis. (→S. 291)
- Vaikka sivualueiden skannaus on valmis, sivuilta lähestyviä kohteita, kuten muita ajoneuvoja, ihmisiä tai eläimiä, ei voida havaita.
- Vaikka sivualueiden skannaus on valmis, kohteita ei aina havaita auton ympärillä vallitsevasta tilanteesta riippuen. Tällöin sivutunnistimien näytöt (→S. 288) kytkeytyvät tilapäisesti pois päältä.

■ Milloin toiminto tulisi kytkeä pois

Kytke seuraavissa tilanteissa järjestelmä pois toiminnasta, sillä se saattaa aktivoitua, vaikka törmäyksen mahdollisuutta ei ole.

- Auton lokasuojaan on asennettu pystytanko tai radioantenni.
- Etu- tai takauskuriin tai tunnistimeen kohdistuu voimakas isku.
- Jos autoon asennetaan muu kuin alkuperäinen Suzukin jousitusjärjestelmä (esim. madallettu jousitus).
- Autoon on kiinnitetty hinaussilmukat.
- Autoon asennetaan taustavalaistu rekisterikilpi.

■ Kun käytät pysäköintitutkaa

Seuraavissa tilanteissa järjestelmä ei välttämättä pysty toimimaan oikein, esim. tunnistimeen tulleen toimintahäiriön takia. Tarkastuta autosi SUZUKI-jälleenmyyjällä tai muussa ammattitaitoisessa korjaamossa.

- Pysäköintitutkan näyttö vilkkuu tai ilmestyy jatkuvasti ja äänimerkki kuuluu, vaikka estettä ei ole havaittu.
- Jos tunnistimen ympärillä oleva alue törmää johonkin tai siihen kohdistuu kova isku.
- Jos puskuri tai etusäleikkö törmää johonkin.
- Jos näyttö vilkkuu tai on jatkuvasti esillä, eikä summeri anna äänimerkkiä, paitsi silloin kun mykistystoiminto on kytketty päälle.
- Jos näyttö ei toimi oikein, tarkista ensin tunnistin. Jos näyttö ei toimi, vaikka tunnistimessa ei ole jäätä, lunta tai kuraa, on todennäköistä, että näyttöön on tullut toimintahäiriö.

■ Huomioitavaa auton pesussa

Älä kohdista voimakkaita vesi- tai höyrysuihkuja tunnistimiin.

Muuten seurauksena saattaa olla tunnistimien toimintahäiriöt.

VAROITUS

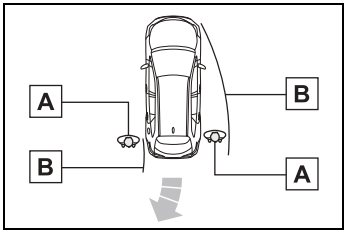
- Jos peset autoa painepesurilla, älä suuntaa vesisuihkua suoraan tunnistimiin. Muuten tunnistimiin saattaa tulla toimintahäiriö.
- Jos peset autoa höyrypesurilla, älä suuntaa höyryä liian lähelle tunnistimia. Muuten tunnistimiin saattaa tulla toimintahäiriö.

■ Järjestelmää voidaan käyttää, kun

- Käynnistyspainike on ON-toimintatilassa.
- Pysäköintitutka on kytketty päälle.
- Auton nopeus on alle noin 10 km/h.
- Muu vaihdeasento kuin P-asento valitaan.
- Ohjauspyörää käännetään noin 90° tai enemmän (etusivutunnistimet, takasivutunnistimet)

■ Kohteista varoittava toiminto

Jos sivuilla oleva kohde on auton kulkureitillä eteen- tai taaksepäin ajettaessa, tämä toiminto tiedottaa kuljettajaa näytön ja summerin avulla.



A Kohde

B Auton laskettu kulkureitti

■ Kohteen tunnistaminen auton sivualueilla

- Sivualueilla olevia kohteita havaitaan ajon aikana, kun sivutunnistimet skannaavat sivualueita. Tunnistetut kohteet pysyvät muistissa noin 2 minuutin ajan.
- Sivuilla olevat kohteet saattavat jäädä havaitsematta, kunnes skannaus on valmis. Kun käynnistyspainikkeesta valitaan ON-toimintatila, skannaus valmistuu, kun autolla on ajettu hetken aikaa.
- Kun jokin kohde kuten toinen ajoneuvo, jalankulkija tai eläin havaitaan sivutunnistimilla, este voidaan havaita edelleen sen jälkeen, kun se on poistunut sivutunnistimen havaitsemisalueelta.

■ Jos viesti "Pysäköintitutka ei ole käytettävissä. Puhdista pysäköintitutkan tunnistimet" ilmestyy monitoiminäytölle

Jokin tunnistimista saattaa olla jään, lumen, lian tms. peittämä. Poista jää, lumi, kura jne. tunnistimesta järjestelmän normaalin toiminnan palauttamiseksi.

Koska jäätä muodostuu tunnistimiin alhaisissa lämpötiloissa, varoitusviesti saattaa ilmestyä tai tunnistin ei ehkä havaitse kohdetta. Järjestelmä palaa normaaliksi, kun jää sulaa.

■ Jos viesti "Pysäköintitutka ei ole käytettävissä" ilmestyy monitoiminäytölle.

- Tunnistimen pinnalla saattaa olla jatkuva vesivirta, esimerkiksi kaatosateella. Kun järjestelmä päättelee, että tilanne on normaali, sen toiminta palautuu normaaliksi.
- Alustusta ei ehkä ole suoritettu 12 V -akun akkukengän irrottamisen ja kiinnittämisen jälkeen. Alusta järjestelmä. (→S. 291)
  Jos viesti edelleen näytetään alustuksen suorittamisen jälkeen, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa autosi.

■ Jos 12 V -akun kaapelikenkä on kytketty irti virtapiiristä ja sitten takaisin kiinni

Järjestelmä on alustettava. Alusta järjestelmä ajamalla autoa suoraan eteenpäin vähintään viiden sekunnin ajan noin 35 km/h tai suuremmalla nopeudella.

Tunnistimien havainnointikykyyn liittyvää tietoa

Käytön aikana saattaa tapahtua seuraavaa.

- Tunnistimet saattavat havaita kohteita vain etu- ja takapuskurin läheisyydessä.
- Havaintoetäisyys saattaa kohteiden muodosta ja muista tekijöistä johtuen lyhentyä tai esteet saattavat jäädä havaitsematta.
- Jos jokin kohde on erittäin lähellä tunnistinta, sitä ei ehkä havaita.
- Kohteiden havaitsemisen ja näytölle ilmestymisen välillä on lyhyt aikaviive. Vaikka auton nopeus on alhainen, on mahdollista, että kohde joutuu tunnistimen havaintoalueiden sisälle ennen kuin näyttöön ilmestyy viesti ja varoitusääni kuuluu.
- Summeria saattaa olla vaikea kuulla, jos audiojärjestelmästä tai lämmitys-/ilmastointijärjestelmästä lähtee kova ääni.
- Summerin ääntä voi olla vaikea kuulla, jos muiden järjestelmien summerit hälyttävät.

Olosuhteet, joissa toiminto ei mahdollisesti toimi oikein

Tietyt olosuhteet ja auton ympäristö saattavat vaikuttaa tunnistimien kykyyn havainnoida kohteita oikein. Tilanteita, jolloin tunnistimet eivät ehkä pysty havaitsemaan estettä oikein on lueteltu alla.

- Tunnistimeen on kerääntynyt lunta tai jäätä. (Tunnistimien puhdistaminen poistaa ongelman.)
- Tunnistin on jäässä. (Alueen sulattaminen poistaa ongelman.)
  Etenkin kylmällä säällä, jos tunnistin on jäässä, tunnistimen näyttö saattaa näyttää epänormaalin näkymän tai kohteita, kuten seinää, ei pystytä havaitsemaan.
- Tunnistin on jollain tavalla peitetty.
- Jos tunnistimen ympärillä oleva alue on erittäin kuuma tai kylmä.
- Ajettaessa erittäin kuoppaisilla teillä, mäissä, sorateillä ja heinikossa.
- Auton ympärillä on paljon melua esim. ajoneuvojen äänitorvet, moottoripyörien moottorit, raskaiden ajoneuvojen paineilmajarrut tai muu kova melu josta lähtee ultraääniaaltoja.
- Näköpiirissä on toinen auto, jossa on pysäköintitutka.
- Tunnistin on vesikerroksen peittämä, esim. kaatosateella.
- Jos jokin tunnistimista saa päällensä suuren vesimäärän, kuten ajettaessa tulvivalla tiellä.
- Jos auto on huomattavasti kallellaan.
- Auto lähestyy korkeaa tai kaarevaa reunakiveystä.
- Jos kohteet joutuvat liian lähelle tunnistimia.

Kohteet, joita ei välttämättä tunnisteta oikein

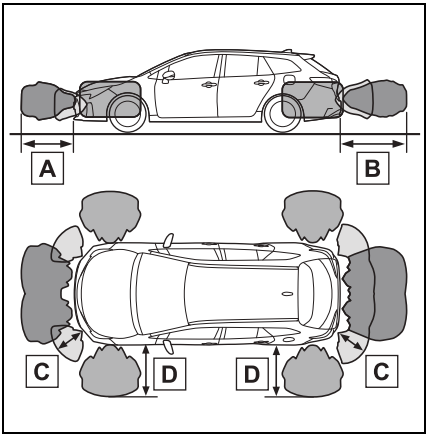
Tunnistin ei välttämättä pysty havaitsemaan tietyn muotoisia kohteita. Kiinnitä erityistä huomiota seuraavien kohteiden kohdalla:

- Vaijerit, aidat, köydet jne.
- Ääniaaltoja imevät esineet, kuten puuvilla ja lumi tms.
- Teräväkulmaiset esineet
- Matalat kohteet
- Korkeat kohteet, joiden yläosa työntyy kohti autoasi

Tietynlaisiin vaatteisiin pukeutuneita ihmisiä ei välttämättä voida havaita.

Tunnistimen havainnoinnin näyttö, etäisyys kohteeseen

■ Tunnistimien havainnoima alue



A Noin 100 cm

B Noin 150 cm

C Noin 60 cm

D Noin 115 cm (mallit varustettuna etusivutunnistimilla ja takasivutunnistimilla)

Kuvassa on esitetty tunnistimien havaintoalue. Huomaa, että tunnistimet eivät pysty havaitsemaan erittäin lähellä autoa olevia kohteita.

Lisätietoa sivualueilla olevien kohteiden tunnistamisesta. (→S. 291)

Havaintoalue saattaa vaihdella esteen muodon tms. mukaan.

■ Monitoiminäyttö ja audiojärjestelmän näyttö

Kun tunnistin havaitsee kohteen, kohteen likimääräinen etäisyys näytetään monitoiminäytössä ja audiojärjestelmän näytössä. (Etäisyyden kohteeseen lyhentyessä etäisyyssegmentit saattavat vilkkua.)

Etuosan sivutunnistimien ja takaosan sivutunnistimien näyttöjä ei näytetä ennen kuin sivualueiden skannaus on valmis.

- Likimääräinen etäisyys kohteeseen: 150 - 60 cm* (Takatunnistin keskellä)

Monitoiminäyttö	Audiojärjestelmän näyttö
	

*: Summerin automaattinen mykistystoiminto on käytössä. (→S. 295)

- Likimääräinen etäisyys kohteeseen: 100 - 60 cm* (Etutunnistin keskellä)

Monitoiminäyttö	Audiojärjestelmän näyttö
	

*: Summerin automaattinen mykistystoiminto on käytössä. (→S. 295)

- Likimääräinen etäisyys kohteeseen: 60 - 45 cm* (paitsi etusivutunnistin, takasivutunnistin)
  115 - 70 cm* (etusivutunnistin, takasivutunnistin)

Monitoiminäyttö	Audiojärjestelmän näyttö
	

*: Summerin automaattinen mykistystoiminto on käytössä. (→S. 295)

- Likimääräinen etäisyys kohteeseen: 45 - 30 cm* (paitsi etusivutunnistin, takasivutunnistin)
  70 - 30 cm* (etusivutunnistin, takasivutunnistin)

Monitoiminäyttö	Audiojärjestelmän näyttö
	

*: Summerin automaattinen mykistystoiminto on käytössä. (→S. 295)

- Likimääräinen etäisyys kohteeseen: 30 cm - 15 cm*1

Monitoiminäyttö*2	Audiojärjestelmän näyttö*2
	

*1: Summerin automaattinen mykistystoiminto on pois käytöstä. (→S. 295)

*2: Etäisyyssegmentit vilkkuvat hitaasti.

- Likimääräinen etäisyys kohteeseen: Alle 15 cm*1

Monitoiminäyttö*2	Audiojärjestelmän näyttö*2
	

*1: Summerin automaattinen mykistystoiminto on pois käytöstä. (→S. 295)

*2: Etäisyyssegmentit vilkkuvat nopeasti.

Summerin toiminta ja etäisyys kohteeseen

Summeri hälyttää, kun tunnistimet ovat toiminnassa.

- Summerin ääni kuuluu lyhyemmissä jaksoissa, kun auto lähestyy kohdetta. Kun auto tulee noin 30 cm:n etäisyydelle kohteesta, summerin ääni muuttuu jatkuvaksi.
- Kun kaksi tai useampi kohde tunnistetaan samanaikaisesti, summeri hälyttää lähimmän kohteen mukaan. Jos yksi tai useampi kohde tulee noin 30 cm etäisyydelle autosta, summeri hälyttää toistuvasti pitkää ääntä, jota seuraa nopeat piippaukset.
- Summerin automaattinen mykistystoiminto: Kun summeri alkaa soimaan eikä etäisyys havaitun esteen ja auton välillä lyhene, summeri mykistyy automaattisesti. (Kuitenkin jos etäisyys esteen ja auton välillä on 30 cm tai vähemmän tämä toiminto ei toimi.)

Summerin äänenvoimakkuuden säätäminen

Summerin äänenvoimakkuus voidaan säätää monitoiminäytöllä. Samalla säätyvät pysäköintitutkan ja peruutusvahdin (RCTA) (joissakin malleissa) summerien äänenvoimakkuus.

Käytä mittariston ohjauspainikkeita vaihtaaksesi asetuksia. (→S. 101)

1 Paina ❮ tai ❯ valitaksesi  .

2 Paina ^ tai v valitaksesi  ja paina sitten OK ja pidä se painettuna.

3 Valitse haluamasi äänenvoimakkuus ja paina sitten OK .

Aina kun painiketta painetaan, äänenvoimakkuuden taso vaihtuu tasojen 1, 2 ja 3 välillä.

Summerin vaimentaminen

Kun kohde havaitaan, monitoiminäyttöön ilmestyy mykistyspainike. Paina OK mykistääksesi summerin.

Samalla säätyvät pysäköintitutkan ja peruutusvahdin (joissakin malleissa) summerien äänenvoimakkuus.

Mykistys peruuntuu automaattisesti seuraavissa tilanteissa:

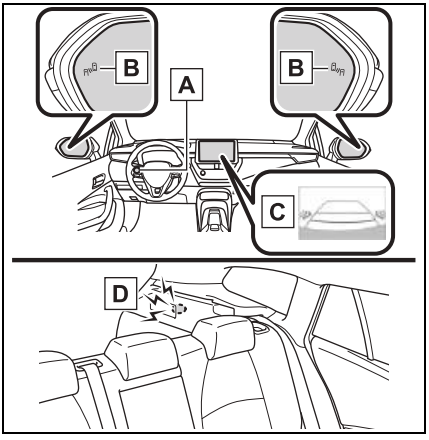
- Jos vaihteenvalitsinta siirretään.
- Jos auto on ylittänyt tietyn nopeuden.
- Jos toiminto on kytketty pois tilapäisesti.
- Jos toiminto on kytketty pois käsikäyttöisesti.
- Kun käynnistyspainikkeesta valitaan OFF-toimintatila.

Peruutusvahtitoiminto (RCTA)*

*: Joissakin malleissa

Peruutusvahtitoiminto (RCTA) käyttää kuolleen kulman varoittimen tutkatunnistimia, jotka sijaitsevat takapuskurin takana. Tämän toiminnon tarkoitus on avustaa kuljettajaa tarkistamaan alueet, joita ei helposti näe peruutettaessa.

Järjestelmän osat



A Mittariston ohjauspainikkeet

Peruutusvahdin (RCTA) kytkeminen päälle ja pois päältä.

Kun peruutusvahti (RCTA) kytketään pois päältä, RCTA OFF -merkkivalo syttyy.

B Kuolleen kulman varoittimen merkkivalot (sivupeileissä)

Jos ajoneuvon havaitaan lähestyvän takaa oikealta tai vasemmalta, molemmissa sivupeileissä olevat merkkivalot vilkkuvat.

C Audiojärjestelmän näyttö

Jos ajoneuvon havaitaan lähestyvän takaa oikealta tai vasemmalta, RCTA-kuvake (→S. 298) havaitulla puolella tulee esiin audiojärjestelmän näyttöön. Tämä kuva näyttää esimerkin auton takaa molemmilta puolilta lähestyvästä ajoneuvosta.

D Peruutusvahdin (RCTA) summeri

Jos ajoneuvon havaitaan lähestyvän takaa oikealta tai vasemmalta, summerin ääni kuuluu. Summeri kuuluu myös noin yhden sekunnin ajan peruutusvahdin päällekytkemisen jälkeen.

Peruutusvahdin (RCTA) kytkeminen päälle ja pois päältä

Käytä mittariston ohjauspainikkeita kytkeäksesi peruutusvahdin (RCTA) päälle ja pois päältä. (→S. 101)

1 Paina ❮ tai ❯ valitaksesi ⚙.

2 Paina ^ tai v valitaksesi RCTA ja paina sitten OK.

Kun peruutusvahti (RCTA) kytketään pois päältä, RCTA OFF -merkkivalo (→S. 94) syttyy. (Joka kerta, kun valitaan OFF-virtatila ja sen jälkeen ON-virtatila, peruutusvahti (RCTA) kytkeytyy toimintavalmiuteen automaattisesti.)

VAROITUS

■ Varoitus liittyen toiminnon käyttöön

Kuljettaja on yksin täysin vastuussa ajon turvallisuudesta. Aja aina turvallisesti ja kiinnitä huomiota auton ympärillä olevaan alueeseen.

Peruutusvahtitoiminto (RCTA) on vain avustava järjestelmä, joka varoittaa kuljettajaa siitä, että ajoneuvo lähestyy auton takaa oikealta tai vasemmalta. Koska peruutusvahtitoiminto (RCTA) ei välttämättä toimi tietyissä olosuhteissa oikein, kuljettajan on silmämääräisesti varmistettava turvallisuus. Liiallinen luottaminen toimintoon saattaa johtaa onnettomuuteen, mistä voi seurauksena olla kuolema tai vakava loukkaantuminen.

■ Ulkopuolisen taustapeilin merkkivalon näkyvyys

Kirkkaassa auringonpaisteessa kuolleen kulman varoittimen merkkivaloa (sivupeilissä) saattaa olla vaikea nähdä.

■ Peruutusvahdin (RCTA) summerin kuuluvuus

RCTA-summeria voi olla vaikea kuulla kovan äänen yli, kuten esimerkiksi silloin, kun audiojärjestelmän äänenvoimakkuus on suuri.

■ Jos viesti "RCTA ei ole käytettävissä" näytetään monitoiminäytöllä

Vettä, lunta, kuraa tms. on saattanut kerääntyä takapuskuriin tunnistimien ympärille. (→S. 285) Veden, lumen, kuran yms. poistaminen puskurin tunnistinalueen läheisyydestä tulisi palauttaa järjestelmän normaali toiminta.

Lisäksi toiminto ei välttämättä toimi normaalisti, jos sitä käytetään erittäin kuumassa tai kylmässä ympäristössä.

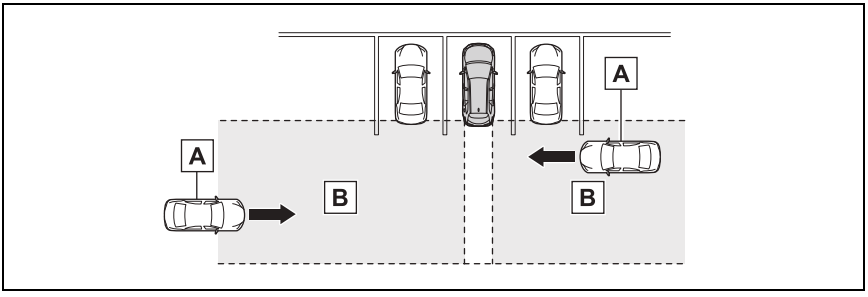
■ Takaosan tutkatunnistimet sivulla

→S. 285

Peruutusvahtitoiminto (RCTA)

■ Peruutusvahtitoiminnon toiminta

Peruutusvahti (RCTA) käyttää takana sijaitsevia sivututkatunnistimia, jotka havaitsevat ajoneuvojen lähestymisen autosi takaa oikealta tai vasemmalta ja varoittaa kuljettajaa sellaisten autojen olemassa olosta vilkuttamalla ulkopuolisissa taustapeileissä olevia merkkivaloja ja soittamalla summeria.

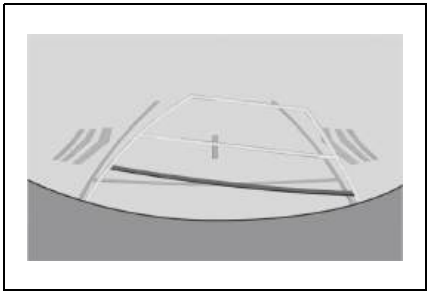


A Lähestyvät ajoneuvot

B Alueet, joilla lähestyvät ajoneuvot havaitaan

■ RCTA-kuvakkeen näyttö

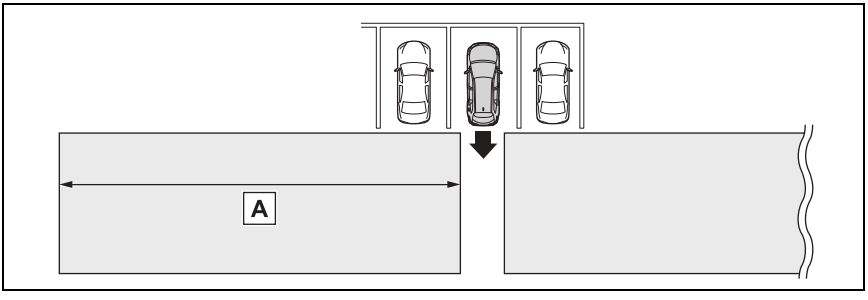
Jos ajoneuvon havaitaan lähestyvän auton takaa oikealta tai vasemmalta, seuraavaa näytetään audiojärjestelmän näytössä.



- Opastava peruutuskameranäyttö (joissakin malleissa): Ajoneuvoja lähestyy molemmilta puolilta autosi takana

■ Peruutusvahdin (RCTA) havaintoalueet

Alueet, joilta järjestelmä pystyy havaitsemaan ajoneuvoja, on merkitty alla.



Summeri voi varoittaa kuljettajaa kaukaa lähestyvistä, nopeammin kulkevista ajoneuvoista.

Esimerkki:

Lähestyvän ajoneuvon nopeus	A Likimääräinen hälytysetäisyys
28 km/h	20 m
8 km/h	5,5 m

■ Peruutusvahti on toimintavalmis, kun

Peruutusvahti (RCTA) toimii, kun kaikki seuraavat ehdot täyttyvät:

- Käynnistyspainike on ON-toimintatilassa.
- Peruutusvahti (RCTA) on kytketty päälle.
- Vaihteenvalitsin on R-asennossa.
- Auton nopeus on alle noin 8 km/h.
- Lähestyvän ajoneuvon nopeus on välillä noin 8 km/h - 28 km/h.

■ Summerin äänenvoimakkuuden säätäminen

Summerin äänenvoimakkuus voidaan säätää monitoiminäytöllä. Samalla säätyvät tutkatunnistimen, peruutusvahdin sekä RCTA-toiminnon summerin äänenvoimakkuus.

Käytä mittariston ohjauspainikkeita vaihtaaksesi asetuksia. (→S. 101)

1 Paina 〈 tai 〉 valitaksesi ⚙.

2 Paina ∧ tai ∨ valitaksesi RCTA ja paina sitten OK ja pidä se painettuna.

3 Valitse haluamasi äänenvoimakkuus ja paina sitten OK .

Aina kun painiketta painetaan, äänenvoimakkuuden taso vaihtuu tasojen 1, 2 ja 3 välillä.

■ Summerin vaimentaminen

Kun kohde havaitaan, monitoiminäyttöön ilmestyy mykistyspainike. Paina OK mykistääksesi summerin.

Samalla mykistyvät pysäköintitutkan ja peruutusvahdin summerit.

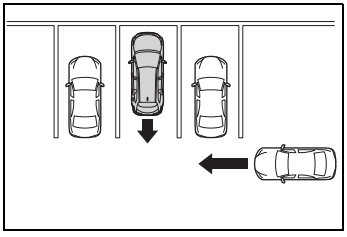
Mykistys peruuntuu automaattisesti seuraavissa tilanteissa:

- Jos vaihteenvalitsinta siirretään.
- Jos auto on ylittänyt tietyn nopeuden.
- Jos toiminto on kytketty pois tilapäisesti.
- Jos toiminto on kytketty pois käsikäyttöisesti.
- Kun käynnistyspainikkeesta valitaan OFF-toimintatila.

■ Olosuhteet, joissa peruutusvahti (RCTA) ei havaitse ajoneuvoa

Peruutusvahtia (RCTA) ei ole suunniteltu havaitsemaan seuraavan tyyppisiä ajoneuvoja ja/tai kohteita:

- Ajoneuvot, jotka lähestyvät kohtisuoraan takaa
- Ajoneuvot, jotka peruuttavat autosi vieressä olevasta pysäköintitilasta
- Ajoneuvot, joita tunnistimet eivät havaitse johtuen esteistä



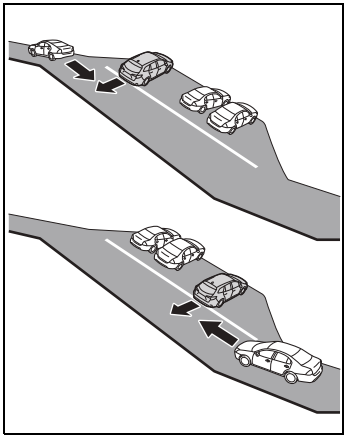
- Suojakaiteet, seinät, liikennemerkit, pysäköidyt ajoneuvot ja samankaltaiset paikallaan olevat kohteet*
- Pienet moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat tms.*
- Ajoneuvot, jotka liikkuvat poispäin autostasi
- Ajoneuvot, jotka lähestyvät autosi vieressä olevista pysäköintitiloista*

*: Järjestelmän kyky havaita ajoneuvo ja/tai kohde riippuu olosuhteista.

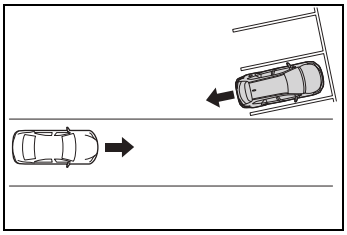
■ **Olosuhteet, joissa peruutusvahtitoiminto ei mahdollisesti toimi oikein**

● Peruutusvahtitoiminto (RCTA) ei mahdollisesti pysty havaitsemaan ajoneuvoja oikein seuraavissa tilanteissa:

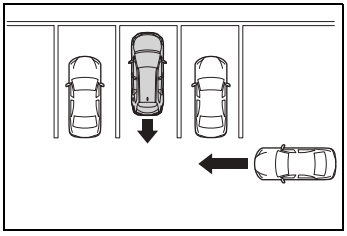
- Jos jokin tunnistimista on siirtynyt pois paikoiltaan sen seurauksena, että tunnistimeen tai sen ympäristöön on kohdistunut voimakas isku
- Jos kura, lumi, jää, tarra tms. peittää tunnistinta tai sitä ympäröivää aluetta takapuskurissa
- Jos ajetaan tiellä, jonka pinta on märkä rankkasateen ja tielle kertyneen veden vuoksi tai tiellä on lunta, tai ajetaan sumussa
- Jos autoasi lähestyy useita ajoneuvoja, joiden välimatka toisiinsa on hyvin lyhyt
- Jos ajoneuvo lähestyy autosi takaosaa erittäin nopeasti
- Jos autosi takaosaan on kiinnitetty hinaussilmukka.
- Peruutettaessa mäkeen, missä on jyrkkä muutos kallistuksessa



- Peruutettaessa ulos pysäköintipaikalta, missä on matala kallistuskulma

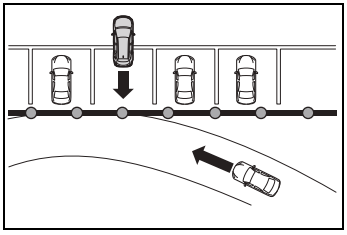


- Välittömästi peruutusvahtitoiminnon (RCTA) päällekytkemisen jälkeen
- Välittömästi hybridijärjestelmän käynnistämisen jälkeen peruutusvahtitoiminnon (RCTA) ollessa päälle kytkettynä
- Jos tunnistimet eivät pysty havaitsemaan ajoneuvoa esteiden vuoksi



● Seuraavissa tilanteissa peruutusvahtitoiminto saattaa turhaan havaita ajoneuvon ja/tai kohteen:

- Jos ajoneuvo ohittaa autosi sivulta
- Kun pysäköintitila on kadulle päin ja ajoneuvot ajavat tiellä



- Jos etäisyys autosi ja sähköaaltoja heijastavien metallisten esineiden, kuten suojakaiteiden, seinien, liikennemerkkien tai pysäköidyn ajoneuvon, välillä on lyhyt.
- Jos autosi takaosaan on kiinnitetty hinaussilmukka

Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB)*

*: Joissakin malleissa

Pysäköimistä avustava jarrutoiminto sisältää seuraavat toiminnot, jotka toimivat, kun ajetaan alhaisella nopeudella tai peruutetaan, kuten pysäköintitilanteessa. Kun järjestelmä päättelee, että yhteentörmäyksen mahdollisuus havaitsemansa kohteen kanssa on suuri, varoitus kehottaa kuljettajaa tekemään väistöliikkeen. Jos järjestelmä päättelee, että törmäyksen vaara havaitun kohteen kanssa on erittäin suuri, jarrut kytkeytyvät automaattisesti auttamaan kolarin välttämisessä tai kolarin törmäysvoiman pienentämisessä.

Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB) -järjestelmä

■ Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomia kohteita varten) (joissakin malleissa)

Ultraäänitunnistimia käytetään liikkumattomien kohteiden, kuten seinän, havaitsemiseen tunnistusalueella, kun ajetaan alhaisella nopeudella tai peruutetaan. (→S. 307)

■ Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) (joissakin malleissa)

Auton takaosassa sijaitsevia tutkatunnistimia käytetään peruutettaessa lähestyvien ajoneuvojen havaitsemiseen havaintoalueella. (→S. 313)

VAROITUS

■ Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon rajoitukset

Älä luota liikaa tähän järjestelmään. Muuten seurauksena saattaa olla onnettomuus.

- Kuljettaja on yksin täysin vastuussa ajon turvallisuudesta. Aja aina turvallisesti ja kiinnitä huomiota auton ympärillä olevaan alueeseen. Pysäköimistä avustava jarrutoiminto on suunniteltu lieventämään törmäysten seurauksia. Tietyissä tilanteissa se ei kuitenkaan ehkä toimi.
- Pysäköimistä avustavaa jarrutoimintoa ei ole suunniteltu pysäyttämään autoa kokonaan. Vaikka järjestelmä pysäyttää auton, jarrupoljinta täytyy painaa välittömästi siksi, että jarrujen ohjaus kytkeytyy pois päältä noin 2 sekunnin kuluttu.

HUOMAA

■ Jos viesti "PKSB-järjestelmä ei ole käytettävissä" näkyy monitoiminäytössä ja PKSB OFF -merkkivalo vilkkuu

Jos tämä viesti näytetään välittömästi sen jälkeen, kun käynnistyspainikkeesta on valittu ON-toimintatila, aja autoa varovasti kiinnittäen huomiota ympäristöön. Autoa saatetaan joutua ajamaan jonkin aikaa ennen kuin järjestelmä palautuu normaaliksi. (Jos järjestelmä ei palaudu normaaliksi ajettuasi jonkin aikaa, puhdista tunnistimet ja niiden ympärillä oleva alue puskureissa.)

Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä

Pysäköimistä avustava jarrutoiminto voidaan kytkeä päälle / pois päältä monitoiminäytössä. Kaikki pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon toiminnot (liikkumattomat kohteet ja takana risteävät ajoneuvot) kytkeytyvät päälle ja pois päältä samanaikaisesti.

Käytä mittariston ohjauspainikkeita kytkeäksesi pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon päälle ja pois päältä. (→S. 101)

1 Paina ❮ tai ❯ valitaksesi  .

2 Paina ^ tai ⌄ valitaksesi  ja paina sitten OK .

Kun pysäköimistä avustava jarrutoiminto on kytketty pois päältä, PKSB OFF -merkkivalo (→S. 94) palaa.

Kytkeäksesi järjestelmän takaisin päälle sen ollessa kytkettynä pois päältä, valitse  monitoiminäytössä ja valitse sitten  ja "ON". Jos järjestelmä kytketään pois päältä tällä menetelmällä, se ei kytkeydy päälle, vaikka virtatilaksi valitaan ensin OFF ja sitten ON.

Hybridijärjestelmän tehonhallintaan ja jarrujen hallintaan liittyvät näytöt ja summerit

Jos hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö tai jarrujen ohjaus on toiminnassa, summeri soi ja viesti ilmestyy audiojärjestelmän näytölle ja monitoiminäytölle kuljettajan varoittamiseksi.

Tilanteesta riippuen hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö toimii joko kiihtyvyyden rajoittamiseksi tai tehon alentamiseksi mahdollisimman paljon.

- Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö toimii (kiihtyvyyden rajoittaminen)

Järjestelmä rajoittaa kiihtyvyyttä, joka ylittää tietyn rajan.

Audiojärjestelmän näyttö: Varoitusta ei näytetä

Monitoiminäyttö: "Kohde havaittu. Nopeutta rajoitetaan."

PKSB OFF -merkkivalo: Ei pala

Summeri: Ei hälytä

- Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö on toiminnassa (tehoa alennetaan mahdollisimman paljon)

Järjestelmä on päätellyt, että tarvitaan tavanomaista voimakkaampaa jarrutusta.

Audiojärjestelmän näyttö: "JARRUTA!"

Monitoiminäyttö: "JARRUTA!"

PKSB OFF -merkkivalo: Ei pala

Summeri: Lyhyt piippaus

- Jarrujen ohjaus on toiminnassa

Järjestelmä on päätellyt, että tarvitaan hätäjarrutusta.

Audiojärjestelmän näyttö: "JARRUTA!"

Monitoiminäyttö: "JARRUTA!"

PKSB OFF -merkkivalo: Ei pala

Summeri: Lyhyt piippaus

- Auto on pysäytetty järjestelmän toimesta

Jarrujen hallintajärjestelmä on pysäyttänyt auton.

Audiojärjestelmän näyttö: "Paina jarrupoljinta"

Monitoiminäyttö: "Siirrä jalka jarrupolkimelle" (Jos kaasupoljin ei ole painettuna, viesti "Paina jarrupoljinta" tulee esiin.)

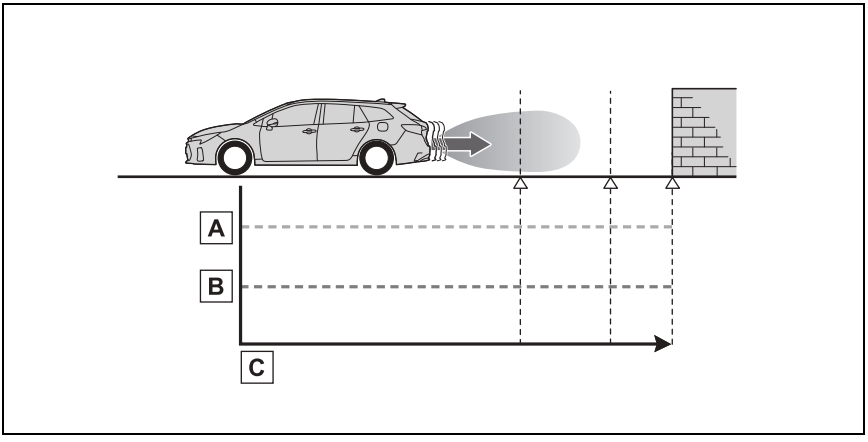
PKSB OFF -merkkivalo: Palaa

Summeri: Lyhyt piippaus

Järjestelmän yleiskatsaus

Jos pysäköimistä avustava jarrutoiminto päättelee, että kolari kohteen tai jalankulkijan kanssa on mahdollinen, hybridijärjestelmän tehoa rajoitetaan, jotta auton nopeus ei nousisi. (Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö: Katso kuva 2.)
Tämän lisäksi järjestelmä jarruttaa automaattisesti nopeuden alentamiseksi, jos kaasupoljinta yhä painetaan. (Jarrujen hallinta: Katso kuva 3.)

- Kuva 1: Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB) on pois päältä

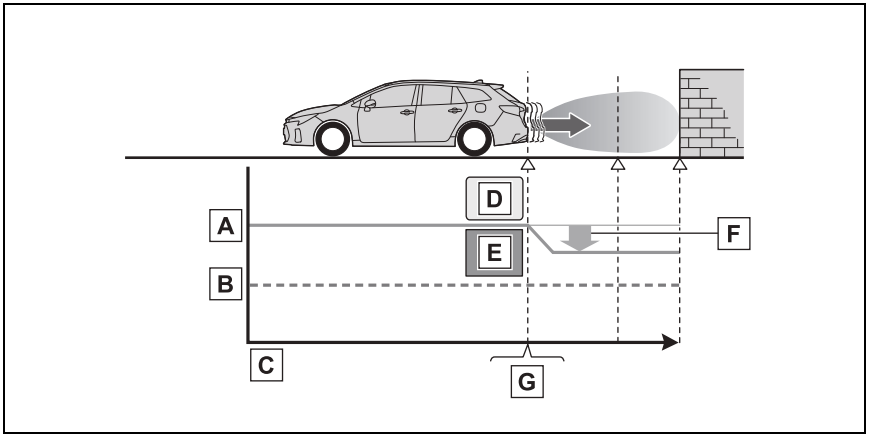


A Hybridijärjestelmän teho

B Jarrutusvoima

C Aika

- Kuva 2: Kun hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö on toiminnassa



A Hybridijärjestelmän teho

B Jarrutusvoima

C Aika

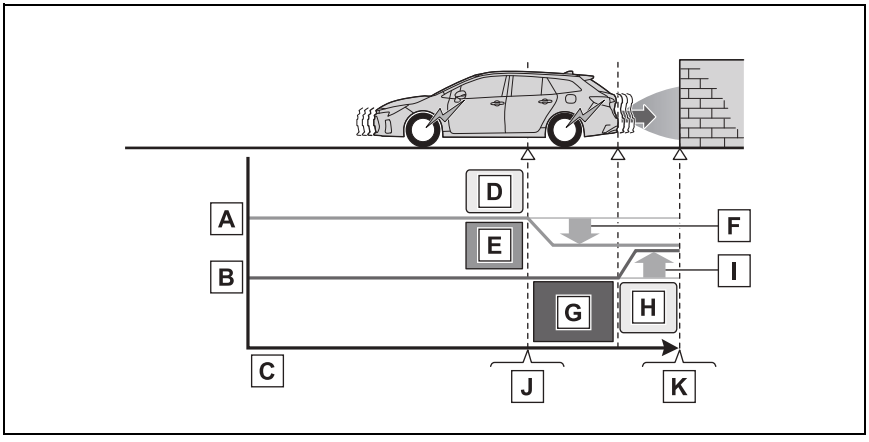
D Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö kytkeytyy toimintaan

E Järjestelmä päättelee, että on suuri riski törmätä havaittuun kohteeseen

F Hybridijärjestelmän tehoa alennettu

G Esimerkki: Monitoiminäyttö: "JARRUTA!"

- Kuva 3: Jarrujen ohjauksen ollessa toiminnassa



A Hybridijärjestelmän teho

B Jarrutusvoima

C Aika

D Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö kytkeytyy toimintaan

E Järjestelmä päättelee, että on suuri riski törmätä havaittuun kohteeseen

F Hybridijärjestelmän tehoa alennettu

G Järjestelmä päättelee, että on äärimmäisen suuri riski törmätä havaittuun kohteeseen

H Jarrujen ohjaus kytkeytyy toimintaan

I Jarrujen ohjausta lisätään

J Esimerkki: Monitoiminäyttö: "JARRUTA!"

K Esimerkki: Monitoiminäyttö: Siirrä jalka jarrupolkimelle

Jos pysäköimistä avustava jarrutoiminto on aktivoitunut

Jos auto on pysähtynyt pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon aktivoiduttua, pysäköimistä avustava jarrutoiminto kytkeytyy pois päältä ja PKSB OFF -merkkivalo syttyy. Jos pysäköimistä avustava jarrutoiminto aktivoituu tarpeettomasti, jarrujen ohjauksen voi peruuttaa painamalla jarrupoljinta tai odottamalla noin 2 sekuntia, jotta järjestelmä automaattisesti kytkeytyy pois päältä. Sen jälkeen autoa voi ajaa painamalla kaasupoljinta.

Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon kytkeminen takaisin toimintaan

Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon (PKSB) kytkeydyttyä pois päältä jarrutustoiminnon aktivoiduttua järjestelmä voidaan kytkeä takaisin toimintaan joko kytkemällä se uudestaan päälle (→S. 302) tai painamalla käynnistyspainike ensin OFF-tilaan ja sitten takaisin ON-tilaan. Mikäli auton kulkusuunnassa ei enää ole estettä tai jos auton kulkusuunta muuttuu (kuten jos peruutetaan eteenpäin ajamisen sijasta tai ajetaan eteenpäin peruuttamisen sijasta), järjestelmä kytkeytyy takaisin toimintaan automaattisesti.

Jos viesti "PKSB-järjestelmä ei ole käytettävissä" näkyy monitoiminäytössä ja PKSB OFF -merkkivalo vilkkuu

- Jos tämä viesti näytetään, etu- tai takapuskurissa oleva tunnistin saattaa olla likainen. Puhdista tunnistimet ja niitä ympäröivä puskurin alue.
- Alustusta ei ehkä ole suoritettu 12 V -akun akkukengän irrottamisen ja kiinnittämisen jälkeen. Alusta järjestelmä. (→S. 306)
  Jos viesti edelleen näytetään alustuksen suorittamisen jälkeen, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa autosi.

Jos viestit "PKSB-järjestelmä ei ole käytettävissä" ja "Pysäköintiavustus ei ole käytettävissä, puhdista pysäköintitutkan tunnistin" näkyvät monitoiminäytössä ja PKSB OFF -merkkivalo vilkkuu

- Jokin tunnistimista saattaa olla jään, lumen, lian tms. peittämä. Poista jää, lumi, kura jne. tunnistimesta järjestelmän normaalin toiminnan palauttamiseksi. Jos tämä viesti ilmestyy vielä tunnistimen puhdistamisen jälkeen, tai ilmestyy vaikka tunnistin on puhdas, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

- Tunnistin saattaa olla jäätynyt. Järjestelmä palaa normaaliksi, kun jää sulaa.
- Tunnistimen pinnalla saattaa olla jatkuva vesivirta, esimerkiksi kaatosateella. Kun järjestelmä päättelee, että tilanne on normaali, sen toiminta palautuu normaaliksi.

■ Jos 12 V -akun kaapelikenkä on kytketty irti virtapiiristä ja sitten takaisin kiinni

Järjestelmä on alustettava. Alusta järjestelmä ajamalla autoa suoraan eteenpäin vähintään viiden sekunnin ajan noin 35 km/h tai suuremmalla nopeudella.

Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomia kohteita varten)*

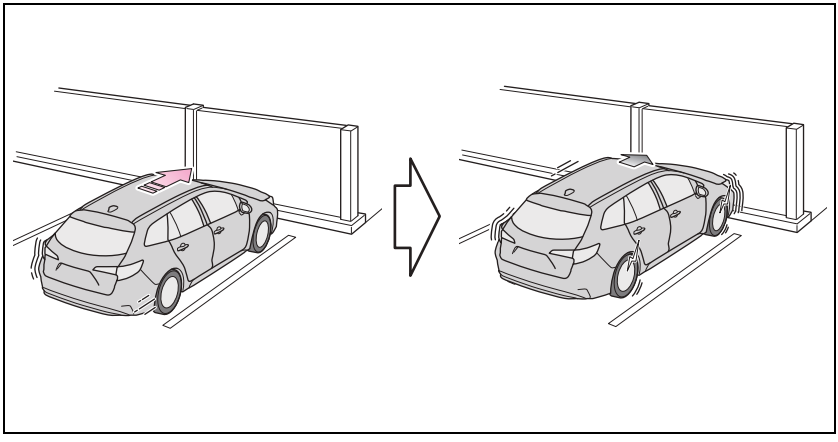
*: Joissakin malleissa

Jos tunnistimet havaitsevat auton kulkusuunnassa liikkumattoman kohteen, kuten seinän, ja järjestelmä päättelee, että törmäyksen vaara on olemassa siksi, että auto liikkuu yllättäen eteenpäin kaasupolkimen väärän käytön johdosta, auto liikkuu väärään suuntaan väärän vaihdeasennon valinnan johdosta, tai pysäköitäessä tai ajettaessa alhaisella nopeudella, järjestelmä kytkeytyy toimintaan vähentääkseen törmäyksen voimaa ja pienentääkseen syntyvät vahingot.

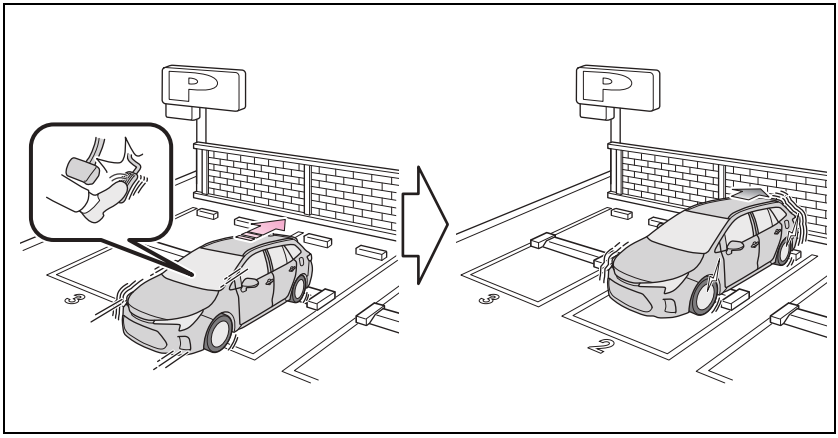
Esimerkkejä järjestelmän toiminnasta

Tämä toiminto toimii seuraavanlaisessa tilanteessa, kun kohde havaitaan autosi kulkusuunnassa.

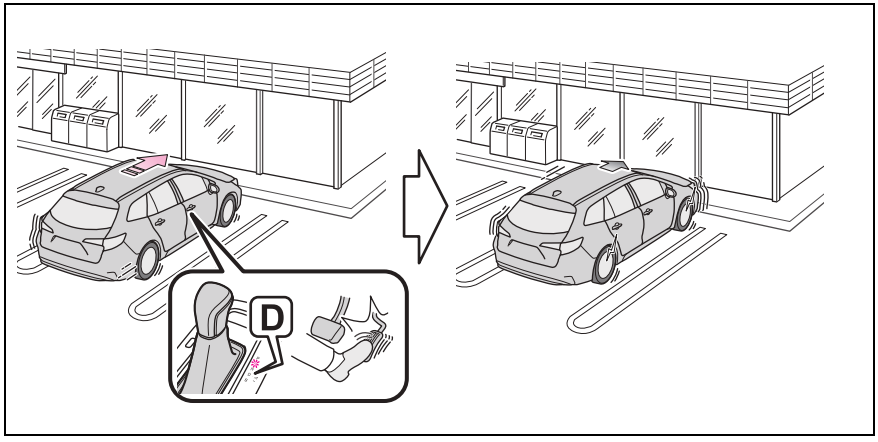
■ **Ajettaessa alhaisilla nopeuksilla ilman, että jarrupoljinta painetaan tai sitä painetaan myöhässä**



■ **Jos kaasupoljinta painetaan liikaa**



■ **Jos auto liikkuu väärään suuntaan väärän vaihdeasennon valinnan johdosta**



Tunnistimien tyypit

→S. 288

⚠ VAROITUS

■ **Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon toiminnan varmistamiseksi**

Huomioi seuraavat tunnistimiin liittyvät varotoimenpiteet (→S. 288). Muuten jokin tunnistimista ei ehkä toimi kunnolla, minkä seurauksena voi olla onnettomuus.

- Älä tee muutoksia tunnistimiin äläkä pura tai maalaa niitä.

VAROITUS

- Älä vaihda tunnistinta muulla kuin alkuperäisellä varaosalla.
- Älä kohdista kovia iskuja tunnistimeen tai sitä ympäröivään alueeseen.
- Älä vaurioita tunnistimia ja pidä ne puhtaina.
- Jos tutkatunnistimen alueelle kohdistuu isku, järjestelmä ei ehkä toimi oikein tunnistimen toimintahäiriön takia. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

■ Jousituksen käsittely

Älä tee muutoksia jousitukseen, sillä auton korkeuden tai asennon muutokset voivat estää tunnistimia havaitsemasta kohteita oikein, estää järjestelmän toiminnan tai aiheuttaa sen tarpeettoman toiminnan.

■ Jos pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet), kuten rautatien tasoristeys

Vaikka pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) aktivoituisi tarpeettomasti, esimerkiksi rautatien tasoristeyksessä, jarrujen ohjaus peruuntuu noin kahden sekunnin kuluttua, jolloin voit jatkaa eteenpäin ja poistua alueelta. Jarrujen ohjaus voidaan ohittaa myös painamalla jarrupoljinta. Kaasupolkimen painaminen uudelleen jarrutoiminnon ohittamisen jälkeen mahdollistaa jatkamisen eteenpäin ja poistumisen alueelta.

■ Huomioitavaa auton pesussa

Älä kohdista voimakkaita vesi- tai höyrysuihkuja tunnistimiin.

Muuten seurauksena saattaa olla tunnistimien toimintahäiriöt.

- Jos peset autoa painepesurilla, älä suuntaa vesisuihkua suoraan tunnistimiin. Muuten tunnistimiin saattaa tulla toimintahäiriö.
- Jos peset autoa höyrypesurilla, älä suuntaa höyryä liian lähelle tunnistimia. Muuten tunnistimiin saattaa tulla toimintahäiriö.

■ Milloin pysäköimistä avustava jarrutoiminto tulisi kytkeä pois päältä

Seuraavissa tilanteissa pysäköimistä avustava jarrutoiminto tulee kytkeä pois päältä, koska se saattaa aktivoitua, vaikka törmäyksen mahdollisuutta ei ole.

- Jos autoa tarkastetaan testauslaitteen rullia, alustadynamometria tai vastaavaa laitetta käyttäen
- Jos autoa kuormataan laivaan, kuorma-autoon tai muuhun kuljetusvälineeseen
- Jos jousitusta on muutettu tai autoon on asennettu renkaat, joiden koko ei ole suosituksen mukainen
- Jos auton etuosa koholla tai painuneena kuormauksen johdosta
- Jos autoon asennetaan varuste, joka saattaa peittää tunnistimen, kuten hinaussilmukka, puskurinsuojus (esimerkiksi suojalista) pyöränkuljetusteline tai lumiaura
- Jos käytät autoasi automaattipesussa

■ Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) aktivoituu, kun

Järjestelmä on toimintavalmis, kun PKSB OFF-merkkivalo ei pala eikä vilku (→S. 93, 94) ja kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät.

- Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö

- Pysäköimistä avustava jarrutoiminto on kytkettynä päälle.
- Auton nopeus on korkeintaan 15 km/h.
- Auton ajosuunnassa on liikkumaton kohde 2 - 4 m etäisyydellä.
- Pysäköimistä avustava jarrutoiminto päättelee, että normaalia voimakkaampi jarrutus on tarpeen törmäyksen välttämiseksi.

● Jarrujen ohjaus
- Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö on toiminnassa.
- Pysäköimistä avustava jarrutoiminto päättelee, että välittömästi tapahtuva jarrutus on tarpeen törmäyksen välttämiseksi.

■ Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) lakkaa toimimasta, kun

Järjestelmä kytkeytyy pois toiminnasta, jos jokin seuraavista ehdoista täyttyy:

● Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö
- Pysäköimistä avustava jarrutoiminto on kytkettynä pois päältä.
- Järjestelmä päättelee, että törmäys voidaan välttää normaalilla jarruttamisella.
- Auton ajosuunnassa ei enää ole kiinteää kohdetta 2 - 4 m etäisyydellä.

● Jarrujen ohjaus
- Pysäköimistä avustava jarrutoiminto on kytkettynä pois päältä.
- Noin 2 sekuntia on kulunut siitä, kun jarrujen ohjaus pysäytti auton.
- Jarrupoljinta painetaan sen jälkeen, kun jarrujen ohjaus pysäyttää auton.
- Auton ajosuunnassa ei enää ole kiinteää kohdetta 2 - 4 m etäisyydellä.

■ Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon uudelleen kytkeytyminen (liikkumattomat kohteet)

→S. 305

■ Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon havainnointialue (liikkumattomat kohteet)

Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon (liikkumattomat kohteet) havainnointialue poikkeaa pysäköintitutkan havainnointialueesta. →S. 293 Vaikka pysäköintitutka havaitsee esteen ja antaa varoituksen, pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) ei siksi välttämättä aktivoidu.

■ Kohteita, jotka pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) ei välttämättä havaitse

Tunnistimet eivät ehkä havaitse alla lueteltuja kohteita:

● Jalankulkija

● Puuvillakankaat, lumi ja muut ultraääniaaltoja huonosti heijastavat materiaalit

● Kohteet, jotka eivät ole kohtisuorassa maata vastaan, kohteet jotka eivät ole suorassa kulmassa auton kulkusuuntaan nähden sekä epätasaiset tai aaltomaiset kohteet

● Matalat kohteet

● Ohuet kohteet kuten vaijerit, aitaukset, köydet ja liikennemerkkitolpat

● Kohteet, jotka ovat erittäin lähellä puskuria

● Teräväkulmaiset esineet

● Korkeat kohteet, joiden yläosa työntyy kohti autoasi

■ Tilanteita, joissa pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) ei ehkä toimi

Vaihteenvalitsimen ollessa N-asennossa

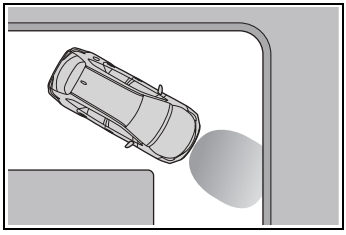
■ Pysäköintitutkan summeri

Riippumatta siitä, onko pysäköintitutkan summeri kytketty päälle vai ei (→S. 289), jos pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) on kytketty päälle (→S. 302), etu- tai takatunnistimet havaitsevat kohteen ja jarrujen ohjaustoiminto aktivoituu, pysäköintitutkan summeri hälyttää ilmoittaakseen kuljettajalle likimääräisen etäisyyden kohteeseen.

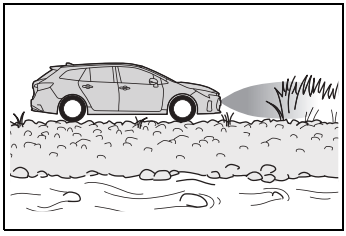
■ Tilanteita, joissa pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) saattaa aktivoitua, vaikka törmäyksen vaaraa ei ole

Tietyissä tilanteissa, kuten seuraavissa, pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) saattaa aktivoitua, vaikka törmäyksen vaaraa ei ole

●Auton ympärillä oleva alue
- Ajettaessa kapealla tiellä



- Ajettaessa soratietä tai alueella, missä on pitkää ruohoa



- Ajettaessa kohti mainoslakanaa tai lippua, matalalla riippuvaa oksaa tai puomia (kuten esim. rautatien tasoristeyksissä, tietullissa ja pysäköintilaitoksissa)
- Jos ajetaan jonkin rakennelman ympäröimällä kapealla väylällä, kuten tunnelissa tai terässillalla.
- Pysäköitäessä taskuun
- Jos tien pinnassa on kuoppa tai reikä
- Jos ajetaan metallisen kannen (ristikon) yli, kuten esim. vesikourujen kohdalla
- Ajettaessa jyrkässä mäessä
- Jos jokin tunnistimista saa päällensä suuren vesimäärän, kuten ajettaessa tulvivalla tiellä

●Sää
- Jos jokin tunnistimista on jään, lumen, lian yms. peittämä (tunnistimen puhdistaminen palauttaa järjestelmän normaaliksi)
- Jos rankkasade tai vesiroiskeita osuu tunnistimeen
- Ajettaessa huonossa säässä, kuten rankassa sumussa, lumipyryssä tai hiekkamyrskyssä
- Kovan tuulen puhaltaessa

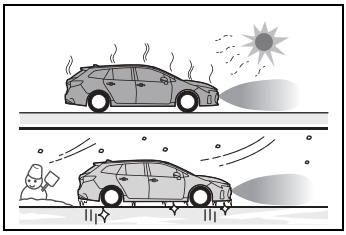
●Muut ultraääniaaltoja tuottavat lähteet
- Jos auton läheisyydessä on ajoneuvojen äänitorvia, ajoneuvontunnistimia, moottoripyörien moottoreita, raskaiden ajoneuvojen paineilmajarruja, muiden ajoneuvojen pysäköintitutkia, jotka tuottavat ultraääniaaltoja
- Jos tarroja tai elektronisia komponentteja kuten taustavalaistu rekisterikilpi (erityisesti fluoresoivat mallit), sumuvalot, pystytanko tai langaton antenni on asennettu tunnistimen lähelle

●Muutokset auton asennossa
- Jos auto on huomattavasti kallellaan
- Jos auton etuosa koholla tai painuneena kuormauksen johdosta
- Jos jonkin tunnistimen suuntaus on muuttunut törmäyksen tai muun iskun johdosta
- Jos jokin tunnistimista on maalattu tai peitetty tarralla yms.

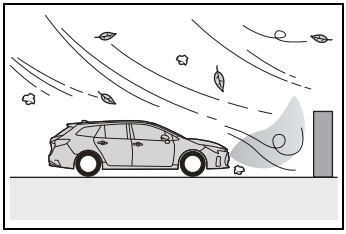
■ Tilanteita, joissa pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) ei ehkä toimi oikein

Toiminto ei välttämättä toimi kunnolla kaikissa tilanteissa, kuten seuraavissa.

●Sää
- Jos tunnistimen ympärillä oleva alue on erittäin kuuma tai kylmä



- Kovan tuulen puhaltaessa



- Jos jokin tunnistimista on jään, lumen, lian yms. peittämä (tunnistimen puhdistaminen palauttaa järjestelmän normaaliksi)
- Jos rankkasade tai vesiroiskeita osuu tunnistimeen
- Ajettaessa huonossa säässä, kuten rankassa sumussa, lumipyryssä tai hiekkamyrskyssä
- Jos jokin tunnistimista on jäätynyt (Järjestelmä palaa normaaliksi, kun jää sulaa tunnistimesta)

●Auton ympärillä oleva alue

- Jos auton ja havaitun kohteen välillä on toinen kohde, jota ei voida havaita
- Jos ajoneuvo, moottoripyörä, polkupyörä, jalankulkija tai muu kohde ajaa auton eteen jyrkästi tai ohittaa auton hyvin läheltä
- Auto lähestyy korkeaa tai kaarevaa reunakiveystä.
- Ajettaessa erittäin kuoppaisilla teillä, mäissä, sorateillä ja heinikossa.
- Jos kohteet joutuvat liian lähelle tunnistimia.

●Muut ultraääniaaltoja tuottavat lähteet

- Jos auton läheisyydessä on ajoneuvojen äänitorvia, ajoneuvontunnistimia, moottoripyörien moottoreita, raskaiden ajoneuvojen paineilmajarruja, muiden ajoneuvojen pysäköintitutkia, jotka tuottavat ultraääniaaltoja
- Jos tarroja tai elektronisia komponentteja kuten taustavalaistu rekisterikilpi (erityisesti fluoresoivat mallit), sumuvalot, pystytanko tai langaton antenni on asennettu tunnistimen lähelle

●Muutokset auton asennossa

- Jos auto on huomattavasti kallellaan
- Jos auton etuosa koholla tai painuneena kuormauksen johdosta
- Jos jonkin tunnistimen suuntaus on muuttunut törmäyksen tai muun iskun johdosta
- Jos autoon asennetaan varuste, joka saattaa peittää tunnistimen, kuten puskurinsuoja (esimerkiksi suojalista), pyöränkuljetusteline tai lumiaura
- Jos jousitusta on muutettu tai autoon on asennettu renkaat, joiden koko ei ole suosituksen mukainen
- Jos jokin tunnistimista on maalattu tai peitetty tarralla yms.

Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot)*

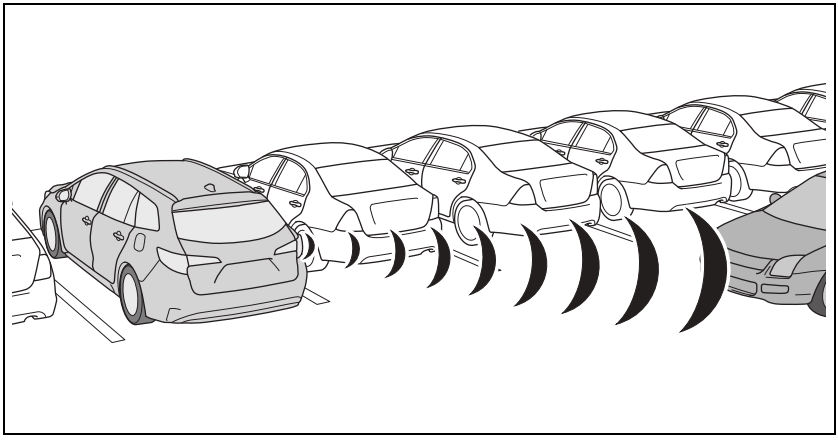
*: Joissakin malleissa

Jos takaosan sivututkatunnistin havaitsee ajoneuvon lähestyvän autosi takaa oikealta tai vasemmalta ja järjestelmä päättelee, että kolarin vaara on suuri, tämä toiminto ohjaa jarrujen toimintaa pienentääkseen törmäyksen todennäköisyyttä lähestyvään ajoneuvoon.

Esimerkkejä järjestelmän toiminnasta

Tämä toiminto toimii seuraavanlaisessa tilanteessa, kun ajoneuvo havaitaan autosi kulkusuunnassa.

■ **Jos autoa peruutetaan ajoneuvon lähestyessä ja jarrupoljinta ei paineta tai sitä painetaan myöhässä**



Tunnistimien tyypit

→S. 285

VAROITUS

■ **Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon (takana risteävät ajoneuvot) toiminnan varmistamiseksi**

Huomioi seuraavat takana sijaitseviin sivututkatunnistimiin liittyvät varotoimenpiteet (→S. 285). Muuten jokin tunnistimista ei ehkä toimi kunnolla, minkä seurauksena voi olla onnettomuus.

VAROITUS

- Älä tee muutoksia tunnistimiin äläkä pura tai maalaa niitä.
- Älä korvaa takana sijaitsevaa sivututkatunnistinta muulla kuin alkuperäisellä varaosalla.
- Älä vahingoita takana sijaitsevia sivututkatunnistimia, ja pidä aina tutkatunnistimet ja niiden ympärillä oleva alue puskurissa puhtaina.
- Jos takana sijaitsevan sivututkatunnistimen alueelle kohdistuu isku, järjestelmä ei ehkä toimi oikein tunnistimen toimintahäiriön takia. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

■ Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) aktivoituu, kun

Järjestelmä on toimintavalmis, kun PKSB OFF-merkkivalo ei pala eikä vilku (→S. 93, 94) ja kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät.

- Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö
  - Pysäköimistä avustava jarrutoiminto on kytkettynä päälle.
  - Auton nopeus on korkeintaan 15 km/h.
  - Ajoneuvot, jotka lähestyvät oikealta tai vasemmalta auton takaa alle 8 km/h nopeudella
  - Vaihteenvalitsin on R-asennossa.
  - Pysäköimistä avustava jarrutoiminto päättelee, että normaalia voimakkaampi jarrutus on tarpeen, jotta vältetään törmäys lähestyvän ajoneuvon kanssa.
- Jarrujen ohjaus
  - Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö on toiminnassa.
  - Pysäköimistä avustava jarrutoiminto päättelee, että hätäjarrutus on tarpeen, jotta vältetään törmäys lähestyvän ajoneuvon kanssa.

■ Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) kytkeytyy pois päältä, kun

Järjestelmä kytkeytyy pois toiminnasta, jos jokin seuraavista ehdoista täyttyy:

- Hybridijärjestelmän tehon rajoitussäätö
  - Pysäköimistä avustava jarrutoiminto on kytkettynä pois päältä.
  - Törmäys voidaan estää normaalilla jarrutuksella.
  - Oikealta tai vasemmalta autosi takaa ei enää lähesty ajoneuvoa.
- Jarrujen ohjaus
  - Pysäköimistä avustava jarrutoiminto on kytkettynä pois päältä.
  - Noin 2 sekuntia on kulunut siitä, kun jarrujen ohjaus pysäytti auton.
  - Jarrupoljinta painetaan sen jälkeen, kun jarrujen ohjaus pysäyttää auton.
  - Oikealta tai vasemmalta autosi takaa ei enää lähesty ajoneuvoa.

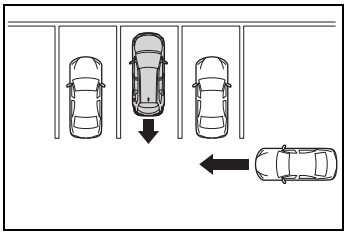
■ Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon havainnointialue (takana risteävät ajoneuvot)

Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon havainnointialue (PKSB) (takana risteävät ajoneuvot) poikkeaa peruutusvahdin (RCTA) havaintoalueesta (→S. 298). Siksi peruutusvahtitoiminto (RCTA) saattaa havaita ajoneuvon ja varoittaa siitä, vaikka pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB) ei aktivoidu.

■ Tilanteita, joissa pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) ei havaitse ajoneuvoa

Pysäköimistä avustavaa jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) ei ole suunniteltu havaitsemaan seuraavan tyyppisiä ajoneuvoja ja/tai kohteita:

- Ajoneuvot, jotka lähestyvät kohtisuoraan takaa
- Ajoneuvot, jotka peruuttavat autosi vieressä olevasta pysäköintitilasta
- Ajoneuvot, joita tunnistimet eivät havaitse johtuen esteistä



- Ajoneuvot, jotka yllättäen kiihdyttävät tai hidastavat vauhtiaan autosi läheisyydessä
- Suojakaiteet, seinät, liikennemerkit, pysäköidyt ajoneuvot ja samankaltaiset liikkumattomat kohteet
- Pienet moottoripyörät, polkupyörät, jalankulkijat jne.
- Ajoneuvot, jotka liikkuvat poispäin autostasi
- Ajoneuvot, jotka lähestyvät autosi vieressä olevista pysäköintitiloista
- Kohteet, jotka ovat erittäin lähellä tutkatunnistinta
- Ajoneuvot, jotka lähestyvät oikealta tai vasemmalta auton takaa alle 8 km/h nopeudella
- Ajoneuvot, jotka lähestyvät oikealta tai vasemmalta auton takaa yli 24 km/h nopeudella.

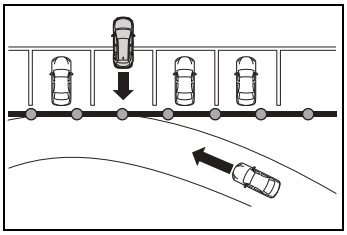
■ PKSB-summeri

Jos pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB) on kytkettynä päälle ja jarrujen toimintaa tarkistetaan, summeri hälyttää ilmoittaakseen asiasta kuljettajalle.

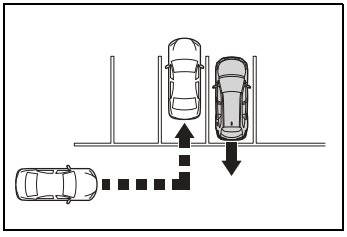
■ Tilanteita, joissa järjestelmä saattaa aktivoitua, vaikka törmäyksen riskiä ei ole

Tietyissä tilanteissa, kuten seuraavissa, pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) saattaa aktivoitua, vaikka törmäyksen vaaraa ei ole

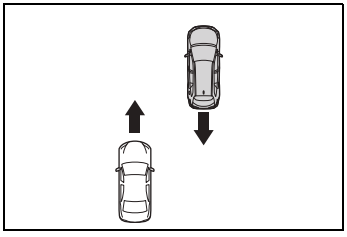
- Kun pysäköintitila on kadulle päin ja ajoneuvot ajavat tiellä



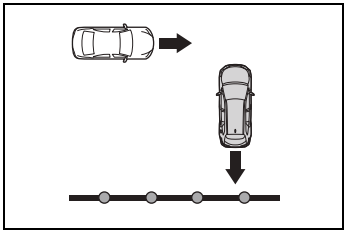
- Jos havaittu ajoneuvo kääntyy lähestyessään autoasi



- Jos ajoneuvo ohittaa autosi sivulta



- Jos etäisyys autosi ja sähköaaltoja heijastavien metallisten esineiden, kuten suojakaiteiden, seinien, liikennemerkkien tai pysäköidyn ajoneuvon välillä on lyhyt



- Kun autosi lähellä on pyöriviä kohteita, kuten esimerkiksi ilmastointilaitteen tuulettimet
- Jos vettä läikkyy tai suihkuaa puskuria kohti esimerkiksi sprinkleristä

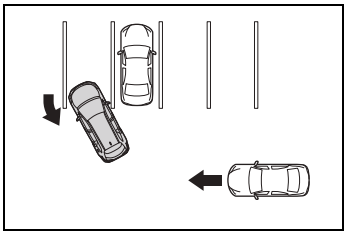
■ **Tilanteita, joissa pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) ei ehkä toimi oikein**

Tietyissä tilanteissa, kuten seuraavissa, tutkatunnistimet eivät ehkä tunnista kohdetta, jolloin toiminto ei toimi oikealla tavalla

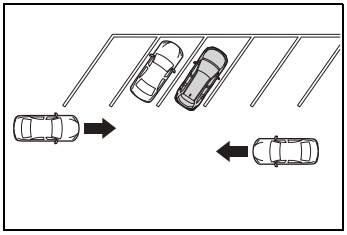
- Liikkumattomat kohteet
- Jos tunnistimen ympärillä oleva alue on erittäin kuuma tai kylmä
- Jos takapuskuri on kuran, lumen, jään tms. peittämä
- Jos sataa rankasti tai vettä osuu autoon
- Jos auto on huomattavasti kallellaan
- Jos autoon asennetaan varuste, joka saattaa peittää tunnistimen, kuten hinaussilmukka, puskurinsuojus (esimerkiksi suojalista) pyöränkuljetusteline tai lumiaura
- Jos jousitusta on muutettu tai autoon on asennettu renkaat, joiden koko ei ole suosituksen mukainen
- Jos auton etuosa koholla tai painuneena kuormauksen johdosta
- Jos elektronisia komponentteja kuten taustavalaistu rekisterikilpi (erityisesti fluoresoivat mallit), sumuvalot, pystytanko tai langaton antenni on asennettu tunnistimen lähelle
- Jos tutkatunnistimen suuntausta on muutettu
- Jos autoasi lähestyy useita ajoneuvoja, joiden välimatka toisiinsa on hyvin lyhyt
- Jos ajoneuvo lähestyy autosi takaosaa erittäin nopeasti
- Tilanteita, joissa tutkatunnistin ei ehkä havaitse ajoneuvoa

• Jos ajoneuvo lähestyy oikealta tai vasemmalta autosi takaa silloin, kun autosi kääntyy peruuttamisen yhteydessä

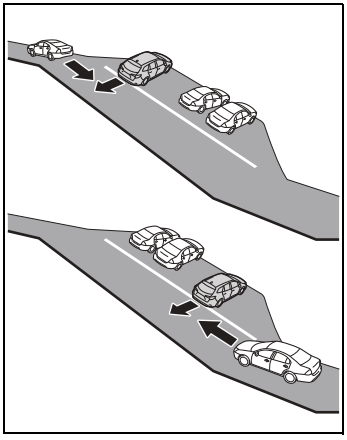
• Käännyttäessä peruuttamisen yhteydessä



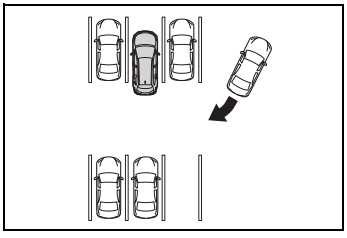
• Peruutettaessa ulos pysäköintipaikalta, missä on matala kallistuskulma



• Peruutettaessa mäkeen, missä on jyrkkä muutos kallistuksessa



• Ajoneuvon kääntyessä havainto-alueelle



Pysäköintiavustin (S-IPA)*

*: Joissakin malleissa

Pysäköintiavustin (S-IPA)

■ Toimintojen yhteenveto

Pysäköintiavustin (S-IPA) kääntää automaattisesti ohjauspyörää peruutettaessa suunniteltuun pysäköintipaikkaan ja lähdettäessä taskupysäköinnistä. (Vaihteenvalitsimen käyttö ja nopeuden säätäminen liikuttaessa eteenpäin tai peruutettaessa eivät tapahdu automaattisesti.)

- Pysäköintiavustin (S-IPA) ei pysäköi autoa automaattisesti. Järjestelmä avustaa lähdettäessä autolla rivi- tai taskupysäköinnistä.
- Pysäköintiavustin (S-IPA) avustaa ohjauspyörän käsittelyssä ja ohjaa auton kohti valittua pysäköintipaikkaa. Valittua pysäköintipaikkaa ei aina ole mahdollista saavuttaa, riippuen tien ja auton kunnosta pysäköintihetkellä sekä etäisyydestä valittuun pysäköintipaikkaan.

■ Yhdistäminen pysäköimistä avustavaan jarrutoimintoon (PKSB) (joissakin malleissa)

Kun pysäköintiavustin (S-IPA) on toiminnassa ja järjestelmä havaitsee esteen, joka voisi aiheuttaa törmäyksen, hätäjarrutus toimii riippumatta siitä, onko pysäköimistä avustava jarrutoiminto päällä tai pois päältä. (→S. 318)

⚠ VAROITUS

■ Kun käytät pysäköintiavustinta

- Kun peruutat tai ajat eteenpäin, varmista alueen turvallisuus edessä tai takana sekä auton ympärillä, ja peruuta tai aja eteenpäin hitaasti, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.
- Jos auto on vaarassa osua jalankulkijaan, toiseen ajoneuvoon tai muihin esteisiin, pysäytä auto painamalla jarrupoljinta ja paina sitten pysäköintiavustimen katkaisinta (→S. 319) kytkeäksesi järjestelmän pois päältä.

Kaavio pysäköintiavustimen (S-IPA) avustustoiminnoista ja toiminnasta

Avustustoiminto	Pysäköintitapa	Toimintojen yhteenveto	Katso sivu
Taskupysäköintitoiminto	Taskupysäköinti	Opastustoiminto auttaa tunnistamaan sopivan pysäköintipaikan ja saavuttamaan paikan, josta peruuttaminen aloitetaan. Avustus alkaa, kun autoa aletaan peruuttaa ja päättyy, kun auto saavuttaa aiotun pysäköintipaikan.	S. 321
Taskupysäköinnistä poistumistoiminto	Taskupysäköinnistä poistuminen	Avustus alkaa, kun auto on taskupysäköitynä. Avustus ohjaa auton pysäköintipaikasta paikkaan, jossa liikkeellelähtö onnistuu vapaasti.	S. 325
Rinnakkaispysäköintitoiminto (eteenpäin ajon opastustoiminnolla)	Rinnakkaispysäköinti	Avustus alkaa, kun auto on pysäytetty valitun pysäköintipaikan eteen. Se avustaa peruuttamisessa pysäköintipaikkaan, mukaan lukien opastus ajamisesta kohtaan, josta peruuttaminen aloitetaan.	S. 329

■ Pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon (PKSB) toiminta pysäköintiavustimen (S-IPA) toimiessa

Kun pysäköintiavustin on toiminnassa ja järjestelmä havaitsee esteen, joka voisi aiheuttaa törmäyksen, hybridijärjestelmän tehonalennus ja pysäköimistä avustava jarrutoiminnon jarrujen ohjaus toimii riippumatta siitä, onko pysäköimistä avustava jarrutoiminto päällä tai pois päältä. (→S. 302)

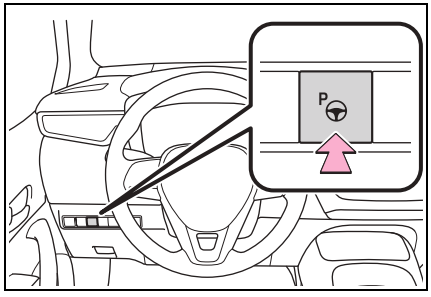
- Kun pysäköimistä avustava jarrutoiminto on toiminnassa, pysäköintiavustimen toiminta keskeytyy tilapäisesti ja pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon toiminta ilmaistaan monitoiminäytöllä. (→S. 302)
- Jos pysäköintiavustimen toiminta keskeytyy kolme kertaa pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon toiminnan takia, pysäköintiavustimen toiminta peruuntuu.
- Kun pysäköintiavustin palautuu käyttöön pysäköimistä avustavan jarrutoiminnon toiminnan jälkeen, vaihtamiskehotus ilmestyy monitoiminäytölle. Pysäköintiavustimen toiminta voidaan palauttaa vaihtamalla monitoiminäytön kehotteen mukaisesti ja painamalla pysäköintiavustimen katkaisinta (→S. 319) uudelleen.

■ **Vaihdeasennon vaihtaminen pysäköintiavustimen (S-IPA) toimiessa**

Jos järjestelmä havaitsee, että kuljettaja aikoo ajaa eteen- tai taaksepäin, avustus jatkuu, vaikka kuljettaja vaihtaisi vaihdeasentoa ennen kuin järjestelmä kehottaa tekemään niin. Koska kuljettajan toiminta kuitenkin poikkeaa järjestelmän tarjoamasta opastuksesta, tarvittavien käännösliikkeiden määrä voi kasvaa.

Avustustoiminnon vaihtaminen

■ **Vaihtaminen pysäköintiavustimen katkaisimella**



Paina katkaisinta.

Tämä mahdollistaa toimintojen vaihtamisen sekä avustustoiminnon perumisen tai aloittamisen uudelleen.

Kun käynnistyspainikkeesta on valittuna ON-toimintatila ja auton nopeus on noin 30 km/h tai alle, toiminto vaihtuu jokaisella pysäköintiavustimen katkaisimen painalluksella seuraavasti.

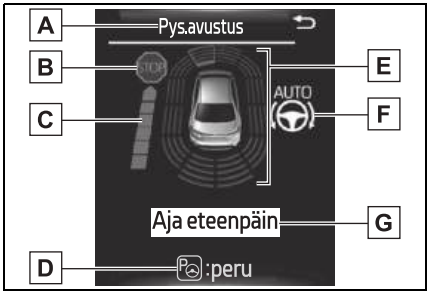
Valittu toiminto ilmaistaan toimintatilan näyttöalueella monitoiminäytössä (→S. 319).

- Joka kerta, kun pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta painetaan vaihteenvalitsimen ollessa jossakin muussa asennossa kuin P, toimintatila vaihtuu seuraavasti: Taskupysäköintitoiminto → Rinnakkaispysäköintitoiminto* → Pois päältä
- Joka kerta, kun pysäköintiavustimen katkaisinta painetaan vaihteenvalitsimen ollessa jossakin muussa asennossa kuin P, toimintatila vaihtuu seuraavasti: Taskupysäköinnin poistumistoiminto → Pois päältä

*: Rinnakkaispysäköintitoiminto voidaan kytkeä päälle, kun sen toimintaedellytykset täyttyvät (→S. 324). Jos toimintaedellytykset eivät täyty, se kytkeytyy Off-tilaan (pois päältä).

Opastusnäyttö

Opastusnäyttö tulee monitoiminäytölle.



A Toimintatilan näyttöalue

Näyttää pysäköintiavustimen (S-IPA) toimintatilan.

B Stop-merkki

Kun tämä syttyy, paina jarrupoljinta ja pysäytä auto heti.

C Ajo-opastin

Näyttää mittarin, joka ilmaisee avustuksen etenemisen kohti pysähdyspaikkaa tai kohtaa, jossa avustus päättyy.

D Pysäköintiavustimen katkaisimen kuvake

Näytetään, kun avustustoimintoa voidaan vaihtaa ja järjestelmä voidaan kytkeä pois päältä tai päälle pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisimen avulla.

E Pysäköintitutkan näyttö / ovitiedon (kiinni/auki) näyttö

→S. 288

F Ohjauspyörän automaattisen käytön näyttö

Näytetään, kun ohjauspyörää käännetään automaattisesti.

G Ohjenäyttö

Noudata näytön ohjeita ja suorita mainitut toimenpiteet. Kuvassa näytetään esimerkkinä näytön ilmoittavan, että on välttämätöntä painaa jarrupoljinta, jotta voidaan hallita auton nopeutta ja varmistaa ympäristön turvallisuus.

■ Pysäköintiavustimen merkkivalo mittaristossa (→S. 94)

Tämä merkkivalo syttyy, kun pysäköintiavustin (S-IPA) kääntää ohjauspyörää automaattisesti. Ohjauksen päätyttyä merkkivalo vilkkuu hetken aikaa ja sammuu sitten.

■ Pysäköintitutkan ponnahdusnäyttö

Kun pysäköintiavustin on toiminnassa ja pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB) havaitsee esteen, näyttö ponnahtaa automaattisesti esiin opastusnäytölle (→S. 288) riippumatta siitä, onko pysäköimistä avustava jarrutoiminto päällä vai pois päältä. (→S. 289)

Avustustoiminnon peruminen tai pysäyttäminen

Avustustoiminto peruuntuu tai pysähtyy seuraavissa tapauksissa.

▶ Avustus peruuntuu, jos

- Järjestelmän lämpötilan suojaustoiminto aktivoituu
- Järjestelmässä on toimintahäiriö
- Järjestelmä päätteli, että pysäköintiympäristö ei ole sopiva avustuksen jatkamiseen

Kun avustustoiminto peruuntuu, ota tukeva ote ohjauspyörästä, paina jarrupoljinta ja pysäytä auto.
Aloita uudelleen alusta, sillä järjestelmän toiminta on jo peruuntunut.
Jos jatkat pysäköintiä manuaalisesti, käytä ohjauspyörää kuten normaalisti tekisit.

▶ Avustus pysähtyy, jos

- Ohjauspyörää käännetään
- Auton nopeus ylittää 7 km/h avustustoiminnon aikana.
- Jos pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB) on toiminnassa

Kun avustustoiminto pysähtyy, sitä voidaan jatkaa seuraamalla näytölle tulevia ohjeita.

■ Jos auton nopeus on ylittämässä nopeusrajoituksen avustustoiminnon aikana

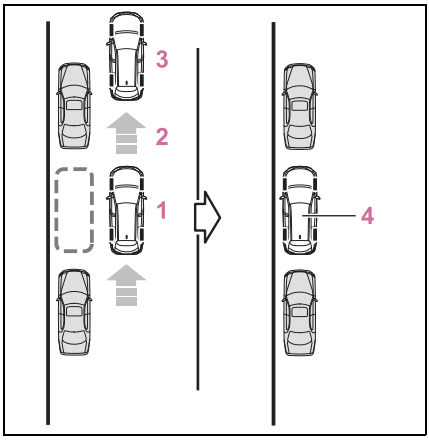


Summeri hälyttää ja esiin ilmestyy viesti, joka ilmoittaa että auton nopeus saattaa ylittää toiminnon nopeusrajoituksen. Jos viesti tulee esiin, paina välittömästi jarrupoljinta hidastaaksesi nopeutta. Jos auton nopeus yhä kiihtyy, avustustoiminto peruuntuu, kun auton nopeus ylittää tietyn nopeuden. (→S. 337)

Taskupysäköinnin suorittaminen (taskupysäköintitoiminto)

■ Toimintojen yhteenveto

Jos pysäköintipaikka havaitaan, sinua opastetaan ajamaan eteenpäin, kunnes saavutat avustuksen alkamiskohdan. Sen jälkeen voit käyttää taskupysäköintitoimintoa. Lisäksi pysäköintipaikasta ja muista olosuhteista riippuen, useiden käännösten opastustoimintoa tarjotaan myös tarpeen mukaan.



1 Jatka ajoa eteenpäin siten, että auto on yhdensuuntainen reunakiven tai tien kanssa ja pysähdy siten, että valitun pysäköintipaikan keskilinja on lähes suorassa kulmassa autoon nähden. Paina sitten pysäköintiavustimen katkaisinta kerran valitaksesi taskupysäköintitoiminnon.

2 Aja suoraan eteenpäin yhdensuuntaisesti tien tai reunakiven kanssa, jotta pysäköintipaikka havaitaan.

3 Kuuluu äänimerkki ja näyttö ilmoittaa sinulle, kun auto saavuttaa avustustoiminnon aloituskohdan, ja kun siirrät vaihteenvalitsinta järjestelmän opastuksen mukaisesti, ohjauspyörän automaattinen kääntäminen alkaa.

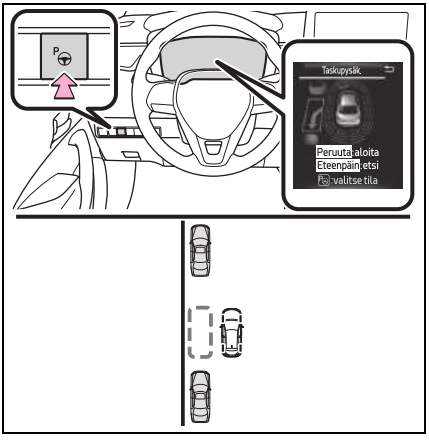
Opastusta ei anneta, jos tunnistettu pysäköintipaikka tai tien leveys (etäisyys tien reunaan pysäköintipaikan puolelta tien yli) on kapea, tai auton edessä on esteitä.

4 Pysäköinti on valmis.

Tämä päättää avustustoiminnon. Pysäköintipaikan olosuhteista riippuen, opastus aloituskohtiin eteenpäinajoa ja peruuttamista varten sekä ohjauspyörän automaattista kääntämistä varten toistetaan aina, kun tarvitaan useita käännösvaiheita. Opastus alkaa vaiheesta **3** auton peruuttamisesta ja jatkuu, kunnes pysäköinti on valmis.

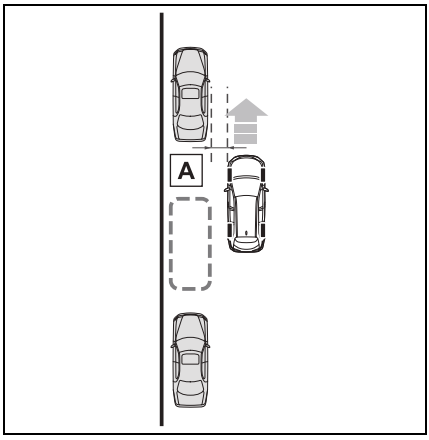
■ Pysäköiminen

1 Pysähdy siten, että valitun pysäköintipaikan keskilinja on lähes suorassa kulmassa autoon nähden. Paina sitten pysäköintiavustimen katkaisinta kerran ja tarkista, että monitoiminäytölle tulee "Taskupysäk.".



- Toimintatila vaihtuu jokaisella pysäköintiavustimen katkaisimen painalluksella. (→S. 319)
- Jos auton nopeus on noin 30 km/h tai suurempi, pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisimen painaminen ei saa näyttöä vaihtumaan "Taskupysäk." -toiminnolle.

2 Aja suoraan eteenpäin yhdensuuntaisesti tien (tai reunakiven) kanssa ja noin 1 metrin etäisyydellä pysäköidyistä ajoneuvoista.



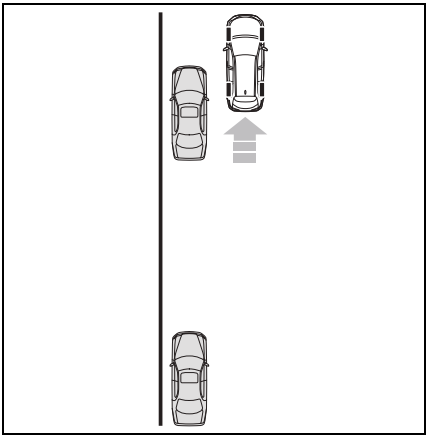
A 1 m



- Aja hitaasti.
- Järjestelmä alkaa etsiä pysäköintipaikkaa.
- Kun paikkaa etsitään, suuntavalovivulla (→S. 210) voit valita pysäköintipaikan vasemmalta tai oikealta.
- Voit keskeyttää avustustoiminnon kytkemällä sen pois päältä painamalla pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta kerran.

- Kun pysäköintipaikka havaitaan, näyttö vaihtuu.

3 Kun piippausääni kuuluu ja Stop-merkki (→S. 319) tulee esiin, pysäytä auto.



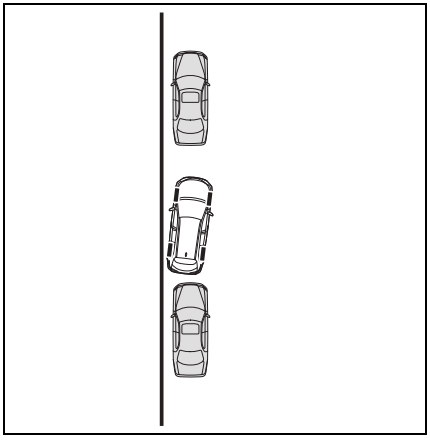
4 Kun siirrät vaihdevalitsimen R-asentoon, kuuluu terävä piippaus ja avustustoiminto käynnistyy.

- Kun ohjauspyörän automaattinen kääntäminen alkaa, ohjauspyörän automaattisen kääntämisen näyttö ja ajo-opastin (→S. 319) tulevat näkyviin näytölle.
- Voit keskeyttää avustustoiminnon painamalla pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta.

5 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa peruuttamista varten, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä kohdistamatta siihen voimaa, varmista alueen turvallisuus auton takana sekä auton ympärillä, varmista ettei pysäköintipaikassa ole esteitä ja peruuta hitaasti, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.

- Jos peruutat liian nopeasti, kuuluu terävä piippaus ja avustustoiminto keskeytyy. (→S. 320)
- Jos autoa ei saada kohdepysäköintipaikkaan ensimmäisellä kerralla ja tarvitaan useampia käännösvaiheita, jatka vaiheeseen **6**.
  Jos useita käännösvaiheita ei tarvita, jatka vaiheeseen **12**.

6 Kun piippausääni kuuluu ja Stop-merkki (→S. 319) tulee esiin, pysäytä auto.



7 Siirrä vaihteenvalitsin asentoon D tai B.

8 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä, varmista alueen turvallisuus auton edessä sekä auton ympärillä, ja aja hitaasti eteenpäin, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.

9 Kun piippausääni kuuluu ja Stop-merkki (→S. 319) tulee esiin, pysäytä auto.

10 Siirrä vaihteenvalitsin R-asentoon.

11 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa peruuttamista varten, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä, varmista alueen turvallisuus auton takana sekä auton ympärillä ja peruuta hitaasti, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.

Pysäköintipaikan olosuhteista riippuen vaiheet **6** - **11** on ehkä toistettava.

12 Kun auto on lähes kokonaan kohdepysäköintipaikassa, kuuluu korkeaääninen piippausääni ja Stop-näyttö tulee näkyviin näytölle. Pysäytä auto.

Tämä päättää taskupysäköintitoiminnon.

- Pysähtymisen jälkeen voit vapaasti siirtää autoa kohdepysäköintipaikkaan pääsemiseksi.
- Muista aina peruuttaessasi tarkistaa auton edessä ja takana oleva tila silmämääräisesti ja peilien kautta.

■ Taskupysäköintitoiminnon toimintaedellytykset

- Jotta taskupysäköintitoiminto toimisi tarkoitetulla tavalla, aja hitaasti (nopeudella, josta auto voidaan pysäyttää nopeasti) yhdensuuntaisesti tien (tai reunakiven) kanssa ja pidä noin 1 m etäisyys pysäköityihin ajoneuvoihin.
- Toimintoa ei voi käyttää auton nopeuden ollessa yli noin 30 km/h.
- Etuosan sivutunnistimia ja takaosan sivutunnistimia käytetään pysäköityjen autojen havaitsemiseen ja pysäköintipaikan määrittämiseen. Siksi opastusta ei anneta, jos havaitseminen ei ole mahdollista (→S. 339).
- Jos pysäköityjä autoja ei ole, pysäköintipaikan määrittäminen ei ole mahdollista. Siksi taskupysäköintitoimintoa ei voi käyttää.
- Jos pysäköintipaikan ympärillä olevan ympäristön tunnistaminen ei onnistu, taskupysäköintitoiminto ei välttämättä toimi.
- Opastus jatkuu, kunnes auton nopeus on noin 30 km/h tai suurempi tai toiminto kytketään pois päältä (OFF) pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisimella.

■ Pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisimen painamisen ajoitus

Seuraavissa tapauksissa avustustoimintoa voidaan mahdollisesti käyttää myös rinnakkaispysäköintitoiminnon vaiheiden aikana. Suorita pysäköinti kuitenkin tällöin monitoiminäytölle tulevien ohjeiden mukaisesti.

- Vaiheessa **1** pysäköintiavustimen katkaisinta painetaan, kun auto on jo ohittanut kohdepysäköintipaikan. Jos autoa ei pysäytetä vaiheessa **1**, pysäköintiavustimen katkaisimen painaminen kerran auton ollessa liikkeessä mahdollistaa taskupysäköintitoiminnon valinnan ja jatkamisen suoraan vaiheeseen **2**.

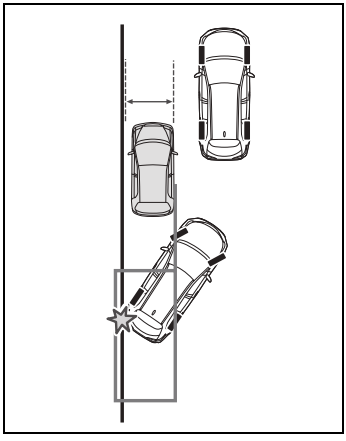
● Auto siirretään vaiheen **3** mukaiseen kohtaan painamatta pysäköintiavustimen katkaisinta. Sitten pysäköintiavustimen katkaisinta painetaan vaihdeasennon ollessa jo R-asennossa.

HUOMAA

■ Käytettäessä avustettua taskupysäköintitilaa

● Jos tien pinnassa on painumia tai kallistuksia, kohdepysäköintipaikkaa ei voida asettaa oikein. Tällöin auto saatetaan pysäköidä vinoon tai se voi jäädä osittain pysäköintipaikan ulkopuolelle. Näissä tapauksissa älä käytä taskupysäköintitoimintoa.

● Jos toinen pysäköity auto on kapea tai pysäköity erittäin lähelle reunakiveystä, myös avustustoiminto ohjaa auton lähelle reunakiveystä.
Jos auto on vaarassa osua reunakiveykseen tai muuhun esteeseen, tai rengas näyttää menevän tarkoitetun pysäköintipaikan ulkopuolelle, pysäytä auto painamalla jarrupoljinta ja paina sitten pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta kytkeäksesi järjestelmän OFF-tilaan (pois päältä).



● Jos pysäköintipaikan sisäreunassa on seinä tai muu este, tai jos toinen auto on pysäköintipaikkansa ulkopuolella, kohdepysäköintipaikka saatetaan asettaa hiukan tien puolelle.

● Ympäristöstä, esim. toisista pysäköidyistä autoista, riippuen auto saatetaan pysäköidä vinoon tai se voi jäädä osittain pysäköintipaikan ulkopuolelle. Säädä auton asento manuaalisesti tarpeen mukaan.

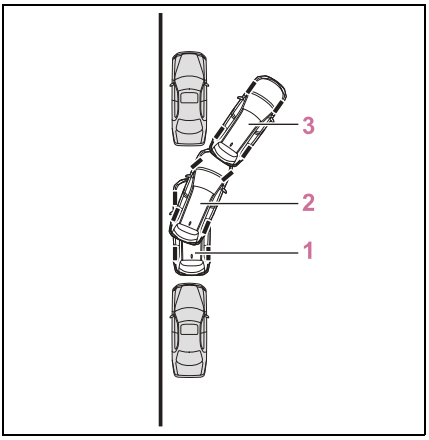
● Järjestelmä opastaa autoa viereisten autojen perusteella, vaikka pysäköintipaikassa olisi esteitä, kuoppia, syvennyksiä tai reunakiviä.
Jos auto on vaarassa osua jalankulkijaan, toiseen ajoneuvoon tai muihin esteisiin, pysäytä auto painamalla jarrupoljinta ja paina sitten pysäköintiavustimen katkaisinta kytkeäksesi järjestelmän pois päältä.

● Hyvin matalalla olevat kohteet saattavat jäädä havaitsematta. Tarkasta ympäristön turvallisuus silmilläsi ja jos auton osuminen esteeseen näyttää ilmeiseltä, pysäytä auto painamalla jarrupoljinta.

Lähteminen taskupysäköinnistä (taskupysäköinnin poistumistoiminto)

■ Toimintojen yhteenveto

Kun olet poistumassa taskupysäköinnistä, valitse suunta johon haluat poistua ja ohjauspyörää käännetään automaattisesti auton saamiseksi kohtaan, josta voit lähteä vapaasti liikkeelle.



1 Vaihteenvalitsimen ollessa asennossa P, paina pysäköintiavustimen katkaisinta, valitse taskupysäköinnin poistumistoiminto ja käytä sitten suuntavilkkuvipua valitaksesi halutun poistumissuunnan.

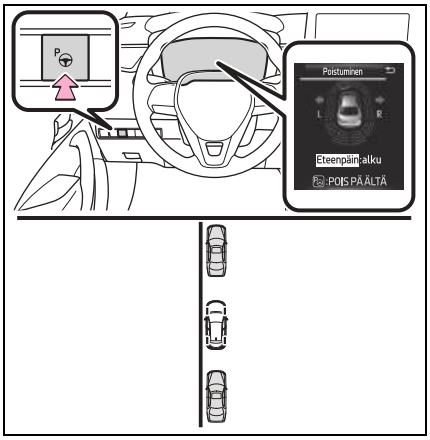
2 Ohjauspyörää aletaan kääntää automaattisesti, kun vaihteenvalitsin siirretään järjestelmän opastuksen mukaisesti.

3 Kuuluu äänimerkki ja näyttö ilmoittaa sinulle, kun auto saavuttaa kohdan, josta voit lähteä liikkeelle.

Pysäköintipaikan olosuhteista riippuen, opastus aloituskohtiin eteenpäinajoa ja peruuttamista varten sekä ohjauspyörän automaattista kääntämistä varten toistetaan, jos useat käännösvaiheet ovat tarpeen, vaiheittain siitä alkaen, kun ohjauspyörän automaattinen kääntäminen alkaa kohdassa **2** aina siihen asti, kunnes auto saavuttaa paikan, mistä voidaan lähteä liikkeelle.

■ Taskupysäköinnistä poistumistoiminnon käyttö poistumiseen

1 Vaihteenvalitsimen ollessa vaihdeasennossa P paina pysäköintiavustimen katkaisinta. Tarkista, että monitoiminäytölle tulee viesti "Poistuminen".



2 Suuntavilkkuvivulla (→S. 210) valitaan haluttu poistumissuunta vasemmalle tai oikealle.

Jos auton poistumissuunnassa on esteitä, järjestelmä katsoo ettei poistuminen ole mahdollista ja avustustoiminto päättyy.

3 Kun siirrät vaihteenvalitsimen vaihdeasentoon R (tai D) ohjenäytön ohjeiden mukaisesti (→S. 319), kuuluu terävä piippaus ja avustustoiminto käynnistyy.

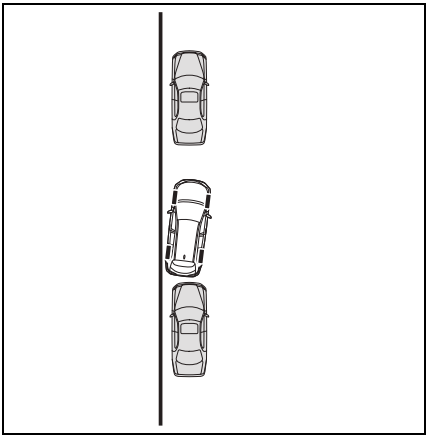
Vaihe **4** ja siitä eteenpäin koskevat tapauksia, joissa ohjenäyttö kertoo "Kytke R-asento" sen jälkeen, kun poistumissuunta on valittu suuntavilkkuvivulla.

- Kun ohjauspyörän automaattinen kääntäminen alkaa, ohjauspyörän automaattisen kääntämisen näyttö ja ajo-opastin (→S. 319) tulevat näkyviin näytölle.
- Voit keskeyttää avustustoiminnon painamalla pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta.

4 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa peruuttamista varten, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä, varmista alueen turvallisuus auton takana sekä auton ympärillä ja peruuta hitaasti, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.

- Jos peruutat liian nopeasti, kuuluu terävä piippaus ja avustustoiminto keskeytyy. (→S. 320).

5 Kun piippausääni kuuluu ja Stop-merkki (→S. 319) tulee esiin, pysäytä auto.

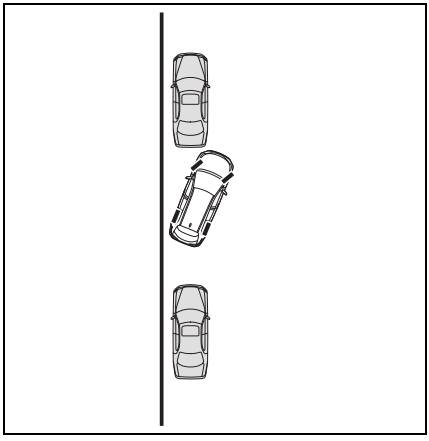


6 Siirrä vaihteenvalitsin asentoon D tai B.

7 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä, varmista alueen turvallisuus auton edessä sekä auton ympärillä, ja aja hitaasti eteenpäin, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.

- Jos autoa ei saada pois pysäköintipaikasta ensimmäisellä kerralla ja tarvitaan useampia käännösvaiheita, jatka vaiheeseen **8**.
- Jos useita käännösvaiheita ei tarvita, jatka vaiheeseen **14**.

8 Kun piippausääni kuuluu ja Stop-merkki (→S. 319) tulee esiin, pysäytä auto.

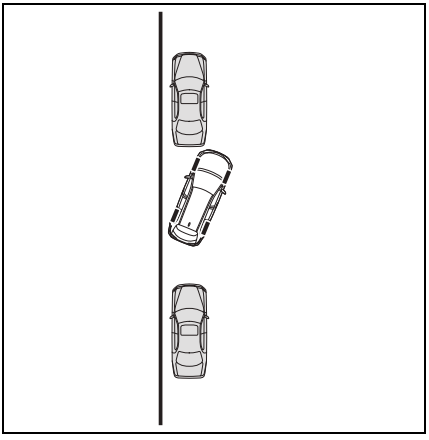


9 Siirrä vaihteenvalitsin R-asentoon.

10 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa peruuttamista varten, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä, varmista alueen turvallisuus auton takana sekä auton ympärillä ja peruuta hitaasti, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.

Pysäköintipaikan olosuhteista riippuen vaiheet **5** - **10** on ehkä toistettava.

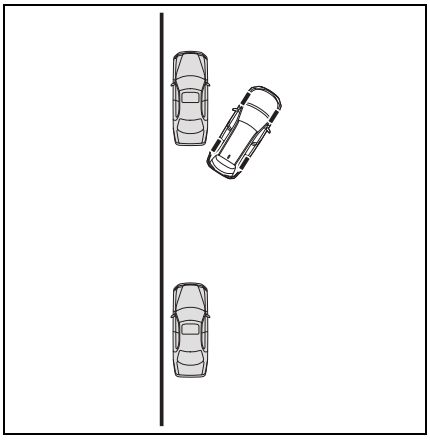
11 Kun piippausääni kuuluu ja Stop-merkki (→S. 319) tulee esiin, pysäytä auto.



12 Siirrä vaihteenvalitsin asentoon D tai B.

13 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä, varmista alueen turvallisuus auton edessä sekä auton ympärillä, ja aja hitaasti eteenpäin, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.

14 Kun auto on lähes saavuttanut liikkeellelähtöpaikan, kuuluu terävä piippaus ja avustustoiminto päättyy. Tartu ohjauspyörään ja lähde liikkeelle eteenpäin.



■ Taskupysäköinnistä poistumistoiminto

- Avustustoiminnon aikana, jos kuljettaja päättelee auton olevan paikassa, josta liikkeellelähtö on mahdollinen ja kääntää ohjauspyörää, avustustoiminto päättyy tähän kohtaan.
- Avustustoimintoa ei voi käyttää, jos auton edessä ei ole pysäköityjä autoja tai jos väli autosi etupään ja eteen pysäköidyn auton välillä on liian suuri.
- Kun käytät taskupysäköinnin poistumistoimintoa, avustustoiminto ei ympärillä olevasta ympäristöstä riippuen ehkä toimi.

■ Käytettäessä avustettua taskupysäköintitoimintoa

Älä käytä taskupysäköinnin poistumistoimintoa seuraavissa tilanteissa, sillä toiminto ei ehkä toimi oikein:

- Jos tien pinta ei ole päällystetty tai se on karkea, esimerkiksi soraa.
- Jos tiessä autosi vieressä on kuoppa tai muu painauma.
- Jos tie autosi vieressä on kalteva.

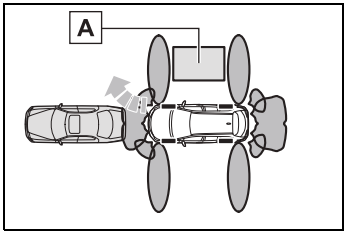
● Jos autosi takana, alueella josta autosi lähtee liikkeelle, on seuraavanlaisia kohteita:
- Puita tai pylväitä
- Paloposteja
- Korkeata ruohoa, kukkapenkkejä yms.
- Autosi ympäröiviä seiniä
- Pysäköintipaikan läheisyydessä odottavia ajoneuvoja
- Metallisia I-palkkeja
- Seiniä, joissa on ulokkeita
- Reikiä

VAROITUS

■ **Käytettäessä avustettua taskupysäköinnin poistumistoimintoa**

Seuraavissa tilanteissa aja varovaisesti, sillä sivutunnistimet eivät ehkä pysty havaitsemaan kohteita oikein, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

Jos jokin kohde on alueella, joka sijaitsee sivutunnistimien havaintoalueen ulkopuolella.



A Kohde

HUOMAA

■ **Käytettäessä avustettua taskupysäköintitoimintoa**

● Älä käytä taskupysäköinnin poistumistoimintoa muulloin kuin lähdettäessä liikkeelle taskupysäköinnistä.
Jos avustustoiminto käynnistyy tahattomasti, paina jarrupoljinta pysäyttääksesi auton ja paina sitten pysäköintiavustimen katkaisinta peruaksesi avustuksen.

● Tunnistimien havainnoima alue (→S. 293) on rajallinen. Tarkasta ympäristön turvallisuus silmämääräisesti ja jos auton osuminen johonkin näyttää ilmeiseltä, pysäytä auto painamalla jarrupoljinta.

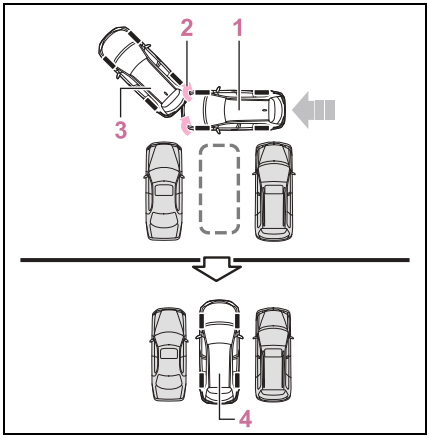
● Hyvin matalalla olevat kohteet saattavat jäädä havaitsematta. Tarkasta ympäristön turvallisuus silmilläsi ja jos auton osuminen esteeseen näyttää ilmeiseltä, pysäytä auto painamalla jarrupoljinta.

● Kun lähdet eteenpäin liikkeellelähtöpaikasta, varmista ensin ympäristön turvallisuus.

Pysäköiminen muiden ajoneuvojen viereen (rinnakkaispysäköintitoiminto)

■ Toimintojen yhteenveto

Pysähdy siten, että valitun pysäköintipaikan keskilinja on lähes suorassa kulmassa autoon nähden. Jos tila on tunnistettavissa, voit käyttää eteenpäinajon opastustoimintoa. Lisäksi pysäköintipaikasta ja muista olosuhteista riippuen, useiden käännösten opastustoimintoa tarjotaan myös tarpeen mukaan.



1 Pysähdy siten, että valitun pysäköintipaikan keskilinja on lähes suorassa kulmassa autoon nähden. Paina sitten pysäköintiavustimen katkaisinta kahdesti valitaksesi rinnakkaispysäköintitoiminnon.

2 Ohjauspyörää aletaan kääntää automaattisesti, kun auto lähtee liikkeelle.

3 Kuuluu äänimerkki ja näyttö ilmoittaa sinulle, kun auto saavuttaa kohdan, josta peruuttaminen aloitetaan.

Opastusta ei anneta, jos tunnistettu pysäköintipaikka tai tien leveys (etäisyys tien reunaan pysäköintipaikan puolelta tien yli) on kapea, tai auton edessä on esteitä.

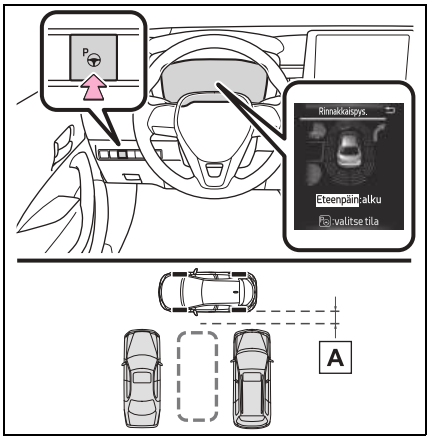
4 Pysäköinti on valmis.

Tämä päättää avustustoiminnon.

Pysäköintipaikan olosuhteista riippuen, opastus aloituskohtiin eteenpäinajoa ja peruuttamista varten sekä ohjauspyörän automaattista kääntämistä varten toistetaan aina, kun tarvitaan useita käännösvaiheita. Opastus alkaa vaiheesta **3** auton peruuttamisesta ja jatkuu, kunnes pysäköinti on valmis.

■ Pysäköiminen

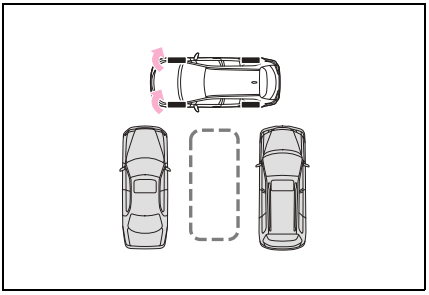
1 Pysähdy siten, että valitun pysäköintipaikan keskilinja on lähes suorassa kulmassa autoon nähden. Paina sitten pysäköintiavustimen katkaisinta kahdesti ja tarkasta, että monitoiminäytölle tulee "Rinnakkaispys.".



A 1 m

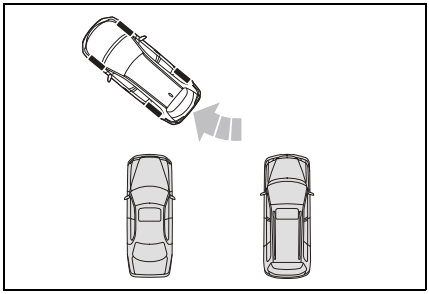
- Tarkasta alue auton ympärillä nuolen suunnassa, joka osoittaa ohjauspyörän automaattisen kääntämisen suunnan, sekä kohdepysäköintipaikka näytöllä.
- Toimintatila vaihtuu jokaisella pysäköintiavustimen katkaisimen painalluksella. (→S. 319)
- Jos vaihteenvalitsin on muussa asennossa kuin D tai B, tai kun auton on havaittu liikkuvan, pysäköintiavustimen katkaisimen painaminen ei saa näyttöä vaihtumaan toiminnolle "Rinnakkaispysäköinti".
- Käyttämällä suuntavilkkuvipua (→S. 210) valitset, haluatko pysäköidä vasemmalle vai oikealle.
- Järjestelmää ei voi käyttää, jos pysäköintipaikka on kapea tai tilaa ei ole riittävästi avustustoiminnon toimintaa varten. Katso tiedot monitoiminäytöltä ja etsi toinen pysäköintipaikka.

2 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä, varmista alueen turvallisuus auton edessä sekä auton ympärillä, ja aja hitaasti eteenpäin, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella. Kun tämä on tehty, kuuluu korkeaääninen äänimerkki ja mittariston merkkivalo syttyy samalla, minkä jälkeen avustustoiminto käynnistyy.



- Kun ohjauspyörän automaattinen kääntäminen alkaa, ohjauspyörän automaattisen kääntämisen näyttö ja ajo-opastin (→S. 319) tulevat näkyviin näytölle.
- Voit keskeyttää avustustoiminnon painamalla pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta.
- Jos auton nopeus on liian suuri, kuuluu terävä piippaus ja avustustoiminto keskeytyy. (→S. 320)
- Jos paikka osoittautuu liian kapeaksi avustustoiminnon alkamisen jälkeen, kuuluu terävä piippaus ja avustustoiminto keskeytyy.

3 Kun piippausääni kuuluu ja Stop-merkki (→S. 319) tulee esiin, pysäytä auto.

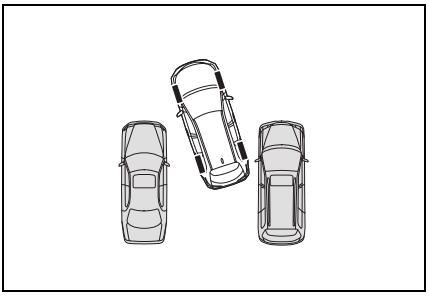


4 Siirrä vaihteenvalitsin R-asentoon.

5 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa peruuttamista varten, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä kohdistamatta siihen voimaa, varmista alueen turvallisuus auton takana sekä auton ympärillä, varmista ettei pysäköintipaikassa ole esteitä ja peruuta hitaasti, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.

- Jos autoa ei saada kohdepysäköintipaikkaan ensimmäisellä kerralla ja tarvitaan useampia käännösvaiheita, jatka vaiheeseen **6**.
- Jos useita käännösvaiheita ei tarvita, jatka vaiheeseen **12**.

6 Kun piippausääni kuuluu ja Stop-merkki (→S. 319) tulee esiin, pysäytä auto.

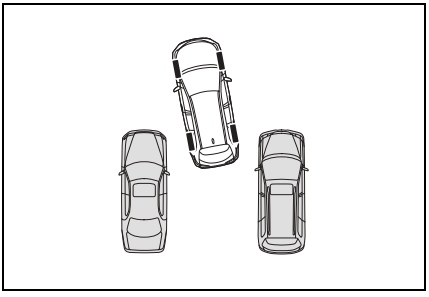


7 Siirrä vaihteenvalitsin asentoon D tai B.

Jos haluat päättää avustustoiminnon tämänhetkiseen paikkaan, siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon.

8 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä, varmista alueen turvallisuus auton edessä sekä auton ympärillä, ja aja hitaasti eteenpäin, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.

9 Kun piippausääni kuuluu ja Stop-merkki (→S. 319) tulee esiin, pysäytä auto.



10 Siirrä vaihteenvalitsin R-asentoon.

11 Pysy tavanomaisessa ajoasennossa peruuttamista varten, pidä kätesi kevyesti ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä, varmista alueen turvallisuus auton takana sekä auton ympärillä ja peruuta hitaasti, säädellen auton nopeutta jarrupolkimella.

Pysäköintipaikan olosuhteista riippuen vaiheet **6** - **11** on ehkä toistettava.

12 Kun auto on lähes kokonaan kohdepysäköintipaikassa, kuuluu korkeaääninen piippausääni ja Stop-merkki (→S. 319) tulee näkyviin näytölle. Pysäytä auto.

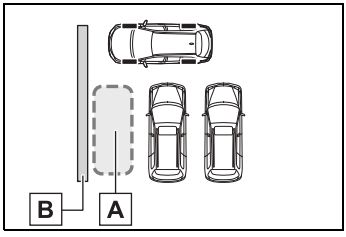
Tämä päättää rinnakkaispysäköintitoiminnon.

- Turvallisuuden takia summeri soi hiukan ennen kuin auto on kokonaan kohdepysäköintipaikassa. Lisäksi järjestelmän toiminta päättyy tässä kohdassa. Pidä tukeva ote ohjauspyörästä ja säädä nopeutta jarrupolkimella päästäksesi lopulliseen pysäköintipaikkaan.
- Muista aina peruuttaessasi tarkistaa auton edessä ja takana oleva tila silmämääräisesti ja peilien kautta.

Rinnakkaispysäköintitoiminnon toimintaedellytykset

- Jotta toiminto toimisi tarkoitetulla tavalla, aja hitaasti (nopeudella, josta auto voidaan pysäyttää nopeasti). Pysähdy siten, että valitun pysäköintipaikan keskilinja on lähes suorassa kulmassa autoon nähden ja paina sitten pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta.
- Toimintoa ei voi käyttää auton nopeuden ollessa yli noin 30 km/h.

- Etuosan sivutunnistimia ja takaosan sivutunnistimia käytetään pysäköityjen autojen havaitsemiseen ja pysäköintipaikan määrittämiseen. Siksi opastusta ei anneta, jos havaitseminen ei ole mahdollista (→S. 339).
- Jos pysäköityjä autoja ei ole, pysäköintipaikan määrittäminen ei ole mahdollista. Siksi rinnakkaispysäköintitoimintoa ei voi käyttää.
- Jos pysäköintipaikan ympärillä olevan ympäristön tunnistaminen ei onnistu, rinnakkaispysäköintitoiminto ei välttämättä toimi.
- Pysäköintipaikan olosuhteista riippuen, jos auton edessä ei ole riittävästi tilaa pysäköinnin suorittamista varten, kohdepysäköintipaikka ei ehkä ole saavutettavissa.

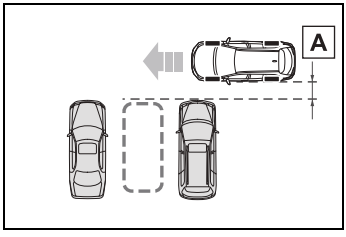


A Aiottu pysäköintipaikka

B Seinä

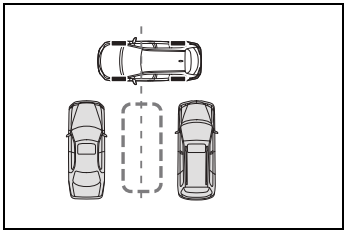
Vihjeitä rinnakkaispysäköintitoiminnon käyttöä varten

1 Jätä noin 1 m väli pysäköityihin ajoneuvoihin ja lähesty valittua kohdepysäköintipaikkaa. Jos väli autosi ja pysäköityjen autojen välillä on liian suuri. etuosan sivutunnistimet ja takaosan sivutunnistimet eivät aina pysty havaitsemaan pysäköityjä autoja.



A 1 m

2 Pysähdy siten, että valitun pysäköintipaikan keskilinja on suorassa kulmassa autoon nähden. Lisäksi paina pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta vasta auton ollessa täysin pysähtynyt.



HUOMAA

Kun käytät rinnakkaispysäköintitoimintoa

- Jos tien pinnassa on painumia tai kallistuksia, kohdepysäköintipaikkaa ei voida asettaa oikein. Tällöin auto saatetaan pysäköidä vinoon tai se voi jäädä osittain pysäköintipaikan ulkopuolelle. Näissä tapauksissa älä käytä rinnakkaispysäköintitoimintoa.
- Kun pysäköit kapeaan tilaan, auto joutuu hyvin lähelle viereisiä ajoneuvoja. Jos kosketus näyttää ilmeiseltä, pysäytä auto painamalla jarrupoljinta.
- Hyvin matalalla olevat kohteet saattavat jäädä havaitsematta. Tarkasta ympäristön turvallisuus silmilläsi ja jos auton osuminen esteeseen näyttää ilmeiseltä, pysäytä auto painamalla jarrupoljinta.
- Ympäristöstä, esim. toisista pysäköidyistä autoista, riippuen auto saatetaan pysäköidä vinoon tai se voi jäädä osittain pysäköintipaikan ulkopuolelle. Säädä auton asento manuaalisesti tarpeen mukaan.

Monitoiminäytön viestit

Jos pysäköintiavustinta (S-IPA) ei voi käyttää tai sen toiminta keskeytyy, peruuntuu jne., jokin seuraavista viesteistä tulee näkyviin monitoiminäytölle. Toimi näytön edellyttämällä tavalla.

■ Jos käyttö ei ole mahdollista

Viesti	Tilanne/Toimintamenetelmä
"IPA-järjestelmän tarkastus. Vie auto huoltoon."	Järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö. → **Valitse OFF-toimintatila ja käynnistä sitten hybridijärjestelmä.** **Jos viesti näytetään uudelleen, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.**
"Ei käytettävissä tällä hetkellä"	Järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö.
	Ohjaustehostin on tilapäisesti ylikuumentunut. → **Valitse OFF-toimintatila, odota hetki ja käynnistä sitten hybridijärjestelmä uudelleen.**
	Hybridijärjestelmä ei toimi. → **Käynnistä hybridijärjestelmä.**
	Jäätä, lunta, kuraa tms. on tarttunut tunnistimeen. Poista kaikki jää, lumi, kura jne. → **Poista kaikki jää, lumi, kura jne.**
	Tunnistin on jäätynyt. → **Järjestelmä palaa normaaliksi, kun jää sulaa tunnistimesta.**
	12 V -akku on irrotettu ja asennettu takaisin. → **Aja autoa suoraan eteenpäin vähintään viiden sekunnin ajan noin 35 km/h tai suuremmalla nopeudella.**
"Liian suuri nopeus"	Pysäköintiavustimen katkaisinta painettiin auton nopeuden ollessa yli 30 km/h. → **Paina katkaisinta auton nopeuden ollessa korkeintaan noin 30 km/h.**

Viesti	Tilanne/Toimintamenetelmä
"Ei käytettävissä" "Yritä toisaalle"	Pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta painettiin alueella, jossa ei ole pysäköintipaikkoja tai painettiin alueella, jossa tie on liian kapea pysäköintiin. → **Avustustoimintoa ei voi käyttää, koska pysäköintipaikkoja ei ole. Jatka pysäköintipaikkaan, jonka leveys on noin 2,6 m tai suurempi.** → **Avustustoimintoa ei voi käyttää, koska tie on liian kapea. Jatka pysäköintipaikkaan, jossa tien leveys on noin 4,5 m tai suurempi.**
"Liian kapea paikka" "Yritä toisaalle"	Pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta painettiin, kun auton etu- ja takapuolella ei ole riittävästi tilaa taskupysäköinnistä poistumiseen. → **Avustustoimintoa ei voi käyttää, koska pysäköintipaikkoja ei ole. Jatka pysäköintipaikkaan, jonka leveys on noin 2,6 m tai suurempi.**
"Este" "Yritä toisaalle"	Pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta painettiin alueella, jossa on esteitä auton etupuolella eikä auto voi liikkua peruutuksen aloituskohtaan. → **Avustustoimintoa ei voi käyttää, koska auton etupuolella on esteitä. Käytä pysäköintipaikkoja, joiden edessä ei ole esteitä.**
"Liian kapea paikka"	Pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta painettiin, kun auton etu- ja takapuolella ei ole riittävästi tilaa taskupysäköinnistä poistumiseen. → **Auto ei voi poistua avustustoiminnon avulla, koska auton etu- ja takapuolella ei ole riittävästi tilaa. Varmista ympäristön turvallisuus ennen poistumista.**

Viesti	Tilanne/Toimintamenetelmä
"Ei käytettävissä"	Pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta painettiin alueella, jossa ei ole esteitä auton etupuolella, mutta esteitä on auton sivulla eikä auto voi poistua taskupysäköinnistä. → **Avustustoimintoa ei voi käyttää, koska auton sivuilla on esteitä tai poistuminen voi onnistua vaivatta manuaalisesti. Varmista ympäristön turvallisuus ennen poistumista.**
"Tartuit ohjauspyörään"	Avustustoiminto käynnistetään, kun ohjauspyörästä pidetään kiinni. → **Pidä kädet ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä. Avustustoiminto käynnistyy.**
"Pysäytä auto"	Auto liikkuu ja avustustoiminto käynnistetään, kun ohjauspyörästä pidetään kiinni. → **Pysäytä auto ja seuraa järjestelmän antamia ohjeita avustustoiminnon käynnistämiseksi.**

■ Kun toiminta peruuntuu

Viesti	Tilanne/Toimintamenetelmä
"Avustus lopetettu"	Avustustoiminnon toimiessa aikana kuljettaja siirtää vaihteenvalitsimen P-asentoon tai painaa pysäköintiavustimen katkaisinta.
"Liian suuri nopeus"	Auton nopeus oli yli 30 km/h etsittäessä pysäköintitilaa taskupysäköintitoiminnolla.
"Liian kapea paikka"	Avustustoiminto käynnistetään alueella, jossa pysäköintipaikat ovat kapeita.
"Suuntaa ei ole valittu"	Vaihteenvalitsinta siirretään käyttämättä suuntavilkkuvipua poistumissuunnan valitsemiseen taskupysäköinnin poistumistoimintoa käytettäessä. → **Seuraa järjestelmän antamaa opastusta.**

Viesti	Tilanne/Toimintamenetelmä
"Väärä suunta"	Avustustoiminnon käynnistyessä auto kulkee opastukseen nähden vastakkaiseen suuntaan. → **Seuraa järjestelmän antamaa opastusta jatkaaksesi.**
"Haluttuun paikkaan ei päästä"	Käännösliikkeiden maksimimäärä on saavutettu avustustoiminnon toimiessa tai kohdepysäköintipaikkaa ei voida tavoittaa, koska avustustoimintoa käytetään jyrkästi viettävällä tiellä. → **Seuraa avustustoiminnon opastusta ja käytä järjestelmää suuremmassa tilassa, joka ei vietä jyrkästi.**

■ Kun toiminta keskeytyy tilapäisesti

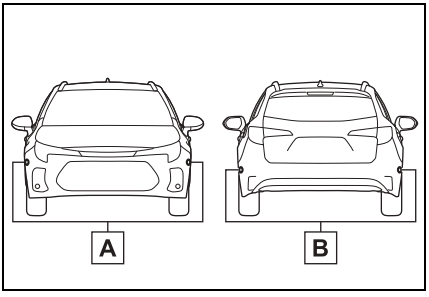
Viesti	Tilanne/Toimintamenetelmä
"Ohjauspyörää käännettiin"	Kuljettaja pitää kiinni ohjauspyörästä avustustoiminnon aikana. → **Pysäytä auto ja pidä kädet ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä. Paina sitten pysäköintiavustimen katkaisinta avustustoiminnon käynnistämiseksi uudelleen.**
"Liian suuri nopeus"	Auton nopeus ylittää 7 km/h avustustoiminnon aikana. → **Pysäytä auto ja pidä kädet ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä. Paina sitten pysäköintiavustimen katkaisinta avustustoiminnon käynnistämiseksi uudelleen.**
"Tartuit ohjauspyörään"	Pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta painetaan avustustoiminnon ollessa tilapäisesti pysäytettynä ja ohjauspyörästä pidetään kiinni. → **Pidä kädet ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä. Pysäytä auto avustustoiminnon käynnistämiseksi uudelleen.**
"Pysäytä auto"	Pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta painetaan avustustoiminnon ollessa tilapäisesti pysäytettynä ja auton liikkuessa. → **Pidä kädet ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä. Pysäytä auto avustustoiminnon käynnistämiseksi uudelleen.**

Viesti	Tilanne/Toimintamenetelmä
"Jatka"	Avustustoiminto pysähtyy tilapäisesti (voidaan käynnistää uudelleen) → **Pysäytä auto ja pidä kädet ohjauspyörällä ilman voimankäyttöä. Paina sitten pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta avustustoiminnon käynnistämiseksi uudelleen.**
"Este liian lähellä edessä" "Shift to R" (Vaihda R-asentoon)	Auto joutui liian lähelle estettä auton etupuolella. → **Valitse R-vaihdeasento ja paina pysäköintiavustimen katkaisinta avustustoiminnon käynnistämiseksi uudelleen.**
"Este liian lähellä takana" "Shift to D" (Vaihda D-asentoon)	Auto joutui liian lähelle estettä auton takapuolella. → **Valitse D-vaihdeasento ja paina pysäköintiavustimen katkaisinta avustustoiminnon käynnistämiseksi uudelleen.**

Varotoimenpiteitä käytön aikana

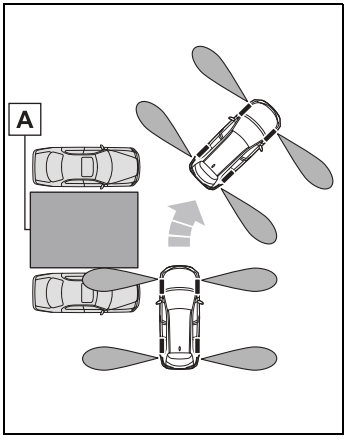
■ Tunnistimet

Havaitsevat auton pysäköintipaikan määrittämiseksi.



A Sivutunnistimet edessä

B Takaosan sivutunnistimet

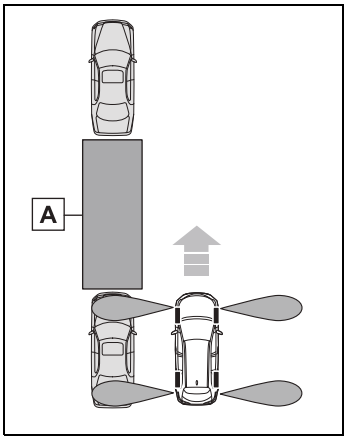


A Aiottu pysäköintipaikka

● Tunnistimien havainnointialue käytettäessä taskupysäköintitoimintoa

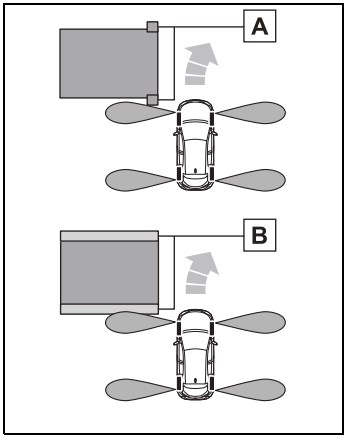
■ Varotoimenpiteitä käytön aikana

● Tunnistimien havainnointialue käytettäessä rinnakkaispysäköintitoimintoa



A Aiottu pysäköintipaikka

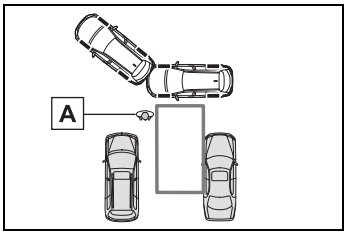
- Jos aiotun pysäköintipaikan takana on pysäköity auto, sitä ei ehkä havaita etäisyyden takia. Havaintoetäisyys saattaa myös ajoneuvon muodosta ja muista tekijöistä johtuen lyhentyä tai havaitseminen voi olla mahdotonta.
- Muut kohteet kuin pysäköidyt ajoneuvot, kuten tolpat ja seinät, jäävät mahdollisesti havaitsematta. Ja vaikka nämä kohteet havaittaisiin, kohdepysäköintipaikka saattaa siirtyä.



A Tolpat

B Seinä

- Kohdepysäköintipaikka voi siirtyä myös havaittaessa jalankulkija tms.



A Jalankulkija

- Pysäköintiavustin (S-IPA) ei aina toimi, jos ritilöitä, kuvioitua lattiapeltiä tai vastaavia materiaaleja havaitaan pysäköintipaikan pinnassa.

VAROITUS

■Kun käytät pysäköintiavustinta

- Älä luota pelkästään pysäköintiavustimen (S-IPA) toimintaan. Aja varovasti eteen- ja taaksepäin varmistaen auton ympärillä ja takana olevan alueen turvallisuuden silmämääräisesti, kuten tekisit autolla, jossa ei ole kyseistä varustetta.
- Älä peruuta monitoiminäyttöä katsoen. Peruuttaminen niin, että pelkästään katsoo näyttöä, saattaa aiheuttaa kolarin tai johtaa onnettomuuteen, sillä näytössä näkyvä kuva saattaa poiketa todellisista olosuhteista. Muista aina tarkistaa silmämääräisesti auton ympärillä ja takana oleva alue peruuttaessasi, myös ilman peilin välittämää kuvaa.
- Aja hitaasti ja säätele nopeutta jarrupolkimella peruuttaessasi tai eteenpäin ajaessasi.
- Jos auto on vaarassa osua jalankulkijaan, toiseen ajoneuvoon tai muihin esteisiin, pysäytä auto painamalla jarrupoljinta ja paina sitten pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta kytkeäksesi järjestelmän OFF-tilaan (pois päältä).
- Käytä järjestelmää tasaisilla pysäköintipaikoilla.

VAROITUS

- Noudata seuraavia varotoimia, koska ohjauspyörä kääntyy automaattisesti käytön aikana.
  - Varo solmion, kaulahuivin, käsivarren tms. takertumista ohjauspyörään. Pidä yläruumiisi kaukana ohjauspyörästä. Älä myöskään päästä lapsia ohjauspyörän lähelle.
  - Pitkät kynnet saattavat aiheuttaa loukkaantumisvaaran ohjauspyörän kääntyessä.
  - Pysäytä auto hätätilanteessa painamalla jarrupoljinta ja paina sitten pysäköintiavustimen S-IPA katkaisinta kytkeäksesi järjestelmän OFF-tilaan (pois päältä).
- Varmista aina ennen pysäköintiä, että tilaa on riittävästi auton pysäköintiä ja järjestelmän toimintaa varten.
- Älä käytä järjestelmää seuraavissa tilanteissa, sillä järjestelmä ei ehkä pysty avustamaan aiottuun pysäköintipaikkaan pääsemisessä, jolloin voi aiheutua onnettomuus.
  - Alueella, jossa ei ole pysäköintipaikkaa
  - Päällystämättömällä pysäköintialueella, johon ei ole maalattu pysäköintiruutuja, kuten hiekka- tai sorakentällä
  - Pysäköintialueella, joka on viettävä tai epätasainen
  - Jäisellä, lumisella tai liukkaalla tiellä
  - Kuuman sään pehmentämällä asfaltilla
  - Jos auton ja aiotun pysäköintipaikan välissä on este
  - Lumiketjujen tai kompaktin varapyörän ollessa käytössä (joissakin malleissa)
- Käytä vain valmistajan suosittelemia renkaita. Järjestelmä ei välttämättä toimi oikein. Vaihtaessasi renkaat uuteen ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
- Järjestelmä ei aina pysty paikoittamaan autoa asetettuun paikkaan seuraavissa tilanteissa.
  - Renkaat ovat kuluneet loppuun, tai rengaspaine on alhainen
  - Autossa on erittäin raskas kuorma
  - Auto on kallistunut, koska matkatavaroita tms. on sijoitettu auton toiseen reunaan
  - Pysäköintialueella on katulämmitys estämässä tienpintaa jäätymästä.

Muissa tilanteissa, joissa asetettu paikka ja auton paikka poikkeavat paljon toisistaan, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tutkia auto.

- Noudata seuraavia varotoimia taskupysäköinnistä poistumistoiminnon yhteydessä.
  Taskupysäköinnistä poistumistoimintoa käytetään, kun autolla lähdetään liikkeelle taskupysäköinnistä. Toimintoa ei kuitenkaan voi aina käyttää, jos auton edessä havaitaan esteitä tai ihmisiä. Käytä tätä toimintoa vain taskupysäköinnistä poistumiseen. Kun ohjauspyörää käännetään automaattisesti, voit kytkeä järjestelmän pois päältä joko painamalla pysäköintiavustimen (S-IPA) katkaisinta tai kääntämällä ohjauspyörää itse.
- Jos taskupysäköinnistä poistumistoimintoa käytetään erehdyksessä seuraavissa tilanteissa, auto saattaa osua esteeseen.
  Poistumistoimintoa käytetään suuntaan, jossa on este, mutta sivutunnistimet eivät havaitse estettä (esim. tilanteet, joissa auto on suoraan tolpan vieressä).

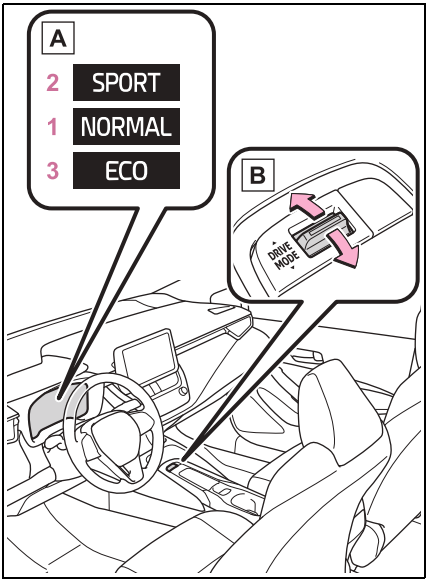
VAROITUS

- Noudata seuraavia varotoimia, sillä tunnistimet voivat lakata toimimasta oikein, jolloin voi aiheutua onnettomuus.
  - Älä kohdista tunnistimeen kovia iskuja tms. Tunnistimet voivat alkaa toimia virheellisesti.
  - Kun peset autoa painepesurilla, älä suuntaa vesisuihkua suoraan tunnistimiin. Laitteet eivät välttämättä toimi kunnolla, jos ne altistuvat voimakkaalle vedenpaineelle. Jos auton puskuri osuu johonkin, järjestelmä ei ehkä toimi oikein tunnistimen toimintahäiriön takia. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.
- Seuraavissa tilanteissa tunnistimet eivät ehkä toimi normaalisti ja voi aiheutua onnettomuus. Aja varovaisesti.
  - Sivuilla olevia esteitä ei havaita ennen kuin sivualueiden skannaus on valmis. (→S. 291)
  - Vaikka sivualueiden skannaus on valmis, sivuilta lähestyviä esteitä, kuten muita ajoneuvoja, ihmisiä tai eläimiä, ei voida havaita.
  - Tunnistin jäätyy (järjestelmä palaa normaaliksi, kun tunnistin sulaa). Varoitusviesti saattaa tulla näkyviin erityisen matalissa lämpötiloissa tunnistimen jäätymisen takia. Tällöin pysäköityjä autoja ei ehkä havaita.
  - Jonkun käsi on tunnistimen edessä.
  - Auto on kallistunut huomattavasti.
  - Lämpötila on erittäin korkea tai erittäin matala.
  - Autolla ajetaan epätasaisilla teillä, mäessä, soratiellä tai alueella, missä on pitkää ruohoa jne.
  - Ultraääniaaltojen lähde on lähellä, kuten toisen auton äänitorvi tai pysäköintitutka, moottoripyörän moottori tai raskaan ajoneuvon paineilmajarrut.
  - Rankkasade voimakkaat vesiroiskeet iskevät autoon.
  - Tunnistimen asento voi olla muuttunut, kun avustustoiminto käynnistyy, vaikka aiotussa pysäköintipaikassa on auto pysäköitynä. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.
  - Älä kiinnitä mitään varusteita tunnistimen havaintoalueelle.

Ajotilavalitsin

Ajotila voidaan valita eri ajo-olosuhteisiin sopivaksi.

Ajotilan valinta



A Monitoiminäyttö

B Ajotilavalitsin

Siirrä ajotilavalitsinta eteenpäin tai taaksepäin valitaksesi haluamasi ajotilan monitoiminäytöltä.

1 Normaaliajotila

Takaa polttoainetaloudellisuuden, hiljaisuuden ja dynaamisen suorituskyvyn ihanteellisen tasapainon. Soveltuu normaaliajoon.

2 Sport-ajotila

Kontrolloi hybridijärjestelmää antaen nopean, tehokkaan kiihdytyksen. Tämä ajotila muuttaa myös ohjaustuntumaa, tehden sen soveltuvaksi siihen, kun tarvitaan ketterää ohjauksen hallintaa kuten silloin, kun ajetaan mutkikkailla teillä.

Kun Sport-ajotila valitaan, Sport-ajotilan merkkivalo syttyy.

3 Eco-ajotila

Auttaa kuljettajaa kiihdyttämään taloudellisella tavalla ja parantamaan polttoainetaloudellisuutta kaasuläpän maltillisilla asetuksilla ja kontrolloimalla lämmitys-/ilmastointijärjestelmän (lämmitys/jäähdytys) toimintaa.

Kun Eco-ajotila valitaan, Eco-ajotilan merkkivalo syttyy.

■ Lämmitys-/ilmastointijärjestelmän toiminta Eco-ajotilassa

Eco-ajotila kontrolloi lämmitys-/ilmastointijärjestelmän lämmityksen/jäähdytyksen toimintaa ja puhallinnopeutta edistääkseen polttoainetaloudellisuutta. Halutessasi parantaa lämmitys-/ilmastointijärjestelmän tehokkuutta toimi seuraavasti:

- Kytke lämmitys-/ilmastointijärjestelmän Eco-toiminto (→S. 356) pois päältä.
- Säädä puhaltimen nopeutta (→S. 357)
- Kytke Eco-ajotila pois päältä

■ Sport-toiminnon automaattinen poiskytkeytyminen

Jos käynnistyspainikkeesta valitaan OFF-toimintatila Sport-ajotilassa tai ajon jälkeen, ajotila vaihtuu normaaliksi ajotilaksi.

Bensiinimoottorin hiukkassuodatinjärjestelmä (GPF)

Bensiinimoottorin hiukkassuodatinjärjestelmä (GPF) kerää hiukkasaineita pakokaasuista käyttämällä pakokaasusuodatinta.
Järjestelmä regeneroi suodattimen automaattisesti auton tilanteesta riippuen.

■ Jos viesti "Hiukkassuodatin on täynnä. Katso omistajan käsikirja' ilmestyy monitoiminäyttöön

- Viesti saattaa ilmestyä ajettaessa raskaalla kuormalla jolloin hiukkasaineita kerääntyy.
- Hybridijärjestelmän tehoa (moottorin käyntinopeutta) rajoitetaan, kun tietty määrä hiukkasaineita on kerääntynyt, mutta autolla voidaan kuitenkin ajaa, jos toimintahäiriön varoitusvalo ei syty.
- Hiukkasaineita voi kerääntyä nopeammin, jos autolla ajetaan usein lyhyitä matkoja tai alhaisella nopeudella, tai jos hybridijärjestelmä käynnistetään jatkuvasti erittäin alhaisissa lämpötiloissa. Hiukkasaineiden liiallinen kerääntyminen voidaan estää ajamalla säännöllisesti pitkiä matkoja ja ajoittain vapauttamalla kaasupoljin, esimerkiksi moottoriliikenteillä tai moottoriteillä.

■ Jos toimintahäiriön varoitusvalo syttyy tai viesti "Hybridijärjestelmän toimintahäiriö. Käytettävissä olevaa tehoa on rajoitettu. Vie auto huoltoon." ilmestyy monitoiminäyttöön

Kerääntynyt hiukkasainemäärä on ylittänyt tietyn tason. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.

HUOMAA

■ Estääksesi bensiinimoottorin hiukkassuodatinjärjestelmän (GPF) toimintahäiriöt

- Älä käytä muuta kuin ohjeistettua polttoainetta
- Älä tee muutoksia pakoputkistoon

Ajamista avustavat järjestelmät

Seuraavat ajoturvallisuutta ja ajomukavuutta lisäävät järjestelmät toimivat automaattisesti reagoiden erilaisiin ajotilanteisiin. Huomaa kuitenkin, että nämä järjestelmät ovat vain ajoa avustavia järjestelmiä, eikä niihin tule ajossa liiallisesti luottaa.

Yhteenveto ajamista avustavista järjestelmistä

■ Sähköisesti ohjattu jarrujärjestelmä (ECB)

Sähköisesti ohjattu järjestelmä antaa jarrutusvoimaa jarrun käytön suhteessa

■ Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS)

Auttaa estämään pyörien lukkiutumisen, jos jarrupoljinta painetaan äkillisesti tai jos jarruja painetaan ajettaessa liukkaalla tienpinnalla

■ Hätäjarrutustehostin

Antaa lisävoimaa jarrutukseen jarrupoljinta painettaessa silloin, kun järjestelmä huomaa, että kyseessä on hätäjarrutus

■ Ajonvakautusjärjestelmä (VSC)

Auttaa kuljettajaa estämään autoa joutumasta luisuun nopeiden ohjausliikkeiden seurauksena ja liukkailla tienpinnoilla käännettäessä.

■ Ajonvakautusjärjestelmä (VSC+)

Mahdollistaa ABS-, TRC-, VSC- ja EPS-järjestelmien yhteistoiminnallisen ohjauksen.
Auttaa säilyttämään suuntavakauden väistettäessä liukkaalla tiepinnalla kontrolloimalla ohjauksen tehostusta.

■ Luistonestojärjestelmä (TRC)

Auttaa ylläpitämään vetoa ja estämään vetäviä pyöriä luistamasta liikkeelle lähdettäessä tai kiihdytettäessä liukkailla tienpinnoilla

■ Aktiivinen kaarreavustin (ACA)

Auttaa estämään auton ajautumisen kaarteen ulkosivulle jarruttamalla kaarteen sisäpuolisia renkaita, kun autoa yritetään kiihdyttää kaarteessa käännettäessä

■ Mäkilähtöjärjestelmä

Auttaa estämään autoa liikkumasta taaksepäin lähdettäessä liikkeelle ylämäessä

■ Sähkötoiminen ohjaustehostin (EPS)

Hyödyntää sähkömoottoria vähentääkseen ohjauspyörän kääntämiseen tarvittavaa voimaa.

■ Hätäjarrutussignaali

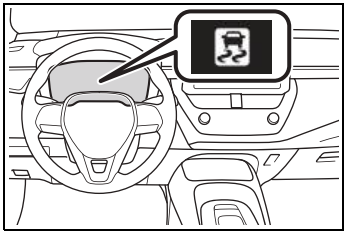
Jos jarrupoljinta painetaan yllättäen, hätävilkut välähtävät automaattisesti varoitukseksi takana ajaville ajoneuvoille.

■ Toisen törmäyksen jarrutustoiminto (SCB)

Jos SRS-turvatyynyjen tunnistimet havaitsevat törmäyksen ja järjestelmä aktivoituu, jarrujen ja jarruvalojen toimintaa ohjataan automaattisesti auton nopeuden laskemiseksi, mikä vähentää lisävaurioiden syntymistä mahdollisen toisen törmäyksen voimasta.

■ Kun TRC-/VSC-/ABS-järjestelmät ovat toiminnassa

Luiston merkkivalo vilkkuu TRC-/VSC-/ABS-järjestelmien toimiessa.



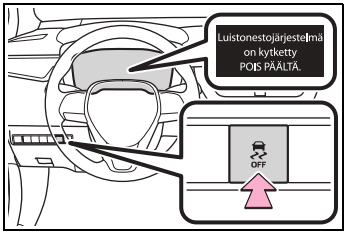
■ TRC-järjestelmän kytkeminen pois käytöstä

Jos auto juuttuu kiinni mutaan, hiekkaan tai lumeen, TRC-järjestelmä saattaa vähentää hybridijärjestelmästä pyörille välitettävää tehoa. Kytkemällä järjestelmän pois toiminnasta painamalla OFF -painiketta, auton irrottaminen heijaamalla voi olla helpompaa.

Voit poistaa TRC-järjestelmän käytöstä painamalla nopeasti painiketta OFF ja vapauttamalla sen sitten.

Viesti "Luistonestojärjestelmä on kytketty pois päältä" ilmestyy monitoiminäytölle.

Paina OFF -painiketta uudestaan kytkeäksesi järjestelmän takaisin toimintaan.



■ TRC- ja VSC-järjestelmien poiskytkentä

Pidä OFF -painiketta painettuna yli 3 sekuntia auton ollessa pysäytettynä kytkeäksesi TRC- ja VSC-järjestelmät pois toiminnasta.

VSC OFF -merkkivalo syttyy ja viesti "Luistonestojärjestelmä on kytketty pois päältä" ilmestyy monitoiminäyttöön.*

Paina OFF -painiketta uudestaan kytkeäksesi järjestelmän takaisin toimintaan.

*: PCS-järjestelmä kytkeytyy myös pois toiminnasta (vain Pre-Collision-varoitus on käytettävissä). PCS-varoitusvalo syttyy ja viesti näkyy monitoiminäytössä. (→S. 245)

■ Jos monitoiminäytön viesti osoittaa, että TRC on kytketty pois toiminnasta, vaikka OFF -painiketta ei ole painettu

TRC on tilapäisesti pois toiminnasta. Jos viesti ei poistu, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

■ **Mäkilähtöavustimen toimintaolosuhteet**

Kun seuraavat neljä ehtoa täyttyvät, mäkilähtöjärjestelmä on toimintavalmis:

- Vaihteenvalitsin on muussa asennossa kuin P tai N (kun lähdetään liikkeelle eteenpäin/taaksepäin ylämäessä).
- Auto on pysäytettynä
- Kaasupoljin ei ole painettuna
- Seisontajarru ei ole kytkettynä

■ **Mäkilähtöjärjestelmän automaattinen poiskytkeytyminen**

Mäkilähtöjärjestelmä kytkeytyy pois päältä kaikissa seuraavissa tilanteissa:

- Vaihteenvalitsin siirretään P- tai N-asentoon.
- Kaasupoljinta painetaan
- Seisontajarru kytketään
- Enintään 2 sekunnin kuluttua jarrupolkimen vapauttamisen jälkeen

■ **Äänet ja värähtelyt, jotka johtuvat ABS-jarrujärjestelmän, hätäjarrutusjärjestelmän, ajonvakautusjärjestelmän, luistonestojärjestelmän ja mäkilähtöjärjestelmän toiminnasta**

- Moottoritilasta saattaa kuulua ääntä, jos jarrupoljinta painetaan toistuvasti hybridijärjestelmän käynnistymisen jälkeen tai silloin, kun auto alkaa liikkua. Ääni ei ole merkki siitä, että johonkin järjestelmään olisi tullut toimintahäiriö.
- Kun yllä mainitut järjestelmät ovat aktivoituneena, seuraavaa saattaa tapahtua. Mikään näistä tilanteista ei tarkoita, että kyseessä olisi toimintahäiriö.
  - Värähtelyjä saattaa tuntua auton korissa ja ohjauksessa.
  - Moottorin ääntä saattaa kuulua myös sen jälkeen, kun auto on pysähtynyt.

■ **Sähköisesti ohjatun jarrujärjestelmän (ECB) toimintaääni**

ECB:n toimintaääni saatetaan kuulla seuraavissa tapauksissa, mutta se ei ole merkki toimintahäiriöstä.

- Moottoritilasta kuuluu toimintaääni, kun jarrupoljinta painetaan.
- Jarrujärjestelmän toiminnasta auton etupäästä kuuluu ääntä, kun kuljettajan ovi avataan.
- Moottoritilasta kuuluu ääntä, kun on kulunut yksi tai kaksi minuuttia hybridijärjestelmän sammuttamisesta.

■ **Aktiivisen kaarreavustimen toimintaääni ja värähtely**

Kun aktiivinen kaarreavustin on toiminnassa, toimintaääniä ja värähtelyjä saattaa syntyä jarrujärjestelmästä, mutta tämä ei ole toimintahäiriö.

■ **Sähkötoimisen ohjaustehostimen (EPS) toimintaääni**

Kun ohjauspyörää käännetään, saattaa kuulua moottorin hurinaa. Tämä ei kuitenkaan ole merkki toimintahäiriöstä.

■ **Luistonestojärjestelmän (TRC) ja ajonvakautusjärjestelmän (VSC) automaattinen uudelleenkytkeytyminen**

Kytkettyäsi TRC- ja VSC-järjestelmät pois päältä, järjestelmät kytkeytyvät automaattisesti uudelleen päälle seuraavissa tilanteissa:

- Kun käynnistyspainikkeesta valitaan OFF-toimintatila
- Jos ainoastaan TRC-luistonestojärjestelmä on kytketty pois toiminnasta, se kytkeytyy uudelleen päälle auton nopeuden kasvaessa.
  Jos sekä TRC- että VSC-järjestelmä on kytketty pois toiminnasta, automaattista uudelleenkytkeytymistä ei tapahdu nopeuden kasvaessa.

■ **Aktiivisen kaarreavustimen toimintaolosuhteet**

Järjestelmä toimii seuraavissa tilanteissa.

- TRC/VSC voivat toimia

- Kuljettaja yrittää kiihdyttää autoa kaarteessa
- Järjestelmä toteaa, että auto on ajautumassa kaarteen ulkosivulle
- Jarrupoljin on vapautettu

■ Sähkötoimisen ohjaustehostinjärjestelmän (EPS) alentunut teho

Sähkötoiminen ohjaustehostinjärjestelmä vähentää tehoaan estääkseen järjestelmää ylikuumenemasta, jos ohjauspyörää jatkuvasti liikutellaan pitkäjaksoisesti. Tämän seurauksena ohjauspyörän kääntäminen saattaa tuntua raskaalta. Jos näin tapahtuu, vältä liikuttamasta ohjauspyörää turhaan tai aseta hybridijärjestelmä OFF-toimintatilaan. Sähkötoimisen ohjaustehostinjärjestelmän tulisi palautua normaaliksi noin 10 minuutissa.

■ Hätäjarrutussignaalin toimintaedellytykset

Hätäjarrutussignaali toimii, kun seuraavat ehdot täyttyvät:

- Hätävilkut ovat pois päältä
- Auton nopeus on yli 55 km/h
- Järjestelmä päättelee auton hidastuvuudesta, että kyseessä on hätäjarrutus.

■ Hätäjarrutussignaalin automaattinen poiskytkeytyminen

Hätäjarrutuksen äänimerkki peruuntuu seuraavissa tapauksissa:

- Hätävilkut kytketään.
- Järjestelmä päättelee auton hidastuvuudesta, että kyseessä ei ole hätäjarrutus.

■ Toisen törmäyksen jarrutustoiminnon toimintaolosuhteet

Järjestelmä toimii, kun SRS-turvatyynyjen tunnistimet havaitsevat törmäyksen auton liikkuessa.
Järjestelmä ei kuitenkaan toimi seuraavissa tilanteissa.

- Jos auton nopeus laskee alle 10 km/h
- Jos järjestelmän osat ovat vaurioituneet

■ Toisen törmäyksen jarrutustoiminnon automaattinen poiskytkentä

Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti pois päältä seuraavissa tilanteissa.

- Ajonopeus laskee alle noin 10 km/h:iin
- Toiminnan aikana kuluu tietty aika
- Kaasupoljinta painetaan syvään

⚠ VAROITUS

■ Jarrujen lukkiutumisenestojärjestelmä (ABS) ei toimi tehokkaasti, jos

- Renkaiden pito-ominaisuuksien rajat on ylitetty (kuten liiallisesti kuluneet renkaat lumisella tiellä).
- Auto joutuu vesiliirtoon ajettaessa suurella nopeudella märällä tai liukkaalla tienpinnalla.

■ Jarrutusmatka saattaa pidentyä ABS-järjestelmän ollessa toiminnassa

Lukkiutumatonta jarrujärjestelmää (ABS) ei ole tarkoitettu lyhentämään jarrutusmatkaa. Pidä aina riittävä välimatka edellä ajavaan erityisesti seuraavissa tilanteissa:

- Ajaessasi sorapintaisella tai lumisella tiellä
- Ajaessasi lumiketjujen kanssa
- Ajaessasi tiellä olevien epätasaisuuksien yli
- Ajaessasi kuoppaisilla tai hyvin epätasaisilla pinnoilla

⚠ VAROITUS

■ Luistonestojärjestelmä (TRC) / ajonvakautusjärjestelmä (VSC) ei välttämättä toimi tehokkaasti seuraavissa tilanteissa

Auton suuntavakautta ja voimansiirtoa pyöriin ei välttämättä pystytä säilyttämään ajettaessa liukkailla tienpinnoilla, vaikka luistonestojärjestelmä (TRC) / ajonvakautusjärjestelmä (VSC) olisi toiminnassa. Aja autoa varovaisesti olosuhteissa, joissa suuntavakaus ja pito voidaan menettää.

■ Aktiivinen kaarreavustin ei toimi tehokkaasti, jos

- Älä luota yksinomaan aktiiviseen kaarreavustimeen. Aktiivinen kaarreavustin (ACA) ei välttämättä toimi tehokkaasti, kun kiihdytetään alamäessä tai ajetaan liukkailla tienpinnoilla.
- Kun aktiivinen kaarreavustin (ACA) on toiminnassa toistuvasti, se voi tilapäisesti lopettaa toimintansa varmistaakseen jarrujen, TRC:n ja VSC:n moitteettoman toiminnan.

■ Mäkilähtöavustin ei välttämättä toimi tehokkaasti seuraavissa olosuhteissa

- Älä luota liiallisesti mäkilähtöavustimeen. Mäkilähtöjärjestelmä ei välttämättä toimi kunnolla jyrkissä mäissä tai jäisillä teillä.
- Toisin kuin seisontajarrua, mäkilähtöavustinta ei ole suunniteltu pitämään autoa paikallaan pitkiä aikoja. Älä käytä mäkilähtöjärjestelmää pitämään autoa paikoillaan mäessä, koska se voi johtaa onnettomuuteen.

■ Kun TRC/ABS/VSC on toiminnassa

Luiston merkkivalo vilkkuu. Aja aina varovaisesti. Varomaton ajaminen saattaa aiheuttaa onnettomuuden. Noudata erityistä varovaisuutta, jos merkkivalo vilkkuu.

■ Jos TRC-/VSC-järjestelmät on kytketty pois toiminnasta

Noudata erityistä varovaisuutta ja aja ajo-olosuhteisiin sopivalla nopeudella. Koska järjestelmät huolehtivat auton vakauden ja ajovoiman säilyttämisestä, kytke TRC-/VSC-järjestelmät pois päältä vain silloin, kun se on välttämätöntä.

■ Renkaiden vaihtaminen

Varmista, että kaikkien renkaiden koko, merkki, kulutuspinnan kuvio ja kantavuus on oikea. Varmista myös, että renkaissa on suositeltu rengaspaine.
Lukkiutumaton jarrujärjestelmä, luistonestojärjestelmä ja ajonvakautusjärjestelmä eivät toimi oikein, jos autossa käytetään erilaisia renkaita.
Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon, jos haluat lisätietoja liittyen renkaiden tai pyörien vaihtoon.

■ Renkaiden ja jousituksen käsittely

Jos käytät vääränlaisia renkaita tai teet muutoksia jousitusjärjestelmään, vaikuttaa se ajamista avustavien järjestelmien toimintaan. Seurauksena saattaa olla järjestelmien toimintahäiriöt.

■ Toisen törmäyksen jarrutustoiminto (SCB)

Älä luota liikaa toisen törmäyksen jarrutustoimintoon. Järjestelmä on suunniteltu vähentämään lisävaurioiden syntymistä toisen törmäyksen yhteydessä, mutta sen teho vaihtelee eri olosuhteiden mukaan. Liiallinen luottaminen järjestelmään saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

Hybridiauton ajo-ohjeita

Kiinnitä huomiota seuraaviin seikkoihin taloudellisen ja ympäristöystävällisen ajon kannalta:

Eco-ajotilan käyttö

Käytettäessä Eco-ajotilaa kaasupolkimen painamista vastaava vääntö saadaan aikaan tasaisemmin kuin normaaliolosuhteissa. Tämän lisäksi lämmitys-/ilmastointijärjestelmän toimintaa (lämmitys/jäähdytys) minimoidaan, jolloin polttoainetaloudellisuus paranee. (→S. 342)

Hybridijärjestelmän ilmaisimen käyttö

Ajo on taloudellisempaa, kun hybridijärjestelmän ilmaisin pidetään Eco-alueella. (→S. 102)

Vaihteenvalitsimen käyttö

Valitse vaihteenvalitsimen D-asento, kun autosi on pysähtyneenä liikennevaloissa tai ajat raskaan liikenteen seassa. Valitse vaihteenvalitsimen P-asento, kun pysäköit autosi. N-vaihdeasennon valinta ei paranna polttoainetaloudellisuutta. N-vaihdeasennossa bensiinimoottori toimii, mutta sähköä ei oteta talteen. Kun käytetään lämmitys-/ilmastointijärjestelmää jne., hybridiakun (ajoakun) tehoa kuluu myös.

Kaasupolkimen/jarrupolkimen käyttö

- Aja autoa tasaisesti. Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia. Asteittainen tai rauhallinen kiihdytys tai jarrutus hyödyntää parhaiten sähkömoottorin (ajomoottorin) ominaisuuksia niin, ettei järjestelmän tarvitse käyttää bensiinimoottorin tehoa.
- Vältä toistuvia kiihdytyksiä. Toistuvat kiihdytykset kuluttavat hybridiakun varausta ja lisäävät polttoaineen kulutusta. Akun varaustila saadaan palautettua ajamalla kaasupoljin hieman ylempänä.

Jarrutettaessa

Jarruta kevyesti ja hyvissä ajoin. Näin hidastettaessa saadaan talteen enemmän sähköenergiaa.

Ruuhkat

Toistuvat kiihdytykset ja hidastukset sekä pitkät odotukset liikennevaloissa lisäävät polttoaineenkulutusta. Tarkista liikennetiedotteet ennen lähtöä ja vältä ruuhkia mahdollisimman paljon. Jos joudut ruuhkaan, vapauta jarrupoljin varovasti, jotta auto voi liikkua hieman eteenpäin, ja vältä kaasupolkimen liiallista käyttöä. Näin voit välttää liiallista polttoaineenkulutusta.

Ajaminen valtateillä

Pyri pitämään ajonopeus tasaisena. Jos joudut pysähtymään, vapauta kaasupoljin hyvissä ajoin ja jarruta varovasti. Näin hidastettaessa saadaan talteen enemmän sähköenergiaa.

Lämmitys-/ ilmastointijärjestelmä

Käytä lämmitys-/ilmastointijärjestelmää vain tarvittaessa. Näin voit vähentää liiallista polttoaineenkulutusta.
Kesällä: Kun ulkolämpötila on korkea, käytä ilmankierrätystoimintoa. Se vähentää ilmastointijärjestelmän kuormaa ja vähentää myös polttoaineenkulutusta.
Talvella: Koska bensiinimoottori ei sammu automaattisesti ennen kuin bensiinimoottori ja auton sisätilat ovat lämmenneet, se kuluttaa polttoainetta. Polttoaineenkulutusta voidaan vähentää myös välttämällä lämmittimen liiallista käyttöä.

Rengaspaineiden tarkastus

Tarkista säännöllisesti renkaiden ilmanpaine. Väärät rengaspaineet voivat lisätä polttoaineenkulutusta. Koska talvirenkaat voivat aiheuttaa paljon kitkaa, niiden käyttäminen kuivilla teillä voi myös lisätä polttoaineenkulutusta. Käytä renkaita, jotka ovat kuhunkin vuodenaikaan sopivat.

Matkatavarat

Painavien matkatavaroiden kuljettaminen voi lisätä polttoaineenkulutusta. Vältä tarpeettomien tavaroiden kuljetusta. Suuren kattotelineen asentaminen lisää myös polttoaineenkulutusta.

Lämmitys ennen ajamista

Koska bensiinimoottori käynnistyy ja sammuu automaattisesti kylmänä, moottoria ei tarvitse lämmittää. Lisäksi jatkuva lyhyiden matkojen ajaminen saa moottorin lämpiämään yhä uudelleen, mikä voi lisätä polttoaineenkulutusta.

Talviajo-ohjeita

Suorita tarvittavat valmistelut ja tarkastukset ennen kuin lähdet ajamaan talvella. Ota aina vallitsevat sääolosuhteet huomioon ja aja niiden mukaisesti.

Auton valmisteleminen talviajoa varten

- Käytä nesteitä, jotka soveltuvat vallitsevaan ulkolämpötilaan.
  - Moottoriöljy
  - Moottorin/tehonsäätöyksikön jäähdytysneste
  - Pesuneste
- Anna huoltomekaanikon tarkistaa 12 V akun kunto.
- Asenna autoon neljä talvirengasta tai hanki lumiketjut etupyöriin.

Varmista, että kaikki renkaat ovat samaa kokoa ja merkkiä ja että lumiketjut ovat sopivan kokoiset renkaisiin.

VAROITUS

■ Ajaminen talvirenkailla

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet estääksesi onnettomuusriskin. Muuten saatat menettää auton hallinnan, mistä voi olla seurauksena kuolema tai vakavat vammat.

- Käytä suosituksen mukaisia renkaita.
- Säädä rengaspaineet suositeltuihin arvoihin.
- Älä ylitä nopeusrajoituksia tai autoon asennettujen talvirenkaiden nopeusrajoituksia.
- Käytä talvirenkaita kaikissa pyörissä.

■ Ajaessasi lumiketjuilla

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet estääksesi onnettomuusriskin. Muuten autoa ei välttämättä voi ajaa turvallisesti, mistä voi olla seurauksena kuolema tai vakavat vammat.

- Älä ylitä autoon asennettujen lumiketjujen nopeusrajoituksia tai aja yli 50 km/h. Noudata alempaa rajoitusta.
- Vältä ajamasta epätasaisilla teillä ja kuoppien yli.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä, nopeita ohjausliikkeitä, äkkijarrutuksia ja vaihtamisia jotka aiheuttavat äkkinäistä jarrutusta.
- Hidasta riittävästi nopeutta ennen kaarretta, jotta auton hallittavuus säilyy.
- Älä käytä kaistallapitojärjestelmää (LTA).

HUOMAA

■ Korjattaessa tai vaihdettaessa talvirenkaita (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Pyydä tarvittaessa SUZUKI-jälleenmyyjää, ammattitaitoista korjaamoa tai rengasliikettä korjaamaan tai vaihtamaan talvirenkaat.
Tämä sen vuoksi, että talvirenkaiden irrottaminen ja asentaminen vaikuttaa paineentunnistusventtiileihin ja lähettimiin.

Ennen ajamaan lähtemistä

Suorita seuraavat toimenpiteet huomioiden ajo-olosuhteet:

- Älä yritä väkisin avata kiinnijäätynyttä ikkunaa tai liikuttaa pyyhintä, joka on jäätynyt kiinni. Kaada lämmintä vettä jäätyneelle alueelle sulattaaksesi jään. Pyyhi välittömästi vesi pois estääksesi sen jäätymisen.
- Varmistaaksesi ilmastointilaitteen puhaltimen moitteettoman toiminnan poista tuulilasin eteen ilman sisäänottoaukkojen päälle kertynyt lumi.
- Tarkista säännöllisesti ulkovalot, auton katto, korirakenne, pyöräkotelot ja jarrut. Jos niihin kerääntyy runsaasti jäätä tai lunta, se tulee poistaa.
- Poista lumi tai kura kenkiesi pohjista, ennen kuin menet autoon.

Ajon aikana

Kiihdytä rauhallisesti, pidä riittävä turvaväli edessä ajavaan autoon ja aja normaalia hitaammalla, ajo-olosuhteisiin sopivalla nopeudella.

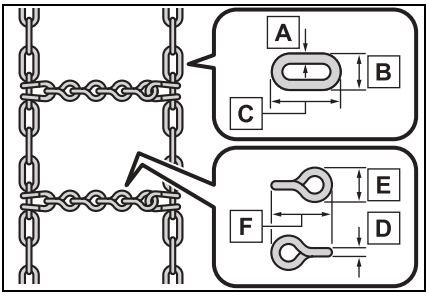
Kun pysäköit auton

- Pysäköi auto, paina P-vaihdeasennon katkaisinta kytkemättä seisontajarrua. Seisontajarru saattaa jäätyä, jolloin sitä on vaikea vapauttaa. Jos pysäköit auton ilman, että kytket seisontajarrun, muista asettaa kiilat pyörien alle.
  Muuten seuraukset voivat olla vaaralliset, koska auto saattaa lähteä liikkeelle odottamatta ja aiheuttaa mahdollisesti onnettomuuden.
- Jos auto pysäköidään ilman seisontajarrun kytkemistä, varmista, että vaihteenvalitsinta ei voi siirtää pois P-asennosta*.

*: Vaihteenvalitsin lukittuu, jos sitä yritetään siirtää pois P-asennosta johonkin muuhun asentoon painamatta jarrupoljinta. Jos vaihdevalitsin voidaan siirtää pois P-asennosta, vaihteenvalitsimen lukitusjärjestelmässä saattaa olla vikaa. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän, ammattitaitoisen korjaamon tai rengasliikkeen tarkastaa auto välittömästi.

Lumiketjujen valinta

Valitse oikeankokoiset lumiketjut. Lumiketjujen koot määräytyvät rengaskoon mukaan.



A Sivulenkki (3 mm halkaisijaltaan)

B Sivulenkki (10 mm halkaisijaltaan)

C Sivulenkki (30 mm halkaisijaltaan)

D Poikittaislenkki (4 mm halkaisijaltaan)

E Poikittaislenkki (14 mm halkaisijaltaan)

F Poikittaislenkki (25 mm halkaisijaltaan)

Lumiketjuihin liittyvät määräykset

Lumiketjujen käyttöön liittyvät määräykset vaihtelevat alueen ja tien tyypin mukaan. Tarkista aina paikalliset määräykset ennen lumiketjujen asentamista.

Lumiketjujen asentaminen

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet asentaessasi tai poistaessasi lumiketjuja:

- Asenna ja poista lumiketjut turvallisessa paikassa.
- Asenna lumiketjut vain etupyöriin. Älä käytä lumiketjuja takapyörissä.
- Asenna lumiketjut etupyöriin niin tiukalle kuin mahdollista. Kiristä ketjut ajettuasi 0,5 - 1,0 km.
- Asenna lumiketjut noudattaen ketjujen mukana tulleita ohjeita.

HUOMAA

Lumiketjujen asentaminen (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Paineentunnistusventtiilit ja lähettimet eivät välttämättä toimi oikein, kun lumiketjut on asennettuna pyöriin.

5-1. Lämmitys-/ ilmastointijärjestelmän ja huurteenpoistolaitteen käyttö

Automaattinen lämmitys-/ ilmastointijärjestelmä 356

Ohjauspyörän lämmitys/ istuinlämmittimet.....362

5-2. Sisävalojen käyttö

Sisävalojen luettelo.....364

5-3. Säilytystilojen käyttö

Luettelo säilytystiloista.....366

Tavaratilan varustus.....369

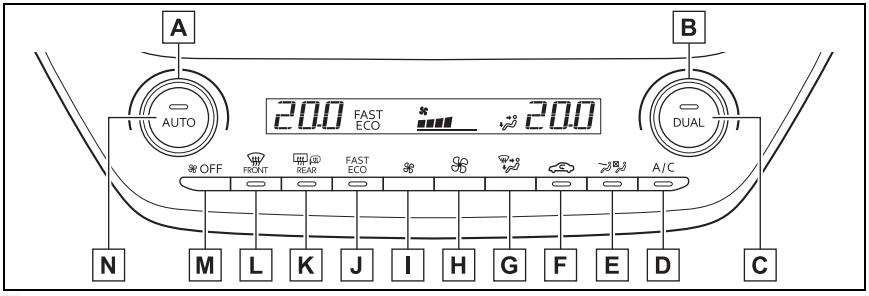
5-4. Muut sisätilojen varusteet

Muut sisätilojen varusteet.....375

Automaattinen lämmitys-/ilmastointijärjestelmä

Ilmavirran suuntaus ja puhaltimen nopeus säätyvät automaattisesti valitun lämpötilan mukaan.
Alla olevassa kuvassa on vasemmanpuoleinen ohjaus.
Painikkeiden sijainti ja muoto saattavat hieman vaihdella oikeanpuoleisella ohjauksella varustetutuissa autoissa.
Näyttö ja painikkeiden paikat ovat toisistaan poikkeavia eri järjestelmissä.

Lämmitys-/ilmastointijärjestelmän säätimet



A Vasemman puolen lämpötilan säädin

B Oikean puolen lämpötilan säädin

C DUAL-painike (kaksialuetoiminto)

D A/C-painike

E S-FLOW-toiminnon katkaisin

F Ulkoilmatoiminnon/ilmankierrätystoiminnon katkaisin

G Ilmavirran suuntauksen painike

H Puhaltimen nopeutta lisäävä säädin

I Puhaltimen nopeutta alentava säädin

J FAST/ECO-katkaisin

K Takalasin huurteenpoistolaite ja ulkopuolisten taustapeilien huurteenpoistolaitteet

L Tuulilasin huurteenpoiston katkaisin

M OFF-katkaisin

N Automaattitoiminnon katkaisin

■ Lämpötila-asetuksen säätäminen

Kun haluat säätää lämpötilaa, käännä lämpötilan säädintä myötäpäivään (lämmin) tai vastapäivään (viileä).

Jos A/C-painiketta ei ole painettu, järjestelmä puhaltaa ympäristön ilmaa tai lämmitettyä ilmaa.

■ Puhaltimen nopeuden asettaminen

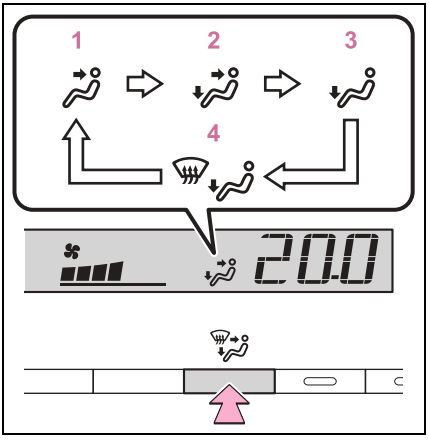
Käytä puhaltimen nopeutta lisäävää säädintä lisätäksesi puhaltimen nopeutta ja puhaltimen nopeutta laskevaa säädintä laskeaksesi sen nopeutta.

OFF-painikkeen painaminen sammuttaa puhaltimen.

■ Vaihda ilmavirran suuntauksen toimintoa

Paina ilmavirran suuntauksen säädintä.

Ilmavirran suuntauksen toiminto vaihtuu seuraavasti joka kerta kun painiketta painetaan.



1 Kehon yläosaan
2 Kehon yläosaan ja jaloille
3 Jaloille
4 Jaloille suuntaus ja tuulilasin huurteenpoisto toimivat

■ Vaihtaminen ulkoilmatoiminnon ja ilmankierrätystoiminnon välillä

Paina ulkoilmatoiminnon/ilmankierrätystoiminnon painiketta.

Toiminto vaihtuu ulkoilmatoiminnon ja ilmankierrätystoiminnon välillä aina, kun katkaisinta painetaan.
Kun ilman kierrätystoiminto on valittuna, ulkoilma-/ilmankierrätystoimintojen painikkeen merkkivalo syttyy.

■ Muuta jäähdytys- ja kosteudenpoistotoiminnon asetuksia

Paina A/C-painiketta.

Kun toiminto on päällä, A/C-painikkeen merkkivalo palaa.

■ Tuulilasin huurteenpoisto

Huurteenpoistolaite poistaa huurretta tuulilasista ja etusivuikkunoista.

Paina tuulilasin huurteenpoiston katkaisinta.

Aseta ulkoilman-/ilmankierrätystoiminnon valitsin ulkoilmatoiminnolle, jos ilmankierrätystoiminto on ollut valittuna. (Se saattaa vaihtua automaattisesti.)

Saadaksesi huurretta nopeasti poistettua tuulilasista ja sivuikkunoista käännä puhaltimen nopeutta suuremmaksi ja lämpötilaa korkeammaksi.

Palataksesi edelliseen toimintoon paina tuulilasin huurteenpoiston katkaisinta uudelleen, kun tuulilasi on puhdistunut.

Kun tuulilasin huurteenpoistotoiminnon painike on päällekytkettynä, tuulilasin

huurteenpoistotoiminnon painikkeen merkkivalo palaa.

■ Takalasin ja ulkopuolisten taustapeilien huurteenpoisto

Huurteenpoistolaitteet poistavat huurretta takalasista sekä sadepisaroita, kosteutta ja huurretta ulkopuolisista taustapeileistä.

Paina takaikkunan ja ulkopuolisten taustapeilien huurteenpoistolaitteiden katkaisinta.

Huurteenpoistolaitteet kytkeytyvät automaattisesti pois toiminnasta hetken kuluttua.

Kun takalasin ja ulkopuolisten taustapeilin huurteenpoistolaitteet ovat päälle kytkettyinä, takalasin huurteenpoistolaitteen ja ulkopuolisten taustapeilin huurteenpoistolaitteiden katkaisimessa oleva merkkivalo palaa.

■ Ilmastointiasetuksen käyttö

1 Paina automaattitoiminnon katkaisinta.

2 Paina FAST/ECO-katkaisinta.

Aina kun FAST/ECO-katkaisinta painetaan, puhaltimen nopeusasetus muuttuu seuraavasti.

Normaali → ECO → Nopea → Normaali

Kun "ECO" tulee esiin lämmitys-/ilmastointijärjestelmän näytöllä, ilmastointijärjestelmää ohjataan polttoainetaloudellisuuden priorisoimiseksi esimerkiksi puhaltimen nopeutta laskemalla, jne.

Kun "FAST" tulee esiin lämmitys-/ilmastointijärjestelmän näytöllä, puhaltimen nopeutta lisätään.

■ Ikkunoiden huurtuminen

- Ikkunat huurtuvat helposti, kun kosteus auton sisällä on suuri. Kun A/C-painiketta painetaan, kuivattavaa ilmaa virtaa suuttimista ja tuulilasi kirkastuu tehokkaasti.
- Jos kytket A/C:n pois päältä, ikkunat saattavat huurtua helpommin.
- Ikkunat huurtuvat helposti, jos ilmankierrätystoimintoa käytetään.

■ Jos ajetaan pölyisillä teillä

Sulje kaikki ikkunat. Mikäli pölyä vielä tulee matkustamoon, vaikka ikkunat on suljettu, on suositeltavaa pitää ilman sisäänotonvalitsin ulkoilma-asennossa ja puhallin haluamallasi nopeudella, ei kuitenkaan asennossa OFF.

■ Ulkoilma-/ilmankierrätystoiminto

- Ilmankierrätystoiminnon tilapäinen valinta on suositeltavaa silloin kun halutaan estää likaisen ilman pääsy auton sisätiloihin ja silloin kun jäähdytetään auton sisätiloja ulkoilman lämpötilan ollessa korkea.
- Ulkoilma-/ilmankierrätystoiminto voivat automaattisesti vaihtua lämpötila-asetuksen tai sisälämpötilan mukaisesti.

■ Lämmitys-/ilmastointijärjestelmän toiminta Eco-ajotilassa

- Eco-ajotilassa lämmitys-/ilmastointijärjestelmää ohjataan seuraavasti polttoainetaloudellisuuden priorisoimiseksi:
  - Moottorin käyntinopeutta ja kompressorin toimintaa säädellään lämmitys-/jäähdytystehokkuuden rajoittamiseksi
  - Puhaltimen nopeutta rajoitetaan automaattitoiminnolla
- Halutessasi parantaa lämmitys-/ilmastointijärjestelmän tehokkuutta toimi seuraavasti:
  - Säädä puhaltimen nopeutta
  - Kytke Eco-ajotila pois päältä (→S. 342)

● Vaikka ajotilaksi on valittu Eco-ajotila, ilmastointijärjestelmän Eco-toiminto voidaan kytkeä pois päältä painamalla FAST/ECO-katkaisinta. (→S. 358)

■ Kun ulkolämpötila laskee lähelle 0 °C

Kosteudenpoistotoiminto ei ehkä toimi, vaikka A/C-painike on painettuna.

■ Tuuletuksen ja lämmitys-/ilmastointijärjestelmän hajut

● Aseta lämmitys-/ilmastointijärjestelmä ulkoilmatoiminnolle halutessasi autoon raitista ilmaa.

● Käytön aikana erilaiset tuoksut auton sisätiloista ja ulkoa kulkeutuvat ja kerääntyvät lämmitys- ja ilmastointijärjestelmään. Tämän seurauksena tuoksuja voi virrata suuttimista.

● Estääksesi mahdollisten tuoksujen ilmaantumisen:

- On suositeltavaa, että lämmitys-/ilmastointijärjestelmä asetetaan ulkoilmatoiminnolle ennen kuin moottori sammutetaan.
- Kun ilmastointijärjestelmän toiminta käynnistyy automaattitoiminnolla, puhaltimen puhalluksen alkaminen saattaa viivästyä.

● Kun auto pysäköidään, järjestelmä vaihtaa automaattisesti ulkoilmatoiminnolle, jotta ilma saadaan virtaamaan paremmin autossa. Näin vältetään tuoksut, jotka havaitaan autoa käynnistettäessä.

■ Sisäilmansuodatin

→S. 420

■ Muutettavat asetukset

Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

VAROITUS

■ Estääksesi tuulilasin huurtumisen

Älä käytä tuulilasin huurteenpoiston katkaisinta puhallettaessa kylmää ilmaa erityisen kostealla säällä. Tällöin ulkolämpötilan ja tuulilasin lämpötilan välinen ero voi aiheuttaa tuulilasin ulkopinnan huurtumisen estäen näkyvyyden.

■ Kun ulkopuolisten taustapeilien huurteenpoistolaitteet ovat toiminnassa

Älä kosketa ulkopuolisten peilien pintaa, sillä se tulee erittäin kuumaksi ja saatat polttaa itsesi.

HUOMAA

■ Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

Älä käytä ilmastointilaitetta pidempään kuin on tarvetta hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna.

Automaattitoiminnon käyttö

1 Paina automaattitoiminnon katkaisinta.

2 Säädä lämpötilaa.

3 Voit lopettaa toiminnon painamalla OFF-katkaisinta.

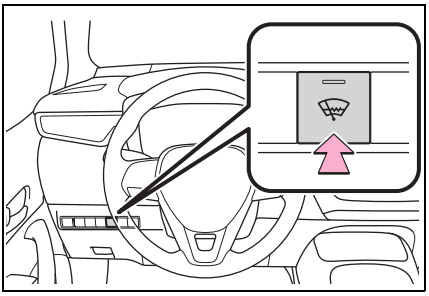
Jos puhaltimen nopeutta tai ilmavirtaustilaa muutetaan, automaattisen tilan merkkivalo sammuu. Muutettuja toimintoja lukuun ottamatta muut toiminnot pysyvät kuitenkin edelleen automaattitoiminnolla.

■ Automaattitoiminnon käyttö

Puhaltimen nopeus säätyy automaattisesti lämpötila-asetuksen ja ympäröivän ilman mukaisesti.

Siksi AUTO-painikkeen painalluksen jälkeen puhallin saattaa pysähtyä hetkeksi, kunnes lämmintä tai kylmää ilmaa on valmiina virtaamaan matkustamoon.

Tuulilasinpyyhkimien lämmitin



Estä jään muodostuminen tuulilasiin ja pyyhkimen sulkiin.

Kun tuulilasinpyyhkimien lämmityksen katkaisin on päälle kytkettynä, tuulilasinpyyhkimien lämmityksen katkaisimen merkkivalo palaa.

Tuulilasinpyyhkimien lämmitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä tietyn ajan kuluttua.

VAROITUS

Estääksesi palovammat

Älä koske tuulilasin alareunaa tai etupilareiden reunoja, kun tuulilasinpyyhkimien lämmitin on päällä.

Etuistuimille pääasiassa kohdistuvan ilmavirtauksen (S-FLOW) käyttäminen

Vain etuistuimille suuntautuvaa ja kaikille istuimille suuntautuvaa ilmavirtausta voidaan vaihtaa katkaisimella. Kun etuistuimella ei istuta, ilmavirtaus saattaa vaihtua vain kuljettajan istuimelle suunnatuksi. Tarpeetonta lämmitys-/ilmastointijärjestelmän käyttöä vältetään polttoainetalouden parantamiseksi.

Paina S-FLOW-toiminnon painiketta ja vaihda ilmavirtausta.

- Merkkivalo palaa: Ilmavirtaus kohdistuu vain etuistuimille
- Merkkivalo ei pala: Ilmavirtaus kohdistuu kaikille istuimille

Ilmavirtauksen toiminta

Vaikka toiminto on kytketty päälle ilmavirtauksen suuntaamiseksi ainoastaan etuistuimille, ilmavirtaus saattaa automaattisesti suuntautua kaikille istuimille, jos takaistuimella istutaan.

Kuljettajan ja etumatkustajan puolen erillinen lämpötilan säätö

Kytkeäksesi DUAL-toiminnon päälle suorita jokin seuraavista toimenpiteistä:

- Paina DUAL-katkaisinta.
- Säädä etumatkustajan puolen lämpötila-asetusta.

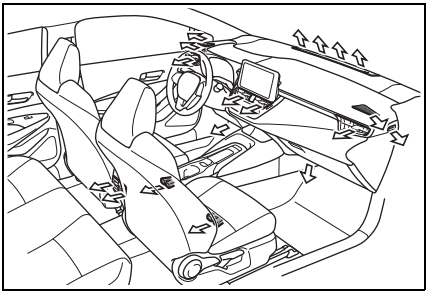
Merkkivalo syttyy DUAL-katkaisimessa, kun DUAL-toiminto on päälle kytkettynä.

Jos DUAL-katkaisinta painetaan DUAL-toiminnon ollessa päälle kytkettynä, DUAL-toiminto kytkeytyy pois päältä ja etumatkustajan puolen lämpötila-asetus yhdistetään kuljettajan puolen asetukseen.

Ilmansuuttimien sijainti ja toiminnot

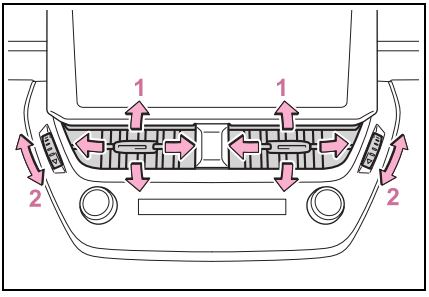
■ Suuttimien paikat

Ilmasuuttimet ja ilmamäärä vaihtuvat valitun ilmavirran suuntaustoiminnon mukaan.



■ Ilmasuuttimien asennon säätö, avaaminen ja sulkeminen

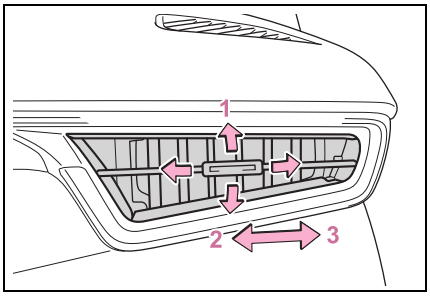
▶ Edessä keskellä



1 Ilmavirtaus oikealle tai vasemmalle, ylös tai alas

2 Käännä nuppia avataksesi tai sulkeaksesi suuttimen

▶ Oikea etupuoli

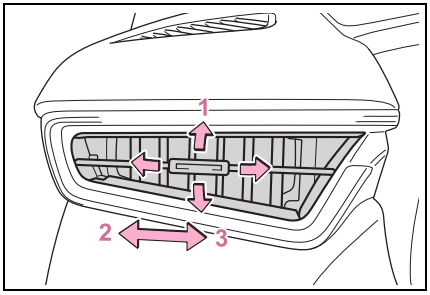


1 Ilmavirtaus oikealle tai vasemmalle, ylös tai alas

2 Avaa suutin

3 Sulje suutin

▶ Vasen etupuoli

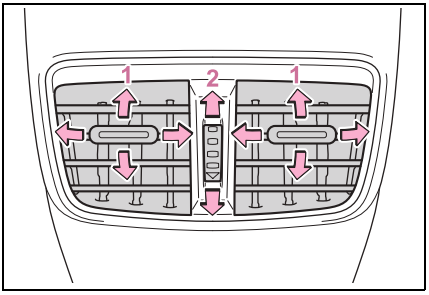


1 Ilmavirtaus oikealle tai vasemmalle, ylös tai alas

2 Sulje suutin

3 Avaa suutin

▶ Takamatkustamon keskiosa



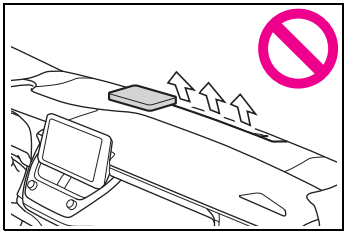
1 Ilmavirtaus oikealle tai vasemmalle, ylös tai alas

2 Käännä nuppia avataksesi tai sulkeaksesi suuttimen

VAROITUS

■ Estääksesi tuulilasin huurteenpoiston toimintahäiriöt

Älä aseta mitään esineitä kojetaulun päälle, jotka voisivat peittää ilmasuuttimet. Muussa tapauksessa ilmavirtaus saattaa estyä, estäen tuulilasin huurteenpoistosuuttimien toiminnan.



Ohjauspyörän lämmitys/ istuinlämmittimet

- Ohjauspyörän lämmitys

Lämmittää ohjauspyörää

- Istuinlämmittimet

Lämmittää istuinpäällistä

VAROITUS

■ Estääksesi lievät palovammat

Henkilövahinkojen estämiseksi tulee noudattaa erityistä huolellisuutta, jos ohjauspyörän lämmityksen ja istuimien lämmityksen päällä ollessa joku seuraavan kategorian henkilöistä on kosketuksissa ohjauspyörän tai istuimien kanssa:

- Vauva, pieni lapsi, iäkäs, sairas tai liikuntarajoitteinen henkilö
- Henkilö, jolla on herkkä iho
- uupunut henkilö
- Alkoholia tai lääkkeitä, erityisesti uni- tai vilustumislääkkeitä yms. ottanut henkilö

HUOMAA

■ Estääksesi istuinlämmittimien vauriot

Älä aseta istuimelle painavia esineitä joiden pinta on epätasainen, äläkä pistä istuinta terävillä esineillä (neuloilla, nauloilla yms.).

■ Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

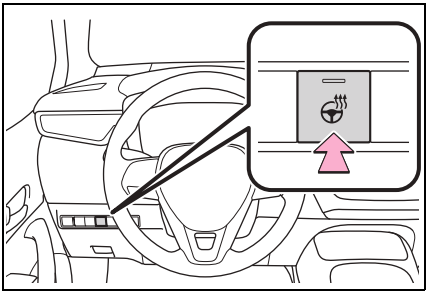
Älä käytä toimintoja hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna.

Käyttöohjeet

■ Ohjauspyörän lämmitys

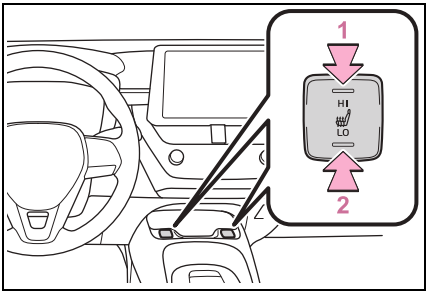
Kytkee ohjauspyörän lämmityksen päälle / pois päältä

Kun ohjauspyörän lämmitys on päälle kytkettynä, lämmitettävän ohjauspyörän katkaisimessa sijaitseva valo palaa.



■ Istuinlämmittimet

Kytkee istuinlämmittimet päälle / pois päältä



1 Korkea lämpötila

2 Matala lämpötila

Kun istuinlämmitin on toiminnassa, istuinlämmittimen katkaisimessa sijaitseva valo palaa.

Kun niitä ei käytetä, aseta katkaisin neutraaliasentoon. Merkkivalo sammuu.

■ Ohjauspyörän lämmitystä ja istuinlämmittimiä voidaan käyttää, kun

Käynnistyspainike on ON-toimintatilassa.

VAROITUS

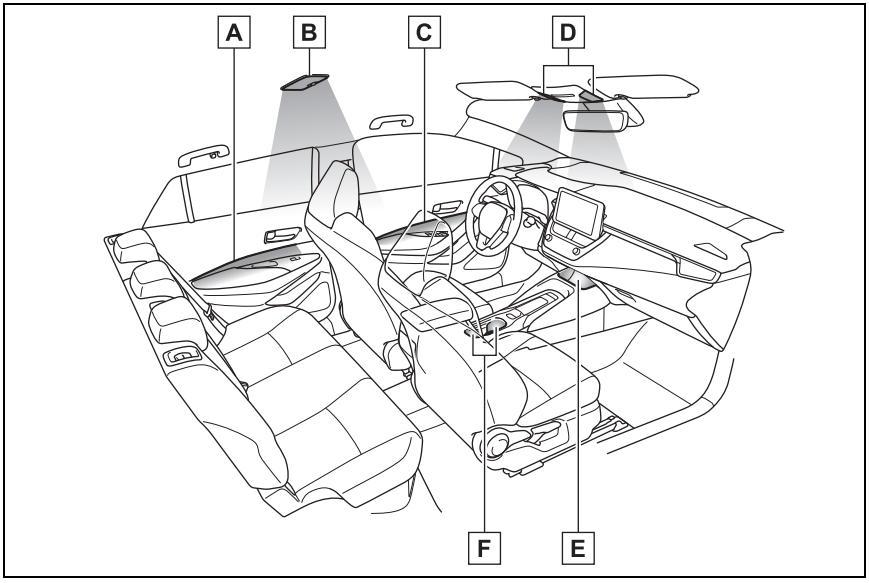
■ Estääksesi ylikuumenemisen ja pienet palovammat

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet käyttäessäsi istuinlämmittimiä.

- Älä peitä istuinta peitolla tai tyynyllä, kun istuinlämmitin on päälle kytkettynä.
- Älä käytä istuinlämmitintä enempää kuin on tarpeellista.

Sisävalojen luettelo

Sisävalojen sijainti



A Matkustamon takaosan oviverhouksen valot (joissakin malleissa)

B Kohdevalo takana (→S. 365)

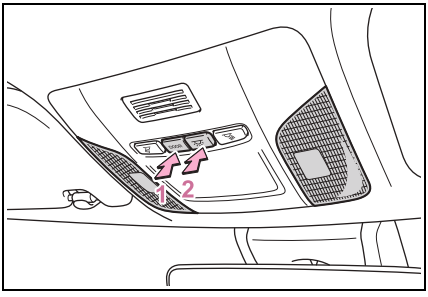
C Etuovien oviverhouksen valot (joissakin malleissa)

D Sisävalot edessä/kohdevalot edessä (→S. 364, 365)

E Keskitason valo (joissakin malleissa)

F Mukitelineiden valot (joissakin malleissa)

Sisävalojen käyttö



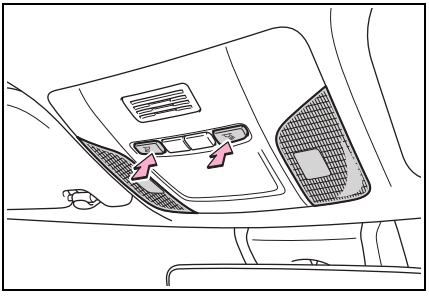
1 Asettaa oviasennon päälle/pois päältä

Jos jokin ovista avataan oviasennon ollessa valittuna, valot syttyvät.

2 Sytyttää ja sammuttaa valot

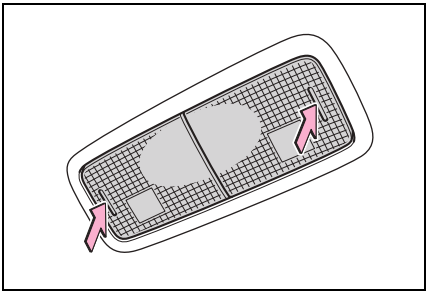
Kohdevalojen käyttö

Edessä



Sytyttää ja sammuttaa valot

Takana



Sytyttää ja sammuttaa valot

Sisääntulovalaistus

Valot syttyvät ja sammuvat automaattisesti sen mukaan, mikä virtakatkaisimen tila on, onko elektroninen avain autossa (avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot), lukitaanko/avataanko ovien lukitus ja avataanko/suljetaanko ovet.

Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

Jos sisävalot jäävät palamaan, kun virtatilaksi on valittu OFF, valot sammuvat automaattisesti 20 minuutin kuluttua.

Sisävalot saattavat syttyä automaattisesti, kun

Jos jokin SRS-turvatyynyistä laukeaa (täyttyy) tai tapahtuu voimakas törmäys, sisävalot syttyvät automaattisesi.
Sisävalot sammuvat automaattisesti noin 20 minuutin kuluttua.
Sisävalot voidaan sammuttaa manuaalisesti. Lisäkolareiden estämiseksi on kuitenkin suositeltavaa, että ne jätetään palamaan, kunnes turvallisuus voidaan taata.
(Sisävalot eivät ehkä syty automaattisesti riippuen törmäyksen voimasta ja olosuhteista.)

Muutettavat asetukset

Joitakin toimintoja voidaan muuttaa. (→S. 502)

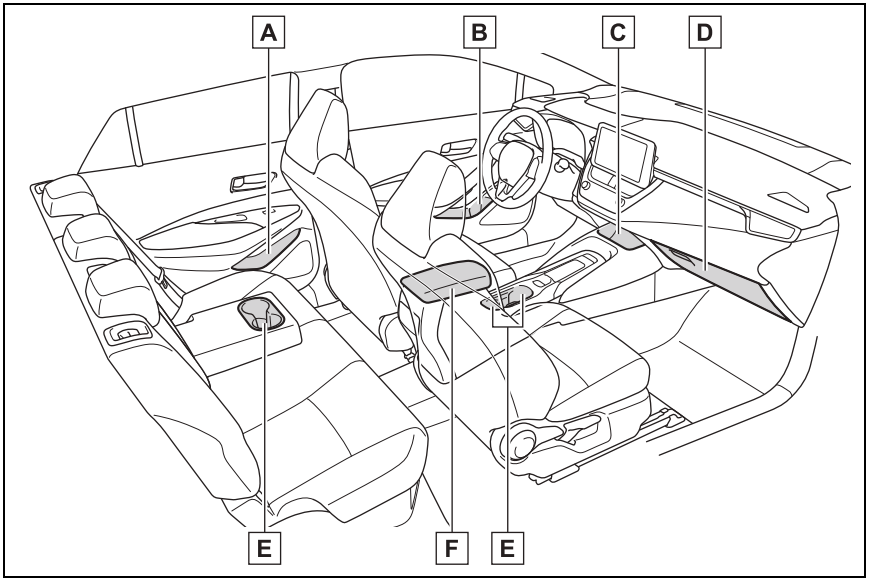
HUOMAA

Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

Älä jätä valoja päälle pitemmäksi aikaa kuin on tarpeellista hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna.

Luettelo säilytystiloista

Säilytystilojen sijainti



A Pullotelineet (→S. 367)

B Pullotelineet/ovitaskut (→S. 367)

C Avoin taso (joissakin malleissa) (→S. 368)

D Hansikaslokero (→S. 367)

E Mukitelineet (→S. 367)

F Keskilokero (→S. 368)

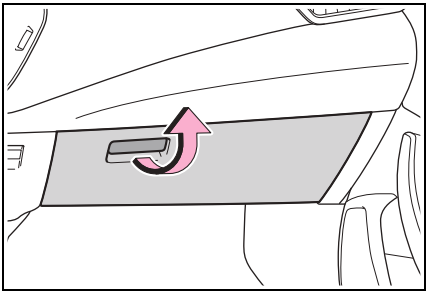
⚠ VAROITUS

■ **Esineet, joita ei tulisi jättää säilytystiloihin**

Älä jätä silmälaseja, savukkeensytyttimiä tai suihkepulloja säilytystiloihin, koska siitä voi aiheutua seuraavaa ohjaamon lämpötilan noustessa korkeaksi:

- Lämpö saattaa muovata silmälaseja tai ne saattavat murtua joutuessaan kosketuksiin muiden esineiden kanssa.
- Savukkeensytyttimet tai suihkepullot voivat räjähtää. Jos ne joutuvat kosketuksiin muiden esineiden kanssa, savukkeensytytin saattaa syttyä tai suihkepullosta voi vapautua kaasua, mikä aiheuttaa palovaaran.

Hansikaslokero



Vedä kahvasta avataksesi hansikaslokeron.

Hansikaslokeron valo

Hansikaslokeron valo syttyy, kun takavalot on kytketty päälle.

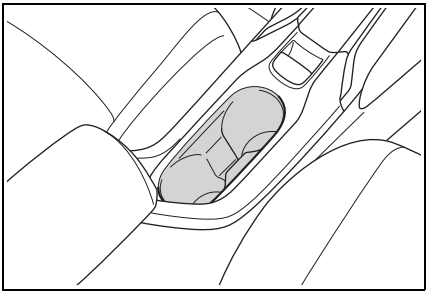
VAROITUS

Varo ajaessasi

Pidä hansikaslokero suljettuna. Henkilövahinkoja saattaa syntyä äkkijarrutus-, väistö- tai kolaritilanteessa sen seurauksena, että avoin hansikaslokero tai sen sisällä olevat esineet iskeytyvät matkustajaan.

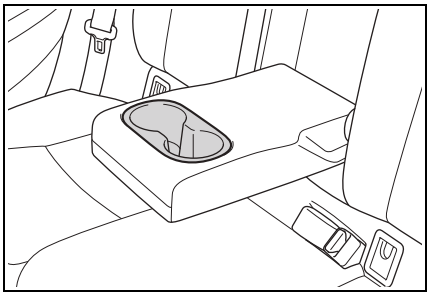
Mukitelineet

▶ Edessä



▶ Takana

Vedä kyynärtuki alas.



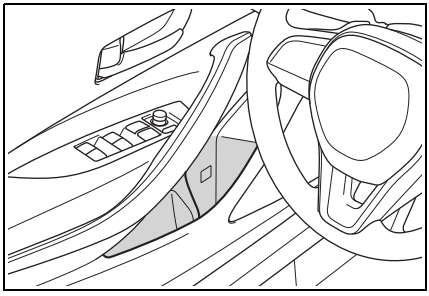
VAROITUS

Mukitelineisiin sopimattomat esineet

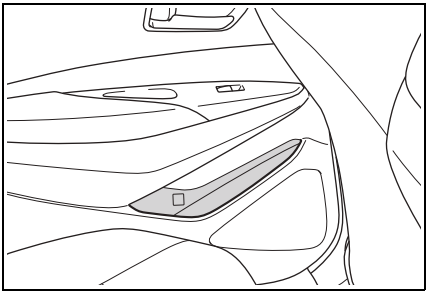
Älä aseta mukitelineisiin mitään muita esineitä kuin mukeja tai virvoitusjuomatölkkejä.
Muut esineet voivat lentää mukitelineistä onnettomuuden tai äkillisen jarrutuksen yhteydessä ja aiheuttaa henkilövahinkoja. Jos mahdollista, peitä kuumat juomat kansilla.

Pullotelineet/ovitaskut

▶ Edessä



▶ Takana



■ **Pullotelineet**

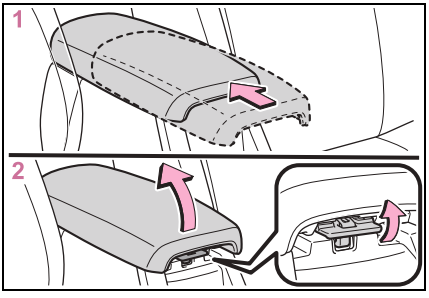
- Kun säilytät pulloa, sulje korkki.
- Pulloa ei voida säilyttää telineessä, jos se on kooltaan tai muodoltaan sopimaton.

VAROITUS

■ **Pullotelineisiin sopimattomat esineet**

Älä laita pullotelineisiin muuta tavaraa kuin pulloja.
Muut esineet voivat lentää mukitelineistä onnettomuuden tai äkillisen jarrutuksen yhteydessä ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

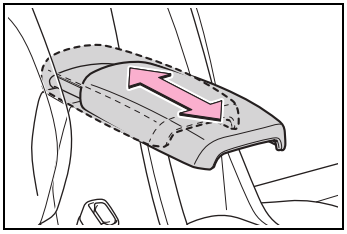
Keskilokero



1 Liu'uta kansi takimmaiseen asentoon.

2 Nosta kantta samalla kun nostat vipua.

■ **Liukutoiminto**



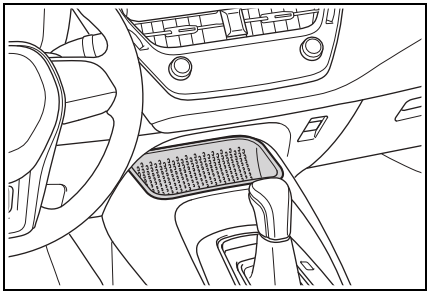
Keskilokeron kantta voidaan liu'uttaa eteenpäin ja taaksepäin.

VAROITUS

■ **Varo ajaessasi**

Pidä keskilokero suljettuna.
Äkkijarrutus-, väistö- tai kolaritilanteessa voi syntyä henkilövahinkoja.

Avoin taso (joissakin malleissa)



VAROITUS

■ **Varo ajaessasi**

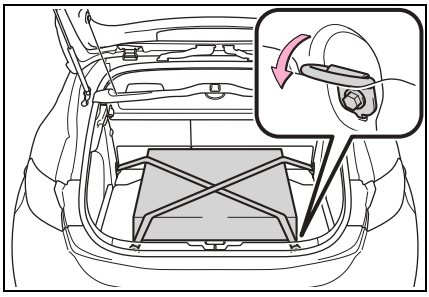
Huomioi seuraavat varotoimenpiteet, kun asetat esineitä avoimelle tasolle. Muuten esineet voivat lentää tasolta äkkijarrutuksen tai ohjausliikkeen seurauksena. Tällöin esineet saattavat haitata polkimien liikettä tai häiritä kuljettajaa ja seurauksena on onnettomuus.

- Älä aseta tasolle esineitä, jotka voivat pudota tai vieriä sieltä pois.
- Älä laita tasolle esineitä jotka tulevat sen reunojen yläpuolelle.
- Älä laita tasolle esineitä jotka voivat työntyä sen reunojen yli.

Tavaratilan varustus

Tavarakoukut

Koukkuja käytetään irtonaisten tavaroiden kiinnittämiseen.

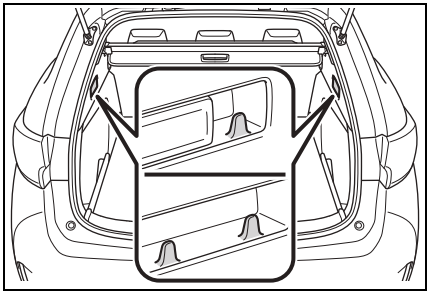


VAROITUS

■ **Kun tavarakoukut eivät ole käytössä**

Henkilövahinkojen välttämiseksi laita tavarakoukut aina takaisin säilytysasentoon, kun ne eivät ole käytössä.

Ripustuskoukut



VAROITUS

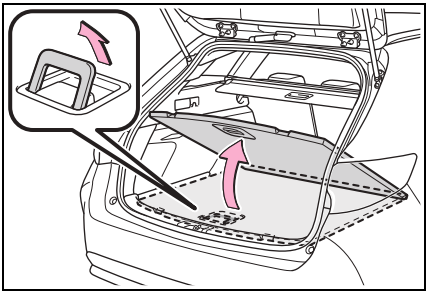
■ **Estääksesi ripustuskoukkujen vaurioitumisen**

Älä ripusta ostoskassikoukkuihin 4 kg painavampia esineitä.

Lattialevy

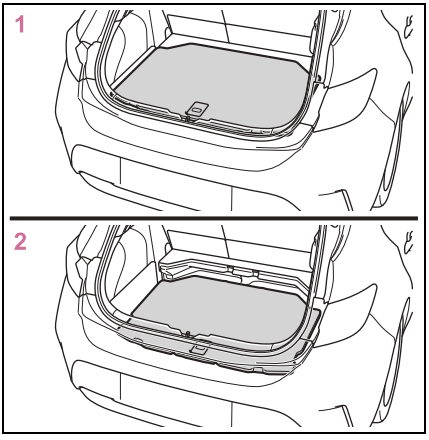
■ Lattialevyn avaaminen

Nosta tavaratilan lattialevyn kahva ja nosta sitten lattialevy.



■ Lattialevyn korkeusasetuksen vaihtaminen

Tavaratilan lattian korkeusasetusta voidaan muuttaa vaihtamalla pohjalevyn asentoa.



1 Yläasento

2 Ala-asento

■ Lattialevy

Lattialevy voidaan kääntää nurin päin, jolloin voidaan käyttää helposti puhdistettavaa alapuolta.

VAROITUS

■ Kun kaksitasoisen lattialevyn asentoa muutetaan

Älä muuta lattialevyn asentoa, jos levyn päälle on asetettu matkatavaroita.
Muussa tapauksessa sormet yms. saattavat jäädä puristuksiin.

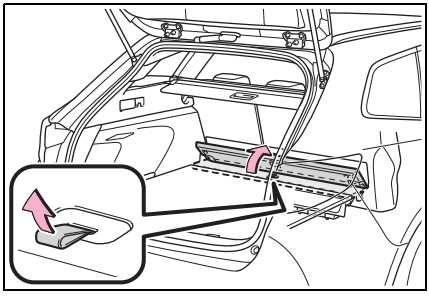
HUOMAA

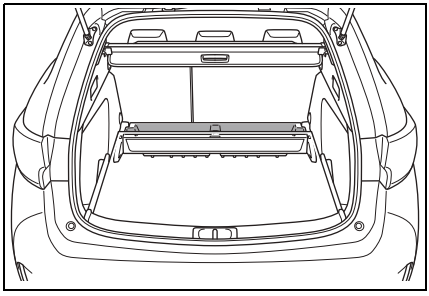
■ Kun käytät lattialevyn alapuolta

Muista asettaa raskaat tai terävät esineet varovaisesti lattialevylle, ja muista myös kiinnittää ne niin, että ne eivät pääse liikkumaan.
Muussa tapauksessa lattialevyn pinta saattaa vaurioitua.

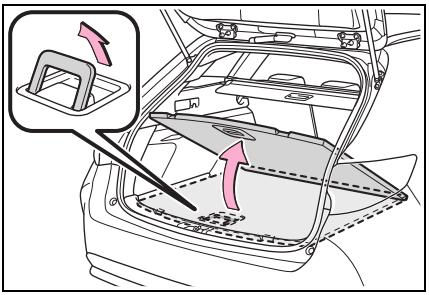
Säilytyslokero (joissakin malleissa)

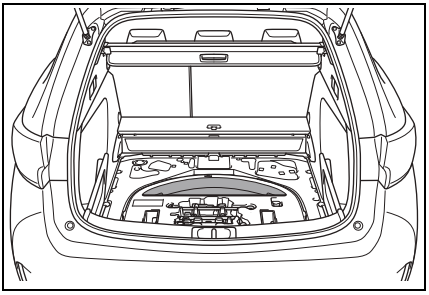
Edessä: Nosta tavaratilan lattialevy.



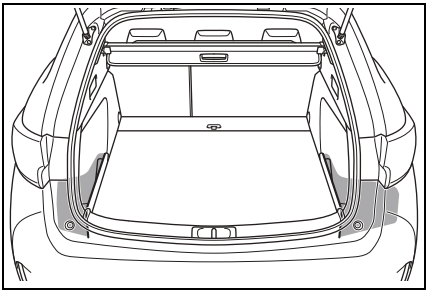


Takana: Nosta tavaratilan lattialevyn kahva ja nosta sitten lattialevy.



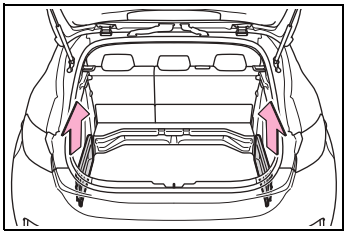


Sivutaso



■ Sivutason jakajat

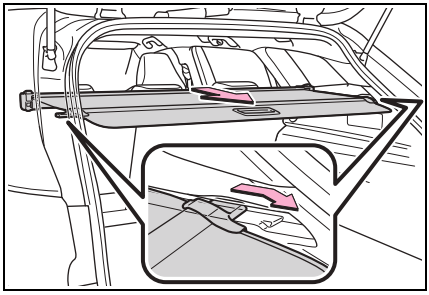
Sivutason jakajat voidaan poistaa, kun kaksitasoinen lattialevy on ala-asennossaan.



Tavaratilan suojaverho

■ Tavaratilan suojaverhon käyttö

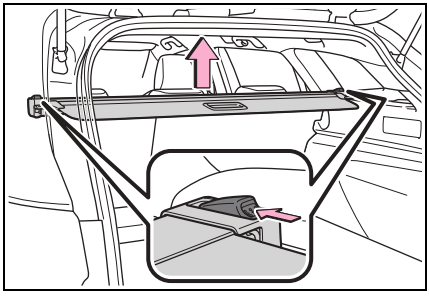
Vedä tavaratilan suojaverho ulos ja kiinnitä se kiinnityspisteisiin.



■ Tavaratilan suojaverhon poistaminen

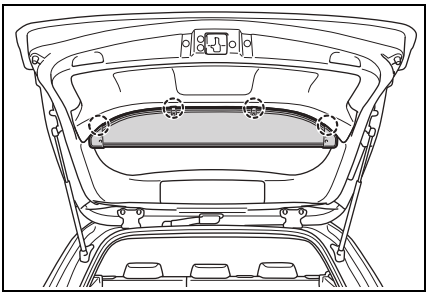
▶ Edessä

Paina tavaratilan suojaverhon vasenta ja oikeaa painiketta.



▶ Takana

Vedä vasen tai oikea kannatin alas vapauttaaksesi sen. Vapauta sitten kolme muuta kannatinta.



VAROITUS

■ Kun asennat tavaratilan suojaverhon

Varmista, että tavaratilan suojaverho on kunnolla lukittunut paikoilleen. Muuten seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen äkkijarrutus- tai kolaritilanteessa.

■ Tavaratilan suojaverhoon liittyvät varoitukset

- Älä aseta mitään suojaverhon päälle välttääksesi kuoleman tai vakavat henkilövahingot.
- Älä anna lasten kiipeillä hattuhyllyn päällä. Tavaratilan suojaverhon päällä kiipeileminen voi vaurioittaa suojaverhoa ja mahdollisesti aiheuttaa kuoleman tai vakavat henkilövahingot lapselle.

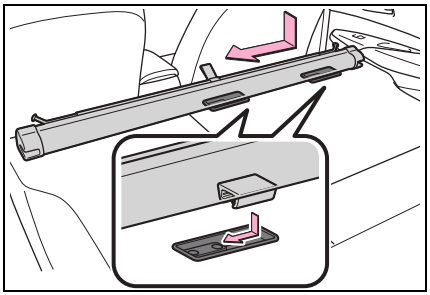
Tavaraverkko

■ Tavaraverkon käyttö

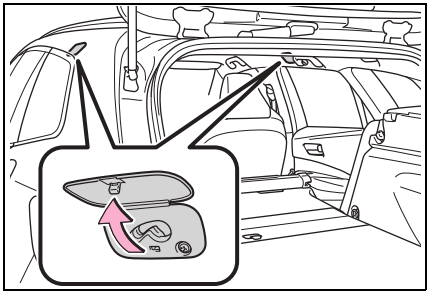
▶ Etuasento

1 Taita takaselkänojat alas. (→S. 175)

2 Asenna tavaraverkkoyksikkö oikean selkänojan kiinnikkeisiin. Kun kiinnikkeet ovat paikoillaan, liu'uta tavaraverkkoyksikköä vasemmalle.

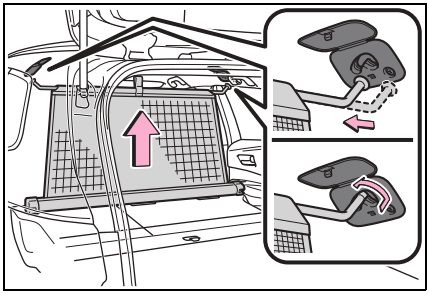


3 Avaa kiinnikepisteiden suojukset molemmilta puolilta.



4 Vedä verkko ulos, paina vasemman ja oikean puolen koukut kiinnikepisteisiinsä.

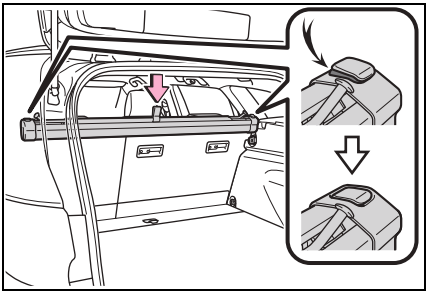
Jos verkko vedetään hitaasti ulos, se saattaa avautua vain osin. Saadaksesi sen avautumaan täysin, anna verkon kelautua hieman takaisin ja vedä se uudelleen ulos.



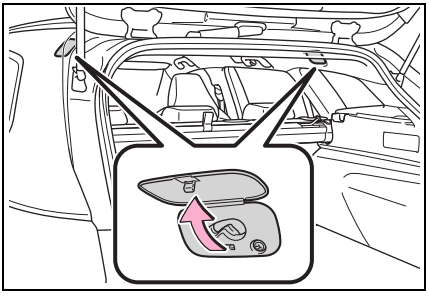
▶ Taka-asento

1 Asenna tavaraverkkoyksikkö takaistuinten taakse, sivuilla oleviin kiinnikepisteisiin.

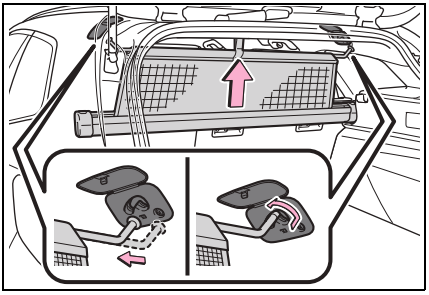
Kun tavaraverkkoyksikkö on paikoillaan, lukituksen vapautuspainikkeet painetaan sisään ja punainen merkki painikkeiden sivussa tulee näkyviin.



2 Avaa kiinnikepisteiden suojukset molemmilta puolilta.



3 Vedä verkko ulos, paina vasemman ja oikean puolen koukut kiinnikepisteisiinsä.

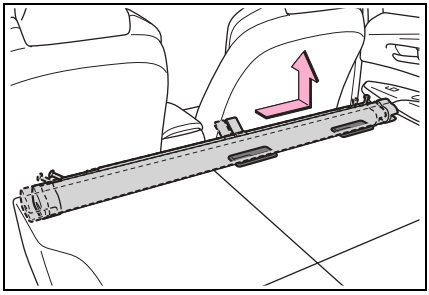


■ Tavaraverkon irrottaminen

▶ Etuasento

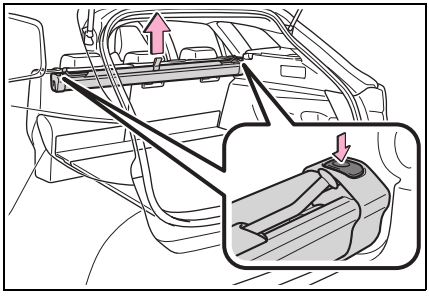
Liu'uta tavaraverkkoyksikköä oikealle vapauttaaksesi sen kiinnikkeistään ja nosta ylös.

Poistettuasi tavaraverkkoyksikön, palauta takaselkänojat alkuperäiseen asentoon.



▶ Taka-asento

Paina vasenta ja oikeaa lukituksen vapautuspainiketta ja nosta tavaraverkkoyksikkö ylös.



■ Tavaraverkon avautuminen vain osittain ulos vedettäessä

Tavaraverkko on suunniteltu avautumaan väliasentoon hitaasti ulos vedettäessä, pituuteen, joka soveltuu käytettäväksi taka-asennossa. (Nopeasti ulos vedettäessä tavaraverkko avautuu koko pituudeltaan.)

Lukituksen vapauttaminen: anna verkon kelautua hieman takaisin ja sitten vedä se uudelleen ulos.

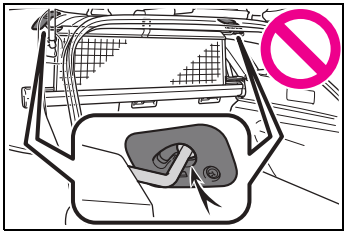
⚠ VAROITUS

■ Kun asennat tavaraverkkoa

Varmista, että tavaraverkko on kunnolla lukittunut paikoilleen. Muuten seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen äkkijarrutus- tai kolaritilanteessa.

■ Kun käytät tavaraverkkoa

Varmistu, että koukut ovat kiinnittyneet oikeaan asentoon kiinnityspisteissä. Muuten seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen äkkijarrutus- tai kolaritilanteessa.



■ Tavaran sijoittamiseen liittyvät varotoimenpiteet

Koska tavaraverkkoa ei ole suunniteltu suojaamaan matkustajia ja kuljettajaa kaiken tyyppisiltä tavaratilaan sijoitetuilta tavaroilta tilanteessa, jossa ne lentävät eteenpäin, varmistu, että tavarat on turvallisesti kiinnitetty paikoilleen, vaikka tavaraverkko olisi käytössä.

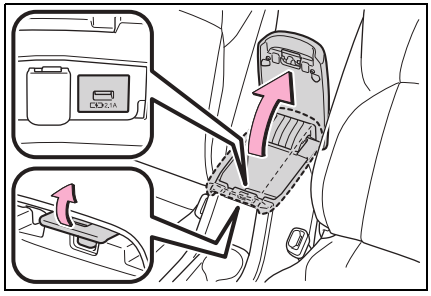
Muut sisätilojen varusteet

USB-latausliitäntä

USB-latausliitäntää käytetään tuottamaan 2,1 A virtaa 5 V jännitteellä ulkoisiin laitteisiin.
USB-latausliitäntä on ainoastaan latausta varten. Niitä ei ole suunniteltu tiedonsiirtoon tai muuhun käyttöön.
Riippuen ulkoisesta laitteesta, sen kunnollinen lataaminen ei ehkä onnistu. Tutustu laitteen oppaaseen ennen kuin käytät USB-liitäntää.

■ USB-latausliitännän käyttö

Avaa keskilokeron kansi.



■ USB-latausliitäntää voidaan käyttää, kun

Käynnistyspainike on ACC- tai ON-toimintatilassa.

■ Tilanteita, joissa USB-latausliitäntä ei välttämättä toimi oikein

- Jos kytketään laite, joka kuluttaa enemmän virtaa kuin 2,1 A 5 V jännitteellä.
- Jos kytketään laite, joka on suunniteltu toimimaan henkilökohtaisen tietokoneen kanssa, kuten esimerkiksi muistitikku
- Jos kytketty ulkoinen laite on kytketty pois päätä (riippuen laitteesta)
- Jos lämpötila autossa on korkea, kuten silloin kun auto on ollut aurinkoon pysäköitynä

■ Tietoa kytketyistä laitteista

Riippuen kytketystä ulkoisesta laitteesta lataaminen saattaa ajoittain keskeytyä ja alkaa sitten uudelleen. Tämä ei ole merkki toimintahäiriöstä.

HUOMAA

■ Estääksesi USB-latausliitäntään kohdistuvat vahingot

- Älä aseta vieraita esineitä liitäntään.
- Älä roiskuta vettä tai muita nesteitä liitäntään.
- Älä kohdista voimaa tai iskuja USB-latausliitäntään
- Älä yritä purkaa tai muunnella USB-latausliitäntää.

■ Estääksesi ulkoisten laitteiden vauriot

- Älä jätä ulkoisia laitteita autoon. Lämpötila autossa saattaa nousta korkeaksi ja aiheuttaa vaurioita ulkoiselle laitteelle.
- Älä paina ulkoista laitetta alaspäin tai kohdista siihen tai laitteen johtoon tarpeetonta voimaa, kun se on liitettynä.

■ Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

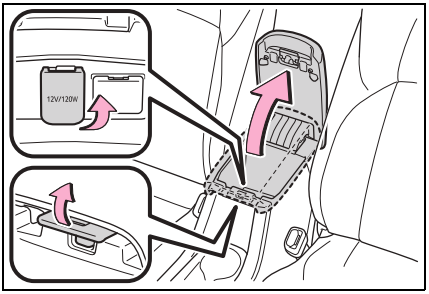
Älä käytä USB-latausliitäntää pitkiä aikoja hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna.

Sähkön ulosotto

Sähkön ulosotto on tarkoitettu 12 V -laitteille, jotka toimivat alle 10 A virralla.

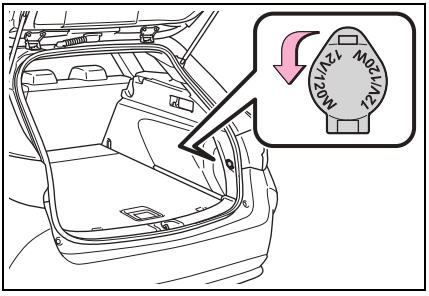
▶ Edessä

Avaa keskilokeron kansi ja avaa kansi.



▶ Tavaratila

Avaa kansi.



■ Sähkön ulosottoa voi käyttää, kun

Käynnistyspainike on ACC- tai ON-toimintatilassa.

■ Kun sammutat hybridijärjestelmän

Irrota lataustoiminolla varustetut sähkölaitteet, esimerkiksi mobiililaitteiden akkuyksiköt.
Jos tällaiset laitteet jäävät kytketyiksi, hybridijärjestelmä ei ehkä sammu normaalilla tavalla.

⚠ HUOMAA

■ Estääksesi sulakkeen palamisen

Älä käytä lisälaitteita, joiden virta-arvot ylittävät 12 V/10 A.

■ Välttääksesi vahingoittamasta sähkön ulosottoa

Sulje kansi, kun ulosotto ei ole käytössä.
Vieraat esineet tai nesteet, jotka joutuvat sähkön ulosottoon, voivat aiheuttaa oikosulun.

■ Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

Älä käytä sähkön ulosottoa kauempaa kuin on tarpeellista hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna.

Langaton laturi (joissakin malleissa)

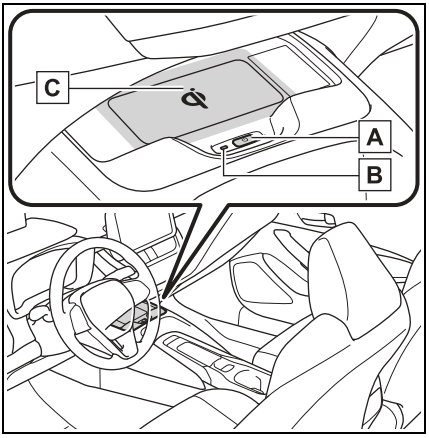
Sellaiset kannettavat laitteet, kuten älypuhelimet ja kannettavat akut voidaan ladata yksinkertaisesti asettamalla ne latausalustalle edellyttäen, että laite on Wireless Power Consortiumin Qi-standardin mukainen langattomaan lataukseen soveltuva laite.

Langatonta laturia ei voida käyttää sellaisten kannettavien laitteiden lataukseen, jotka ovat suurempia kuin latausalusta. Lisäksi riippuen kannettavasta laitteesta, langaton laturi ei välttämättä toimi kunnolla. Katso ohjeita kannettavan laitteen mukana toimitetusta ohjekirjasta.

■ Qi-symboli

Qi-symboli on Wireless Power Consortiumin tavaramerkki.

■ Kaikkien osien nimet



A Virtalähteen katkaisin

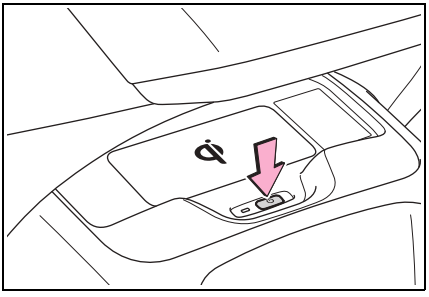
B Toimintaa osoittava merkkivalo

C Latausalue

■ Langattoman laturin käyttö

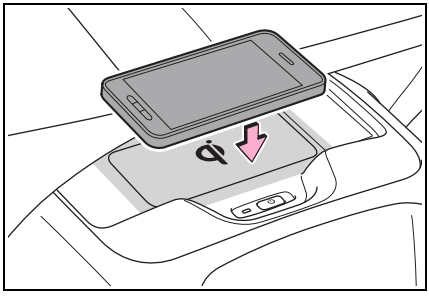
1 Paina langattoman laturin virtalähteen katkaisinta.

Katkaisinta uudelleen painettaessa saadaan langaton laturi kytkettyä pois päältä.
Kytkeytyessään päälle, merkkivalo (vihreä) syttyy toiminnan merkiksi.
Kun langattoman laturin virtakatkaisimesta kytketään virta pois päältä, päällä- / pois päältä -tila jää muistiin.



2 Aseta kannettava laite latausalustalle siten, että sen latauspinta osoittaa alaspäin.

Latauksen aikana toimintaa osoittava merkkivalo (oranssi) palaa.
Jos lataus ei ala, siirrä kannettava laite mahdollisimman lähelle latausalueen keskipistettä.
Kun lataus on valmis, toimintaa osoittava merkkivalo (vihreä) syttyy.



■ Uudelleenlataustoiminto

- Kun tietty aika on kulunut latauksen valmistumisesta, eikä kannettavaa laitetta ole siirretty, langaton laturi aloittaa latauksen uudelleen.
- Jos kannettavaa laitetta on siirretty latausalueella, lataautuminen keskeytyy tilapäisesti ja alkaa sitten uudelleen.

■ Toimintaa osoittavan merkkivalon tila

Toimintaa osoittava merkkivalo	Tila
Pois päältä	Langaton laturi on pois päältä
Vihreä (palaa)	Toimintavalmiudessa (lataaminen on mahdollista)
	Lataus on valmis*
Oranssi (palaa)	Kannettava laite on asetettu latausalustalle (kannettavan laitteen tunnistaminen)
	Lataus käynnissä

*: Riippuen kannettavasta laitteesta toimintaa osoittava merkkivalo (oranssi) saattaa jäädä palamaan sen jälkeen, kun lataus on valmis.

- Jos toimintaa osoittava merkkivalo vilkkuu

Jos toimintahäiriö havaitaan, toimintaa osoittava merkkivalo vilkkuu (oranssi). Toimi alla olevan taulukon ohjeistamalla tavalla.

Toimintaa osoittava merkkivalo	Todennäköiset syyt	Toimenpide
Vilkkuu (oranssi) jatkuvana sekunnin jaksoissa	Auton ja laturin välinen yhteysvirhe.	Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
Vilkkuu (oranssi) 3 kertaa toistuvasti	Vieras esine on kannettavan laitteen ja latausalustan välissä.	Poista vieras esine.
	Kannettava laite ei ole asetettu oikein latausalustalle.	Siirrä kannettava laite kohti latausalustan keskustaa.
Vilkkuu (oranssi) 4 kertaa toistuvasti	Langattoman laturin lämpötila on erittäin korkea.	Lopeta lataaminen välittömästi ja jatka lataamista tuokion kuluttua.

■ Langatonta latauslaitetta voidaan käyttää, kun

Käynnistyspainike on ACC- tai ON-toimintatilassa.

■ Kannettavat laitteet, joita voidaan ladata

- Kannettavia laitteita, jotka ovat Qi-standardin mukaisia langattomaan laukseen soveltuvia laitteita voidaan ladata langattomalla laturilla. Yhteensopivuutta kaikkien Qi-standardin mukaisten langattomaan laukseen soveltuvien laitteiden kanssa ei kuitenkaan voida taata.

● Langaton laturi on suunniteltu antamaan matalatehoista sähköä (korkeintaan 5 W) matkapuhelimelle, älypuhelimelle tai muulla kannettavalla laitteelle.

■ **Jos kannettavassa laitteessa käytetään suojusta tai muuta varustetta**

Älä lataa kannettavaa laitetta, jos suojus tai varuste ei ole Qi-yhteensopiva. Riippuen kannettavaan laitteeseen kiinnitetyn suojuksen/varusteen tyypistä, kannettavan laitteen lataaminen ei välttämättä ole mahdollista. Jos kannettava laite asetetaan latausalustalle, eikä se lataudu, poista suojus ja/tai varusteet.

■ **Jos latauksen aikana AM-radiolähetyksiä kuunneltaessa kuuluu häiriääniä**

Kytke langaton laturi pois päältä ja totea häiriöäänien väheneminen. Jos häiriöäänet vähenivät, paina ja pidä painettuna laturin virtalähteen katkaisinta 2 sekunnin ajan. Langattoman laturin taajuus vaihtuu ja häiriöäänet saattavat vähentyä. Kun taajuutta vaihdetaan, toimintaa osoittava merkkivalo vilkkuu (oranssi) 2 kertaa.

■ **Latausta koskevat varotoimenpiteet**

● Jos elektronista avainta ei tunnisteta auton sisätiloissa, latausta ei voida suorittaa. Jos ovi avataan ja suljetaan, lataaminen saattaa hetkellisesti keskeytyä.

● Latauksen aikana langaton laturi ja kannettava laite lämpenevät.
Tämä ei ole merkki toimintahäiriöstä. Jos kannettava laite lämpenee latauksen aikana ja lataaminen keskeytyy kannettavan laitteen suojatoiminnon toimesta, odota kunnes kannettava laite jäähtyy ja lataa se uudelleen.

■ **Toiminnan aikana kuuluva ääni**

Kun virtalähteen katkaisin on kytketty päälle tai sillä aikaa, kun kannettavaa laitetta tunnistetaan, toimintaan liittyviä ääniä saatetaan kuulla. Tämä ei ole merkki toimintahäiriöstä.

■ **Langattoman laturin puhdistus**

→S. 387

VAROITUS

■ **Varo ajaessasi**

Latauksen aikana autoa ajettaessa, kuljettajan ei turvallisuussyistä tule käyttää kannettavaa laitetta.

■ **Varoitus radioaaltojen vaikutuksesta elektronisiin laitteisiin**

Sydämentahdistimen, sydämen rytmihäiriötahdistimen tai implantoidun defibrillaattorin käyttäjien, kuten myös muiden lääketieteellisten laitteiden käyttäjien tulisi tiedustella omalta lääkäriltään langattoman laturin käyttömahdollisuudesta.
Langattoman laturin käytöllä saattaa olla vaikutuksia lääketieteellisiin laitteisiin.

■ **Estääksesi vauriot ja tulipalot**

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Muuten seurauksena saattaa olla riski tulipalon syttymisestä, laitteen mahdollinen vioittuminen tai vaurioituminen tai ylikuumenemisesta aiheutuvat palovammat.

● Älä laita mitään metallista valmistettuja esineitä latausalustan ja kannettavan laitteen väliin latauksen aikana.

● Älä kiinnitä metallisia esineitä, kuten alumiinitarroja latausalueelle.

● Älä peitä langatonta laturia vaatteella tai muulla esineellä latauksen aikana.

● Älä yritä ladata kannettavia laitteita, jotka eivät ole Qi-standardin mukaisia langattomaan lataukseen soveltuvia laitteita.

● Älä pura, muuntele tai poista langatonta laturia.

● Älä kohdista voimaa tai iskuja langattomaan laturiin.

HUOMAA

■ Tilanteita, missä langaton laturi ei välttämättä toimi oikein

Seuraavissa tilanteissa langaton laturi ei välttämättä toimi oikein:

- Jos kannettava laite on täyteen latautunut
- Jos kannettava laite kuumenee latauksen aikana
- Jos kannettava laite on asetettu latausalustalle siten, että sen latauspinta osoittaa ylöspäin
- Jos kannettava laite ei ole asetettu keskelle latausaluetta
- Jos auto on lähellä TV-torneja, radioasemia, sähkölaitoksia, lentoasemia, isoja näyttöruutuja tai muita kohteita, joista lähtee voimakkaita radioaaltoja tai sähkökohinaa
- Jos kannettava laite koskettaa seuraavia metalliesineitä tai on niiden peittämänä:
  - Alumiinipinnoitteiset kortit
  - Savukerasiat joiden sisäpuolella on alumiinikalvo
  - Metallisilla lompakoilla tai laukuilla
  - Kolikoita
  - Metallista valmistetut kädenlämmittimet
  - Erilaiset tietovälineet, kuten CD- ja DVD-levyt
- Jos muita radioaaltoja lähettäviä lukituksen kauko-ohjaimia (jotka lähettävät radioaaltoja) käytetään lähettyvillä.

Jos muissa tilanteissa kuin edellä mainituissa langaton laturi ei toimi oikein tai toimintaa osoittava merkkivalo vilkkuu, langattomassa laturissa saattaa olla toimintahäiriö. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

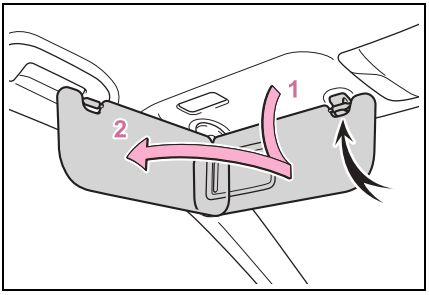
■ Toimintahäiriöiden estämiseksi ja tietojen pois pyyhkiytymisen välttämiseksi

- Älä tuo magneettisia kortteja, esimerkiksi luottokortteja, tai magneettisia tallennusvälineitä langattoman laturin läheisyyteen latauksen aikana. Muussa tapauksessa tiedot saattavat hävitä magnetismin vaikutuksesta.
  Älä myöskään tuo sellaisia herkkiä laitteita kuten rannekelloja lähelle langatonta laturia, koska tällaiset laitteet saattavat vaurioitua.
- Älä jätä kannettavaa laitetta autoon. Lämpötila auton sisällä saattaa nousta korkeaksi auringon vaikutuksesta ja aiheuttaa vaurioita laitteelle.

■ Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

Älä käytä langatonta laturia pitkiä aikoja hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna.

Häikäisysuojat



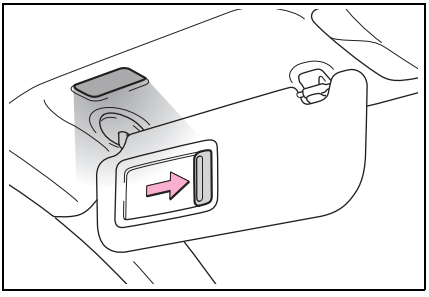
1 Käännä häikäisysuoja alas.

2 Estä häikäisy sivulta kääntämällä suoja ensin alas ja irrottamalla se sitten koukusta ja kääntämällä se sivuun.

Ehostuspeilit

Työnnä suojus sivuun avataksesi peilin.

Ehostuspeilien valot syttyvät.



■ Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

Jos ehostuspeilien valot jäävät palamaan, kun virtatilaksi on valittu OFF, valot sammuvat automaattisesti 20 minuutin kuluttua.

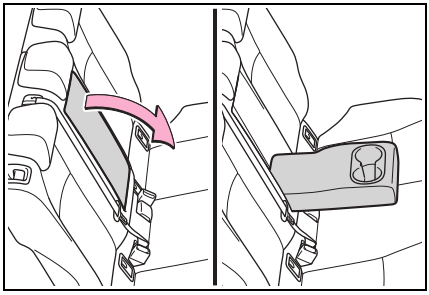
HUOMAA

■ Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

Älä jätä ehostuspeilien valoja päälle pitkäksi aikaa hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna.

Kyynärtuki

Vedä kyynärtuki alas, kun haluat käyttää sitä



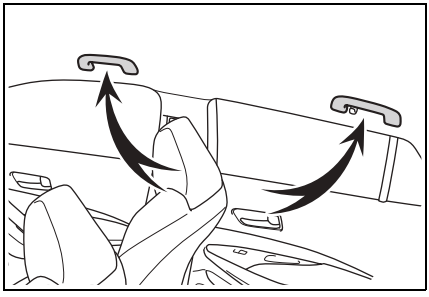
HUOMAA

■ Estääksesi kyynärtuen vaurioitumisen

Älä aseta liikaa painoa kyynärtuen päälle.

Tartuntakahvat

Katonrajaan kiinnitettyä tartuntakahvaa voidaan käyttää tukemaan kehoasi istuessasi istuimella.



VAROITUS

■ Tartuntakahva

Älä käytä tartuntakahvaa kun astut autoon tai autosta tai kun nouset istuimelta.

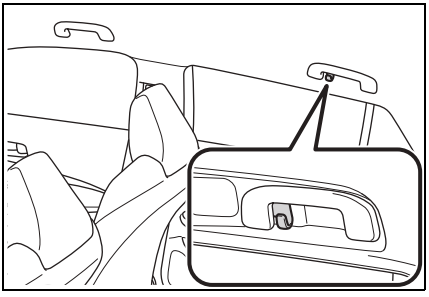
HUOMAA

■ Estääksesi tartuntakahvojen vahingoittumisen

Älä ripusta painavia esineitä kahvaan äläkä kohdista siihen suurta voimaa.

Vaatekoukut

Takana olevat tartuntakahvat on varustettu vaatekoukuilla.



VAROITUS

■ Esineet, joita ei saa ripustaa vaatekoukkuun

Älä aseta koukkuun vaateripustinta tai muita kovia tai teräviä esineitä. Jos SRS-ikkunaturvatyyny laukeaa, tällaiset esineet saattavat sinkoutua matkustamoon aiheuttaen vakavia vammoja tai jopa kuoleman.

6-1. Auton huolto ja hoito

Auton ulkopintojen puhdistus ja suojaus.....384

Auton sisätilojen puhdistus ja suojaus.....387

6-2. Kunnossapito

Auton huoltovaatimukset.....390

6-3. Tee-se-itse-huolto

Tee-se-itse-huoltoon liittyvät varotoimenpiteet.....392

Konepelti.....394

Nostopisteet hallinosturille.....395

Moottoritila.....396

Renkaat.....402

Rengaspaineet.....417

Vanteet.....419

Sisäilmansuodatin.....420

Hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukon ja suodattimen puhdistaminen.....422

Elektronisen avaimen paristo.....425

Sulakkeiden tarkastus ja vaihto.....427

Polttimot.....430

Auton ulkopintojen puhdistus ja suojaus

Puhdista auto tavalla, joka on sopiva jokaiselle komponentille ja sen materiaalille.

Puhdistusohjeet

- Pese auto ylhäältä alas käyttäen runsaasti vettä lian ja hiekan irrottamiseksi korista, pyöräkoteloista ja auton alustasta.
- Pese auton kori sienellä tai pehmeällä liinalla, esimerkiksi säämiskällä.
- Käytä autonpesuainetta pinttyneiden tahrojen poistamiseen ja huuhtele perusteellisesti vedellä.
- Kuivaa pinnoille jäänyt vesi.
- Vahaa auto, kun vedenpitävä kerros on kulunut.

Jos vesi ei helmeile puhtaalla pinnalla, vahaa auto pinnan ollessa kylmä.

Automaattipesu

- Taita peilit taakse ennen kuin pesetät auton. Aloita auton peseminen auton etuosasta. Muista kääntää peilit normaaliasentoon ennen ajamaan lähtemistä.
- Automaattipesun harjat voivat naarmuttaa auton pintaa ja eri osia kuten (vanteet, jne.) ja vahingoittaa auton maalipintaa.
- Tietyissä automaattipesuloissa, takaspoileri saattaa vaikeuttaa pesutoimintaa. Tämä voi estää autoa puhdistumasta kunnolla tai takaspoileri voi vaurioitua.

Korkeapaineinen automaattipesu

Koska vettä saattaa päästä auton sisään, älä tuo suuttimen kärkeä lähelle ovien ympärillä olevia rakoja tai ikkunoiden kehyksiä, äläkä ruiskuta vettä näille alueille yhtäjaksoisesti.

Kun käytät autoasi automaattipesussa (avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot)

Jos ovenkahva kastuu elektronisen avaimen ollessa toiminta-alueen sisällä, ovet saattavat lukkiutua tai niiden lukitus saattaa avautua toistuvasti. Tällaisessa tilanteessa noudata seuraavia ohjeita auton pesemiseksi:

- Siirrä avain vähintään 2 m päähän autosta, kun autoa ollaan pesemässä. (Huolehdi myös siitä, ettei avainta varasteta.)
- Aseta elektroninen avain pariston säästötoiminnolle kytkeäksesi älyavainjärjestelmän pois toiminnasta. (→S. 126)

Vanteet ja koristekapselit

- Poista lika välittömästi käyttäen neutraalia pesuliuosta.
- Huuhtele pesuliuos pois vedellä välittömästi käytön jälkeen.
- Suojellaksesi maalipintaa vaurioitumiselta, huomioi seuraavat varotoimenpiteet.
  - Älä käytä happamia, emäksisiä tai hankaavia puhdistusaineita
  - Älä käytä kovia harjoja
  - Älä pese vanteita pesuaineella niiden ollessa kuumia, esim. ajettuasi tai pysäköityäsi kuumalla ilmalla.

Puskurit

Älä hankaa niitä hiovilla puhdistusaineilla.

Kromiosat

Jos lika ei irtoa, puhdista osat seuraavasti:

- Käytä pehmeää liinaa, joka on kostutettu neutraalin pesuaineen ja veden noin 5 % seokseen ja pyyhi lika pois.

- Pyyhi sen jälkeen pinnat kuivalla pehmeällä liinalla kosteuden poistamiseksi.
- Öljytahrojen poistamiseen voi käyttää alkoholia sisältäviä pyyhkeitä tai vastaavia tuotteita.

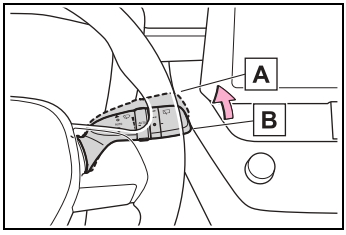
VAROITUS

■ Kun peset auton

Älä päästä vettä moottoritilaan. Siitä voi olla seurauksena sähköosien tms. tulipalo.

■ Kun puhdistat tuulilasia

Kytke tuulilasinpyyhkimen katkaisin pois päältä. Jos tuulilasinpyyhkimen katkaisin on AUTO-asennossa, pyyhkijät saattavat toimia aiheuttaen henkilövahinkoja ja vaurioittaen pyyhkijöitä. Pyyhkijät saattavat toimia odottamatta seuraavissa tilanteissa.



A Pois päältä

B AUTO (Automaattinen)

- Jos tuulilasin yläosaa, jossa sadetunnistin sijaitsee, kosketaan kädellä
- Jos kosteaa rättiä tai vastaavaa pidetään lähellä sadetunnistinta
- Jos jokin esine osuu tuulilasiin
- Jos kosketat sadetunnistinta tai jokin esine osuu tunnistimeen

■ Pakoputkistoon liittyvät varotoimenpiteet

Pakokaasut kuumentavat pakoputken hyvin kuumaksi.
Kun peset autoasi, varo ettet kosketa pakoputkea ennen kuin se on jäähtynyt. Muuten saatat polttaa itsesi.

■ Varotoimenpiteet liittyen kuolleen kulman varoittimen toimintaan (joissakin malleissa)

Jos takapuskurin maali on lohkeillut tai naarmuuntunut, järjestelmässä saattaa ilmetä toimintahäiriöitä. Jos näin käy, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

HUOMAA

■ Estääksesi korin ja muiden osien osalta maalipinnan huononemisen ja korroosion (esim. kevytmetallivanteet)

- Pese auto välittömästi:
  - Ajettuasi rannikon läheisyydessä
  - Ajettuasi suolatuilla teillä
  - Jos pikeä tai puiden mahlaa on tarttunut maalipintaan
  - Jos kuolleita hyönteisiä tai niiden ulosteita tai lintujen ulosteita on tarttunut maalipintaan
  - Ajettuasi noen, öljyisen savun, kaivospölyn, metallipölyn tai kemiallisten aineiden saastuttamilla alueilla
  - Jos autoon tarttuu runsaasti hiekkaa tai mutaa
  - Jos nesteitä, kuten bentseeniä tai bensiiniä, läikkyy maalipinnalle
- Jos maali on lohjennut tai naarmuuntunut, korjauta maalipinta välittömästi.

HUOMAA

- Estääksesi pyörien korroosion, poista kaikki lika pyöristä ja varastoi ne olosuhteissa, joissa kosteus on alhainen.

■ Ulkopuolisten valojen puhdistaminen

- Pese varovaisesti. Älä käytä orgaanisia aineita äläkä hankaa valoja kovalla harjalla.
  Valojen suojalasi saattaa vahingoittua.
- Älä vahaa valojen pintaa.
  Vaha saattaa vahingoittaa suojamuovin linssejä.

■ Estääksesi pyyhkimen varsien vahingoittumisen

Nosta ensin kuljettajan puolen pyyhin irti tuulilasista ja sitten matkustajan puolen pyyhin. Kun palautat pyyhkimien varret alkuperäiseen asentoonsa, aloita matkustajan puolelta.

■ Jos käytät autoasi automaattipesussa

Kytke tuulilasinpyyhkimien katkaisin pois päältä. Jos pyyhkimien katkaisin on AUTO-asennossa pyyhkijät saattavat toimia ja pyyhinten sulat saattavat vaurioitua.

■ Jos käytetään korkeapainepesuria

- Kun peset autoa, älä kohdista korkeapaineista vesisuihkua suoraan kameraan tai sitä ympäröivään alueeseen. Korkeapaineisen vesisuihkun aiheuttama isku saattaa aiheuttaa laitteeseen toimintahäiriön.
- Älä tuo suuttimen kärkeä lähelle suojuksia (kumista tai muovista valmistettu suojus), liittimiä tai seuraavia osia. Osat saattavat vaurioitua, jos ne joutuvat kosketuksiin korkeapaineisen vesisuihkun kanssa.
  - Vetolaitteiston osat
  - Ohjauksen osat
  - Jousituksen osat
  - Jarrujen osat
- Pidä suutin vähintään 30 cm etäisyydellä auton korista. Muussa tapauksessa korin muovisiin alueisiin, kuten muotoiluosiin ja puskureihin saattaa tulla muodonmuutoksia tai ne saattavat vaurioitua. Älä myöskään pidä suutinta jatkuvasti samassa paikassa.
- Älä suihkuta tuulilasin alaosaa yhtäjaksoisesti. Jos vesi pääsee lämmitys- ja ilmastointilaitteen sisäänottoon, joka sijaitsee tuulilasin alareunassa lämmitys- ja ilmastointilaitteeseen saattaa tulla toimintahäiriö.
- Älä pese auton alustaa painepesurilla.

Auton sisätilojen puhdistus ja suojaus

Puhdista auto tavalla, joka on sopiva jokaiselle komponentille ja sen materiaalille.

Auton sisätilojen suojaaminen

- Imuroi lika ja hiekka pölynimurilla. Pyyhi likaiset pinnat haalealla vedellä kostutetulla liinalla.
- Jos likaa ei saada poistettua, pyyhi lika pois pehmeällä liinalla, joka on kostutettu neutraalissa noin 1 % pesuaineliuoksessa. Purista liika vesi liinasta ja pyyhi kaikki pesuainejäännökset ja vesi pois huolellisesti.

■ Lattiapintojen pesu vaahtopuhdistusaineella

Tähän tarkoitukseen löytyy useita eri vaahtopuhdistusaineita. Käytä sientä tai harjaa vaahdon levittämiseen. Harjaa toisiaan peittävin kaarevin liikkein. Älä käytä vettä. Pyyhi likaiset pinnat ja jätä ne kuivumaan. Paras tulos saavutetaan, kun pesu suoritetaan pitämällä matot mahdollisimman kuivina.

■ Turvavöiden käsittely

Pese turvavyöt miedolla pesuliuoksella ja haalealla vedellä käyttäen liinaa tai pesusientä. Tarkasta vöitä pestessäsi niiden kunto, mahdolliset kulumat, hankaumat ja leikkautumat.

VAROITUS

■ Älä päästä vettä auton sisätiloihin

- Älä kaada tai roiskuta mitään nestettä auton lattialle, hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukkoon tai tavaratilaan. (→S. 387)
  Seurauksena siitä voi olla hybridiakun, sähköosien, jne. toimintahäiriöt tai tulipalo.
- Älä anna auton sisätiloissa olevien SRS-turvatyynyjärjestelmän osien tai johdotusten kastua. (→S. 37)
  Sähköjärjestelmien toimintahäiriöt voivat saada turvatyynyt laukeamaan tai estää niitä toimimasta kunnolla, minkä seurauksena voi olla kuolema tai vakava loukkaantuminen.
- Langattomalla laturilla varustetut autot:
  Älä anna langattoman laturin (→S. 376) kastua. Muussa tapauksessa laturi saattaa kuumentua ja aiheuttaa palovammoja tai se voi aiheuttaa sähköiskun, jonka seurauksena on kuolema tai vakavat henkilövahingot.

■ Sisätilojen puhdistus (erityisesti kojetaulu)

Älä käytä kiillotusvahaa tai kiillotusainetta. Kojetaulu saattaa heijastua tuulilasiin, peittäen kuljettajan näkökenttää ja johtaen onnettomuuteen, jonka seurauksena voi olla kuolema tai vakavat henkilövahingot.

HUOMAA

Puhdistusaineet

- Älä käytä seuraavan tyyppisiä puhdistusaineita, sillä ne saattavat aiheuttaa auton sisätilojen värien liukenemista ja raitoja tai vahingoittaa maalipintoja:
  - Muut alueet kuin istuimet: Orgaanisia aineita kuten bentseeniä tai bensiiniä, emäksisiä tai happamia liuoksia, värjäys- ja valkaisuaineita
  - Istuimet: Emäksisiä tai happamia liuoksia kuten tinneriä, bentseeniä tai alkoholia
- Älä käytä kiillotusvahaa tai kiillotusainetta. Kojetaulun tai muiden sisäosien maalatut pinnat saattavat vaurioitua.

Nahkapintojen suojaaminen

Noudata seuraavia varotoimenpiteitä välttääksesi vahingoittamasta tai heikentämästä nahkapintoja:

- Poista pöly ja lika nahkapinnoista välittömästi.
- Älä anna auton seistä suorassa auringonpaisteessa pitkiä aikoja. Pysäköi autosi varjoon, etenkin kesäaikaan.
- Koska auton sisusta on altis kuumenemaan kuumina kesäpäivinä, vältä asettamasta verhoilun päälle vinyylistä tai muovista tehtyjä esineitä tai esineitä, jotka sisältävät vahaa, koska ne saattavat tarttua kiinni nahkapintaan.

Vettä auton lattialla

Älä pese auton lattiaa vedellä. Audiojärjestelmä ja muut järjestelmät saattavat vahingoittua mikäli vettä pääsee auton lattialla tai lattian alla sijaitsevien sähkölaitteiden kuten audiojärjestelmän komponentteihin. Lisäksi seurauksena voi olla korin ruostuminen.

Kun tuulilasin sisäpintaa puhdistetaan

Älä anna lasinpuhdistusaineen päästä kosketuksiin linssin kanssa. Älä myöskään kosketa linssiä. (→S. 227)

Takalasin sisäpuolen puhdistus

- Älä käytä lasinpuhdistusaineita takalasin puhdistamiseen, sillä sellaiset aineet voivat vahingoittaa takalasissa olevia huurteenpoistolaitteen lämmitysvastuksia. Käytä haalealla vedellä kostutettua liinaa ja pyyhi takalasi varovasti puhtaaksi. Pyyhi takalasi lämmitysvastuksien tai antennin suuntaisilla vedoilla.
- Varo naarmuttamasta tai vahingoittamasta lämpövastuksia ja antennia.

Satiiniviimeisteltyjen metallipintojen puhdistus

- Poista lika pehmeällä kostutetulla kankaalla tai synteettisellä säämiskällä.
- Pyyhi sen jälkeen pinnat kuivalla pehmeällä liinalla kosteuden poistamiseksi.

Satiiniviimeisteltyjen metallipintojen puhdistus

Metallialueilla pinnoitteena on aitoa metallia. Niiden puhdistaminen säännöllisesti on välttämätöntä. Jos likaiset alueet jätetään pudistamatta pitkäksi aikaa, niiden puhdistaminen saattaa olla vaikeaa.

Keinonahkapintojen puhdistus

- Imuroi lika ja hiekka pölynimurilla.
- Pyyhi lika pois pehmeällä liinalla, joka on kostutettu neutraalissa noin 1 % pesuaineliuoksessa.
- Purista liika vesi liinasta ja pyyhi kaikki pesuainejäännökset ja vesi pois huolellisesti.

Auton huoltovaatimukset

Säännöllinen hoito ja huollattaminen on tärkeää auton turvallisuuden ja taloudellisuuden ylläpitämiseksi. Suzuki suosittelee seuraavanlaista huolto-ohjelmaa.

Missä auto tulisi huollattaa?

Jotta autosi pysyisi parhaassa mahdollisessa kunnossa, Suzuki suosittelee teettämään kaikki korjaukset ja huollot SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa. Takuunalaisten korjausten osalta vie autosi SUZUKI-jälleenmyyjälle, joka käyttää alkuperäisiä Suzukin varaosia mahdollisissa eteen tulevissa korjauksissa. Myös muut kuin takuukorjaukset on järkevää teettää SUZUKI-jälleenmyyjällä, koska Suzuki-verkostoon kuuluvat korjaamot osaavat asiantuntevasti auttaa sinua kaikissa mahdollisissa ongelmissa.

SUZUKI-jälleenmyyjä tai ammattitaitoinen korjaamo suorittaa kaikki autosi määräaikaishuollot luotettavasti ja taloudellisesti, sillä niillä on pitkä kokemus Suzuki-autoista.

⚠ VAROITUS

Mikäli autoasi ei huolleta asianmukaisesti

Seurauksena saattaa olla vakavat vahingot autolle tai mahdollisesti kuolema tai vakavat henkilövahingot.

12 voltin akun käsittely

12 V -akun navat ja muut akun osat sisältävät lyijyä ja lyijyn yhdisteitä, joiden tiedetään aiheuttavan aivovaurioita. Pese kätesi huolellisesti käsittelyn jälkeen. (→S. 400)

Määräaikaishuollot

Määräaikaishuollot tulee suorittaa tietyin väliajoin auton huolto-ohjelman mukaisesti.

Katso yksityiskohtaiset tiedot huolto-ohjelmasta auton takuu- ja huoltokirjasta.

Tee-se-itse-huolto

Tee-se-itse-huollosta

Voit suorittaa monia pieniä huoltotoimenpiteitä itse, jos sinulla on jonkin verran teknistä osaamista ja joitakin auton korjaukseen soveltuvia työkaluja.

Huomaa kuitenkin, että joidenkin töiden suorittaminen vaatii erikoisosaamista ja erikoistyökaluja. Koulutetut mekaanikot tekevät nämä työt parhaiten. Vaikka olisitkin kokenut tee-se-itse -mekaanikko suosittelemme, että korjaukset ja huolto suoritetaan SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa. SUZUKI-jälleenmyyjä kirjaa tehdyt huoltotoimenpiteet. Tämä rekisteri tehdyistä töistä saattaa olla hyödyksi, jos tarvitset takuukorjausta. Jos valitset autosi huoltoon ja korjauksiin muun ammattitaitoisen ja hyvin varustetun korjaamon kuin SUZUKI-jälleenmyyjän, suosittelemme että pyydät heitä kirjaamaan tehdyt huoltotoimenpiteet.

Tarvitseeko auto korjausta?

Huomioi muutokset auton suorituskyvyssä ja äänissä sekä tarkkaile silmämääräisesti, onko auto huollon tarpeessa. Seuraavassa muutamia merkkejä huollon tarpeesta:

- Moottori nykii, ravistaa tai nakuttaa
- Huomattava tehohäviö moottorissa
- Moottorista kuuluu outoja ääniä

- Auton alla on havaittavissa nestevuoto. (Huomaa kuitenkin, että veden valuminen ilmastointijärjestelmästä on normaalia, jos se on ollut käytössä.)
- Pakoputkistosta kuuluu epätavallista ääntä. (Tämä voi olla osoituksena vaarallisesta hiilimonoksidi (häkä) -vuodosta. Aja ikkunat avattuina ja korjauta järjestelmä välittömästi.)
- Tyhjiltä näyttävät renkaat, kova renkaista lähtevä ääni kaarrettaessa, renkaiden epätasainen kuluminen
- Auto puoltaa suoraa ajettaessa tasaisella tiellä
- Outoja ääniä auton jousituksesta
- Jarrutustehon heikentyminen, jarrupoljin on joustavan tuntuinen, poljin painuu lähes lattiaan, auto puoltaa jarrutettaessa
- Jäähdytysnesteen lämpötila on jatkuvasti normaalia korkeampi (→S. 96)

Jos havaitset edellä esitettyjä vikoja autossasi, vie autosi SUZUKI-korjaamoon tai muuhun ammattitaitoiseen korjaamoon mahdollisimman pian. Autosi saattaa tarvita säätötoimenpiteitä tai korjausta.

Tee-se-itse-huoltoon liittyvät varotoimenpiteet

Jos huollat itse autoasi, noudata tässä luvussa annettuja ohjeita.

Kunnossapito

Välineet	Osat ja työkalut
12 V -akun kunto (→S. 400)	• Lämmin vesi • Ruokasooda • Rasva • Mutteriavain akun napojen pultteja varten
Moottorin/tehonsäätöyksikön jäähdytysnesteen määrä (→S. 398)	• Toyota Super Long Life Coolant tai vastaava jäähdytysneste, joka ei sisällä silikaattia, amiinia, nitriittiä tai boraattia ja jonka pitkäikäisyys perustuu yhdistettyyn orgaaniseen happoteknologiaan. Toyota Super Long Life Coolant -jäähdytysneste on sekoitus, jossa on 50 % jäähdytysnestettä ja 50 % deionisoitua vettä. • Suppilo (vain jäähdytysnesteen lisäämiseen käytettävä)
Moottorin öljymäärä (→S. 396)	• SUZUKI genuine oil tai vastaava • Rätti tai paperia • Suppilo (käytetään ainoastaan moottoriöljyn lisäämiseen)
Sulakkeet (→S. 427)	• Sulake, jonka ampeeriluku on sama kuin alkuperäisen
Hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukko (→S. 422)	• Pölynimuri, jne. • Ristipääruuvimeisseli
Polttimot (→S. 430)	• Polttimo, jonka numero ja wattiteho on sama kuin alkuperäisen • Tasapääruuvimeisseli • Kiintoavain
Jäähdytin ja lauhdutin (→S. 400)	—
Rengaspaineet (→S. 417)	• Rengaspainemittari • Ilmakompressori
Pesimien neste (→S. 401)	• Vesi tai pesuneste, joka sisältää jäätymisenestoainetta (talviolosuhteisiin) • Suppilo (vain veden tai pesunesteen lisäämiseen käytettävä)

VAROITUS

Moottoritilassa on useita laitteita ja nesteitä, jotka saattavat yllättäen liikkua, kuumentua tai sähköistyä. Noudata seuraavia varotoimenpiteitä estääksesi vakavat vammat ja kuolemantapaukset.

■ **Työskennellessäsi moottoritilassa**

● Varmistu, että ACC-VIRTATILA- tai SYTYTYSVIRTA-merkkivalot monitoiminäytössä ja READY-merkkivalo ovat molemmat sammuksissa.

VAROITUS

- Pidä kädet, vaatetus ja työkalut poissa tuulettimien läheltä.
- Varo koskettamasta moottoria, tehonsäätöyksikköä, jäähdytintä, pakoputkistoa yms., jos ne ovat ajon jälkeen kuumia. Öljyt ja muut nesteet saattavat myös olla kuumia.
- Älä jätä moottoritilaan mitään helposti syttyvää, kuten paperia tai räsyjä.
- Älä tupakoi, aiheuta kipinöitä tai päästä avotulta 12 V -akun tai polttonesteen läheisyyteen. Polttoaine ja 12 V -akun akkukaasut ovat herkästi syttyviä.
- Ole erittäin varovainen työskennellessäsi 12 V -akun lähellä. Akku sisältää myrkyllistä ja syövyttävää rikkihappoa.
- Ole varovainen, sillä jarruneste saattaa vahingoittaa käsiäsi ja silmiäsi ja auton maalipintoja. Jos nestettä joutuu silmiisi tai käsiisi, huuhtele niitä välittömästi puhtaalla vedellä.
  Jos olosi on edelleen epämiellyttävä, käänny lääkärin puoleen.

■ Työskennellessäsi sähköisten jäähdytystuulettimien tai jäähdyttimen läheisyydessä

Varmista, että käynnistyspainike on OFF-toimintatilassa.
Jos käynnistyspainike on ON-toimintatilassa, jäähdytystuulettimet saattavat käynnistyä automaattisesti, jos ilmastointilaite on toiminnassa ja/tai jäähdytysnesteen lämpötila on korkea. (→S. 400)

■ Suojalasit

Käytä suojalaseja estääksesi lentävien tai putoavien osien, nesteiden yms. joutumisen silmiisi.

HUOMAA

■ Jos poistat ilmansuodattimen

Ajaminen ilmansuodatin poistettuna saattaa aiheuttaa ennenaikaista moottorin kulumista, koska ilmassa on epäpuhtauksia.

■ Jos nestettä on liian vähän tai liikaa

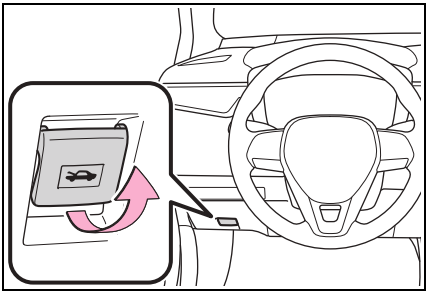
On normaalia, että jarrunesteen pinta säiliössä laskee hieman jarrupalojen kuluessa tai jos nesteen pinta on korkealla painevaraajassa.
Mikäli säiliöön on jatkuvasti lisättävä nestettä, saattaa järjestelmässä olla vakava ongelma.

Konepelti

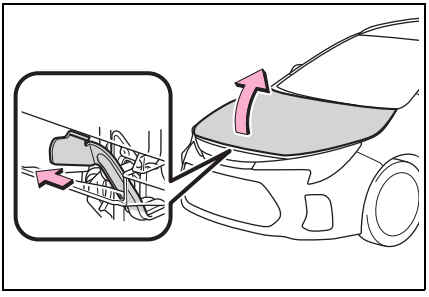
Konepellin avaaminen

1 Vedä kojetaulun alaosassa olevasta kahvasta ulospäin.

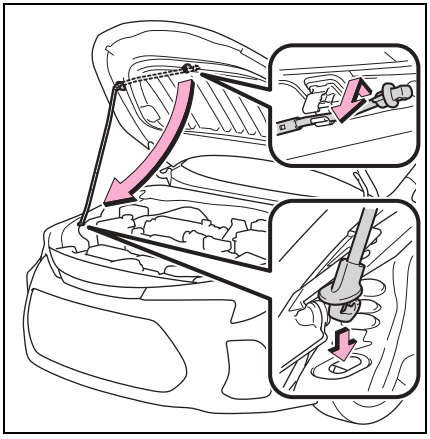
Konepelti nousee hieman ylöspäin.



2 Vedä tuulihakaa vasemmalle ja nosta konepelti.



3 Konepelti tuetaan tangolla asettamalla se reikään.



VAROITUS

■ Tarkastukset ennen ajoa

Tarkista, että konepelti on kunnolla kiinni ja lukittuna.
Jos konepelti ei ole kunnolla lukittuna auton ollessa liikkeessä, se saattaa avautua aiheuttaen onnettomuuden, josta voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

■ Tuettuasi konepellin tukitangolla

Varmistu, että tukitanko kannattelee konepeltiä turvallisesti siten, ettei se pääse putoamaan pääsi tai kehosi päälle.

HUOMAA

■ Kun suljet konepellin

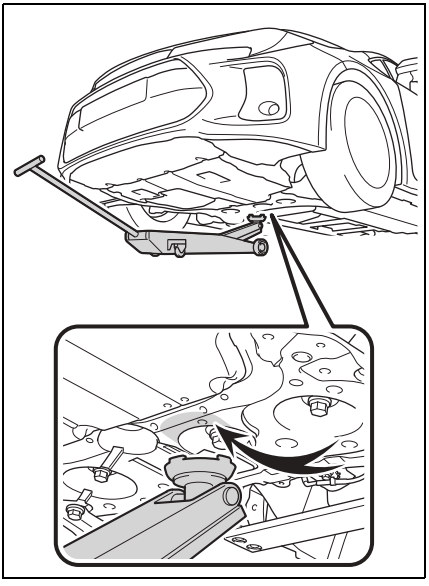
Aseta tanko takaisin kiinnikkeeseensä ennen kuin suljet konepellin. Konepellin sulkeminen ilman tangon paikoilleen laittamista voi aiheuttaa konepellin taipumisen.

Nostopisteet hallinosturille

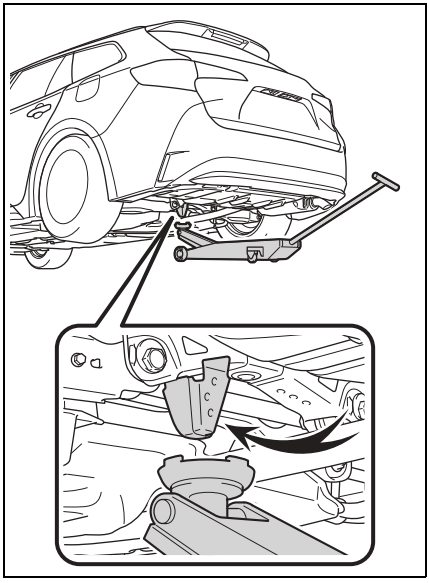
Kun käytät hallinosturia, noudata nosturin valmistajan käyttöohjeita ja suorita toimenpiteet turvallisesti.
Kun nostat autosi nosturilla, aseta nosturi oikein nostopisteisiin. Väärin asetettu nosturi saattaa vahingoittaa autoasi tai aiheuttaa henkilövahinkoja.

Nosturin nostopiste

■ **Edessä**

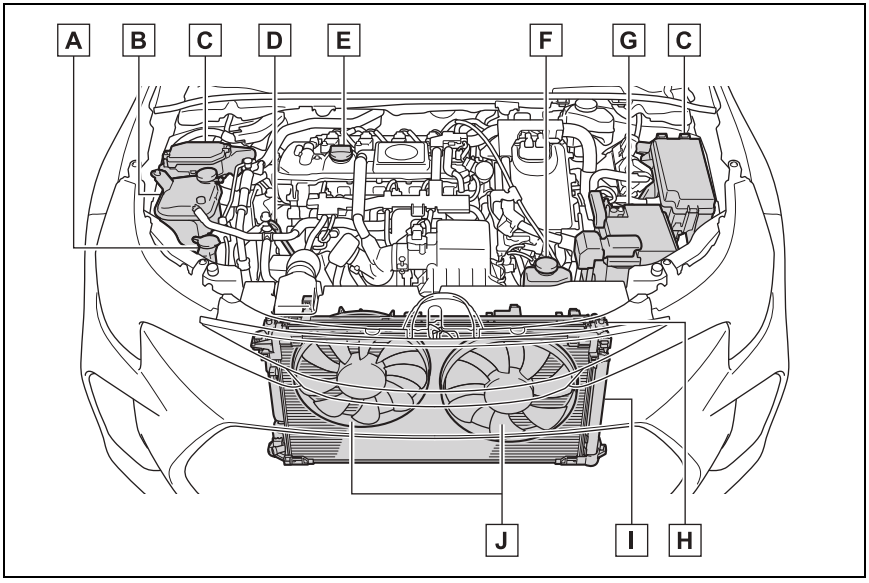


■ **Takana**



Moottoritila

Osat



A Pesunestesäiliö (→S. 401)

B Moottorin jäähdytysnestesäiliö (→S. 398)

C Sulakerasiat (→S. 427)

D Moottoriöljyn mittatikku (→S. 397)

E Moottoriöljyn täyttöaukon korkki (→S. 397)

F Tehonsäätöyksikön jäähdytysnestesäiliö (→S. 398)

G 12 voltin akku (→S. 400)

H Jäähdytin (→S. 400)

I Lauhdutin (→S. 400)

J Sähkötoimiset jäähdytyspuhaltimet

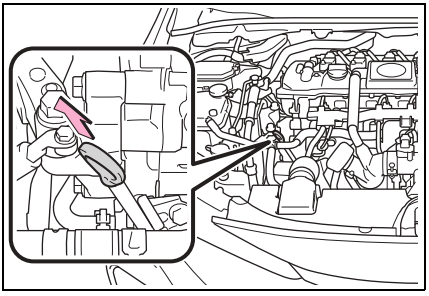
Moottoriöljyn tarkastus ja öljyn lisääminen

Tarkasta moottoriöljyn määrä mittatikulla, kun moottori on käyttölämpöinen ja sammutettu.

■ **Moottoriöljyn tarkastus**

1 Pysäköi auto tasaiselle alustalle. Lämmitettyäsi moottorin ja sammutettuasi hybridijärjestelmän, odota vähintään 5 minuuttia, että öljy ehtii laskeutua alas moottorin öljypohjaan.

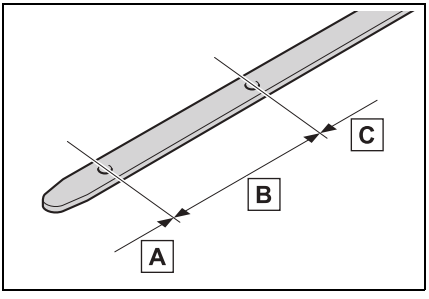
2 Pidä räsy alla ja vedä mittatikku ulos.



3 Puhdista mittatikku räsyllä.

4 Työnnä mittatikku pohjaan asti.

5 Pidä räsy alla ja vedä mittatikku ulos. Tarkista öljyn määrä mittatikusta.



A Matala

B Normaali

C Täysi

Mittatikun muoto saattaa poiketa riippuen auton tyypistä ja moottorista.

6 Puhdista mittatikku ja työnnä se takaisin pohjaan asti.

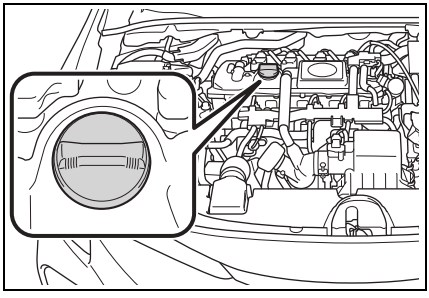
■ **Öljylaadun tarkistus ja tarvittavien välineiden esiin ottaminen**

Tarkista moottorissa olevan öljyn laatu ja ota esiin öljyn lisäämiseen tarvittavat välineet.

- Moottoriöljyn valinta →S. 496
- Öljyn määrä (Alhainen → Täysi) 1,5 L
- Väline
  Puhdas suppilo

■ **Moottoriöljyn lisääminen**

Jos lukema mittatikulla on alle tai vain vähän yli alamerkin, lisää öljyä. Lisättävän öljyn tulee olla samaa tyyppiä, jota moottorissa on käytetty.



1 Käännä moottoriöljyn täyttöaukon korkki auki vastapäivään.

2 Lisää moottoriöljyä vähän kerrallaan, tarkasta määrä mittatikusta.

3 Kiinnitä täyttöaukon korkki kääntäen sitä myötäpäivään.

Moottoriöljyn kulutus

Tietty määrä moottoriöljyä kuluu ajon aikana. Seuraavissa tilanteissa öljynkulutus voi kasvaa ja moottoriöljyä saatetaan joutua lisäämään moottoriin öljynvaihtojen välillä.

- Kun moottori on uusi kuten silloin, kun auto on juuri hankittu tai kun moottori on vaihdettu
- Jos käytetään huonolaatuista, tai viskositeetiltaan vääränlaista öljyä
- Jos ajetaan korkeilla moottorin käyntinopeuksilla, tai hinattaessa raskaalla kuormalla tai silloin, jos kiihdytetään ja hidastetaan toistuvasti
- Jos auto jätetään joutokäynnille pitkäksi aikaa tai kun toistuvasti ajetaan ruuhkaisessa liikenteessä

VAROITUS

Käytetty moottoriöljy

- Käytetty moottoriöljy sisältää haitallisia ainesosia, jotka voivat aiheuttaa ihoärsytystä, tulehduksia ja ihosyöpää. Vältä pitkittynyttä ja toistuvaa ihokosketusta käytetyn öljyn kanssa. Öljy on paras poistaa iholta pesemällä huolellisesti vedellä ja saippualla.
- Hävitä käytetty öljy ja öljynsuodatin vain turvallisella ja hyväksyttävällä tavalla. Öljyä tai öljynsuodatinta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Öljyä ei saa kaataa viemäriin tai maahan.
  Ota yhteys SUZUKI-jälleenmyyjään, ammattitaitoiseen korjaamoon, huolto-asemaan tai autotarvikeliikkeeseen tarkempien ohjeiden saamiseksi kierrätyksestä ja hävittämisestä.
- Älä jätä käytettyä öljyä lasten ulottuville.

HUOMAA

Vakavien moottorivaurioiden estämiseksi

Tarkasta öljyn määrä säännöllisesti.

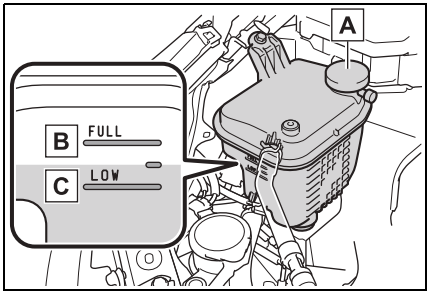
Kun vaihdat moottoriöljyn

- Varo, ettei öljyä pääse valumaan moottorin osien päälle.
- Vältä ylitäyttämistä, seurauksena voi olla moottorivaurio.
- Tarkista öljymäärä mittatikulla joka kerta, kun tankkaat auton.
- Varmista, että moottoriöljyn täyttöaukon korkki on kunnolla kiinni.

Jäähdytysnesteen tarkastus

Moottorin jäähdytysnestesäiliö

Nesteen määrä on riittävä, jos pinta asettuu säiliössä olevien viivojen FULL ja LOW väliin moottorin ollessa kylmä.



A Jäähdytysnestesäiliön korkki

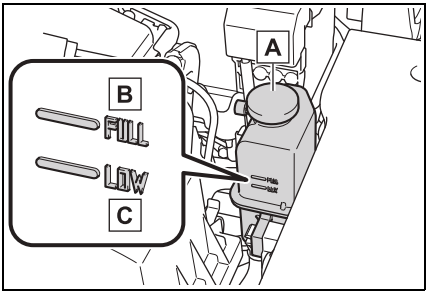
B FULL-viiva

C LOW-merkki

Jos pinta on alle LOW-viivan, lisää jäähdytysnestettä aina FULL-viivaan asti. (→S. 488)

■ Tehonsäätöyksikön jäähdytysnestesäiliö

Jäähdytysnesteen määrä on oikealla tasolla, jos pinta on nestesäiliön FULL- ja LOW-viivojen välissä, hybridijärjestelmän ollessa kylmä.



A Jäähdytysnestesäiliön korkki

B FULL-viiva

C LOW-merkki

Jos pinta on alle LOW-viivan, lisää jäähdytysnestettä aina FULL-viivaan asti. (→S. 488)

■ Jäähdytysnesteen valinta

Käytä vain Toyota Super Long Life Coolant- jäähdytysnestettä tai vastaavaa korkealaatuista etyleeniglykolipohjaista jäähdytysnestettä, joka ei sisällä silikaattia, amiinia, nitriittiä tai boraattia ja jonka pitkäikäisyys perustuu yhdistettyyn orgaaniseen happoteknologiaan.

Toyota Super Long Life Coolant -jäähdytysneste on sekoitus, jossa on 50 % jäähdytysnestettä ja 50 % deionisoitua vettä. (Minimilämpötila: -35 °C)

Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon saadaksesi lisätietoa jäähdytysnesteestä.

■ Jos jäähdytysnesteen pinta laskee pian täyttämisen jälkeen

Tarkista silmämääräisesti jäähdytin, letkut, moottorin/tehonsäätöyksikön jäähdytysnestesäiliöiden korkit, tyhjennystulppa sekä vesipumppu.
Jos et havaitse vuotoa, anna SUZUKI-jälleenmyyjän ammattitaitoisen korjaamoon tutkia korkki ja mahdolliset vuodot jäähdytysjärjestelmässä.

⚠ VAROITUS

■ Kun hybridijärjestelmä on kuuma

Älä poista moottorin/tehonsäätöyksikön jäähdytysnestesäiliöiden korkkeja.

Jäähdytysjärjestelmässä saattaa olla painetta ja jäähdytysnestettä saattaa roiskahtaa ulos, jos korkki avataan. Seurauksena voi olla vakavat henkilövahingot kuten palovammat.

⚠ HUOMAA

■ Kun lisäät jäähdytysnestettä

Jäähdytysneste ei ole pelkästään vettä, eikä pelkästään pakkasnestettä. Oikea sekoitus vettä ja pakkasnestettä takaa oikean voitelun, korroosioneston ja jäähdytyksen. Lue aina pakkasnesteen tai jäähdytysnesteen tuoteseloste.

■ Jos jäähdytysnestettä läikkyy

Pese neste pois vedellä estääksesi auton osien ja maalipinnan vahingoittumisen.

Jäähdyttimen ja lauhduttimen tarkastus

Tarkista jäähdytin ja lauhdutin ja poista vieraat aineet. Jos jompikumpi yllä mainituista osista on hyvin likainen, etkä ole varma niiden kunnosta, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tutkia auto.

⚠ VAROITUS

■ Kun hybridijärjestelmä on kuuma

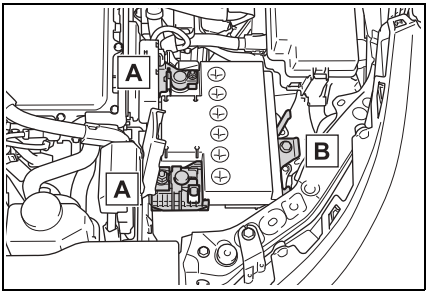
Älä koske jäähdytintä tai lauhdutinta, sillä ne saattavat olla kuumia ja aiheuttaa vakavia vammoja kuten palovammoja.

12-voltin akku

Tarkasta 12 V -akun toiminta seuraavalla tavalla.

■ 12 voltin akun ulkopuoli

Varmista, että kaapelikengät eivät ole hapettuneet ja että liitokset ovat kireällä. Tarkista myös, että 12 V -akun ulkokuori ei ole haljennut ja että kiinnitystuet ovat kireällä.



A Akun navat

B Kiinnitystuki

■ Ennen latausta

Latauksen aikana 12 V -akku kehittää vetykaasua, joka on syttyvää ja räjähtävää. Tästä syystä huomioi seuraavat varotoimenpiteet ennen latausta:

- Varmista, että maadoitusjohto on irrotettuna, jos lataat 12 V -akkua sen ollessa asennettuna autoon.
- Varmista, että laturin virtakatkaisin on off-asennossa, kun kytket tai irrotat laturin johtoja 12 V -akusta.

■ 12 V -akun latauksen/kiinnikytkemisen jälkeen

- Avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot: Ovien lukituksen avaaminen älyavainjärjestelmällä ei ole mahdollista välittömästi 12 V akun uudelleen kytkemisen jälkeen. Tässä tilanteessa, käytä lukituksen kauko-ohjausta tai mekaanista avainta avataksesi ovien lukituksen tai lukitaksesi ovet.
- Käynnistä hybridijärjestelmä auton virtatilan ollessa ACC. Jos käynnistyspainike on OFF-toimintatilassa, hybridijärjestelmä ei käynnisty. Hybridijärjestelmä kuitenkin käynnistyy toisella yrityksellä normaalisti.
- Käynnistyspainikkeen toimintatila jää auton muistiin. Kun 12 V -akku kytketään takaisin virtapiiriin, auto palauttaa käynnistyspainikkeen toimintatilan siihen tilaan, jossa se oli ennen kuin 12 V -akku irrotettiin. Varmistu aina siitä, että valitset käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatilan ennen kuin irrotat 12 V -akun. Ole erityisen huolellinen, kun kytket 12 V -akkua, jos käynnistyspainikkeen toimintatila ennen irrottamista ei ole tiedossa.

Jos järjestelmä ei käynnisty usean yrityksen jälkeenkään, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

VAROITUS

■12 V -akun sisältämät kemikaalit

12 V akku sisältää myrkyllistä ja syövyttävää rikkihappoa ja se saattaa kehittää vetykaasua, joka on syttyvää ja räjähtävää. Estääksesi kuolemantapaukset ja vakavat loukkaantumiset, huomioi seuraavat varotoimenpiteet, kun työskentelet 12 V -akun parissa:

- Älä aiheuta kipinöitä koskettamalla 12 V akun napoja työkaluilla.
- Älä tupakoi tai sytytä tulitikkua 12 V akun lähellä.
- Estä nesteen joutuminen kosketuksiin silmien, ihon tai vaatteiden kanssa.
- Älä hengitä tai niele akkunestettä.
- Käytä suojalaseja työskennellessäsi 12 V akun lähellä.
- Pidä lapset poissa 12 V -akun lähettyviltä.

■Missä 12 V akun lataaminen voidaan suorittaa turvallisesti

Lataa 12 V akku aina avoimessa tilassa. Älä lataa 12 V -akkua autotallissa tai suljetussa huoneessa missä ilmanvaihto on riittämätön.

■Akkunesteeseen liittyvät varotoimenpiteet

- Jos akkunestettä roiskuu silmiisi
  Huuhtele silmiä puhtaalla vedellä 15 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Jos mahdollista, jatka huuhtelua esim. sienen tai kankaan avulla matkalla lääkäriin.
- Jos akkunestettä roiskuu ihollesi
  Pese alue huolellisesti. Jos tunnet kipua tai iholla on polttava tunne, hakeudu viipymättä lääkärin hoitoon.
- Jos akkunestettä roiskuu vaatteillesi
  Se saattaa imeytyä vaatteiden läpi iholle. Riisu välittömästi vaatetus ja noudata tarvittaessa yllä annettuja ohjeita.
- Jos vahingossa nielet akkunestettä
  Juo runsaasti vettä tai maitoa. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

■Kun irrotat 12 V -akun virtapiiristä

Älä irrota negatiivista (-)-kaapelikenkää korin puolelta. Irrotettu negatiivinen (-)-kaapelikenkä saattaa päästä kosketuksiin positiivisen (+)-kaapelikengän kanssa, mistä aiheutuu oikosulku ja seurauksena voi olla kuolema tai vakavat henkilövahingot.

HUOMAA

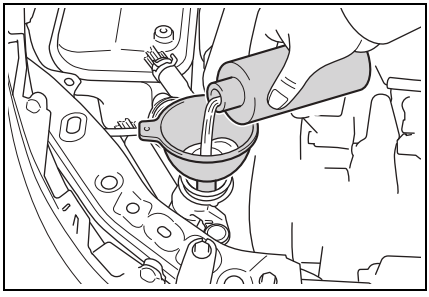
■Kun lataat 12 V -akkua

Älä koskaan lataa 12 V -akkua hybridijärjestelmän ollessa käynnissä. Varmista myös, että kaikki auton sähkölaitteet on kytketty pois käytöstä.

Pesunesteen lisäys

Lisää pesunestettä seuraavissa tilanteissa:

- Pesin ei toimi.
- Monitoiminäyttöön ilmestyy varoitusviesti.



VAROITUS

■ Kun lisäät pesunestettä

Älä lisää pesunestettä säiliöön, kun hybridijärjestelmä on kuuma tai jos se on käynnissä, sillä pesuneste sisältää alkoholia ja saattaa syttyä, jos sitä läikkyy esim. moottorin päälle.

HUOMAA

■ Älä käytä muuta kuin pesunesteeksi tarkoitettua nestettä

Älä käytä saippuaista vettä tai moottorin jäähdytysnestettä pesunesteen tilalla.
Niiden käyttö voi aiheuttaa raitoja auton maalattuihin pintoihin sekä vaurioittaa pumppua, mikä johtaa ongelmiin pesunesteen suihkuamisessa.

■ Pesunesteen laimentaminen

Laimenna pesuneste vedellä tarvittaessa.
Tarkista jäätymispisteet pesunestepullossa olevasta ohjeesta.

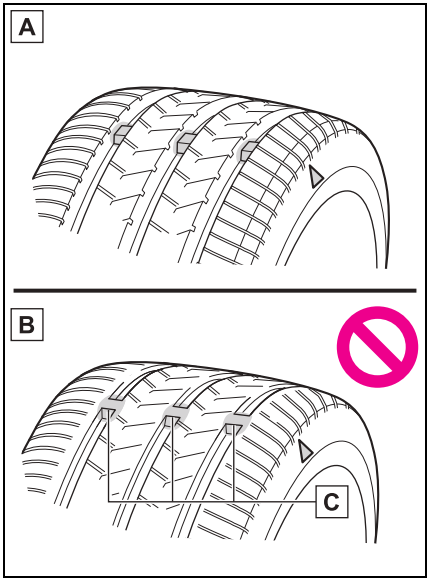
Renkaat

Vaihda tai kierrätä renkaita huolto-ohjelman ja kulutuspinnan kulumisen mukaisesti.

Renkaiden tarkastus

Tarkasta, näkyvätkö kulumisen ilmaisimet renkaissa. Tarkasta myös renkaat epätasaisen kulumisen varalta, kuten renkaan liiallinen kuluminen kulutuspinnan sivulta.

Mikäli varapyörää ei sisällytetä renkaiden kiertovaihtoon, tarkasta vararenkaan kunto ja rengaspaine.



A Uusi kulutuspinta

B Kulunut pinta

C Kulumisen ilmaisimet

Kulumisen ilmaisinten paikat on merkitty renkaan sivupintaan TWI tai △ -merkeillä.
Vaihda renkaat uusiin, jos kulumisen ilmaisimet ovat renkaassa esillä.

■ Milloin autosi renkaat tulisi uusia

Renkaat tulee uusia, jos:

- Kulumisen ilmaisimet ovat renkaassa esillä.
- Rengas on vaurioitunut niin, että siinä on leikkautumia, halkeamia tai niin syviä rakoja, että kudos on näkyvillä tai sisäisiin vaurioihin viittaavia pullistumia
- Rengas tyhjenee toistuvasti tai sitä ei voi korjata kunnolla johtuen vaurion sijainnista tai koosta

Jos olet epävarma, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

■ Renkaiden käyttöikä

Kaikki renkaat, jotka ovat yli 6 vuotta vanhoja, tulee tarkastuttaa ammattitaitoisella asentajalla, vaikka niitä olisi käytetty vain harvoin tai ei lainkaan ja vaikka niissä ei ole havaittavissa selviä vaurioita.

■ Jos talvirenkaiden kulutuspinnan syvyys laskee alle 4 mm:n

Talvirenkaiden toiminnallinen tehokkuus menetetään.

■ Renkaiden venttiilien tarkistus

Kun vaihdat renkaita, tarkista onko renkaiden venttiileissä epämuodostumia, halkeamia tai muita vaurioita.

⚠ VAROITUS

■ Tarkistaessasi tai uusiessasi renkaita

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet onnettomuuksien estämiseksi. Muussa tapauksessa voimansiirto saattaa vahingoittua ja saatat menettää autosi hallinnan, josta voi olla seurauksena kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen johtava onnettomuus.

- Älä käytä autossasi samanaikaisesti eri valmistajien renkaita tai malliltaan ja kuvioltaan erilaisia renkaita. Älä myöskään sekoita renkaita, joissa on merkittävästi poikkeava kulutuspinta.
- Käytä vain Suzukin suosittelemia rengaskokoja.
- Älä käytä samanaikaisesti autossasi rakenteeltaan erilaisia renkaita (vyörenkaita, ristikudosvyörenkaita ja ristikudosrenkaita).
- Älä käytä samanaikaisesti kesärenkaita, ympärivuotiseen käyttöön tarkoitettuja renkaita ja talvirenkaita.
- Älä asenna autoosi käytettyjä renkaita.
  Älä käytä renkaita, jos et tunne niiden käyttötaustaa.
- Autot, joissa on kompakti varapyörä: Älä vedä autollasi perävaunua kompaktin varapyörän ollessa asennettuna.

HUOMAA

■ Jos renkaiden ilmapaine putoaa alhaiseksi ajon aikana

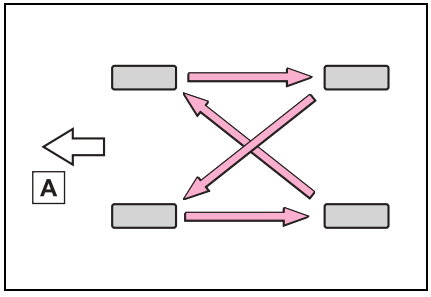
Älä jatka ajamista, sillä renkaat ja vanteet saattavat tuhoutua.

■ Ajettaessa karkeilla teillä

Ole erityisen varovainen ajaessasi teillä, joilla on irtonaista ainesta tai suuria kuoppia.
Tällaisilla teillä rengaspaineet saattavat laskea, jolloin renkaat osittain menettävät pehmentävän ominaisuutensa. Lisäksi huonoilla teillä ajaminen saattaa vahingoittaa renkaita, vanteita ja auton koria.

Renkaiden kiertovaihto

Vaihda renkaiden paikat kuvan osoittaman järjestyksen mukaisesti.



A Etupää

Jotta renkaat kestäisivät pitempään ja kuluisivat tasaisesti, Suzukin suosittelee, että renkaiden paikkoja vaihdetaan 10 000 km välein.

Rengaspainevaroittimella varustetut autot: Älä jätä alustamatta rengaspainevaroitinta renkaan kiertovaihdon jälkeen, jos kiertovaihdat etu- ja takarenkaat, joissa on eri rengaspaine.

Rengaspainevaroitin (joissakin malleissa)

Autossasi on rengaspainevaroitin, joka käyttää paineentunnistusventtiilejä ja lähettimiä havaitakseen matalan rengaspaineen ennen kuin siitä aiheutuu vakavia ongelmia.

Jos rengaspaine laskee ennalta määritellyn raja-arvon alapuolelle, varoitusvalo varoittaa kuljettajaa. (→S. 448)

■ Rengaspaineiden säännölliset tarkastukset

Rengaspainevaroitin ei korvaa säännöllisesti tehtävää tarkistusta. Tarkista rengaspaine säännöllisesti muiden autoon liittyvien tarkastusten yhteydessä.

■ Tilanteita, joissa rengaspainevaroitin ei välttämättä toimi oikein

● Seuraavissa tilanteissa rengaspainevaroitin ei välttämättä toimi oikein.
- Jos käytetään muita kuin alkuperäisiä Suzukin vanteita.
- Renkaan tilalle on vaihdettu ei-alkuperäinen rengas.
- Renkaan tilalle on vaihdettu väärän kokoinen rengas.
- Käytetään lumiketjuja jne.
- Käytetään tarvikkeena hankittuja run-flat-renkaita.
- Jos auton ikkunoihin on asennettu radioaaltojen kulkuun vaikuttavat tummennuskalvot.
- Jos lunta tai jäätä kertyy paljon, erityisesti pyöräkoteloihin tai renkaisiin.
- Jos rengaspaine on huomattavasti ohjeistusta korkeampi.
- Jos käytetään renkaita, joissa ei ole paineentunnistusventtiilejä ja lähettimiä.
- Jos paineentunnistusventtiilien ja lähettimien ID-koodeja ei ole rekisteröity rengaspainevaroittimeen.

● Toiminta voi häiriintyä seuraavissa tilanteissa.
- TV-lähetystornin, sähkölaitoksen, huoltoaseman, radioaseman, suuren näytön, lentoaseman tai muun sellaisen kohteen läheisyydessä, joka tuottaa voimakkaita radioaaltoja tai sähkökohinaa.
- Jos kannat mukanasi matkaradiota, matkapuhelinta, langatonta puhelinta tai muuta langatonta laitetta.

● Kun auto on pysäköitynä, varoituksen alkamisen tai päättymisen viiveaika voi pidentyä.

● Jos rengaspaine laskee nopeasti esimerkiksi renkaan puhjettua, varoitus ei välttämättä toimi.

■ **Rengaspainevaroittimen varoitusominaisuudet**

Rengaspainevaroittimen antama varoitus vaihtelee ajo-olosuhteiden mukaan. Tästä syystä järjestelmä saattaa varoittaa, vaikka rengaspaine ei olisi alhainen, tai jos paine on korkeampi kuin järjestelmän alustuksen yhteydessä asetettu paine.

Rengaspainevaroittimen todistus

- Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.
- Registered trademark: PACIFIC

This trademark is registered in the following countries:
UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium, the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

- Manufacturer's address:
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN
- Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz
- Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponí vel no seguinte endereço de Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav jä rgmisel internetiaadressil: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a kö vetkező internetes címen: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-E100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-E100 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radijo į renginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-E100 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-E100 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-E100 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-E100u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Nepermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroj qe ky PMV-E100 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

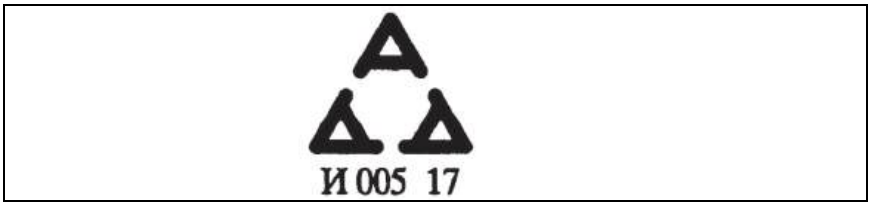
- Модель: PMV-E100
- Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

  Pacific Industrial Co., Ltd.,
  1300-1 Yokoi, Godo-cho. Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397
  Japan/Японія.

- Діапазон частот, МГц : 433,05 – 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм):1,0 (0);

- Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.pacific-ind.co.jp//eng/products/car/tpms/doc/ukr/



Paineentunnistusventtiilien ja lähettimien asentaminen (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Kun vaihdat renkaita tai vanteita, myös paineentunnistusventtiilit ja lähettimet tulee asentaa.

Kun uudet paineentunnistusventtiilit ja lähettimet asennetaan, uudet ID-koodit täytyy rekisteröidä rengaspainevaroittimen ohjausyksikköön ja rengaspainevaroitin täytyy alustaa. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon suorittaa paineentunnistusventtiilien ja lähettimien ID-koodien rekisteröinti. (→S. 416)

Renkaiden ja vanteiden uusiminen

Jos paineentunnistusventtiilin ja lähettimen ID-koodia ei ole rekisteröity, rengaspainevaroitin ei toimi oikein. Noin 10 minuutin ajon jälkeen rengaspaineiden varoitusvalo vilkkuu 1 minuutin ajan ja jää palamaan järjestelmän toimintahäiriön merkiksi.

HUOMAA

Jos korjaat tai uusit renkaita, vanteita, paineentunnistusventtiilejä, lähettimiä ja venttiilihattuja

- Kun irrotat tai asennat vanteita, renkaita tai paineentunnistusventtiilejä ja lähettimiä, ota yhteys SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoiseen korjaamoon, sillä paineentunnistusventtiilit ja lähettimet saattavat vaurioitua, jos niitä käsitellään vääriin.
- Aseta venttiilihatut paikoilleen. Ellei venttiilihattuja asenneta, vettä voi päästä paineentunnistusventtiileihin ja venttiilit saattavat jumittua.
- Jos vaihdat venttiilihatun uuteen, älä käytä muuta kuin ohjeistettua venttiilihattua. Venttiilihattu saattaa juuttua kiinni.

Välttyäksesi vahingoittamasta paineentunnistusventtiilejä ja lähettimiä

Jos rengas paikataan renkaan paikkaussarjan nestemäisen tiivisteaineen avulla, paineentunnistusventtiili ja lähetin eivät välttämättä toimi normaalilla tavalla. Jos käytät nestemäistä tiivisteainetta, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon mahdollisimman pian. Kun vaihdat renkaan uuteen, muista vaihtaa paineentunnistusventtiili ja lähetin. (→S. 414)

Rengaspainevaroittimen alustaminen (joissakin malleissa)

■ Rengaspainevaroitin täytyy alustaa seuraavissa tilanteissa:

- Jos kiertovaihdetaan etu- ja takarenkaat, joissa on eri rengaspaineet.
- Kun rengaskokoa muutetaan.
- Jos rengaspainetta muutetaan esim. nopeaa ajoa tai suurta kuormaa varten.
- Kun vaihdetaan kahden rekisteröidyn rengassarjan välillä.

Kun rengaspainevaroitin alustetaan, senhetkinen rengaspaine asettuu järjestelmän vertailupaineeksi.

■ Rengaspainevaroittimen alustaminen

1 Pysäköi auto turvalliseen paikkaan ja valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila.

Alustusta ei voi tehdä auton liikkuessa.

2 Säädä rengaspaineeksi jäähtyneelle renkaalle ohjeistettu rengaspaine. (→S. 500)

Varmistu, että rengaspaineet ovat jäähtyneiden renkaiden ohjeistuksen mukaiset. Rengaspainevaroittimen toiminta perustuu tähän painetasoon.

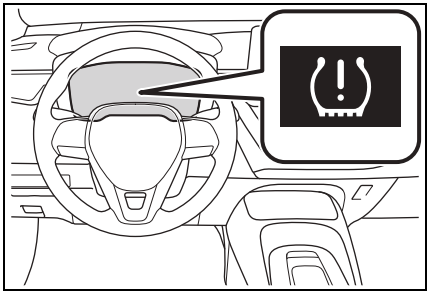
3 Valitse käynnistyspainikkeesta ON-toimintatila.

4 Paina ❮ tai ❯ mittariston ohjauspainikkeista valitaksesi ⚙.

5 Paina ∧ tai ∨ valitaksesi "Ajoneuvon asetukset" ja paina sitten OK ja pidä se painettuna.

6 Paina ∧ tai ∨ valitaksesi "T-PWS" ja paina sitten OK .

7 Paina ∧ tai ∨ valitaksesi "Aseta paine". Paina sitten OK -painiketta ja pidä se painettuna, kunnes rengaspaineen varoitusvalo vilkkuu kolme kertaa.



■ Alustaminen

- Suorita alustus vasta rengaspaineiden säätämisen jälkeen.
  Varmista myös, että renkaat ovat jäähtyneet ennen alustusta tai rengaspaineen säätämistä.
- Jos olet erehdyksessä valinnut OFF-virtatilan alustuksen aikana, nollauspainiketta ei tarvitse painaa uudelleen, vaan alustus alkaa automaattisesti, kun seuraavan kerran valitaan ON-virtatila.
- Jos painat vahingossa nollauspainiketta, vaikka alustus ei ole tarpeen, säädä rengaspaineet ohjeistettuun arvoon renkaiden ollessa jäähtyneet ja suorita alustus uudelleen.

■ **Jos rengaspainevaroittimen alustus epäonnistuu**

Alustus kestää muutamia minuutteja. Seuraavissa tapauksissa asetukset eivät ole tallentuneet, eikä järjestelmä voi toimia oikein. Jos rengaspaineiden tallennus ei onnistu toistuvista yrityksistä huolimatta, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tutkia auto.

- Käyttäessäsi rengaspainevaroittimen nollauspainiketta rengaspaineiden varoitusvalo ei vilku 3 kertaa.
- Ajettuasi jonkin aikaa järjestelmän alustamisen jälkeen rengaspaineiden varoitusvalo syttyy vilkuttuaan 1 minuutin ajan.

⚠ VAROITUS

■ **Kun alustat rengaspainevaroitinä**

Älä alusta rengaspainevaroitinta ennen kuin olet säätänyt kaikkien renkaiden paineet ohjeistetulle tasolle. Muuten rengaspaineiden varoitusvalo ei välttämättä syty, vaikka rengaspaine olisi alhainen tai valo saattaa syttyä, vaikka rengaspaine olisi oikea.

ID-koodien rekisteröinti (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Paineentunnistusventtiileissä ja lähettimissä on yksilölliset ID-koodit. Kun vaihdat paineentunnistinventtiilit ja lähettimet, tulee niiden ID-koodit rekisteröidä. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon rekisteröidä ID-koodi.

Rengassarjan valinta (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Autosi on varustettu rengaspainevaroittimella, joka sisältää toiminnon, jolla voidaan rekisteröidä toisen rengassarjan ID-koodit, esimerkiksi talvirengassarjan. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon suorittaa rekisteröinti.

Toisen rengassarjan rekisteröinnin jälkeen, jompikumpi näistä kahdesta rengassarjasta voidaan valita rengaspainevaroittimen käyttöön.

■ **Toimintaolosuhteet käytölle**

- Tämä toiminto suorittaa rengassarjan vaihdon vain jos toinen rengassarja on rekisteröity. Jos toista rengassarjaa ei ole rekisteröity, vaihtoa ei suoriteta, kun tämä toiminto valitaan valikosta.
- Vain vaihto kahden rekisteröidyn rengassarjan välillä on mahdollinen, sekoittaminen näiden kahden rengassarjan välillä ei ole tuettu.

■ **Kuinka vaihdetaan rengassarjojen välillä**

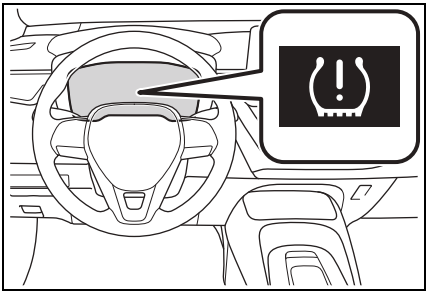
1 Vaihda autoon haluamasi rengassarja.

2 Paina ❮ tai ❯ mittariston ohjauspainikkeista valitaksesi ⚙.

3 Paina ∧ tai ∨ valitaksesi "Ajoneuvon asetukset" ja paina sitten OK .

4 Paina ∧ tai ∨ valitaksesi "T-PWS" ja paina sitten OK .

5 Paina ∧ tai ∨ valitaksesi "Rengassarja". Paina sitten OK -painiketta ja pidä se painettuna, kunnes rengaspaineen varoitusvalo vilkkuu hitaasti kolme kertaa.



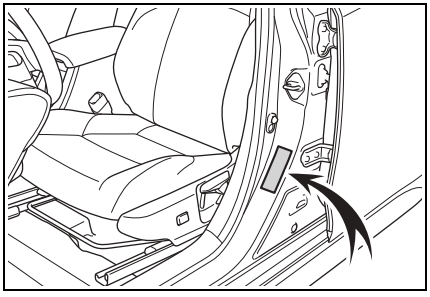
6 Alusta rengaspainevaroitin. (→S. 415)

Rengaspaineet

Varmista, että renkaiden ilmapaine on aina oikea. Rengaspaineet tulisi tarkistaa vähintään kerran kuussa. Suzuki kuitenkin suosittelee, että rengaspaine tarkistetaan joka toinen viikko. (→S. 500)

Renkaan kuormitustietotarra

Rengaspaineen arvo on määritelty kuljettajan puoleisessa ovessa kuvan osoittamassa paikassa.



■ Väärän rengaspaineen seuraukset

Ajaminen väärällä rengaspaineella saattaa aiheuttaa seuraavaa:

- Huonontunut polttoainetaloudellisuus
- Heikentynyt ajomukavuus ja huono auton käsiteltävyys
- Kulumisesta aiheutunut renkaiden lyhentynyt käyttöikä
- Heikentynyt turvallisuus
- Vaurioita voimansiirtoon

Jos johonkin renkaaseen tarvitsee jatkuvasti lisätä ilmaa, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tutkia rengas.

Rengaspaineiden tarkastusohjeet

Kun tarkastat rengaspaineet, huomioi seuraavat seikat:

- Tarkasta renkaiden paineet niiden ollessa kylmät.
  Jos auto on ollut pysäköitynä vähintään 3 tuntia, eikä sillä sen jälkeen ole ajettu 1,5 km enempää, saat tarkan mitta-arvon jäähtyneiden renkaiden rengaspaineille.
- Käytä rengaspainemittaria.
  Renkaan ulkonäön perusteella on vaikea päätellä onko rengaspaine oikea.
- On täysin normaalia, että rengaspaine on korkeampi heti ajon jälkeen, koska renkaan pyöriminen aiheuttaa lämpöä. Älä alenna rengaspaineita ajon jälkeen.
- Matkustajat ja tavarat tulee sijoittaa niin, että auton tasapaino säilyy.

VAROITUS

Renkaiden moitteeton toiminta on riippuvainen rengaspaineista

Huolehdi oikeista rengaspaineista. Jos rengaspaineet eivät ole oikein säädetyt, seurauksena saattaa olla seuraavat tilanteet, jotka voivat johtaa onnettomuuteen aiheuttaen kuoleman tai vakavat henkilövahingot.

- Renkaan liiallinen kuluminen
- Epätasainen renkaan kuluminen
- Auton huono ohjattavuus
- Rengasrikot, jotka johtuvat ylikuumentuneista renkaista
- Ilmaa vuotaa renkaan ja vanteen välistä
- Vanteen muodon muutokset ja/tai renkaan vaurioituminen
- Suurempi alttius rengasrikkoihin ajon aikana (tien epätasaisuuksien, liikuntasaumojen, terävien kulmien jne. johdosta)

HUOMAA

Kun tarkistat ja säädät rengaspaineet

Aseta venttiilihatut takaisin paikoilleen.
Jos venttiilihattua ei ole asennettu, lika ja kosteus voivat päästä venttiiliin aiheuttaen ilmavuodon, joka saattaa tyhjentää rengasta.

Vanteet

Jos vanne on vääntynyt, siinä on halkeamia tai suuria määriä ruostetta, se tulee vaihtaa uuteen. Muuten rengas saattaa irrota vanteelta aiheuttaen auton hallinnan menetyksen.

Vanteiden valinta

Kun vanne vaihdetaan uuteen, varmista, että se vastaa alkuperäistä vannetta kantavuudeltaan, halkaisijaltaan, leveydeltään ja upotussyvyydeltään*.

Vanteita on saatavilla SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta korjaamolta.

*: Tavanomaisesti viitataan vanteen OFFset-arvoon.

Suzuki ei suosittele käytettäväksi seuraavaa:

- Eri tyyppisiä tai kokoisia vanteita
- Käytettyinä hankittuja vanteita
- Taipuneita vanteita, joita on suoristettu

■ Vanteiden uusiminen (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Autosi renkaat on varustettu paineentunnistusventtiileillä ja lähettimillä, joiden avulla rengaspainevaroitin pystyy varoittamaan alentuneesta rengaspaineesta, ennen kuin siitä aiheutuu vakavia ongelmia. Kun vaihdat autoosi vanteita, paineentunnistusventtiilit ja lähettimet tulee asentaa uusiin vanteisiin. (→S. 414)

⚠ VAROITUS

■ Jos vaihdat autoosi uudet vanteet

- Älä käytä muun kokoisia vanteita kuin tässä omistajan käsikirjassa suositeltuja. Muuten saatat menettää auton hallinnan.
- Älä koskaan käytä sisärengasta vanteessa, joka on tarkoitettu käytettäväksi sisärenkaattomalle renkaalle.
  Näin toimittaessa seurauksena voi olla kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen johtava onnettomuus.

■ Kun kiinnität pyöränmuttereita

Älä rasvaa tai öljyä pultteja tai muttereita.
Öljy tai rasva saattaa saada aikaan sen että mutterit kiristyvät liian tiukalle ja seurauksena voi olla pultin tai vanteen vahingoittuminen. Lisäksi öljy ja rasva saattavat aiheuttaa pyöränmuttereiden löystymisen, ja pyörä saattaa irrota aiheuttaen onnettomuuden, josta voi seurata kuolema tai vakava loukkaantuminen. Poista muttereissa tai pulteissa oleva rasva tai öljy.

■ Vaurioituneiden vanteiden käyttö on kielletty

Älä käytä haljenneita tai vaurioituneita vanteita. Niiden käyttö voi saada renkaan vuotamaan ajon aikana, aiheuttaen mahdollisen onnettomuuden.

HUOMAA

■ Paineentunnistusventtiilien ja lähettimien uusiminen (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

- Koska renkaiden korjaaminen tai vaihtaminen uusiin saattaa vaikuttaa paineentunnistusventtiilien ja lähettimien toimintaan, rengashuollot tulee antaa SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon hoidettaviksi. Hanki aina paineentunnistusventtiilit ja lähettimet valtuutetulta SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoisesta korjaamosta.
- Älä käytä muita kuin Suzukin alkuperäisvanteita autossasi. Paineentunnistusventtiilit ja lähettimet eivät välttämättä toimi oikein muilla kuin alkuperäisillä vanteilla.

Kevytmetallivanteiden varotoimenpiteet

- Käytä yksinomaan alumiinivanteisiin tarkoitettuja Suzukin alkuperäisiä pyöränmuttereita ja mutteriavaimia.
- Myös jokaisen pyöränvaihdon jälkeen on pyöränmuttereiden kireys tarkastettava 1 600 ajokilometrin jälkeen.
- Käyttäessäsi lumiketjuja varo vahingoittamasta kevytmetallivanteita.
- Käytä vain alkuperäisiä kevytmetallivanteisiin suunniteltuja Suzukin painoja tai vastaavia tasapainottaessasi renkaita.

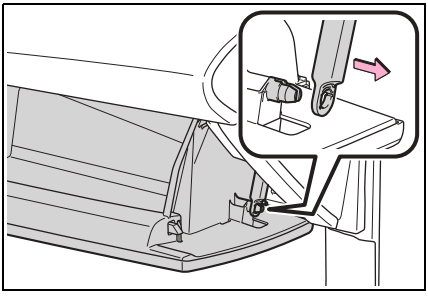
Sisäilmansuodatin

Sisäilmansuodatin tulee vaihtaa säännöllisesti lämmitys-/ilmastointijärjestelmän tehokkaan toiminnan ylläpitämiseksi.

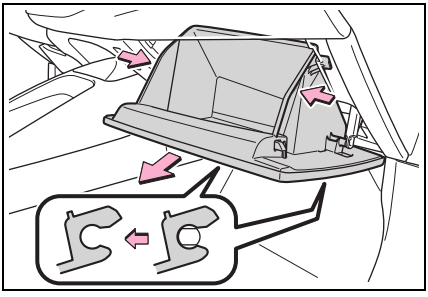
Sisäilmansuodattimen irrottaminen

1 Valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila.

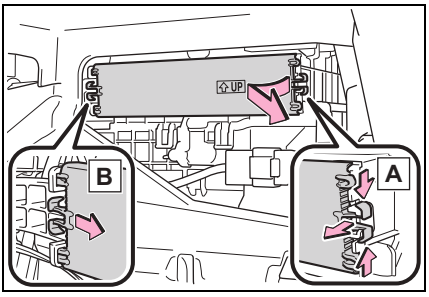
2 Avaa hansikaslokero. Irrota rajoitin.



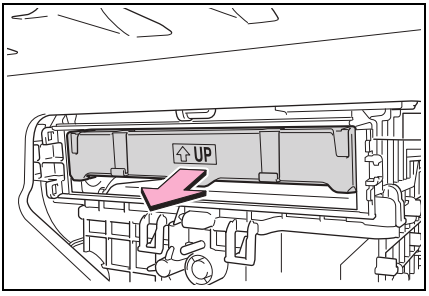
3 Paina hansikaslokeroa sisäänpäin auton ulkoreunan puolelta vapauttaaksesi kiinnikkeet. Vedä sitten hansikaslokero ulos ja vapauta alakiinnikkeet.



4 Avaa suodattimen kannen lukitus (A), vedä suodattimen kansi ulos pidikkeistä (B) ja irrota suodattimen kansi.

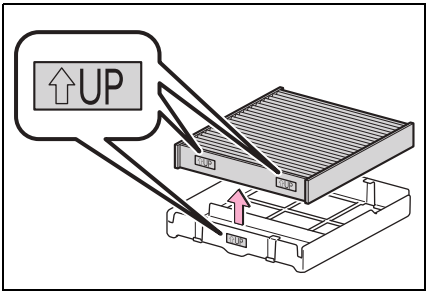


5 Irrota suodatinkotelo.



6 Irrota sisäilmansuodatin kotelosta ja asenna sen tilalle uusi suodatin.

Suodattimessa ja kotelossa olevien ⇧UP-merkkien tulee osoittaa ylöspäin.



■ Tarkistusväli

Vaihda sisäilmansuodatin huolto-ohjelman mukaisesti. Pölyisillä ja vilkkaasti liikennöidyillä alueilla saattaa suodattimen vaihto olla tarpeellista aikaisemmin. (Katso tietoa määräaikaishuolloista auton takuu- ja huoltokirjasta.)

■ Jos ilmansuuttimien ilmavirtaus heikkenee huomattavasti

Suodatin saattaa olla tukkeutunut. Tarkista sisäilmansuodatin ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

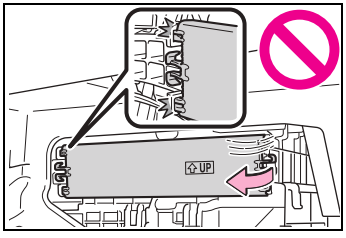
⚠ HUOMAA

■ Kun käytät lämmitys-/ilmastointijärjestelmää

Varmista, että sisäilmansuodatin on asennettuna.
Lämmitys-/ilmastointijärjestelmän käyttö ilman suodatinta saattaa vahingoittaa järjestelmää.

■ Estääksesi suodattimen kannen vaurioitumisen

Kun siirrät suodattimen kantta nuolen osoittamaan suuntaan vapauttaaksesi lukituksen, varo kohdistamasta liiallista voimaa kiinnikkeisiin. Muussa tapauksessa kiinnikkeet voivat vaurioitua.



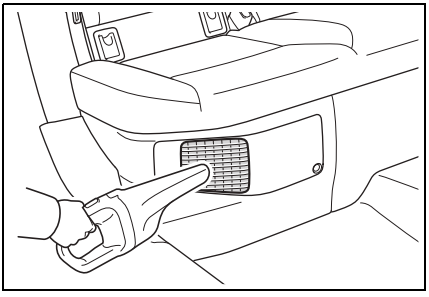
Hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukon ja suodattimen puhdistaminen

Välttääksesi lisääntyneen polttoaineenkulutuksen tarkista säännöllisesti, onko hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukkoon kertynyt pölyä tai onko se tukkeutunut. Jos ilmanottoaukko on pölyinen tai tukkeutunut tai jos monitoiminäyttöön ilmestyy viesti "Ajoakun jäähdytykseen liittyvät osat vaativat huoltoa. Katso omistajan käsikirja", puhdista ilmanottoaukko seuraavin menetelmin:

Ilmanottoaukon puhdistaminen

Poista pöly ilmanottoaukosta esimerkiksi pölynimurilla.

Varmistu, että käytät vain alipainetta imeäksesi pölyä ja tukkeutumia. Jos yrität ilmapistoolilla tms. puhaltaa pölyä ja tukkeutumia ne saattavat kulkeutua ilmanottoaukosta sisään. (→S. 424)

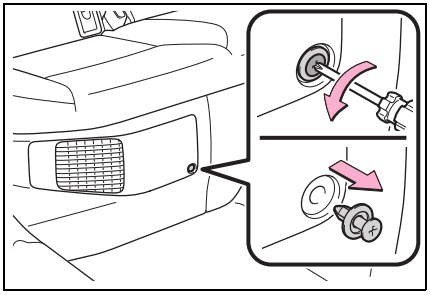


Jos pölyä ja tukkeutumia ei saada täysin poistettua

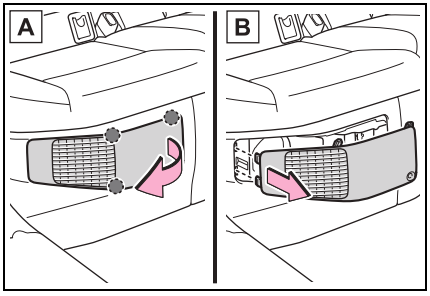
Jos pölyä ja tukkeutumia ei saada täysin poistettua ilmanottoaukon suojuksen ollessa asennettuna paikoilleen, poista suojus ja puhdista suodatin.

1 Valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila.

2 Irrota kiinnike ristipääruuvitaltan avulla.



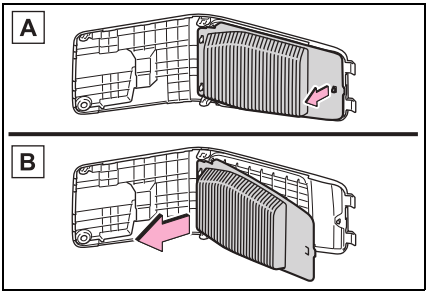
3 Poista ilmanottoaukon suojus.



A Vedä suojusta kuvan osoittamalla tavalla vapauttaaksesi 3 kiinnikettä, alkaen oikeanpuoleisesta yläkiinnikkeestä.

B Vedä suojusta auton etuosaa kohti sen irrottamiseksi.

4 Poista ilmanottoaukon suodatin.

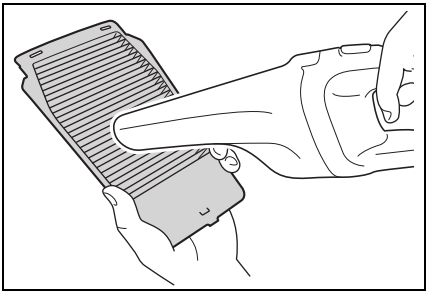


A Vapauta kiinnike kuvan osoittamalla tavalla.

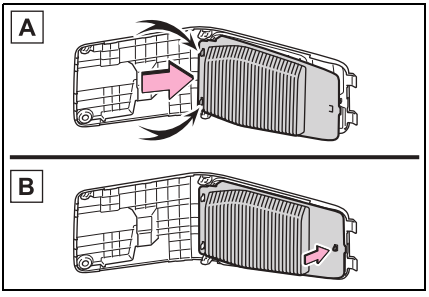
B Irrota suodatin kannesta.

5 Poista pöly ja tukkeutumat suodattimesta esimerkiksi pölynimurilla.

Poista myös ilmanottoaukon kannen sisäpuolelle kertynyt pöly ja tukkeutumat.



6 Aseta suodatin takaisin paikoilleen kanteen.

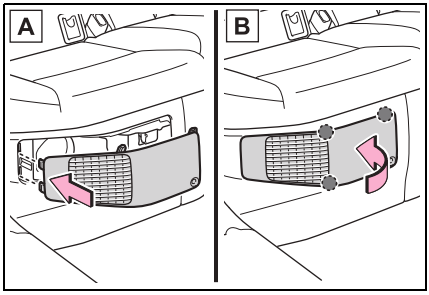


A Kiinnitä suodatin kahteen kiinnikkeeseen kuvan osoittamalla tavalla.

B Kiinnitä kiinnike asentaaksesi suodattimen paikoilleen.

Varmistu ettei suodatin ole vääntynyt tai rikkoutunut asentaessasi sitä.

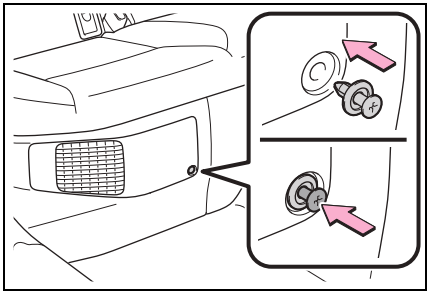
7 Asenna ilmanottoaukon suojus.



A Aseta suojuksen kielekkeet kuvan osoittamalla tavalla.

B Paina suojusta kiinnittääksesi 3 kiinnikettä.

8 Asenna kiinnike ristipääruuvitaltan avulla.



■ Ilmanottoaukon määräaikainen huoltaminen on tärkeää, kun

Joissain tilanteissa, kuten silloin kun autoa käytetään säännöllisesti tai raskaassa liikenteessä tai pölyisillä alueilla, ilmanottoaukkoa on puhdistettava säännöllisemmin. Katso lisätietoja auton takuu- ja huoltokirjasta.

■ Ilmanottoaukon puhdistaminen

- Ilmaottoaukossa oleva pöly saattaa haitata hybridiakun (ajoakku) jäähdytystä. Jos hybridiakun (ajoakun) lataut uminen ja purkautuminen heikkenee, saattaa ajomatka joka autolla voidaan ajaa sähkömoottorin (ajomoottorin) avulla lyhentyä ja polttoainetaloudellisuus saattaa heikentyä.
  Tarkasta ja puhdista ilmanottoaukot määräajoin.
- Vääränlainen käsittely saattaa vaurioittaa ilmanottoaukon kantta ja suodatinta. Jos sinulla on epäselvyyksiä suodattimen puhdistamiseen liittyen, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

■ Jos viesti "Ajoakun jäähdytykseen liittyvät osat vaativat huoltoa. Katso omistajan käsikirja." ilmestyy monitoiminäyttöön

- Jos tämä varoitusviesti tulee esiin monitoiminäytölle, poista ilmanottoaukon suojus ja puhdista suodatin. (→S. 422)
- Puhdistettuasi ilmanottoaukon, käynnistä hybridijärjestelmä ja tarkasta, että varoitusviesti ei tule enää näkyviin.
  Hybridijärjestelmän käynnistämisen jälkeen saattaa olla välttämätöntä ajaa autolla noin 20 minuuttia ennen kuin varoitusviesti häviää. Jos varoitusviesti ei häviä ajettuasi autolla noin 20 minuuttia, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

VAROITUS

■ Kun puhdistat ilmanottoaukkoa

- Älä käytä vettä tai muita nestemäisiä aineita ilmanottoaukon puhdistamiseen. Jos vettä joutuu hybridiakun (ajoakun) tai muiden osien päälle, se saattaa aiheuttaa toimintahäiriön tai tulipalon.
- Ennen kuin puhdistat ilmanottoaukkoa, varmista, että käynnistyspainikkeesta on valittu OFF-toimintatila hybridijärjestelmän sammuttamiseksi.

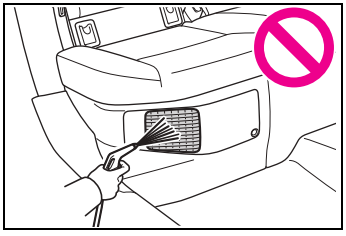
■ Kun poistat ilmanottoaukon suojuksen

Älä koske huoltopistokkeeseen, joka on lähellä ilmanottoaukkoa. (→S. 76)

HUOMAA

■ Kun puhdistat ilmanottoaukkoa

Kun puhdistat ilmanottoaukkoa, varmistu, että käytät vain alipainetta imeäksesi pölyä ja tukkeutumia. Jos paineistettua ilmaa puhaltavaa ilmapistoolia tai vastaavaa käytetään pölyn tai tukkeumien poistamiseen, pöly tai tukkeutumat saattavat kulkeutua ilmanottoaukosta sisään, mikä voi vaikuttaa hybridiakun (ajoakku) tehoon ja aiheuttaa toimintahäiriön.



■ Estääksesi auton vahingoittumisen

- Älä anna veden tai vieraiden esineiden päästä ilmanottoaukkoon, kun suojus on irrotettuna.

HUOMAA

- Käsittele irrotettua suodatinta huolellisesti, jottei se vaurioituisi. Jos suodatin rikkoontuu, anna SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoisen korjaamoon vaihtaa suodatin.
- Varmistu, että asennat suodattimen ja suojuksen takaisin alkuperäisille paikoilleen puhdistuksen jälkeen.
- Älä asenna ilmanottoaukkoihin muita kuin yksinomaan tähän autoon tarkoitettuja suodattimia, äläkä käytä autoa asentamatta suodattimia.

Jos viesti "Ajoakun jäähdytykseen liittyvät osat vaativat huoltoa. Katso omistajan käsikirja." ilmestyy monitoiminäyttöön

Jos autolla ajetaan jatkuvasti, vaikka esillä on varoitusviesti, joka ilmoittaa että hybridiakun (vetoakku) lataus/purkaus saattaa heikentyä, hybridiakkuun saattaa tulla toimintahäiriö. Jos varoitusviesti tulee esiin, puhdista ilmanottoaukko välittömästi.

Elektronisen avaimen paristo

Vaihda uusi paristo, mikäli sen varaus on purkautunut.
Koska avain voi vaurioitua, jos seuraava toimenpide suoritetaan väärin, on suositeltavaa, että avaimen pariston vaihto suoritetaan SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisella korjaamolla.

Jos elektronisen avaimen paristo tyhjenee

Saatat havaita seuraavaa:

- Älyavainjärjestelmä ja lukituksen kauko-ohjaus eivät toimi oikein.
- Toimintasäde lyhenee.

Tarvittavat välineet

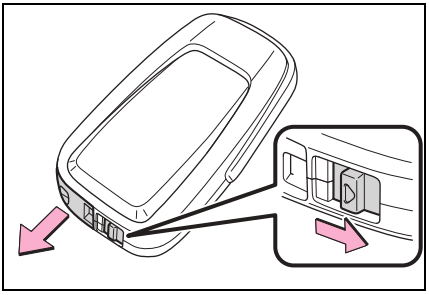
- Tasapääruuvimeisseli
- Pieni tasapäinen ruuvitaltta
- Litiumparisto CR2032

Käytä litiumparistoa tyyppiä CR2032

- Paristoja on saatavilla SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta korjaamolta, elektroniikkaliikkeistä tai kello- ja kameraliikkeistä.
- Korvaa vain samalla tai valmistajan suosittelemalla korvaavalla tyypillä.
- Hävitä paristot asianmukaisesti.

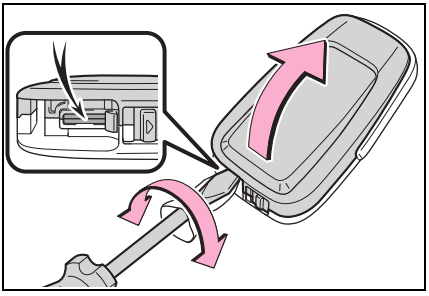
Pariston vaihtaminen

1 Vapauta lukitus ja ota mekaaninen avain ulos.



2 Poista avaimen suojus.

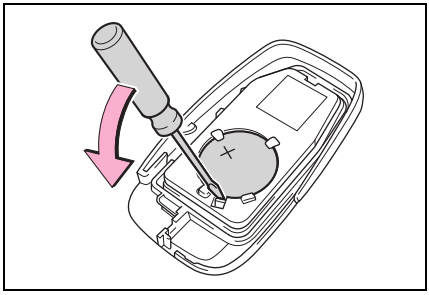
Estääksesi avainta vaurioitumasta peitä litteäkärkisen ruuvitaltan pää rievulla.



3 Irrota tyhjä paristo pienellä litteäkärkisellä ruuvitaltalla.

Kun irrotat suojusta elektroniikkamoduuli saattaa tarttua kanteen kiinni eikä paristo ole siten näkyvillä. Tässä tapauksessa irrota elektroniikkamoduuli saadaksesi pariston irrotettua.

Asenna uusi paristo "+"-puoli ylöspäin.



4 Kun asennat avaimen suojuksen ja mekaanisen avaimen, tee se suorittamalla vaihe **2** ja vaihe **1** päinvastaisessa järjestyksessä.

5 Käytä - tai -katkaisinta ja tarkista, että ovet voidaan lukita ja niiden lukitus avata.

⚠ VAROITUS

■ Pariston varoitukset

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

- Älä nielaise paristoa. Muuten saatat saada syöpymävammoja.
- Elektronisessa avaimessa käytetään kolikkoparistoa tai nappiparistoa. Jos paristo niellään, se voi aiheuttaa vakavia syöpymävammoja jopa kahdessa tunnissa ja johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
- Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Jos kantta ei voida sulkea kunnolla, lopeta elektronisen avaimen käyttö ja säilytä avain paikassa, jonne lapset eivät pääse, ja ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

VAROITUS

- Jos olet vahingossa niellyt pariston tai laittanut sen johonkin kehosi osaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

■ Estääksesi pariston räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuodon

- Vaihda paristo uuteen samantyyppiseen paristoon. Jos käytetään vääräntyyppistä paristoa, se voi räjähtää.
- Älä altista paristoja erittäin alhaiselle paineelle korkean korkeuden tai erittäin korkeiden lämpötilojen vuoksi.
- Älä polta, riko tai leikkaa paristoa.

■ Litiumparistoon liittyvät varotoimenpiteet

VAROITUS
RÄJÄHDYSVAARA, JOS PARISTO KORVATAAN VÄÄRÄNLAISELLA. HÄVITÄ PARISTOT ASIANMUKAISESTI

HUOMAA

■ Pariston vaihtaminen

Käytä oikean kokoista litteäkärkistä ruuvitalttaa. Liiallinen voimankäyttö saattaa vahingoittaa kantta tai muuttaa sen muotoa.

■ Jotta järjestelmä toimisi oikein pariston vaihdon jälkeen

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet onnettomuuksien estämiseksi:

- Vaihda paristo kuivin käsin. Kosteus saattaa aiheuttaa pariston korroosiota.
- Älä koske tai siirrä kauko-ohjaimen sisällä olevia osia.
- Älä taivuta johdinnapoja.

Sulakkeiden tarkastus ja vaihto

Jos jokin auton sähkölaitteista ei toimi, saattaa syynä olla palanut sulake. Jos sulake palaa, tarkista ja vaihda sulake tarvittaessa.

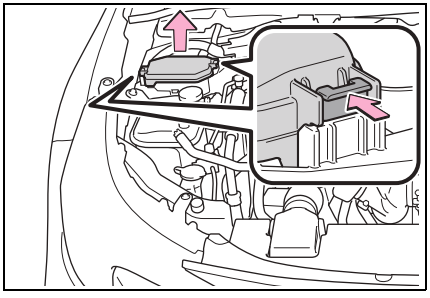
Sulakkeiden tarkastus ja vaihto

1 Valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila.

2 Avaa sulakerasian suojus.

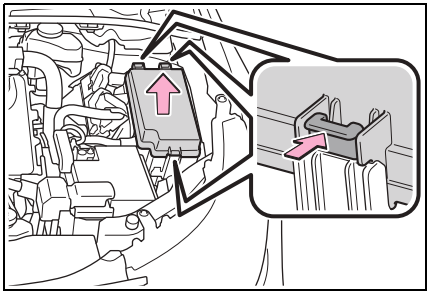
▶ Moottoritila: tyypin A sulakerasia

Työnnä kielekkeet sisään ja nosta kansi ylös.



▶ Moottoritila: tyypin B sulakerasia

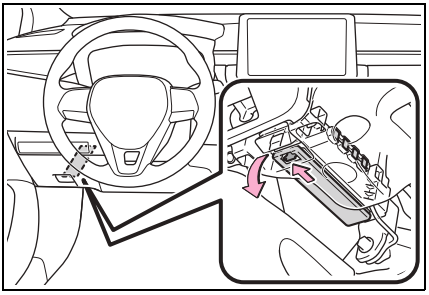
Työnnä kielekkeet sisään ja nosta kansi ylös.



▶ Kuljettajan puoleinen kojetaulun alaosa (vasemmanpuoleinen ohjaus)

Irrota kansi.

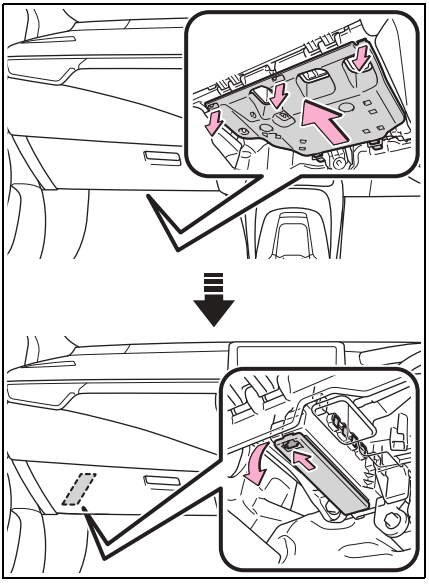
Varmista, että painat kiinnikettä irrottaessasi ja asentaessasi kantta.



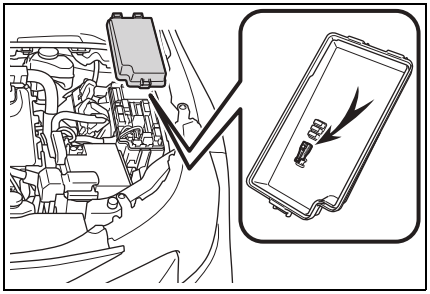
▶ Etumatkustajan puoleinen kojetaulun alaosa (oikeanpuoleinen ohjaus)

Irrota suojus ja irrota sitten kansi.

Varmista, että painat kiinnikettä irrottaessasi ja asentaessasi kantta.



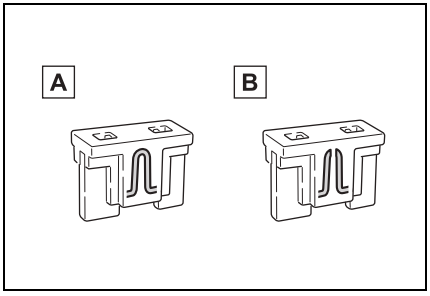
3 Irrota sulake vetotyökalulla.
Vain tyypin A sulakkeet voidaan vetää ulos vetotyökalulla.



4 Tarkista, onko sulake palanut.

Vaihda palaneen sulakkeen tilalle uusi sulake joka on ampeeriluvultaan sopiva. Sulakkeiden ampeeriarvot löytyvät sulakerasian kannesta.

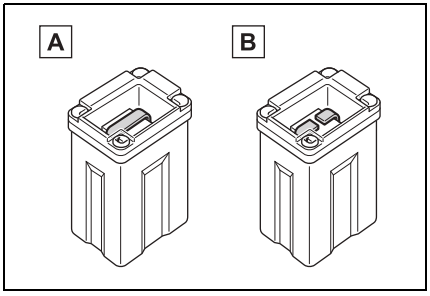
▶ Tyyppi A



A Ehjä sulake

B Palanut sulake

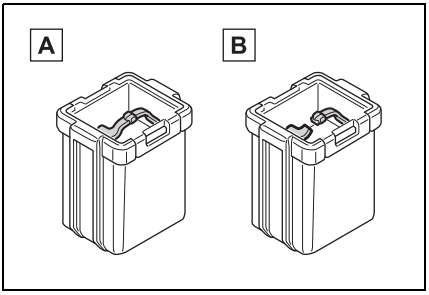
▶ Tyyppi B



A Ehjä sulake

B Palanut sulake

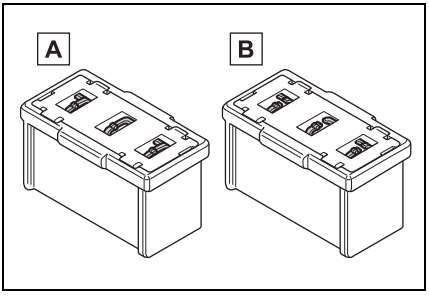
▶ Tyyppi C



A Ehjä sulake

B Palanut sulake

▶ Tyyppi D



A Ehjä sulake

B Palanut sulake

■ Vaihdettuasi sulakkeen

- Kun kiinnität kannen, varmista että kieleke lukittuu kunnolla paikalleen.
- Jos valot eivät syty, vaikka olet vaihtanut sulakkeen, polttimo saattaa olla viallinen. (→S. 430)
- Jos vaihdettu sulake palaa uudelleen, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

■ Jos virtapiireissä on ylikuormitusta

Sulakkeet on suunniteltu palamaan ennen kuin koko johdinsarja vaurioituu.

■ Kun vaihdat valojen polttimoita

Suzuki suosittelee käytettäväksi alkuperäisiä Suzukin tuotteita, jotka on suunniteltu tätä autoa varten.
Koska tietyt polttimot on kytketty virtapiireihin, jotka on suunniteltu estämään ylikuormitustilanteita, muut kuin alkuperäistuotteet saattavat olla sopimattomia.

⚠ VAROITUS

■ Estääksesi järjestelmän vaurioitumisen ja tulipalot

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Muuten saatat aiheuttaa autolle vahinkoa ja mahdollisesti jopa tulipalon ja henkilövahinkoja.

- Älä koskaan korvaa sulaketta ampeeriluvultaan suuremmalla sulakkeella tai muulla esineellä.
- Käytä aina alkuperäistä Suzukin sulaketta tai vastaavaa.
  Älä koskaan korvaa sulaketta sähköjohdolla, ei edes väliaikaisesti.
- Älä tee muutoksia sulakkeisiin tai sulakerasioihin.

⚠ HUOMAA

■ Ennen sulakkeen vaihtamista

Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon selvittää ja korjata ylikuormituksen aiheuttaja mahdollisimman pian.

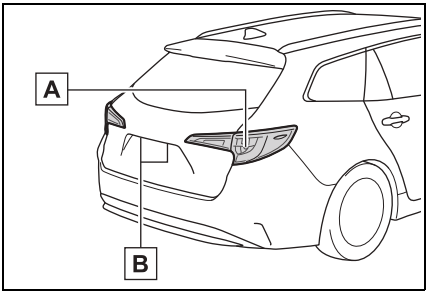
Polttimot

Seuraavat polttimot voit vaihtaa itse. Vaihtamisen vaikeusaste riippuu polttimoista. Koska on vaara, että osat voivat vaurioitua, suosittelemme että vaihto suoritetaan valtuutetulla SUZUKI-jälleenmyyjällä tai muussa ammattitaitoisessa korjaamossa.

Ennen polttimon vaihtoa

Tarkista vaihdettavan polttimon tehoarvo. (→S. 500)

Polttimoiden sijainnit



A Takasuuntavalot

B Rekisterikilven valot

■ **Polttimot, jotka on vaihdettava SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisella korjaamolla.**

- Ajovalot
- Etuseisontavalot
- Päiväajovalot
- Etusuuntavalot
- Etusumuvalot
- Takavalot
- Jarruvalot
- Peruutusvalo
- Takasumuvalo
- Keskijarruvalo

■ **LED-polttimot**

Muut valot kuin rekisterikilven valot koostuvat useasta LED-valosta. Jos jokin LED-polttimoista palaa, ota SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon ja anna heidän vaihtaa polttimo.

■ **Kosteuden kerääntyminen valojen lasin sisäpuolelle**

Jos ajovalojen lasien sisäpuolelle tilapäisesti kerääntyy kosteutta, kyseessä ei ole toimintahäiriö. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon, jos haluat lisätietoja seuraavissa tilanteissa:

- Ajovalojen lasien sisäpinnoille kerääntyy suuria vesipisaroita.
- Vettä on kerääntynyt ajovalojen sisään.

■ **Kun vaihdat valojen polttimoita**

→S. 429

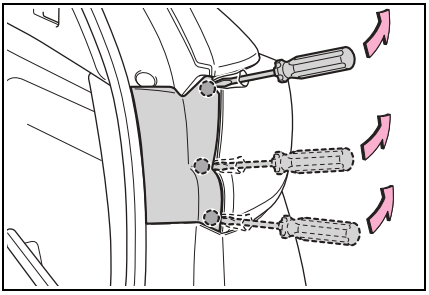
Polttimoiden vaihto

■ **Takasuuntavalot**

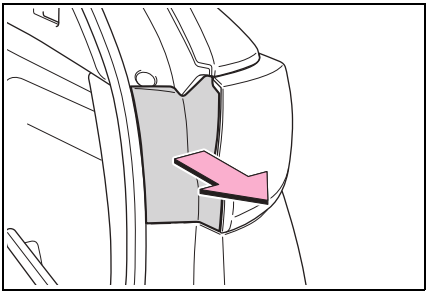
1 Avaa takaluukku.

2 Työnnä litteäkärkinen ruuvitaltta suojuksen ja valaisinyksikön väliin ja käännä suojus ylös vapauttaaksesi kiinnikkeet.

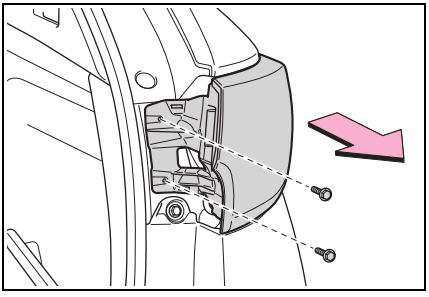
Estääksesi autoa naarmuuntumasta, peitä ruuvitaltan pää kankaalla tms.



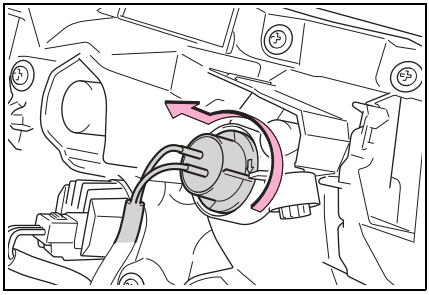
3 Vedä suojusta auton takaosaa kohti ja irrota suojus.



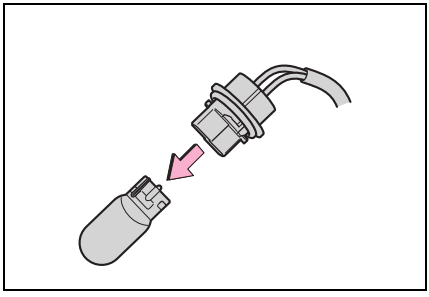
4 Irrota 2 ruuvia ja irrota sitten valaisinyksikkö vetämällä sitä suoraan taakse.



5 Käännä polttimon kantaa vastapäivään.



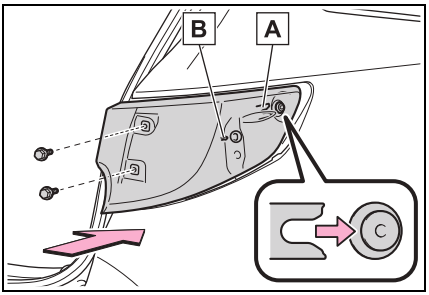
6 Irrota polttimo.



7 Asenna uusi polttimo ja asenna sitten polttimon kanta valoyksikköön asettamalla se paikoilleen ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

8 Asenna valaisin paikoilleen ja kiinnitä se kahdella ruuvilla.

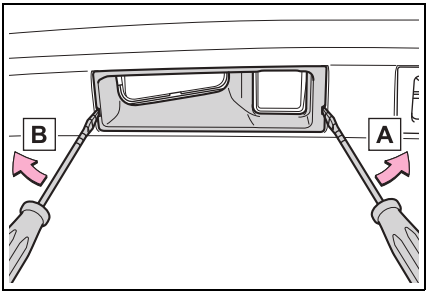
Kohdista valaisinyksikössä oleva ohjain A ja tappi B asennusaukossa oleviin vastakappaleisiin, kun kiinnität valaisinta.



9 Aseta suojus takaisin paikoilleen.

■ Rekisterikilven valot

1 Poista suojus.

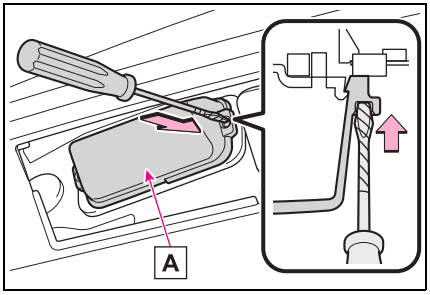


A Työnnä litteäkärkinen ruuvitaltta tms. oikeanpuoleiseen koloon ja vapauta kiinnike.

B Työnnä litteäkärkinen ruuvitaltta tms. vasemmanpuoleiseen koloon ja vapauta kiinnike. Poista sitten suojus.

Estääksesi autoa vaurioitumasta, peitä ruuvitaltan pää teipillä.

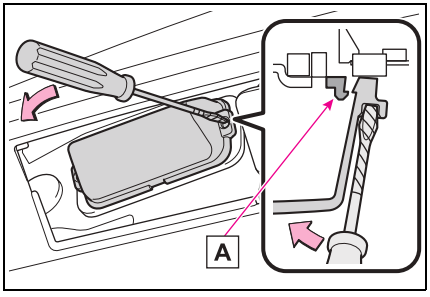
2 Aseta pieni litteäkärkinen ruuvitaltta tms. joko linssin oikealla puolella tai vasemmalla puolella olevaan koloon.



A Linssi

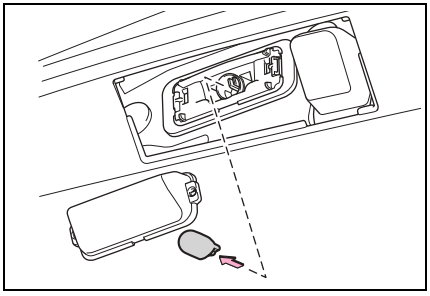
3 Poista linssi.

Paina ruuvitalttaa sivusuuntaisesti nuolen osoittamaan suuntaan kuvassa siten, että kiinnitysosa vapautuu ja irrota sitten linssi.

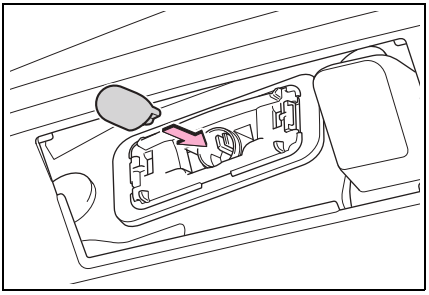


A Koukku

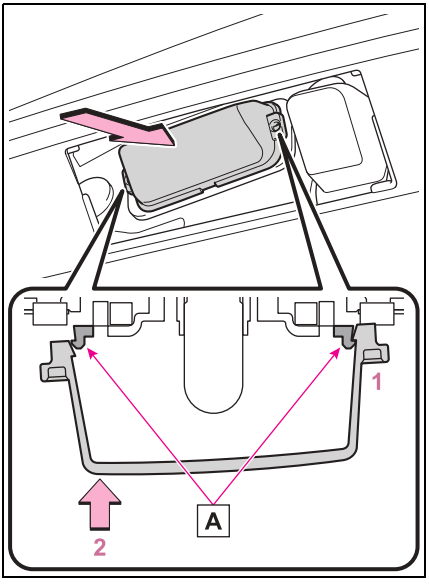
4 Irrota polttimo.



5 Asenna uusi polttimo.



6 Asenna linssi.

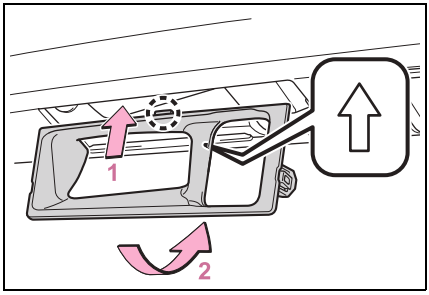


1 Aseta linssi joko vasemmalla tai oikealla puolella oleviin kiinnityskoukkuihin A.

2 Paina linssi paikoilleen.

7 Kiinnittämisen jälkeen varmista, että linssi on kunnolla kiinnittynyt vetämällä sitä kevyesti.

8 Kiinnitä suojus.



1 Tarkista, että suojuksen sisäpuolella oleva nuoli osoittaa ylöspäin ja työnnä kieleke sisään (merkitty katkoviivalla).

2 Työnnä suojuksen alaosa kuvassa nuolen osoittamaan suuntaan kiinnittääksesi kaksi kiinnikettä.

VAROITUS

■ Polttimoiden vaihto

- Sammuta valot. Älä vaihda polttimoita heti ajovalojen sammuttamisen jälkeen. Polttimot tulevat erittäin kuumiksi ja voivat aiheuttaa palovammoja.
- Älä koske polttimoiden lasiosaan paljaalla kädellä. Jos et voi välttää koskemasta polttimon lasiosaa, käytä puhdasta ja kuivaa kangasta tarttuessasi siihen, jotta voisit välttää kosteuden ja öljyn tarttumisen polttimoon. Lisäksi, jos polttimo naarmuuntuu tai putoaa, se saattaa mennä rikki tai haljeta.
- Asenna polttimot ja niiden liitinkappaleet huolellisesti paikoilleen. Muuten seurauksena saattaa olla kuumentumisesta aiheutuva vaurio, tulipalo, tai vettä saattaa päästä valoyksikön sisään. Valot saattavat vaurioitua, tai niiden lasien sisään saattaa kerääntyä kosteutta.

■ Estääksesi vauriot ja tulipalon

Varmista, että polttimot ovat kunnolla paikoillaan ja lukitut.

7-1. Tärkeää tietää

Hätävilkut 436

Jos autosi on pysäytettävä hätätapauksessa 436

Jos auto juuttuu kiinni tilanteessa, jossa vesi nousee 437

7-2. Toimenpiteet häiriön sattuessa

Jos autoasi on hinattava ... 439

Jos epäilet, että jotain on vialla 442

Jos varoitusvalo syttyy tai varoitussummerin ääni kuuluu 444

Jos varoitusviesti ilmestyy näyttöön 452

Jos rengas puhkeaa (renkaan paikkaussarjalla varustetut autot) 455

Jos rengas puhkeaa (varapyörällä varustetut autot) 471

Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty 480

Jos kadotat auton avaimet 482

Jos elektroninen avain ei toimi kunnolla 482

Jos 12 V -akun varaus on purkautunut 484

Jos auto ylikuumenee 488

Jos autosi juuttuu kiinni 492

Hätävilkut

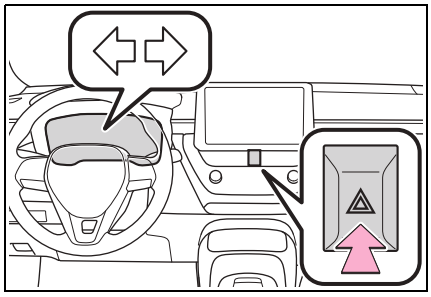
Hätävilkkuja käytetään varoittamaan muita kuljettajia, jos auto on pysäytettävä tielle rikkoutumisen jne. vuoksi.

Käyttöohjeet

Paina katkaisinta.

Kaikki suuntavalot vilkkuvat.

Valot sammuvat painamalla katkaisinta toistamiseen.



■ Hätävilkut

- Jos hätävilkkuja käytetään pitkään hybridijärjestelmän ollessa sammutettuna (kun READY-merkkivalo ei pala) 12 V -akun varaus saattaa purkautua.
- Jos jokin SRS-turvatyynyistä laukeaa (täyttyy) tai tapahtuu voimakas törmäys, hätävilkut syttyvät automaattisesi.
  Hätävilkut sammuvat automaattisesti palattuaan noin 20 minuuttia. Kytkeäksesi hätävilkut pois manuaalisesti, paina katkaisinta kahdesti.
  (Hätävilkut eivät ehkä syty automaattisesti riippuen törmäyksen voimasta ja olosuhteista.)

Jos autosi on pysäytettävä hätätapauksessa

Vain hätätapauksessa, kuten silloin, jos auton pysäyttäminen normaalilla tavalla käy mahdottomaksi, pysäytä auto seuraavin toimenpitein:

Auton pysäyttäminen

1 Aseta molemmat jalkasi tasaisesti jarrupolkimelle ja paina voimakkaasti.

Älä pumppaa jarrupoljinta toistuvasti, koska auton nopeuden laskeminen vaatii tällöin enemmän työtä.

2 Siirrä vaihteenvalitsin asentoon N.

▶ Jos vaihteenvalitsimen voi siirtää N-asentoon

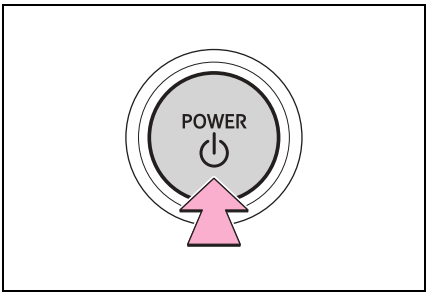
3 Hidastettuasi nopeutta pysäytä auto turvalliseen paikkaan tien vieressä.

4 Sammuta hybridijärjestelmä.

▶ Jos vaihteenvalitsinta ei voi siirtää N-asentoon

3 Jatka jarrupolkimen painamista molemmilla jaloilla hidastaaksesi auton nopeutta niin paljon kuin mahdollista.

4 Sammuttaaksesi hybridijärjestelmän, paina ja pidä painettuna käynnistyspainiketta 2 sekuntia yhtäjaksoisesti tai kauemmin, tai paina painiketta lyhyesti 3 kertaa peräkkäin tai useammin.



5 Pysäytä auto turvalliseen paikkaan tien laitaan.

VAROITUS

■ Jos hybridijärjestelmä on sammutettava ajon aikana

Ohjaustehostus lakkaa, mikä tekee ohjauspyörästä raskaamman kääntää. Hidasta nopeutta mahdollisimman paljon ennen hybridijärjestelmän sammuttamista.

Jos auto juuttuu kiinni tilanteessa, jossa vesi nousee

Jos auto on uponnut veteen, pysy rauhallisena ja suorita seuraavat toimenpiteet.

- Irrota turvavyö ensin.
- Jos ovi saadaan avattua, avaa se ja poistu autosta.
- Jos ovea ei saada avattua, avaa ikkuna ikkunan katkaisimella ja poistu autosta ikkunan kautta.
- Jos ikkunaa ei saada avattua ikkunan katkaisimella, pysy rauhallisena, odota kunnes veden pinta auton sisällä nousee pisteeseen, jossa veden paine auton sisällä on yhtä suuri kuin auton ulkopuolella ja avaa sitten ovi ja poistu autosta.

VAROITUS

■ Hätävasaran* käyttö hätätilanteessa poistumiseen

Etusivuikkunat ja takasivuikkunat kuten myös takalasi voidaan särkeä hätätilanteessa pakenemiseen tarkoitetulla hätävasaralla*. Hätävasaralla* ei kuitenkaan voida särkeä tuulilasia, koska se on laminoitua lasia.

*: Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai tarvikemyyjään saadaksesi lisätietoa hätävasarasta.

VAROITUS

■ Autosta pakeneminen ikkuna kautta

On tilanteita jolloin autosta pakeneminen ikkunan kautta ei ole mahdollista johtuen istuinasennosta, matkustajan kehon rakenteesta yms.
Kun käytät hätävasaraa, huomioi istuimesi sijainti ja ikkuna-aukon koko varmistaaksesi, että aukosta pääsee ulos ja että se on riittävän suuri pakenemiseen.

Jos autoasi on hinattava

Jos autoasi on hinattava, suosittelemme, että se tehdään SUZUKI-jälleenmyyjän, ammattitaitoisen korjaamon tai hinausliikkeen toimesta käyttäen nostopuomia tai lavakuljetusta.

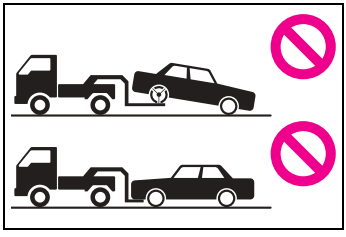
Käytä varmuusketjujärjestelmää aina hinattaessa, ja huomioi hinauksesta annetut säädökset.

⚠ VAROITUS

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

■ Jos autoa hinataan

Varmista, että autoa kuljetetaan siten, että etupyörät ovat irti maasta tai että kaikki neljä pyörää on nostettuna irti maasta. Jos autoa hinataan siten, että etupyörät ovat maassa, voimansiirto ja siihen liittyvät osat saattavat vaurioitua tai moottori saattaa tuottaa sähköä, jolloin on olemassa tulipalon vaara riippuen vahingon tai häiriön luonteesta.



■ Hinauksen aikana

- Jos hinaat autoa hinausköydellä tai -ketjulla, vältä äkkinäisiä lähtöjä yms. jotka rasittavat hinaussilmukoita, hinausköysiä tai -ketjuja. Hinaussilmukat, köydet tai ketjut saattavat vahingoittua tai irtoavat osat saattavat osua ihmisiin ja aiheuttaa vakavia vahinkoja.
- Älä valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatilaa.
  On mahdollista, että ohjauspyörä lukittuu eikä sitä voi kääntää.

■ Hinaussilmukoiden kiinnittäminen autoon

Varmista, että hinaussilmukat kiinnittyvät kunnolla.
Jos hinaussilmukoita ei ole kunnolla kiinnitetty, ne saattavat irrota hinauksen aikana.

HUOMAA

■ Estääksesi auton vaurioitumisen hinauksen yhteydessä, kun käytetään nostopuomilla varustettua hinausautoa

- Älä hinaa autoa takaa käynnistyspainikkeen ollessa OFF-toimintatilassa. Ohjauslukko ei ole riittävän vahva pitämään pyöriä suorassa.
- Kun nostat autoa, varmista, että auton toiseen päähän jää riittävästi maavaraa. Ilman riittävää maavaraa auto saattaa vaurioitua hinauksen aikana.

■ Estääksesi auton vaurioitumisen, kun käytetään nostosilmukalla varustettua hinausautoa

Älä hinauta autoasi nostosilmukan varassa edestä tai takaa.

■ Estääksesi auton vaurioitumisen hinauksen aikana

Älä kiinnitä köysiä tai ketjuja jousituksen osiin.

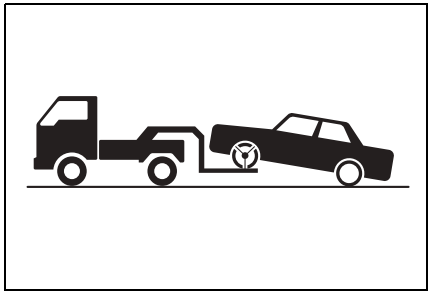
Tilanteita, joissa on otettava yhteyttä jälleenmyyjään ennen hinausta

Seuraavat seikat viittaavat ongelmiin auton vaihteistossa. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään, ammattitaitoiseen korjaamoon tai hinausliikkeeseen ennen hinauksen aloittamista.

- Hybridijärjestelmän varoitusviesti on esillä monitoiminäytöllä, eikä autoa saada liikkeelle.
- Autosta kuuluu outoja ääniä.

Hinaaminen nostopuomin varassa

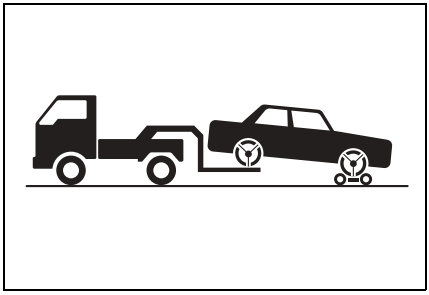
▶ Edestä



Vapauta seisontajarru.

Kytke automaattitoiminto pois päältä. (→S. 211)

▶ Takaa

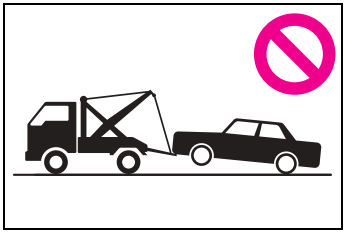


Käytä kuljetusalustaa etupyörien alla.

HUOMAA

Hinaaminen nostosilmukkaa käyttäen

Älä hinauta autoasi nostosilmukan varassa välttääksesi korin vauriot.



Lavakuljetuksen käyttö

Kun auton kuljetus suoritetaan lavakuljetuksena, käytä renkaissa hihnakiinnitystä. Renkaiden hihnakiinnitysmenetelmässä tulee noudattaa lavakuljetusauton omistajan käsikirjan ohjeita.

Estääksesi auton liikkumisen kuljetuksen aikana, kytke seisontajarru ja valitse käynnistyspainikkeesta OFF-virtatila.

HUOMAA

■ Lavakuljetuksen käyttö

Älä kiristä liikaa, ettei autosi vaurioidu.

Köydellä hinaaminen

Jos hinausautoa ei ole saatavilla autoa voidaan hätätilanteessa hinata hinaussilmukoihin kiinnitetyllä köydellä tai ketjulla. Köysihinauksessa on tien oltava hyväkuntoinen, hinausmatkan lyhyt ja nopeuden alle 30 km/h.
Kuljettajan tulee olla autossa ja hoitaa auton ohjaaminen ja jarruttaminen. Auton pyörien, voimansiirron, akseleiden, ohjauksen ja jarrujen tulee olla hyvässä kunnossa.

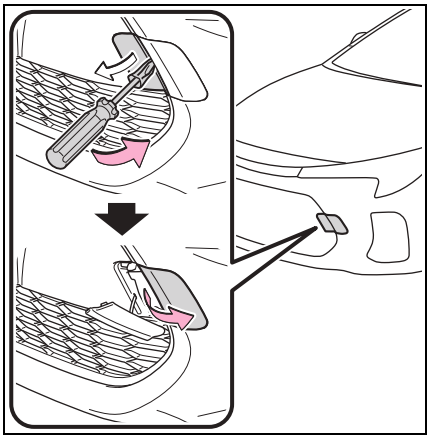
Toimenpiteet autoa hinattaessa

Autoosi on asennettava hinaussilmukka, jotta sitä voisi hinata toisella ajoneuvolla. Kiinnitä hinaussilmukka seuraavalla menetelmällä.

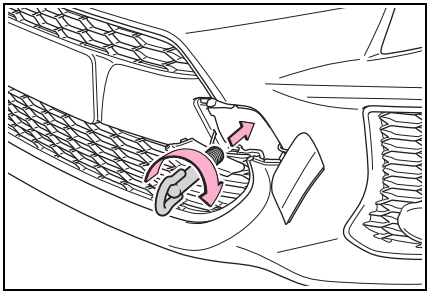
1 Ota mutteriavain (joissakin malleissa) ja hinaussilmukka esiin. (→S. 457, 472)

2 Irrota hinaussilmukan suojus tasapäisellä ruuvitaltalla.

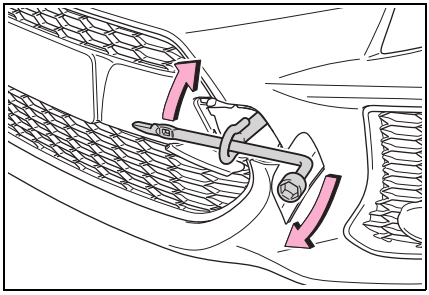
Suojaa auton koria asettamalla kankaanpala ruuvitaltan ja korin väliin kuvan osoittamalla tavalla.



3 Kiinnitä hinaussilmukka reikään ja kiristä se alkuun käsin.



4 Kiristä hinaussilmukka käyttäen rengasavainta tai vahvaa metallitankoa.



5 Kiinnitä köysi tai ketju tukevasti hinaussilmukkaan.

Varo vahingoittamasta auton koria.

6 Mene hinattavan autoon sisään ja käynnistä hybridijärjestelmä.

Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty, valitse ON-toimintatila.

7 Siirrä vaihteenvalitsin asentoon N ja vapauta seisontajarru. Kytke automaattitoiminto pois päältä. (→S. 211)
Jos vaihteenvalitsinta ei voi siirtää: →S. 208

■ Hinauksen aikana

Jos hybridijärjestelmä ei ole toiminnassa, jarru- ja ohjaustehostin eivät toimi, jolloin ohjaaminen ja jarruttaminen muuttuu raskaammaksi.

■ Rengasavain

Autot ilman mutteriavainta: Mutteriavaimen voi ostaa SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta korjaamolta.

Autot varustettuna mutteriavaimella: Mutteriavain on asennettu tavaratilaan. (→S. 472)

Jos epäilet, että jotain on vialla

Jos havaitset seuraavanlaisia oireita, autosi tarvitsee todennäköisesti säätötoimenpiteitä tai korjausta. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon mahdollisimman pian.

Näkyviä oireita

- Auton alla olevat nestevuodot. (Jos ilmastointilaite on ollut käytössä, on veden tippuminen laitteesta normaalia.)
- Tyhjältä näyttävät renkaat tai epätasaisesti kuluneet renkaat
- Jäähdytysnesteen lämpömittarin lukema on jatkuvasti normaalia suurempi.

Korvin kuultavat oireet

- Pakojärjestelmän äänenmuutokset
- Renkaista kuuluva liiallinen ääni kaarrettaessa
- Omituisia ääniä jousituksesta
- Nakuttavaa tai muunlaista ääntä hybridijärjestelmästä

Toiminnallisia oireita

- Moottori nykii, ravistaa tai käy epätasaisesti
- Huomattava tehohäviö moottorissa
- Auto vetää voimakkaasti toiselle puolelle jarrutettaessa
- Auto puoltaa voimakkaasti toiselle puolelle ajettaessa tasaisella tiellä
- Jarrutustehon puute, joustava tunne jarrupoljinta painettaessa, jarrupoljin painuu lähes lattiatasoon

Jos varoitusvalo syttyy tai varoitussummerin ääni kuuluu

Toimi seuraavien ohjeiden mukaisesti, jos jokin varoitusvaloista syttyy tai vilkkuu. Jos valo syttyy tai alkaa vilkkua, mutta sitten sammuu, ei kyseessä välttämättä ole järjestelmän toimintahäiriö. Jos tämä ei poistu, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

Toimenpiteet, jotka tulee suorittaa varoitusvalojen tai summereiden johdosta

■ Jarrujärjestelmän varoitusvalo (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (Punainen)	Osoittaa, että: ● Jarrunestettä on liian vähän; tai ● Jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö → **Pysäytä auto välittömästi turvalliseen paikkaan ja ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon. Ajamisen jatkaminen saattaa olla vaarallista.**

■ Jarrujärjestelmän varoitusvalo

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (Keltainen)	Kertoo toimintahäiriöstä seuraavissa järjestelmissä: ● Jarrutusenergiaa talteenottava järjestelmä; ● Sähköisesti ohjattu jarrujärjestelmä; tai ● Seisontajarrujärjestelmä → **Anna lähimmän SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.**

■ Jäähdytysnesteen korkean lämpötilan varoitusvalo* (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Tämä on ilmoitus siitä, että moottorin jäähdytysnesteen lämpötila on noussut liian korkeaksi → **Pysäytä välittömästi auto turvalliseen paikkaan. Toimintamenetelmä (→S. 488)**

*: Tämä valo syttyy monitoiminäytössä.

■ Hybridijärjestelmän ylikuumenemisen varoitusvalo* (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Osoittaa, että hybridijärjestelmän lämpötila on liian korkea → **Pysäytä auto turvalliseen paikkaan. Toimintamenetelmä (→S. 488)**

*: Tämä valo syttyy monitoiminäytössä.

■ Latausjärjestelmän varoitusvalo

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Kertoo toimintahäiriöstä auton latausjärjestelmässä → **Pysäytä auto välittömästi turvalliseen paikkaan ja ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.**

■ Moottorin alhaisen öljynpaineen varoitusvalo* (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Tämä valo varoittaa liian alhaisesta moottorin öljynpaineesta → **Pysäytä auto välittömästi turvalliseen paikkaan ja ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.**

*: Tämä valo syttyy monitoiminäytössä.

■ Toimintahäiriön varoitusvalo (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Kertoo toimintahäiriöstä seuraavissa järjestelmissä: ● Hybridijärjestelmä; ● Sähköinen moottorinohjausjärjestelmä; ● Sähköinen kaasuläpän ohjausjärjestelmä; → **Pysäytä auto välittömästi turvalliseen paikkaan ja ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.**

■ SRS-varoitusvalo (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Kertoo toimintahäiriöstä seuraavissa järjestelmissä: ● SRS-turvatyynyjärjestelmä; tai ● Turvavyönkiristinjärjestelmä → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.**

■ ABS-jarrujärjestelmän varoitusvalo

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Kertoo toimintahäiriöstä seuraavissa järjestelmissä: ● ABS; tai ● Hätäjarrutustehostinjärjestelmä → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.**

■ Brake Override -järjestelmän varoitusvalo / Drive-Start Control -järjestelmän varoitusvalo* (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Jos summeri soi: Kertoo toimintahäiriöstä seuraavissa järjestelmissä: ● Brake Override -järjestelmä; tai ● Drive-Start Control -järjestelmä → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.** Osoittaa, että vaihteenvalitsimen asentoa on vaihdettu ja Drive-Start Control -järjestelmää on käytetty samalla, kun kaasupoljinta on painettu. → **Vapauta kaasupoljin hetkellisesti.** Jos summeri ei soi: Ilmoittaa, että kaasupoljinta ja jarrupoljinta painetaan samanaikaisesti. Tällöin Brake Override -järjestelmä on toiminnassa. → **Vapauta kaasupoljin ja paina jarrupoljinta.**

*: Tämä valo syttyy monitoiminäytössä.

■ Sähkötoimisen ohjaustehostimen varoitusvalo (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (Punainen) tai  (Keltainen)	Kertoo toimintahäiriöstä sähkötoimisessa ohjaustehostimessa (EPS) → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.**

■ Alhaisen polttoaineen määrän varoitusvalo

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Kertoo siitä, että säiliössä on polttoainetta enintään noin 6,4 litraa → **Tankkaa auto.**

■ Kuljettajan ja etumatkustajan turvavyön muistutusvalo (varoitussummeri)*

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Varoittaa kuljettajaa ja/tai etumatkustajaa turvavöiden kiinnittämisestä → **Kiinnitä turvavyö.** **Jos etumatkustajan istuimella istutaan, etumatkustajan turvavyö tulee myös kiinnittää, jotta turvavyön varoitusvalo (varoitussummeri) sammuu.**

*: Kuljettajan ja etumatkustajan turvavyön summeri:

Kuljettajan ja etumatkustajan turvavöiden varoitussummeri varoittaa kuljettajaa ja etumatkustajaa kiinnittämättömästä turvavyöstä. Jos turvavyö on kiinnittämättä, summeri soi katkonaisesti tietyn aikaa sen jälkeen, kun auto saavuttaa tietyn nopeuden.

■ Takamatkustajien turvavöiden muistutusvalot (varoitussummeri)*

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Varoittaa takamatkustajia kiinnittämättömistä turvavöistä → **Kiinnitä turvavyö.**

*: Takamatkustajien turvavöiden varoitussummeri:

Takaturvavöiden kiinnittämisestä muistuttava varoitussummeri muistuttaa takamatkustajia turvavyön kiinnittämisestä. Jos turvavyö on kiinnittämättä, summeri soi katkonaisesti tietyn aikaa sen jälkeen, kun auto saavuttaa tietyn nopeuden.

■ Rengaspaineiden varoitusvalo

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (joissakin malleissa)	Jos valo jää palamaan vilkuttuaan noin 1 minuutin ajan: Kertoo rengaspainevaroittimessa olevasta toimintahäiriöstä → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa järjestelmä.** Kun valo syttyy: Rengaspaine on alhainen. Syy voi olla ● Luonnolliset syyt ● Puhjennut rengas → **Pysäytä välittömästi auto turvalliseen paikkaan. Toimintamenetelmä (→S. 450)**

■ Kaistallapitojärjestelmän (LTA) merkkivalo (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (Oranssi)	Kertoo toimintahäiriöstä kaistallapitotoiminnossa (LTA) → **Noudata monitoiminäytöllä näytettäviä ohjeita. (→S. 255)**

■ Pysäköintitutkan OFF-merkkivalo (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (Vilkkuu) (joissakin malleissa)	Ilmoittaa toimintahäiriöstä pysäköintitutkassa → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.** Osoittaa, että järjestelmä on tilapäisesti pois käytöstä johtuen ehkä siitä, että tunnistin on likainen tai jään yms. peittämä. → **Noudata monitoiminäytöllä näytettäviä ohjeita. (→S. 291)**

■ RCTA OFF -merkkivalo (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (Vilkkuu) (joissakin malleissa)	Kertoo toimintahäiriöstä peruutusvahtijärjestelmässä (RCTA) → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.** Kertoo siitä, että tutkatunnistimen ympärillä oleva alue takapuskurissa on lian tms peittämä (→S. 285) → **Noudata monitoiminäytöllä näytettäviä ohjeita. (→S. 297)**

■ PKSB OFF -merkkivalo (varoitussummeri)

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (Vilkkuu) (joissakin malleissa)	Jos summeri soi: Ilmoittaa toimintahäiriöstä pysäköimistä avustavassa jarrutoiminnossa (PKSB) → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.** Jos summeri ei soi: Osoittaa, että järjestelmä on tilapäisesti pois käytöstä johtuen ehkä siitä, että tunnistin on likainen tai jään yms. peittämä. → **Noudata monitoiminäytöllä näytettäviä ohjeita. (→S. 305, 452)**

■ PCS-varoitusvalo

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (Vilkkuu tai palaa)	Jos summeri soi samanaikaisesti: Kertoo toimintahäiriöstä Pre-Collision-turvajärjestelmässä (PCS). → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.** Jos summeri ei soi: Pre-Collision-turvajärjestelmä on tilapäisesti pois toiminnasta, tilanne saattaa vaatia korjaustoimenpiteitä. → **Noudata monitoiminäytöllä näytettäviä ohjeita. (→S. 236)** Jos Pre-Collision-turvajärjestelmä (PCS) tai ajonvakautusjärjestelmä (VSC) on pois toiminnasta PCS-varoitusvalo palaa. → **S. 245**

■ Luiston merkkivalo

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
	Kertoo toimintahäiriöstä seuraavissa järjestelmissä: ● VSC-järjestelmä; ● TRC-järjestelmä; tai ● Mäkilähtöjärjestelmä → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.**

■ Seisontajarrun merkkivalo

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (Vilkkuu)	On mahdollista, että seisontajarru ei ole täysin kytkeytynyt tai vapautunut → **Käytä seisontajarrun katkaisinta uudelleen.** Tämä valo syttyy, jos seisontajarrua ei ole vapautettu. Jos valo sammuu seisontajarrun vapauttamisen jälkeen, järjestelmä toimii normaalisti.

■ Jarrunpitotoiminnon merkkivalo

Varoitusvalo	Yksityiskohdat/Toimenpiteet
 (Vilkkuu)	Kertoo toimintahäiriöstä jarrunpitojärjestelmässä → **Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.**

■ Varoitussummeri

Joissain tilanteissa summerin ääntä ei mahdollisesti kuulla meluisan ympäristön tai audiojärjestelmän vuoksi.

■ Etumatkustajan istuimen tunnistin, turvavyön muistutusvalo ja varoitussummeri

- Jos tavaraa laitetaan etumatkustajan istuimelle, saattaa etumatkustajan istuimen tunnistin saada varoitusvalon vilkkumaan ja summerin hälyttämään, vaikka etuistuimella ei istuisi matkustajaa.
- Jos istuimelle asetetaan tyyny, tunnistin ei aina reagoi matkustajan painoon, jolloin varoitusvalo ei välttämättä toimi normaalisti.

■ Sähkötoimisen ohjaustehostimen varoitusvalo (varoitussummeri)

Jos 12 V -akun varaus laskee riittämättömäksi tai jos jännite laskee väliaikaisesti, sähkötoimisen ohjaustehostimen varoitusvalo saattaa syttyä ja varoitussummeri hälyttää.

■ Jos rengaspaineiden varoitusvalo syttyy (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Tutki renkaat tarkastaaksesi, ettei rengas ole puhjennut.

Jos rengas on puhjennut: →S. 455, 471

Jos yhtään rengasta ei ole puhjennut: Valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila ja sitten ON-toimintatila. Tarkista, syttyykö vai vilkkuuko rengaspaineiden varoitusvalo.

▶ Jos rengaspaineiden varoitusvalo vilkkuu noin 1 minuutin ajan ja jää palamaan

Rengaspainevaroittimessa saattaa olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.

▶ Jos rengaspaineiden varoitusvalo syttyy

1. Kun renkaat ovat riittävästi jäähtyneet, tarkista kunkin renkaan rengaspaine ja säädä rengaspaine ohjeistettuun arvoon.
2. Jos varoitusvalo ei sammu useamman minuutinkaan kuluttua, tarkista, että kunkin renkaan rengaspaine on ohjeistetulla tasolla ja suorita alustus. (→S. 415)

■ **Rengaspaineiden varoitusvalo saattaa syttyä luonnollisista syistä (rengaspainevaroittimella varustetut autot)**

Rengaspaineiden varoitusvalo saattaa syttyä luonnollisista syistä, kuten luontaisista ilmavuodoista tai lämpötilan aiheuttamista rengaspaineiden muutoksista johtuen. Kun rengaspaineet tällöin säädetään oikeiksi, valo sammuu (muutaman minuutin kuluttua).

■ **Jos rengas korvataan vararenkaalla (rengaspainevaroittimella varustetut autot)**

Vararengas ei ole varustettu paineentunnistusventtiilillä ja lähettimellä. Jos jokin renkaista on puhjennut, rengaspaineiden varoitusvalo ei sammu, vaikka puhjennut rengas olisi korvattu vararenkaalla. Vaihda vararenkaan tilalle korjattu rengas ja säädä rengaspaineet oikeiksi. Rengaspaineiden varoitusvalo sammuu muutaman minuutin kuluttua.

■ **Olosuhteet, joissa rengaspainevaroitin ei välttämättä toimi oikein (rengaspainevaroittimella varustetut autot)**

→S. 404

⚠ VAROITUS

■ **Jos sekä ABS- että jarrujärjestelmän varoitusvalo jäävät palamaan**

Pysäytä auto turvalliseen paikkaan välittömästi ja ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
Auto muuttuu vaikeasti hallittavaksi jarrutuksessa ja ABS-järjestelmä saattaa mennä toimintakyvyttömäksi, josta seurauksena voi olla kuolemaan tai vakaviin vammoihin johtava onnettomuus.

■ **Kun sähkötoimisen ohjaustehostimen varoitusvalo syttyy**

Jos valo syttyy keltaisena, ohjauksen tehostus on rajoittunut. Jos valo syttyy punaisena, ohjauksen tehostus on loppunut ja ohjaustoimet muuttuvat erittäin raskaiksi.
Jos ohjaaminen on normaalia raskaampaa, ota voimakkaasti ohjauspyörästä kiinni ja käytä ohjaamiseen tavanomaista enemmän voimaa.

■ **Jos rengaspaineiden varoitusvalo syttyy (rengaspainevaroittimella varustetut autot)**

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa auton hallinnan menetykseen, ja seurauksena voi olla kuolema tai vakava loukkaantuminen.

- Pysäytä auto turvalliseen paikkaan mahdollisimman pian. Säädä rengaspaineet välittömästi.
- Autot, joissa on kompakti varapyörä: Jos rengaspaineiden varoitusvalo syttyy rengaspaineiden säätämisen jälkeen, on mahdollista, että rengas on puhjennut. Tarkasta renkaat. Jos rengas on puhjennut, vaihda sen tilalle vararengas ja anna lähimmän SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon korjata rengas.
- Renkaan paikkaussarjalla varustetut autot: Jos rengaspaineiden varoitusvalo syttyy rengaspaineiden säätämisen jälkeen, on mahdollista, että rengas on puhjennut. Tarkasta renkaat. Jos jokin renkaista on puhjennut, korjaa se käyttäen apunasi renkaan paikkaussarjaa.
- Vältä äkkinäisiä ohjausliikkeitä ja jarrutuksia.
  Jos renkaat heikkenevät, voit menettää ohjauksen tai jarrujen hallinnan.

■ **Jos rengas puhkeaa tai ilma vuotaa äkillisesti renkaasta (rengaspainevaroittimella varustetut autot)**

Rengaspainevaroitin ei välttämättä aktivoidu välittömästi.

HUOMAA

■ Varmistuaksesi, että rengaspainevaroitin toimii oikein (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Älä asenna autoon suositellusta poikkeavia renkaita, sillä rengaspainevaroitin ei tällöin välttämättä toimi oikein.

Jos varoitusviesti ilmestyy näyttöön

Monitoiminäyttöön ilmestyy varoituksia järjestelmän toimintahäiriöistä, väärin suoritetuista toiminnoista ja viestejä, jotka kertovat huoltotarpeesta. Jos viesti näytetään, suorita viestin mukaiset korjaustoimenpiteet.

Jos varoitusviesti näytetään uudelleen suoritettuasi oikeat toimenpiteet, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

Jos jokin varoitusvaloista syttyy tai vilkkuu ja samanaikaisesti varoitusviesti näytetään, suorita varoitusvalon mukainen korjaustoimenpide.
(→S. 444)

■ Varoitusviestit

Seuraavassa selostettavat varoitusviestit voivat poiketa todellisista viesteistä toimintaolosuhteista ja auton varustelusta riippuen.

■ Varoitussummeri

Summeri saattaa hälyttää, kun viesti ilmestyy.
Summerin ääntä ei ehkä kuule, jos audiojärjestelmän äänenvoimakkuus on korkea.

■ Jos viesti "Moottorissa on liian vähän öljyä. Lisää tai vaihda" tulee esiin.

Moottorissa on liian vähän öljyä. Tarkista moottoriöljyn määrä ja lisää tarvittaessa.

Viesti saattaa ilmestyä, jos auto on pysäköitynä mäessä. Siirrä auto tasaiselle alustalle ja tarkasta poistuuko viesti näytöstä.

Jos viesti "Hybridijärjestelmä on pysähtynyt Alhainen ohjaustehostus" ilmestyy

Tämä viesti näytetään, jos hybridijärjestelmä sammutetaan ajon aikana.

Jos ohjaaminen on normaalia raskaampaa, ota voimakkaasti ohjauspyörästä kiinni ja käytä ohjaamiseen tavanomaista enemmän voimaa.

Jos viesti "Hybridijärjestelmä on ylikuumentunut Tehoa rajoitetaan" tulee näkyviin

Tämä viesti saattaa ilmestyä kun ajetaan vaativissa ajo-olosuhteissa. (Esimerkiksi ajettaessa ylös pitkää mäkeä.) Toimintamenetelmä: →S. 488

Jos viesti "Ajoakkua on suojattava Vältä N-asennon käyttöä" ilmestyy

Tämä viesti saattaa ilmestyä, kun vaihteenvalitsin on N-asennossa.

Koska hybridiakku (ajoakku) ei lataudu N-vaihdeasennossa, vaihda P-vaihdeasentoon auton ollessa pysäytettynä.

Jos viesti "Ajoakkua on suojattava Kytke P-asentoon käynnistääksesi uudelleen" ilmestyy

Tämä viesti ilmestyy esiin, jos hybridiakun (ajoakku) varaus on erittäin alhainen siksi, että vaihteenvalitsin on jätetty N-asentoon tietyksi aikaa.

Kun käytät autoa, siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon ja käynnistä hybridijärjestelmä uudelleen.

Jos viesti "N-asento on valittuna. Vapauta kaasupoljin ennen vaihtamista" tulee esiin

Kaasupoljinta on painettu vaihteenvalitsimen ollessa N-asennossa.

Vapauta kaasupoljin ja siirrä vaihteenvalitsin D-asentoon tai R-asentoon.

Jos viesti "Kytke P-asento ennen autosta poistumista" tulee näkyviin

Viesti tulee esiin, kun kuljettajan ovi avataan valitsematta käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatilaa vaihteenvalitsimen ollessa jossain muussa asennossa kuin P. Siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon.

Jos viesti "Paina jarrupoljinta, kun auto on pysähtyneenä. Hybridijärjestelmä saattaa ylikuumeta." tulee esiin

Viesti saattaa ilmestyä näyttöön painettaessa kaasupoljinta auton pitämiseksi paikallaan esim. ylämäessä. Hybridijärjestelmä saattaa ylikuumentua. Vapauta kaasupoljin ja paina jarrupoljinta.

Jos viesti "Virta katkaistiin automaattisesti akun varauksen säästämiseksi" ilmestyy

Virta katkaistiin automaattisen virrankatkaisutoiminnon toimesta. Kun seuraavaksi käynnistät hybridijärjestelmän, käytä hybridijärjestelmää noin 5 minuutin ajan ladataksesi autosi 12 V -akkua.

Jos viesti "Ajovalojen toimintahäiriö. Tarkastuta järjestelmä jälleenmyyjällä." tulee esiin

Seuraavissa järjestelmissä saattaa olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.

- LED-ajovalojärjestelmä
- Automaattiset kaukovalot

Jos viesti, joka osoittaa etukamerassa olevasta toimintahäiriöstä, tulee esiin

Seuraavat järjestelmät saattavat olla pois käytöstä, kunnes viestissä näkyvä ongelma on ratkaistu. (→S. 236, 444)

- Pre-Collision-turvajärjestelmä (PCS)
- Kaistallapitotoiminto (LTA)
- Automaattiset kaukovalot
- Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA)
- Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin

■ **Jos viesti "Mukautuva vakionopeudensäädin ei ole käytettävissä. Katso omistajan käsikirja" tulee esiin**

Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin on tilapäisesti pois käytöstä, kunnes viestissä ilmoitettu ongelma on ratkaistu. (syyt ja korjaustoimenpiteet: →S. 236)

■ **Jos viesti "Vakionopeudensäädin ei ole käytettävissä" ilmestyy**

Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin on tilapäisesti pois käytöstä. Käytä järjestelmää, kun se on taas käytettävissä.

■ **Jos viesti, joka viittaa tarpeeseen asioida jälleenmyyjällä, tulee näkyviin**

Monitoiminäytöllä näkyvässä järjestelmässä tai osassa on toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.

■ **Jos näyttöön ilmestyy viesti, joka kehottaa katsomaan lisätietoja lisäoppaasta**

- Jos viesti "Jäähdytysneste ylikuumentunut" ilmestyy, noudata ohjeita. (→S. 488)
- Jos viesti "Hiukkassuodatin on täynnä" ilmestyy, noudata ohjeita. (→S. 343)
- Jos jokin seuraavista viesteistä ilmestyy monitoiminäyttöön, se saattaa olla merkki toimintahäiriöstä. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.
  - "Älyavainjärjestelmän toimintahäiriö"
  - "Hybridijärjestelmän toimintahäiriö"
  - "Check Engine" (Tarkista moottori)
  - "Hybridijärjestelmän akun toimintahäiriö"
  - "Kaasupolkimen toimintahäiriö"
- Jos jokin seuraavista viesteistä ilmestyy monitoiminäyttöön, se saattaa olla merkki toimintahäiriöstä. Pysäytä auto välittömästi ja ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
  - "Jarrutusteho alentunut"
  - "Latausjärjestelmän toimintahäiriö"
  - "Öljynpaine alentunut"
- Jos jokin seuraavista viesteistä ilmestyy monitoiminäyttöön, auton polttoaine saattaa olla loppu. Pysäytä auto turvalliseen paikkaan, ja jos polttoaineen määrä on alhainen, tankaa auto. (→S. 75)
  - "Hybridijärjestelmä pysähtyi"
  - "Moottori on pysähtynyt"
- Jos viesti "Ajoakun jäähdytykseen liittyvät osat vaativat huoltoa. Katso omistajan käsikirja" tulee esiin, jäähdytysilman suodatin saattaa olla tukkeutunut tai jäähdytysilman sisäänottoaukot saattavat olla tukossa tai ilmakanavassa saattaa olla rako. Suorita tällöin seuraavat korjaavat toimenpiteet.
  - Jos hybridiakun (ajoakku) jäähdytysilman sisäänottoaukot ja suodattimet ovat likaiset, suorita sivulla S. 422 esitetyt toimenpiteet niiden puhdistamiseksi.
  - Jos varoitusviesti tulee esiin, vaikka hybridiakun (ajoakun) ilman sisäänottoaukot ja suodatin eivät ole likaisia, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tutkia auto.

HUOMAA

■ Jos viesti "Suuri virrankulutus A/C:n ja lämmityslaitteen toimintaa rajoitetaan" tulee näkyviin säännöllisesti

Latausjärjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö tai 12 V -akku saattaa olla heikkenemässä. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.

■ Jos viesti "Have Traction Battery Inspected" (tarkastuta ajoakku) tulee näkyviin

Hybridiakku (ajoakku) on aika tarkastaa tai vaihtaa. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto välittömästi.

- Ajon jatkaminen ilman hybridiakun (ajoakun) tarkastusta johtaa siihen, että hybridijärjestelmä ei käynnisty.
- Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon välittömästi.

Jos rengas puhkeaa (renkaan paikkaussarjalla varustetut autot)

Autossasi ei ole varapyörää, mutta se on varustettu renkaan paikkaussarjalla.

Naulan tai ruuvin aiheuttama renkaan kulutuspinnan puhkeaminen voidaan tilapäisesti korjata renkaan paikkaussarjalla. (Paikkaussarja sisältää pullon tiivisteainetta. Tiivisteainetta voidaan käyttää vain kerran yhden renkaan tilapäiseen paikkaamiseen silloin, kun naulaa tai ruuvia ei poisteta renkaasta.) Riippuen vauriosta, tätä paikkaussarjaa ei voida välttämättä käyttää renkaan korjaukseen. (→S. 456)

Korjattuasi renkaan tilapäisesti paikkaussarjan avulla korjauta rengas tai vaihdata se SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa. Korjaukset, jotka suoritetaan paikkaussarjaa käyttäen, ovat vain tilapäisiä korjaustoimenpiteitä. Korjauta rengas ja vaihda se takaisin mahdollisimman pian.

VAROITUS

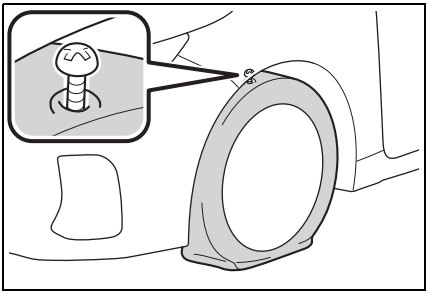
■ Jos rengas puhkeaa

Älä jatka ajamista, jos rengas on puhjennut.
Lyhytkin ajo tyhjällä renkaalla voi vaurioittaa renkaan ja vanteen korjauskelvottomaksi, minkä seurauksena voi olla onnettomuus.

Ennen renkaan korjausta

- Pysäytä auto turvalliseen paikkaan kovalle, tasaiselle alustalle.
- Kytke seisontajarru.
- Aseta vaihteenvalitsin P-vaihdeasentoon.
- Sammuta hybridijärjestelmä.
- Kytke hätävilkut.
- Tarkista renkaan vaurion suuruus.

Älä irrota naulaa tai ruuvia renkaasta. Esineen irrottaminen voi suurentaa reikää ja estää korjauksen paikkaussarjan avulla.

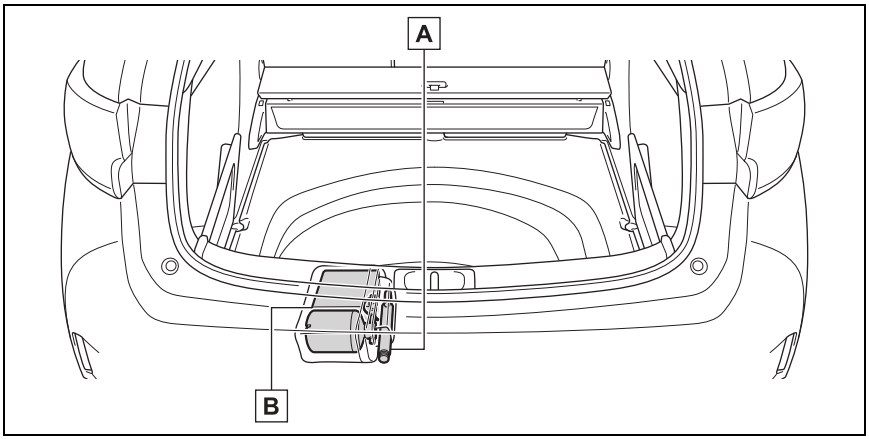


■ Puhjennut rengas, jota ei voi korjata renkaan paikkaussarjan avulla

Seuraavissa tapauksissa rengasta ei voi korjata renkaan paikkaussarjan avulla. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

- Jos rengas on vaurioitunut liian alhaisella rengaspaineella ajon seurauksena
- Jos renkaassa on halkeamia tai vaurioita muualla kuin kulutuspinnassa (esimerkiksi renkaan sivupinnassa)
- Jos rengas on selvästi irronnut vanteelta
- Jos kulutuspinnalla oleva vaurio on 4 mm mittainen tai suurempi
- Jos vanne on vaurioitunut
- Jos kaksi tai useampi renkaista puhkeaa
- Jos saman renkaan kulutuspinnan on lävistänyt useampi kuin 2 terävää esinettä, kuten naulat tai ruuvit
- Jos tiivisteaine on vanhentunut

Renkaan paikkaussarjan ja työkalujen sijainti

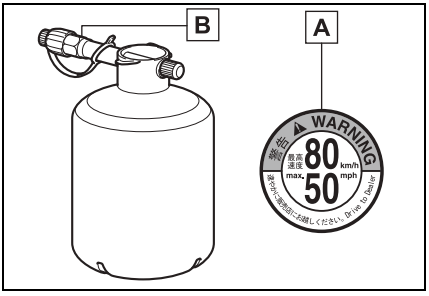


A Hinaussilmukka

B Renkaan paikkaussarja

Renkaan paikkaussarjan osat

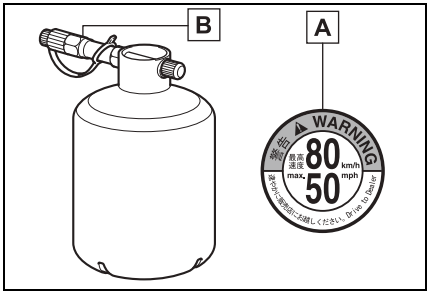
▶ Pullo (tyyppi A)



A Tarra

B Suutin

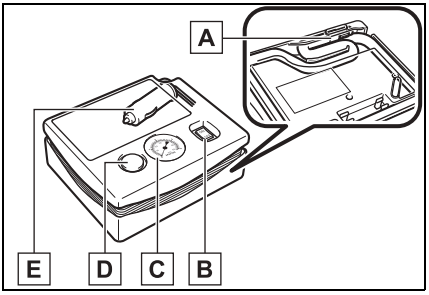
▶ Pullo (tyyppi B)



A Tarra

B Suutin

▶ Kompressori (tyyppi A)



A Letku

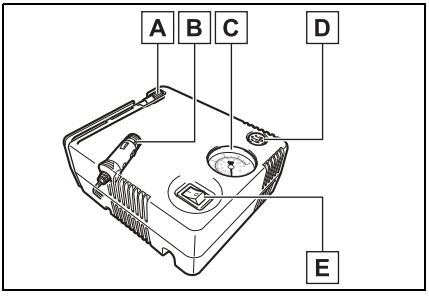
B Kompressorin katkaisin

C Imapainemittari

D Paineen vapautuspainike

E Sähköpistoke

▶ Kompressori (tyyppi B)



A Letku

B Sähköpistoke

C Imapainemittari

D Paineen vapautuspainike

E Kompressorin katkaisin

■ Huomioi renkaan paikkaussarjaan liittyen

Tarkasta tiivisteaineen vanhentumispäivä silloin tällöin.
Vanhentumispäivä on merkitty pulloon. Älä käytä tiivisteainetta, jos sen vanhentumispäivä on jo ohitettu. Et välttämättä pysty täysin suorittamaan korjausta renkaan paikkaussarjaa käyttäen.

■ Renkaan paikkaussarja

- Renkaan paikkaussarjan avulla rengas voidaan täyttää ilmalla.
- Tiivisteaineella on rajoitettu käyttöaika. Vanhentumispäivä on merkitty pulloon. Tiivisteainepullo tulisi vaihtaa uuteen ennen sen vanhentumista. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon vaihtamiseen liittyen.
- Renkaan paikkaussarjaan kuuluvaa tiivisteainetta voidaan käyttää vain kerran yhden renkaan tilapäiseen paikkaukseen. Jos tiivisteainetta on käytetty ja se täytyy vaihtaa, hanki uusi pullo SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta korjaamolta. Kompressoria voidaan käyttää uudelleen.
- Tiivisteainetta voidaan käyttää ulkolämpötilan ollessa -30 °C - +60 °C.
- Paikkaussarja on tarkoitettu yksinomaan renkaille, joiden koko ja tyyppi on sama kuin auton alkuperäisrenkaiden. Älä käytä sitä renkaisiin, joiden koko on eri kuin alkuperäisten, tai mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Jos tiivisteainetta joutuu vaatteillesi, se voi aiheuttaa tahroja.
- Jos tiivisteainetta tarttuu vanteeseen tai auton korin pintaan, tahraa ei ehkä voi poistaa, ellei sitä puhdisteta heti. Pyyhi tiivisteaine välittömästi pois märällä liinalla.
- Paikkaussarjan käytön aikana kuuluu voimakas käyntiääni. Tämä ei kuitenkaan ole merkki toimintahäiriöstä.
- Älä käytä rengaspaineen tarkastukseen tai säätöön.

VAROITUS

Varo ajaessasi

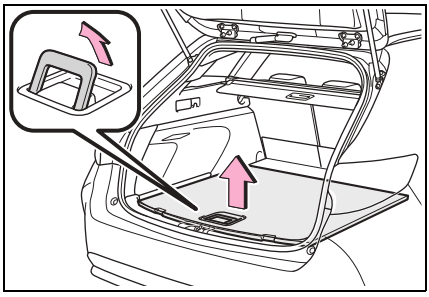
- Säilytä renkaan paikkaussarjaa tavaratilassa.
  Äkkijarrutus-, väistö- tai kolaritilanteessa voi syntyä henkilövahinkoja.
- Paikkaussarja on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan autossasi.
  Älä käytä paikkaussarjaa muissa autoissa, koska seurauksena voi olla kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen johtava onnettomuus.
- Älä käytä paikkaussarjaa renkaisiin, joiden koko on eri kuin alkuperäisten, tai mihinkään muuhun tarkoitukseen. Jos renkaita ei ole kunnolla korjattu, voi seurauksena olla kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen johtava onnettomuus.

Tiivisteaineen käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

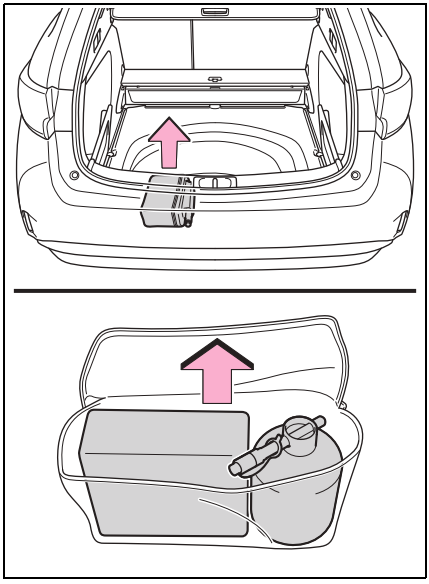
- Tiivisteaineen nieleminen on terveydelle vaarallista. Jos olet niellyt tiivisteainetta, juo mahdollisimman paljon vettä ja käänny välittömästi lääkärin puoleen.
- Jos tiivisteainetta joutuu silmiin tai tarttuu iholle, pese se välittömästi pois vedellä. Jos epämiellyttävä olo jatkuu, käänny lääkärin puoleen.

Renkaan paikkaussarjan esiin ottaminen

1 Nosta tavaratilan lattialevyn kahva ja poista sitten lattialevy.



2 Ota renkaan paikkaussarja esiin.

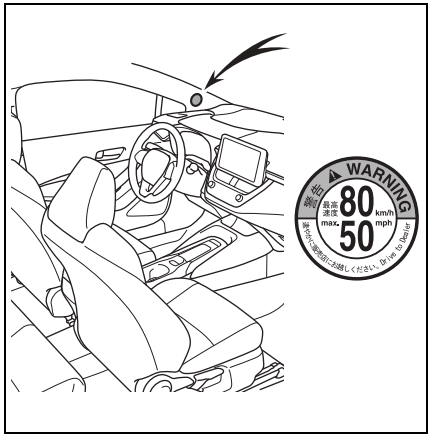


Korjaustoimenpiteet tilanteessa

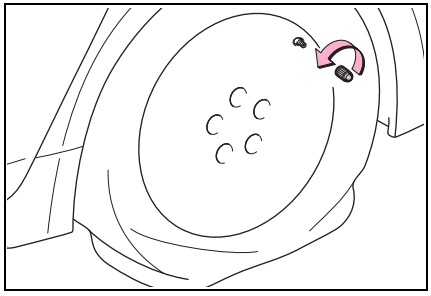
▶ Tyyppi A

1 Ota paikkaussarja esiin pussista.

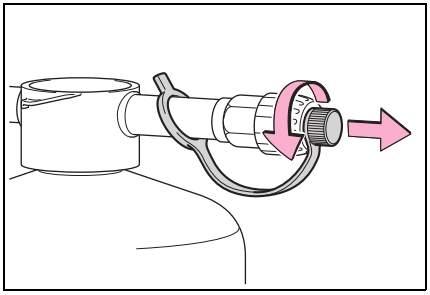
2 Kiinnitä renkaan paikkaussarjan mukana oleva tarra kuljettajan istuimelta helposti nähtävissä olevaan paikkaan.



3 Irrota venttiilinhattu puhjenneen renkaan venttiilistä.



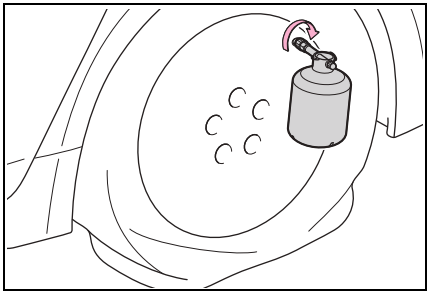
4 Poista korkki suuttimesta.



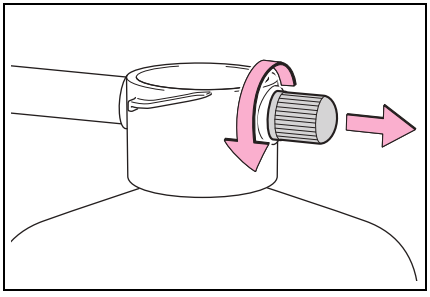
5 Liitä suutin venttiiliin.

Kierrä suuttimen päätä myötäpäivään mahdollisimman pitkälle.

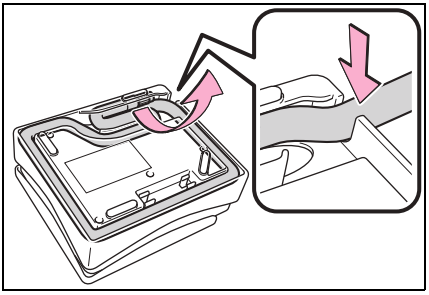
Pullon tulee riippua pystysuuntaisesti koskettamatta maata. Jos pullo ei riipu pystysuuntaisesti, siirrä autoa niin, että renkaan venttiili asettuu oikein.



6 Poista korkki pullosta.

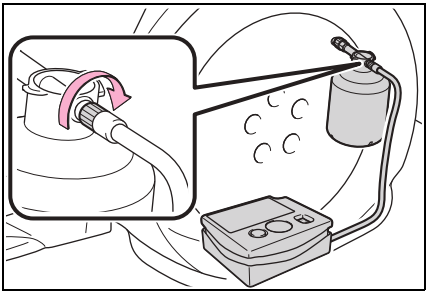


7 Vedä letku ulos kompressorista.

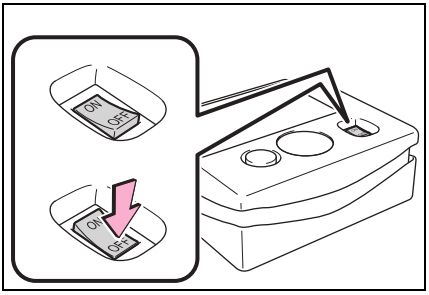


8 Liitä pullo kompressoriin.

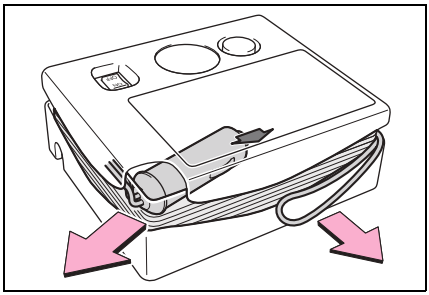
Kierrä suuttimen päätä myötäpäivään mahdollisimman pitkälle.



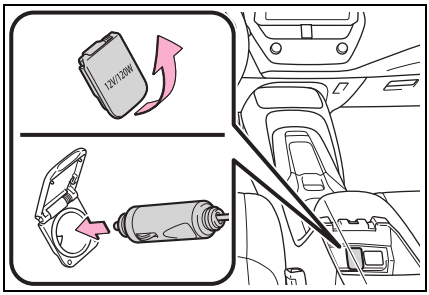
9 Varmista, että kompressorin katkaisin on OFF-asennossa.



10 Irrota virtapistoke kompressorista.

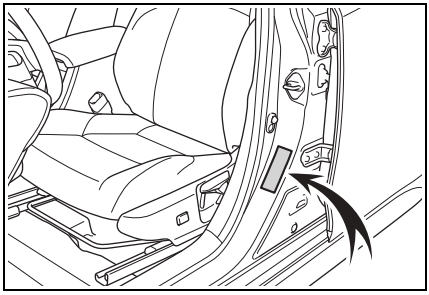


11 Kytke sähköliitin sähkön ulosottoon. (→S. 375)



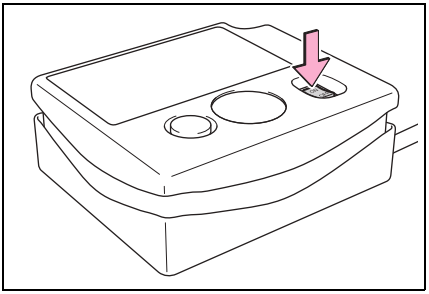
12 Tarkista ohjeistettu rengaspaine.

Ohjeistettu rengaspaine on ilmoitettu tarrassa, kuvan osoittamassa paikassa. (→S. 500)

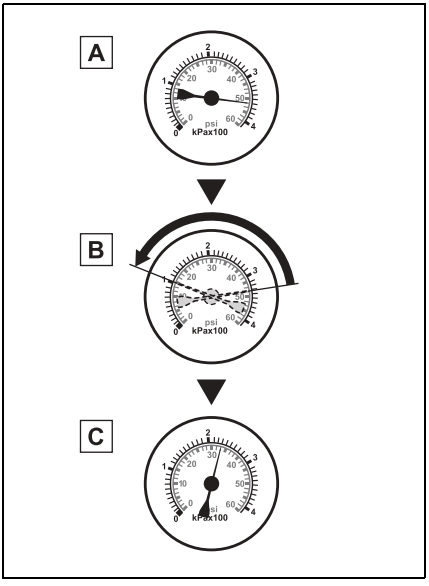


13 Käynnistä hybridijärjestelmä.

14 Kytke kompressori päälle (ON) tiivisteaineen ruiskuttamiseksi ja renkaan täyttämiseksi.



15 Täytä rengasta, kunnes ohjeistettu rengaspaine saavutetaan.



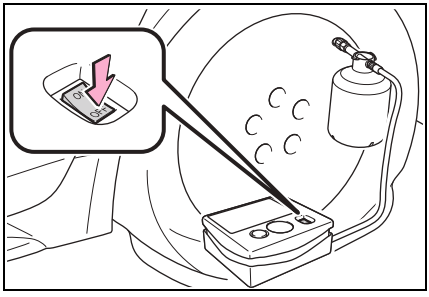
A Tiivisteainetta virtaa renkaaseen, paine nousee ja laskee sitten asteittain.

B Ilmanpainemittari näyttää todellisen rengaspaineen arvon noin 1 minuutin kuluttua (5 minuutin kuluttua alhaisissa lämpötiloissa) katkaisimen päälle kytkemisestä.

C Täytä rengasta, kunnes ohjeistettu rengaspaine saavutetaan.

- Jos rengaspaine on edelleen ohjeistusta alhaisempi, kun rengasta on täytetty 35 minuuttia katkaisin päälle kytkettynä, rengas on vaurioitunut liikaa, jotta sen voisi korjata. Käännä kompressorin katkaisin pois päältä ja ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
- Jos rengaspaine ylittää ohjeistetun paineen, säädä rengaspainetta päästämällä hieman ilmaa pois. (→S. 469, 500)

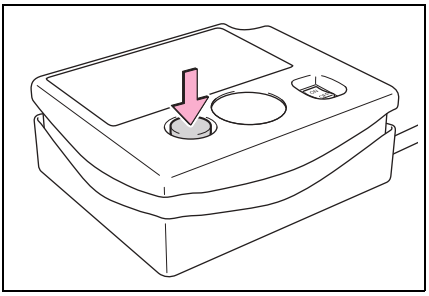
16 Sammuta kompressori.



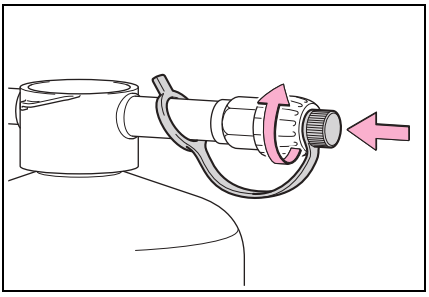
17 Irrota suutin renkaan venttiilistä ja vedä sitten sähköpistoke irti sähkön ulosotosta.

Jonkin verran tiivisteainetta voi valua ulos, kun letku irrotetaan.

18 Paina painiketta päästääksesi paineen pullosta.



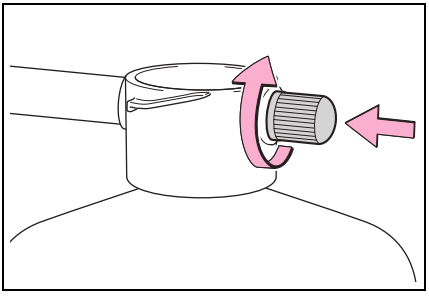
19 Kiinnitä venttiilinhattu suuttimeen.



20 Asenna venttiilinhattu korjatun renkaan venttiiliin.

21 Irrota letku pullosta ja aseta pullon korkki paikoilleen.

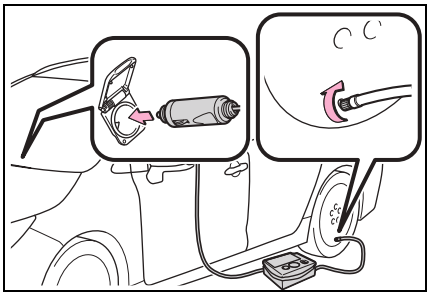
Sijoita pullo alkuperäiseen pussiin.



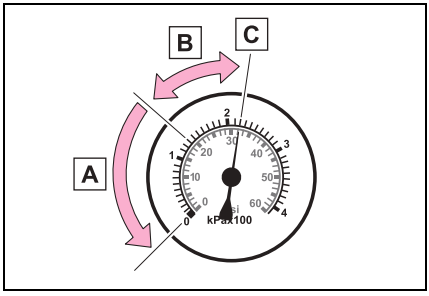
22 Säilytä pulloa ja kompressoria tilapäisesti tavaratilassa.

23 Jotta tiivisteaine levittyisi tasaisesti renkaan sisällä, aja heti täytön jälkeen 5 km alle 80 km/h nopeudella.

24 Pysäytä auto turvalliseen paikkaan noin 5 km:n ajon jälkeen kovalle, tasaiselle alustalle ja kytke kompressori.



25 Tarkista rengaspaine.



A Jos rengaspaine on alle 130 kPa (1,3 bar): Reikää ei voi korjata. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

B Jos rengaspaine on 130 kPa (1,3 bar) tai korkeampi, mutta alle ohjeistetun paineen: Siirry vaiheeseen **26**.

C Jos rengaspaine on ohjeistuksen mukainen (→S. 500): Siirry vaiheeseen **27**.

26 Kytke kompressorin katkaisin päälle ja täytä rengasta, kunnes ohjeistettu rengaspaine on saavutettu. Aja noin 5 km ja suorita sitten vaihe **24**.

27 Laita kompressori alkuperäiseen pussiin ja säilytä renkaan paikkaussarjaa tavaratilassa.

28 Vältä äkillisiä jarrutuksia, kiihdytyksiä ja jyrkkiä käännöksiä ja aja varovaisesti alle 80 km/h nopeudella lähimmälle SUZUKI-jälleenmyyjälle tai muulle ammattitaitoiselle korjaamolle renkaan korjausta tai vaihtoa varten.

Varmistu siitä, että SUZUKI-jälleenmyyjä tai ammattitaitoinen korjaamo saa tiedon siitä, että renkaassa on tiivisteainetta, kun viet renkaan korjattavaksi tai vaihdettavaksi.

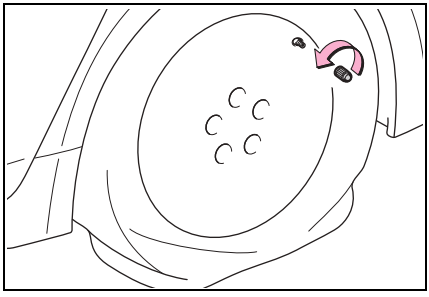
▶ Tyyppi B

1 Ota paikkaussarja esiin pussista.

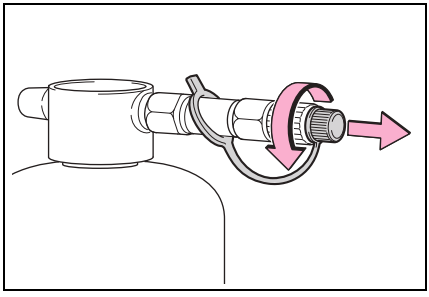
2 Kiinnitä renkaan paikkaussarjan mukana oleva tarra kuljettajan istuimelta helposti nähtävissä olevaan paikkaan.



3 Irrota venttiilinhattu puhjenneen renkaan venttiilistä.



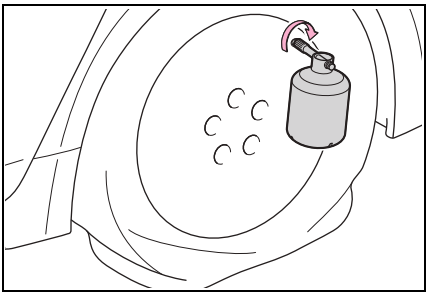
4 Poista korkki suuttimesta.



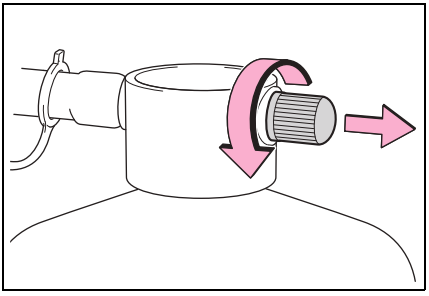
5 Liitä suutin venttiiliin.

Kierrä suuttimen päätä myötäpäivään mahdollisimman pitkälle.

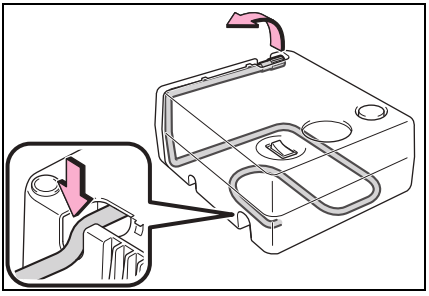
Pullon tulee riippua pystysuuntaisesti koskettamatta maata. Jos pullo ei riipu pystysuuntaisesti, siirrä autoa niin, että renkaan venttiili asettuu oikein.



6 Poista korkki pullosta.

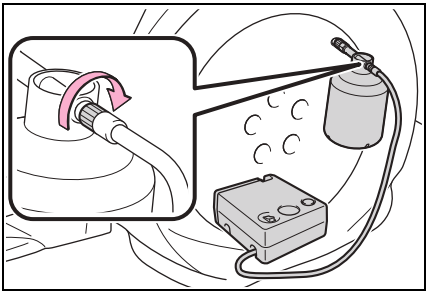


7 Vedä letku ulos kompressorista.

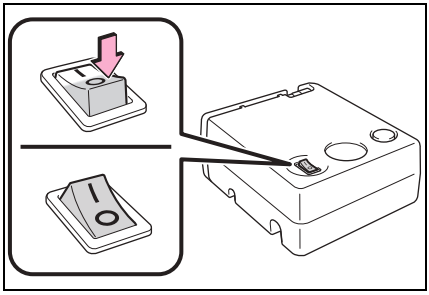


8 Liitä pullo kompressoriin.

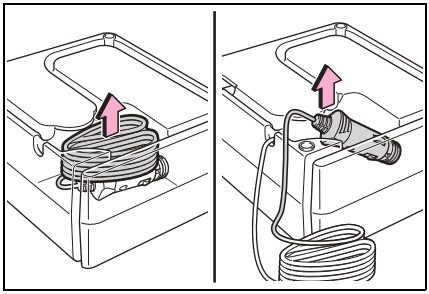
Kierrä suuttimen päätä myötäpäivään mahdollisimman pitkälle.



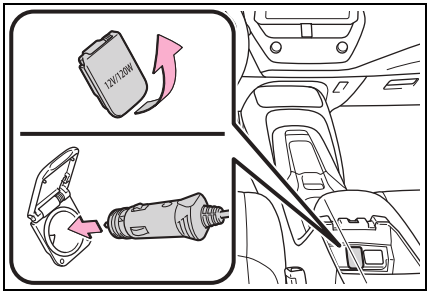
9 Varmista, että kompressorin katkaisin on ○ (OFF)-asennossa.



10 Irrota virtapistoke kompressorista.

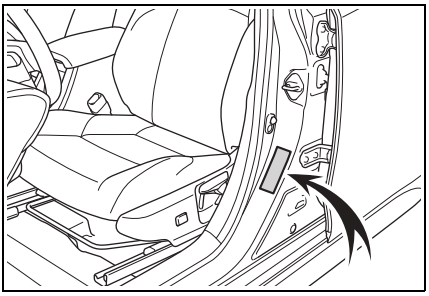


11 Kytke sähköliitin sähkön ulosottoon. (→S. 375)



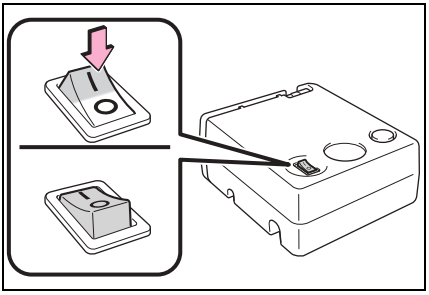
12 Tarkista ohjeistettu rengaspaine.

Ohjeistettu rengaspaine on ilmoitettu tarrassa, kuvan osoittamassa paikassa. (→S. 500)

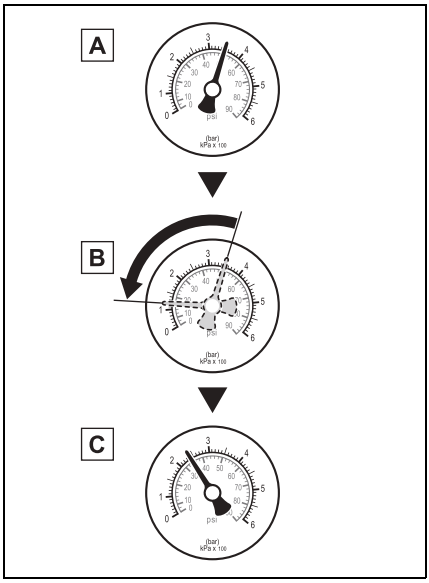


13 Käynnistä hybridijärjestelmä.

14 Kytke kompressori ❙ (päälle) tiivisteaineen ruiskuttamiseksi ja renkaan täyttämiseksi.



15 Täytä rengasta, kunnes ohjeistettu rengaspaine saavutetaan.



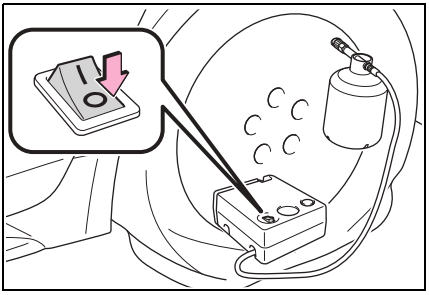
A Tiivisteainetta virtaa renkaaseen, paine nousee ja laskee sitten asteittain.

B Ilmanpainemittari näyttää todellisen rengaspaineen arvon noin 1 minuutin kuluttua (5 minuutin kuluttua alhaisissa lämpötiloissa) sen jälkeen, kun katkaisin on kytketty ❙ (päälle).

C Täytä rengasta, kunnes ohjeistettu rengaspaine saavutetaan.

- Jos rengaspaine on edelleen ohjeistusta alhaisempi, kun rengasta on täytetty 35 minuuttia katkaisimen ollessa | (päälle kytkettynä), rengas on vaurioitunut liikaa, jotta sen voisi korjata. Käännä kompressorin katkaisin ○ (pois päältä) ja ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
- Jos rengaspaine ylittää ohjeistetun paineen, säädä rengaspainetta päästämällä hieman ilmaa pois. (→S. 469, 500)

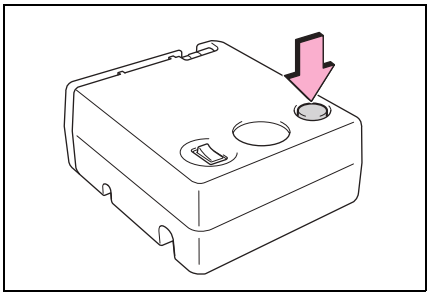
16 Kytke kompressorin katkaisin ○ (pois päältä).



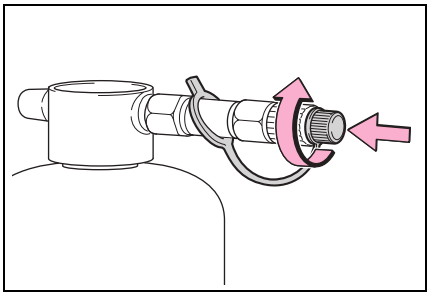
17 Irrota suutin renkaan venttiilistä ja vedä sitten sähköpistoke irti sähkön ulosotosta.

Jonkin verran tiivisteainetta voi valua ulos, kun letku irrotetaan.

18 Paina painiketta päästääksesi paineen pullosta.



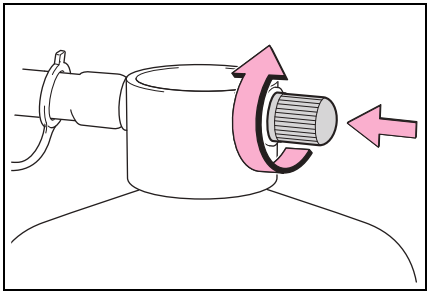
19 Kiinnitä venttiilinhattu suuttimeen.



20 Asenna venttiilinhattu korjatun renkaan venttiiliin.

21 Irrota letku pullosta ja aseta pullon korkki paikoilleen.

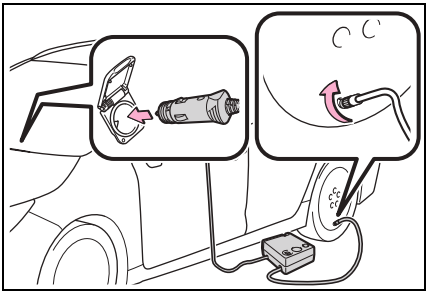
Sijoita pullo alkuperäiseen pussiin.



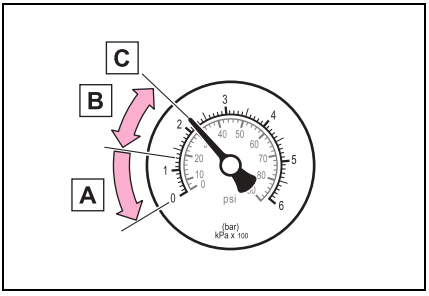
22 Säilytä pulloa ja kompressoria tilapäisesti tavaratilassa.

23 Jotta tiivisteaine levittyisi tasaisesti renkaan sisällä, aja heti täytön jälkeen 5 km alle 80 km/h nopeudella.

24 Pysäytä auto turvalliseen paikkaan noin 5 km:n ajon jälkeen kovalle, tasaiselle alustalle ja kytke kompressori.



25 Tarkista rengaspaine.



A Jos rengaspaine on alle 130 kPa (1,3 bar): Reikää ei voi korjata. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

B Jos rengaspaine on 130 kPa (1,3 bar) tai korkeampi, mutta alle ohjeistetun paineen: Siirry vaiheeseen **26**.

C Jos rengaspaine on ohjeistuksen mukainen (→S. 500): Siirry vaiheeseen **27**.

26 Kytke kompressorin katkaisin ❙ (päälle) ja täytä rengasta, kunnes ohjeistettu rengaspaine on saavutettu. Aja noin 5 km ja suorita sitten vaihe **24**.

27 Laita kompressori alkuperäiseen pussiin ja säilytä renkaan paikkaussarjaa tavaratilassa.

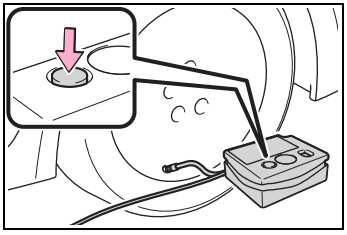
28 Vältä äkillisiä jarrutuksia, kiihdytyksiä ja jyrkkiä käännöksiä ja aja varovaisesti alle 80 km/h nopeudella lähimmälle SUZUKI-jälleenmyyjälle tai muulle ammattitaitoiselle korjaamolle renkaan korjausta tai vaihtoa varten.

Varmistu siitä, että SUZUKI-jälleenmyyjä tai ammattitaitoinen korjaamo saa tiedon siitä, että renkaassa on tiivisteainetta, kun viet renkaan korjattavaksi tai vaihdettavaksi.

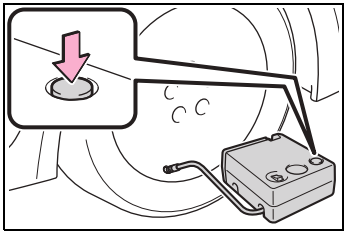
■ Jos rengas täytetään yli ohjeistetun rengaspaineen

1 Paina painiketta päästääksesi hieman ilmaa ulos.

▶ Tyyppi A



▶ Tyyppi B



2 Tarkista, että rengaspainemittari näyttää suositeltua rengaspainetta.

Jos rengaspaine on alle ohjeistetun paineen, käännä kompressorin katkaisin (tyyppi A) päälle tai ▌ (päälle) (tyyppi B) uudelleen ja toista täyttötoimenpiteet, kunnes ohjeistettu paine on saavutettu.

■ Korjatun renkaan venttiili (autot ilman rengaspainevaroitinta)

Kun rengas on paikattu renkaan paikkaussarjan avulla, venttiili tulee vaihtaa.

■ Jos rengas on paikattu paikkaussarjan avulla (autot varustettuna rengaspainevaroittimella)

- Paineentunnistusventtiili ja lähetin tulee vaihtaa.
- Vaikka rengaspaine olisi suositellulla tasolla, rengaspaineiden varoitusvalo saattaa syttyä/vilkkua.

⚠ VAROITUS

■ Älä aja puhjenneella renkaalla

Älä jatka ajamista, jos rengas on puhjennut.
Lyhytkin ajo voi vaurioittaa renkaan ja vanteen korjauskelvottomaksi.

Puhjenneella renkaalla ajo voi aiheuttaa kehämäisen uran renkaan sivupintaan. Tällaisessa tilanteessa on olemassa vaara, että rengas räjähtää, jos paikkaussarjaa käytetään.

■ Kun korjaat puhjennutta rengasta

- Pysäytä autosi turvalliseen paikkaan tasaiselle alustalle.
- Älä kosketa vanteita tai jarrujen ympärillä olevia osia välittömästi ajon jälkeen.
  Ajon jälkeen vanteet ja jarrujen ympärillä olevat osat voivat olla erityisen kuumia. Näiden alueiden koskettaminen käsillä, jaloilla tai muilla kehon osilla voi johtaa palovammoihin.
- Liitä letku huolellisesti renkaassa olevaan venttiiliin. Jos letkua ei liitetä kunnolla venttiiliin, seurauksena voi olla ilmavuoto ja tiivisteaineen roiskuminen ulos.
- Jos letku irtoaa venttiilistä renkaan täytön aikana, on vaarana, että letku liikkuu äkillisesti ilmanpaineen takia.
- Kun rengas on täytetty, tiivisteainetta voi roiskua, kun letku irrotetaan tai renkaasta päästetään ilmaa pois.
- Noudata toimintaohjeita renkaiden paikkauksessa. Jos toimintaohjeita ei noudateta, tiivisteaine saattaa ruiskuta ulos.
- Pysy etäällä renkaasta sen korjauksen aikana, sillä on olemassa vaara, että rengas räjähtää korjauksen aikana. Jos huomaat renkaassa halkeamia tai muodonmuutoksia, kytke kompressorin katkaisin pois päältä (tyyppi A) tai ○ (pois päältä) (tyyppi B) ja lopeta korjaus välittömästi.
- Paikkaussarja voi ylikuumentua, jos sitä käytetään pitkään. Älä käytä paikkaussarjaa yhtäjaksoisesti 40 minuuttia kauempaa.
- Paikkaussarjan osat kuumenevat käytön aikana. Ole varovainen, kun käsittelet paikkaussarjaa toimenpiteen aikana ja sen jälkeen. Älä kosketa pullon ja kompressorin liityntäalueen metalliosaa. Se voi olla erityisen kuuma.

VAROITUS

- Älä kiinnitä auton nopeusvaroitustarraa muualle kuin osoitetulle alueelle. Jos tarra kiinnitetään alueelle, jossa on SRS-turvatyyny, kuten ohjauspyörän keskiöön, se voi estää SRS-turvatyynyä toimimasta oikein.
- Välttääksesi pullon räjähtämisen tai voimakkaan vuodon estä pullon putoaminen tai muu vaurioituminen. Tarkasta pullo silmämääräisesti ennen käyttöä. Älä käytä pulloa, joka on saanut iskun, säröillyt, naarmuuntunut, vuotanut tai muuten vaurioitunut. Tällaisessa tilanteessa vaihda pullo välittömästi toiseen.

■ Tiivisteaineen levittäminen tasaisesti ajamalla

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet estääksesi onnettomuusriskin. Muuten saatat menettää auton hallinnan, josta voi olla seurauksena kuolema ja vakavat vammat.

- Aja autolla varovasti alhaisella nopeudella. Ole erityisen varovainen kaarteeseen ajettaessa ja käännettäessä.
- Jos auto ei kulje suoraan tai jos ohjauspyörä tuntuu puoltavan, pysäytä auto ja tarkista seuraavat seikat.
  - Renkaan kunto. Rengas on voinut irrota vanteelta.
  - Rengaspaine. Jos rengaspaine on 130 kpa (1,3 bar) tai vähemmän, rengas saattaa olla vaurioitunut vakavasti.

HUOMAA

■ Jos rengas korjataan tiivisteaineella

- Rengas voidaan korjata renkaan paikkaussarjan avulla vain, jos kulutuspinnan läpäissyt terävä esine, kuten naula tai ruuvi, on aiheuttanut vaurion.
  Älä irrota terävää esinettä renkaasta. Esineen irrottaminen voi suurentaa reikää ja tehdä korjauksen paikkaussarjan avulla mahdottomaksi.
- Paikkaussarja ei ole vedenkestävä. Varmista, ettei renkaan paikkaussarja pääse kastumaan, kun sitä käytetään esimerkiksi sateessa.
- Älä laita paikkaussarjaa suoraan pölyiseen maahan, kuten pientareella olevaan hiekkaan. Jos paikkaussarja imee sisäänsä pölyä tms., seurauksena voi olla toimintahäiriö.
- Älä käännä pulloa ylösalaisin käyttäessäsi sitä, koska niin toimittaessa kompressori voi vaurioitua.

■ Renkaan paikkaussarjan varotoimenpiteet

- Paikkaussarjan virtalähteen tulee antaa henkilöautokäyttöön soveltuvaa jännitteeltään 12 V -tasavirtaa. Älä liitä paikkaussarjaa mihinkään muuhun virtalähteeseen.
- Jos paikkaussarjan päälle roiskuu bensiiniä, se voi vaurioittaa paikkaussarjaa. Huolehdi siitä, ettei se pääse kosketuksiin bensiinin kanssa.
- Säilytä paikkaussarjaa pakkauksessaan estääksesi sen altistumisen lialle ja vedelle.
- Säilytä paikkaussarjaa tavaratilassa poissa lasten ulottuvilta.
- Älä yritä purkaa tai muunnella paikkaussarjaa. Älä altista osia, kuten rengaspainemittaria, iskuille. Ne voivat aiheuttaa toimintahäiriön.

HUOMAA

■Välttyäksesi vahingoittamasta paineentunnistusventtiilejä ja lähettimiä (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Jos rengas paikataan renkaan paikkaussarjan nestemäisen tiivisteaineen avulla, paineentunnistusventtiili ja lähetin eivät välttämättä toimi normaalilla tavalla. Jos käytät nestemäistä tiivisteainetta, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään, ammattitaitoiseen korjaamoon tai rengasliikkeeseen mahdollisimman pian. Jos olet käyttänyt nestemäistä tiivisteainetta, muista vaihtaa paineentunnistusventtiili ja lähetin korjauttaessasi tai vaihtaessasi renkaan. (→S. 414)

Jos rengas puhkeaa (varapyörällä varustetut autot)

Autosi on varustettu varapyörällä. Puhjenneen renkaan tilalle voidaan vaihtaa varapyörä.

Lisätietoa renkaista: →S. 402

VAROITUS

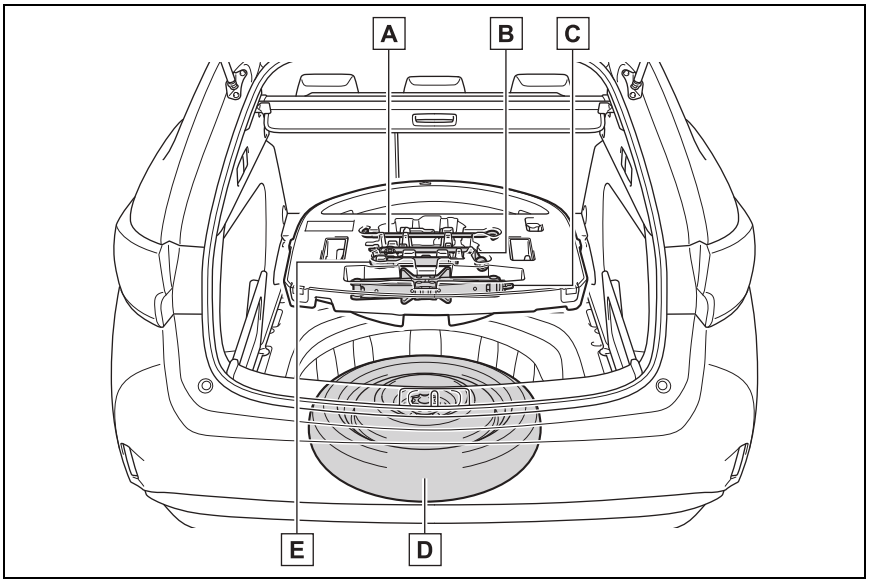
■Jos rengas puhkeaa

Älä jatka ajamista, jos rengas on puhjennut. Lyhytkin ajo tyhjällä renkaalla voi vaurioittaa renkaan ja vanteen korjauskelvottomaksi, minkä seurauksena voi olla onnettomuus.

Ennen auton nostamista nosturilla

- Pysäytä auto turvalliseen paikkaan kovalle, tasaiselle alustalle.
- Kytke seisontajarru.
- Aseta vaihteenvalitsin P-vaihdeasentoon.
- Sammuta hybridijärjestelmä.
- Kytke hätävilkut.

Vararenkaan, nosturin ja työkalujen sijainti



A Nosturin kahva

B Rengasavain

C Nosturi

D Varapyörä

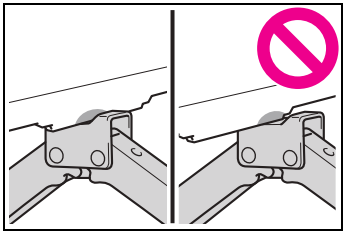
E Hinaussilmukka

⚠ VAROITUS

■ Nosturin käyttö

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon. Nosturin käyttäminen väärin saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos auto yllättäen tippuu nosturilta.

- Älä käytä nosturia muuhun tarkoitukseen kuin renkaiden vaihtamiseen tai lumiketjujen asentamiseen ja poistamiseen.
- Käytä ainoastaan tämän auton mukana tulevaa nosturia vaihtaessasi rikkoutunutta rengasta. Älä käytä sitä muissa autoissa, äläkä käytä muita nostureita vaihtaessasi renkaita autoosi.
- Aseta nosturi nostopisteeseen.

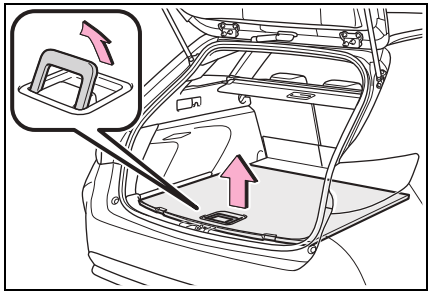


VAROITUS

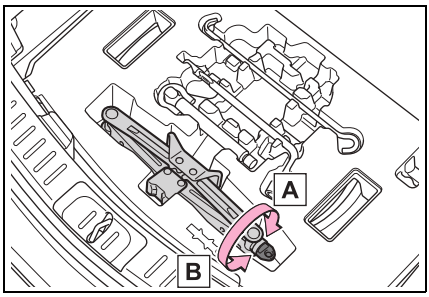
- Älä pane mitään kehonosaa auton alle, kun se on nosturin varassa.
- Älä käynnistä hybridijärjestelmää tai aja autoa auton ollessa nosturin varaan tuettuna.
- Autossa ei saa olla ketään noston aikana.
- Älä laita autoa nostaessasi nosturin alle tai nostopisteen ja nosturin väliin mitään esineitä.
- Älä nosta autoa korkeammalle kuin mitä renkaan vaihtaminen vaatii.
- Käytä kiinteitä tukia mikäli sinun täytyy mennä auton alle.
- Kun lasket autoa alaspäin, tarkista, että auton lähellä ei ole ketään. Jos lähistöllä on ihmisiä, varoita heitä suullisesti ennen alas laskemista.

Nosturin ottaminen esiin

1 Nosta tavaratilan lattialevyn kahva ja poista sitten lattialevy.



2 Ota nosturi esiin.



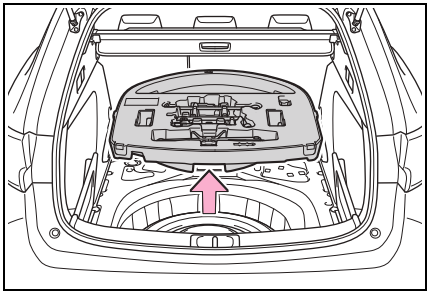
A Kiinnitetään

B Vapautetaan

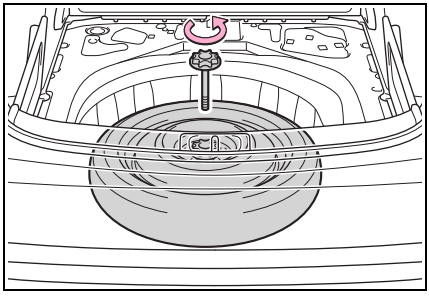
Varapyörän esille ottaminen

1 Poista tavaratilan lattialevy. (→S. 473)

2 Poista alusta.



3 Irrota varapyörän keskiosassa oleva kiinnitin.



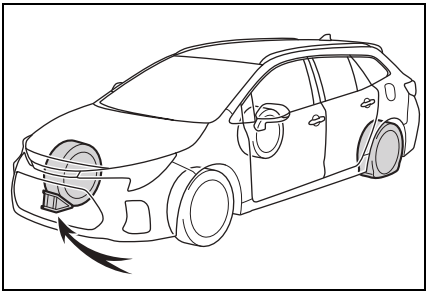
VAROITUS

■ **Kun laitat varapyörän takaisin paikalleen**

Ole varovainen, etteivät sormesi tai muut kehonosat jää varapyörän ja auton korin väliin.

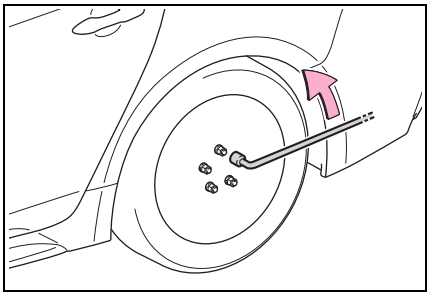
Puhjenneen renkaan vaihtaminen

1 Aseta esteet pyöriin.

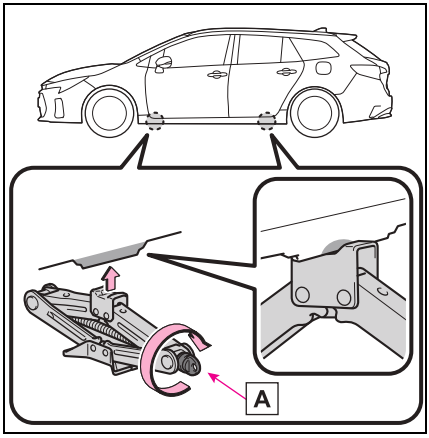


Puhjennut rengas	Esteen paikka
Vasen etupuoli	Oikean takapyörän taakse
Oikea etupuoli	Vasemman takapyörän taakse
Vasen takapuoli	Oikean etupyörän eteen
Oikea takapuoli	Vasemman etupyörän eteen

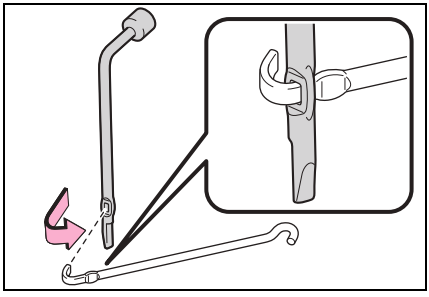
2 Löysää pyörän muttereita hieman (yksi kierros).



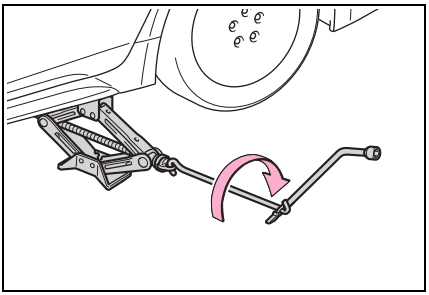
3 Käännä nosturin osaa A käsin, kunnes nosturin loven keskikohta osuu nostopisteen keskikohtaan.



4 Nosturin kammen kokoaminen.

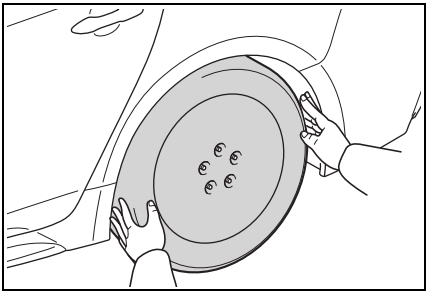


5 Nosta autoa, kunnes rengas irtoaa hieman maasta.



6 Irrota kaikki pyöränmutterit ja pyörä.

Kun asetat pyörän maahan, aseta se niin, että vanteen ulkopuoli osoittaa ylöspäin välttääksesi naarmuttamasta pyörän pintaa.



VAROITUS

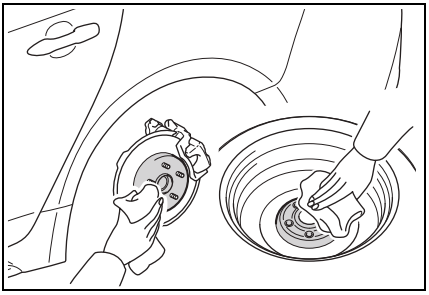
■ Puhjenneen renkaan vaihtaminen

- Älä kosketa vanteita tai jarrujen ympärillä olevia osia välittömästi ajon jälkeen. Ajon jälkeen vanteet ja jarrujen ympärillä olevat osat voivat olla erityisen kuumia. Näiden alueiden koskettaminen käsin, jaloin tai muilla kehon osilla esimerkiksi renkaita vaihdettaessa voi aiheuttaa palovammoja.
- Jos näitä varotoimenpiteitä ei noudateta, voi seurauksena olla muttereiden löystyminen ja pyörän putoaminen, mikä voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.
- Älä rasvaa tai öljyä pultteja tai muttereita.
  Öljy tai rasva saattaa saada aikaan sen että mutterit kiristyvät liian tiukalle ja seurauksena voi olla pultin tai vanteen vahingoittuminen. Lisäksi öljy ja rasva saattavat aiheuttaa pyöränmuttereiden löystymisen, ja pyörä saattaa irrota aiheuttaen onnettomuuden, josta voi seurata kuolema tai vakava loukkaantuminen. Poista muttereissa tai pulteissa oleva rasva tai öljy.
- Kiristytä pyörien mutterit momenttiavaimella 103 N•m momenttiin mahdollisimman pian pyörien vaihtamisen jälkeen.
- Kun asennat rengasta, käytä vain muttereita, jotka on suunniteltu autossa oleviin vanteisiin.
- Jos havaitset pulttien kierteissä, muttereiden kierteissä tai vanteen rei'issä halkeamia tai muodonmuutoksia, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.
- Kun kiinnität pyöränmuttereita, varmistu, että kartiopinta osoittaa sisäänpäin. (→S. 419)

Varapyörän kiinnittäminen

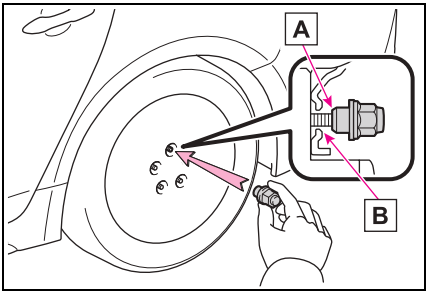
1 Poista pöly ja lika pyörän kosketuspinnoilta.

Jos jotain ylimääräistä jää pyörän kosketuspinnoille, saattavat pyöränmutterit löystyä auton liikkuessa ja pyörä saattaa irrota.

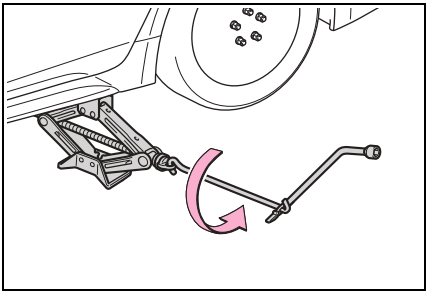


2 Kiinnitä varapyörä paikoilleen ja kiristä hieman jokaista pyöränmutteria käsin, kaikkia suunnilleen yhtä paljon.

Kiristä muttereita kunnes kartio-osa **A** koskettaa vannetta **B**.

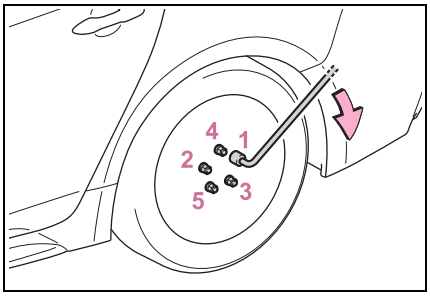


3 Laske auto.



4 Kiristä jokaista mutteria kaksi tai kolme kertaa kuvan osoittamassa järjestyksessä.

Kiristysmomentti:
103 N•m



5 Aseta puhjennut rengas, nosturi ja kaikki työkalut säilytyspaikkoihinsa.

■ Kompakti varapyörä

- Pyörä on suunniteltu väliaikaista käyttöä varten (merkintä "TEMPORARY USE ONLY"). Käytä kompaktia varapyörää tilapäisesti ja vain hätätilanteessa.
- Muista tarkistaa kompaktin varapyörän ilmanpaine. (→S. 500)

■ Jos kompakti varapyörä on alle asennettuna

Kompaktilla varapyörällä ajettaessa auto on matalampi kuin ajettaessa normaaleilla renkailla.

■ Suoritettuasi renkaanvaihdon (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Rengaspaineen varoitusjärjestelmä on nollattava. (→S. 415)

■ Jos käytät varapyörää (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Koska kompakti varapyörä ei ole varustettu rengaspainevaroittimen paineentunnistusventtiilillä ja lähettimellä, alhaisesta rengaspaineesta ei saada varoitusta. Valo jää palamaan myös, jos vaihdat varapyörän rengaspaineiden varoitusvalon syttymisen jälkeen.

Jos rengas puhkeaa lumen tai jään peittämällä tiellä

Asenna kompakti varapyörä auton takaakselille. Suorita seuraavat toimenpiteet ja asenna lumiketjut auton etupyöriin:

1. Korvaa takapyörä tilapäisvarapyörällä.
2. Vaihda auton takapäästä irrottamasi pyörä puhjenneen etupyörän tilalle.
3. Kiinnitä lumiketjut etupyöriin.

Nosturin todistus

CE

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:

ARIKAN KRiKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi Teknoloji Bul. NO:13 26110 ESKiŞEHiR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH

model

0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory below and is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010 - TOYOTA JACK -IS08720-1

The CE mark was first applied in:2010

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

Date of Issue : 26.02.2016

VAROITUS

■ Jos käytät kompaktia varapyörää

- Muista, että kompakti varapyörä on tarkoitettu vain sinun autoasi varten. Älä käytä kompaktia varapyörää muissa autoissa.
- Älä käytä enempää kuin yhtä kompaktia varapyörää samanaikaisesti.
- Vaihda kompakti varapyörä normaaliin pyörään heti, kun se on mahdollista.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä, nopeita ohjausliikkeitä, äkkijarrutuksia ja vaihtamisia jotka aiheuttavat äkkinäistä jarrutusta.

■ Jos kompakti varapyörä on asennettuna

Seuraavat järjestelmät eivät välttämättä pysty tulkitsemaan auton nopeutta oikein, jolloin ne eivät ehkä toimi oikealla tavalla:

- Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS) ja hätäjarrutustehostin
- VSC
- TRC
- Automaattiset kaukovalot
- Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin
- EPS
- Pre-Collision-turvajärjestelmä (PCS)
- Kaistallapitotoiminto (LTA)
- Rengaspainevaroitin (joissakin malleissa)
- Pysäköintitutka (joissakin malleissa)
- Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB) (joissakin malleissa)
- Kuolleen kulman varoitin (BSM) (joissakin malleissa)
- Peruutuskamerajärjestelmä
- Pysäköintiavustin (S-IPA) (joissakin malleissa)

■ Nopeusrajoitus, kun käytät kompaktia varapyörää

Älä aja yli 80 km/h:n nopeudella, kun kompakti varapyörä on asennettuna autoon.

Kompaktilla varapyörää ei ole suunniteltu nopeaa ajoa varten. Näiden varotoimenpiteiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen, josta voi seurata kuolema tai vakavat henkilövahingot.

■ Työkalujen ja nosturin käytön jälkeen

Ennen kuin jatkat ajamista, varmistu, että kaikki työkalut ja nosturi on kiinnitetty kunnolla paikoilleen niin, etteivät ne kolari- tai äkkijarrutustilanteessa voi aiheuttaa vaaraa matkustajille.

HUOMAA

■ Ole varovainen, kun ajat kuoppien yli kompaktin varapyörän ollessa asennettuna autoosi.

Kompaktilla varapyörällä ajettaessa auto on matalampi kuin ajettaessa normaaleilla renkailla. Aja varovaisesti epätasaisilla tienpinnoilla.

■ Ajaminen lumiketjuilla kompaktin varapyörän ollessa käytössä

Älä kiinnitä lumiketjuja kompaktiin varapyörään. Ketjut voivat vaurioittaa koria ja heikentää ajettavuutta.

■ Kun vaihdat renkaita (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Kun irrotat tai asennat vanteita, renkaita tai paineentunnistusventtiilejä ja lähettimiä, ota yhteys SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoiseen korjaamoon, sillä paineentunnistusventtiilit ja lähettimet saattavat vaurioitua, jos niitä käsitellään vääriin.

HUOMAA

■ Välttyäksesi vahingoittamasta paineentunnistusventtiilejä ja lähettimiä (rengaspainevaroittimella varustetut autot)

Jos rengas paikataan renkaan paikkaussarjan nestemäisen tiivisteaineen avulla, paineentunnistusventtiili ja lähetin eivät välttämättä toimi normaalilla tavalla. Jos käytät nestemäistä tiivisteainetta, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon mahdollisimman pian. Kun vaihdat renkaan uuteen, muista vaihtaa paineentunnistusventtiili ja lähetin. (→S. 414)

Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty

Syyt siihen, ettei hybridijärjestelmä käynnisty, vaihtelevat tilanteen mukaan. Tarkasta seuraavat seikat ja suorita asianmukaiset toimenpiteet:

Hybridijärjestelmä ei käynnisty, vaikka suoritetaan ohjeistetut käynnistystoimenpiteet (→S. 201)

Syy saattaa olla yksi seuraavista:

- Elektroninen avain ei toimi oikein. (→S. 482)
- Auton polttoainesäiliössä ei mahdollisesti ole riittävästi polttoainetta. Tankkaa auto.
- Ajonestolaitteessa saattaa olla toimintahäiriö. (→S. 80)
- Ohjauspyörän lukitusjärjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö.
- Hybridijärjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö johtuen sähköhäiriöstä, esim. elektronisen avaimen pariston varauksen heikentymisestä tai palaneesta sulakkeesta. Toimintahäiriön tyypistä riippuen käytettävissä on kuitenkin tilapäinen toimenpide hybridijärjestelmän käynnistämiseksi. (→S. 481)

- Hybridiakun (ajoakku) lämpötila saattaa olla erittäin alhainen (alle noin -30 °C). (→S. 201)

Sisävalot ja ajovalot palavat himmeästi, tai äänitorvesta ei lähde ääntä tai se kuuluu hiljaisena

Syy saattaa olla yksi seuraavista:

- 12 V -akun varaus saattaa olla purkautunut. (→S. 484)
- 12 V -akun akkukengät saattavat olla löysällä tai hapettuneet. (→S. 400)

Sisävalot ja ajovalot eivät kytkeydy tai äänitorvesta ei lähde ääntä

Syy saattaa olla yksi seuraavista:

- 12 V -akun varaus saattaa olla purkautunut. (→S. 484)
- Toinen tai molemmat 12 V -akun akkukengistä voi olla irti. (→S. 400)

Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon, jos et saa ongelmaa poistettua tai et tiedä, miten korjaustoimenpide suoritetaan.

Käynnistystoiminto hätätilanteessa

Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty, seuraavia tilapäisiä toimenpiteitä voidaan käyttää moottorin käynnistämiseksi siinä tapauksessa, että käynnistyspainike ei toimi normaalilla tavalla.
Käytä tätä käynnistysmenetelmää ainoastaan hätätapauksessa.

1. Vedä seisontajarrun katkaisimesta tarkistaaksesi, että seisontajarru on kytketty. (→S. 210)

Seisontajarrun merkkivalo syttyy.

2. Tarkista, että vaihteenvalitsin on P-asennossa.
3. Valitse käynnistyspainikkeesta ACC-toimintatila.
4. Pidä käynnistyspainike painettuna noin 15 sekunnin ajan samalla painaen jarrupoljinta tukevasti.

Vaikka hybridijärjestelmä voidaan käynnistää yllä mainitulla tavalla, järjestelmässä saattaa olla toimintahäiriö. Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

Jos kadotat auton avaimet

Voit teettää uusia mekaanisia avaimia SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa, jos sinulla on mukanasi toinen mekaaninen avain ja avaimen numerolevyyn stanssattu numero.

Säilytä avaimen numerolevy turvallisessa paikassa, kuten esim. lompakossa, mutta ei autossa.

HUOMAA

■ Jos auton elektroninen avain katoaa

Jos elektroninen avain on kadonnut, auton varastamisen riski kasvaa merkittävästi. Käänny välittömästi SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon puoleen. Ota mukaan kaikki jäljellä olevat, auton mukana toimitetut elektroniset avaimet.

Jos elektroninen avain ei toimi kunnolla

Jos elektronisen avaimen ja auton välinen kommunikointiyhteys on poikki (→S. 126) tai jos elektronista avainta ei voi käyttää siksi, että paristo on loppu, älyavainjärjestelmää tai lukituksen kauko-ohjainta ei voi käyttää. Tällöin ovet voidaan avata ja hybridijärjestelmä käynnistää seuraavalla tavalla.

■ Jos elektroninen avain ei toimi kunnolla

- Varmistu, ettei älyavainjärjestelmää ole kytketty pois toiminnasta muutettavista asetuksista. Jos toiminto on kytketty pois päältä, kytke se päälle. (Muutettavat asetukset: →S. 502)
- Tarkista, onko pariston säästötoiminto kytketty päälle. Jos toiminto on päällä, kytke se pois päältä. (→S. 126)

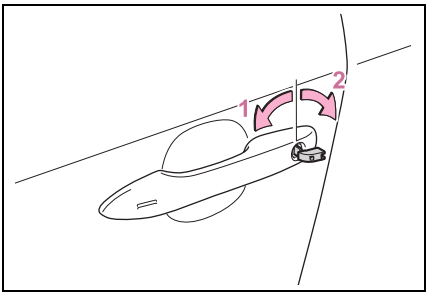
HUOMAA

■ Älyavainjärjestelmän toimintahäiriö tai muut avaimeen liittyvät ongelmat

Vie auto ja kaikki sen mukana toimitetut elektroniset avaimet SUZUKI-jälleenmyyjälle tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

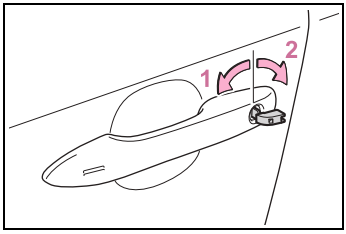
Ovien lukitseminen ja lukituksen avaaminen

Käytä mekaanista avainta (→S. 116) suorittaaksesi seuraavat toimenpiteet:



1 Lukitsee kaikki ovet
2 Avaa kaikkien ovien lukituksen

■ **Avaimeen liitetyt toiminnot**



1 Sulkee ikkunat (käännä ja pidä käännettynä)*
2 Avaa ikkunat (käännä ja pidä käännettynä)*

*: Nämä asetukset tulee asettaa SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisella korjaamolla.

VAROITUS

■ **Kun käytät mekaanisella avaimella sähkötoimisia ikkunoita**

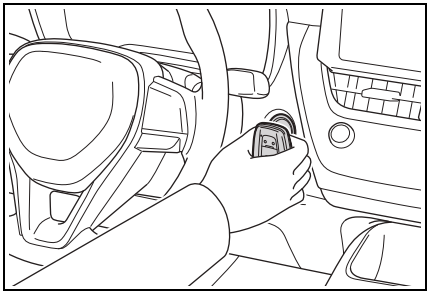
Käytä sähkötoimisia ikkunoita vasta, kun olet varmistunut, ettei kenenkään matkustajan mikään kehonosa ole vaarassa jäädä ikkunan tai kattoluukun väliin.
Älä myöskään anna lasten käyttää mekaanista avainta. Lapset tai muut matkustajat voivat jäädä sähkötoimisten ikkunoiden väliin.

Hybridijärjestelmän käynnistäminen

1 Varmistu, että vaihteenvalitsin on P-asennossa ja paina jarrupoljinta.
2 Kosketa käynnistyspainiketta elektronisen avaimen Suzukin merkillä varustetulla puolella.

Kun elektroninen avain havaitaan, summeri soi ja käynnistyspainikkeen ON-toimintatila tulee valituksi.

Kun älyavainjärjestelmä on kytketty pois päältä muutettavista asetuksista, käynnistyspainikkeesta tulee valituksi ACC-toimintatila.



3 Paina jarrupoljinta tukevasti ja tarkista, että  näkyy monitoiminäytössä.
4 Paina käynnistyspainiketta lyhyesti ja napakasti.

Jos hybridijärjestelmä ei vieläkään käynnisty, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

■ Hybridijärjestelmän sammuttaminen

Siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon ja paina käynnistyspainiketta, kuten normaalitilanteessa sammuttaessasi hybridijärjestelmän.

■ Elektronisen avaimen paristo

Koska yllä esitetty menettelytapa on tarkoitettu poikkeustapauksiin, suosittelemme, että elektronisen avaimen paristo vaihdetaan välittömästi sen loputtua. (→S. 425)

■ Hälytin (joissakin malleissa)

Jos ovet lukitaan mekaanisella avaimella, hälytysjärjestelmä ei kytkeydy.
Jos ovien lukitus avataan mekaanisella avaimella hälytystoiminnon ollessa kytkettynä, hälytys saattaa laueta. (→S. 86)

■ Eri toimintatilojen valinta käynnistyspainikkeesta

Vapauta jarrupoljin ja paina käynnistyspainiketta vaiheessa **3** yllä.
Hybridijärjestelmä ei käynnisty ja toimintatilat vaihtuvat aina, kun painiketta painetaan. (→S. 203)

Jos 12 V -akun varaus on purkautunut

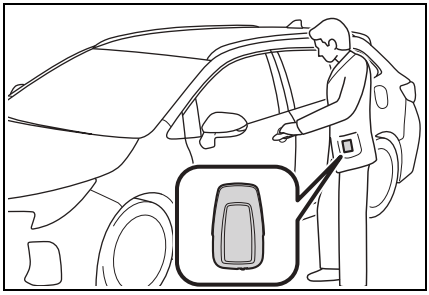
Jos auton 12 V -akun varaus on purkautunut, hybridijärjestelmä voidaan käynnistää seuraavalla tavalla.
Voit myös soittaa SUZUKI-jälleenmyyjälle tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

Hybridijärjestelmän käynnistäminen uudelleen

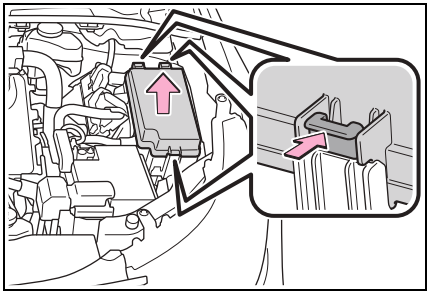
Jos sinulla on apukäynnistyskaapelit (tai apusyöttökaapelit) ja toinen auto, jossa on 12 V -akku, voit käynnistää autosi apuakkukäynnistyksellä alla olevien ohjeiden mukaisesti.

1 Hälyttimellä varustetut autot (→S. 86): Varmistu, että elektroninen avain on mukanasi.

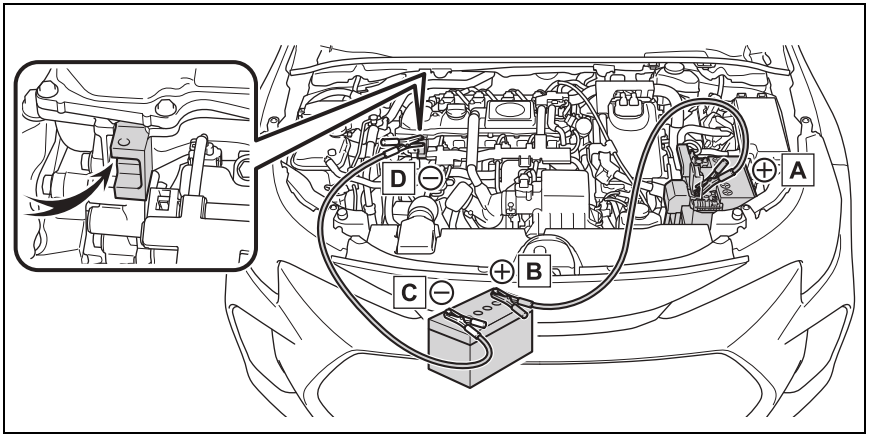
Riippuen tilanteesta, kun kytket apukäynnistyskaapeleita, hälytys saattaa laueta ja ovet saattavat lukkiutua. (→S. 88)



2 Avaa konepelti. (→S. 394)



3 Kiinnitä positiivisen käynnistyskaapelin liitin autosi A-napaan ja kiinnitä positiivisen käynnistyskaapein toinen kaapeli toisen ajoneuvon B-napaan. Kiinnitä sitten negatiivisen kaapelin liitin toisen ajoneuvon C-napaan ja kiinnitä negatiivisen kaapelin toisen pään liitin kohtaan D.



A Autosi positiivinen (+)-napa

B Toisen auton positiivinen (+)-napa

C Toisen auton negatiivinen (-)-napa

D Kiinteä, liikkumaton ja maalaamattomaan kohta pois apukäynnistysliittimen läheisyydestä ja kaikista liikkuvista osista kuvan osoittamalla tavalla

4 Käynnistä toisen auton moottori. Lisää moottorin käyntinopeutta hieman ja pidä kierrokset sillä tasolla noin 5 minuutin ajan ladataksesi autosi 12 V -akkua.

5 Avaa jokin ovista ja sulje se käynnistyspainikkeen ollessa OFF-toimintatilassa.

6 Pidä toisen auton moottorin käyntinopeus samana ja käynnistä autosi hybridijärjestelmä valitsemalla ON-virtatila.

7 Varmistu, että READY-merkkivalo syttyy. Jos merkkivalo ei syty, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

8 Kun hybridijärjestelmä on käynnistynyt, irrota käynnistyskaapelit päinvastaisessa järjestyksessä kuin ne kiinnitettiin.

Kun hybridijärjestelmä saadaan käynnistymään, tarkastuta auto SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa mahdollisimman pian.

■ Hybridijärjestelmän käynnistäminen 12 V -akun varauksen ollessa purkautunut

Hybridijärjestelmää ei voi käynnistää työntämällä autoa.

■ Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen

- Sammuta ajovalot ja audiojärjestelmä aina kun hybridijärjestelmä on sammutettuna.
- Sammuta kaikki tarpeettomat sähkötoimiset laitteet aina kun autolla ajetaan hiljaista nopeutta pidempiä aikoja, esimerkiksi ruuhkaliikenteessä.

■ Jos 12 V -akku irrotetaan virtapiiristä tai sen varaus pääsee purkautumaan

- ECU-yksikköön tallennetut tiedot tyhjenevät. Jos 12 voltin varaus on purkautunut, anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.
- Jotkut järjestelmät saattavat vaatia alustuksen. (→S. 512)

■ Kun irrotat 12 V -akun navat

Kun 12 voltin akun napakengät irrotetaan, ECU-yksikköön tallennetut tiedot tyhjenevät. Ennen kuin irrotat 12 voltin akun napakengät, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

12 V -akun lataaminen

12 voltin akun varaus purkautuu vähitellen, vaikka autoa ei käytettäsi. Tämä johtuu luonnollisista syistä ja tiettyjen sähkölaitteiden kulutusominaisuuksien vuoksi. Jos auto on pitkän aikaa käyttämättä, 12 V -akun varaus saattaa purkautua, eikä hybridijärjestelmää saada käynnistymään. (12 V -akku latautuu automaattisesti hybridijärjestelmän ollessa käynnissä.)

Kun lataat tai vaihdat 12 V -akun

- Avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot: Joissain tilanteissa ei ovien lukitusta voida avata älyavainjärjestelmän toiminnolla, kun 12 voltin akun varaus on purkautunut. Tässä tilanteessa käytä lukituksen kauko-ohjainta tai mekaanista avainta avataksesi ovien lukituksen tai lukitaksesi ovet.
- Hybridijärjestelmä ei välttämättä käynnisty ensimmäisellä yrityksellä sen jälkeen, kun 12 voltin akku on ladattu, mutta käynnistyy normaalisti toisella yrittämällä. Tämä ei ole merkki toimintahäiriöstä.
- Käynnistyspainikkeen toimintatila tallentuu auton muistiin. Kun 12 voltin akku kytketään uudelleen, järjestelmä palauttaa sen toimintatilan, jossa se oli ennen kuin 12 voltin akun varaus purkautui. Ennen kuin irrotat 12 V -akun virtapiiristä, valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila.
  Jos olet epävarma siitä mikä toimintatila oli valittuna käynnistyspainikkeesta ennen kuin 12 voltin akun varaus purkautui, ole erityisen varovainen, kun kytket 12 V -akun takaisin virtapiiriin.

Jos vaihdat 12 V -akun

- Käytä 12-voltin akkua, joka täyttää eurooppalaiset määräykset.
- Käytä 12 V -akkua, jonka ulkomitat ovat samat kuin vaihdettavalla akulla ja jolla on vastaava 20 tunnin kapasiteetti (20 HR) tai suurempi.
- Jos koko on poikkeava, 12 voltin akkua ei saada kunnolla kiinnitettyä.
- Jos 20 tunnin kapasiteetti on alhainen, vaikka ajanjakso jona autoa ei käytetä on lyhyt, 12 voltin akun varaus saattaa purkautua ja hybridijärjestelmää ei saada käynnistymään.

- Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

⚠ VAROITUS

Kun irrotat 12 V -akun navat

Irrota aina negatiivinen (-)-napa ensin. Jos plusnapa (+) osuu lähistöllä olevaan metalliin plusnapaa irrotettaessa, voi syntyä kipinöitä jotka voivat johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai jopa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

Välttääksesi 12 V -akun palamaan syttymisen tai räjähtämisen

Huomioi seuraavat varotoimenpiteet välttääksesi 12 V -akun mahdollisesti kehittämän kaasun syttymisen vahingossa:

- Varmista, että jokainen käynnistyskaapeli on kytketty oikeaan napaan ja että se ei vahingossa kosketa muita osia.
- Älä anna akun "+"-napaan kytketyn käynnistyskaapelin toisen pään päästä kosketuksiin minkään muiden osien kanssa tai metallipintojen kanssa, kuten kannatinten tai maalaamattomien pintojen kanssa.
- Älä anna käynnistyskaapeleiden "+"- ja "-"-puristimien koskettaa toisiaan.
- Älä tupakoi, sytytä tulitikkua tai savukkeensytytintä tai päästä avotulta lähelle 12 V -akkua.

VAROITUS

■ Varotoimenpiteet käsiteltäessä 12 V -akkua

12 V -akku sisältää myrkyllistä ja syövyttävää akkunestettä, ja muut akun osat sisältävät lyijyä ja lyijyn yhdisteitä. Huomioi seuraavat varotoimenpiteet käsitellessäsi 12 V -akkua:

- Kun työskentelet 12 V -akun parissa, käytä aina suojalaseja ja varo, ettei akkunestettä (happoa) pääse kosketuksiin ihon, vaatteiden tai auton korin kanssa.
- Älä kumarru 12 V -akun päälle.
- Jos akkunestettä joutuu ihollesi tai silmiisi, pese välittömästi alue vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon. Aseta akkuhapolle altistuneelle alueelle märkä sieni tai liina matkalla lääkärin vastaanotolle.
- Pese aina kätesi käsiteltyäsi 12 voltin akun kiinnikkeitä, napoja ja muita akun osia.
- Älä päästä lapsia 12 V -akun lähelle.

■ Jos vaihdat 12 V -akun

- Jos kennon korkki ja tarkastusikkuna ovat lähellä kiinnityskappaletta, akkuneste (rikkihappo) saattaa vuotaa ulos.
- Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon saadaksesi lisätietoa 12 voltin akun vaihtamiseen liittyen.

HUOMAA

■ Käsiteltäessä käynnistyskaapeleita

Kun kytket käynnistyskaapeleita, varmistu, etteivät ne pääse kosketuksiin jäähdytystuulettimien jne. kanssa.

Jos auto ylikuumenee

Seuraavat seikat voivat kertoa siitä, että autosi on ylikuumenemassa.

- Moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan mittari (→ S. 96) nousee punaiselle alueelle tai havaitset huomattavaa tehohäviötä hybridijärjestelmässä. (Esimerkiksi auton nopeus ei nouse.)
- Viesti "Moottorin jäähdytysneste ylikuumentunut. Pysäytä turvalliseen paikkaan. Katso omistajan käsikirja." tai "Hybridijärjestelmä on ylikuumentunut Tehoa rajoitetaan" ilmestyy monitoiminäyttöön.
- Höyryä nousee konepellin alta.

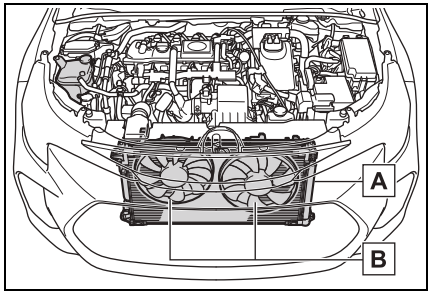
Toimenpiteet

▶ Jos moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan mittari nousee punaiselle alueelle tai "Moottorin jäähdytysneste ylikuumentunut. Pysäytä turvalliseen paikkaan. Katso omistajan käsikirja." -viesti tulee esiin monitoiminäytölle

1 Pysäköi auto turvalliseen paikkaan ja sammuta ilmastointilaite ja sammuta sitten hybridijärjestelmä.

2 Jos höyryä näkyy: Nosta konepelti ylös varovaisesti, kun höyryn määrä on vähentynyt.
Jos höyryä ei näy: Nosta konepelti varovaisesti ylös.

3 Kun hybridijärjestelmä on viilentynyt tarpeeksi, tarkista letkut ja jäähdytin mahdollisten vuotojen varalta.

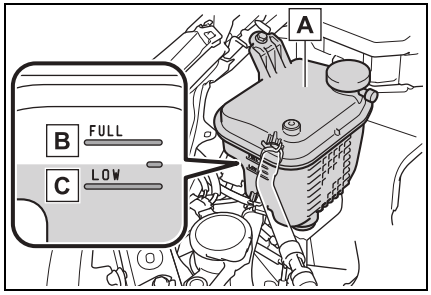


A Jäähdytin

B Jäähdytystuulettimet

Jos suuria määriä jäähdytysnestettä vuotaa ulos, ota välittömästi yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoisen korjaamon.

4 Nesteen pinnan taso on oikea, jos se asettuu merkkien FULL ja LOW väliin.



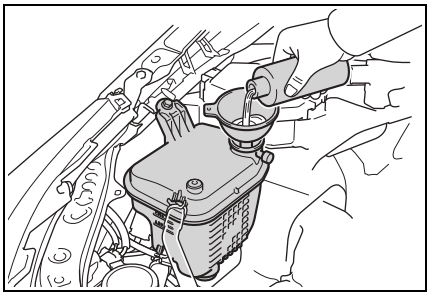
A Jäähdytysnestesäiliö

B FULL-viiva

C LOW-merkki

5 Lisää tarvittaessa jäähdytysnestettä.

Hätätapauksessa voidaan käyttää vettä, jos jäähdytysnestettä ei ole saatavilla.



6 Käynnistä hybridijärjestelmä ja kytke ilmastointilaite toimintaan tarkistaaksesi, että jäähdyttimen jäähdytystuulettimet toimivat ja tarkistaaksesi mahdolliset vuodot jäähdyttimestä ja jäähdyttimen letkuista.

Tuulettimet toimivat, kun ilmastointilaite kytketään päälle heti kylmäkäynnistyksen jälkeen. Varmista, että tuulettimet toimivat kuulostelemalla tuulettimien ääntä ja ilmanvirtausta. Jos tätä on vaikea todeta, kytke lämmitys-/ilmastointijärjestelmä vuoroin päälle ja pois päältä. (Tuulettimet eivät mahdollisesti toimi kylmissä olosuhteissa.)

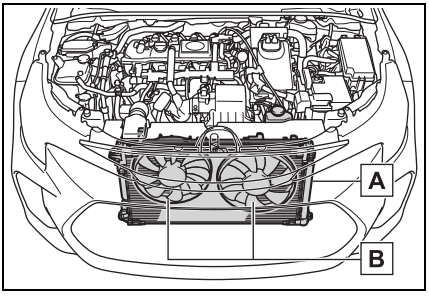
7 Jos jäähdytystuulettimet eivät ole toiminnassa: Sammuta hybridijärjestelmä välittömästi ota yhteyttä yhteys SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
Jos tuulettimet ovat toiminnassa: Anna SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon tarkastaa auto.

▶ Jos monitoiminäyttöön ilmestyy viesti "Hybridijärjestelmä on ylikuumentunut. Rajoitettu teho käytössä"

1 Pysäytä auto turvalliseen paikkaan.

2 Sammuta hybridijärjestelmä ja nosta konepelti varovaisesti ylös.

3 Kun hybridijärjestelmä on viilentynyt, tarkista letkut ja jäähdytin mahdollisten vuotojen varalta.

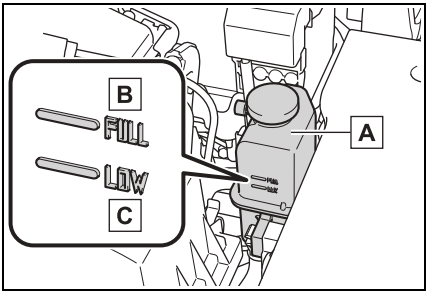


A Jäähdytin

B Jäähdytystuulettimet

Jos suuria määriä jäähdytysnestettä vuotaa ulos, ota välittömästi yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoisen korjaamon.

4 Nesteen pinnan taso on oikea, jos se asettuu säiliössä olevien viivojen FULL tai F ja LOW tai L väliin.



A Jäähdytysnestesäiliö

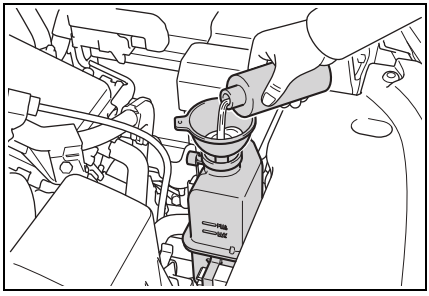
B FULL-viiva

C LOW-merkki

5 Lisää tarvittaessa jäähdytysnestettä.

Hätätapauksessa voidaan käyttää vettä, jos jäähdytysnestettä ei ole saatavilla.

Jos vettä on lisätty hätätapauksessa, tarkastuta auto SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa mahdollisimman pian.



6 Sammutettuasi hybridijärjestelmän ja odotettuasi vähintään 5 minuuttia käynnistä hybridijärjestelmä uudelleen ja tarkasta monitoiminäyttö.
Jos viesti ei häviä: Sammuta hybridijärjestelmä ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
Jos viestiä ei näy: Hybridijärjestelmän lämpötila on pudonnut ja autoa voidaan ajaa normaalilla tavalla.

Jos viesti ilmestyy toistuvasti, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

VAROITUS

■ Kun teet tarkistuksia konepellin alla

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla vakavat henkilövahingot, kuten palovammat.

- Jos höyryä tulee konepellin alta, älä avaa konepeltiä ennen kuin höyryn määrä on vähentynyt. Moottoritila voi olla erittäin kuuma.
- Sen jälkeen kun hybridijärjestelmä on sammutettu, tarkasta, että READY-merkkivalo on sammunut. Kun hybridijärjestelmä on käynnissä bensiinimoottori voi automaattisesti käynnistyä, tai jäähdytystuulettimet voivat yllättäen käynnistyä, vaikka bensiinimoottori sammuisi. Älä kosketa tai mene lähelle hihnojen pyöriviä osia tai tuuletinta. Seurauksena voi olla sormien tai vaatteiden (erityisesti solmion, huivin tai kaulahuivin) kiinni juuttuminen, joka johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
- Älä löysää jäähdytysnestesäiliön korkkeja hybridijärjestelmän ja jäähdyttimen ollessa kuumia. Kuumaa höyryä tai jäähdytysnestettä saattaa suihkuta ulos.

HUOMAA

■ Lisättäessä jäähdytysnestettä moottoriin/tehonsäätöyksikköön

Lisää jäähdytysnestettä hitaasti sen jälkeen, kun hybridijärjestelmä on riittävästi jäähtynyt. Kylmän jäähdytysnesteen liian nopea lisääminen voi aiheuttaa vahinkoa hybridijärjestelmälle.

■ Estääksesi jäähdytysjärjestelmään kohdistuvat vahingot

Ota seuraavat varotoimenpiteet huomioon:

- Estä vieraiden aineiden joutuminen jäähdytysnesteen sekaan (kuten hiekka tai pöly yms.).
- Älä käytä jäähdytysnesteen lisäaineita.

Jos autosi juuttuu kiinni

Noudata seuraavia ohjeita jos pyörät luistavat tai auto juuttuu kiinni mutaan, hiekkaan tai lumeen:

Irrottamismenetelmä

1 Sammuta hybridijärjestelmä. Kytke seisontajarru ja siirrä vaihteenvalitsin P-asentoon.

2 Poista muta, lumi tai hiekka etupyörien ympäriltä.

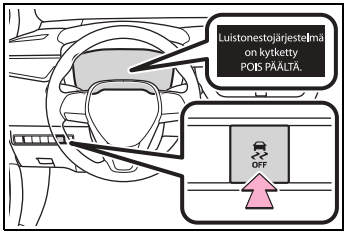
3 Aseta puuta, kiviä tai muita pitoa lisääviä aineksia etupyörien alle.

4 Käynnistä hybridijärjestelmä uudelleen.

5 Siirrä vaihteenvalitsin asentoon D tai R ja vapauta seisontajarru. Paina sitten varovasti kaasupoljinta.

■ Jos auton irrottaminen on hankalaa

Paina -katkaisinta kytkeäksesi TRC-luistonestojärjestelmän pois päältä.



VAROITUS

■ Jos yrität irrottaa kiinni juuttunutta autoa

Jos yrität irrottaa kiinni juuttunutta autoa sitä edestakaisin heijaamalla, varmista, että auton ympärillä ei ole ihmisiä, ajoneuvoja tai muita esteitä. Auto saattaa myös yllättäen syöksähtää eteenpäin tai taaksepäin vapautuessaan. Noudata erityistä varovaisuutta.

■ Kun siirrät vaihteenvalitsinta

Älä siirrä vaihteenvalitsinta kaasupolkimen ollessa painettuna.
Muuten seurauksena voi olla yllättävä kiihdytys, joka voi johtaa onnettomuuteen ja vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

HUOMAA

■ Välttääksesi vaihteiston ja muiden osien vaurioitumisen

- Vältä etupyörien luistattamista ja kaasupolkimen painamista tarpeettomasti.
- Jos auto ei irtoa näiden toimenpiteiden jälkeen, auto pitää ehkä irrottaa hinaamalla.

8-1. Tekniset tiedot

Huoltotiedot (polttoaine, öljyn määrä yms.) 494

Tietoa polttoaineesta 501

8-2. Muutettavat asetukset

Muutettavat asetukset 502

8-3. Alustaminen

Alustettavat kohteet 512

Huoltotiedot (polttoaine, öljyn määrä yms.)

Mitat ja massat

Kokonaispituus		4 655 mm
Leveys		1 790 mm
Korkeus*		1 460 mm
Akseliväli		2 700 mm
Raideleveys	Edessä	1 530 mm
	Takana	1 530 mm
Kokonaismassa		1 835 kg
Suurin sallittu akselimassa	Edessä	1 050 kg
	Takana	970 kg
Suurin sallittu vetoaisan kuormitus		75 kg
Suurin sallittu perävaunumassa	Jarruton	450 kg
	Jarrullinen	750 kg

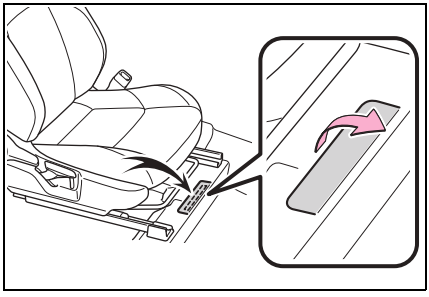
*: Kuormaamattomat autot

Auton valmistenumero (VIN-numero)

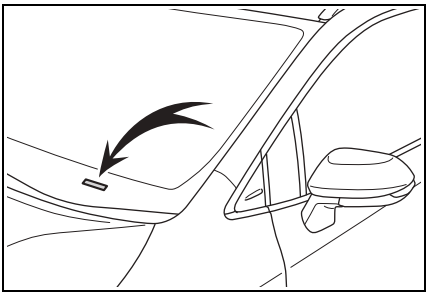
■ Auton tunniste

Valmistenumero (VIN-numero) on auton virallinen tunnistetieto. Se on autosi ensisijainen tunnistenumero. Sitä tarvitaan rekisteröitäessä auton omistajaa.

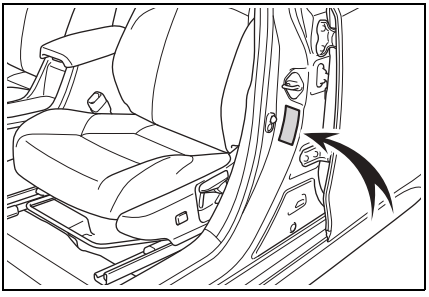
Numero on stanssattu oikean etuistuimen alle.



Oikeanpuoleinen ohjaus: Tämä numero on stanssattu myös kojetaulun vasempaan yläkulmaan.

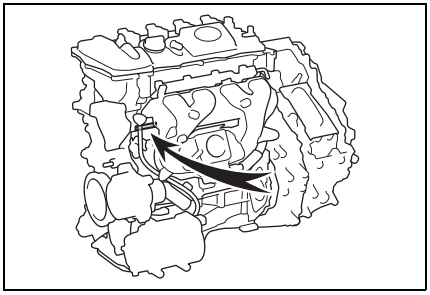


Numero löytyy myös valmistajan kilvestä.



■ Moottorin numero

Moottorin numero on stanssattu sylinterilohkoon, kuvan osoittamaan paikkaan.



Moottori

Malli	2ZR-FXE
Tyyppi	4-sylinterinen, 4-tahtinen, bensiinikäyttöinen rivimoottori
Sylinterin halkaisija ja iskunpituus	80,5 × 88,3 mm
Iskutilavuus	1 798 cm^3
Venttiilivälys	Automaattinen säätö

Polttoaine

Polttoaineen laatu	Jos huomaat tämän kaltaisia polttoainetarroja bensiiniasemalla, käytä vain tarrojen mukaisia polttoaineita.  EU alue: Vain lyijytön bensiini, joka täyttää eurooppalaisen standardin EN228 EU:n ulkopuolinen alue: Ainoastaan lyijytön bensiini
Oktaaniarvo	Vähintään 95
Polttoainesäiliön tilavuus (ohjeellinen)	43,0 L

Sähkömoottori (ajomoottori)

Tyyppi	Kestomagneettisynkronimoottori
Suurin teho	53 kW
Suurin vääntömomentti	163 N•m

Hybridiakku (ajoakku)

Tyyppi	Litiumioniakku
Jännite	3,7 V/kenno
Tilavuus	3,6 Ah
Lukumäärä	56 kennoa
Nimellisjännite	207,2 V

Voitelujärjestelmä

■ Öljytilavuus (Tyhjennys ja täyttö [Ohjeellinen*])

Suodattimen kanssa	4,2 L
Ilman suodatinta	3,9 L

*: Öljytilavuus on ohjearvo, jota käytetään öljyä vaihdettaessa. Lämmitä moottori ja sammuta hybridijärjestelmä, odota vähintään 5 minuuttia ja tarkasta öljyn taso mittatikulta.

■ Moottoriöljyn valinta

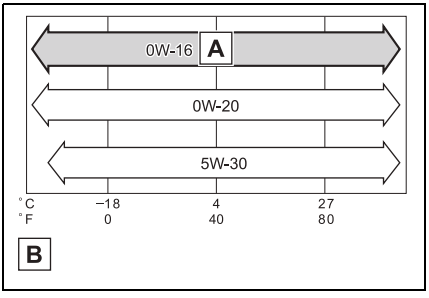
Autosi moottorissa on SUZUKI GENUINE OIL -moottoriöljyä. Suzukin suosittelee SUZUKI GENUINE OIL -öljyn käyttämistä. Myös jotakin toista vastaavanlaatuista öljyä voidaan käyttää.

Öljyn laatu:

0W-16:
API-luokan SN-moniasteöljy

0W-20, 5W-30:
API-luokan SL-, SM-, SN- ; tai ILSAC -moniasteöljy

Suositeltava viskositeetti (SAE):



A Suositus

B Ennakoitu lämpötila-alue ennen seuraavaa öljynvaihtoa

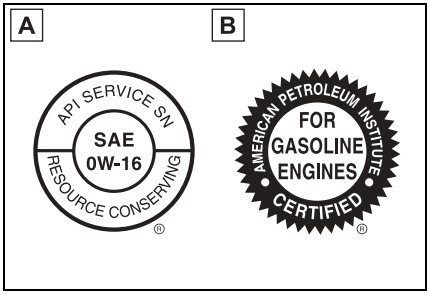
Autossasi käytetty SAE 0W-16 -moottoriöljy on kylmäkäynnistysominaisuuksiensa ja polttoainetaloudellisuutensa vuoksi paras valinta. Jos SAE 0W-16 -moottoriöljyä ei ole saatavilla, voit myös käyttää SAE 0W-20 -moottoriöljyä. Se tulee kuitenkin vaihtaa SAE 0W-16-moottoriöljyksi seuraavan öljynvaihdon yhteydessä.

Öljyn viskositeetti (0W-16 on tässä selitetty esimerkkinä):

- Öljyn viskositeettiluokituksessa 0W-16 0W tarkoittaa, että öljyllä on hyvät kylmäkäynnistysominaisuudet. Mitä pienempi luku on ennen W:tä, sitä paremmat ovat öljyn kylmäkäynnistysominaisuudet.
- Luku 16 luokassa 0W-16 ilmaisee viskositeetin, kun öljyn lämpötila on korkea. Viskositeetiltaan suurempi öljy (jonka arvo on suurempi) saattaa soveltua moottoriin paremmin, jos autolla ajetaan suurilla nopeuksilla tai erittäin raskaan kuormituksen olosuhteissa.

Öljyastioiden tarrojen tulkitseminen:

Jompikumpi tai molemmat API-rekisteröidyt merkit on lisätty öljyastioihin auttamaan oikean öljylaadun valitsemisessa.



A API Service -tunnus

Yläosa: "API SERVICE SN" tarkoittaa öljyn laatua American Petroleum Institute (API) -luokituksella.

Keskiosa: "SAE 0W-16" tarkoittaa SAE-viskositeettiarvoa.

Alaosa: "Resource-Conserving" merkin alaosassa kertoo, että öljyllä on polttoainetta säästäviä ja ympäristön huomioivia ominaisuuksia.

B ILSAC-merkintä

The International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) Certification -merkintä löytyy astian etupuolelta.

Jäähdytysjärjestelmä

Tilavuus (Ohjeellinen)	Bensiinimoottori	5,4 L
	Tehonsäätöyksikkö	1,4 L
Jäähdytysnesteen tyyppi		Käytä jompaa kumpaa seuraavista: • Toyota Super Long Life Coolant • Vastaava korkealaatuinen etyleeniglykolipohjainen jäähdytysneste, joka ei sisällä silikaattia, amiinia, nitriittiä tai boraattia ja jonka pitkäikäisyys perustuu orgaaniseen happoteknologiaan Älä käytä pelkkää vettä.

Sytytysjärjestelmä (sytytystulppa)

Merkki	DENSO FC16HR-CY9
Kärkiväli	0,9 mm

⚠ HUOMAA

■ Iridiumkärkisytytystulpat

Käytä vain iridiumkärkisytytystulppia. Älä säädä sytytystulppien kärkiväliä.

Sähköjärjestelmä (12 voltin akku)

Jännite 20 °C lämpötilassa:	12,0 V tai suurempi (Valitse OFF-virtatila ja kytke ajovalojen kaukovalot päälle 30 sekunniksi.)
Latausvirrat	
Pikalataus	Korkeintaan 15 A
Hidas lataus	Korkeintaan 5 A

Hybridivaihteisto

Nestetilavuus*	3,6 L
Öljyn laatu	Toyota Genuine ATF WS

*: Öljytilavuudet ovat ohjearvoja.
Jos vaihtaminen on tarpeen, ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

HUOMAA

■ Hybridivaihteistoöljyn laatu

Muun kuin edellä mainitun vaihteistoöljyn käyttö voi aiheuttaa epänormaaleja ääniä tai värinöitä, tai viime kädessä vahingoittaa autosi vaihteistoa.

Jarrut

Polkimen etäisyys lattiasta*1	Vähintään 114 mm
Polkimen vapaaliike	1 - 6 mm
Seisontajarrun merkkivalo*2	Vedettäessä seisontajarrukatkaisinta 1 - 2 sekuntia: syttyy Painettaessa seisontajarrukatkaisinta 1 - 2 sekuntia: sammuu
Öljyn laatu	SAE J1703 tai FMVSS nro 116 DOT 3 SAE J1704 tai FMVSS nro. 116 DOT 4

*1: Polkimen vähimmäisetäisyys lattiasta painettuna 300 N voimalla hybridijärjestelmän ollessa käynnissä.

*2: Muista tarkistaa, että jarrujärjestelmän varoitusvalo (keltainen) ei syty. (Jos jarrujärjestelmän varoitusvalo syttyy, katso kohta S. 444.)

Ohjaus

Vapaaliike	Alle 30 mm

Renkaat ja vanteet

▶ 16 tuuman renkaat

Rengaskoko	205/55R16 91V		
Rengaspaineet (Suositeltu jäähtyneiden renkaiden paine)	Auton nopeus	Eturengas kPa (bar)	Takarengas kPa (bar)
	Yli 160 km/h	280 (2,8)	270 (2,7)
	160 km/h tai alle	250 (2,5)	240 (2,4)
Vanteen koko	16 × 7J		
Pyöränmuttereiden kireys	103 N•m		

▶ Kompakti varapyörä (joissakin malleissa)

Rengaskoko	T125/70D17 98M
Rengaspaineet (Suositeltu jäähtyneiden renkaiden paine)	420 kPa (4,2 bar)
Vanteen koko	17 × 4T
Pyöränmuttereiden kireys	103 N•m

■ **Vedettäessä perävaunua**

Lisää 20,0 kPa (0,2 bar) suositeltuun rengaspaineeseen ja aja alle 100 km/h.

Polttimot

	Polttimot	W	Tyyppi
Ulkopuoli	Takasuuntavalot	21	A
	Rekisterikilven valot	5	B
Sisäpuoli	Matkustamon etuosan valaistus/kohdevalot	5	B
	Ehostuspeilien valot	8	B
	Kohdevalo takana	8	B
	Tavaratilan valo (polttimotyyppinen)	5	B

A: Lasikantapolttimo (kellertävä)

B: Lasikantapolttimot (kirkas)

Tietoa polttoaineesta

Jos huomaat tämän kaltaisia polttoainetarroja bensiiniasemalla, käytä vain tarrojen mukaisia polttoaineita.



EU alue:
Autossa tulee käyttää ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, joka täyttää eurooppalaisen standardin EN228.
Valitse 95- tai korkeampioktaaninen lyijytön bensiini, joka takaa parhaan mahdollisen moottorin suorituskyvyn.

EU:n ulkopuolinen alue:
Autosi moottorissa voidaan käyttää vain lyijytöntä polttoainetta.
Valitse 95- tai korkeampioktaaninen lyijytön bensiini, joka takaa parhaan mahdollisen moottorin suorituskyvyn.

Etanolisekoitteisen bensiinin käyttö bensiinimoottoreissa

Suzuki hyväksyy sellaisen etanolisekoitteisen bensiinin käytön, jossa etanolipitoisuus on enintään 10 %. Varmista, että käytettävä etanolisekoitteinen bensiini täyttää yllä mainitun oktaanivaatimuksen.

Jos moottori nakuttaa

- Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.
- Silloin tällöin kiihdytettäessä tai ajettaessa mäkiä ylös saattaa esiintyä hetkellisesti nakutusta. Tämä on normaalia, eikä anna aihetta huoleen.

HUOMAA

Polttoaineen laatuvaatimus

- Älä käytä sopimattomia polttoaineita. Jos sopimattomia polttoaineita käytetään, moottori vaurioituu.
- Älä käytä bensiiniä jossa on metallipitoisia lisäaineita, esimerkiksi mangaania, rautaa tai lyijyä. Niiden käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai päästöjen valvontajärjestelmää.
- Älä lisää bensiiniin lisäaineita, jotka sisältävät metallipitoisia lisäaineita.
- EU alue: Bioetanolia, jota myydään nimikkeillä E50 tai E85 sekä polttoainetta, joka sisältää suuria määriä etanolia, ei tule käyttää. Tällaisten polttoaineiden käyttö vaurioittaa auton polttoainejärjestelmää. Jos olet epävarma, kysy lisätietoja SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta korjaamolta.
- EU:n ulkopuolinen alue: Bioetanolia, jota myydään nimikkeillä E50 tai E85 sekä polttoainetta, joka sisältää suuria määriä etanolia, ei tule käyttää. Autossasi voidaan käyttää bensiiniä, joka sisältää enintään 10 % etanolia. Sellaisen bensiinin käyttö, joka sisältää enemmän etanolia kuin 10 % (E10), vaurioittaa auton polttoainejärjestelmää. Sinun tulee varmistua siitä, että tankkaus suoritetaan vain sellaisesta paikasta, joka voi taata polttoaineen täyttävän laatu- ja muut vaatimukset. Jos olet epävarma, kysy lisätietoja SUZUKI-jälleenmyyjältä tai ammattitaitoiselta korjaamolta.
- Älä käytä metanolisekoitteista polttoainetta, kuten M15, M85, M100. Metanolisekoitteisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Muutettavat asetukset

Autosi sisältää sähköisiä toimintoja, joiden asetuksia voidaan muuttaa. Näiden toimintojen asetuksia voidaan muuttaa käyttäen monitoiminäyttöä, mediakeskuksen näyttöä, tai SUZUKI-jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen korjaamon toimesta.

Auton asetusten muokkaaminen

■ **Asetusten muuttaminen käyttäen monitoiminäyttöä**

1 Paina MENU-painiketta.

2 Valitse "Määritys" "Valikko"-näytöltä.

3 Valitse "Ajoneuvo" "Määritys"-näytöltä.

Useita asetuksia voidaan muuttaa. Katso luettelo asetuksista, joita voidaan muuttaa.

■ **Muokkaaminen käyttämällä mittariston ohjauspainikkeita**

1 Paina ❮ tai ❯ mittariston ohjauspainikkeista valitaksesi ⚙.

2 Paina ^ tai v mittariston ohjauspainikkeista valitaksesi kohteen, jonka asetuksia haluat muuttaa.

3 Paina tai paina ja pidä painettuna OK .

Käytettävissä olevat asetukset ovat erilaiset riippuen siitä, painetaanko OK -painiketta vai pidetäänkö sitä painettuna. Noudata näytön ohjeita.

⚠ VAROITUS

■ **Asetusten muokkaamisen aikana**

Koska hybridijärjestelmän on oltava käynnissä asetuksia muokattaessa, varmista, että auto on pysäköity riittävästi tuulettuvaan paikkaan. Suljetussa tilassa, kuten autotallissa, pakokaasut, jotka sisältävät vahingollista häkää (CO), saattavat tunkeutua ja kertyä auton sisätiloihin. Seurauksena voi olla kuolema tai vakava terveyshaitta.

⚠ HUOMAA

■ **Asetusten muokkaamisen aikana**

Estääksesi 12 V -akun varauksen purkautumisen, varmistu että hybridijärjestelmä on käynnissä, kun muokkaat asetuksia.

Muutettavat asetukset

Eräiden toimintojen asetukset muuttuvat samanaikaisesti, kun muiden toimintojen asetuksia muutetaan. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon lisätietojen saamiseksi.

A Asetukset, joita voidaan muuttaa mediakeskuksen näyttöä käyttäen

B Asetukset, joita voidaan muokata mittariston ohjauspainikkeilla

C Asetukset, jotka voidaan muuttaa SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisella korjaamolla.

Symbolien selitykset: O = Mahdollinen, — = Ei mahdollinen

■ Mittarit ja monitoiminäyttö (→S. 92, 96, 100)

Toiminto*1	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Language (Kieli)*2	English (Englanti)	*3	—	O	—
Units (yksiköt)*2	L/100 km	km/L	—	O	—
		miles (MPG)*4			
Speedometer display (Nopeusmittarin näyttö)	Analog (Analoginen)	Digital (Digitaalinen)	—	O	—
EV-merkkivalo	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Taloudellisen ajon opastin	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Fuel economy display (Polttoainetaloudellisuuden näyttö)	Total Average (Average fuel consumption [after reset]) (Keskim yht. [keskikulutus nollauksen jälkeen])	Trip average (Average fuel consumption [after start]) (Matkan kesk. [keskikulutus liikkeellelähdön jälkeen])	—	O	—
		Tank Average (Average fuel consumption [after refuel]) (Tankk. jälk. [keskikulutus tankkauksen jälkeen])			
Audio system linked display (Audiojärjestelmään liitetty näyttö)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Energy monitor (Energiamonitori)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Drive information type (Ajotiedon tyyppi)	After start (Käynnistyksen jälkeen)	After reset (Nollauksen jälkeen)	—	O	—
Drive information items (first item) (Ajotietokohteet [ensimmäinen kohde])	Distance (Etäisyys)	Average vehicle speed (Keskinopeus)	—	O	—
		Elapsed time (Kulunut aika)			

Toiminto*1	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Drive information items (Second item) (Ajotietokohteet [toinen kohde])	Elapsed time (Kulunut aika)	Average vehicle speed (Keskinopeus)	—	O	—
		Distance (Etäisyys)			
Nykyisen matkan tulosnäyttö	Drive information (Ajotiedot)	Eco score (Eco-tulos)	—	O	—
Ponnahdusnäyttö	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—

*1: Yksityiskohtia kustakin toiminnosta: →S. 100

*2: Oletusasetus vaihtelee maittain.

*3: Arabia, Espanja, Venäjä, Ranska, Saksa, Italia, Hollanti, Turkki, Puola, Heprea, Norja, Ruotsi, Tanska, Ukraina, Suomi, Kreikka, Tšekki, Portugali, Romania, Slovakia, Unkari, Flaami

*4: Joissakin malleissa

■ Ovien lukot (→S. 117, 121, 482)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Unlocking using a mechanical key (Lukituksen avaaminen mekaanisella avaimella)	All doors unlocked in one step (Kaikkien ovien lukitus aukeaa yhdellä kerralla)	Driver's door unlocked in one step, all doors unlocked in two steps (Kuljettajan oven lukitus aukeaa ensimmäisellä painalluksella, muut toisella)	—	—	O

■ Avaimeton avaus- ja lukitustoiminto* ja lukituksen kauko-ohjain (→S. 117, 124)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Time elapsed before automatic door lock function is activated if door is not opened after being unlocked (Viive, jonka jälkeen ovet automaattisesti lukkiutuvat uudelleen, jos ovea ei avata lukituksen avaamisen jälkeen)	30 seconds (30 sekuntia)	60 seconds (60 sekuntia)	—	—	O
		120 seconds (120 sekuntia)			
Open door warning buzzer (Avoimen oven varoitussummeri)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	—	O

*: Joissakin malleissa

■ Älyavainjärjestelmä (→S. 117, 124)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Smart entry & start system (Älyavainjärjestelmä)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	O	—	O
Smart door unlocking (Lukituksen avaus älyavainjärjestelmällä)*1	All the doors (Kaikki ovet)	Driver's door (Kuljettajan ovi)	O	—	O
Time elapsed before unlocking all the door when gripping and holding the driver's door handle (Viive, jonka jälkeen kaikkien ovien lukitus aukeaa, kun kuljettajan oven kahvaa pidetään vedettynä)*1	Off (Pois päältä)	1.5 seconds (1,5 sekuntia)	—	—	O
		2.0 seconds (2,0 sekuntia)			
		2.5 seconds (2,5 sekuntia)			
Number of consecutive door lock operations (Oven lukituksen peräkkäisten toimintojen lukumäärä)*2	2 times (2 kertaa)	As many as desired (Niin monta kuin halutaan)	—	—	O

*1: Avaimettomalla avaus- ja lukitustoiminnolla varustetut autot

*2: Eräät mallit

■ **Lukituksen kauko-ohjaus (→S. 115, 117, 121)**

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Wireless remote control (Lukituksen kauko-ohjaus)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	—	O
Unlocking operation (Lukituksen avaaminen)	All doors unlocked in one step (Kaikkien ovien lukitus aukeaa yhdellä kerralla)	Driver's door unlocked in one step, all doors unlocked in two steps (Kuljettajan oven lukitus aukeaa ensimmäisellä painalluksella, muut toisella)	O	—	O

■ **Ulkopuoliset taustapeilit (→S. 181)**

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Automatic mirror folding and extending operation (Peilien automaattinen taittuminen ja avautuminen)	Linked to the locking/unlocking of the doors (Yhdistetty ovien lukitukseen/lukituksen avaukseen)	Off (Pois päältä)	—	—	O
		Linked to operation of the power switch (Yhdistetty käynnistyspainikkeen toimintaan)			

■ **Sähkötoimiset ikkunat (→S. 183)**

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Mechanical key linked operation (Mekaaniseen avaimeen liitetty toiminta)	Off (Pois päältä)	On (Päällä)	—	—	O
Wireless remote control linked operation (Yhdistetty lukituksen kauko-ohjaimen toimintaan)	Off (Pois päältä)	On (Päällä)	—	—	O
Wireless remote control linked operation signal (buzzer) (Lukituksen kauko-ohjaimen liitetty toimintasignaali [summeri])	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	—	O

■ Hämärätunnistimen ohjaama ajovalojärjestelmä (→S. 215)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Light sensor sensitivity (Hämärätunnistimen herkkyys)	Standard (Normaali)	-2 - 2	O	—	O
Follow me home (Time elapsed before headlights automatically turn off) (Saattovalot [Viive, jonka jälkeen ajovalot automaattisesti sammuvat])	30 seconds (30 sekuntia)	60 seconds (60 sekuntia)	—	—	O
		90 seconds (90 sekuntia)			
		120 seconds (120 sekuntia)			

■ Pre-Collision-turvajärjestelmä (PCS) (→S. 238)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
PCS (Pre-Collision System) (PCS (Pre-Collision-turvajärjestel mä))	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Adjust alert timing (Hälytyksen ajoituksen säätö)	Keskivaiheilla	Early (Aikaisin)	—	O	—
		Late (Myöhään)			

■ Kaistallapitojärjestelmä (LTA) (→S. 246)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Lane centering function (Mukautuva kaistallapitotoiminto)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Ohjausauputoiminto	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Alert sensitivity (Hälytyksen herkkyys)	High (Korkea)	Standard (Normaali)	—	O	—
Toistuvasta kaistalta poikkeamisesta varoittava toiminto	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Vehicle sway warning sensitivity (Toistuvasta kaistalta poikkeamisesta varoittavan toiminnon herkkyys)	Standard (Normaali)	High (Korkea)	—	O	—
		Low (Matala)			

■ Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA) (→S. 269)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
RSA (Road Sign Assist) (Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA))*1	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Excess speed notification method (Tapa, jolla ilmoitetaan ylinopeudesta)*2	Display only (vain näyttö)	No notification (Ei ilmoitusta)	—	O	—
		Display and buzzer (näyttö ja summeri)			
Excess speed notification level (Ylinopeuden ilmoituskynnys)	2 km/h	10 km/h	—	O	—
		5 km/h			
No overtaking notification method (Ohituskiellon ilmoitustapa)	Display only (vain näyttö)	No notification (Ei ilmoitusta)	—	O	—
		Display and buzzer (näyttö ja summeri)			

*1: Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA) kytkeytyy päälle, kun käynnistyspainike painetaan ON-tilaan.

*2: Jos ylitetään nopeusrajoitus, joka on osoitettu lisäkilvellä, varoitussummeri ei toimi.

■ Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin (→S. 255)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Dynamic Radar Cruise Control with Road Sign Asist (Mukautuva vakionopeussäädin liikennemerkkien tunnistusjärjestelmällä)	Off (Pois päältä)	On (Päällä)	—	O	—

■ Kuolleen kulman varoitin (BSM)* (→S. 272)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
BSM (Blind Spot Monitor) (Kuolleen kulman varoitin (BSM))	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Outside rear view mirror indicator brightness (Ulkopuolisen taustapeilin merkkivalon kirkkaus)	Bright (Kirkas)	Dim (Himmeä)	—	O	—

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Alert timing for presence of approaching vehicle (sensitivity) (Lähestyvän ajoneuvon varoituksen ajoitus [herkkyys])	Intermediate (Keskivaiheilla)	Early (Aikaisin)	—	O	—
		Late (Myöhään)			
		Only when vehicle detected in blind spot (Vain silloin, kun ajoneuvo havaitaan kuolleessa kulmassa)			

*: Joissakin malleissa

■ Pysäköintitutka* (→S. 288)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Parking assist-sensor (Pysäköintitutka)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Buzzer volume (Summerin äänenvoimakkuus)	Level2 (Taso2)	Level1 (Taso1)	—	O	—
		Level3 (Taso3)			

*: Joissakin malleissa

■ Peruutusvahtitoiminto (RCTA)* (→S. 296)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
RCTA (Rear crossing traffic alert) function (Peruutusvahtitoiminto [RCTA])	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—
Buzzer volume (Summerin äänenvoimakkuus)	Level2 (Taso2)	Level1 (Taso1)	—	O	—
		Level3 (Taso3)			

*: Joissakin malleissa

■ Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB)* (→S. 301)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
PKSB (Parking Support Brake) function (PKSB [Pysäköimistä avustava jarrutoiminto])	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	O	—

*: Joissakin malleissa

■ Automaattinen lämmitys-/ilmastointijärjestelmä (→S. 356)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Switching between outside air and recirculated air mode linked to automatic mode switch operation (Vaihtaminen ulkoilmatoiminnon ja ilmankierrätystoiminnon välillä automaattitoiminnon painikkeeseen liittyen)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	O	—	O
A/C auto switch operation (A/C-katkaisimen automaattinen toiminta)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	O	—	O

■ Valaistus (→S. 364)

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Time elapsed before the interior lights turn off (Viive, jonka jälkeen sisävalot sammuvat)	15 seconds (15 sekuntia)	Off (Pois päältä)	O	—	O
		7.5 seconds (7,5 sekuntia)			
		30 seconds (30 sekuntia)			
Operation after the power switch is turned off (Toiminta sen jälkeen, kun käynnistyspainikkeesta on valittu OFF-toimintatila)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	—	O
Operation when the doors are unlocked (Toiminta, kun ovien lukitus avataan)	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	—	O
Operation when you approach the vehicle with the electronic key on your person (Toiminta, kun lähestyt autoa elektronisen avaimen kanssa)*	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	—	O

Toiminta	Oletusasetus	Valinnainen asetus	A	B	C
Cup holder lights (Mukitelineiden valot)* and center tray light (ja keskitason valo)*	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	—	O
Door trim lights (Oviverhouksen valot)*	On (Päällä)	Off (Pois päältä)	—	—	O

*: Joissakin malleissa

■ **Auton asetusten mukauttaminen**

Jos älyavaintoiminto on kytkettynä pois päältä, avaimetonta avaus- ja lukitustoimintoa ei voida asettaa.

■ **Seuraavissa tilanteissa muokkaustoiminto, jossa asetuksia voidaan muuttaa monitoiminäytössä, kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta**

- Varoitusviesti ilmestyy näytölle, kun muokkaustoiminnon näyttö ilmestyy esiin
- Käynnistyspainikkeesta valitaan OFF-toimintatila.
- Auto alkaa liikkua muokkaustoiminnon ollessa näytöllä.

Alustettavat kohteet

Seuraavat kohteet on alustettava niiden toiminnan normalisoimiseksi, jos esimerkiksi 12 V -akku on ollut kytkettynä pois virtapiiristä tai jos autoa on huollettu:

Luettelo alustettavista kohteista

Kohde	Milloin tulisi alustaa	Viite
Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (PKSB)*	• 12 V -akun irrottamisen ja jälleenkytkemisen tai akun vaihtamisen jälkeen	S. 306
Pysäköintitutka*	• 12 V -akun irrottamisen ja jälleenkytkemisen tai akun vaihtamisen jälkeen	S. 291
Pysäköintiavustin (S-IPA)*	• 12 V -akun irrottamisen ja jälleenkytkemisen tai akun vaihtamisen jälkeen	S. 334
Rengaspainevaroitin*	• Jos kiertovaihdetaan etu- ja takarenkaat, joissa on eri rengaspaine • Jos vaihdat rengaskokoa • Jos rengaspainetta muutetaan esim. nopeaa ajoa tai suurta kuormaa varten • Kun vaihdetaan kahden rekisteröidyn rengassarjan välillä	S. 415

*: Joissakin malleissa

Hakemisto

Mitä tehdä, jos...
(Vianetsintä) 514
Aakkosellinen
hakemisto 517

Mitä tehdä, jos... (Vianetsintä)

Jos sinulla on ongelmia, tarkista seuraavat seikat ennen kuin otat yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon.

Ovia ei saada lukittua, lukitusta avattua, ovia ei saada auki tai kiinni



Kadotat avaimesi

- Jos kadotat mekaaniset avaimesi, uusia alkuperäisiä mekaanisia avaimia voidaan teettää SUZUKI-jälleenmyyjällä tai ammattitaitoisessa korjaamossa. (→S. 482)
- Jos kadotat elektroniset avaimet, auton varastamisen riski kasvaa merkittävästi. Ota yhteyttä SUZUKI-jälleenmyyjään tai ammattitaitoiseen korjaamoon välittömästi. (→S. 482)



Ovia ei saada lukittua, eikä lukitusta avattua

- Onko elektronisen avaimen pariston varaus heikko tai loppuun kulunut? (→S. 425)
- Onko ON-virtatila valittuna?

Kun lukitset ovia, valitse käynnistyspainikkeesta OFF-toimintatila. (→S. 203)

- Onko elektroninen avain jäänyt auton sisään?

Kun lukitset ovia, varmistu, että elektroninen avain on mukanasi.

- Toiminto ei välttämättä toimi radioaaltoihin vaikuttavien olosuhteiden takia. (→S. 126)



Takaovea ei saada avattua

- Onko lapsilukko päälle kytkettynä?

Takaovea ei saada avattua auton sisäpuolelta, kun lapsilukko on kytkettynä. Avaa takaovi ulkopuolelta ja kytke lapsilukko pois toiminnasta. (→S. 120)

Jos epäilet, että jotain on vialla



Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty

- Painoitko käynnistyspainiketta samalla, kun pidit jarrupoljinta painettuna? (→S. 201)
- Onko vaihteenvalitsin P-vaihdeasennossa? (→S. 201)
- Onko elektroninen avain havaittavissa auton sisätiloissa? (→S. 125)
- Onko ohjauspyörän lukitus vapautunut? (→S. 202)

- Onko elektronisen avaimen pariston varaus heikko tai loppuun kulunut?

Tässä tapauksessa hybridijärjestelmä voidaan käynnistää tilapäiskeinoin. (→S. 483)

- Onko 12 V -akun varaus purkautunut? (→S. 484)



Et voi siirtää vaihteenvalitsinta pois P-asennosta, vaikka painaisit jarrupoljinta

- Onko ON-virtatila valittuna?

Jos et saa vaihteenvalitsinta vapautettua painamalla jarrupoljinta käynnistyspainikkeen ON-toimintatilassa. (→S. 208)



Ohjauspyörää ei voi kääntää hybridijärjestelmän sammuttamisen jälkeen

- Se lukkiutuu automaattisesti auton varastamisen estämiseksi. (→S. 202)



Ikkunat eivät avaudu tai sulkeudu ikkunannostinpainikkeita käytettäessä

- Onko ikkunoiden lukituskatkaisin painettuna?

Sähkötoimisia ikkunoita kuljettajan ikkunaa lukuun ottamatta ei voida käyttää, jos ikkunoiden lukituskatkaisin on painettuna. (→S. 185)



Käynnistyspainikkeen toimintatilaksi valitaan automaattisesti OFF-toimintatila

- Automaattinen virrankatkaisutoiminto aktivoituu, jos auto jätetään ACCESSORY- tai ON-toimintatilaan (hybridijärjestelmä ei toimi) tietyksi aikaa. (→S. 204)



Summeri hälyttää ajon aikana

- Turvavyön muistutusvalo vilkkuu

Käyttävätkö kuljettaja ja matkustaja turvavöitä? (→S. 447)

- Seisontajarrun merkkivalo palaa

Onko seisontajarru vapautettu? (→S. 210)

Riippuen tilanteesta muun tyyppinen varoitussummerin ääni saattaa kuulua. (→S. 444, 452)



Hälytys on aktivoitunut ja äänimerkki soi (hälyttimellä varustetut autot)

- Avasiko joku auton sisällä oven tai liikkuiko auton sisällä jokin silloin, kun hälytystä viritettiin?

Tunnistin havaitsee sen ja hälytys laukeaa. (→S. 86)

Hälyttimen poiskytkeminen tai hälytyksen katkaiseminen voidaan suorittaa seuraavalla tavalla:

- Avaa ovien lukitus avaimettoman avaus- ja lukitustoiminnon (joissakin malleissa) avulla tai lukituksen kauko-ohjaimella.

- Hybridijärjestelmän käynnistäminen. (Hälytys kytkeytyy pois päältä tai hälytys katkeaa muutaman sekunnin kuluttua.)



Hälytyssummeri soi, kun poistut autosta

- Onko elektroninen avain jäänyt auton sisään?

Tarkista viesti monitoiminäytöltä. (→S. 452)



Jos varoitusvalo syttyy tai jos varoitusviesti ilmestyy

- Jos varoitusvalo syttyy tai varoitusviesti ilmestyy näyttöön, katso S. 444, 452.

Jos ongelma on ilmennyt



Jos rengas puhkeaa

- Renkaan paikkaussarjalla varustetut autot: Pysäytä auto turvalliseen paikkaan ja korjaa puhjennut rengas tilapäisesti renkaan paikkaussarjalla. (→S. 455)
- Vararenkaalla varustetut autot: Pysäytä auto turvalliseen paikkaan ja korvaa puhjennut rengas vararenkaalla. (→S. 471)



Auto juuttuu kiinni

- Toimi noudattaen ohjeita, jos auto juuttuu kiinni mutaan, hiekkaan tai lumeen. (→S. 492)

Aakkosellinen hakemisto

A

A/C
Automaattinen lämmitys-/ ilmastointijärjestelmä 356
Etuistuimille pääasiassa kohdistuva ilmavirtaus (S-FLOW) 360
Sisäilmansuodatin 420
Ajaminen
Ajotilavalitsin 342
Hybridiauton ajo-ohjeita 349
Oikea ajoasento 31
Talviajo-ohjeita 351
Toimintoja 188
Totutusajovihjeitä 189
Ajamista avustavien järjestelmien tietonäyttö 104
Ajettu matka 105
Ajoakku (hybridiakku)
Hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukko 78
Sijainti 75
Tekniset tiedot 496
Varoitusviesti 78
Ajomoottori (sähkömoottori) 72
Ajonestolaite 80
Ajoneuvon tietojen tallennus 8
Ajoneuvon valmistenumero (VIN-numero) 494
Ajonvakautusjärjestelmä (VSC) 344
Ajonvakautusjärjestelmä+ (VSC+) 344
Ajotiedot 105
Ajotietojen näyttö 101
Ajovalojen käsikäyttöinen korkeudensäädin 217
Ajovalot
Automaattisten kaukovalojen järjestelmä 218
Polttimoiden vaihto 430
Saattovalojärjestelmä 217
Valokatkaisin 215
Akku (12 voltin akku)
Akun tarkastus 400
Jos 12 V -akun varaus on purkautunut 484
Tarkastukset ennen talvea 351
Varoitusvalo 445
Akku (ajoakku) 75
Aktiivinen kaarreavustin (ACA) ... 344
Alustaminen
Alustettavat kohteet 512
Rengaspainevaroitin 415
Sähkötoimiset ikkunat 183
Antennit (älyavainjärjestelmä) 124
Audiojärjestelmään yhdistetty näyttö 104
Automaattinen lämmitys-/ ilmastointijärjestelmä 356
Automaattiset kaukovalot 218
Auton tietonäyttö 105
Avaaja
Konepelti 394
Polttoainesäiliön täyttöaukon kansi 225
Takaluukku 123
Avaimet
Avaimen numerolevy 114
Avaimeton avaus 117, 122, 124
Elektroninen avain 114
Jos elektroninen avain ei toimi kunnolla 482
Jos kadotat auton avaimet 482
Käynnistyspainike 201
Lukituksen kauko-ohjaus 115
Mekaaninen avain 114
Pariston vaihtaminen 425
Pariston varauksen säästötoiminto 126
Varoitussummeri 125
Avaimeton avaus
Lukituksen kauko-ohjaus 115
Älyavainjärjestelmä 124
Avoin taso 368

E

eCall 62
SOS-painike 62
Eco-tulos 102
Ehostuspeilien valot 381
Teho 500
Ehostuspeilit 381
Elektroninen avain 114
Jos elektroninen avain ei toimi kunnolla 482
Pariston varauksen säästötoiminto 126
Pariston vaihtaminen 425
Energiamonitori 107
Etuistuimet
Istuinlämmittimet 362
Oikea ajoasento 31
Puhdistus 387
Päätuet 177
Säätö 174
Etuseisontavalot
Polttimoiden vaihto 430
Etusumuvalot
Katkaisin 221
Polttimoiden vaihto 430
Etusuuntavalot
Polttimoiden vaihto 430
Suuntavalovipu 210
EV-merkkivalo 73
EV-osuus 104
EV-sähköajotila 205

H

Hansikaslokero 367
Hansikaslokeron valo 367
Hinaaminen
Hinaussilmukka 441
Köydellä hinaaminen 439
Perävaunun vetäminen 195
Suurin sallittu perävaunumassa 494
Hoitotoimenpiteet
Sisäpuoli 387
Turvavyöt 387
Ulkopuoli 384
Vanteet ja koristekapselit 384
Huoltopistoke 75
Huurteenpoistolaite
Takalasi 358
Tuulilasi 357
Ulkopuoliset taustapeilit 358
Hybridiakku (ajoakku)
Sijainti 75
Tekniset tiedot 496
Varoitusviesti 78
Hybridiakun (ajoakku) ilmanottoaukko 78, 422
Hybridiauton ajo-ohjeita 349
Hybridijärjestelmä 72
Ajoneuvon lähestymisilmaisinjärjestelmä 74
Energiamonitori/kulutusnäyttö 107
EV-sähköajotila 205
Hybridijärjestelmän käynnistäminen 201
Hybridijärjestelmää koskevat varoitukset 75
Hätäsulkujärjestelmä 78
Jarrutusenergian talteenotto 73
Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty 480
Korkeajänniteosat 75
Käynnistyspainike (POWER-painike) 201
Ylikuumeneminen 490
Hybridijärjestelmän ilmaisin 102
Hybridivaihteisto 207
Häikäisysuojat 381
Häiriön sattuessa
Jos 12 V -akun varaus on purkautunut 484
Jos auto juuttuu kiinni tilanteessa, jossa vesi nousee 437
Jos auto ylikuumenee 488
Jos autoasi on hinattava 439

Jos autosi juuttuu kiinni 492
Jos autosi on pysäytettävä hätätapauksessa 436
Jos elektroninen avain ei toimi kunnolla 482
Jos epäilet, että jotain on vialla 442
Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty 480
Jos kadotat auton avaimet 482
Jos rengas puhkeaa 455, 471
Jos varoitussummerin ääni kuuluu 444
Jos varoitusvalo syttyy 444
Jos varoitusviesti ilmestyy näyttöön 452
Hälytin
Hälytin 86
Varoitussummeri 444
Hämärätunnistimen ohjaama valojärjestelmä 216
Hätäjarrutussignaali 345
Hätäjarrutustehostin 344
Hätävilkut 436

I

Ikkunat
Pesin 221
Sähkötoimiset ikkunat 183
Takalasin huurteenpoistolaite 358
Ikkunaturvatyynyt 37
Istuimet
Istuinlämmittimet 362
Lasten istuimet / lasten turvalaitteen asennus 48
Oikea tapa istua 31
Puhdistus 387
Päätuet 177
Säädön varotoimenpiteet 174
Säätö 174
Istuinlämmittimet 362

J

Jarrut
Hätäjarrutussignaali 345
Jarrunpitojärjestelmä 213
Jarrutusenergian talteenotto 73
Neste 499
Seisontajarru 210
Varoitusvalo 444
Jarrutusenergian talteenotto 73
Jarruvalot
Hätäjarrutussignaali 345
Polttimoiden vaihto 430
Jäähdytin 400
Automaattinen lämmitys-/ilmastointijärjestelmä 356
Istuinlämmittimet 362
Ohjauspyörän lämmitys 362
Ulkopuoliset taustapeilit 358
Jäähdytysjärjestelmä 398
Hybridijärjestelmän ylikuumeneminen 490
Moottori ylikuumenee 488

K

Kaistallapitojärjestelmä (LTA)
Toiminta 246
Varoitusviestit 255
Kaksoislukitusjärjestelmä 86
Katkaisimet
Ajoneuvojen välisen etäisyyden katkaisin 256
Ajotilavalitsin 342
Automaattisten kaukovalojen järjestelmä 218
EV-sähköajotilan katkaisin 205
Hätävilkkujen katkaisin 436
Ikkunoiden lukituskatkaisin 185
Istuinlämmittimien katkaisimet 362
Jarrunpidon katkaisin 213
Kaistallapitojärjestelmän (LTA) -katkaisin 251
Keskuslukituskatkaisin 119
Käynnistyskatkaisin 201

Käynnistyspainike 201
Mittariston ohjauspainikkeet..... 101
Nopeudenrajoittimen katkaisin... 266
Näytön vaihdon painike..... 98
Ohjauspyörän lämmityksen katkaisin..... 362
Ovien lukituspainikkeet 119
PKSB (Pysäköimistä avustava jarrutoiminto) -katkaisin 302
Pysäköintitutkan katkaisin..... 289
RCTA-katkaisin 296
Seisontajarrun katkaisin..... 210
SOS-painike..... 62
Sähkötoimisten ikkunannostimien katkaisimet..... 183
Takalasin ja ulkopuolisten taustapeilien huurteenpoistolaitteiden katkaisin..... 356
Turvatyynyn ON-OFF-katkaisin.... 46
Tuulilasinpyyhkimen ja pesimen katkaisin..... 221
Täydellä nopeusalueella mukautuvan vakionopeussäätimen katkaisin..... 256
Ulkopuolisten taustapeilien säätimet 181
Valokatkaisimet..... 215
VSC OFF -katkaisin 345
Kello..... 96, 99
Keskijarruvalo
Polttimoiden vaihto..... 430
Keskilokero 368
Keskimääräinen polttoaineenkulutus 102
Keskinopeus 105
Ketjut 352
Kieli (monitoiminäyttö)..... 105
Kiinni juuttuminen
Jos autosi juuttuu kiinni..... 492
Kirkkauden säätö
Mittariston valaistuksen säädin 98
Kohdevalot 364
Teho 500
Konepelti
Avaa 394
Korkeajänniteosat..... 75
Koukut
Kiinnityskoukut (lattiamatto) 30
Ripustuskoukut..... 369
Tavarakoukut..... 369
Vaatekoukut 382
Kulunut aika 105
Kunnossapito
Auton huoltovaatimukset..... 390
Huoltotiedot..... 494
Tee-se-itse-huolto..... 392
Kuolleen kulman varoitin (BSM) 272
Kyynärtuki 381
Käynnistyspainike 201
Automaattinen virrankatkaisutoiminto 204
Eri toimintatilojen valinta käynnistyspainikkeesta 203
Käynnistyspainike (moottorin käynnistyskatkaisin)
Jos autosi on pysäytettävä hätätapauksessa..... 436
Käyntinopeusmittari 96

L

Langaton laturi..... 376
Lapsilukot..... 120
Lasten turvalaitteet
Matkustaminen lasten kanssa..... 47
Muistettavia seikkoja..... 48
Lasten turvallisuus
Avaimesta poistetun pariston varotoimenpiteet 426
Ikkunoiden lukituskatkaisin..... 185
Lasten turvalaitteet..... 48
Lasten turvalaitteiden asennus 48
Miten lapsen tulisi käyttää turvavyötä 34

Sähkötoimisten ikkunannostimien varoitukset ..184
Takaovien lapsilukot....120
Turvatyynyjen varoitukset 41
Turvavöiden käyttöohjeita 47
Varoitukset liittyen lämmitettävään ohjauspyörään ja istuinlämmittimiin 362
Varotoimenpiteet käsiteltäessä 12 V -akkua 401, 488
Lattialevy....370
Lattiamatot....30
Lauhdutinyksikkö....400
Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA) 269
Liiketunnistin....88
Luistonestojärjestelmä (TRC)....344
Lukituksen kauko-ohjaus
Lukitseminen / lukituksen avaaminen 115
Pariston vaihtaminen 425
Pariston varauksen säästötoiminto 126
Lukitus, ohjauspyörä 202
Lukkiutumaton jarrujärjestelmä (ABS) 344
Varoitusvalo 446
Lähestymisvaroitus....262
Lämmitys-/ilmastointijärjestelmä
Automaattinen lämmitys-/ilmastointijärjestelmä 356
Etuistuimille pääasiassa kohdistuva ilmavirtaus (S-FLOW) 360
Sisäilmansuodatin....420

M

Massa....494
Matkamittari....98
Matkamittari- ja osamatkamittarinäyttö
Näytön kohteet....98
Näytön vaihdon painike....98
Merkkivalot....94
Mitat....494
Mittari
Asetukset 105
Kello 96
Merkkivalot....94
Mittariston ohjauspainikkeet....101
Mittariston valaistuksen säädin 98
Mittarit 96
Monitoiminäyttö 100
Varoitusvalot....444
Varoitusviesti 452
Mittarit....96
Monitoiminäyttö
Ajamista avustavien järjestelmien tietonäyttö 104
Ajotietojen näyttö....101
Asetukset 105
Audiojärjestelmään yhdistetty näyttö 104
Auton tietonäyttö 105
Eco-tulos 102
Energiamonitori 107
EV-osuus....104
Hybridijärjestelmän ilmaisin....102
Kaistallapitotoiminto (LTA)....251
Kello 99
Mittariston ohjauspainikkeet....101
Polttoainetaloudellisuus 102
Rengaspaineet....404
Sähköajon osuus....104
Taloudellisen ajon opastin....102
Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin 255
Vakionopeussäädin 266
Valikkokuvakkeet....100
Varoitusviesti 452

Moottori
ACCESSORY-toimintatila 203
Hybridijärjestelmän käynnistäminen 201
Jos autosi on pysäytettävä hätätapauksessa 436
Jos hybridijärjestelmä ei käynnisty 480
Konepelti 394
Käynnistyspainike 201
Käyntinopeusmittari 96
Tila 396
Valmistenumero 495
Virtakatkaisin (POWER-painike) 201
Ylikuumeneminen 488
Moottorin jäähdytysneste
Tarkastukset ennen talvea 351
Tilavuus 498
Tarkastus 398
Moottorin jäähdytysnesteen lämpötilamittari 96
Moottorin käynnistyskatkaisin (POWER-painike) 201
Jos autosi on pysäytettävä hätätapauksessa 436
Moottoriöljy
Tarkastukset ennen talvea 351
Tarkastus 396
Tilavuus 496
Varoitusvalo 445
Mukitelineet 367
Muutettavat asetukset 502
Mäkilähtöjärjestelmä 344

N

Neste
Hybridivaihteisto 499
Jarrut 499
Pesin 401
Nopeudenrajoitin 266
Varoitusviesti 268
Nopeusmittari 96
Nosturi
Auton oma nosturi 472
Nostopisteet hallinosturille 395
Nosturin kahva 472
Nykyinen polttoaineenkulutus 102
Näyttö
Energiamonitori 107
Kaistallapitotoiminto (LTA) 251
Monitoiminäyttö 100
Nopeudenrajoitin 266
Pysäköintitutka 288
RCTA 296
Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin 255
Varoitusviesti 452
Näytön vaihdon painike 98

O

Ohjauspyörä
Mittariston ohjauspainikkeet 101
Ohjauspyörän lämmitys 362
Säätö 179
Ohjauspyörän lukitus
Ohjauspyörän lukituksen vapautus 202
Ohjauspyörän lukitusjärjestelmän varoitusviesti 202
Ohjauspyörän lämmitys 362
Ohjaustehostin (sähkötoiminen ohjaustehostinjärjestelmä) 344
Varoitusvalo 446
Osamatkamittarit 98

Ovet
Avoimen oven varoitussummeri 118, 120
Ovien ikkunat 183
Ovien lukot 117, 121
Sivuovet 117
Takaluukku 121
Takaovien lapsilukot 120
Ulkopuoliset taustapeilit 181
Ovi
Kaksoislukitusjärjestelmä 86
Ovien lukot
Lukituksen kauko-ohjaus 115
Sivuovet 117
Takaluukku 121
Älyavainjärjestelmä 124

P

Peilit
Ehostuspeilit 381
Sisäpuolinen taustapeili 180
Ulkopuoliset taustapeilit 181
Ulkopuolisten taustapeilien huurteenpoistolaite 358
Peruutusvahti (RCTA) 296
Peruutusvahtitoiminto (RCTA) 298
Peruutusvalo
Polttimoiden vaihto 430
Perävaunun vetäminen 195
Peseminen ja vahaaminen 384
Pesin
Katkaisin 221
Tarkastukset ennen talvea 351
Tarkastus 401
PKSB (Pysäköimistä avustava jarrutoiminto) 301
Varoitusviesti 305
Polttimot
Vaihtaminen 430
Polttoaine
Polttoainemittari 96
Polttoainesäiliön täyttäminen 225
Tiedot 501
Tilavuus 496
Tyyppi 496
Varoitusvalo 447
Polttoaineenkulutus
Keskimääräinen polttoaineenkulutus 102
Nykyinen polttoaineenkulutus 102
Polttoainemittari 96
Polttoainesäiliön täyttäminen
Polttoainelaadut 496
Polttoainesäiliön täyttöaukon korkin avaaminen 225
Tilavuus 496
Polttoainesäiliön täyttöaukon kansi
Polttoainesäiliön täyttäminen 225
Polttoainetaloudellisuus 102
Polviturvatyynyt 37
Pre-Collision-turvajärjestelmä (PCS)
Toiminta 238
Varoitusvalo 449
Puhdistus
Sisäpuoli 387
Turvavyöt 387
Tutkatunnistin 228
Ulkopuoli 384
Vanteet ja koristekapselit 384
Puhjennut rengas
Autot ilman varapyörää 455
Rengaspainevaroitin 404
Vararenkaalla varustetut autot ... 471
Pullotelineet 367
Puristumissuojatoiminto
Sähkötoimiset ikkunat 183
Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) 301, 307
Toiminta 307
Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteäviä ajoneuvoja varten) 313
Toiminta 313
Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) 301

Pysäköintiavustin (S-IPA)
Toiminta....317
Pysäköintitutka
Toiminta....288
Varoitusviesti....291, 305
Päiväajovalojärjestelmä....216
Päiväajovalot
Polttimoiden vaihto....430
Pääntuet....177

R

RCTA
Toiminta....296
Varoitusviesti....297
Rekisterikilven valot
Polttimoiden vaihto....432
Teho....500
Valokatkaisin....215
Rengaspaineet....417
Huoltotiedot....500
Varoitusvalo....448
Rengaspainevaroitin
Alustus....415
ID-koodien rekisteröinti....416
Paineentunnistusventtiilien ja lähettimien asentaminen....414
Toiminta....404
Varoitusvalo....448
Renkaan paikkaus....455
Renkaat
Jos rengas puhkeaa....455, 471
Ketjut....352
Koko....500
Rengaspaineet....417
Rengaspainevaroitin....404
Renkaan paikkaussarja....455
Renkaiden kiertovaihto....404
Talvirenkaat....351
Tarkastus....402
Vaihtaminen....471
Varapyörä....471
Varoitusvalo....448
Ripustuskoukut....369

S

Saattovalojärjestelmä....217
Safety Sense
Automaattiset kaukovalot....218
Kaistallapitotoiminto (LTA)....246
Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä (RSA)....269
Pre-Collision-turvajärjestelmä (PCS)....238
Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin....255
Seisontajarru
Seisontajarrun vapauttamisesta muistuttava varoitussummeri....212
Toiminta....210
Varoitusvalo....450
Varoitusviesti....212
Sisäilmansuodatin....420
Sisäpuolinen taustapeili....180
Sisävalot....364
Sisävalo edessä....364
Teho....500
Sisääntulovalaistus....365
Sivuikkunat....183
Sivupeilit
Kuolleen kulman varoitin (BSM)....272
Peruutusvahtitoiminto (RCTA)....296
Säätö....181
Taittaminen....182
Sivusuuntavalot
Suuntavalovipu....210
Sulakkeet....427
Sumuvalot
Katkaisin....221
Polttimoiden vaihto....430
Suuntavalot
Polttimoiden vaihto....430
Suuntavalovipu....210
Sytytystulppa....498
Sähköajon osuus....104
Sähköisesti ohjattu jarrujärjestelmä (ECB)....344

Sähkömoottori (ajomoottori) **72**
Sähkön ulosotto **375**
Sähkötoiminen ohjaustehostin (EPS) **344**
Varoitusvalo 446
Sähkötoimiset ikkunat
Ikkunoiden lukituskatkaisin 185
Ovien lukitukseen liitetty ikkunoiden toiminta 184
Puristumissuojatoiminto 183
Toiminta 183
Sähkötoimisten ikkunoiden lukituskatkaisin **185**
Säilytystilat **366**

T

Takaistuimet **175**
Päântuet 177
Takalasin huurteenpoistolaite **358**
Takalasinpyyhin **223**
Takaluukku **121**
Takasumuvalo
Katkaisin 221
Polttimoiden vaihto 430
Takasuuntavalot
Polttimoiden vaihto 430
Suuntavalovipu 210
Takavalot
Polttimoiden vaihto 430
Valokatkaisin 215
Taloudellisen ajon opastin **102**
Talviajo-ohjeita **351**
Talvirenkaat **351**
Tartuntakahvat **381**
Taustapeili
Sisäpuolinen taustapeili 180
Ulkopuoliset taustapeilit 181
Tavarakoukut **369**
Tavaratilan suojaverho **371**
Tavaratilan valo
Teho 500
Tavaratilan varustus **369**
Tavaraverkko **372**
Tee-se-itse-huolto **390**
Tehonsäätöyksikkö **75**
Tehonsäätöyksikön jäähdytysneste
Tarkastukset ennen talvea 351
Tarkastus 398
Tilavuus 498
Tekniset tiedot **494**
Toimintahäiriön varoitusvalo **445**
Toimintasäde **102**
Toisen törmäyksen jarrutustoiminto (SCB) **345**
Totutusajovihjeitä **189**
Tunnistetiedot
Auto 494
Moottori 495
Tunnistin
Automaattisten kaukovalojen järjestelmä 218
Hämärätunnistimen ohjaama ajovalojärjestelmä 216
Kaistallapitotoiminto (LTA) 246
Kuolleen kulman varoitin (BSM) 272
Liiketunnistin 88
Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (liikkumattomat kohteet) 308
Pysäköimistä avustava jarrutoiminto (takana risteävät ajoneuvot) 313
Pysäköintitutka 288
RCTA 297
Sisäpuolinen taustapeili 180
Tutkatunnistin 227, 285
Tuulilasinpyyhkimet sadetunnistimen avulla 222
Turvatyynyn poiskytkentäjärjestelmä **46**

Turvatyynyt
Ikkunaturvatyynyjen toimintaolosuhteet 39
Ikkunaturvatyynyjen varotoimenpiteet 41
Oikea ajoasento 31
Sivu- ja ikkunaturvatyynyjen toimintaolosuhteet 39
Sivu- ja ikkunaturvatyynyjen varotoimenpiteet 41
Sivuturvatyynyjen toimintaolosuhteet 39
Sivuturvatyynyjen varoitukset 41
SRS-turvatyynyt 37
SRS-varoitusvalo 445
Turvatyynyjen muutostyöt ja niiden hävittäminen 44
Turvatyynyjen sijainti 37
Turvatyynyjen toimintaolosuhteet 39
Turvatyynyjen varotoimenpiteitä lapselle 41
Turvatyynyn poiskytkentäjärjestelmä 46
Yleiset turvatyynyjen varoitukset 41
Turvatyynyt sivuilla 37
Turvavyön muistutusvalo 447
Turvavyöt 33
Hätälukittuva kelauslaite (Emergency Locking Retractor) 35
Lasten turvalaitteen asennus 48
Merkkivalo ja summeri 447
Miten lapsen tulisi käyttää turvavyötä 34
Miten turvavyötä käytetään 34
Raskaana olevat naiset, oikea turvavyön käyttö 33
SRS-varoitusvalo 445
Turvavyön puhdistus ja hoito 387
Turvavyön säätäminen 35
Turvavöiden kiristimet 35
Tuulilasinpyyhkimet 221
Tuulilasinpyyhkimien lämmitin ... 360
Työkalut 457, 472
Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin 255
Varoitusviesti 265

U

Ulkolämpötila 96
Ulkopuoliset taustapeilit
Kuolleen kulman varoitin (BSM) 272
Peruutusvahtitoiminto (RCTA) 296
Säätö 181
Taittaminen 182
Ulkopuolisten taustapeilien huurteenpoistolaite 358
USB-latausliitäntä 375

V

Vaatekoukut 382
Vaihtaminen
Elektronisen avaimen paristo 425
Polttimot 430
Renkaat 471
Sulakkeet 427
Vaihteenvalitsimen lukitusjärjestelmä 208
Vaihteenvalitsin
Hybridivaihteisto 207
Jos vaihteenvalitsinta ei voi siirtää pois P-vaihdeasennosta 208
Vakionopeussäädin
Täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin 255
Vakionopeussäädin (täydellä nopeusalueella mukautuva vakionopeussäädin) 255

Valaisimet
Ajovalojen katkaisin 215
Automaattisten kaukovalojen järjestelmä 218
Ehostuspeilien valot 381
Etusisävalot 364
Kohdevalot edessä 365
Kohdevalot takana 365
Polttimoiden vaihto 430
Saattovalojärjestelmä 217
Sisävalojen luettelo 364
Sisävalot 364
Sumuvalon katkaisin 221
Suuntavalovipu 210
Tavaratilan valo 123
Teho 500
Valikkokuvakkeet 100
Vanteet 419
Koko 500
Vaihtaminen 419
Varapyörä 471
Rengaspaineet 500
Sijainti tavaratilassa 472
Varkaudenestojärjestelmä
Ajonestolaite 80
Hälytys 86
Kaksoislukitusjärjestelmä 86
Liiketunnistin 88
Varoitukset liikenneonnettomuuden varalta 76
Varoitussummerit
ABS 446
Alhainen moottorin öljynpaine 445
Avaa ovi 118, 120
Brake Override -järjestelmä 446
Hybridijärjestelmä 445
Hybridijärjestelmän ylikuumeneminen 445
Jarrujärjestelmä 444
Jarrunpitojärjestelmä 450
Kaistallapitotoiminto (LTA) 246, 448
Korkean jäähdytysnesteen lämpötilan 444
Latausjärjestelmä 445
Lähestymisvaroitus 262
Moottori 445
PKSB (Pysäköimistä avustava jarrutoiminto) 449
Pysäköintitutka 295, 448
RCTA (Rear Crossing Traffic Alert) (Peruutusvahti) 448
Sähkötoimisen ohjaustehostimen 446
Turvatyynyt 445
Turvavyö 447
Äkillisen liikkeellelähdön rajoitusjärjestelmä (Drive-Start Control -järjestelmä) 446
Varoitustarra 75
Varoitusvalot 444
ABS 446
Alhainen moottorin öljynpaine 445
Brake Override -järjestelmä 446
Hybridijärjestelmän ylikuumeneminen 445
Jarrujärjestelmä 444
Jarrunpitotoiminnon merkkivalo 450
Korkean jäähdytysnesteen lämpötilan 444
Latausjärjestelmä 445
Liian vähän polttoainetta 447
LTA-merkkivalo 448
Luiston merkkivalo 449
PKSB OFF -merkkivalo 449
Pre-Collision-turvajärjestelmä 449
Pysäköintitutkan poiskytkennän merkkivalo 448
RCTA OFF -merkkivalo 448
Rengaspaineet 448
Seisontajarrun merkkivalo 450
SRS 445
Sähkötoimisen ohjaustehostimen 446
Toimintahäiriön varoitusvalo 445
Turvavyön muistutusvalo 447

Äkillisen liikkeellelähdön rajoitusjärjestelmä (Drive-Start Control -järjestelmä) 446
Varoitusviestit 452
Vipu
Konepellin avausvipu 394
Konepellin tuulihaka 394
Pyyhkimen vipu 221
Suuntavalovipu 210
Vaihteenvalitsin 207
Virtakatkaisin (POWER-painike) 201
Automaattinen virrankatkaisutoiminto 204
Eri toimintatilojen valinta käynnistyspainikkeesta 203
Jos autosi on pysäytettävä hätätapauksessa 436
Voimansiirto
Ajotilavalitsin 342
Hybridivaihteisto 207
Jos vaihteenvalitsinta ei voi siirtää pois P-vaihdeasennosta 208

Y

Ylikuumeneminen 488
Ylähihnan kiinnityspisteet 57

Ä

Äkillisen liikkeellelähdön rajoitusjärjestelmä (Drive-Start Control -järjestelmä) 189
Älyavainjärjestelmä
Antennien sijainti 124
Avaimeton avaus- ja lukitustoiminto 117, 122
Hybridijärjestelmän käynnistäminen 201
Äänitorvi 179

Ö

Öljy
Moottoriöljy 496

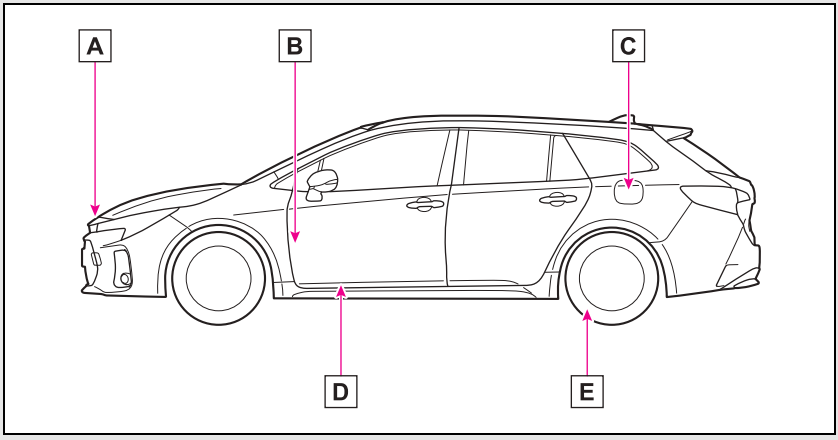
Halutessasi tietoa alla luetelluista varusteista katso mediakeskuksen käyttöohjekirja.

· Audiovisuaalinen järjestelmä
· Peruutuskamerajärjestelmä

Yhteystiedot

Country	Importers name	Registered trade name or registered trade mark	TEL FAX	Postal address
AUSTRIA	SUZUKI AUSTRIA AUTOMOBIL HANDELS GESELLSCHAFT M.B.H.	SUZUKI AUSTRIA AUTOMOBIL HANDELS GESELLSCHAFT M.B.H.	43-662-2155 43-662-2155-390	MUNCHNER BUNDESSTRASSE 160 A-5020 SALZBURG, AUSTRIA
BELGIUM	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	32-3-4500400 32-3-4500490	SATENROZEN 8, B-2550 KONTICH, BELGIUM
BULGARIA	SFAKIANAKIS S.A.	SFAKIANAKIS S.A.	30-210-349-9927 30-210-347-6191	5, SIDIROKASTROU STR., 118 55 ATHENS, GREECE
CYPRUS	A.TRICOMITIS LTD	A.TRICOMITIS LTD	357-99-634303 357-24-63-7727	P. O. BOX 40459, STR. TIMAYIA, TRICOMITIS BUILDING, LARNACA, 7000 CY, CYPRUS
DENMARK	SUZUKI BILIMPORT DANMARK A/S	SUZUKI BILIMPORT DANMARK A/S	45-56-656600 45-56-651132	UNIONSVEJ 16, DK-4600, KOEGE, DENMARK
FINLAND	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KAAKELIKAARI 4B, 01720, VANTAA, FINLAND
Estonia	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KAAKELIKAARI 4B, 01720, VANTAA, FINLAND
Latvia	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KAAKELIKAARI 4B, 01720, VANTAA, FINLAND
Lithuania	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KAAKELIKAARI 4B, 01720, VANTAA, FINLAND
FRANCE	SUZUKI FRANCE S.A.S.	SUZUKI FRANCE S.A.S.	33-1-3482-1400	8, AVENUE DES FRERES LUMIERE, 78190 TRAPPES, FRANCE
GERMANY	SUZUKI DEUTSCHLAND GMBH	SUZUKI DEUTSCHLAND GMBH	49-6251-5700-380 49-6251-5700-389	SUZUKI-ALLEE 7, 64625 BENSHEIM, GERMANY
GREECE	SFAKIANAKIS S.A.	SFAKIANAKIS S.A.	30-210-349-9927 30-210-347-6191	5, SIDIROKASTROU STR., 118 55 ATHENS, GREECE
HUNGARY	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
ICELAND	SUZUKI BILAR HF	SUZUKI BILAR HF	354-568-5100 354-588-8211	SKEIFAN 17, 108 REYKJAVIK, ICELAND
ITALY	SUZUKI ITALIA S.P.A.	SUZUKI ITALIA S.P.A.	39-011-9233713 39-011-9233748	C.SO FRATELLI KENNEDY 12 10070 ROBASSOMERO (TO) ITALY
MALTA	INDUSTRIAL MOTORS LIMITED	INDUSTRIAL MOTORS LIMITED	356-21-223010 356-21-234769	1, ANTONIO BOSIO STREET, MSIDA MSD 1341
NETHERLANDS	B.V. NIMAG	B.V. NIMAG	31-347-349-712	LANGE DREEF 12 4130 EB VIANEN THE NETHERLANDS
NORWAY	RUTEBILEIERNES STANDARDISERINGS AS	RUTEBILEIERNES STANDARDISERINGS AS	47-32-21-88-00 47-32-82-49-53	OVRE EIKERVEI 77, POSTBOX 4004 GULSKOGEN, N-3002, DRAMMEN, NORWAY
POLAND	SUZUKI MOTOR POLAND SP. Z O.O.	SUZUKI MOTOR POLAND SP. Z O.O.	48-22-3294100	UL. POLCZYNSKA 10, 01-378 WARSAW, POLAND
PORTUGAL	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	34-91-151-9550	CALLE CARLOS SAINZ 35-POLIGONO, CIUDAD DEL AUTOMOVIL, 28914, LEGANES, MADRID SPAIN
SPAIN	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	34-91-151-9500	CALLE CARLOS SAINZ 35-POLIGONO, CIUDAD DEL AUTOMOVIL, 28914, LEGANES, MADRID SPAIN
SWITZERLAND	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	41-62-788-8790 41-62-788-8791	EMIL-FREY-STRASSE, 5745 SAFENWIL, SWITZERLAND
Liechtenstein	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	41-62-788-8790 41-62-788-8791	EMIL-FREY-STRASSE, 5745 SAFENWIL, SWITZERLAND
SWEDEN	LOUWMAN SVERIGE AB	LOUWMAN SVERIGE AB	46-8-517-323-00 46-8-28-2433	VRETENVAGEN 10, 171 54, SOLNA, SWEDEN
U.K.	SUZUKI GB PLC	SUZUKI GB PLC	44-1908-336600 44-1908-336704	STEINBECK CRESCENT, SMELSHALL WEST, MILTON KEYNES MK4 4AE, U.K.
IRELAND	SUZUKI GB PLC (IRELAND BRANCH)	SUZUKI GB PLC (IRELAND BRANCH)	353-1-414-5555 353-1-452-1796	57 BROOMHILL DRIVE, TALLAGHT INDUSTRIAL ESTATE, DUBLIN 24, IRELAND
Luxembourg	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	32-3-4500400 32-3-4500490	SATENROZEN 8, B-2550 KONTICH, BELGIUM
Slovakia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Czech	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Romania	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Croatia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Slovenia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY

TÄRKEÄ TIETÄÄ HUOLTOASEMALLA



A Konepellin tuulihaka (→S. 394)

B Konepellin avausvipu (→S. 394)

C Polttoainesäiliön täyttöaukon kansi (→S. 226)

D Polttoainesäiliön täyttöaukon kannen avaaja (→S. 226)

E Rengaspaineet (→S. 500)

Polttoainesäiliön tilavuus (Ohjeellinen)	43,0 L	
Polttoaineen laatu		S. 496 S. 501
Jäähtyneiden renkaiden rengaspaine		S. 500
Öljytilavuus (Tyhjennys ja täyttö – ohjeellinen)		S. 496
Moottoriöljyn laatu	SUZUKI genuine oil tai vastaava	S. 496

Vehicle Data Recordings

There are certain components of your vehicle (the “Vehicle”) incorporating data storage modules or memories, which temporarily or permanently store the technical data below listed. These data are exclusively technical and serve for (i) identifying and correcting faults occurred in the Vehicle and/or (ii) optimizing functions of the Vehicle.

Recorded data (the “Recorded Data”)

- Malfunctions, faults, and errors in important system components. (e.g. lights, brakes)
- Reactions of the Vehicle in certain situations (e.g. inflation of SRS airbags, activation of stability control system).
- Operating conditions of system components (e.g. filling levels).
- Status messages of the Vehicle and its individual components (e.g. vehicle speed, acceleration, deceleration, lateral acceleration).
- Ambient conditions (e.g. outside temperature).

Recorded data vary depending on vehicle model or grade.

(For EU countries)
Parties who can read out the technical data using specific diagnostic devices (the “Parties”);

- Authorized distributors, dealers and repairers/service workshops of SUZUKI vehicles, and independent repairers/service workshops
- Manufacturer of SUZUKI vehicles (e.g. SUZUKI MOTOR CORPORATION (“SUZUKI”), Magyar Suzuki Corporation Ltd.,
- Maruti Suzuki India Limited, Suzuki Motor (Thailand) Co., Ltd., Thai Suzuki Motor Co., Ltd.)
- Suppliers of SUZUKI vehicle parts, components and accessories (the “Suppliers”)

Data usage (the “Data Usage”)

SUZUKI and the Parties may use the Recorded Data in the modules or memories for the purpose of;

- Diagnostic, service, repair and warranty processes
- Research and further vehicle developments
- Implementation of or investigation for field actions including recall and service campaign
- Quality improvements, etc.

After an error has been corrected, data related to such error are basically deleted from error storage module or memory, while certain data are overwritten or kept further.

Conditions under which SUZUKI and the Parties can disclose or provide any of the Recorded Data to a third party

SUZUKI and the Parties may disclose or provide any of the Recorded Data to a third party under any of the following conditions:

- A consent from the Vehicle owner/user(s), or from lessee of the Vehicle (in case of lease) is obtained.
- It is officially requested by police, prosecutor, court, or other authorities.
- It is provided to a research institute for statistical study after processing in such a manner that owner/user(s) of the Vehicle cannot be identified.
- It is used by SUZUKI or the Parties or their directors, officers or employees for the purposes described in the Data Usage.
- It is used by SUZUKI or the Parties in a lawsuit.
- Any other cases allowed by applicable laws and regulations.

If required, you may receive further information from each of the Parties other than the Suppliers.

NOTE:

- *The data cannot be used to detect the Vehicle's movements.*
- *The data stored in data storage modules or memories differ according to the Vehicle's grade or model.*
- *No conversation nor noise/sound will be recorded in any event.*
- *The data may not be recorded in some situations.*

If these technical data are combined with other information (e.g. accident or witness report, damage on the Vehicle, etc.), there may be cases that such data may identify a specific person.

e-Call / ERA-GLONASS

Functions added based on agreement with the customer may transmit certain vehicle data (e.g. vehicle location in emergency cases) from the Vehicle to police or emergency service official for the purpose of rescue or response to traffic accident.

AKKUTARRAN SYMBOLIEN MERKITYKSET

	Ei tupakointia, ei avotulta, ei kipinöitä
	Suojaa silmät
	Pidä lasten ulottumattomissa
	Akkuhappo
	Ota huomioon käyttöohjeet
	Räjähtävä kaasu

Tuottanut

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Lokakuu 2020

Julkaisun nro 99011-54ZM0-01E

TP528

SUZUKI

SUZUKI MOTOR CORPORATION

99011-54ZM0-01E

Julkaisun nro 99011-54ZM0-01E Lokakuu 2020 (英)